

Castel

Fragment of text visible through the torn paper on the left side of the book cover, including the words "Castel" and "1712".



Antiquary

16-6a

16-6

16-6

D. 74

магари мисроруды

маганис

сери 2 9 9 9
7 10 5

мисроруды маганис
одежда маганис

маганис маганис
сери 2 9 9 9

маганис

О

7 9 9 9

маганис маганис
сери 2 9 9 9

†
Soy de Ndefonso Lozano Natu-
rat de la Villa de Nuebalos =

46 - 6^a

77-113

33547
THEORICA
Y PRATICA
DE BOTICARIOS EN
QUE SE TRATA DE LA ARTE
y forma como se han de componer las
Confecciones así interiores
como exteriores.

Por Fray Antonio Castell Religioso del Monasterio de nue-
stra Señora de Montserrat de la Orden del
glorioso Sant Benito.

*Dirigido al Reuerendissimo Padre Maestro Fray
Placido de Salinas, Abbad dignissimo
de dicho Monasterio.*

Lo contenido en este libro narra la pagina siguiente.

¶ Aue stella Matutina

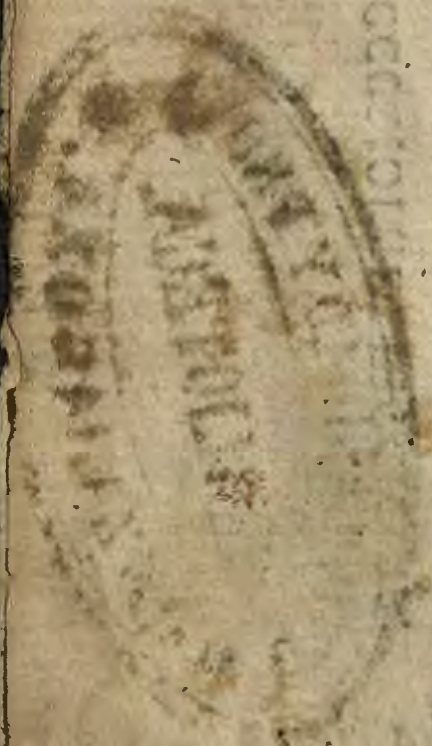


N.º 10206
peccatorum medicum



¶ Con Licencia, en Barcelona en casa Sebastian
de Cormellas, Año 1592.

THEOTICA
Y PRAE
DE BOTIC
ON STRATA
Y CONN COMORBAN
CONSTRUCION
COMO EXP
IN
DE
DE



INPRONONIAION SUB P

DE CORN...

Argumento.

Este breue tratado esta diuidido en dos libros, en los quales estan escritos los remedios, assi interiores como exteriores, los que mas comunmente se preparan, y tienen en las boticas.

El primer libro contiene las interiores, el qual esta diuidido en nueue diuisiones.

La primera trata de conseruas.

La segunda de çumos espessos: y de xaraues, primero los simples, despues los compuestos, luego los solutiuos.

La tercera de eclegmas o lamedores.

La quarta de poluos aromaticos: y electuarios, assi solidos, como liquidos.

La quinta, de Opiatas.

La sexta de Electuarios blandos, assi alteratiuos, como solutiuos.

La septima de Hieras.

La octaua de Pildoras.

La nona, de Trochiscos.

¶ El segundo libro contiene los remedios exteriores, el qual esta en tres diuisiones.

La primera trata de los Olios assi simples, como compuestos.

La segunda de los vnguentos, los calientes, por si, y los frios por si, y de los cerotos.

La tercera y vltima de emplastros.

En el principio de cada diuision ay vn argumento declarando en suma lo que significa el nombre dela composicion y porque fue inuentada. Con vna exposicion al fin de cada receta declarando que haze cada simple en ella y su virtud llamada, posse.

Finalmente vn tratado, de pesos y medidas. Todo para descanso de los menos versados boticarios.

Tambien va vn tratadillo de *quid pro quo*. con la declaracion de algunos vocablos: y al fin vna tabla de todo lo cōtenido en este volumẽ, y otra de algunas annotaciones las mas necessarias dela margẽ &c. El qual no solo satisfaze para boticarios, pero tãbien para medicos y chirurgianos, y para qualquier otro genero de personas curiosas como se puede ver por la obra: mas digo que seria necesario que cada casa tuuiesse vno.

DIgo yo fray Thomas Moyo monje de la orden de S. Benito y conuentual de nuestra Señora de Mōtserrate que nuestro Reuerendissimo padre, el maestro fray Placido de Salinas Abbad de dicha casa, me notifico vna comission de nuestro Reuerēdis. P. Maestro fray Pedro de Ocāpo, Abbad de S. Benito el Real de Valladolid, y general de su congregacion, para q̄ viesse y examinasse vn libro intitulado Theoria y Practica de Boticarios compuesto por el Padre fray Antonio Castell, religioso de dicho monasterio, y hauiendolo leydo y considerado con mucho cuydado no hallo en el (a mi parecer) cosa repugnante y contraria a nuestra Fee Catholica, antes es libro de vtilidad y prouecho, y dara contento a los Phisicos, y luz a los Boticarios, y assi soy de parecer que se imprima, y lo firme de mi nombre en nuestra Señora de Montserrate a 22. de Nouiembre de. 1591. años.

Fr. Thomas Moyo.

Digo yo Fray Lorenzo Nieto que nuestro
Reuerendissimo Padre el Maestro Fray
Placido de Salinas Abbad de nuestra Señora de
Montserrate me notifico una comission de nue-
stro Reuerendissimo Padre Maestro Fray Pedro
de Ocampo, Abbad de sant Benito el Real de
Valladolid y general de su congregacion para que
viese y examinasse vn libro intitulado Theorica
y Pratica de Boticarios compuesto por Fray An-
tonio Castell religioso de la dicha casa, y hauiendo
le leydo y examinado con la diligencia que me ha
sido possible he hallado el dicho libro no tener cosa
que sea contra la fee Catholica ni mal sonante sino
a mi parecer ser vn curioso y prouechoso trabajo,
ansi para acertar los de el arte de botica acompo-
ner las recetas como para el bien de la republica
y ansi soy de parecer que el dicho libro se puede y
deue imprimir. Dada en la Aluareda a 4. de
Diciembre de 1591.

Fray Lorenzo Nieto.

Digo yo fray Placido de Salinas Abbad
desta casa de Montserrat, que en cum-
plimiento de vn mandamiento de nuestro
Reuerendissimo Padre maestro fray Pe-
dro de Ocampo Abbad de S. Benito y gene-
ral dela congregacion, hize ver y examinar
el libro que compuso el padre fray Anto-
nio Castell Religioso desta casa, en que da
documentos para la practica y composicion
dela medicina que ordenan los medicos:
y assi estos padres arriba nombrados como
otros medicos famosos han visto y exami-
nado el dicho libro, los quales lo han loa-
do con tan general aprobacion, y declara-
cion dela utilidad que se seguira de su im-
prension que este religioso merece mucho
premio por el inmenso trabajo que ha to-
mado y que se le imprima su libro con la
mayor breuedad que fuere posible para
quitar la ignorancia de muchos boticarios
que por la mala applicacion de vnas medici-
nas a otras ponen muchas vezes en peligro
la salud de muchos. Fecha en Montserrat
en 6. de Deziembre de. 1591.

*Fr. Placido de Salinas Abbad
de Montserrat.*



O s el maestro fray Pedro de Oca
po Abbad de S. Benito el Real de
Valladolid y general de su congre-
gacion &c. Haviendo visto los pe-
reseres del Reuerendissimo Fray
Placido de Salinas Abbad de Montferrate y de
los Padres fray Thomas Moyo, y fray Lorenzo
Nieto Predicadores dela dicha casa, los quales
por nuestra comission vieron y examinaron el li-
bro llamado Theorica y Pratica de boticarios, cõ
puesta por el Padre fray Antonio Castell y ap-
probaron la dicha obra por util y conueniente
ala republica, y limpia de todo error contra nue-
stra sancta Fee Catholica por la presente damos
licencia para imprimir el dicho libro guardan-
do en todo las leyes y pragmaticas de estos Reynos
y nuestras leyes y constituciones, conforme a lo
qual y no de otra manera se pueda imprimir. En
Fee delo qual dimos la presente firmada de nue-
stro nombre sellada con el sello de nuestra congre-
gacion, y referendada de nuestro secretario que
fue fecha en 25. de Febrero de 1592.

El General de S.
Benito.

Por mandado de N. P. General
F. Mancio de Torres.

SALVATOR ALA-

VEDRA INCLITI MONA-

sterij Beatę Marię de Monte Serrato

indignus Medicus Candido

Lectori Salutem.

SCio futuros aliquos qui acta, optimū
hunc patrem egisse dicant, ac eadem
que ab alijs fuere dicta in librum trā
stulisse suum, fateor equidē se profi-
cis & neotericis quam plurima debere, nihil enim
dictum est quod non dictum sit prius, si quis tamē
ordinem methodum que ac plurimarum rerū
varietatem equo animo & citra livorem per-
spiciat, huius Reuerendi patris laborem per. uti-
lem fore iudicabit, & plurimū (nostris tempori-
bus) non solum se plebsiaris sed etiam & medici, de-
bere. Que vero aduersus aliquorum sententiam
dicta sunt, id sciant minime factum esse redan-
guendi vel maledicendi studio, sed ut res magis
elucescat, quod quidem fuit huius nostri auctoris
intentum, ubi vero aliquid in hisce scriptis per-
peram vel minus absolutum reperiatur, auctori
condonandum, rogo. vale.

¶

REVE-

REVERENDISSI-

MO IN CHRISTO PATRI,

viroque omni litterarum genere doctissi-

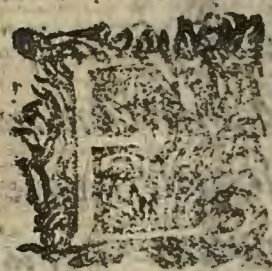
mo D. Fr. Placido à Salinas Virginis

Montiserrati Abbati dignissi-

mo Hieronymus Medio-

na doctor Medicus.

S. P. D.



A Est ingenij tui prestantia, Reus
redis. Pater tata tamq. exquisita bo
narum artium, atq. in primis Sacra
Theologiae intelligentia, tanta moru,
& vita integritas, ut jure optimo nulla tua am
bitione in amplissimos honores ordinis D. Benedi
cti magna & consentienti Religiosorum volunta
te honorificentissime euectus fueris, ac ut cetera,
qua sunt innumerabilia, silentio involuam, qua no
sunt huius loci, neque temporis, in Abbacia D.
Virginis Montiserrati, tantum tuo exēpto pro
fecisti, ita omnium patrum studia ad virtutum
& litterarum cultum inflammasti, ut nisi qui te
imitari, bonas horas optime collocare conaretur,
se plane indignum hoc ordine sanctissimo, & loco
existimaret. Quod cū reliqui suis dictis & factis
clarissimis prolixè testati sint, tum in primis Re
uerendus frater Antonius Castell. qui licet in re
ligionis obsequio & observantia occupatissimus,
tantum tamen studij & opera in hac pharma
cepea

copœa componenda consumpserit, ut nihil accu-
ratius fingi posse videatur. Itaq. ex commissione
admodum Illustris & Reuerendissimi. D. D.
Ioannis Dymæ Loris Barcinonensis Episcopi le-
gillam libenti, attentoque animo, ut Archia-
trus, eamq. ita approbo, ut non solum pharmaco-
polis (quorum propria est huius studij professio)
verum etiam uniuersa reipublica longè fructuo-
sissimam futuram censeo. Neque vero ab esse po-
terat, quin eiusmodi esset; quæ tibi, cui maiora &
illustriora debentur, desponderetur. Quare tuo
patrocinio amplissimo munita, meaq. approba-
tione libentissima nõ sine maximo Reipublica cõ-
modo in vulgus manabit: tu interim Reuerendis-
sime pater vale, & nos, ut facis, tibi addictissimos
ama. Ex edibus nostris octauo calendas Septem-
bris. 1592.



I. Ep. Barc.



Or mandado del muy Illustre y Reuerendissimo Señor don Ioã Dymas Loris Obispo de Barcelona he visto este libro intitulado theorica y pratica de boticarios cõpuesto por el Padre Fray Antonio Castell religioso de la Casa de nuestra Señora de Mõt ferrate, y no he hallado cosa en el que deua impedir su impressiõ antes parece pedir la por ser de mucha vtilidad y prouecho. Fecha en Sant Francisco de Barcelona a los 30. de Agosto de 1592.

Vi este libro despues de impresso y cõcuerda con el original.

Fray Gregorio Forteza lector de Theologia en dicha casa.



Os Ioannes Dymas Loris Dei & sancta sedis apostolica gratia Ep̃s. Barcinone de consilio suae Magestatis visa approbatione predicta & alijs huius libri cui titulus est theorica y pratica de boticarios &c. Editi a veñer. Fr. Antonio Castell Religioso Monasterij Beate Mariae de Monteferrato concedimus licenciam imprimendi & diuulgandi eum in nostra Diocesis. Dat. Barcinone in nostro palatio Ep̃ali die xxx. Augusti. 1592.

I. Ep̃s. Barc.

Lo Duch y Marques Locti
nent y Capita Ge-
neral.



ER Quant per part
de vos lo Amat de la
Real Magestat Fra An
toni Castell Religios
del Monestir de No-
stra Senyora de Mont
serrat noses estat deduhit que attes que
ab vostra industria y treballs haueu cõ-
post vn libre intitulat theorica y prati-
ca de apothecaris molt conferent pera
la salut humana y nos hajau per ço hu-
milment supplicat fossen seruits, attes
dit libre esta vist y examinat per tres do-
ctors en Sacra Theologia y dos do-
ctors en Medicina, y approuat per lo
Reuerent Bisbe de Baecelona, conce-
dir vos licencia y facultat en premi de
vostres treballs de poder fer imprimir
dit libre per lo Impressor o stamper a
vos ben vist, y que ninguna altra perso-
na per lo temps a nos ben vist no puga
impri-

imprimir aquell sino lo que poder vo-
stre expres tindra. E nos attenent quāt
conuenient y profitos sia dit libre y ser
aquell estat vist y examinat per doctores
en Sacra Theologia y medicina y appro-
bat per dit Reuerent Bisbe de Barcelo-
na com dit es y ser limpio de tot error
per remuneratio dels treballs que hi
hauem presos hauem tingut per be de
condescendre a vostra petitio. Per ço
ab tenor de la present de nostra certa-
ficiencia y real autoritat de que vřam de
liberadament y consulta donā y con-
cedim licencia y facultat a vos dit Fra
Antoni Castell de poder fer imprimir
dit libre al Impressor o Stamper a vos
ben vist per temps de deu anys del dia
present y de uall scrit en auant compta-
dors. Dient y manant atots y sengles of-
ficials axi reals com de Barons y altres
qualseuol personas a pena de ſinch cē-
ts florins de or de Arago, dels bēs dels
contrafahents exhigidors y als reals co-
fres applicadors que la present nostra
licencia y facultat a vos dit Fra Anto-
ni

ni Castell tinguen guarden y obseruē
tenir guardar y obseruar façen y con-
tra aquella no vinguen en manera algu-
na si la gracia de sa Magestat tenen cha-
ra y en la dãmunt dita pena desigen no
incorrer. Abdicāt en virtut delas dites
presents la facultat a tots y qualseuol
Impressors y Stampers de poder stam-
par ni imprimir dit libre per lo dit tē-
ps sino la persona q̄ vostre poder tindra
sots les matexes penes y de perdre los
molles y stampa de dit libre. En testimo-
ni deles quals coses hauem manat des-
pedir la present de nostra ma firmades
y ab lo sagell real petit al peu segellada
Dat en Bacelona a xij . de Noembre.
M.D.Lxxxij.

*El Duque de
Maqueda.*

V. De Copons Cancel.

V. Puig R. Thesau.

Iacobus Pelliger.

A NUESTRO RE-

V E R E N D I S S I M O P A D R E

Maeſtro Fray Placido de Salinas Abbad de

Mont Serrate, despues de hauer sido Ge-

neral meritifsimo dela congregaciõ de

Sant Benito de Valladolid, Fray

Antonio Castell religioso de

la misma casa, gracia y

vida eterna.



HAVIENDO Yo muchas ve
ces considerado Reuerendissimo Pa
dre Nueſtro la obligaciõ que qual
quier hõbre y especialmẽte el reli
gioso tiene de huyr la ociosidad ene
miga capital del alma, he siẽpre procurado de
abraçarme cõ algun genero de ocupacion, quanto
mis flacas fuerças me han dado lugar para ello.
Y por que entre los exercicios del que professa obe
diencia, el mas agradable a Dios es el que mas se
acerca ala misma obediencia: Por tanto buena
parte delas horas que me ha dexado desocupadas
la administracion dela botica y especeria de esta
Santa casa (que ha muchos años que los prede
cessores de vuestra Reuerendissima Paternidad y
Perlados mios me han mandado tener) he procu
rado emplear en recoger de diuersos y graues au
tores algunas aduertencias que para cumplir yo
con mi officio me eran necessarias, y a los que se
me jan-

DEDICATORIA.

mejante administracion acostumbbran tener. podran ser provechosas. Las quales yo no quierá sacar a luz, si a ello no me forçara la correspondencia que como miembro (aunque indigno de esta casa) deue tener con toda ella, por raxon de la qual tēgo obligacion a q̄ assi como toda esta sagrada montaña está con especial orden dedicada al bien y provecho de todo el pueb. o Christiano, ansí yo deuo ofrecer el minuto que de Dios he recebido, a todos los que del se querran aprovechar. Con lo qual no pudiera cumplir quanto a la ocasion presente si esta obra no se sacará en publico, conforme lo que una y otra vez repite el Ecclesiastico: sapiētia abscondita, & thesaurus inuisus Eccl. 20. que utilitas in vtrisque? como si dixera, por et. 41. cierto lo que uno alcanza en su entendimiento si a otros no lo reuela no es de provecho alguno, como tampoco lo es el thesoro encubierto entos senos de la tierra. Dame tambien animo para imprimir este libro el ver q̄ saliendo deb. xo el amparo y protection de V. P. Reuerendissima nunca le faltara quien lo defienda, como tampoco faltara quiē las cosas de V. Reuerendissima tenga sobre su cabeza, por ser tantos como son ansí en esta orden como fuera della los aficionados al seruicio de V. Reuerendissima causandolo su dulce trato suauissima conuersacion y letras, por lo qual y por otras muchas partes dignas de alabança, que en V. Reuerendissima siempre han resplandescido, se mouio el in-

EPISTOLA.

Eccle. 6. *uictissimo principe Dõ IVAN de AVSTRIA
a procurar tener a V. Reuerendissima conti-
nuamete a su lado, en cuenta de aquel unico con-
sejero que el Ecclesiastico amonesta, sea escogi-
do entre mil amigos que la persona tenga. Y para
que el deſeo de vn tal defensor dela Yglesia, no que-
dasse frustrado interpuso su imperio y authoridad
el Sanctissimo padre Gregorio. 13 que todo fue me-
nester para que V. Reuerendissima vinies-
se en querer dexar el recogimiento y soledad de su
celda. Por tanto pues reciba V. Reuerendissima
este pobre parto de mi corto ingenio, poniendo los
ojos en la voluntad con que lo offresco, que es muy
grande: y no en el pequeño seruicio que al presente
hago: porque con este otros se animarã: a dedicar
a V. Reuerendissima cosas de altos y subidos en-
tendimientos, y yo quedare obligado a ser mas cuy-
doso y diligente en el seruicio de V. Reuerendis-
sima y de esta sanctissima casa, la qual plegue a
nuestro Señor goze muy largos años de la dicho
sa suerte que en tener a V. Reuerendissima
por perlado le ha cabido. En Montser-
rate en 14. de Agosto.*

1590.

(?)

AL BENIGNO LE-
CTOR SALVD.



I todos quantos preceptos ay en la diuina escriptura, estan fundados, sobre aquella piedra firme dela charidad, razon sera que los que professamos la regla de nuestro glorioso Padre sant Benito, Monarcha delas religiones, y moramos en vn santuario, donde esta virtud es de continuo tã exercitada: como todo el mundo sabe que es la casa y Monasterio de nuestra Señora de Mõtserrate, que vltra la quotidiana que se vsa con los peregrinos que en ella vienen, se vse de otra particular para prouecho y vtilidad de todos. Mouido pues con esta virtud y voluntad quise tomar este trabajo para el bien comun, y principalmente para los boticarios flacos en la lengua latina, para que con este breue tratado, delo que mas comunmente se ha de tener preparado, en las boticas, lo puedan entender alsi la theorica como la pratica, que hã de tener en la Methodo, lo qual les guardara de trabajo, y suplira la falta de su poco estudio: entre tanto que deprenden otras cosas de mas importancia y de mas alto stylo, esto les seruirã tanto para exercitarse como

EPISTOLA.

Por q̄ no
se pone
los nombres
de los
simples
en
romance.

para prouecho de los enfermos, que dexan sus vidas en nuestras manos, y para que no les parezca cosa nueva y estraña, escriuiendo en romance aya guardado los nōbres Griegos, Arabes, y Latinos, y segū los medicamētos o simples vulgarmēte son llamados en las boticas, esto es por q̄ las plantas y sus partes no se nombran en todas partes de vn mesmo nombre antes tan diferente que no ay apenas villa (quantimas prouincia) que no tēgā las plantas y lo de mas diferencia de nōbres: y por que los desta, y dela otra, y todos lo entiendan se guardan estos vocablos, por que quanto mas se declararian, mas dificultad habria. Tambien por *Ana* nombre Griego y estraño a los latinos, no boticarios: he puesto en su lugar dos latinos mas faciles de entender q̄ son *utrinusque*, quando se trata de dos medicamentos iuntos, en vn mesmo peso, y *singulorum* quando hablamos de muchos como se vera en la recetas. Afsi mesmo se han quitado los caracteres comunes que se suelen vsar en las boticas, y escrito aquellos por las primeras letras y vn punto despues. Imitando la concordia nueva Barchinonense del año 1587. para q̄ los Imprimidores por in aduertencia (como muchas vezes en tiempo pasado ha sucedido, en grande perjuyzio de los enfermos

mos

LECTOR

mos, y cõfusiõ de los Medicos) no pongan vn caracter por otro. Tambien muchas vezes he trastocado el orden en el escriuir de los autores (a imitacion de Andromacho y Damochrates, en sus theriacas,) poniendo todos los de vn peso juntos, y empeçando muchas vezes por el basis, de donde toma la denominacion la composicion. Otras vezes por el mayor dosis o peso, y de grado en grado acabar al menor. En otras todo al reues, empeçar por el menor y acabar por el mayor. Desta suerte me parece sera mas facil conoçer si ay hierro o no. Tambien ay muchas annotaciones en la margen para mas presto hallar lo que buscan. En lo de mas yo no dudo que no se hallen algunos que hallen que morder y vituperar, toda via si ellos cõsideran mi intento, y al adagio Griego referido por Platon in gorgia. libro doze de las leyes *δὲς καὶ τριτὸ καλὸν*: (*commode dicitur*) que es muy facil vituperar vna obra, y muy dificil hazer otra mejor. Por tanto te suplico (Benigno Lector) no te quieras atender a semejantes, y considera las flaquezas humanas, y conoceras que siempre la virtud es perseguida y vituperada, no de los buenos sino de satyricos que siempre vituperan los trabajos agenos. Y si eres hombre

EPISTOLA.

de iuyzio haras (comigo) burla dellos , y
 aprouechar te has en lo que pudieres. In-
 to que con esso , yo no estoruo a ningun-
 no que no lo haga el mejor , y procure
 fundarse en mejores autoridades si pue-
 de . Empero diran que esto es abatir el
 arte , y que cada qual lo podra aprender.
 A esto digo que yo no soy el primero,
 y que a mas se estiende la charidad , y si
 en Italiano , Flamenco , Aleman y Fran-
 ces , todos tienen pharmacopeas , y me-
 thodos en su lengua : por que no las po-
 dremos tener nosotros , en la nuestra?
 por ventura los praticantes destas prouin-
 cias son mas auentajados en letras y len-
 guas que los de las ya dichas ; oxala lo
 fuessen tanto . No digo que no aya de
 mny bien entendidos , como es la verdad:
 pero por la mayor parte lo hã todo me-
 nester . Yo me contento (benigno lector)
 con que si en este libro , hallares alguna
 cosa buena , que te aproueches della dan-
 do a Dios las gracias por todo , y si ay algu-
 na falta (como creo habra muchas) suplico
 te q̄ pienses q̄ soy hombre y por consiguien-
 te imperfecto , y sujeto a ignorancias las
 quales yo te suplico antes escuses que sa-
 tyricamente impugnes , por que viendo que
 esta obra sale con aplauso y contento , se-

ALECTOR.

ra darme animo a que pueda passar adelante en otra, por tanto tomala de tan buen zelõ, como yo te la ofresco. *Vale klen.*

Septembris.

1591.

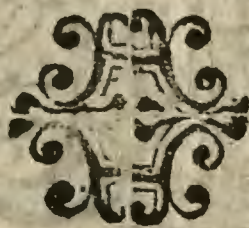
**Fr. Antonio
Castell.**



AD REVERENDVM FRATREM
Antonium Castell religiosum Montis ferrati,
Michael Carol Pharmacopola ciuis,
& consul Barchinonensis

1592.

Me, frater Castelle, tibi tua maxima virtus:
Atq. ars deuinxit, quā docet iste liber.
Sed breuiter laudesque tuas, laudesq. libelli
Non equidem possum dicere pro meritis.
Has tamen attingam, poteritq. ex ungue leonē
Vt dicunt, lector cætera conijcere.
Tu namq. es præstans ferrati montis alumnus.
Tu gratus cunctis utilis, & facilis.
Vtilis hic liber est medicis & pharmacopolis.
Vtilis atq. alijs omnibus esse potest.



SCVIVSDAM DOCTISSIMI PA
tris ex ordine societatis IESV
Epygramma.

Corpora quot lachesis tradit mortalia letho.
Umbra que fortassis tartara nigra petit?
Efficit ut plurimum ignari quod culpa tyronis,
Quem medicina latet: latia lingua fugit.
Ad morbos medicus tellendos precipit apta.
pharmaca: culpa tamen huic solet usque dari
Hic lector presens Hispanè condidit autor
Errori tanto quo medeatur, opus.

AL CVRIOSO LECTOR FRAY
Lorenzo de Ayala.
SONETO.

EL bello ñudo en que el viuir se anida
Del cuerpo y alma, aquel ayuntamiento,
Que gozan entre si, desde el momento
Que el alma al cuerpo con su luz combida,
Parte a su tiempo y parte preuenida
Desata la inuidiosa muerte, attento,
Que no faltan fiscales, que el tormento
Que ella da en muerte, dan ellos en vida,
Pues para que a su tiempo, entre la muerte,
Y quando no lo es, halle cerrada
La puerta, aqui te ofrece escudo fuerte,
Fray Antonio Castell, en su esmerada
Pratica de boticas. Feliz suerte
Por quien la vida y muerte es prolongada.

EL MESMO AVTOR
ala obra.

SONETO.

EL Tanto del remedio es apreciado
Mas, quanto es mas el daño ponçoñoso,
Y quanto el pobre es mas menesterofo,
Del rico estima mas ser remediado.
Nuestro cuerpo en Adam, quedo obligado
A mil daños, y el mas dellos forçoso
Es, se deshate el ñudo milagrofo
Con que al alma immortal esta añudado.
El que obuiar a mal tan grande pudo,
Es el fuerte Castel digno es de historia
Gloriosa, pues la muerte afsi transmonta,
Con su pratica insigne: vn nuevo ñudo
Da ala vida, con que Athropos su gloria
Pierde si no hecha mano al tanto monta.

FRA-

FRATER LUDOVICVS ARTAL.

ad pharmacopolas.

HEXASTICHON.

P Laudite vos cuncti, quis nomen pharmacopolas?
Nuntia nam vobis defero grata nimis.

Pharmaca si agrotis cupitis condire perapta,

Hunc manibus (quæso) voluite sæpe librum.

Tradit enim varijs morbos depellere normis,

Hactenus in furnis que siluere locis.

Ad Auctorem Tetraſtichon.

Quid monumenta tua frater Castelle recondis?

Quare negas prælis protinus illa dare?

Pro me quod exoptant impense pharmacopola:

Et capies factis præmia digna tuis.

BARTHOLOME DEL ARCO EN

alabañça del Autor y de su obra.

SONETO.

EMbie el alto Cielo de su altura

Alguno que con digno y caſto acento

Alabe al que nos da con su talento

Del arte apothecaria tal censura

Dechado de diuina hermoſura

A donde tienen hecho tal aſſiento

Las inclytas virtudes que de ciento

Coge l fructo Montſerrate gran hartura

Este que es Helycon alto y famoſo

De cedro y de laurel te ha coronado

Y deſto eſta Eſculapio victorioſo

Por que su eſtylo en tierra ſepultado

Con el tuyo Caſtell en el curioſo

Hasta el impireo cielo has leuantado.

**AUTORES QUE EN ESTE LIBRO
están alegados.**

A

Aberroes.

Actuario.

Aetio Amideno.

Alphonso de Inbera.

Amato Lusitano.

Andernaco.

Andreas de Laguna.

Andreas Matthiolo.

Antonio Musa brasabolo.

Antidotario bononiense.

Antidotario bergomense.

Antidotario coloniense.

Appiano Alexandrino.

Arnaldo de vilanova

Aristoteles.

Auicenna.

B

Bartholome muntañana.

Benedicto textor.

Bricio baudero

Budeo,

C

Christophoro de honestis.

Claudio Galeno.

Consiliator.

Concordia Barchinonense.

Cornelio Celso.

D

Damocrates.

Diodoro siculo.

Dioscorides.

F

Fily Zacharia.

Francisco Alexander.

Francisco pedemontano.

Fragoso,

G

Garcia dela huerta.

Genfero.

Gentil de fulgino.

Gilberto Anglico.

Guido de Cauliaco.

Guillermo Rondoletto.

Guillelmo variñana.

Gordonio.

H

Hamech:

Haly Abbas.

Hesybio.

Hypocrathes.

I

Iacobo syluio.

Iuan baptista montano.

Iuan costens

Iuan Fernelio

Iuan Iacobo de manlys.

Iuan

Nombres de los Autores.

Ioan Monardes.

Iuan Mesue.

Iuan Paulo monge.

Iuan placotonio.

Iuan Plateario.

Iuan de sant. Amando.

Iuan Serapion.

Iuan de Vigo.

Iuan Iacobo vneckero.

L

Laurencio Iouberto.

Lumen majus.

M

Marcello medico antiguo.

Mattheo de gradas

Mattheo siluatico.

Mathias lobello.

Medicos colonienses.

Medicos y collegio Barchiñ.

Modus faciendi.

Marco oddo.

N

Nicolao Myrep. Alexãd.

Nicolao preposito.

Nicolao Salernitano.

O

Oribasio.

P

Paulo Aegineta.

Paulo suardo.

Pedro Andres Mathiolo.

Pedro benet Mattheo bar.

Pedro pena.

Pedacio Dioscorides.

Platon.

Platerio.

Plinio segundo.

Plutarcho.

R

Raby Moyses.

Rhasis.

Roberto dodoico.

S

Saladino.

Symeon de Ianna.

Strabon.

T

Theoplastra.

V

Valerio Cordo.

Valerio historiador.

¶ Y muchos otros sin los ya
nombrados los quales dexo
por no ser protixo.

PROHEMIO.

Gen. 1.



Vando Dios crio al hombre y le puso en aquel felicissimo estado de la natura integra, antes q̄ perdiessse la justicia original, dotole (como diizen los Santos) de muchos dones y gracias: y dio le señorio y m̄do sobre las otras

criaturas; haziendole presidente de los pesces del mar, y de las aues del Cielo, finalmente de todas las bestias y animales que andan por la tierra, y como dize el propheta, sujetole todas las cosas, y puso se- las debaxo de los pies: y con mucha razón le teniã esta obediencia y sujecion al hombre aun hasta los animales muy fieros y brauos, pues el estava tan obediente y sujeto a Dios y a sus divinos precep- tos. Pero despues que el hombre peccó y perdio la justicia original no queriendo entender la honrra

Pfal. 8.

en que Dios le havia puesto, fue comparado a las bestias, y quedo tan lixiado y menesteroso y sujeto a miserias y desuenturas, que tiene necessidad, pa- ra reparar esta vida temporal, del socorro y ayu- da de las otras criaturãs y aun de las mismas be- stias: como es del cavallo para la guerra que trahе contra los que le quieren acabar esta po- bre vida, y del buey, para arar y cultinar la tier- ra: y del ganado, para sustentarse y vestirse y de los edificios y casas para defenderse de los ayres y tē-

Pfal. 48.

pesta-

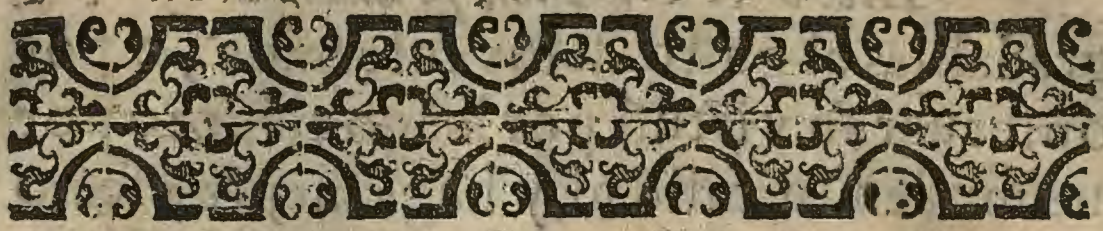
PROHEMIO.

peñades. Pues que dire de las cosas que ha menester para cōservar esta vida humana, y ganar de comer con el sudor de su rostro? que de artes mecanicas, y otras liberales para gouernar la Republica haviendo crecido tãto la maticia de los hōbres y tambien las enfermedades corporales. Esta es la causa porq̄ tiene agora uno de los mejores y principales lugares el arte de la medicina, porque trata de la salud sin la qual cessa todo el contento q̄ nos pueden dar las cosas deste mundo, y por esso quiere Dios, que a los medicos y a todos los hombres que se ocupan y emplean en curar y consolar a los enfermos los honremos y estimemos como lo dice en la diuina escritura. *Honora medicum propter necessitatē etenim &c.* Criole Dios para remedio de tãtas enfermedades y cōsuelo de los enfermos. Viniendo pues a nuestro proposito, digo que es grãde Eccle. 38. lastima y caso mucho de doler, q̄ haviendo el señor a no Dios dexado tãtos remedios, y criado tãtos anima y variedad de plãtas y otras criaturas, para recuperar y conseruar esta salud corporal, para que con ella le firmamos, aya tanto descuydo en algunas personas que professan el arte de boticario (a quienes tambien incumbe y toca procurar la conseruacion della) que no solamente no se precia de su arte, pero aun son muy negligentes en poner por obra lo que los autores assi antiguos como modernos nos han dexado ordenado y ordenan de cada dia. Y assi para fauorecer y ayudar a esta parte y animar

P R O H E M I O .

animar a los perezosos he querido recopilar este
breue tratadillo, en el qual tengan los principian-
tes un methodo recolegido de muchos y varios au-
Eccle. 30. tores del arte, y un formulario para componer los
medicamentos, y enseñarse a tener en mucho la sa-
lud. y descanso de los enfermos, que dice el sabio q̄
no ay contento ny alegria que se yguale al dela sa-
lud. Y assi comensare aqui por lo mas facil con-
r. Phis. 1. forme ala doctrina del philosopho, que sera por
las conseruas: y luego tratare de los xaranes y de
otras cosas mas difficultosas, que esta
obligado a saber el que
esta arte per-
fessa.

*Tam liber inuidia securè latrantis, abito,
Baubantem est timidi, pertimuisse canem.*



IN NOMI-
NE DOMINI IESV
CHRISTI ET MATRIS
eius; ac Sancti Michaelis
Archangeli.

Paraphrasis in & super pharmacopeam.

Libro I. Diuisiõ primera.

*De conditos, y confituras o conser-
uas en general.*



E Determinado poner pri-
mero, que ningun otro reme-
dio; el delos cõditos, y confi-
turas, aqui baxo especifica-
dos: por ser ellos mas apazi-
bles al paladar, y mas propincos a nñestra
naturaleza: porque pueden seruir de alimen-
to, y medicamento. Nosotros confitamos
las plãtas, o sus partes, por quatro razones,
principales: es a saber, o por boluerlas, mas

A agra-

Libro i. Division primera.

agradables al gusto de los enfermos, o por conseruar su virtud por largo tiempo: o por que muden su calidad, y hagan mejor efecto con la mixtura de las otras cosas, o al contrario, por las infusiones y decocciones corregir su malicia: y hazerlas venir a tener la virtud, que de ellas pretendemos.

Qualquier partida de la planta se deue confitar quando ella esta en su mayor fuerza y virtud, y no de otra manera: assi como lo escriue Dioscorido en su prologo, y despues del Galeno. Exemplo, las rayzes que son de una substancia delgada y ligera, se deuen confitar en el verano quando empiezan a hechar sus pimpollos, antes que su principal virtud sea transferida a la rama y pimpollo, desta naturaleza son la escurçonera, buglosa, canahorias, y otras sus semejantes. Al contrario, las que son de substancia gruesa, firme y pesada, y que abundan en humedad superflua, se deuen confitar quando se les cae la hoja, hazia el principio del Otoño: porq̃ la tal humedad por la calor del estio es consumida, quedando en ella solamente la parte que queremos, por lo qual las confitamos: desta naturaleza son la Enula Campana: el yringo &c. Y no solamente se ha de conseruar el tiempo y fazon: mas tambien es necessario que el ayre sea claro, y sereno y en
el

el plenilunio, o cerca, porque entonces las tales rayzes están en su virtud: y coziendo, la desminuyen menos.

De conseruas en particular.

De radicibus satiry & cynosorchi.

¶ Estas dos rayzes son poco diferentes en virtud, y así se cōfitan la vna como la otra: la diferencia es en escoger el Cynosorchis o testiculus canis, porque tiene dos rayzes diferentes, y de contrarios effectos, la vna gruesa y bien nodrida conueniente a los Ethicos, y al acto venereo: la otra es debil y flaca, y apta para apagar el fuego libidinoso, teste Dioscor. En la del satyrion, no ay que escoger solo sea gruesa y bien nodrida por defuera amarilla, y blanca de dentro: la qual se halla en pocos lugares. Al contrario el Cynosorchi se halla en todas partes. Por tanto estas rayzes cogidas en el verano al plenilunio (como estaya dicho) seã lauadas y cozidas en suficiente cantidad de agua: hasta que esten muy tiernas, despues sean puestas al ayre entre dos paños limpios, para que se consuma parte de la humedad aquosa. Hecho esto tomaran otro tanto açucar clarificado, con parte de la decoction de las rayzes y cueza hasta tener punto de xaraue. Despues hecharã las rayzes, y con manso fuego

Cynosorchi quid.

Libro. i. Division primera

cuezan: hasta que la humedad superflua sea consumida: y que se pueda guardar sin corromper (el punto del xaraue no se pone, porque ya no ay muger que no lo sepa, quantimas los boticarios.) Siendo frias seã guardadas, en vaso conuenible, de vidrio, o vidriado, bien atapado, con pargamino o papel &c. Otras maneras ay de confitar estas rayzes las quales yo dexo por no ser S. ar. ni tan apazibles, los ethicos podran vsar dellas, dos o tres horas antes de comer por hauer menester mucho humido radical. Delos otros no digõ nada que demasia dos medicos ay para ello &c.

De rad. simpibti maioris iridis. Acori & inula campanæ.

¶ Estas rayzes (como muchas otras) se cõfitan, como las precedentes, Excepto que no se confitan enteras, sino hechas rebanadas, ala redonda, o cortadas ala larga: porq̃ fuele ser muy gruesas: tambien, porq̃ aquellas que son amargas, como la inula campana se deuen remojjar algunos dias antes, en agua clara, y mudarles el agua cada dia, para disminuir su amargor.

Yo seria del parecer de Mestre Ioubert, que las que solo hã de seruir, para los enfermos, y no para sanos (como es el Simphitũ, Iris, Acoro, &c. que despues de cozidas, las picaf-

picassen en vn mortero de piedra con la mano de madera, y despues las passassen por vn cedazo como carne de membrillo y puesto su açucar en ygual peso (teniendo antes punto mas fuerte que de xaraue) y todo juto a manso fuego tomasse su punto, o solido, o liquido, como se lo quisieren dar: y como digo, para enfermos es mas al proposito, y para el aboticario son mas apazibles de obrar. Las de inula campana serian muy buenas desta suerte, empero porque los sanos las suelen vsar endemas en tiempo peligroso de peste, por tanto se confitan cortadas ala redonda o ala larga como arriba esta dicho, en el punto que quisieren: segun el apeto de cada vno.

De rad. Bug. viperine, borrag. & cichory.
 ¶ Estas rayzes se confitan como las de satyrium, y testiculus canis, excepto que es menester quitarles el coracon: y cortarlas a la larga, y despues de bien limpias, cozerlas hasta que sean tiernas: hecho esto, sean sacadas y puestas a enxugar encima de vna touaja limpia, y con la decoction, sea clarificado, y cozido, en açucar, hasta tener punto mas fuerte que de xaraue, y despues hechen las rayzes enxutas: y cuezan hasta que la humedad sea consumida: de modo que se puedan conseruar para quando fueren menester.

De rad. Eringij.

Eringiū
quid.

Rondole
tustabula
secuada.

Serapion
y Auice-
na.

¶ El eringium que vulgarmente llamamos panical, o cardo corredor; quiere Silino y algunos otros que sea el fecacul delos Arabes. Esta es vna rayz, que antiguamente se folia traher delas Indias Orientales, de pocos el dia de oy conocida, la qual Rondole te quiere en su officina, que sea lo que los boticarios y drogueros llaman, Gingibre machi. El que mas claro lo querra saber, lea Serapiõ autor muy antiguo, y tenido en mucho entre los Arabes, el qual escriue desta rayz en el libro de Simpl. cap. 89. y en el tratado. 7. cap. 35. y despues del Avicena lib. 2. cap. 672. y en el tract. 7. del libro. 5. y en sus Synonimias. Tambien Haly, hijo de Abbas cap. 21. delos quales podran saber lo que es el Eringium teniẽdo casi la mesma virtud que el fecacul: sea pues cõfitado desta manera (presuponiendo que de las Indias viene el verdadero). Tomense dos libras de la tal rayz, y sea limpia de fuera, y quitado el coracon dentro, sean cortadas del largo del dedo y puestas en vn vaso conuenible con agua clara, y esten en infusion. 24. horas encima del rescoldo (para que sean mas tiernas) el dia siguiente en la mesma agua bulliran hasta que sean blandas, y tiernas: despues

pues sean sacadas encima de vn liençola en xugar como esta ya dicho. Cuezas el xaraue con la mesma agua, y clarificado, y subido de puto se le heche las rayzes y cueza a perfeccion, aromatizandolas con clauos, canela, y gengibre con cassado: y puesto en vna muñeca, exprimiendola de quando en quando, mientras se cueze para augmentar la virtud de la conserua: sea sacada del fuego, y guardado vt decet. Muchas otras rayzes se pueden confitar del mismo modo, las quales dexo por euitar prolixidad, como es el gengibre verde o machi, el secacul, apium, hyposehlinum, pastinaca hortensis que es el baucia, de los Arabes &c.

De Corticibus.

¶ Las cortezas assi de cidras, limones, y naranjas, y sus semejantes, se conficionan por la mesma orde. Tomese la cantidad que queran, assi destas o de qualesquiera que tenga amargor y dexenlas en remojo, o infusum 24 horas, encima del rescoldo con lexia teprada que no sea fuerte, la qual se haze de ceniza sola porque son muy dificiles de cozer por ser su substancia dura y rezia. Despues cozeran en otra agua hasta que esten tiernas, sacarse han encima de vn lienço blanco a enxugar: entretanto cuezase otro tanto peso de açucar en otra agua, y antes que

Libro I. Division primera

sele hechen las costras, tenga punto mas q̄ de xaraue, y despues cuezan hasta tener su punto: y sean guardadas en sus vasos, para hazer dellas confitura seca quando quisierē (la qual se haze desta manera). Confitadas las cortezas, como arriba esta dicho, es menester lauirlas con agua tibia muy ligeramēte: despues sumergirlas en açucar fino, que tenga punto solido, de tabletas, y tomē allidos o tres heruores. Despues saquenlas con vna sbromadera, y sean puestas encima de vnas postes, muy lisas, y al proposito: y pongan las al sol si es rezio, y fino vayan al horno templado, y esten, hasta que sean enxutas: y sean guardadas en lugar enxuto. Desta manera se conseruā mucho tiempo. Toda via yo aconsejaria a los boticarios, dexen esto, para los maestros de esta arte, y se exerciten, en lo que haze mas al caso, para su arte.

En forma
solida
Diacitiō.

De caulibus lactuca, & scolimos.

Scolimos
quid.

¶ Entre los tallos, que mas comunmente se confitan, son los delas lechugas, y alcarchofas, y cardos: las vnas, para reprimir la sed delos febritantes, la qual, por ser de tan apazible gusto, es llamada, gorga de angel. Los otros son para calentar el pulmon, refriado de qualquier manera que sea: por que calentando adelgaçan y expelē la materia

ria crassa y viscosa, que en el esta. Los de las lechugas se deuen coger poco despues que espigan, y no aguardar que esten en flor, porque son duras y lacticinofas. Despues es menester pelarlas, y peladas hazerlas pedacos, y cuezan en agua hasta que esté muy tiernas, saquense y enxuguen se al ayre, y sombra, encima de vn liço. Hecho esto clarifique se el açucar, y en teniendo su punto sean le dados los tallos, y cuezan, como queda dicho del satyrion &c. Y si las quieren hazer en forma solida, guardese el orden arriba dicho. De corticibus, lo mesmo se puede hazer de las alcarchofas y cardos, sino que es mas vtil hazerlas con miel, por el efecto arriba tocado: fiat ad libitum.

De fructuum conditura.

¶ Todas las frutas en general, o sean peregrinas o de la tierra, comunmente se suelen confitar en las tierras donde nacen: o verdes o maduras, enteras o en pieças: y desta suerte suelen llevarlas en las tierras dõde no las ay, para seruirse dellas en todo tiempo, por falta de las frescas: como se haze de los mirabolanos, la nuscada, datiles, &c. Y de allanos las trahen los nauegates y mercaderes. Delas que nace en nuestras tierras, las vnas se confitan enteras, y antes de ser maduras, o con miel, o con açucar: como las nuezes,

Libro i. División primera.

Almendras, Naranjas, &c. Otras en fiendo maduras, como son, peras, mançanas, albaricoques, guindas, &c. Otras ay que sola la pulpa como son los membrillos, ciruelas, agerollas, &c. De otras la escorça como de las limas, cidras naranjas &c.

De nucum conditura.

¶ Tomen delas nuezes enel mes de Junio antes que sean duras, la cantidad que queran: sean puestas en agua sin pelar, y antes de ponerlas sean agujeradas con punçon de palo, y no de caña ni de hierro (digo sin pelar, porque peladas se hazen vn todo) y de diez en diez horas, les muden el agua por el paco de nueue dias. Despues, cuezan hasta ser tiernas, sacarse han, y enxugarse han como esta dicho, y con ygal peso de açucar, o miel, clarificado, y a punto, las hecharan enel, prenotando, que antes que las hechen enel xaraue las enlarden de clauos, y canela remojada, por poderse mejor partir. Denles su punto y sean guardadas &c. Pafso por aqui de largo por ser cosa tan comun, que no ay muger que no lo sepa hazer como tengo dicho.

De prunorum, pirorum, malorum persicorum & precocorum conditura.

¶ Todos estos frutos se confitan casi de la mesma manera, pero an de ser cerca de maduras

duras, y no verdes del todo. Primo se há de pelar, y con yguab peso de açucar cuezã todo junto: notando, que les han de hechar buena cantidad de agua, porque cuezan hasta estar blandas, desfeles su punto de xaraue y seã guardadas. Empero si la fruta es dura, fera mejor que de vn hervor antes de poner el açucar o miel.

De amygdalis

¶ Las almendras dulces, se confitan de diuersas fuertes, y con miel, y con açucar.

Primo frescas y con su corteza, siendo tiernas se pueden confitar como las nuezes, empero no es menester que esten en infusiõ ni agujerarlas.

Item secas, y limpias del casco y corteza: se pueden hazer vnos confites muy apazibles a modo de gragea. Dezir como se haze mejor se aprende con pratica, que con toda la theorica que se puede escriuir. Tentio con miel blanca se pueden hazer los turrones como se hazen delas auellanas, y harto mejores, pero mas fastidiosos de hazer.

De cerasis.

¶ Tomen dos libras de guindas, delas mejores, o çerezas, lo que querran, y ponganlas en vn vaso de tierra vidriado: y con muy poquita agua bullan a manso fuego, y quiẽ las querra mas agrias, en lugar d' agua, hechẽ

Libro 1. Division primera.

le çumo dellas. Despues tomen vna libra de açucar fino poluorizado, y echenlo por encima, y vayanlas espumando hasta tener su punto, y es confitura muy graciosa, y salutifera.

De pulpa fructuum.

¶ La pulpa, o carne de los frutos, se confita en tantas maneras, que seria prolixidad pesada hauerlas de recitar: por huyr a ello, dire lo mas essencial, para que ala traça desto puedan hazer otras conseruas, como son, cidras, limas, calabaças, &c. Primero seãpela das las calabaças, o cidras, y sacada la pulpa mas blanda dedentro, de suerte, que no que de fino la carne denmedio: sea cortada en pedaços, mediocres, y para que sea firme, y mas graciosa es menester hecharla en salmuera, como las oliuas, y quando la querrã confitar, hecharla en agua clara, y mudarle tãtas aguas, hasta q̃ no tenga ningun gusto de sal: despues, cueza en otra agua: hasta q̃ estetierna; saquese y (como esta dicho) pongase en paño limpio, y sea enxugada; despues cueza con el açucar, hecho ya xaraue como dexe dicho, tratando de las rayzes. Otros ay, que le infunden el xaraue, medio caliente, tantas vezes, boluiendole siempre a su punto, de tres en tres dias o mas, hasta que veen que no ha floxado el punto que le die-

le dieron: y es muy buena practica: pero es menester que los vasos, donde esta la confitura esten agujerados por abaxo, para el tal efecto.

De pulpa Cydoniorum.

¶ La carne, o pulpa de los membrillos se cõfita, en quartõs: que llamamos cachos, o en carne de membrillo, cõ miel o con açucar: y de otras muchas maneras, que suelen hazer las señoras, mas por la goleta que por apotecha: y por ser esta confitura tan comun passare de ligero, por ella: como por las demas.

Tomen los membrillos machos, lisos y grandes, hagan dellos quatro o seys quartos: sean limpiados de toda superfluidad, es a saber, corteza, simente, arenas, y membranas, dos libras: y otro tanto açucar: deritase, y cueza todo junto, hasta tener su punto de electuario o confection, espumando los siempre, despues seã puestos sin romper en sus vasos, y infundaseles xaraue hasta q los cubra y sean guardados. Nota que para hazerlos desta manera conuiene que sean bien maduros, y sino lo son denles antes vn heruor para que se ablanden y cuezan bien el açucar antes de hecharlos, sino se boluerã duros como piedra. Para hazer la carne de membrillo, es mejor, sean algo verdes porque

Libro 1. División primera.

que es mas gracioso el color. Cuèzan los q
querran con agua, aunque algunos lo fue-
len hazer con vino blanco, otros enteros
los ponen a cozer al horno, y despues sacã
la pulpa, y esta es la mejor pratica de todas.
Tomen pues de la tal pulpa passada por vn
cedaço con vna paletica de palo la quanti-
dad que querran, y otro tanto açucar, o miel
y vaya al fuego con continuo meffimiento,
hasta que se descubra el suelo del perol, o
puesto en vn plato le desampara, sin dexar
nada apegado: estando afsi sea puesto en sus
vasos, o caxas, y enxuguese algun dia al
sol.

Diacydonium simplex purgantis.

Solutiuo. ¶ Los que le quisieren hazer laxatiuo, con-
uiene que en ser fuera del fuego algo refria-
do, le hechen en cada vna libra de açucar, y
otra de carne que serã dos libras, media on-
ça de escamonea, para los mas delicados: o-
tros ay q ponen seys dragmas de escamonea
y dos escrúpulos de canela, todo bien tritu-
rado que saldra a medio escrúpulo por ca-
da onça, seale incorporado con prolixidad
y arte (*ratione coagulationis scamoneæ.*) Esta
confection conuiene mucho para los que
tienẽ el estomago desbaratado, y prompto
a vomitar, y para otros delicados que no
quieren, o no pueden tomar purgas ni pil-
doras,

doras, con esto los pueden engañar, para su prouecho. Si cõuiene purgar la flegma: pueden hechar en lugar de la scamonea otro tã to turbith alexádrino, cõ 4. scrupulos d̃ gĩngibre, yo seria de parecer de hechar la mitad de cada solutiuo para purgar, juntamente la colera y flegma, y desta suerte tendran vn remedio muy apazible y prouechofo al cuerpo, y ala bolsa. El dosis, ha de ser limitado, mirando las fuerças, edad, tiempos, y sexo. &c.

Dia cynorrhodon.

¶ La pulpa del fructo, del cynorrhodon. C, arça per
runa. canis rubi, se cõfita como la de membrillo, y es particular remedio para desmunyr las arenas, y hazerlas orinar.

De foliorum conditura.

¶ Las hieruas q̃ queremos cõfitar, no s̃o humidas o secas de su natural: si son humidas, vt acetosa, cõuienelimpiarlas muy biẽ, y cortar y pistar, y sacar el çumo, y cõ el cozer dos tantos de açucar en forma de xaraue, o poco mas, y despues mezclar con el xaraue el borujo de que se faco el çumo, vltimamente pistado en mortero de piedra, y mano de madera, den vn heruor a todo junto, y sea sacado, del fuego y guardado.

Si son secas como el culantrillo de pozo y doradilla &c. es menester primero quitarles

Libro. i. Division primera.

les, las varillas y piernas: despues pistarlas en mortero de piedra vltimadamente, y juntar le dos tantos de açucar molido: y otra vez bién molido, y encorporado, sea puesto por algunos dias al sol, y fomentado vna vez al dia para que el calor penetre a todas partes: y sea guardado. Algunos ay (y muy bien) que hazen vna decoction de vna parte delas tales hieruas, y con ella derriten el açucar, y le cuezen a punto de xaraue o confection: y despues le mezclan la hierua curiosamente picada: y lo encorporan todo junto, y esta pratica es harro mejor que la primera.

De florum conditura in genere.

¶ Aunque de toda flor se pueda hazer conserua, toda via el vfo tiene algunas, y no las otras. Delas que son en vfo, las vnas son humedas de su naturaleza, como son violas, botrages, buglosa, cicorias, nenufar &c. Las otras son secas como es la de tamarisco de stechas, que es el cantiguesso de saluia de romero &c. Otras ay que tienen el medio, como de rosas, de bethonica, &c. Algunos son de parecer, que las q son humedas, sean medio secadas al sol, entre dos lienços, para disminuir parte de su humedad, despues picadas en mortero, añadirle dos tãtos de açucar fino molido grosso modo, y todo bien
encor

encorporado, lo guardan al sol en vaso vidriado, y vna vez al dia con vna spatula la remueuen y atapan muy bien el bote, cō papel doblado, o pargamino mojado: para que la virtud aerea, delas flores no se pierda.

El dia de oy, la demas parte de las conseruas se hazen desta manera excepto que no hazen secar las flores por humedas que seā de su naturaleza: antes todas frescas (por que acontece muchas vezes) que pierden su natural color, por donde se puede conjeturar que su virtud es por la mayor parte perdida, y alas vezes toda: como lo dize Mesue, lib. de simplicibus cap. de rosa. Picanse pues, y dandoles dos tantos de açucar todo biē pistado, y incorporado guardanse en vasos bien tapados, por las razones ya dichas, por espacio de vn mes, o quarenta dias, meneando las tres vezes la semana para que el sol las penetre a todas partes: y sino denles vn calor al fuego. Hazenlo muy mal los que las atapan con vn papel y las agujeran con alfilel todo el tiempo que estan al sol: antes ha de ser al contrario como esta dicho) bien tapadas porque no se exhale la virtud dela flor, que es subtil y delicada puesta en la superficie.

De florum conditura in specie.

B

Con-

Libro I. División primera

Conserua rosarum nollis.

¶ Lo q̄ Mesue, dist. 4. llama Zaccarū roff. Nicolao, llama, todo saccharū, y nosotros, cōserua rosada: y açucar rosado (aunq̄ en el açucar rosado suele poner 4. partes de açucar (el qual se haze d̄ste modo. Tomē vna parte de rosas veras antes que se abran, las que comunmente llamamos donzellas: deshojē se y seanles cortadas las v̄nas con tizeras, lo que llamamos aqui v̄nas es aquella parte blāca que se tiene al peçon, junto ala flor porq̄ la flor, son aquellos granos amarillos que se tienen con el peçon, al medio dela rosa: losquales fecos son negros, que algunos ignorantes llaman Antheram: que es el nombre de vna composicion dela qual haze mencion, Diosc. y Gal. lib. 6. de medic. loc. Vsa da en su tiempo, y no el dia de oy, porque la simiente esta en el peçon, que quando maduro es colorado. Pues las rosas asì cortadas sean curiosamente pistadas en mortero de piadra con mano de madera, despues en corpore se le dos partes de açucar fino, y todo bien picado, sea guardado en vn vaso que no sea lleno del todo, sea puesto al sol, bien atapado (como esta dicho) por espacio de treynta o 40. dias, meneandole cada dia vna vez, con la espatula, para que el

Anthera
quid

el calor le traſpaſſe a todas partes. Deſta fuer-
te la tal conſerua ſe guarda dos años, linda
y gracioſa al paladar de los enfermos. O-
tros ay que derriten el açucar con agua ro-
ſada, y le dan punto de confection, deſpues
meſclan las roſas curioſamente cortadas y
piſtadas como eſta dicho, y le añaden vn
tantico de agraz o çumo de naranja que le
da muy lindo color: la qual guardara vn a-
ño ſin demudarſe, con tal que la conſerua
ſea pueſta en vn vaſo algun tanto caliente,
para que haga vn poco de coſtra encima:
que empida el ayre ambito, no le mude la
color, y deſta ſuerte ſe conſerua muy gra-
cioſa.

Conſerua roſarum ſolida.

¶ Tomen vna onça de roſas ſecas quitadas
las vñas como eſta dicho, ſean molidas y ſu-
tilmente poſſadas pueſtas en vna eſcudilla,
hechẽles tres dragmas, o media onça de çu-
mo de limas, o agraz, y tratenlas cõ paletica
de palo que ſe encorpore bien el çumo, y
veran el color que tomaran tan viuo. En tan-
to que eſto ſe haze, cuezan vna libra de açu-
car fino, en agua rolada, y denle punto de
Elleçtuario ſolido, o tabletas, (algo fuerte)
por cauſa dela humedad que eſta en los pol-
uos. Saqueſe del fuego, y començando a ref-
riarſe denle las roſas y encorporeſe muy

Nota eſta
curioſi-
dad

Libro 1. Diuision primera.

• bien, y con presteza de manos siendo casi frio con paletica de madera sean hechos bocados puestos encima de papel blãco, y seã guardados en vasos de vidrio bien atapados para quando fueren menester. El çumo se pone solamente para dar color alas rosas y no por trocar ni desminuyr ni aumentar su virtud, aunq̃ le da mejor gusto, guardase medio año con la tal color. Despues poco a poco se le va perdiẽdo: su virtud no es menor que la dela liquida, y es mas apazible por que media libra de rosas verdes no son mas de vna onça quando son secas, como se puede ver por la experiencia.

De conseruis viole bugl. borrag. &

Nympha.

¶ Las conseruas de violas buglosa borrajas, y nenufar: se hzen del mesmo modo q̃ las de rosas, si quiera en forma solida, o liquida. Empero conuiene que afsi como a las rosas les quitamos las vnãs, que alas otras flores ya dichas les quitemos aquella parte herbacea, o verde que ticnen: y en esto no ay mas que dezir &c.

Conserua florum t. marici.

¶ Esta conserua se haze como diximos, de las hieruas secas. Tomẽ pues la cantidad de flores que querran, y hagan vna decoction dellas en la qual decoction derritan el açucar

car y clarificado con blancos de hueuos (es a saber vna libra) denle punto de ellectuario blando y estando aun enel fuego: hechē le media libra de otras flores bien limpias de los palillos, y toda superfluydad, y bien pistadas y estando en corporado guardense en su vaso conuenible bien atapado para la necesidad. Las conseruas de flor de bethonica, saluia, romero, esteçcas, que es nuestro cantihuello, y de primula veris &c. se hazē como la sobredicha, o como la rosada.

Conserua mellis rosarum.

¶ Aquello que los Arabes llaman Genelia bin, los Griegos. Rhodomel. Los latinos, Melrosatum: y nosotros miel rosada. En el tiempo de Mesue la conserua de miel rosada se hazia de tres maneras.

1. La primera con vna parte de rosas frescasantes que se acaben de abrir, y contusas, y tres partes de miel espumada: y cozia todo junto, quitadas las vnās, que así se deue entender.

2. La segunda, con yguales partes de çumo de rosas coloradas y miel espumada, y puesto a su punto, esto se llamaua miel rosada colada.

3. La tercera, con rosas y çumo, vna parte y media, y tres partes de miel: y esto cozian con arte y lo guardauan.

Libro. I. División primera.

En el día de oy, el primer modo esta en vfo anfi como lo dize Mesue en la distincion quarta: Excepto que les quitamos las vñas blácas (como esta dicho) y despues majamos las en mortero de piedra con mano de palo, y las ponemos en vaso vidriado boca estrecha: y le infundimos tres tantos de peso de miel espumada de caliente en caliente, y bien atapado le ponemos al sol 15. dias hasta 24. y si hay priessa ponerlos encima de rescaldos por espacio de 24. horas, y este se guardada muy bien todo el año, y para vsar del en las boticas no cumplé sino tomar vna parte, y en vna caçuela con vn poco de agua rosada, hazerlo derretir y colar dela hoja: y este se llama miel rosada colada. Empero, en lugar del agua rosada: yo hallo quẽ seria mejor poner a cada libra de miel quatro onças de sumo de rosas, y que en lugar de vna infusion de rosas se hiziesen tres: desta suerte, la tal miel rosada sera muy excelente segun nos promete Mesue.

De melle anthosato.

¶ Aunque, Anthos sea vn nombre general y comun a toda flor: con todo, los medicos por Anthonomase le toman por especie de flor de romero y aquella mesclada con tres tantos de miel espumada, como hemos dicho

cho en la miel rosada, y se nombra mel au-
thofatum, y los Arabes, Alchylil, o Akikil.
Quando le querrã derritir, en lugar de agua
o çumo, podran hazer vna decoction de ro-
mero, y sinole ay, buen vino blanco, y desta
fuerte es muy lindo. La miel violada se ha-
ze como la rosada.

*De melle Mercuriali incerti
auctoris.*

¶ Tomen del çumo delos malcorajes que
los Griegos llaman, lynozostis, y miel par-
tes yguales, sea purificado todo juto, y pue-
sto a punto de xaraue: sea guardado para el
tiẽpo necessario: es principal para ceruical
y poco vsado nose la causa.

De melle scillitico.

¶ Esta miel es poco en vso, y hazese desta
manera. Tomen vna parte de scillas, prepa-
radas (como diremos en la diuision siguien-
te, quando tratemos del oximel scillitico)
y tres partes de miel espumada la mas vieja
fera mejor. Sea puesto todo en vn vaso de
tierra, vidriado y este al sol o en otro lugar
caliente meneãdole algunas vezes: para que
el calor le traspasse a todas partes. Las scillas
no se deuen sacar dela miel (como diremos
en la preparacion del vinagre scillitico) sino
quando querran vsar della, entonces añadiẽ-
do vn poco de vino, cueza con su miel, y

Libro 1. diuision primera.

sea exprimido para usar dello.

De Melle passulato.

¶ Siluio, en sus doctas anotaciones sobre Mes. nombra esta miel. Sapam uuarum passarum por miel passulatum; pues voluendo le a su primer grado y nombre, yo le he puesto en esta diuision antes que en la siguiente, y se haze desta suerte. Tomen vna libra de vbas passas frescas y pingues: las mejores son las que vulgarmente llamamos de vuas castellanas o passas valencianas: sean les quitados los granos: infundan las en tres lib. de agua caliente cerca de 24. horas: despues cuezan hasta que se consuma la mitad, o dos tercios. Despues esprimanlas fuertemente con vn lienço nuevo, la colatura cueza con otra lib. de miel espumada, hasta tener punto de xaraue, y sea guardado. Algunos pretiendē que Matheo de gradis ha sido el autor del consejo que da por la lepra.

De melle anacardino.

¶ Los que habitan en las tierras do nacen los anacardos, o los pueden haüer frescos: pueden hazer miel como nos lo muestra Azarnius: es a saber pistar los anacardos frescos y hazerlos bullir en agua hasta que haga vn color de vino tinto, despues con vna cuchara de plata coger lo que va nadando
por

por encima, y guardarlo para seruirse del por miel anacardina: y sino tomar la colatura de los anacardos frescos (como esta dicho) y aquella cozer con miel despumada, de fuerte que se pueda guardar sin corrupcion para quando sea necesario. Los que no tienen comodidad de poder alcanzar anacardos frescos, que tomen de los secos tales como vienen de las Indias: sean concafados y esten en remojo con vinagre blanco siete dias, el octauo dia cuezan con agua hasta consumir la mitad, seã colada y fuertemente exprimidos, la colatura cueza con mielespumada hasta tener punto dexaraue.

Este es el modo de hazer los conditos o conseruas afsi en general como en special o con miel, o cõ açucar, las que mas se vsan. Del modo que esta dicho se podran confitar muchas otras rayzes, tallos, scorças, fruëtos y pulpas, y flores, cada vno a su discrecion, mirando lo que quiere confitar y buscar la practica que mas le haze al caso conforme lo que fuere.

Quise passar afsi de largo por esta diuisiõ por ser mas tocante a los çucreros o cõfiteros que no a los boticarios, en las siguientes se trataran las cosas mas por estẽso.

(* * *)

B 5

Diuision

DIVISION SEGUNDA DE SUCCIS.

De sapis in genere.



Vn q̄ Christophorus de honestis y algunos otros ponē diferencia entre Rob y Robub, como sea verdad q̄ no la ay: como se puede collegir de los escriptores Arabes: en de mas de Serapiō tract 7. cap. 25. Auicenna lib. 5. al principio del 6. tractado. Rasis y Mesue al principio dela 6. distinct. Dexādo aparte q̄ por robo robub simplemēte y sin alguna addiciō ellos hā entēdido lo q̄ nosotros llamamos arrope llamado d̄ los latinos *Sapa quid sapa vini*, porq̄ siēpre q̄ ellos an querido entēder significar otra cosa le an añadido el nombre dela plāta, como rob, Absinthij: Eupathori: &c. Desuerte q̄ rob, o robus, no es otra cosa sino vn çumo solo cōsumido de toda humedad superflua, para que se pueda guardar mucho tiēpo sin corromperse, como es el Aloes, Accacia Lypochrestis, çumo de regalicia &c. por que si ay alguna otra

tra cosa iunta con el çumo, como es açucar o miel para su conseruacion, entonces pierde el nõmbre de rob simple, y se nombra cõ puesto como es rob, Mororum Nucũ, pitorum berberis, ceraforum Omphacij &c.

De sapis simplicibus in specie.

¶ Por euitar prolixidad, dexaremos aqui dos o tres modos de hazer el arrope que ponen diuersos autores solo pondremos vna y es la mejor (por no satisfazer las otras a nõuestro proposito) tomen pues mosto de vbas blancas de buena planta y de buen territorio y bien maduras, y sea el mosto delo primero y del mejor que sale del cubo, sea puesto en caldera grande sobre el fuego (digo grande por que se alça mucho bullendo) y cuezase hasta la consumpcion de dos tercios, espumando siempre para que sea mas claro y gracioso (yo lo fue lo espumar con vn yfopo de paja de cẽteno, hecho como el que tienen los herreros) no son menester vbas negras por hazer le dar color, que el toma harta coziẽdo, y asì cõ las blãcas es mas dulce suauẽ, oloroso, y sabroso q̃ no el de mosto negro. Su virtud es calentar humedecer, y nodrir, relaxar el vientre. No solamente los Griegos, mas tambien los

Libro 1. Division segunda.

los Arabes como Serap . Auicen . y Mesue : en sus composiciones como en el xaraue de Epythimo Diamorom, Diacodium : y los Modernos en la curacion de muchas enfermedades, assi interiores como exteriores lo han vsado y vsan cada dia : Hasta los cozineros se firuen del para hazer sus potajes y falsas . Quanto a las de mas especies de Rob , o Robub , ellas toman el nombre de la planta que se hazen, y se preparan assi los vnos como los otros desta fuerte.

Como se han de hazer los çumos que se han de guardar largo tiempo.

Tomen diez lib. del çumo que quifieren el qual haran bullir hasta que se cõsuma la mitad, despues colar le hany dexaran reposer los çumos que se han de guardar largo tiempo. lo que quedare claro vaya otra vez al mãso fuego, y cueza hasta tener cuerpo de xaraue , o arrope . Tales çumos se conseruan biẽ guardados en vaso de vidrio, o tierra vidriada por algunos meses sin gastarse. Empero si les hechan algun poquito de açucar o miel, se guardan mastiempo. Lo mejor es prepararlos quando son menester si se puede hauer la yerua, como de Absinthio y Empathorio endemas en las pildoras Aggregatiuas , y en otras partes como dize Mesue.

De sapis Compositis.

Dia

Diamorum D.N. salernita.

*Recip. Succi mororū batruorum 1. Rubi humili-
lis, lib. 1. succi mororum Celsi. 1. domesticorum
ex arbore, mellis, optimi despumati, utriusque
lib. dimidiam sape nostratis unc. tres coquan-
tur simul cum facilitate, donec Syrupi crassitu-
dinem: nanciscantur, & vsui repont.*

Theorica.

¶ De muchas descripciones de diamorum, he determinado poner esta, como la mas comun y vsada. La qual Salernitano ha tomado dela 5. distinc. de Mes. mudando solamente el dosis de los medicamentos como se puede ver comprouando lasdos descripciones. Yo seria de parecer que el arrope le fue se quitado sin tener cuenta alo que dize Plateario, al fin del comentario que ha hecho sobre el diamorum. La primera razon es, q̄ esta es la inuencion de los Griegos los quales no hazen mencion del arrope, como se puede ver en Gal. li. 6. de Medic. local. Pau. Aegineta lib. 7. cap. 14. Ece. lib. 8. cap. 43. Tralliano lib. 4. Mirepso Sectrō. 9. La segunda razon es: q̄ la stipticidad del çumo de las moras no es tanta que sea menester otro para corregirle y reprimir su aspereza, y siccidad, sino la miel mesma, por q̄ el resuelue
harto

Diuisio 2. De succis.

harto por su calor, y digere la materia que
cuela del cerebro sin la ayuda del arrope.
Item que siempre se le puede añadir si fuere
menester y no quitar. Yo aconsejo al boti-
cario pida parecer a los doctores quando le
quisiere preparar, losquales viendo estas ra-
zones, diran lo que mejor les pareciere, y así
si acertaran en lo que hizieren.

Practica.

¶ Para hazer esta composicion segun la pra-
tica y doctrina de los Griegos, y Arabes anse
de escoger las moras a se de çarças como do-
mesticas, que no sean del todo maduras, an-
tes an de participar algun poco de su verdor.
Tomẽ pues dos partes de las siluestres, y vna
de las domesticas, de donde conuiene sacar
mas çumo del que pide la recepta, por que a-
menester bullir en fuego claro, hasta la cõ-
sumcion de la tercera parte, y despues dexar
le reposar, y de lo claro tomaran vna libra y
media (que es el dosis que manda la recepta)
de los dos çumos, a los quales añadiran me-
dia lib. de miel blanca despumada, y cueza to-
do junto en forma dexaraue : despues pue-
den añadir el vino cozido o arrope, siendo
fuera del fuego. Por tãto supplico a los Bo-
ticarios digo a los que tienen poco cuyda-
do, acerca de lo que toca a su arte y a la salud
de

de los enfermos que de aqui adelante no se embarçen asi y a los otros, sino q̄ procurẽ en aprender lo que les conuiene saber, y porque no se escusen, que no entienden la lengua latina, y que no tienen quien les enseñe en romance (Aunque podria ser que ay algunos que pecan mas por cobdicia que por ignorancia) digolo, por que quando dispensan el diamorum toman el çumo sin purificar, y la miel cruda, y hazen su xarraue, o arròpe, y acabo se con esso, contentandose que se hecho, bien o mal, todo les es vno, y esta es la causa que los Medicos quedan alas vezes frustrados de su intento, y los enfermos engañados con harro daño suyo. Al principio delas inflamaciones dela boca solo el çumo purificado es mejor que el diamorum, empero si la inflamacion es mucha que la stipticidad no sea bastante para estoruar la destillacion, entonces podran vsar del dianucum que se sigue, o añadirle vn cozimiento de medic. Restrectiuos. A' contrario, al acrecentamiento, y ser dela enfermedad, el diamorum es mejor que el çumo solo, teste Gale.

Mas porque las vnas moras suelen madurar antes que las otras, sigamos en esto al doctor Valerio Cordo en su diamorõ el qual a conseja (y con mucha razon) que

Aviso.

con

Libro. I. Division segunda.

conferue el çumo delas primeras, despues de purificado con vna parte de miel, de fuer te que no se corrompa, aguardando que ma duren los siluestres.

Dia nucum D. M. dist. 5.

Recip. Succu nucũ iuglandium viridium Iunio mense extracti & depurati lib. 4. mellis destu- mati lib. 2. coquantur ad syrapi crassitiem & vsui reponantur.

Theorica.

¶ No seria yo de parecer que los boticarios tuuiesen preparado otro dianucum que este, porque los doctos y expertos medicos, siguiendo la doctrina de Galeno, libro. 6. de Medic. loc. sabran bien añadir lo que cono ceran ser necessario, segun la calidad y tiẽ po dela enfermedad. La practica es la mes ma que se a dicho del diamoron.

Sapa, Ribes Berberis, & Omphacij.

Recip. Succu utriusuis lib. 10. coq. igni lento, ad tertia partis consumptionem, cola & subsidere permittite, donec clarescat. Clarum deinde, igni stementi percoque ad iustã crassitudinem, quo seruari possit. Consulo, vt zaccari albi, lib. dua addantur, & coquantur, in syrumpum, sic in- cundior, & durantiior, euadit.

Theorica y practica.

¶ Algunos auctores hã tenido controuer- sia a cerca del Ribes: y entre otros Ser ap. lib. de

de Simp. cap. 241. y nuestro valerio cordo. 2. de obseruatione lib. 2. quieren que sea especie de oxia cantha trayda delas indias. Tomense pues las diez libras que manda la recepta, y cueza hasta consumir vn tercio: sea colado, y reposado: tomese lo claro y sea buuelto a cozer a manso fuego hasta que tenga cuerpo de arrope que se pueda guardar. Yo seria de parecer que a tal cantidad de çumo se le hechasse dos libras de açucar y desta fuerte se guardaria mas tiempo, y seria mas apazible, y su virtud no seria menor teniendo cuerpo de xaraue. El agras llamado de los Griegos, Omphacium: y el de berberis, que es la oxyacantha de Diosc. se hazen como el de ribes.

Rob Cerasorum acydorum

ἄσινδου.

Recip. Succij cerasorum acidorũ de purati lib. quatuor, sacchari lib. duas, coquantur simul, ad iustã crassitiem, & reponantur vsui.

Theorica y pratica.

¶ La minua delas guindas y cerezas puede yr en compañia de los Rob. o Arropes, la qual es muy graciosa y apazible a los febricitantes, siendo hecha de quatro libras de çumo purificado, y dos lib. de açucar fino como esta dicho. Algunos apoticarios (y mal) la hazen con la pulpa passada por cedaço, y

¶

no

Libro I. De uision segunda:

no con el çumo con dos partes della y vna de açucar y ansi la vfan, y faltale mucho a fer tan buena y prouechosa como la primera.

Mina Cidomorum simplex & com. D. M.

Recip. Succidomoru, acidorum lib. viginti, coque ad medias, deinde infunde, vini veteris optimi, lib. decem, mellis despumati, vel sacchari ut sit gator. lib. sex coquantur ad iustam Crassitudinem, si simplicem compositurus es: si compositam, aromatizetur puluere sequenti.

Recip. Cinamoni selecti Cardemoni utriusq. drag tres, Caryophyllorum croci trock. Gallie moscate sing. drag. duas, zingiberis mastice, zilaos macis sing. drag. unam & dimidiam, Moschi scrupulum unum fiat puluis sindone ligatus & inter coquēdū frequēter expressus.

Theorica

¶ Esta gelea o almiuar, assi siemple como compuesta escriue Mes. en su grabadin distinc. 6. lo qual en su tiempo se vsaua mas q̄ agora, aunque sea muy excelente por que nosotros hazemos otra de otra fuerte mas clara y graciosa y menos costosa desta suerte.

Pratica.

Tomen membrillos la cantidad que queran que sean maduros, los quales se limpieñ fuera y dentro de su corteza granos y are-

Nima.

nas,

nas, &c (como para carne de mébrillo) los quales haran quartos, y pondran en buena cantidad de agua, y bullan hasta ser muy bládos, los quales esprimiran fuertemente con vn liençonueuo. Despues tomen dos libras dela tal expresion, y vna lib. de açucar fino cueza todo junto sin otra clarificacion, encima delas brañas viuas, y la espuma que yra nadando seale quitada. Entretanto se aparejen los moldes grauados enque los quierē vaziar mojados con agua, y despues enxugados con vna esponja, y vazien la q̄ querrá. Hecho esto, y siendo refriados los moldes, les pueden sacar el almiuar, y guardar en caxitas, para el tiempo dela necesidad. El punto es que puesta vna gota encima de vn plato, si siendo fria se arrancarē sin dexar vestigio alguno: entonces con mucha diligencia conuiene sacar el perol del fuego, porque se bolueria negra. Mientras cueze no cumple menearla ni cubrir, ni gran fuego, sino manso, y no llama sino brasa. Los sanos vsan della para su apetito: los enfermos, para corroborar el estomago, y ayudar ala digestion. Si mientras cueze se le hecha vna poca de canela macis y nuícada con cassados, y puesto en vna muñeca apretandola de quando en quando a la orilla del perol con vna espatula, podra suplir la

Libro 1. Division segunda.

la compuesta de Mef. (digo que la muñeca se ponga mientras se haze la decoction, y se quite quando ponen el açucar). Quien la querra hazer a forma de xaraue siga el texto de Mefue.

De Iulepis in genere.

¶ Iulep, o Iuleb, es vn nombre Arabe, que los vltimos Griegos, como es Actuarius, y Simeon, han nombrado, ἰουλάπιον, y ἰούλαπον, por el qual ellos an entédido vn xaraue simple y menos cozido: si quiera sea de aguas destiladas como rosada, &c. o de decoction simple como es el de Azofayfas que se sigue o de qualquier çumo purificado al sol, o al fuego hecho con açucar, y no con miel, como se collige de lo q̄ dize Mef. en la distinct. 6. el dia de oy por algunos medicos (harto sin proposito) le toman por vn digettiuo q̄ los antiguos griegos llamaron, ῥόμποσιπραζα, id est prepotiones, que quiere dezir precursores de las purgas vniuersales. El Iulepe por ser muy sutil y menos cozido que el xaraue, es muy mas apazible a los enfermos: tampoco no se conserua tanto, particularmente si se haze con decoctiõ como el de Iujubás, y esta es la causa no tenerlos preparados sino quando son menester y en poca cantidad. La opinion de Christophorus no deue ser admitida al comentario que ha hecho

cho sobre la sexta distincion de Mes. don
de dize que el Iulepe deue de cozer masque
el xaraue.

De Iulepis in specie.

Iulepus, Ross. & viol. D. M.

*Recip. Aqua violarum vel ross. in alembico
vitreo, de stillata: lib. tres sacchari albi, lib.
duas coque utendo tempore.*

Theorica.

¶ Aunque las aguas destiladas se pueden
guardar vnaño, y mas a solas, y mucho mas
con el açucar; con todo esto los Iulepes no
se deuen preparar sino quando nos quere-
mos seruir dellos, porque su virtut réfrige-
rante con el tiempo se va perdiendo, y
causalo el calor del açucar, ni es tan gra-
cioso.

Iulepus Zizyphorum. D. M.

*Recip. Zizypha magna & pinguis. Centñ: co
que in lib. quatuor aque, ad dimidias, Zac-
chari albi, lib. vnam fiat Iulepus.*

Theorica.

¶ Aunque este Iulepe sea soberano ala tos
y muy agradable al gusto. Empero poco
vsado: todavia no quize dexar de enxerir.
le aqui paraque sirua de exēplar a los moder-
nos y poco praticos, o de hazerles preparar
o a imitacion de este hazer preparar otros

Libro. I. Division segunda.

conforme la calidad de las enfermedades.

Practica.

¶ Tomē ciē Azophayfas, o ginjoles q̄ todo es vno, de las mas grueltas y grassas y frescas que se hallaran: las quales cortadas y separados los cuescos, cuezan en las quatro lib. de agua, hasta consumir la metad (aunque seā seys lib. de agua no sera sino mejor) sea colada y clarificada con blancos de huevos, sobre la qual hecharan vna libra de açucar fino, despues sea todo colado y espumado, y dese le punto de xaraue, o julepe simple, el qual se puede luego emparar si fuere menester: Cum aqua ordei.

De Syrupis in genere.

¶ El boticario deue de ser mas curioso en saber bien su arte, que en saber la Ethymologia de los nombres, porque aquello solo le sirue para dar contento asi mesmo, y no mas. Toda via para dar cōtento a los mas curiosos dire alguna cosa a çerca de los nombres. Actuarius libro. 5. cap. 1. dize que este nombre de xaraue que dezimos en las boticas syrampus, es estrangero y barbaro, y que se ha de dezir serapium. Algunos le han deriuado de Syria, & opos: como quien dixesse, licor de Syria (puede ser) que
los

los medicos de aquella prouincia ayan sido los primeros que ayan vsado dellos, y le ayan puesto tal nombre. Yo por mi tengo, que este nombre es compuesto de ούρον, id est traho, & όνος id est licor: porque quien considera de que son hechos nuestros xaraues hallara ser ellos cōpuestos, o de çumos o de decoctiones de hieruas, rayzes, fructos simientes, y flores que sacamos con expresion de manos: y a las vezes de tornillo, o prensa, y esto hazemos, o por guardarlos vn año y mas, o por vsar dellos en lugar de apofema, que es decoction para preparar y digerir el humor, antes de la purga, y asì los llamamos digestiuos.

Porque fueron inuentados los xaraues.

¶ Los xaraues han sido inuētados, por dos razones principales, es a saber, el sabor y el durar mucho: porque los Medicos antiguos viēdo acrecētár el numero de los enfermos cada dia, y en todo tiempo, edad, sexo, y temperamento, y que los çumos, licores, infusiones, y decoctiones, hechas de rayzes, hieruas, fructos, simientes, y flores (de que se solian aiudar) no se podian guardar todo el año sin corromperse. Ellos determinaron secar los çumos al sol, otras vezes al fuego, para consumir la humedad aguosa (que era la causa de su prompta corrūpciō)

Libro I. Division segunda.

y los nombraron Rob, y Robub, otros Syraon, otros Supa: delos quales hemos hablado antes: y despues considerando su sabor ingrato, y que aunque se conseruassen la tal excicacion no era bastante para salir con su intento, començaron a añadirles açucar y tales çumos, afsi adulçorados, llamaron Iulep o yaraue simple: y han hallado por experiencia que tales remedios se guardauan largo tiempo en su virtud: y eran muy apazibles a los enfermos. Finalmēte como los hōbres se son dados a vicios, se han hecho mas blandos, delicados y regalones: han sido cōstreñidos los medicos para acomodar se a su apetito, y componer remedios de toda suerte, y por corregir el amargor y qualquier otro mal sabor no solamente mezclar miel, açucar, mas aun vuas passas, higos, ciruelas regalicia, y sus semejantes: para que su obra fuesse mejor y mas salutifera: y esto se aydo guardando, de siglo en siglo, hasta nosotros.

Del uso y possc. en general.

¶ El uso se toma de los effectos, los quales se conocen por las quatro calidades.

- i. Por la primera calidad escalentamos el cuerpo humano resfriada por alguna materia fria, qualquier que sea como el xaraue de calamento, de menta, de estechas. &c.

&c. Al contrario resfriamos el que esta demasiado caliente por calentura, o de otra suerte como se vee con el xaraue de Nenufar de violas, de granadas &c. Lo mesmo hazemos delas otras dos calidades seca y humeda.

Por los dela segunda calidad restreñimos las vias y poros demasiado abiertos y relaxados Con el de Murciones membrillos y rosassecas, de berberis, &c. Al contrario, abrimos los poros y conductos cerrados con el de cinco rayzes de empatorio de dos rayzes. &c. Adelgazando y atenuando las materias crudas, crassas y viscosas, que facilmente suelen opilar los conductos estrechos. Otros ay que sirven para engordar, y encrassar la materia tenue y subtil, como es el de violas dia codion, &c. Otros sirven para alimpiar lo muy adherente como la miel rosada &c. Otros por corregir la aspereza y siccidad dela garganta y pulmon, como es el de jujubes, de tussilago de regalizia, capilli veneris, que es culantullo de pozo. Otros para cobrar el sueño, como es el violado de dos mideras, Nymphaea &c. y ansi de otras partes dela segunda calidad.

Los dela tercera Calidad han guardado su denominacion dela parte ala qual mas en particular se aplican, como Cephalicos por

Libro 1. Diuision segunda.

la cabeça, como son el de Betonica, estechas oximel, squillitico, miel rosada, y Anthosada, Thoracicos, por el hombligo, sayny y vientre como es el de prasio, de tussillagine, de iujubis, de Hyfopo &c. Stomatichos, por el stomacho, como el de metha y Absinthio, &c. Cardiacos del coraçõ, como los d̄ Melifab. Buga, Nephriticos, por los riñones como el de Althea, Betonica, y rauano. Hepaticos, por el higado, como el de endinia, cicoria &c. Splēicos por el baço como de scolopendria, culamento &c. Histericos, por la madre como el de Arthemisia &c. Arthreticos, por las juncturas como oximel, scillitico, de yua Arthretica. &c.

Los dela quarta calidad deriuan de su essencial forma o facultad natural o similitud de substancia, que todo es vno. Los quales purgan el humor que les es proprio y familiar (hablando assi por este vocablo purgan) por que purgacion generelmente, es obra de naturaleza, y no de medicamentos, y estos antes se pueden llamar Alexiterios, porque resisten a la ponçoña.

Delos xaraues purgatiuos, los vnos purgan la colera, como es el de cichoria compuesto con Rubarbo: El violado hecho de gumo o de uueue infusiones como el de rofas hecho tambien de muchas infusiones.

Otros

Otros ay que purgan la melancolia, como es el de fumo terre comp. o de Epithymo, de pomis &c. Otros la flegma, como la miel, mercurial. La sangre se purga por phlebotomia o sangria, que todo es vno, y no por medicamentos expressos, por que aquellos que purgan la sangre, deuen antes ser puestos en el numero de los medic. ponçoñosos, que no en el de los purgatiuos. Los xaraues Alexiterios, o Auniletos, son muchos, como el de Acetosilate Citri, Limonum, Arantium, omphaci, Granatorum viperimem &c.

Delas diferencias de Xaraues.

¶ La diferencia que ay de xaraues es tanta que seria nunca acabar, pero puede se reducir en dos, que son simples y compuestos. Nosotros llamamos, vn xaraue simple (no por que lo sea) por que todos son compuestos, pero a respecto de otro, del mesmo nombre mas compuesto, como dezimos, Acetosi a respecto del otro compuesto. Y tambien oximel simple y compuesto. Los compuestos se pueden agora de nuevo, diuidir en tres partes: porque o ellos son, Alteratiuos, o purgatiuos, o Alexiterios. Los alteratiuos, y alexiterios, o ellos

Libro 1. Diuision segunda.

● ellos son calientes, frios, secos, o humedos: los purgatiuos (entanto que lo son) ellos son calientes, vnos menos que otros, por donde los vnos purgan la colera, y los otros la flegma, o los excrementos. Agora se sigue declarar en particular, quales son los simples, y quales, los compuestos.

De syrups in specie.

Syrupus acetatis simplex D.M.

Recip. Sacchari albi lib. quinque aqua fontis lib. quatuor coquantur in vase vitreato ad dimidias semper despumando carbonibus accensis, aut flama exigua, absque fumo: tunc adde acetii vini albi clari libra duas in lebi: si valentius lib. tres: si valentissimum, lib. quatuor: Et percoque in syrupum vsui reponendum.

Theorica.

¶ Este xaraue, esta escrito por Mes. en la dictinc. sexta, El qual no difiere del oximel simple escrito por Galeno lib. 4. de sanitate, sino el açucar por miel, y no es tan antiguo por que en tiempo de Galeno, no haui açucar sino muy poco. El vno y el otro adelgazan, atenuan, y alimpian, las materias crassas y viscosas. El xaraue acetoso a los hombres, y enfermedades billiosas es mejor y mas apazible que el Oximel. Al cõtra

rio

rio, este oximel alas complixiones frias, y a las enfermedades causadas de frio y flegma, es mejor q̄ el otro, por causa de la miel. El vno y el otro por causa del vinagre son cōtrarios ala madre, y al vientre, ala melancolica y alas partes spermaticas, segun el Diuino Hippo. lib. Acutorū. El dozsis del vina Lib. 3. gre se deue dexar al buen juizio del Boticario que le dispensara segū la orden q̄ le fuere dada, por el phisico: y la fuerça del vinagre mas o menos, toda via vale mas hechar menos que mas, por que se puede añadir y no quitar.

Practica.

¶ Tomen cinco libras de açucar fino, y quatro libras de agua de fuente, lo qual cueza, encima de brasas encendidas, como manda Mesue (por causa del humo) en vaso de tierra vidriado, hasta consumir la mitad espumádolo siempre, q̄ fuere menester. El xaraue siēdo casi (y no del todo) cozido, añadā le dos lib. de buē vinagre blāco y muy fuerte, poco, a poco, y cueza hasta q̄ tenga casi su pūto, y no del todo, porq̄ estexaraue por causa d̄ vinagre a menester menos pūto, por q̄ le guarda de corrōper, jūto cō esso que se puede hazer cada dia si es menester. Yo a cō sejaria a los boticarios q̄ hiziesē poco, porq̄ es mas apazible y haze mejor efecto si cōuie
ne

Libro 1. Division segunda.

ne que sea mas fuerte en lugar de las dos lib.
de vinagre pongã tres, y sino bastã tres lib.
pondran quatro, como el autor manda: imi-
mitando en esto a Galeno en el lugar allega-
gado, el qual cõpone el oximel floxo, Me-
diocre, y fuerte: pero hagase siẽpre cõ el pa-
recer, de algun discreto Medico.

Boticarios.

¶ Dignos son de reprehension los Botica-
rios que por hazer el xaraue claro le hechã
vinagre estilado, el qual por su acrimonia
corroe el vêticulo delos enfermos, y todas
las entrañas, y por darle buen color no es
menester hazer tãto mal, sino procurar he-
charle buen açucar, q̃ harto sera claro. Lo
mesmo yerrã los q̃ le hazen sin agua, y si se
la hechã es poca, porq̃ el agua se pone por
corregir el acrimonia del vinagre. Los que
querrã saber q̃ pũto sea de dar a los xaraues,
lean lo q̃ Siluio ha doctamente escrito y re-
cogido en el segundo lib. de su pharmaco-
pea cap. de coctione, y alli hallarã lo que les
conuine a cerca desta materia, por q̃ yo no
pretendo declararme mas.

Oxyssaccharum simplex D. N. Myr.

*Recip. Sacchari optimi lib. unam, succi Mali
punicis depurati uncias octo, aceti vini albi unc:
quatuor, coque in syrupum.*

Theorica.

¶ Este

¶ Este oxiachara escriue Nicolao Myrep-
sius alexandrino en la section. 37. cap. 21. de
su Antidotario, el qual ha tomado el nom-
bre obasis del çumo de las granadas agrias.
Su virtud refrigeratiua, es aumentada con
el vinagre, el açucar modera su acrimonia,
y los conserua y con el hazen los otros me-
jor obra.

Practica.

¶ El açucar fino se deue derritir con el çu-
mo de granadas, purificado al sol y colado,
yno cõ agua (como se dixo del precedẽte)
porq̃ el agror delas granadas no es enemigo
de las partes spermaticas como se dixo que
lo era el vinagre. Sea cozido en vaso de tier-
ra vidriado (como se dixo en el xaraueace-
toso) y azia la fin sea le añadido el vinagre
y sea referuado. Su vso es mucho mas segu-
ro, en toda edad sexo y fazon, en enferme-
dades biliosas, pitytosas, y partes spermati-
cas, que el precedente aduirtiendo a los pra-
ticantes que se guardẽ de vasos de metal en
xaraues acetosos, ny aun laesbrumadera no
deue ser sino de fusta, o alomenos de hierro
estañada.

*Desyrupis. Acetositatis, Citri limonium, Om-
phacy, Granatorum, e succo oxalidis, oxyacan-
the, Ribes, Aranciorum, & cidomorum.*

D. M.

Recip.

Libro I. de uision segunda.

*Resp. Succis, cuiusuis horum depurati sole, & co-
lo laneo sine expressione, sed sponte sua trans-
missi lib septem sacchari optimi lib quinque,
coque lento igni, in syrupū ut monuy in sirupo
de Acetato simplici usui reponendum.*

Theorica practica y posse.

¶ Todos estos xaraues assi el vno como el
otro tomē las siete lib. del çumo, arriba nõ
brado, que sea purificado al sol, y si mene-
ster fuere, o la prissa y tiempo no diere lu-
gar, sea sobre rescoldo cõ claras de hueuos
clarificado y colado por estameña, y aun cõ
fielte, segun la doctrina de Hipp. endemas
si es viscoso, como el de limas y cidras, y sea
sin expresion: porque acabo de pocos dias
se haria candido, y no lo causa otra cosa
fino a viscosidad. En el tal çumo assi purifi-
cado, sera cozido el açucar como se dixo
en el Oxyfacchare, y xaraue Acetoso sim-
ple.

Mefue en el xaraue de Granadas, da vn
buen consejo, para que sea mas cordial: y es
que en el çumo pongan en remojo, algunas
horas antes, sobre rescoldo, vn poco de se-
da cruda teñida antes en el çumo del cher-
mes, hasta tanto que el çumo sea colorado.
Los que estan en partes donde ay grana y
la tiñen (los que no) tomen su seda cruda y
poluo de grana y haganla bullir con la se-
da en

da en el çumo dela granada: hasta que sea colorada, la qual exprimiran y colaran, y en la colatura despues de reposada, cozeran con ella el açucar como esta dicho. Es mas cordial y fortifica mas las entrañas que el de naranjas. El de agras refrigerará mas, que ninguno de los otros. El de membrillos es restreçtiuo. El de azederas, por desopilar es mejor, los de limas y cidras tanto por las lombrizes, y corrupcion de humores, como por venenos, corrupciones, y peste son mejores que todos los otros.

Syrupus de pomis. D. M.

Recip. Succis pomorum acidorum & dulcium redolencium: utriusque lib. quinque coquantur, addimidiis. Deinde biduo residere permittite, donec clarescant, tunc colentur, & cum sacchari lib. tribus fiat syrupus. Quidam, huic succo nondum, per residentiam, purgato immergunt sericum crudum, Cocco Baphica recenti tinctum, donec his rubescat: & cocci ac serici, facultatem receperit: sic que est prestantior.

Theorica y posse.

¶ Aunque este xaraue sea menos en vso, q̄ el compuesto, del qual se tractara en el uoueno de los purgatiuos, toda via es muy soberano para los espantados y palpitaciones de coraçon y a los que vomitan demasiada co-

D

lera,

Libro. i. Division segunda.

lera, y para despertar el apetito, y apaziguar la sed, y a los humores podridos. En lo que toca a la practica, no ay que discrepar sino como se dixo en el xaraue de granadas: quanto mas olorosas seran las pomas tanto sera mejor, y si querran hechar la grana, hagã como esta dicho.

Syrupus, de rosis siccis, incerti auctoris.

Recip. rosarum Rub. siccarum lib. vnam, infunde horas 24. in aquæ lib. quatuor. Super cineres calidos. Altero die coque in tertia partis consumptionem. Expressum clarificetur. cum sacchari lib. duabus & percoquatur in sirupum. Si extractibus rosarum siccarum infus. fiat, ad omnia potentior erit.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es de la inuencion de los modernos, y no de los antiguos: pero quien aya sido su autor no lo he podido saber hasta agora. Si se haze con tres infusiones de rosas secas, sera en todo mejor que con vna sola, assi en corroborar, como en restreñir qualquiera euacuacion superflua: y deuevn poco mas cozer q̃ los xaraues agrios para q̃ no se azede en el verano lo qual es indicio cierto de su corruptiõ, y inutilidad para los enfermos: y para euitar este inconueniente, yo

acon-

aconsejo, que hagan muy poco de vna vez, ya que guardamos las rosas secas todo el año.

Infusio rosarum, & violarum.

D. M.

Recip. Foliorum rosarum, aut violarum, recentium lib. sex, horis octo macerentur: lib. 15. aqua calefacta in vase terreo vitreato, stricti oris operculato, postea colatur. Eidem aqua calefacta rosarum aut violarum recentium, tantundem immittitur, tandiu maceratur, colatur. Id si velis seruare, oleo affuso vase eodem bene operculato, dies. 40. in sole. Vocaturq; id mucharum rosarum aut violarum.

Syrupus rosatus simplex.

D. M.

Recip. Predictae infusionis rosarum, clarificatae sacchari optimi. utriusque pares portiones, coque in syrupum, vsui reponendum.

Syrupus violatus simplex. D. M. simili modo preparatur.

Theorica.

¶ Mefue llama la sola infusiõ de rosas, o violas Mucharum, dela qual hazemos, los xaraues simples de rosas, o violas. El qual no difiere del julepe rosado o violado,

D 2

fino

Libro. I. Division segunda

fino ser el vno de agua destilada, y el otro de infusion: y hallamos por experiencia, q̄ el xaraue violado haze mejor efecto, y conserua mas su virtud, que el julepe violado hecho del agua violada, y açucar que Actuaris llama, ἰοθαλαπιου. El es conueniente a toda edad, y iexo, tiempo, y temperamento: lo mesmo tiene el rosado, en las enfermedades del pecho.

Practica.

¶ Tomen las quinze libras de agua caliente, y hechenle las seys libras de rosas o violas, las quales infundiran en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca por espacio de ocho horas: bien atapado que la virtud no se exale. Despues esta mesma agua o infusion se buelua a calentar (siendo primero colada y exprimida la rosa o viola que estaua dentro) y echenle otra tanta rosa, o violas (digo al mesmo vaso) y hechenle la infusion caliente encima y este otras ocho horas: sea exprimida moderadamente con las manos y no con tornillo porque no atrayga cierta acrymonia que tiene la parte herbacea, y particularmente la viola. La tal infusiõ sea guardada, y puesta al sol con vn poco de olio se guardara muy bien. Aũq̄ lo mejor es hazer
lue-

luego el xaraue: purificada primero la infu-
sion &c.

Aca no preparamos este xaraue rosado
de dos infusiones, antes con nueue o diez
como se dira en el numero de los xaraues la-
xatiuos.

Algunos Boticarios curiosos (como ten ^{Nota.}
go sperimentado) queriendo dar a su xara-
ue violado, el color mesmo de las violas, ha-
zen sus infusiones, como hemos dicho: y vl-
tra desso limpian al pie de diez onças de vio-
las de toda su parte herbacea: como si fue-
se para conserua: las quales pistan en morte-
ro de piedra cõ mano de madera, y puestas
encima de vna estameña nueva, o colador. Y
el xaraue cozido en saliendo del fuego le
trastornan encima de las violas pistadas, que
están en el colador dos o tres vezes conse-
cutiuamente. Y desta suerte toma el color, y
olor de violas muy gracioso (con tal que no
aya de bouoluer al fuego) y si a caso la hu-
medad de las violas boluiese tanto atras el
xaraue, que no se pueda conseruar, conuie-
ne para que no pierda su lindo color, y olor,
tenerle en vna estufar, o con arena caliente
hasta que quede en su punto. Otros ay que
facan çumo de las violas, limpias de toda
hierba al pie de dos onças y le añaden el xa-
raue despues de cozido sin voluelo al fue-

Libro I. Diuision segunda.

Para ha-
zer el xa-
raue entre
año.

go y esharto graciosa layna, y otra pratica. Algunas vezes los enfermos son tantos, que no basta el xaraue. Demanera que los Boticarios son constreñidos hazer infuss de violas fecas, como hemos dicho de las frescas, y quãdo la necesidad lo pide se puede hazer y no de otra suerte, porque las violas por su excicacion pierden mucho de su color, lo mesmo hazen dela virtud. Pero si delas tales es forçado hazer xaraue, tomen dellas bien limpias tres onças por cada lib. de agua. Infundanlas en agua caliente todo vn dia, y sea colada sin expresion, y añadanle la cantidad de açucar competente: y sea hecho xaraue. Yo lo hago siempre que me falta dela conserua, dela qual tomo vna lib. y se que tiene quatro onças de violas: infundole dos libras de agua heruiente, y otro dia le doy vn calor, y le cuelo sin exprimir nada: despues le añado su açucar y gual parte y hago el xaraue, y es bueno, y haze buenos effectos, cada vno tomara lo que mejor le pareciere.

Syr. Adiantinaus, incerti autoris.

*Recip. Adianti albi idest capilli veneris a sordibus diligenter mundati, & parum incisi, quantum sufficit: infunde in aqua feruenti, horis duodecim, in vase terreo vitreato strictioris operculato: deinde semel feruefac: colatura in iuce
Sacchari*

*Sacchari libr. quatuor clarificentur, colentur,
& percoquantur in syrupum vsui reponen-
dum.*

Theorica.

¶ Aunq̄ el autor deste xaraue sea incierto, toda via estomado d̄l q̄ escriue Mel. en su an- tidotario. distinc. 6. de dos onças de regali- zia, y cinco onças capilli veneris, remojado en quatro libras de agua. 24. horas, y des- pues cozido ala metad. La colatura sea cla- rificada, y el açucar cozido con agua de cap- ven. y despues de clarificado mesclase to- do y se haze el xaraue perfectamente cozi- do: y este tal se vfa mucho en diuersas par- tes dō detienē abūdācia desta hierba. Otro xaraue ay de capilli veneris, el qual se pon- dra en su lugar.

Quãtitas

Pratica.

¶ Tomē cãtidad suficiente del capilli vene- ris, q̄ es lo mesmo q̄ Culãtrillo de pozo, *sci- licet unc. sex* limpio de rayzes y hojasmuer- tas, y de qualquier otra suziedad, sea cor- tado, o concañado puesto en vaso con- uenible de tierra vidriado estrecho de bo- ca: en el qual hecharan las quatro libras de agua caliente, y atapenle muy bien, hasta o- tro dia, que le puedē dar vn bullo, y no mas
por

Libro. I. Diuision segunda.

porque tiene su virtud debil, y en la superficie q̄ facilmente se resuelue, despues de colado, y esprimido, sera la decoction clarificada: y le pueden hechar tres lib. de açucar y sea todo clarificado con blancos de hueuos y dese le punto dexaraue.

*Syrupus, Nynphæe, incerti
authoris.*

*Recip. Florum Nynphæe alba lib. duas semel
ferue fac in aque lib. tribus colatura clarifica-
ta coquatur cum sacchari lib. duabus in Syru-
pum.*

Theorica.

¶ En algunos lugares (endemas los que son cerca de estanques dõde se coje esta hierua) se prepara este xaraue en otras partes, que escriue Francisco Piemontes, el qual declara remostrando de los xaraues compuestos. Los que siguen esta description, suelen hazer tres infusiones, para que tengã mejor virtud, y se haze como le sigue.

vide in sy
rup. vio.
lato.

Tomẽ lo blanco de la flor del Nenuphar, y hechen a mal todo lo verde con q̄ se esta la flor embuelta y lo amarillo de dentro, la cantidad que pide la recepta: la qual haran remojar vna noche en agua caliente en vaso conuenible, como se dixo en el Adiantino, con la qual agua infundiran otro dia otra tanta flor: y

flor: y esto haran tresvezes: la vltima sera colada y clarificada la infusion, ala qual añadiran dos lib. de açucar fino, y cueza todo amañso fuego hasta tener su pũto de xaraue vltima referua.

Signense los xaraues simples, que se hazen de çummos de hieruas Syrupus intybi, satini.

D. N. prapofiti.

Recip. Succu endurice satina purgati a face lib. octo sacchari albi lib. quinque & semissem, coque, in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue se deue hazer con el çumo de la endibia vulgar, que no es otra cosa que la lactuca siluestris de Diosc. que saca algun leche amarga, y es nuestra endibia, domestica, que llamamos escarola nombre corrupto de Seriota, o pequeña Seris o cichoria domestica, que los latinos llaman intibum. El çumo purificado al sol, sea clarificado con claras de huevos, y tambien el açucar fino es limpio, y siendo medio cozido sea colorado, dexandole antes resfriar vn poco, buelua al fuego, y tome su punto de xaraue, y sea guardado.

Libro 1. Division segunda.

Nota,

Yerran lo los que en facendo el xaraue del fuego agora sea de çumo, o de decoctiõ luego le cuelan, en lo qual hazen dos males, el vno es que queman el colador, o estameña (en que siempre se han de passar los xaraues) lo otro que juntamente con la parte futil passa parte dela viscosa, y assi el xaraue no es tan lindo, y haze hezes. Esto no solo se deue guardar haziendo xaraues, pero también en los aposemas.

Syrupus fumarie, incerti Autoris.

Recip. Succi fumarie depurati & clarificati, sacchari albi, utriusq. pares portiones, f. sirup.

Theorica.

¶ Este xaraue se prepara como el precedente: hemos le añadido iguales partes de azucar, por corregir su notable amargor, y por que sea mas apazible a los enfermos.

Syrupus buglossi, vel borraginis.

simplex.

Recip. Succis, utriusvis herbe clarificati, & adhuc calentis lib. octo: florũ eiusdem herbe, lib. unam, semel feruesiant, colentur & cũ sacchari albi lib. quatuor coquantur in syrupum,

Theorica

Si

¶ Si el boticario tiene en su botica el xaraue de pomas simple, como tenemos dicho, de Mes. puede suplir en lugar de qualquier destos dos: y también si haze conserua de las rayzes dellas, podra con su xaraue suplir la falta destos, y quiẽ tuuiere el vno podra suplir por el otro, por que tienen vna mesma virtud.

Pratica.

¶ Estos xaraues se deuen preparar en el verano quando las hierbas abundan en humedad, y dá cantidad de çumo: y no en el estio, porque entonces el çumo es tan poco y tan viscoso que con dificultad le pueden sacar sin añadirle alguna agua, aũq̃ es mejor tener vn par de dias la hierua pistada en vn lugar fresco, y despues sacar el çumo. Deue ser purificado al sol, y clarificado (por q̃ de su naturaleza es viscoso) encima del fuego añadiendole al fin las flores de bug. o borrag. y darles vn bullo, o dexarlas en infusion algunas horas, teniẽdo el perol cubierto muy bien: despues exprimir las ligeramẽte, y pasar dos, o tres vezes la colatura por el colador, para que sea mas linda. Hecho esto le pondran el açucar y le cozeran a punto de xaraue y sea guardado.

In syrupo de succo Acetosa.

El

Libro I. Division segunda.

Nota;

¶ El xaraue delas azederas, segun Mesue se haze con tres lib. de çumo purificado al sol o, al fuego, y dos lib. de açucar fino como los precedentes, para la necesidad.

Aqui se dexan muchos xaraues simples, por euitar prolixidad, porque todos se hazen de vna misma fuerte y dosis que es, a ocho lib. de çumo clarificado, se dan cinco lib. y media de açucar, como diximos en el de succo endiuia, simple por ser cosa tan comun passo de largo por ello. Por tanto se siguen agora los compuestos alteratiuos.

De Syrupis Compositis.

Syrupus Acetatus, Compo. D. M.

Recip. Radicum Apij, fœniculi, intybi, singularum, uncias tres, seminum Apij, fœniculi, anisi, singulorum unciam vnã: intybi, idest endiuia satina, unc: dimidiam: hæc omnia, igne lento coquantur ad dimidias, in aqua fontana lib. decem. Expressioni, adde sacchari albi, lib. tres clarificentur, colentur, & coquantur, in Syrupum: sub finem addendo, Aceti albi quantum libet, pro varijs scopis vt diximus in acetato, simplici.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del basis, que es el vinagre, y el renombre por estar

star diferente del simple. Las rayzes de apio y hinojo son puestas para desopilar las vias atapadas que ban al higado, baço y riñones: las simiētes para adelgazar, y atenuar la flegma espessa y glutinosa, y consumir las vêtosidades, y encaminar la parte mastenue, por el camino dela orina: la rayz y simientē de endiuiā, se ponē para encaminar la virtud del xaraue al higado. El açucar para mundificar y que haga mejor effeçto, y para conseruar la virtud delos demas.

Practica.

¶ Al principio de la decoçtion, se han de poner las rayzes de hinojo y apio limpias, de toda suziedad, y fuera el coraçon, y algo concafcadas y cortadas: despues las dela endiuiā o escarola, por q̄ ellas no sufren tâta decoçtiõ: limpiasy cortadas, como las otras. Al cabo de vn rato, pōdran las simientes de hinojo, apio, y aniso, y vn poco antes del fin delcozimiento, la de endiuiā, de modo que la agua mengue la metad. La decoçtion apartada del fuego sea cubierta, y despues de medio fria sea colada, y exprimida: la decoçtion sea clarificada, y cueza el xaraue cõ el açucar en vaso de tierra vidriado, añadiēdole azia la fin la cantidad de vinagre blanco que requiere, segun se dixo largamente en el xaraue acetoso simple, tengan mucha
cuen-

Libro I. División segunda.

Nota.

euenta los praticantes, de no cozer ningun xaraue acetoso en vaso de halambre, ny de ningun otro genero de metal, por q̄ toma vna cierta acrimonia harto dañosa a los enfermos, y aun si es posible tener (como lo tienen los curiosos boticarios) vna esbromadera de palo, para semejantes xaraues, es muy buena curiosidad y prouecho, para todos, y faltando ella, la pueden tener de hierro estañada como esta dicho.

Oxysaccharum comp. D. N. prepositi.

Recip. Radicum feniculi, Rusci, Asparagi, graminis, capilli veneris, lingua ceruina idest phyllitides Diosc. scolopendry, seu asplenij, politrichi, Hepaticæ, violarū sing. lib. unam. Radices, mundate & contusa, una cum herbis, incisis triduo macerentur in succo granatorum acidorum: quarto die parum buliant & cum forti expressione colentur: colatura cum sacchari quantitate sufficiente, clarificata, & colata per pannum laneum percoquatur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Nicolao preposito, ha sacado este xaraue del cap. 1. 4. y. 9. del libro. 5. de Actuario, quitandole algunos simples calientes, y poniendo en su lugar otros mas templados, y que

y que conuienen a lo que el promete. El basis es el çumo de Granadas de donde no ha podido tomar el nombre, porque otros dos de Mefue lo tenían ya tomado. La virtud refrigerante del basis es acrecentada con la hepatica, y para encaminar la al higado. Las rayzes para desopilar, y encaminar su virtud a los riñones, y bexiga: las capillares al baço, las violas para corregir su siccidad, el açucar para que haga todo mejor effecto, y para la conseruacion.

Praticã

¶ Las rayzes sean limpiadas dentro y fuera y curiosamente concañadas, para que su virtud sea mas presto transferida en la decoction. Las quales estaran en infusion dos dias enteros en reiscoldo, en vaso de tierra vidriado con buena cantidad de çumo de granadas agrias: el tercero dia le añadiran las hieruas cortadas, el quarto dia las haran vn poco bullir, en el mesmo vaso, en clara llama o brasas: despues siẽdo medio frio, sea colado y biẽ exprimido, y despues de bien clarificada la decoctiõ cõ ygual cãtidad de açucar, sea cozido en el mesmo vaso, apunto de xaraue floxo, porq̃ así conuiene q̃ lo seã todos los acetosos, y se cõseruã mejor, y aũ este çumo mejor solo q̃ con açucar.

Nota el punto.

Este

Libro. i. Diuision segunda.

Este es vn xaraue de los mas excellentes que se pueda hallar.

Syrup. de Glycyrrhyza. D. M.

Recip. Glycyrrhiza rase & contuse, uncias duas Adianti albi, seu capilli ueneris, unciam unã, Hysopi sicce, unc. dimidiã masecerentur simul & per horas. 24. In aqua pluuiæ, vel fontane. lib. quatuor coque ad dimidias, expressum clarificatum, cum mellis, optimi, & despumati sacchari albissimi, & Penidiorum, singulorum unc. octo, aque ross. unc. sex: percoquantur, in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre de su basis, que es la regalizia, su virtud, atenuatiua, y incisiva, es augmentada, con el yfopo, y culantrillo, la deterfiua, por la miel, penidias, y açucar: que tambien dan su sabor, y las conseruan. El agua rosada, esta puesta por reprimir los fluxos tenues, que van al ventriculo, y pecho cõ su ligera adstrictiõ y por corroborarle: como Galeno dixo doctamente en el. 12. de su Methodo: por tanto este xaraue, al principio de los fluxos, es mejor que los siguientes.

Pratica.

¶ La

¶ La regalizia rayda, y bien concañada, se ra infundida con el culantrillo de pozo, y yfopo rezien secado, en quatro lib. de agua de fuente o cisterna, por espacio de 24 horas encima de rescoldo, en vaso de tierra vidriado. El dia siguiente tomé dos o tres heruores, en el mesmo vaso, sobre brasas encendidas (porque sufren poca decoction). Despues sea colada, y exprimida, la colatura sea clarificada con las penidias, açucar y miel blanca (antes espumada, cozida y pesada) para que el xaraue sea mas lindo. Despues colarlo todo junto, y sea cozido a puto de xaraue. Al fin del qual, añadiran el agua rosada, y sea el punto suficiente: que assi lo pide este xaraue, y todos los pectorales vsuire serua.

Syrupus Tussilaginis, incerti auctoris.

Recip. Tussilaginis recentis. M. sex capilli veneris, M. duos, Hysopi sicca m. unum, Glycyrize rase, & contusa, unc. duas. Technice, coquantur in aqua fontis: expresso, clarificato, & colato, in iuce sacchari albi lib. tres: & percoque, in Syrupum.

Theoria y posse.

El basis deste xaraue es el Bechion de los Griegos llamado tussilago de los latinos, y farfara de los Arabes: puesto al principio de la recepta, y en mayor cantidad que ningun

E otro

Libro. i. Division segunda

otro simple, de dōde ha tomado el nombre. Todos los otros son puestos para ayudar a su virtud, d̄bil. Tiene casi la mesma fuerza q̄ el precedente, excepto que no participa de attriction, y no conuiene t̄to al principio de las enfermedades del pecho: al contrario es mejor, acrecentando la enfermedad, y es muy apazible.

Practica.

¶ Para dispensar este xaraue, bastaran quatro lib. de agua: porque los quatro simples que entran en el, no sufren mucha decoctiō la qual sea colada y clarificada, despues de hauer consumido la mitad, denle el açucar y antes de acabar d̄cozerle, sea colado, buelua al fuego, y tomese punto de xaraue, *ut sepe dictum est.* Otros le preparan simple con yguales partes de çumo y açucar.

*Syrup. quinque capillarum incerti
authoris.*

R Ecip. trium Adiantorum scolopendri, seu Aspleni, vulgo ceterach, salvia. vite. singul. M. unum, Glycyrrhize, rase & contuse unc. duas, Macera per horas. 12 in aqua calida deinde semel adque iterum feruefac, expressum, clarificatum cum saccha. albi lib. quatuor percoquatur: in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Aun

¶ Aunque Diosc. y Galeno no ayan diuido las especies de las hieruascapillares: por esto puede ser, que ellas tengan casi vna mesma virtud, aunque mucho tiempo antes que ellos: Theophrastro las hauia diuido en el lib. 7. Cap. 13. de la historia de plantas. Los modernos las han diuido en cinco especies diziendo, *adiantum album*, o *capilli vene. al callitricum*, de Diosc. y el *Adiantum nigrum*, ser el *polytricum*, o *trichomanes* de Diosc. Y que *politricum*, y *calitricum* sean diuersas plantas. Galeno lo dize en el primero lib. de medic. local. La tercera especie de *Adiantum*, hasta el dia de oy no ay quien le haya sabido su nombre comũ. La qual por tener las hojas semejantes al helecho, y nacer al pie de los arboles, y particularmente de los robles, es llamado *Dryopteris*, & *filicula*. Quanto ala *saluia vita*, llamada de algunos *Ruta muraria*, y el *ceterach* llamado *scolopendriũ*, y *aspleniũ*, son muy comunes en esta tierra, y ay pocos boticarios, q̄ no las conosco. Este xaraue ha tomado el basis de las hieruas capillares, medianamente calientes, aperitiuas, y deterciuas. No otros a imitacion de Mes. le hemos añadido la regalizia tanto por aumentar la virtud deterciua del basis como por ablandar, y facilitar el sputo y el resuello. El açucar es puesto por

Diuisiõ
de las hier
uas capil
lares.

Libro. I. Division segunda.

corregir el aspereza del basis, y para que haga mejor efecto, y para conseruar la virtud harto facil de resoluerse.

Pratica.

Nota.

Conuiene cō mucha curiosidad limpiar las hieruas d̄ todas inmundicias sin lauarlas (por que tienen p̄sta su virtud en la superficie, y con la locion se puede disminuir (pero si tienen alguna tierra, labense sin esprimir, y muy ligeramente) despues cortense, y infundanlas con la regalizia rayda y concaçada en agua caliente, cozerlas y exprimir, como hemos dicho en los dos precedentes, la decoction clarificada sera cozida, y hagase xaraue, *ut dictum est, de alijs* y den dos o tres heruores y baltara.

Syr. de Hyssopo. D. M.

Recip. Hyssopi mediocriter sicca, radicum Apij foeniculi, Glycirrhize, sing. dragmas decem capilli veneris, drag. sex. ordeï mundati, drag. quatuor: semi. malua cydoniorũ, gummi tragachãti suig. drag. tres, Zizipha, seu jujubas, mixa seu sebesten, utriusque, numero triginta, passularum ab acinis mundatarum, unc. unam & semissem, ficum pinguium siccarum, Dactylorum, pignium utriusque, numero decem: coquantur ex arte in aqua sufficienti, et in colato jure, coque penidiorum alborum lib. duas, in syrupum.

Theo-

Theorica y posse.

¶ El basis deste xaraue es el yssopo de dō de tomo el nombre, su virtud incisiua, atenuatiua, y aperitiua, es acrecentada por las rayzes y culantrillo, la deterciua, y increffante, es aumentada por la regalizia, ordio preparado, fructos, simientes, y gomatrágante, q̄ t̄abien liniendo corrigen la siccidad del basis y rayzes, las penidias ayudan y lo conseruan todo: y haze assi mejor effecto.

Algunos contra el intento del autor añaden rayzes de perexil para desopilar: las de apio y hinojo bastan: expressamente quiere Mesue que estas penidias sean hechas de buen açucar, y no de açucar poluo: por que les añaden almidon para blanquear las, y esto haze el xaraue turbio. Como lo noto, y muy bien Christof. y despues del Siluio, en lo que an escrito sobre Mesue.

Pratica.

Primo en cantidad suficiente de agua bullira por algun espacio de tiempo el ordio, despues pondran las rayzes dentro y fuera limpias y concañadas, poco despues los

Libro I. Diuision segunda.

frutos, la simiente de Malua y regalizia rafa y concañada, la simiente de membrillos, y goma dragante, o alquitiria concañados, seã puestosen vna moñeca muy floxa y espacio sa: porque la gomareyncha mucho: finalmẽte el Yslopo y capilli ven.. El vaso fuera del fuego, sea cubierto con doble lienço, hasta que la decoction sea medio fria, entonces sea exprimida y colada. La colatura sola sea clarificada y colada por estameña: despues las penidias blancas, y sin almidon le sean añadidas, y cueza todo a punto de xaraue. *vsui reserua.*

Faltando
penidias
Nota.

Los que a caso no tendran penidias blancas, sino hechas de poluo d' açucar y almidõ no las pongan. Antes podran poner açucar fino y miel blanca despumada de cada vno vna lib. segun nos aconseja el doctor Fernelo. Este xaraue tiene el medio entre el de regalizia, y el que se sigue para las enfermedades del pecho, tomado con vna decoctiõ pectoral: así en el aumento como en el estado dela enfermedad. Tomado con vna decoction aperitiua sirve a consumir las arenas detenidas a los riñones.

Syrupus prassy albi D.M.

R Ecip. *prassy albi viridis, uncias duas, Glycirrhylze rafa & contusa unc. vnã, Hysoposicce, capilli veneris utriusq, drag. sex. rad.*

rad. Apij, faniculi Calamintbes montanae semi-
nis anisi ꝑ. drag. quinque, rad. y reos, sem. mal-
ua fenugraci singulorum drag. tres. Lini bomba-
cis mundi vice sem. cydoniorum utri usq. drag.
duas passularū mund. unc. duas (perpera, quin-
que legit Syluius) ficus passas pinguis, numero
quindecim: coquantur in octo lib. aqua, ad me-
dias. Expressioni dissolve penidiorum alborum:
mellis dispumati utriusque lib. duas clarificen-
tur, colentur; & percoquantur in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del ba-
sis que es el Marrubio blanco: llamado de
los griegos, prassiū, en virtud y olor, muy
diferente del Ballota, vide Diosc. eodem cap.
llamado de algunos ignorantes, *marrubium
nigrum*: muy hediondo. La virtud del basis
es incisiva, y attenuatiua, de las materias cras-
sas, y viscosas: es aumentada con las ray-
zes aperitiuas, calamēto, Yssopo, y culātri-
llo: la dterfiua y pectoral, cō la miel espuma-
da, higos, passas, simiētes, rayzes d' yris, y re-
galizia: esta cō su moderada astrictiō, corro-
bora suficiētemēte, la virtud, expultricia o
ressuello (q̄ idē est) del pulmō y pecho, sin q̄
sea necesario, el ayuda d' los mēbrillos en lu-
gar d' la qual cō justa causa M. Iouberta pue-
sto la simiēte de algodō como singular para
los effectos q̄ Mes. le atribuye. Las simiētes

Libro 1. Diuision segunda.

lino, y fenugreco, esta puestas por digerir, a
bladar, y reprimir las inflamaciones, del pul
món, el auiso para cōsumir las ventosidades,
que el lino fructos, y simientes dulces en
gendran en el cuerpo, principalmente, pul
monicos, y flegmaticos, las penidias y miel
son puestas, para ablandar, y corregir el as
pereza, y siccidad de la trachea arteria, y pa
ra que hagan mejor efecto los demas, y con
feruar su virtud: este xaraue es muy princi
pal, ala declinacion de vn dolor de costado,
Peripneumonia, y otras enfermedades
pectorales, en qualquier modo q̄ sea preso.

Pratica.

¶ Quanto alo primero es menester poner
en las ocho lib. de agua, las rayzes de hinojo
y apio, limpias dentro y fuera (como esta di
cho) juntamente las de yris, cortadas a reba
nadas, aquellas medio cozidas pondran las
hieruas, digo el calamento y prasio, y la si
miente de auiso, vn poco despues las otras
simientes, frutos y regalizia, finalmente el
yssopo, y capilli veneris. Algunos son de
parecer, poner las simientes de lino, fenugre
co, y maluas en ligatura ó moñeca, para que
la decoction no sea tan viscosa. Esto sirve
de poco o nonada, porque tan viscosa es de
vna manera como d̄ otra: aũq̄ todo es bueno
por tãto lo dexo ala discreciõ del boticario
la

La decoction medio fria, sea exprimida la colatura clarificada con la miel (antes espumada) y penidias blancas, despues sea colado por estameña, y buelua a cozer su punto de xaraue, y sea guardado para la necesidad.

*Syrupus Nymphae D. fran. pedemon
tium.*

Recip. florum Nypheae albae. unc. duas florum Nymphae luteae (quã vngulam corballinã aquaticam vocat autor) seminum psilly integri, Acetose, rad. feniculi sing. unc. unam, quatuor sem. fri. ma. omnin unc. duas: vel (ad meliore declarationem) singulorum unc. semissem. Idẽ seminum 4. fri. minorum omnium unc. dimidiã vel sing. drag. unam que est quarta pars. Coquãtur in aqua ordeï, colatura clarificata cum sacchari albi lib. vna coquatur in syrupum. Sub finẽ addẽdo aceti vini albi & succi granatorũ, acidorũ utriusq. unc. 2. Aromatizetur, spody. (arabum scilicet) & santali albi, utriusque drag. vna, & nardi, indica, dragma, semisse.

Theorica y posse.

¶ Este xarrue es llamado compuesto a respecto del otro simple, del mesmo nombre, ha tomado el nombre del basis, que son las flores de Nenufar, blancas y amarillas, puestas al principio dela recepta, las quales son frias en el tercero grado, y humidas en el

Libro. i. Division segunda.

segundo segun Serapiõ, en el cap. 144 del lib. de simplicibus. El qual no repunga a la opiniõ de los Griegos, q̄ la hazẽ fria, y seca porque ellos hablan de la rayz y simiente pero Serapion, y despues de los otros Arabes, q̄ le han seguido, hablan de las flores del numero de los quales es nuestro francisco pedemontano, que es el autor deste xaraua, en el cap 2 de la intemperie caliente del higado, y en sus addiciones sobre la pratica de Mel. La virtud refrigeratiua del basis, es acrecentada por todas las simientes, q̄ encaminan la colera, por las vias vrinales, las rayzes de hinojo se ponen para desopilar las venas meseraicas y del higado, y encaminar a hy la virtud del basis, que por si no podria yr, y por corregir la virtud narcotica del psillij, los fandalos, spodio, y spica nar: por la defension del higado, y entrañas se ponen. El vinagre y çumo de granadas, se ponen para reprimir el acrimonia, de la colera y calor desmesurado d̄l higado, y entrañas, la decoction del ordio, para corregir la siccidad de las simientes, y rayzes del hinojo, el açucar por el labor, y cõseruar la virtud de todos los simples harto debil.

Pratica.

¶ Primero en suficiẽte cãtidad de agua, cueza el ordio, limpio y p̄parado, buẽ espacio
des-

despues pōdran las rayzes de hinojo, limpias fuera y dentro de su coraçō separadas, al cabo de vn rato pōdrā las simeētes, y el pliliū entero q̄ es çaragatona puesto a parte en vna moñeca, espaciosa, finalmēte las flores de nenuphar, quitādoles la parte amarilla y herbacea: como se dixo en el xaraue de Nenuphar simple. La decoctiō siēdo medio fria sea colada y exprimida, lo claro buelua al fuego, y sea clarificado, despues añadāle la aromatizaciō de los sandalos, nardo, y spodio, de vn heruor, y luego sea sacada d̄l fuego, y se cubra cō paño doblado: al cabo de buē rato sea colada y añadanle el açucar, y cueza en vaso de tierra vidriado, hasta tener pūto d̄ xaraue vn poco subido despues poco a poco le hecharā el vinagre, y çumo de granadas: y cueza hasta tener su punto, no muy fuerte (*ratione acetositatis succi & aceti*)

En esta recepta el autor por ser poco verfa do en materia de simples, por vngula cabalina, aquatica, entienda la flor de Nenuphar amarillo, y no la flor del Bechyon, o Tufsilago, que vulgarmente llamamos vngulam cabalinam, y aca vulgarmente llaman (pie de cauallo) que tãbien haze la flor amarilla, porque aquella palabra, que pone Aquatica por el añadida, claramente nos muestra que no entiēde la flor del dicho. Tufsilago

Decoctio
psillijquo
modo est
fienda.

Nota.

y mas

Libro 1. Diuision segunda.

y mas que el Nenuphar amarillo, conuiene mucho mejor, para el efecto, que pretende que no el tulsilago.

Syr. Zyziphorum. D. M.

Recip. Zizypha seu iuubas numero sexaginta Hordei mūdati a cortice exteriori Glycyrrhizerafa, capilli veneris sing. unc. unā violarum sem. malua, utriusq. drag. quinque sem. cydoniorum papaueris albi, melonis, lactuca gūmi tragacanthi, sing. drag. tres (aly quatuor) coquantur ex arte in aqua sufficienti: expressum perse clarificatū & colatum, cum sacchari albissimi. lib. duabus coquantur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste xaraue son los ginjoles, de donde ha tomado el nombre su virtud incrasante es acrecētada con la goma tragāte, ordio preparado, y simientes de membrillos, dormideras, y lechugas, La virtud deterfiua, por las violas, regalicia, y simiente de melones, maluas, y capill ven. el açucar por lenir, y conseruar, la virtud.

Este xaraue entre el violado, y de dormideras, para encraslar la reuma demasiada, tenue, y sutil, tiene el medio, y para el dolor de costado es admirable.

Pratica.

¶ Primero conuiene, cozer el ordio buen rato en suficiente cantidad de agua, despues
iunta-

iuntaranle los iujubes, o azofeyphas luego la regalicia rayda y conquassada, y las simiētes de malua, y papauer ò dormideras, el trá gacanthé, y simiente de membrillos, se pongan en vna moñeca bien floxa, por que se hicha mucho, al fin el culantrillo de pōzo, y la simiente de melon, algo concassada. Despues cumple sacar el perol del fuego, y cubrirlo, y siendo medio frio exprimir la decoction y sea clarificada sola por si, y sin el açucar, con blancos de hueuos, para que mejor passe por el colador, o estameña, por causa de su viscosidad (Y seria aũ mejor si el açucar y fuesse) la tal decoction sera cozida despues con el açucar, a punto de xaraue, y sea guardado Alguos hay que ponen la moñeca, quando se cueze el açucar: y otros que todo el año la tienen atada dentro de la redoma, y estos tales lo yerran: porq̄ aquello haze el xaraue viscoso, y feo, y muy fastidioso a los enfermos. Por tanto digo q̄ se haga cō la decoction al principio della.

Syr. de papauere, simp. D. M.

Recip. Caputum papaueris albi & nigri, cum seminibus magnitudine mediocrium, ac recentium, utriusq. drag. sexaginta. Macerentur horis 24. in aqua pluuie lib. quatuor, & coquantur donec tabescant. Expressum clarificatum

cum

Libro. I. Diuision segunda.

cum sacchari albi & penidiorū, utriusq. unc. quatuor vel sex, cum alijs (quod magis probo) solentur, & coquantur in syrupum, si decocto, addideris semen lactuce & violarum utriusq. unc. unam, suplebit vicem eius qui a Mesue scribitur, in eclegmate papauerino.

Syr. De papauere Comp. D. M.

Recip. Caputum papaueris albi, & nigri cum semine utriusque dragmas quinquaginta, adianti albi. Id est capilli veneris drag. quindecim Zizypha seu iujbas numero triginta, seminum malue cydoniorū utriusque drag. sex, glycyrrhiza recentis rasa & contusa, drag. quinq. Sem. lactuce drag. quadraginta coq. in lib. 4. aque pluuie, vel fontis, ad medias: colatum clarificetur cum saccharij albi, & penidiorum utriusque unc. octo. coquantur in syr. hec est litera tex.

Theorica y posse.

¶ Mesue ha trasladado el xaraue de papauer simple, del diacodium escrito por Galeno, en el lib. 7. de medic. S. gen. cap. 2. el qual es mas vsado, que el compuesto, por que tiene semejante virtud, que el diacodium, de modo que quien tiene el vno puede suplir por el otro. Algunos por falta delas cabeças de dormideras por no las poder alcançar, cõforme pide la recepta, le hazen cõ la simiente sola, en lugar del qual por ser de
poça

3 alio ma de escer m. e.
de ma. e.

poca virtud (la tal simiente) vo les aconsejo hagan el compuesto como esta aqui puesto. El xaraue simple es principal para acarrear el sueño y a pagar la sed, prohibe que la distilacion de la cebeça, no baxe al pecho y lo ablanda maravillosamente, y no es tan frio como el compuesto.

El compuesto la mesma fuerza tiene q̄ el simple: pero para resfriar, y ablandar es mas poderoso. Por tanto Mesue le alaba mucho, en tosse, seca, y pthificos.

Pratica.

¶ Tomen las cabeças de dormideras, blancas, y negras de mediana grandeza, y q̄ entre verdes y secas tenga el medio (y no sean de parte muy humeda, ny de pantanos, por q̄ su humedad es muy cruda y dañosa, por ser tan aquosa) la quãtidad que se requiere sean infundidas en quatro lib. de agua de lluvia o fuente, por espacio de 24 horas, en manso rescoldo. El dia siguiente bullirã hasta tanto, que se consume de las quatro partes la vna del agua, o hasta tanto q̄ las cabeças sean cozidas y muy blandas, que exprimiendolas, se pueda sacar la humedad, q̄ tiene dentro. Despues clarificar la decoction, como fue dicho en los precedentes, y con las penidias, y açucar cueza todo, y tome punto de xaraue viui reseruetur.

Aun

Aviso.

Aunque Me fue en el compuesto, no nos pone las particularidades de las cabeças de las dormideras, como haze en el simple, toda via siempre que tuvieremos comodidad de poder las hauer, con las condiciones, q se piden al simple sera mejor por que la simiente, es de muy poca virtud, y assi sera este xaraue mas poderoso, y lindo.

Syrupus de Absinthio maior D. M.

Recip. Absinthii Romani, seu pontici. Diosc. lib. dimidiam foliorum rosæ rub. unc. duas, nardi indicia drag. tres, vini albi optimi, odoriferi, & antiqui, succi cydoniorum utriusque lib. duas & semissem. Macerentur simul horas 24. super cineres calidos, deinde coquatur ad medias, colatum clarificatum, cum sacchari albi (vice mellis despumati ut sit incundior) lib. duabus coquatur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue tiene el nombre del basis q es el absinthio, o assenxos, y grande a respeito de otro menos compuesto, y menos usado que el presente. La adstriction d'l basis, es acrecentada con el çumo de membrillos, y rosas, el nardo encamina su virtud al higado. El vino blanco aromatico corrobora el coraçon, y corrige la siccidad del basis: el açucar limpia menos que la miel espumada,

pumada, pero haze el xaraue mas gracioso, y su obra es mas segura: y conserua los demas simples.

Practica.

¶ Tomē los axensios (que vulgarmente llamamos aca donzell) limpio y seco (y no mucho). El qual infundiran con las rosas, y Nardo indico cortado, en vnvaso de tierra vidriado, con el vino blanco y çumo de mēbrillos, encima de rescoldo, çerca de 24. horas. El dia siguiente denle dos o tres heruores en llama clara y mansa sin humo, con el mesmo vaso: despues siendo medio frio sea exprimido: la colatura sea clarificada, con el açucar o miel (antes espumada) y pesada la cantidad que se pide, sea colado, y buelua a cozer a punto de xaraue, q̄ se pueda guardar y no es menester muy subido de punto.

Dia lexis de Absinthio.

¶ La diuersidad delas opiniones haze titubear a muchos Boticarios, no sabiendo con que Absinthio deuen componer este xaraue si sera el comun o otro pequeño que ay: porque muchos dizen que nuestro vulgar absinthio es el bueno, y es el pontico de Diosc. y Romano de Meue, con los quales yo tambien soy de esse parecer, otros ay q̄ llaman a nuestro vulgar Absinthio, el pon-

F tico,

Libro 1. Division segunda:

tico, y al pequeño el Romano, y los otros todo al contrario. Otros an tenido opiniõ que el vulgar no fue conocido de los antiguos, y le an llamado Rusticum: porq̃ an escrito de tres species no mas es a saber Pontico, o Romano, Seriphium, o Marino, y Santonico. Dira pues agora alguno si nuestro vulgares el Pontico de los griegos, y Romano de Mef. y el nuestro pequeño no es el Seriphium, ni el santonico: que sera? hanle de hechar o hazer le vna quarta especie: yo digo que mas vale tenerle por quarta especie que hecharle, viendo los efectos que por experiencia del tenemos. Quanto a su nombre puede se llamar el pequeño pontico o Romano: porque sus hojas y tallo son menores que el Romano. Afsi que del pontico se haran dos, vno grande y otro pequeño: y el siriphium, y santonico, q̃ seran quatro species. Pero replicara alguno, q̃ el pequeño no merece tal nõbre, porq̃ el de Diosc. y Mesue a sido afsi nombrado, porque crece sin artificio y en grande cantidad en Ponto Capadocia, y al monte Tauro, y en los edificios viejos de Roma y no el pequeño. Alo qual respondo, que no se sigue que no merezca ser llamado de tal nombre: porque es odorifero, y aromatico, vn poco amargo y sus virtudes y propiedades se allegan al
otra

otro como la experiēcia nos lo muestra: de donde se sigue que el nombre de pontico no le viene mal. Toda via por poner differēcia dezearia que le pusiessen nombre de pontico pequeño: y al comun pontico grande Y que sea nuestro Rustico el verdadero pōtico de Dios. y de Gal. y Romano de Mes. Claro parece por el dicho dī mismo Dios. q̄ le llama Bathypicron, *idest profunde amarum*, es a saber muy amargo. Deste parecer son los que an comentado sobre Mes. dize Syluio sobre Mes. cap. 12. de Absinthio, *Absinthium cum sit multiplex, romanū eligimus &c.* Lean los otros, como Monardes, y Costeus: loco predicto. Por tanto quādo el boticario hallara en alguna recepta assi de los antiguos como modernos, *Absintium, ponticum, o Romanum*, no errara si toma nuestro vulgar y comun, endemas alo que toca a este xaraue &c. Esto solo he dicho para satisfazer ala duda y guiar a los que estan vacillādo qual tomarian.

Mesue
Siluio.
Monardes.
Costeus

Syr. mente maior. D. M.

Recip. succorum cydoniorum Musorum & dulciū, suc. granatorū dulcium Musorū, & acidorum sing. lib. unā, & dimidiam, mēta, parum sicce lib. dimidiā alij. lib. unā & dimidiā (*videtur nimis*) rosarum rubrarum unc. duas

F 2 mace-

Libro. i. Diuision segunda.

macerentur simul 24. horas deinde coquantur ad dimidias in vase terreo vitreato expressum clarificatum, & aromatizatum trochisci Gallie. Muscata drag. duabus, cum sacchari albi lib. duabus: percoquatur in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste xaraue es la menta de donde ha tomado el nombre, el çumo de rosas esta puesto para aumentar la adstriction del basis, y corroborar el estomago contra el hippo, y colica passion: y para resistir al bomito, *ut ait Dios.* Los trociscos de Gallia Moscata se ponen para la guarda del coraçon, cerebro, y madre. El açucar se pone para corregir el azedia delos çumos, y ficcidad del basis &c Esta diction Musforū quiere dezir mediorum o agrio dulce en vna palabra porq̄ participa de dulce y agrio. Los q̄ no tuuieren membrillos, y granadas agri-dulces, tomen delos çumos dulces, y de los agrios partes yguales, y desta suerte haran vn agridulce muy bueno, y sera hazer de dos extremos vn medio, qual pide Mesue.

Musforū
quid.

Theorica

¶ Tomen las siete libras y media de çumos q̄ mãda la recepta, y enellos infundan la mē

ta algo seca (y no verde por causa de su hu-
 medad cruda y ventosa) por espacio de 24.
 horas, con las rosas encima de rescoldo, en
 vaso de tierra vidriado y no en cobre ni o-
 tro metal, aunque sea estañado, y esto se en-
 tienda siempre que ay alguna cosa agria, co-
 mo estos çumos, vinagre, agras &c. El dia
 siguiente bullan hasta consumir la mitad, y
 sea en braes encendidas. La menta seca su-
 fre mas decoction que la verde y por esto, a
 menester cozer hasta la mitad delos çumos
 y no sera demasiado, y esto causalo la gran-
 de siccidad que tiene. La decoction sea co-
 lada y clarificada con el açucar, como esta
 ya dicho en otras partes. Despues buelua
 al fuego, y aromatizar sea con la Gallia pue-
 sta en vna moñeca, y colgada en la caçuela,
 tratandola de quando en quando con la es-
 patula, cueza hasta tener su puto. Otros ay
 que no hechan la moñeca al cozer sino que
 en siédo fuera del fuego la poné en la caçuela
 vn par de horas bien cubierta: y despues
 la tienen todo el año en la redoma con el xa-
 raue: todo es bueno pero lo primero me pa-
 rece mejor: y el xaraue es mas lindo. Nota
 que en todas las composiciones de Mesue
 se deve poner la Gallia de Mesue y en las de
 Nicolao la suya.

Auiso,

Que ga-
llia se de-
ue poner.

Libro 1. Diuision segunda.

Syrupus Mirtinus comp. D. Fernely.

Recip. baecarum Myrti, unc. duas & semis
sem, Rhois culinary, vulgo sumac. balau-
stiorū, baccharū oxiacātea seu berberis, rosarū
rub. sing. unc. unā & semis. Alij, unc. quinde-
cim, Mespillorū viridū lib. dimidiā. Alij legūt
drag. quinquaginta. Cōtusa omnia coquātur in
lib. octo aquae ad tertias. Expresso, adde succorū
cydoniorū, & granatorū (intellige musorū) utri-
usq. lib. duas sacchari lib. quinq. fiat syrupus.

Theorica y posse.

¶ Los q̄ no tuuierē comodidad de murto-
nes, para hazer el xaraue simple de Mes. se
puedē aprouechar del cōpuesto, eserito por
Fernelo, en el libro. 7. d̄ tu Methodo. q̄ es e-
ste. El basis d̄l qual son los Murtones, de dō
de ha tomado el nōbre. Los otros simples se
ponē para aumētā la adstriction del basis,
como los çumos para hazer le penetrar, por
ser tenues. Los sandalos se ponē para defen-
cion del higado delo que le podrian dañar.
El açucar, por corregir la siccidad y hazer
mejor su obra y cōseruarle. Pratica.

¶ Estando todo concañado, excepto los
sandalos (los quales pōdrā despues en moñe-
ca, haziēdose el xaraue) cozera jūto en ocho
lib. de agua, hasta q̄ dos tercios seā cōsumi-
dos. La tal decoctiō sea colada y exprimida
y cō los çumos açucar y sādalos, se haga el

Xara-

xaraue, como esta dicho. Y sea en vaso de tier
ra vidriado despues de hecha la decoctiō: porq̄
el arābre, por causa del azedia de los çumos a-
trahe vna acrimonia harto dañosa al estoma
go.

De grana
das alua-

Syr. bizantinus simp. & comp. D. M.

Recip. succorū inthibi idest, Eudiuia dome-
stica, apij, utriusq. li. duas: Lupulli, buglosa
vel borra. utriusq. li. vnā: succi semel feruesiāt
& purgētur, in quibus adde sacchari albi li. duas
& dimidiā. Si syrupus simplicē cōpositurus es,
sin autē succis depuratis, sequentia coquātur.

Recip. foliorū rosarū rub. unc. duas Glycirr-
hyze recentis & rasa, unc. dimidiā seminū
anisi foeniculi, apij sing. drag. tres, spica nardi,
drag. duas. Expresso, clarificato & aromatisa-
do nardo indica, in yce sacchari albi pōdus pre-
scriptū, & percoque in Syrupū, adde sub finem,
Aceti vni albi lib. duas & rursus in Syrupi
crassitudinē percoquantur. Hic supplebit vicē
syrupi acetati compositi, ut eo carere possis.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es llamado de algunos Dina-
rius nombre de vna moneda de plata llama-
da de los antiguos Griegos Dinero, que va-
lia. 18. dineros nuestros, segun Budeo libro
de Assē. Pero el es llamado Bizantinus del
nombre de Bizança, que oy se llama

Porque se
llama Bi-
zantino.

Constantinopla, Ciudad capital de Sy-

Libro I. Diuision segunda.

ria donde se solia mucho vsar: o pue-
d ser que los medicos de aq̃lla ciudad ay an-
sido los inuentores. El basis son los çumos
de endiua y apio: su virtud incisiva, y atte-
nuatiua de las materias crassas y viscosas q̃
opilan el higado, baço y riñones es acressen-
tada con el vinagre. La deterfiua, con la re-
galizia. Las simiētes se ponē para consumir
las ventosidades, y corregir la frialdad del
vinagre, y las rosas para defender el estoma-
go, contra la injuria del vinagre; y el nardo
defiēde la del higado. El çumo d̃ buglo sa la
del coraçon. El de los lupulos, para encami-
nar la virtud del basis, al baço. El açucar ha-
ze hazer mejor el effeçto, y le conserua.

Pratica.

Tomē los çumos purificados al sol o al fue-
go: en los quales harā la primera cosa bullir
las simiētes, despues la regalizia rayda y cō-
cassada, tinalmēte las rosas. La decoçtiō cola-
da, exprimida y clarificada, cō el açucar, y a-
romatizado cō el nardo cortado menudo,
y puesto en moñeca, siēdo medio frio seaco-
lado: y buelua al fuego, en vaso de tierra vi-
driado dese le el vinagre poco a poco y to-
me su punto no muy tubido. Otros ay q̃ le
preparā sin vinagre. El cōpuesto por tener
m̃s fuerça q̃ el simple, es mas vsado. Los q̃
no tuuierē este xaraue, se puedē passar cō el
aceto.

acetoso compuesto. Aduertá los boticarios q̄ el vinagre sea siēpre blāco y claro, porq̄ penetra mas q̄ el clarete y los xaraues son mas lindos. *Syr. intybi compo D. Gentilis.*

Recip. *Succi intybi satini seu sceriolae, seu endiuina satina, & epatica, depuratorū utriusque lib tres hordei integri mundati a sordibus capilli ven. scm. com. frigidorum maiorum sing. unc. unam rosarum rub. violarum, lentis palustris, politrychi, sing unc. dimidia. Technice coquantur in succis, expressum, clarificatum, & aromatizatum, santali albi. rubri. berberis, sing. drag. una cinamomi drag. dimidia: coletur & cum sacchari albi lib. quatuor: coquatur in* Nota.
Syr. Deleui, lignum aloes, cortic. citry, & sem. citoniorum quod illa amara sint: hec vero sua muccagine syrupum vitiant, & scopis propositis, parū, aut nihil conueniant, autoritate Bricij.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es llamado compuesto por su autor Gentilis de fulgineo comentador de Auicena, a respecto del simple escrito en el numero de los xaraues simples. El basis es el çumo de endiua, o escarola, de donde toma el nombre. Su facultad refrigeratiua es acrecentada por la hepatica y lentejas de agua. La aperitiua por el ordio entero, capillares, y simiētes frias, q̄ encaminā la colera por las vias de la orina, las flores de violas

Libro 1. Division segunda.

se ponen por defender el coraçon. Las rosas defienden el estomago, los sandalos, y berberis el higado baço, y riñones, la canela las entrañas, y para resistir a la putrefacion de los humores, y para moderar el calor la frialdad de la hepatica, lentejas de agua y basis, el açucar por la conseruacion de todo y por el sabor.

Pratica.

Lo primero en los çumos clarificados al sol o al fuego, sea de cozer el ordio entero buen rato, despues pondran las lentejas de agua y capillares, despues las simientes frias concaßadas con mano de madera, finalmente las rosas y violas, esta decoction medio fria: sera exprimida, colada y clarificada, aromatizada con los sandalos berberis, y canela, con su moñeca, concaßadas como esta dicho tantas vezes. Hauiendo estado cerca de media hora fuera del fuego cubierto, sea colado por estameña, y buelua al fuego a tomar su punto, y sea guardado.

Aviso.

Yo he sacado desta recepta el ligno aloes, la scorça de cidras, por ser muy calientes y tambien la simiente de membrillos, por ser viscosa, y porq̃ los tres satisfazen poco para el bláco q̃ pretède este xaraue, quiẽ los querra poner q̃ los ponga, q̃ no le haze ley.

Sy.

Syrupus Cichory, comp. D. N. florētinj.

Recip. Hordei integri, rad. apy, fœniculi,
 Asparragy, sing. unc. duas, intybi satini, la-
 ti folij, seu endiuæ satinae, intybi satini angustij
 folij, seu seriolæ, cichory erratici veri: florem
 purpureum gerentis. Taraxacon seu dentis
 leonis: sing. ma. duos, cicerbite. Id est sonchi-
 leuis, aut rostri porcini, lactucæ satinae, la-
 ctucæ syluestris, Diosc. (qua spinulas in
 dorso foliorum habet) & endiuia vulgo di-
 citur, lichenis seu epatice, fumarie, lupulli,
 singulorum Ma. unum, capil. veneris, po-
 litichi, seu trycomanes. Diosc. Adianti vulga-
 ris seu filicula vel dryopteris, Glycirrhizæ ra-
 se & parum contusæ. Aspleni seu ceterach,
 Baccharum Halicacabi, sem. cuscute sing. drag.
 sex (Huius ut ordeï alij cod. habent unc. qua-
 tuor que quantitas maior videtur scopo ab au-
 tore proposito, ob id emendationem sequor) co-
 quantur ex arte, in lib. duodecim aque aut quã-
 tum sufficit ad tertia partis consumptionem, co-
 lato, clarificato, dissolue sacchari albi lib. sex &
 percoquantur in syrupũ, addunt nonnulli sin-
 gulis lib. sacchari, Rhabarbari selecti unc. dimi-
 diam, & nardi indicæ scrupulos duos, pannora-
 ro ligatorũ & inter coquendũ sepe expresorũ.
 Alij cod. habent nard. indic. scrupulos quatuor
 at duo sufficiunt, ad illius facultatem inten-
 dendam leuis & potens cũ sit nonnulli (contra-
 mentis autoris) Rhabarbari duplicant, alij qua

Libro. I. Diuision segunda.

quadruplicant, quod non probo. sed potius utendi tēpore si necessitas cogat & medicus imperauerit, quoniā hic syrupus ad aperiendum & roborandum est acomodatus, non ad purgandum. Ad hac, vis Rhab. purgatrix, coctione. & diuturna asservatione, abit in aurās.

Theorica y posse.

Xaraue
simple de
cichoria.

¶ Este xaraue es escrito por su autor Nicolao Florentino, en el lib. 5. cap. de la opilación del higado: es llamado compuesto a respecto del simple que se haze de ocho libras de zumo de cichoria clarificado, y purificado, con cinco lib. y media de açucar. A tomado el nombre del basis que son las quatro especies de cichoria puestas en el segundo numero o orden. He guardado el orden que el Boticario deue guardar en decoctiones, comenzando en el mayor dosis, y viniendo siempre disminuyendo, imitando a Andromacho en su tyriacha. La virtud de sopilatiua del basis es aumentada con el ordio entero, y rayzes aperitiuas: la deterfiua con las capillares, y regalicia, la refrigeratiua con la hepatica, lechuga, y lecsones: la corroboratiua de todas las entrañas, con la adstrición del rubarbro, y nardo: su virtud es encaminada al baço, con los lupulos, fumoterre doradilla, y cuscuta a los riñones, con el alkekengi. Demanera que quien querra bien
con

considerar esta composicion , sera forçado a confessar q̄ este xaraue es mas cõuiniente para las enfermedades complicadas que no a calenturas simples ardientes, tercianas , y pestilenciales, y otras semejantes . El açucar, se pone por el gusto y conseruacion de lo de mas.

Practica.

¶ En diez o doze libras de agua conuiene primeramente bullir el ordio entero buen rato, y siendo medio cozido pondran las rayzes limpias de fuera y dentro quitado el coraçon, y cortadas poco despues la regalizia, despues se pondran las species de cichoria, y simientes, y las otras hieruas, finalmente las species del Adianto o culantrillo, con la doradilla. La tercera parte del agua siendo cõsumida o cerca, siendo medio frio exprimido y colado, la decoction se clarifique con el açucar, y siendo clarificado se le ponga el Rubarbro, y Nardo, en su moñeca, y mientras cueze esprimir la a ratos contra el vaso (Aduiertã que para decoctiones ha de ser el Rubarbro concañado y no mas) tome su punto, y sea guardado ad vsu.

Nota,

Algunos ay que, infunden el Rubarbro y spica, en vna parte dela decoction clarificada, y siendo el xaraue cozido a su pũto y fuera

Libro I. Division segunda.

y fuera del fuego, le hechan la tal infusiõ para q̄ sea mas purgatiuo, no considerando q̄ este xaraue es mas para corroborar las entrañas cõ la adstrictiõ del rubarbro q̄ por purgar la colera, la qual es al centro como la virtud solutiua del rubarbro cõsita en la superficie. Tãbien soy de parecer que los boticarios no doblen ni tripliquen el rubarbro sin expressa ordẽ del medico experto en su arte. El qual no lo mãdara hazer sin alguna iusta causa, y lo sabra vsar en su lugar segũ la enfermedad, tiẽpo, y fazon, edad, y tẽperamento del enfermo, y desta fuerte sera mejor. En algunos exemplares se lee ordio preparado y alk kengi de cada vno, quatro onças, y en otros mas correctos, dos onças de ordio, y seys drag. de alk kengi, los quales yo he seguido por parecerme ser este dosis mas sufficiẽte para lo q̄ promete este xaraue, y el otro ser muy grande y excessiuo.

Aniso.

Syr. de Eupatorio D. M.

Recip. Eupatorij Mes. q̄ est ageratũ Dios. (quo tamen deficiente Eupatorium Grecorũ seu agrimonia supponendũ erit) Rad. fœniculi, inthybi satini seu endiuia, apij, sing. vnc. duas, GlycirrhYZe rasa & contusa, scœnanthi, sem. cusente Absinthi pontici veri seu vulgaris
ross.

ros. rub. sing. drag. sex. capill. ven. Bedegaris,
 seu. spina alba suchaba id est spina arabic,
 florum aut rad buglosi, sem feuculi, anisi sing.
 drag. quinq. Rhabarbarij optimi, masticis utri-
 usq. drag. tres, spica nardi, asarij, folij indi, sing.
 drag. duas coquantur ex arte in aqua lib. octo.
 ad tertia partis consumptionem. Et cum saccha-
 ri albi lib. quatuor, Et succorum apij, Et endi-
 uia depuratorum, utriusq. lib. duabus fac Syr.

Theorica y posse.

¶ Visto que el fundamento deste xaraue es el eupatorio de donde ha tomado el nombre, y aquel puesto por Mes. en menor cantidad q̄ cō uiene por dalle el basis: yo le he puesto al principio, y en ygual cãtidad q̄ las rayzes (*consilio doctorũ*) Su virtud incisiva, attenuatiua, y aperitiua, es aumētada cō el çumo de apio y rayzes de asaro, la deterfiua con la regalicia, y capillares, la cōsumptiua y resolutiua, con las simientes de aniso y hinojo. El çumo de endiuia, y las rosas se ponē paratēplar el calor del mesurado d̄l higado, la buglosa se pone por la siccidad d̄l basis. Las rayzes y simiētes, los axēfos, y almastica sō puestos para defēder el estomago, el bedegar, y succhaña el higado, el squinante, y cuscuta el baço, el folio, la madre, el rubarbro fortificado con el nardo, se pone para guyar las fero-

Libro 1. División segunda.

ferosidades por la via dela orina, corrobora-
rando el Higado, principal miembro: por el
qual este xaraue ha sido compuesto, con el
ayuda que le da el Azaro, el açucar se pone
por mundificar y hazer mejor acción y con-
feruar los demas.

Pratica.

¶ En ocho libras de agua o cerca sean de-
bullir por algun tiempo las rayzes limpias
détro y fuera y cortadas. Despues añadirle
la eupatoria, simientes, Afaro, Bdegar, y su-
chaha, el Absintio vulgar, regalizia rasa y
concastada, finalmente el culantrillo de po-
zo scœnanthe, y folio: cerca del fin el Al-
mastica y flores: si se toman las rayzes de la
buglofa se habran de poner con las otras
al primer numero. La decoction sea clarifi-
cada con los çumos depurados, y el açucar,
con blancos de huevos, despues colado y
cozido apunto de xaraue, el riubarbro y
nardo seã puestos enmoñeca (como se dixo
en el de chicoria) miêtres cueze el xaraue o
cõ parte d'el çumo o decoctiõ, este aparte en
infusiõ, y siêdo el xaraue fuera d'el fuego se le
heche dentro, y rebuelua muy bien, y sino
tiene punto para poderse conseruar buelua
al fuego y tome le y sea guardado.

Del Bedegar, y suçaha.

Aun-

Otra mas cõpuesta que tiene piretro , pimiēta , y muchos otros simples demasiado calientes que podrian demasadamente calentar las visceras, la calor d̄las quales vale mas conseruar que destruyrlas de vna vez. Pero si nos queremos seruir del en algunas enfermedades frias del cerebro lo podremos hazer con vna decoction capital , tan caliente como querremos. El basis participa de dos calidades, la vna tenue subtil y ignea: incisiua atenuatiua y desopilatiua. La otra terrestre, y astringente por la qual corrobora todas las visceras debilitadas: su virtud aperitiua es fortificada con el thymon, oregano y calamento, la deterfiua con las passas y miel que tambien es para conseruar la virtud y dar el sabor. La resolutiua, con el aniso caña olorosa, canela y gingibre, que son tambien puestos para corroborar las visceras, y corregir su frialdad.

Pratica.

¶ En ocho o diez libras de agua se bullirá primeramente las passas, calamento, oregano, y auiso: despues el thymõ, al cabo d̄ vn poco pōdrá la flor de Stecas la qual (aunq̄ es flor sufre razonable decoction , a respecto de las otras flores) cueza hasta consumir la mitad del agua , vaya fuera del fuego

Libro I. Division segunda.

Quando y
como se
pone y
quita la
moñeca
en qual-
quier xa-
raue.

y siendo medio fria sea colada exprimida, y despues clarificada con la miel, antes despu mada, cozida y pesada (*vt debet*) siendo medio frio sea colado con estameña: y velua al fuego y cueza hasta tener su punto de xaraue. Nota que despues de clarificado el xaraue todo junto y pasado por estameña, entonces se ha de poner la moñeca, siempre q̄ le quisieren aromatizar, y no antes, que har to tiempo tienen para dexar su virtud las cosas de que se suelen hazer la moñeca: por ser quasi siempre en la superficie por tanto pongase en la moñeca el squenante caña olorosa o calamo aromatico. q̄ es el acoro vero, canela y gingibre, y en siendo frio el xaraue quando le saquen del perol pueden quitar la moñeca bien exprimida, y no tenerla siempre en el xaraue como hazen algunos, y esto quede dicho para todos los xaraues que se habran de aromatizar o poner moñeca.

Syr. Scolopendrij. D. Ferneli.

Recip. radicum polipodij quercini mundati, radicum utriusq. bng. satini scilicet, & siluestri corticum rad. capparis tamarisci, sing. unc. duas, scolopēdri seu aspleni, Ma. tres lupuli, Capillorum cuscute, vel seminis eiusdem, Mellis se sing. Ma. duos. Coquantur in aqua libras novem ad medias, colato, clarificato, in iuce saccha

ri albi. libras quatuor & percoque in Syru-
pum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue esta ordenado conforme el orden que se a de tener en la decoctiõ, ha tomado el nõbre del basis que es el Ceterach o doradilla puesto en el orden segundo. Su virtud incisiva, attenuatiua, y aperitiua, es aumentada con las escorças de Alcaparras y de Thamariscos. La remolitiua, cõ las rayzes de bug. borrajas y los lupulos: la detersiva, con la melissa, y açucar, el qual vltra de ffo le da buen sabor, haze la action mejor, y cõserua los õmas: la cuscuta cõ su adstricciõ corrobora el baco, el polipodio despide benignamente la flegma y melancolia, que endurecen el baco.

Pratica.

¶ En nueue libras de agua bultiran el polipodio, y poco despues las rayzes de buglosa: y borrajas, al cabo de buen rato, las hieruas: finalmente la cuscuta y doradilla que todo venga a la mitad: la colatura sea clarificada con el açucar, y colada por la estameña, despues cozido todo a punto de xaraue, *et sui reseruetur.*

Libro 1. Division segunda.

Syrupus de quinq. rad. incerti auctoris.

Recip. radicum apij seu eleoselini grecorū
feniculi petrocelini, asparagi, rusci, singul.
unc. duas, valerius cordus unc. quatuor habet,
sed dua sufficiunt) coquantur in aqua li. sex ad
tertia partis consumptionem. Expressum clari-
ficatum, & colatum coquitur cum sacchari lib.
tribus addendo in finem aceti unc. octo. Si deco-
cto addideris seminum apij, feniculi, petroselini
sing. unc. unam, suplebit vicem syrapi acetosi,
comp. ut eo carere possis: quoniam vero hic sy-
rupus ad omnia efficacior est.

Theorica y posse.

¶ El autor deste xaraue es incierto, el qual
ha tomado el nombre del basis, que son las
cinco rayzes aperituas, su virtud es accelera-
da cō la tenuidad del vinagre, e augar cor-
rige su siccidad da el gusto haze mejor actiō
y las conserua: los que querran añadir las
simientes de hinojo, apio y perexil, se podrá
passar sin el xaraue acetoso comp. y se allega
mucho al de Bystantijs comp. aqui antes
escrito.

Practica.

¶ Las rayzes limpias de su coraçon seran
concalladas, y bullirā en feys libras de agua
(pero mejor seria Hydromel aquoso para
que sea mas deteriuo) hasta contumir la me-
tad. La colatura sea clarificada con el açu-
car,

car, como a sido dicho tãtas, vezes, despues cuelese y pōgase en vaso d̄ tierra vidriado: cueza a punto de xaraue, al fin del qual sele den poco a poco las ocho onças del viãagre blanco, y cuezã hasta tener punto suficiente, no fuerte solo se pueda guardar sin corrupcion. Valerio cordo, y Fernelo: le dã quatro onças de cada rayz que todas son 20. onças y es demasiado para tres libras de açucar, y seys libras de agua q̄ no bastariã a cozerlas.

Syr. Althe. D. Fernelij.

Recip. radicū althe, unc. duas, cicerum rubrorum unc. unam, rad. Graminis, sparagij, glycyrrhize mundata, uuarum passarum enucleatarum sing. unc. dimidiam malue Helxines seu parietarie, pimpinelle plantaginis adianti albi, & nigri, sing. Ma. unum quatuor sem. frig. Ma. & mino. sing. drag. tres. Coquatur, ex aqua lib. sex. dum quatuor super sint & cum sacchari albi lib. quatuor fiat syrupus.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del basis que son las rayzes del Maluauisco llamado de los Griegos Althea, nõbre que se deriuu del verbo griego, αλθαίρει. idest mederi puesta al principio y en mayor cantidad que ningun otro. Su virtud relaxante, y deterciua, es aumentada con la malua parietas

Libro. I. Division segun ad.

parietaria, regaliçia, y passas. Las rayzes, y garuanços royos, pimpinella, culátrillo, y politrico, se ponen para abrir el camino al basis para los riñones. El plátage o lláten, y simientes frias, se ponen para derritir las arenas ay detenidas, y reprimir la acrimonia de la orina. El açucar, por lenir y por el sabor, y conseruar la virtud de los demas.

Pratica.

¶ En el primer orden dela decoction seran puestas las rayzes, en el segundo las passas, regalicia, garuanços, y hieruas, en el tercero las capillares, y simientes frias, assi grandes como pequeñas. De seys libras de agua haran de modo que queden casi quatro despues sea exprimido y colado: la colatura sea clarificada con blancos de hueuos, y el açucar, sea buelto a colar por estameña (como esta dicho tantas vezes) y cueza hasta tener su punro, y sea guardado. Si la virtud deste xaraue es menor que la del que se sigue de Betonica, tambien es mas segura su operacion, por causa del vinagre Scillitico que entra enel.

Syr. Betonica. D. Textoris:

Recip. radiõ Assparagi vnc. tres Alhtea, cichory satini, & cichory erratici sing. vnc. unam

vnam, & semissem Glycyrrhizæ, sem. cucumē-
ris, milij solis, politrichi, sem. trichomanes. carica-
rū, sing. drag. sex. succi betonie d purati lib. sex.
coquatur ex arte ad tertia partis consumptio-
nem, & colentur: expresso, clarificato, in yce
mellis despumati lib. tres & percoquantur in
Syrupū qui condiatur cinamomi selecti, panno
raro excepti vncia vna, addendo in finem, ace-
ti scillitici. lib. duas vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ El autor deste xaraue es M. Benedicto: tex-
tor excelente medico que fue de Henriq̄
segundo Rey de Francia, grande pratico.
El basis es el çumo dela Betonica de donde
hatomado el nombre. Su virtud debil inci-
siua, y attenuatiua, delas materias crassas, y
viscosas, que detienen las arenas en los riño-
nes de donde se engendra la piedra, es forti-
ficada con el vinagre scillitico: la virtud
aperitiua es aumentada con las rayzes de la
sparaguera, y politrico, la deterfiua con las
de altea, regalicia, y higos, las simientes se
ponen para encaminar su virtud a los riño-
nes, y vexiga, y consumir las arenas, las dos
chicorias para corregir la intemperie caliē-
te de los riñones, y higado: con el ayūda que
reciben delas simientes frias, la canela pue-
sta en tanta cantidad, es por corregir el da-

Libro. i. Division segunda

ño del vinagre scillitico, enemigo delas partes espermaticas, la miel vltra delo que ayuda ala virtud deterfiua haze que el efecto sea mejor y conserua la virtud.

Pratica.

¶ En el mes de Abril, o Mayo antes que la betonica produzga sus flores es menester sacar el çumo la cãtidad q̄ pide la recep. claro y purificado, al solo al fuego, cuezan se primero enel las rayzes despues la cichoria milifolis regalizia, y higos, despues se pōdra el politricho, y simiētes frias, cō cassadas cō mano de palo, cueza hasta consumir la tercera parte del çumo, la decoctiō medio fria sea exprimida. La colatura sea clarificada con la miel (antes purificada, cozida, y pesada) tras esto vaya todo junto en caçuela de tierra vidriada y cueza con el vinagre, y al fin ponerle la moñeca con la canela con cassada exprimiendola de quando en quando para q̄ dexee su virtud en el xaraue, y su residencia inutil sea hechada, y sino quieren hazer lo assi ponerla enel xaraue caliente: siendo fuera del fuego, y este simepre con el en moñeca.

Syrupus Raphani D. Ferneli.

Recip. Radicum raphani satini & sylue-
stris, vtriusq. vne. unã, saxifragia. Rusci,
leni-

Lenistici heringi anonidis. Id est reste bouis, petrosellini, foeniculi, sing. unc. dimidiam foliorum betonice, pimpinella, pulegy, cimmarum vitica, nasturci, chrithmi (vel eius penuria laueris Diosc) calitrichi. Id est capilli veneris, sing. ma. unum: fructuum halicacabi, Id est alkekengi in jubaru, utriusq. num. viginti, sem. ocimi Id est basiliconis, personata, seu lappa maioris, vel bardana, petrosellini, maced. vel eius penuria apy, fisebeos (masiliensis scilicet) carui, danci, lytospermi seu milisolis, cort. rad. lauri, vel caparis, sing. drag. duas, unarum pass. ab acinis purgatarum, Glycyrrhyze, utriusq. drag. sex. coquantur quo decet ordine, in aqua lib. decem, dnm sex super sint e quibus cum sacchari lib. quatuor, & mellis despumati lib. duabus. fiat syrup. clarus & conditus cinamomo unc. una nucis moscate unc. dimidia.

Theorica y posse

¶ Si es necessario tener el Boticario vn xaraue para las arenas, y mal de piedra. Yo seria de parecer que el presente fuese ante puesto a qualquier otro, por ser compuesto de medicamentos para el tal efecto excellentes, y aprouados de los antiguos, y faciles de hallar, y poco costosos, y ordenado con lindo artificio (como lo podra

Libro. i. Division segunda.

podra ver qualquiera hombre docto, examinandole. El uso del ha de ser despues de la purga vniuersal y que sea fuera el grande dolor, para que con su grande calor no aumente los dolores, encaminando los humores a los riñones, y no despertase alguna calentura, y sera bien usar del quando conocemos que el de altea y betonica no son bastantes, aunque cierto el de altea o maluauisco me quadra mucho. El ha tomado el nombre del basis que es el rauano domestico, y el siluestre digo las rayzes puestas al principio de la recepta como principales, y soberanas para extirpar el calculo assi de los riñones, como de la bexiga: las otras rayzes, scorças, hieruas, simientes, y alkekengi, son puestas para fortificar la virtud del vasis incisiva, attenuatiua, aperitiua, y resolutiua de las ventosidades que se engendran en aquellos que son sujetos a mal de piedra: Los iujubes, passas, y regalizia, son puestos para limpiar la flegma de los riñones que como liga detiene las arenas, la miel ayuda mucho, el qual con el açucar, y ltra que corrigē la siccidad de las rayzes y simientes lo conseruan todo. La canela, y noscadas, corroboran el estomago (como el primero que recibe la medicina) y resisten a lo que el basis puede dañar, assi que este xaraue es excellen-

cellente con tal que le sepan aplicar como conuiene.

Pratica.

¶ Con diez libras de agua haran bullir las rayzes de rauanos cortadas a rauanadas, y las otras quitado el coraçon y concaffadas, vn buen rato. Despues pondran las scorças, hieruas y simientes concaffadas, poco despues los frutos, y regalizia, finalmente el capilli ven. y si falta el polytricho, que es el Adiantum nigrum (como he dicho) y el trichomanes de Diosc. cueza hasta consumir vn tercio, la colatura sea clarificada con el açucar y miel, antes spumada (*vt sepe dixi*) clarificado todo sea colado por estameña, buelua al fuego y ponga se la moñeca como se dixo en el xaraue de betonica, tome su punto y sea guardado.

Syrupus, Artemisia. D. Fernely.

R Ecip. *Artemisia. Ma. duos, rad. yridis, Heleny, Rnbia maioris, Peonia, Libistici, foeniculi, sing. vnc. dimidiam, pulegy, origani, calaminthes, nepita, melissophilli, id est melisse, sanina, sampsuchi, Hysopi, prassy albi, Chamedydryos, Cbamepytes, Hypericū flore, partheny. cum flore. Id est matricaria, betonica, sing. M. vnū & sem. Anisi, petroselini, foeniculi, ocini, danci, ruta, gith id est nigella, sing. drag.*

Libro 1. Diuision segunda.

drag. tres contusa macerentur, horis 24. in Hydromellis lib. octo. coquantur ad lib. quinque, & cum sacchari lib. quinq. percoquantur in syrupum conditum cinamomi uncia una, & spica nardi drag. tribus.

Theorica y posse.

¶ Fernelo ha compuesto este xaraue, sobre el de Matheo de gradis que tras este se sigue: de simples mas faciles de hallar, y exquisitos para satisfacer a los efectos q̄ promete, y cō mas artificio (yo seria d̄ parecer q̄ este fuesse sorrogado en su lugar) Este ha tomado el nombre del basis q̄ es la arthemisia puesta al principio. Las rayzes, hieruas y simientes, se ponē para aumentar la facultad incisua, attenuatiua, y desopilatiua (de las entrañas opiladas del basis) y para resolver las ventosidades que se engendran de la flegma viscosa, por resolucion, la canela se pone para defender el ventriculo, y madre, y la spica, el higado, y baço, el açucar es mundificatiuo, y lenitiuo, da buen sabor y lo cōserua.

Practica.

¶ Atento q̄ las rayzes seā biē limpias dētro y fuera y bien concassadas, ellas seran tan presto cozidas como las hieruas y simientes. Por tãto sea todo infūdido en 8. lib. de hydromel por espacio de 24. horas encima de

tion: los que tienē el medio entre estos dos extremos tambien sufren mediana infusion y decoctiō. Digamos pues que en todas las partes delas plantas se hallan q̄ participā de stas tres substancias, segun las quales cumple guardar el ordē en infusion, y decoctiō para sacar la virtud que se pretiende, lo qual se puede platicar en el presente xaraue. El qual es escrito por su autor Matheo de las gradas enel comentario que ha compuesto sobre el nono libro d̄ Rasis dedicado al rey Almançor enel cap. que trata de pronocar el Menstruo alas mugeres. Y este es su principal effecto.

Practica.

¶ Supuesto lo ya dicho, cōuiene hazer tres apartamiētos delos simples, segun sus sustācias, y hazer tres infusiones separadas y distintas. Es a saber, que es menester tomar las rayzes limpias y quitado el coraçon (alas que le tuieren) y concaçadas en vn mortero, ponerlas en vn vaso de tierra vidriado encima de rescoldo, con mediana cantidad de agua caliente, este asì por espacio de .24 horas y este cubierto: ocho oras despues, en otro vaso vidriado pondran las hieruas y simientes concaçadas, tambien en agua caliente y encima de rescoldo, en moderada

H

can-

Libro. i. Division segunda.

cantidad de agua, y este cubierto ocho horas despues en otro vaso de tierra vidriado infundiran en agua caliente el Pyretro, Asa ro, Costo caña olorosa, cardamomo, y carpo balsamo, o sus succedaneos, que son las cubebas, tambien encima del rescoldo todo cubierto. Otro dia la primera cola hará bullir las rayzes en vn perol, y sea sin humo y aquellas medio cozidas, hecharles han las hieruas, y simientes, cõ el agua que estan infusas. 16. horas ha, y quãdo estẽ cerca de cozidas tomen el tercero vaso que ha estado 8. horas en infusion, y hechenlo todo con las otras cosas que estan al fuego: y den dos ho tres heruores. Hecho esto quitaran el perol del fuego, cubrase con doblado lienço: estese hasta que se pueda tratar con las manos, y confricandolo todo junto vn ratico, colarse y exprimira muy bien. La colatura sea clarificada con blancos de hueuos, y el açucar y miel despumada de cada vno dos libras (otros quieren que sean tres de cada vno) yo lo dexo al consejo de los doctores: clarificado y colado por estameña: boluera al fuego y con ella moñeca de canela, y nardo, concassados como se dixo en el xaraue de Betonica, tome su punto y sea guardado.

El otro modo de componer este xaraue

es

es menos trabajoso que el primero, y no re ^{Secunda}
pugna a los preceptos de los antiguos, ny ala ^{pratica,}
intencion del autor: y es el siguiēte. Primo
en diez o doze libras de agua de fuēte o llu
uia, haran bullir las rayzes de Enula camp.
yris, y peonia, cortadas a rabanadas, y las de
hinojo concassadas, quitado el coraçon: po
co despues añadan las de perexil y apio, cõ
cassadas limpias sin coraçon: luego las dela
valeriana, sparagos, brusco, rubea ma. cype
ro, y saxifragia, cõcassadas. Vn poco d̄spues
pondran las hieruas que sufren mas deco
ction: como es la sabina, chamedrys, chame
pitys, Betonica, Enula camp. Perficaria 4m
maculada, y las simientes de junipero, leui
stico, perexil &c. concassadas: al cabo de vn
rato el calamēto, oregano, pulegio, Arthe
misia, Matricaria, Melissa, Majorana,
Ruda, Hypericon, Centaurea menor, el
Elchyon de Dioscorides (que vulgarmen
te llamamos buglosa siluestre bien diferen
te de la verdadera bug. o borrag. siluestre)
llamada por el autor (poco versado en mate
ria de simples, digo en el conocimiento
dellos) Albugilissa. Despues pondrá el Afa
ro, piretro, costo concassados: cerca del
fin el cardamomo, Cubebas (por el carpo
balsamo) la caña odorata, esquinante, y
la canela gruesa, llamada de los Grie

Libro 1. Division segunda.

Libro. 3.
de ratio-
ne mor-
borum
acutorum

Griegos Cassia aromatica, cueza de modo que consumida la mitad del agua o çerca, fa que se del fuego y vasiádolo todo juto en vn vaso de tierra vidriado, tape se muy biẽ y este ası hasta otro dia digo. 24. horas, despues buelua a calentarse hasta que se pueda sufrir las manos, y cõfricandolo con ellas exprimir muy biẽ, y colarlo. La colatura sea clarificada, colada, y aromatizada como queda dicho en la primera pratica. Sea cozido y guardese *ad usum*. La vna y la otra pratica son buenas. Tome cada vno la que mejor le pareciere, aunque el autor aconseja añadirle al fin vn poco de vinagre para incisar, y attenuar la flegma, pero el opila las venas de la madre, estorua el fluxo Menstrual como enemigo principal de aquella, y de las otras partes spermaticas: por tanto, no cõuiene hecharle, segũ lo siente Hyppocrates si ya no se manda expressamente.

Syr. e Calaminthe. D. M.

Recip. Calaminthes domestica calaminthes siluestris, utriusq. unc. duas sem. ligustici, seu leuistici, dauci cretici, scananthi. sing. drag. quinque, vuarum passarum expurgatarum li. semissem, Mellis optimi despumati, vel sacchari lib. duas coquantur in aqua ut decet & fiat Syrupus.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Por el calamento domestico Mes. entien-
de la primera especie que llamamos de mon-
te y domestico: como mas vsado. Por el sil-
uestre, la segunda especie, menos vsada vide
Diosc lib 3. cap. 34. porque el calameto no
se cultiua en las huertas por llamarse dome-
stico. El basis deste xaraue es los calametos
de donde ha tomado el nombre: las simien-
tes se ponen para consumir las ventosidades
y para aumentar la virtud incisiuua, attenua-
tiua y aperitiua del basis, la deterciua, lo es
con las passas, y miel. El sçenante se pone pa-
ra fortificar las visceras. Los que no tuvie-
ren las dos especies de calamento que pide la
recepta, que doblen el dosis del que tuuierẽ
antes que pongan la Nepta: la qual no es la
tercera especie de calamento escrita por
Diosc.

Nota.

squinante
es la paja
de Meca
vulgar.

Pratica.

¶ El calameto o los dos, las passas quitados
los granos y simientes, bulliran en quatro li-
bras de agua hasta la mitad, añadiendo cer-
ca del fin el sçenante, que sufre mas deco-
ction que las flores, sea colado la colatura
sea clarificada con la miel espumada: o açu-
car. Despues de colada cueza a punto de xa-
raue: y sea guardado para los que tienẽ tosse

Libro I. Diuision segunda.

Astmaticos, y para los que tienen el higaço y bago, duros por tiempo de inuierno.

Agora se figuen las especies de oximel: que tienen lugar de xaraues alteratiuos.

DE OXIMELLIS DIFFERENTIS.

De Oxymelle simplici. D. Galeni.

Recip. aceti albi acerrimi lib. vnā, Mellis optimi lib. duas, aqua fontis lib. quatuor, Mel cum aqua coquitur, spuma interim detracta, quam si multum mel egerat malum est, & ob id diutius coquendum. Optimum vero (quale prouincia nostra Cathalonia profert) minimum spuma euomit, & breuissimo tempore coquitur. Si vis Oxymel valentius misce tantum aceti quantum Mellis: aqua duplo, sed cum vna omnibus mensura non placeat, quia hi Acetosius, illi mellitius, magis ament, pro cuius palato, & necessit & misceatur quam obrem parandum erit, utendi tempore, ut in syrupo acetato, simplici annotauimus.

Mel catha
lonia.

Theorica y posse.

¶ Lo que los Griegos llaman oximel, los latinos *acetum mulsum*, los Arabes scanabin el qual absolutamente escrito, se deue entender por el simple. Assi nombrado, porque aya diferencia con los otros mas cõpuestos. El autor deste, es Galeno lib. 4. de *sanitate*

Galeno
lib. 4. de
sanitate
tuenda.

tuenda

zuenda tiene diferencia del xaraue acetoso de la miel solamēte, el qual es escrito al principio desta diuisiō porque el otro es hecho con açucar. Mes. le compone de xaraue acetoso flaco, fuerte, y mediocre, lo mesmo haze aqui Gal. del oxymel flaco, con vna parte de vinagre, dos de miel, y quatro de agua: El mediano con vna parte y media de vinagre, dos de miel, y quatro de agua. El fuerte con yguales partes de vinagre y miel, y dos tantos de agua. El basis es el vinagre, incisiuo, attenuatiuo, y resolutiuo, de materias crassas y viscosas: en qualquier parte q̄ sean, aunq̄ seã en las juncturas, si creemos lo q̄ Galeno nos escriue del, en el octauo de su Methodo curatiuo. La miel se pone por mūdificar, por el sabor, y por hazer mejor effeçto, y conseruar la virtud del basis. El agua se pone por tres razones d̄claradas por Mes. (digo esto) porq̄ no se quite la hōrra, a quiē la merece. La primera es porq̄ coziendo la miel largo tiempo, pierda aquella flatosidad o ventosidad, q̄ tiene en si. La segunda para que mas a plazer y mejor se pueda espumar. La tercera, porq̄ la virtud del oximel se distribuya por todo el cuerpo mas a plazer; y para reprimir la acrimonia del vinagre. De aqui se collige quãto lo yerran los que le cōponen con solo el vinagre y miel a solas:

Porque se pone el agua en el oximel.

Error grãde.

Libro 1. Division segunda.

Y no menos los que le componen con vina-
gre destilado, el qual es d̄l todo corruptiuo
y dañoso al estomago, y a todas las visceras
o entrañas. La cãtidad, del vinagre deue ser
limitada segun su fuerça, enfermedad, y gu-
sto del enfermo mas o menos como se pue-
de bien conocer al gusto. Por tanto el boti-
cario que no conoce ny sabe las enfermeda-
des, ny la intencion del medico que lo or-
dena deuese de contentar en tener vn oxy-
mel floxo tal qual esta escrito, porq̄ es mas
facil aãadirle que quitar.

Aviso.

Pratica.

¶ Tomen la cantidad de agua y miel que se
pide, bullan en fuego claro, y sin humo en
vaso de tierra vidriado, espumandolo siem-
pre de la espuma q̄ va nadando encima, des-
pues poco a poco le aãadiran el vinagre blã-
co y fuerte: para que bulla y tãga cuerpo de
xaraue floxo: y tambien para que pierda al-
go de su crueza y acrimonia, y quedara cla-
ro y apazible al gusto.

Con la es-
pumade-
ra d̄ palo.

Oxymel. Scilliticum D. Mes.

Reci. aceti scillitici li. duas mellis optimi, ex
aqua despumati & cocti lib. tres percoquan-
tur ut in oxymelle diximus.

Theorica y posse.

¶ Como el boticario tenga en su botica el
vinã-

vinagre ſcillitico le baſta, por que eſte oximel ſe puede hazer en todo tiempo, y preſto, y en la cantidad que querrá poco o mucho. En la pratica no difiere del precedente, ſino en el nombre por cauſa del vinagre,

Acetum ſcillinum ex. Dioſc. &

Mefue.

¶ Tomen la cantidad que querran de las laminas de la ſcilla blanca, o cebolla albarrana de las del medio, digo ni las foranas, que no tienen virtud, ny las muy adentro, que ſon pernicioſas por ſer demaſiadamente humedadas, aquellas pues (digo las medianas) ſean enhiladas en tallo de hinojo verde o ſeco, con otro pedaço atraueſado para que no ſe toquen vnas a otras y ſean mas preſto ſecas: ponganlas a la ſombra en parte que les de bien el ayre, y no el poluo, ni otra coſa ſuzia, eſten por eſpacio, de quarenta dias, para q̄ conſuma ſu humedad ſuperflua y ſea menos azeda. Hecho eſto tomen vna libra de ſcillas ſecas, pueſtas en vna redoma hecharan ocho libras de vinagre blanco o muy claro clarete, la qual bien atapada pondrá al ſol el tiempo mas caloroso del eſtío, y ſi a caſo ſe huuiſſe de hazer en inuierno ſe puede poner en vna eſtufa o horno muy manſo, deſpues de quitado el pan, buen ra-

Vinagre
de cebo-
llas albar-
ranas.

Libro I. Diuision segunda.

to y faltando todo, encima de ceniza caliente, renouandola siete o ocho dias continos si la comodidad del sol y tiempo no da lugar. Despues dello, colaran el vinagre y hecharan a mal las laminas, y lo que fuere claro sea muy bien guardado en redoma muy bien atapada, para quando fuere necesario.

*Oximel comp. seu Diureticum. Incerti
auctoris.*

Recip. Rad. apij, feniculi. petroselini, ruscii, asparagi sing. unc. duas sem. feniculi, apij utriusq. unc. unã. coquantur in lib. aquae duodecim, ad medias. Expressum, clarificatum cum mellis quantitate idonea coquitur in syrumpum, sub finem addendo, aceti vini albi lib. unã, & reponatur vsui. Si loco aceti vulgaris, scillinũ substituas oxymel scilliticum compositum habebis. *Teorica y posse.*

¶ Este oxymel es llamado compuesto por causa de las rayzes y simientes que recibe mas que el simple: antes escrito tambien es llamado diuretico o aperitiuo, por la virtud q̄ el recibe d̄ las rayzes aperitiuas puestas al principio, las quales se ponen para aumẽtar la virtud incisiva, attenuatiua, y aperitiua del basis, q̄ es el vinagre, como las simiẽtes para moderar la frialdad de aq̄l: y por expeller las ventosidades, la miel por mudificar,
dar

dar el fabor, y cōseruarlo todo en su fuerça.

Pratica.

¶ Las rayzes limpias y quitados los coraçones feã cōcalladas, hechēlas a bullir en diez o doze lib. de agua, y siēdo ellas medio cozidas, les añadirālas simiētes cōtufas, cuezā hasta cōsumirla metad: la colatura fea clarificada cō blācos de hueuos, y colada por la esta meña, ala qual añadirā tres lib. de miel blāca y puesto todo en vaso de tierra vidriado, cueza espumādolo siēpre, y hechādole poco apoco el vinagre, y tome su pūto conuenible como esta dicho en el simple.

De Oxymelle scillino composto.

¶ El oximel scillitico cōpuesto, no difiere del precedente sino en poner el vinagre scillitico por el vulgar. Yo puse tres lib. de miel por espumar en el precedente oxymel, aquiē parecera mucho siga Valerio cordo: que pone dos libras de miel limpia. Nota.

¶ Siguiēdo nuestro intēto, despues de hauer tratado, de los xaraues simples, y cōpuestos, caliētes y frios, q̄ digierē los humores se figuē los purgatiuos comenzando por los menos compuestos.

D E S Y R V P. P V R G A N T I B.

Syrupus florū persicorū incerti auctoris.

R Ecip. Florū persicorū in mense Martio collectoꝝ: ac recetiū, lib. duas macerēt in aque

Libro. i. Division segunda.

agua tepida lib. sex. horis 12. & super cineres calidos, vase operculato, deinde semel ferue fiant, & exprimantur. His recentes inyciuntur, & infunduntur ut supra, his abjectis alij tertio, 4. 5. 6. 7. 8. & si vis nono substiuntur, dum liquor facultatis plurimum ebiberit, in quo sacchari albi lib. quatuor dissolue, & coque in syrupum, bilem, & aquas, purgat, & vermes enecat, pueris utilis.

Theorica y posse.

Otro modo de xaraue.

¶ Fontano escriue otro xaraue de semejan te nombre que este, menos usado, toda via si ay quien le quiera dispensar, lo podran hazer, como el nos muestra en su pratica. Y es con dos libras de çumo de duraznos, antes que sean maduros, cueze lo hasta consumir la metad, lo claro toma, y con suficiente cantidad de açucar, lo clarifica, aromatiza con sandalo citrino, y al fin le añade tres onças de çumo de granadas. El autor del primero es incierto.

Pratica.

¶ Tomen la cantidad que dize la reçepta, de flores de duraznos y si son priscos sera mejor: que aca llamamos mollares, no las cõ cassen porque sean mas soltiuas, las quals infundiran en agua caliente diez o doze horas, en vn vaso de tierra vidriado: estrecho de

de boca bien tapado, despues tomaran vn heruor, y exprimir las han, en la colatura infundirã otras tãtas flores, y haran cada dia lo mesmo, muchos dias, porque quãto mas vezes infundiran flores tanto mas purgatiuo fera, la colatura sea clarificada con el açucar, y sea hecho el xaraue como hartas vezes queda dicho, el açucar sea igual peso con el agua o infusion.

Syrupus Rosatus solitius D.M.

senex 9. infu. S.V.

Recip. foliorum rosarum Damascenorum, aut alexandrinarum, seu moschatellarum ab adore moschi (quia purgatiores) lib. sex. macerentur horis octo. in lib. quindecim aqua calefacta, in vase terreo stricti oris eoque operculato postea coletur. Eidem aqua calefacta, rosarum recentium tantundem immittitur, & tandiu maceratur, colatur: hisque abjectis, alie 3. 4. 5. 6, 7. 8. & 9. substituantur. Portio huius a seruari potest in annum: in vase vitreo, oleo affuso, bene operculato. Altera vero portio, per se clarificata & colata, cum pari pondere sacchari albi, coquitur in syrupum. Nostri pharmacopœi, in libras singulas sacchari, infus. Rhabarba. cum nardo indica, aut cinamomo vnc. dnarum, inyciunt, ut sit magis cholagogus vocant que syr. ross. sol. cum Rhabar. post mensem

Libro. I. Division segunda.

aquã tepida lib. sex. horis 12. & super cineres calidos, vase operculato, deinde semel ferue fiant, & exprimantur. His recentes iniiciuntur, & infunduntur vt supra, his abjectis alij tertio, 4. 5. 6. 7. 8. & si vis nono substiuntur, dum liquor facultatis plurimum ebiberit, in quo sacchari albi lib. quatuor dissolue, & coque in syrupum, bilem, & aquas, purgat, & vermes enecat, pueris utilis.

Theorica y posse.

Otro modo de xaraue. ¶ Fontano escriue otro xaraue de semejan-
do de xaraue. te nõbre que este, menos vsado, toda via si
ay quien le quiera dispensar, lo podran ha-
zer, como el nos muestra en su pratica. Y es
con dos libras de çumo de duraznos, antes
que sean maduros, cueze lo hasta consumir
la metad, lo claro toma, y con suficiente cã-
tidad de açucar, lo clarifica, aromatiza con
sandalo citrino, y al fin le añade tres onças
de çumo de granadas. El autor del primero
es incierto.

Pratica.

¶ Tomen la cantidad que dize la recepta,
de flores de duraznos y si son priscos sera
mejor: que aca llamamos mollares, no las cõ-
cassen porque sean mas soltiuas, las quals in-
fundiran en agua caliente diez o doze ho-
ras, en vn vaso de tierra vidriado: estrecho
de

de boca bien tapado, despues tomaran vn heruor, y exprimir las han, en la colatura infundirã otras tãtas flores, y haran cada dia lo mesmo, muchos dias, porque quãto mas vezes infundiran flores tanto mas purgatiuo fera, la colatura sea clarificada con el açucar, y sea hecho el xaraue como hartas vezes queda dicho, el açucar sea igual peso con el agua o infusion.

Syrupus Rosatus solitius D.M.

senex 9. infus. S.V.

Recip. foliorum rosarum Damascenorum, aut alexandrinarum, seu moschatellarum ab adore moschi (quia purgatiores) lib. sex. macerentur horis octo. in lib. quindecim aquæ calefactæ, in vase terreo stricti oris eoque operculato postea coletur. Eidem aquæ calefactæ, rosarum recentium tantundem immittitur, & tandem maceratur, colatur: hisque abjectis, aliæ 3. 4. 5. 6. 7. 8. & 9. substituntur. Portio huius asernari potest in annum: in vase vitreo, oleo affuso, bene operculato. Altera vero portio, per se clarificata & colata, cum pari pondere sacchari albi, coquitur in syrupum. Nostri pharmacopœi, in libras singulas sacchari, infus. Rhabarba. cum nardo indica, aut cinamomo vnc. dnarum, inyciunt, ut sit magis cholagogus vocant que syr. ross. sol. cum Rhabar. post mens-

sem

Libro. i. Diuision segunda.

sem. vero sextum paruarū est virium, quia vis eius purgatrix euanescit, consultius esset utēdi tēpore, miscere Rhabarb. provarijs scopis: neq. profecto ex contusis rosis neq. ex earū succo, per inde efficax fuerit Syrupus.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue hecho de nueue o diez infusiones: es llamado solutiuo, a differēcia del otro q̄ esta escrito al principio desta diuision, q̄ se haze de dos infusiones d̄ rosas muy menos solutiuo q̄ este, y tãbien llaman a este simple, a respecto del q̄ tiene el rubarbro, o agarico, o sene. Yo soy de parecer q̄ no lo pongan sino es quando el medico lo ordenare y no quãdo se haze, pot̄q̄ passados seys meses la virtud se exala y tiene poca fuerça. Aql̄ q̄ se haze de infusion de rosas encarnadas, o alexandrinās, es mas purgatiuo, q̄ el q̄ se haze de çumo de rosas o rosas concañadas, la razon es q̄ en el çumo, y concañadas van todas las partes de la rosa, y gnea y terrestre, subtil y gruessa, solutiua y confortatiua. Lo que no haze en la intusiō sino sola la solutiua.

Pratica.

¶ Tomē vna parte de rosas encarnadas, damascenas, o alexandrinās, mas olorosas, y purgatiuas que las otras, las quales pondrá
en

en vaso de tierra, de tamaño conuenible
vidriado, estrecho de boca, no concañadas **Auiso.**
fino enteras en acabádo las d̄ deshojar (y an
de notar que conuiene mucho cojer las ala
punta del dia con el roçio que es muy solu
tiuo, y luego de fresco en fresco poner las en
obra: y hallaran grandissima diferencia
en la obra, lo qual tengo yo muy bien pro
uado, y la razon lo quiere, por q̄ el roçio de
Mayo es especie de Manna) puestas pues en
el vaso como esta dicho, infundan ençima
dellas dos partes y media de agua caliente, **Hoc est**
y con vn palo denles vna buelta para que **lib. 15.**
el agua las pueda bien sumegir, atapense
muy bien, y esten ocho horas (pero yo
las dexo siempre hasta otro dia por darles
rosas frescas, quales tengo dicho, y no les
doy ninguna calefactiõ estando las rosas en
la infusion, porq̄ estando 24. horas no la han
menester) pasado este tiempo, tomen las ro
sas que estan en la infusion, y de poco en po
co las apreten fuerte entre las manos para q̄
dexen el agua (pero no en tornillo que
siempre saca parte terrestre y turbia) buel
uan a calentar la mesma infusion, y
en tanto pondran otras tantas rosas en la va
sija: y siendo la infusion para bullirla
infundiran ençima de las rosas, como de
primero, y esten otro tanto tiempo,
nota

Libro I. Diuision segunda.

El dosis
de rosas y
agua.

nota que si la infusion haze espuma que se la quiten cada vez que mudan la rosa por que es herbacea y terrestre. Lo qual haran por nueue o diez vezes, hasta tanto que la infusion tenga vn color, olor, y sabor de Rosa: Acabadas las infusiones quedara la mitad del agua que se hecho la primera vez poco mas, o menos, como (*verbi gratia*) a feys libras de rosas, hechar quinze de agua, y acabada la infusion saldran al pie de siete, hasta ocho libras della, los que la querran doblar o triplicar, lo podrá hazer, acabado como esta dicho se puede guardar como çumo en redomas, con vn dedo de azeyte ençima, bien tapada por causa del ayre ambito y del olor que no se exale.

Los que quisieren luego hazer le xaraue tomen la parte que querran dela infusiõ, y sea por si clarificada con blancos de huevos: y colada por estameña, despues le añadiran, y gual peso de açucar blanco o poco menos, es a saber a feys libras de infusion, le pueden dar cinco libras de açucar, otros no le dan mas de quatro, hagan su xaraue y sea guardado.

Claraméte se engañan los que piensan que este xaraue sea mas solutiuo sin clarificacion que con ella, como si la virtud solutiua estuuiesse en las hezes, y no en la par-

te tenue, clara, y áerea. Los que infundiran
dos onças de rubarbro fino por cada libra Nota
de açucar con tres drag. de canela, o dos de
spica nardi, con vna parte dela infusion, a-
parte toda vna noche, y otro dia despues de
hecho el xaraue, vn poco alto de punto sien-
do ya fuera del fuego le hecharan la infusiõ
del rubarbro bien exprimido: haran vn xa-
raue cholagogo, los que en lugar del rubar-
bro hecharan otro tanto de agarico trochis-
cado con el mesmo arte que dixede del rubar-
bro, haran vn xaraue phlegmagogo. Los q̄
querran hazer el xaraue laxatiuo, y melana-
gogo infundan (como esta dicho) tres on-
ças de sene limpio y seys drag. de aniso cõ-
cassado (aunque a esta infusion se le puede
dar vn bullo antes de exprimir la) y si el xa-
raue quedasse muy atras despues de mescla-
da podra tomar su pũto que se pueda guar-
dar. Y si quieren que sea cholagogo y phle-
gmagogo, hechenle vna onça de agarico
trochiscado y otra de rubarbro, con vna
drag. de nardo, infundanlo, exprimanlo, y
mesclenlo, como esta dicho, y tendran en
vna redoma muchas composiciones.

Dignos son de reprehensiõ, y aũ de castigo,
los q̄ por tener su xaraue bien solutiuo
le ponẽ scamonea, yo no se donde
tienẽ la conciencia.

Libro. I. Division segunda.

Syrupus violatus solutius. D. M.

Recip. Hic syrupus etiam fit ex nouem infusionibus ut rosatus prescriptus: absque Rhabarbaro, aut Agarico, nisi utendi tempore: quod plurimum laudo purgatiore est eo qui fit succo violarum bilem sine adstrictione purgat, affectibus calidis pectotis, cordis, hepatis, lienis, succurrit.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es muy usado y con feliz successo: hazese conforme el rosado solutiuo precedente. Con nueue infusiones de violas frescas, excepto q̄ no las cūple mucho exprimir, por no atraer de la parte herbacea cierta viscosidad y acrimonia harto ingrata y repugnante alo que pretendemos: no se an de concastrar tampoco como las rosas, y asise este xaraue es mas purgatiuo que no el que se haze del çumo. La razõ, ya sedio enel rosado. Enel modus faciendi, y dosis, no diffiere en nada al otro, propter quod relinquitur.

Syrupus depomis Saporis. D. M.

Recip. Succorum pomorum fragantium lib. tres, Bug. borrag. depuratorũ utriusque lib. duas: folliculorum sene mundatorum vnc. quatuor sem. Anisi vnc. dimidiam, croci drag. duas sacchari albi lib. tres: folliculi parum contriti

cum Aniso horis 24. Maceretur in succis: deinde semel aut bis feruefiant, & colentur, expressum clarificatum, & colatum cum saccharo coquatur in syr. crocus autem panno lineo ligatus inter coquendum infricetur.

Theorica y posse

¶ Este xaraue ha tomado el nombre de Sapor rey de los Medos y Persas el qual foio uigo y vencio a Valeriano Emperador de Roma: El año dozientos y sesenta y cinco despues de Christo nacido: por el qual fue compuesto. De donde se puede colegir este xaraue hauer sido compuesto mucho tiempo antes del reyno de Guifredo de bullon, el qual cōquisto a Palestina, Iudea, y Syria, el año mil nouenta y nueue: en el qual tiempo florecio Mesue en Damasco ciudad de Syria. Algunos tienē opinion que el viuia en tiēpo del Papa Adriano. 4. el qual rigio la silla de S. Pedro el año. 1154. que fue 55. años despues: y puede ser que aya sido en tiempo del vno y del otro. Ello escriuio en su practica, en el cap. de *Mania & Melancolia sanguinea*: y no en su Antidotario. El basis es el çumo de las pomas olorosas puesto al principio: de donde tomo el renombre. Los çumos de bug. y borrag se ponē para aumēt

Historia
en que tiē
po flore-
cio Mesue
Genebrar
do en su
Chrono-
graphia
dize que
floreccio
en los a-
ños. 1140.

Libro 1. División segunda.

la virtud cardirca del basis, y corregir la sic-
cidad dela melancolia. El sene para purgar-
la benignamente. El aniso para fortificar la
operacion tradia d'l sene y para cõsumir las
ventosidades, y incisar las materias crassas,
viscosas y terrestres, las quales el sene pur-
ga, el açafra se pone assi por la generaciõ d'
los spiritus vitales (q̃ la melãcolia apaga cõ
su frialdad) como para ecaminar la facultad
d'los çumos hasta el coraçon. El açucar por
el fabor y conseruacion.

Pratica.

¶ Dêtro d'los çumos clarificados y purifica-
dos al sol, o al fuego se infũdirã los follicu-
los, y hojas d'l sene, y la simiête de aniso, to-
do concallado estẽ en remojo 24. horas en
lugar caliente en vaso de tierra vidriado.
El dia siguiente den les dos o tres bullos en
flama clara o brasas, en el mesmo vaso des-
pues colar sea y exprimira. La colatura sea
passada dos o tres vezes por la estameña o
colador, y sino clarifiquen la con blancos
de hueuos antes de poner el açucar (que as-
si conuiene tratar estos çumos) hecho esto
le añadiran el açucar y sea espumado y cola-
do: despues le pondran la moñeca del açafra
antes no se acabe de cozer, para que dexen su
virtud en el xaraue exprimiendola de rato

Nota esta
pratica.

en

en rato contra el vaso, y sea hecho xaraue algo subido de punto.

Syrupus fumiterre maior D.M.

Recip. Myrabalanorum citrearum, cepularum, utriusq. drag. viginti florū borag. vel bug. violarum, absinthij (pontici scilicet) cuscute, sing, unc. unam Glycyrrhize, seminis anisi, rosarum sing. uno. dimidiam, Epithymi polypodij utriusq. drag. septem, prunorum numero centum (aly ut passularum legunt lib. semissem) passularum exacinarum lib. semissem tamarindorū, pulpe cassie fistule utriusq. unc. duas coquantur in libris decem aque fontane ad tertias colature adde succi fumarie depurati, sacchari albi utriusq. lib. tres fiat syrupus. de dita opera anisum addidi ad flatum consumptionem, quod pretermisisse videtur autor, consilio doctorum.

Valerio cordo quiere q̄ sean las prunas media lib. como las passas y la cōcordia Barch. tā bien.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del basis que es el çumo de fumo terre. La facultad solutiua del qual es aumentada con los mirabolanos, asy como el mesmo Mesue nos muestra en el cap. de fumo terre en el libro de los simples solutiuos, tiene por renōbre grande a respecto de otro tambien cōpuesto del mesmo nombre de menos simples, el qual no es en vso, antes en su lugar

Libro I. Division segunda

usamos el simple que esta puesto en el numero de los xaraues simples. Las flores se ponen por corregir la siccidad y aspereza de los mirabolanos, y por defender el coraçon. El polipodio, las prunas, tamarindos, cassia, y epithymo, se ponen para purgar benignamente la colera amarilla, y negra, y la flegma del baço y higado: La cuscuta encamina su virtud al baço y le fortifica: el absintio y rosas al estomago y higado, la regalizia y passas por limpiar los tales humores y encaminarlos a los riñones, el aniso se pone para consumir las ventosidades que el polypodio y los otros medicamentos dulces engendran, endemas en los que estan dispuestos para ello. Me fue en el cap. del Polypodio y en otras partes lo adierte. El açucar haze que hagan mejor su efecto y los conserua. Los que no tuieren este xaraue pueden suplir con el de Epithymo, y al contrario este por el otro.

Pratica:

¶ Aqui cumple hazer tres infusiones distintas y separadas con el çumo, la vna de los mirabolanos limpios de sus huesos y concaçados dentro de vn vaso de vidrio o de tierra vidriado encima de ceniza caliente con

te con vna parte del gūmo de fumo terre lo que fuere necesario. La segunda y tercera dela cassia, y tamarindos cada vno por si, y pesados mas delo que manda la recepta: por lo que quedara al passar por el cedazo: en estas dos infusiones poco gūmo bastara, por que aqui no se pone sino porque puedan passar mejor por el cedazo o colador apto para esto: lo restante del gūmo sera guardado para añadir ala decoction hecha como se sigue. En diez libras de agua bulliran primeramente el polipodio limpio y concassado, por que abunda en humedad superflua, la qual pierde con la larga decoction, y despues la solutiua se manifiesta y no antes, contra la opinion de algunos que pretienden que es en la superficie, y prohiben que no le hagan bullir sino que le infundan como si fuesse rubarbro o otro semejante simple solutiuo. El polipodio siendo medio cozido, le juntaran las prunas o ciruelas passas separadas de sus huesos (cien prunas assi sin huesos pesan poco mas de media libra, que es lo que algunos pretienden, y Valerio Cordo dize hauerlo visto mano escrito de Mesue) y las passas limpias de sus granicos, despues la simiente de cuscuta, y aniso absinthio, y la regalizia rayda y contusa finalmente

Opinion falsa.

Nota.

Valerio Cordo.

Libro. i. Division segunda.

las rosas, epithymo, y flores de buglota y borrag. siendo todo medio frio sea colado y exprimido. La colatura con lo restante del zumo y el açucar sea todo clarificado y passe por la estameña, despues buelua al fuego y tome su puto de xaraue algo subido. En tanto que el xaraue cueze passarse la cassia (que esta en infusion con parte del zumo) por vn cedazo con paletica de palo, lo mesmo haran de los tamarindos, pistandolos vn poco antes en mortero de piedra y mano de palo, para que los penetre mejor el zumo el qual seles ha de hechar caliente para que mejor se ablanden y dexē su virtud. Hecho esto haran bien calentar la infusion donde estā los mirabolanos (si ya no lo es) pero no han de bullir, y exprimir los muy bien, siendo todas las cosas a este punto y estando el xaraue aun en el fuego. Tomará primeramēte los tamarindos passados y cō vn meneador de palo desatarlos hā con el xaraue muy bien, luego la cassia que esta ya passada, y finalmente la infusion de los mirabolanos ya colada. Haziendolo desta suerte la virtud solutiua destos tres medicamentos nõ se perdera, teniendo auiso que el fuego ha de ser muy manso, que aunque la cassia y tamarindos no sufren decoctiō toda via an menester vna poca (pero alõge) para

Aviso.

para consumir parte de su humedad. Esta practica es conforme a la doctrina de los antiguos, y se puede dar en examen.

Syrupus de Epithymo D. M.

Recip. Epithymi drag. viginti mirobalanorum indarū, Citrearū utriusq. drag. quindecim, sem. cassiæ, idest cascate, fumarie, utriusq. drag. decem. thymi, calaminthes, buglosi Stecadis, Glycirrhiza, polypody, agarici, mirobalanorum samblicarum, bellericarum sing. drag. sex. sem. foeniculi anisifosarum sing. drag. duas & mediā, pruna viginti num. uuarum passarū mundatarum unc. quatuor, tamarindorum unc. duas & semissem. sacchari lib. quatuor, Rob. idest sapa vini albi optimi lib. duas coquantur ex arte in aqua lib. octo. ad medias, deinde remota ab igne, macerentur noctē unam: recalefacta exprimantur, expressum cū saccharo & sapa. percoquantur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue de Epithymo a tomado el nombre del basis puesto al principio de la recepta: su virtud debil solutiua es aumentada con los mirabolanos, agarico, polypodio, y tamarindos: la tardança de los quales es acelerada con la tenuidad del thimo, calaminto, y stæcas, o cantiguesso abriendo los conductos atapados del higado, bazo, y

Libro 1. Division segunda.

riñones, incifando y attenuado las materias crassas. Los tamarindos, y prunas se ponen por refrenar el acrimonia o azedia de la colera. El arrope o sapa se pone con las passas para limpiar y corregir la siccidad de los mirabolanos, el aniso y hinojo por consumir las ventosidades y corregir el daño del polypodio y agarico: el steacas guia su virtud al higado, assi como las simientes de cucuta y fumo terre al bazo, la regalizia, a los riñones, pulmõ y pecho cõ la canela y thymo: las rosas se ponen para defender el vetriculo, las flores o rayzes de bug. el coraçon, cõtra lo q̄ puedẽ dañar los solutiuos, el açucar haze su obra mejor, da buẽ sabor y conserua la virtud de todos en vna. Este xaraue es en parte alteratiuo y en parte solutiuo de la flegma salada y melancolia por via de los excrementos, y de la orina.

Este es
cantiguel
fo.

Practica.

¶ Dentro de 8. lib. de agua bullirá el poly podio muy buen rato curiosamente limpio do (es a saber cõ vn cuchillo biẽ raydo todas las cõcauidades y lo demas) y concassado, despues pondrá las prunas cortadas, y simientes y luego despues las passas limpias de granos, con la regalizia rasa y contusa, despues el calamento, al cabo de vn poco, el steacas y thymo finalmente el epithymo ro
sas

fas y flores de buglosa, siēdo mediofrio sea todo colado y exprimido. En vna parte de la decoctiō se infundirā los mirabolanos limpios desus huesos ençima de rescoldo (como se dixo en el xaraue precedente) en otra parte infūdiran el agarico trochiscado (digo trochiscado por q̄ desta suerte es menos dañoso al stomacho) Los tamarindos tābien se infundan en otro vaso aparte como esta dicho. Lo restāte de la decoctiōn cō el açucar sea clarificado cō blācos de huevos y colado para q̄ cueza todo apunto de xaraue, estādo cerca de su punto le añadirā el arrope, despues a la postre la expressiō de las dos infusiones calientes, para q̄ cuezā de nuevo y tomen su punto q̄ se pueda guardar sin corromperse, aduertiendo q̄ antes no le den el arrope y las demas infusiones o tamarindos (en los quales guardará la ordenada en el precedente de fumo terre), prōcurēn tenga buen punto por que quanto menos cozeran mas guardaran su virtud solutiuā. Este xaraue es menos ingrato y solutiuo que el precedente de fumo terre.

Siguense agora los Eclegmas

leochs.

DI. VI.

DIVISIO TERCIA.

DE ECLEGMATIS SEV LO-
och in Genere.



Os Griegos llaman *ἰνλίγμα* *ἐλεγμα* lo que los latinos llaman *linctum*, y nosotros siguiendo los Arabes *loch* o *looch*. Este es vn medicamento particular y proprio ala trachea arteria, Pulmon, y pecho, y no por las otras partes. El ha sido inuentado de los antiguos por diuerfas intenciones. Algunas vezes para encrassar y detener los humores demasiado tenues y subtiles, que alli abaxan, y entonces se compone de medicamentos adstringētes glutinosos, y viscosos. Algunas vezes para incisar y attenuar las materias demasiado crassas y viscosas: entonces se compone de medicamentos agrios y amargos, pero en menor cantidad. Otras vezes para limpiar ablandar y corregir la aspereza y siccidad dela arteria aspera, pulmon y pecho, y se compone de medicamentos dulçes y glutinosos. Assi como se vera en particular
por

por los q̄ se figuen, como mas comunes y
vsados. El vso dellos es el dia y la noche y
lexos del pasto: Dexandole abaxar des pacio
y no tragarle con priessa para que la mayor
parte cayga en el pecho, y no al ventriculo,
estando el enfermo derecho o encorbado
azia deláte antes que hechado. La forma cõ
sistencia o cuerpo deue de tener el medio
entre xaraue y opiata, para que se detenga
en el gznate mas que el vno y menos q̄ el
otro, digo mas que el xaraue y menos que
la opiata: puede se aplicar a qualquiera edad
sexo, y fazon.

El punto
del lame-
dor.

DE ECLEGMATIS IN SPECIE:

Eclegma de Caulibus D. Gordonij.

R Ecip. succi caulium rub. a. lepurati lib. vnã
sacchari alb. mellis despumati, utriusq. lib.
dimidiam, coquantur simul ad iustam crasitu-
dinem, de inde adde croci tenuissime triti
drag. tres fiat looch.

Theorica y posse.

¶ Este lamedor escriue Gordon en su pra-
tica particula. quarta cap. 8. de la curacion
del Asthma. El qual a imitacion de los anti-
guos le ha puesto el nombre del basis q̄ es
el gūmo de las coles. Su virtud incisiva y at-
tenuatiua de las materias crassas y viscosas
es aumētada con el açafrañ, la deterciua cõ
la

Libro. I. División tercera:
la miel espumada y el açucar fino.

Pratica.

¶ Hagan purificar primeramente el çumo
delas coles rubias domesticas al folo al fue
go: Despues con la miel (antes espumada) y
con el açucar sea cozido vn poto mas que
xar sue en el qual mesclaran el açafrañ pulue
rizado, estando el perol o cassa fuera del fue
go, despues sea meneado con vn meneador
de palo hasta tanto que sea frio : para guar
darle quando fuere necesario.

Eclegma de scilla simp. D. M.

R Ecip. succi scillæ, mellis de spumati utriusq.
pares portiones coquãtur simul in ecleg
matis crassitudinem.

Theorica y posse.

¶ El autor deste lamedor es Asclepiades,
como lo dize Galeno libro 7. de med. loc.
del qual Me fue le ha trasladado en su quin
ta distincion. El dosis es el çumo delas Sci
llas o cebollas albarranas de dõnde ha to
mado el nõbre, su virtud incisiva y attenua
tiua delas materias crassas y viscosas, es tan
grande que no ha menester ayuda de na
die: La deterfiua es ayudada con la miel
espumada y por el mesmo su sabor enojosa
escorregida, y su viriud conseruada, el do
sis

sis son dos dragmas en ayunas en inuierno, Dosis
 para los viejos y los que son de vna com-
 plición fria: y que son Asthmaticos o que vires,
 no pueden resollar sino con grande traba-
 jo y que no son delicados. A los delicados
 el precedente hecho del gumo de las coles,
 les sera mejor.

Pratica.

¶ Por causa que en esta tierra el sol no es
 bastante muchas vezes para poder sacar el
 gumo de las Scillas, a falta dello conuiene al
 gunos años valerse de los remedios y su-
 plir con artificio lo que el clima falta,
 desta manera: tomen de las Scillas verda-
 deras si las puedē hauer quales son las de Ma-
 llorca y iunto a Barcelona, y en falta dellas
 el pancratium. La qual limpiará de las lami-
 nas externas inutiles, y del coraçon, de mo-
 do que se dexen los extremos y tomen el
 medio (por las razones que se dixeron en
 el Acetoscellino) la cantidad que querran:
 las quales cortaran con cuchillo de Mar-
 til, o de hueso o madera y no de ningun
 metal ny caña, hinchán vna olla de tier-
 ra de los pedaços y cubranla con su co-
 bertera: y entierren la en rescoldo, o
 pongan la en vn horno despues de quitado
 el pan: y quando esten bien calientes va-
 yan

La parte
 que sea de
 tomar de
 la cebolla
 albarraua

yan al tornillo y sacaran harto zumo: el qual con igual peso de miel despumada sera cozido hasta que tenga el cuerpo de miel y sea guardado.

La scilla macho diffiere de la hembra en que es vn poco mas blanca ala parte dentro y menos que el pancratium, y en todo mas poderoso y mejor, digo el macho. El lamedor compuesto que escriue Mesue para el Asthma no es en vfo, por ser tan ingrato y de mal sabor, y tambien quel simple sobre escrito es bastante para ello.

Eclegma ex pulmone vulpis. D. M.

Recip. Pulmonis vulpis siccati, succi Glycyrrhize, adianti albi idest cap. ven. sem. feniculi anisi. sing. pares portiones, confice cum saccharo in aqua pimpinella soluto Cicocto. vel cum succo myrtino ut valentius roboret.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue este lamedor en su pratica y no en el antidotario, cap. de thyfi. el qual ha tomado de Auicena lib. 3. fen. 10. tract. 5. cap. 6. añadiendole solo el aniso, y zumo de murtones. El agua no la especifica Auicena, ni tampoco Mesue, sino Syluio. El ha tomado el nombre del basis que es el pulmón de la raposa puesto al principio como principal agente.

Pra

Practica.

¶ Conuiene primeramente poluorizar las simientes, çumo de regalizia y pulmõ todo junto en almirez y sea futilmente passado, despues tomen el culátrillo de pozo curiosamente limpiado de toda suziedad y quitados todos los cabellos de fuerte que no queden sino las hojas, pistese en mortero de piedra con mano de palo, despues añadirle han las poluoras: hecho esto vn cuerpo le hecha rá el xaraue hecho de açucar y agua de pim-pinella o de scabiosa, o de tussilago, o con xaraue de cap. veneris (o de murtones en lugar del çumo si conuiene mucho corroborar) o de otro de semejante facultad: hagase vn lamedor de mediana consistencia y sea guardado.

Eclegma papauerinum D. M.

Recip. papaueris albi drag. viginti quinque, Amigdalorum dulciũ depellatarum, nucleorum pineorum, Gumi Arabi. tragachanti, succi Glycyrrhize sing. drag. decem amillifem. portulacæ, lactucæ, cydoniorum, sing. drag. quatuor croci drag. vnã penidiorum alborũ unc. quatuor. Syr. papaueris albi & nigri facti cum semina lactucæ & violis, quantum sufficit fiat eclegma (Syr. de papauere simp. D. M. a nobis transcriptus huius suplebit vicẽ, presertim si de cocto addideris semina lactucæ & violarum.

KTheo-

Libro. I. Diuision tercera.

Theorica y posse.

¶ Este lamedor ha tomado el nōbre de bafis, que es el xaraue y fimiēte de dormideras su virtud encrassante es aumētada con el almidon, y las gomas arabica y tragante o alquitira y con las simientes de verdolagas, lechugas, y membrillos: la deterfiua se aumēta con las almendras dulces, piñones, penidias, y çumo de regalizia, los quales liniendo corrigen la ficidad y aspereza de la arteria aspera, y facilitan el resfuello, el xaraue de papauer que se prepara en las boticas, puede suplir por falta deste, el qual prouoca a sueño y dara cuerpo a toda la composicion Por tanto si se firuen del presente lamedor para prouocar el sueño, o para encrassar algun humor futil, podrã vsar del dos horas despues de cenar, cerca de media onça o vna cucharada dos horas despues d̄ comer: por las otras enfermedades en menor cantidad y lexōs del pasto por causa del ventriculo q̄ siempre recibe alguna porcion de qualquier medicina que el enfermo tome.

Pratica.

¶ Molerse han las gomas en almirez con la mano vn poco caliēte porq̄ mejor se muelã passense sutilmente y despues pese se la cantidad que se pide. El almidō sea molido por si: las almēdras y piñones biē limpiaspuestas

en-

ençima de vn papel bláco cortense muy me-
nudo con vn trinchante o cuchillo de çapa-
tero, despues con el almidon molido, y cõ
las penidias bien secas se podran facilmen-
te acabar de moler, sin voluerse azeytofas:
Las simientes se puluerizen con el çumo de
regalizia, el açafrá se muela por si. Despues
ponganse todas las poluoras en vn mortero
de piedra y majandolo todo buen ratico,
çeuarle han poco a poco con el xaraue de
papauer, lo que conuinere para darle cuer-
po de lamedor. *Vsui reserua.*

Eclegma de pineis. D. M.

Recip. carniū Dactyllorum Keyron, idest
fuluorum, drag. triginta quinque: nucleorū
pineorum drag. triginta, amigdalorum dulciū
auellanarum assatarū, gummi tragacanthi, ara-
bici, glycyrrhize rase, succi eius, amilli cap.
veneris (vel polytrichi si verus desit) radicū
yreas mellis passularum, seu sapa passul. Butyri
recentis, sacchari albi sing. drag. quatuor (non-
nulli perperam legunt unc. quatuor) amigdala-
rum amararum drag. tres mellis despumati quā-
tum sufficit. fiat looch.

Theorica y posse.

¶ Este loch o lamedor ha tomado el nom-
bre del basis que son los piñones, los quales
no he puesto al principio de la recepta

Libro 1. Division tercera.

como Mefue los pone, antes he puesto los datiles por ser su dosis mayor, proffsiguiendo en esto mi intento, imitando a Andromacho en su theriaca y Damocrates tambien. Los datiles son puestos aqui en mayor cantidad que ningun otro simple, porque ellos son muy excellentes para el pecho, y con su adttraction le fortifican, porque las fuerças del basis son muy debiles, y por esto estorban que la destilacion o catharro no caygan en el. La virtud incrassante es aumentada con las gomasy almidon. La deterfiua y lenitiua con la miele spumada, açucar, manteca, y arrope. Las almendras dulces y regalizia tambien ayudan y dan buen sabor y conseruan los demas: la rayz de yris o lirio cardeno, cap. veneris, y almendras amargas se ponen para incisar y attenuar las materias crassas y viscosas, detenidas al pulmon y pecho: las auellanas tostadas que los Griegos llaman *Λιπ(ον)άχνα* se ponen por madurar el catharro para lo qual son muy buenas Diosc. algunos (y mal) leen, de rob. o *Mel passularum* manteca y açucar de cada vno quatro onças en lugar delas quatro dragmas: atribuyendo la falta a los Impressores que an tomado drag. por onças. Lo qual no lleva camino porque el tal dosis volueria el lamedor (har to apazible de si) ingrato y fastidioso, y de menor

Error.

menor facultad que la que el autor le atribuye: porque quatro onças de manteca bastan a estragar vn pecho robusto.

Pratica.

¶ Juntamente se pueden poluorizar las rayzes de yris, regalizia, y el çumo della. Las auellanas tostadas con el almidon se piquē las gomas se muelan como se dixo en el precedente lamedor, despues pesará lo que fuere menester (y lo mesmo pueden hazer del yris y regalizia y es mejor curiosidad) pesen se los piñones frescos si es possible sino pōganlos en remojo con agua rosada vna noche para que dexen parte dela ranciosidad o acrimonia que el tiempo les causa, despues enxugarlos han con vn lienço: adobados de esta suerte juntamente cō las almendras dulçes y amargas, cortarse hã como fue dicho en el precedente lamedor, y guardense: despues pistaran en vn mortero de piedra el capilli veneris bien limpio, juntenle los datiles biē limpios dentro y fuera y cortados pistarse an con prolixidad y fuerça, hasta q̄ este hecho vna massa, añadiēdole poco a poco el rob o miel passul. o en su lugar la pulpa delas passas, despues pondran los piñones almendras, pelado todo y cortado, las quales se abran ya mas molido y subtiliado con el almidō y açucar, y con las gomas de suerte

Libro I. Diuision tercera.

que ya fera todo esto vn cuerpo harto futilmente molido (como se dixo en el precedēte cap.) despues añadiran la manteca fresca y finalmente hecharle han la miel espumada y cozida a su punto, lo que fuere necesario para darle el cuerpo conuenible a la medor. Mejor sería que se hiziesse menoscãtidad que esta y hazerlo a menudo: porque pasado medio año se vuelue rãzio y de mal sabor, enojoso a los enfermos. Aunque le pongan harta miel.

Eclegma sanum & expertum. D. M.

Recip. uuarum passarum ab arillis purgatarum ficum siccarum, dactyllorum pinguium sing. unc. duas, iujubarum, sebesten utriusq. numero triginta, sem fenugreci drag. quinq. sem. lini, anisi, feniculi, hyssopi sicca, calaminthes, cinamomy rad. glycyrrhize (contextus noster habet, cinamomy, hyssopi & glycyrrh. sing. drag. semissem & non unc. semissem: at ego sum sequutus codicem antiquissimum) yreos sing. unc. dimidiam, cap. veneris M. unum coquantur omnia in lib. quatuor aqua, ad medias. Colatum coque cum penidiorũ lib. duabus, ad mellis crassitudinem, tunc adde sequentia puluerata, pineorum depellatorum ac recentium drag. quinque, amigdalarum dul. mundatarum a membranis, glycyrrhize munda & nimium incisa, gummi tragacanthi arabici amilli, sing. drag. tres

tres rad. yreos drag. duas misce omnia probe
donec album fiat eclegma.

Theorica y posse.

¶ Este lamedor ha tomado el nombre de su virtud y experiencia, que su autor Mesue y despues dñ muchos an hecho. El tiene el medio entre el de piñones y el de sculla; porque el incisa attenua y mundifica mas que el vno y es menos ingrato que el otro: es dañoso a los biliosos en estio, y a los que tienen calētura. El basis es triplicado es a saber, el vno es incisiuo y attenuatiuo dñ las materias crasas y glutinosas: el otro es deterciuo, el tercero es incrassante de las materias demasiado subtiles y tenues.

Pratica.

¶ Lo primero se han de hazer los poluos como se sigue, las rayzes de yris y regalizia se hã de moler juntas y passar sutilmēte por el tamis, el almidō se muela por si, las gomas antes de pezadas (como se dixo en el lamedor de papauer) los piñones y almēdras seã cortadas como se dixo en el mismo lugar, despues repassadas y subtiliadas al mortero con las rayzes, gomas y almidon, de fuerte que todo este hecho vn cuerpo, medianamente triconizado: y guardense para mezclar las con el xaraue que se sigue. En quatro libras de agua, cueza primero

Libro I. Division tercera.

la rayz de yris cortada a rabanadas, o cõtusa
siendo medio cozida: mesclarle hã las simiẽ
tes, luego el calamento, vn poco despues los
frutos y la regalizia rayda y concaßada, al
cabo de vn rato el yßopo finalmente el cap.
veneris y canela (harto mejor que lo que lla
mamos gruella ca vulgarmẽte que algunos
la tomã por la cassia aromatica y me parece
que se engañan sino q̄ es la mejor y la q̄ no
sotros tenemos por el cinamomo) la qual
no llega en nuestro poder lino muy poca q̄
sea la verdadera como se dira adelante. He-
cha la decoction como sea dicho cubrir sea
muy bien siendo fuera del fuego con lienço
doblado, siendo medio fria colarse y expri-
mirle con el mesmo liẽço: la colatura sera
clarificada por si con blãcos de hueuos, y
passada por la estameña: hecho esto harã su-
xaraue con las penidias dãdole el pũto algo
fuerte, que haga vela gruesa sacãdo la esbro
madera del perol quando se degota, y este es
buen punto para lamedor, teniendo el pun-
to saquese del fuego y meneandole con me-
neador de palo a vn parte y otra le darã los
poluos que estã ya aparejados, poco a poco
con contino mecimiento hasta que este blã-
co y frio: mas vale dispensar poco y amenu-
do por las razones dichas en el precedente
capitulo, porque se viene a corromper.

Cassia ar-
omatica
quid.

Vuelue a
la pratica.

Aviso.

DIVI-

DIVISIO QUARTA.

DE PVLBERIBVS AROMA- ticis Electuariorum in genere.



N esta diuision tengo determi-
nado solamente tratar delos pol-
uos aromaticos, de que los ele-
ctuarios solidos (y no los blan-
dos) son compuestos: por q̄ cumple que el
Boticario sepa el por que fueron inuenta-
dos: y porque mas presto se componen de
medicamentos aromaticos que de otros: y
dedonde a venido el nōbre de electuario.

Las poluoras se hazen por trituraciō,
que no es otra cosa que vna conuiniente
comminucion de simples hecha confrican-
do, o picando en vn mortero de hierro, o
bronze, con vna mano de lo mesmo o de
marmol o piedra o de fusta con el pilon o
mano tambien, o con vn porfyro o losa de
pintor con vn molon delo mesmo. Y esto
se haze por quatro razones.

La primera, por que por nuestro calor
natural mas facilmente ellos sean reduzi-
dos de poder en action, si quiera sea calien-

Libro. i. Division quarta.

te frio, seco, o humido,

2.

La segunda, para poder los mesclar mejor juntos, porque tratandose y confricandose el vno con el otro, resulte vna virtud conforme a nuestro desegno. *Vt ex mixtibus libus resultet virtus vna*

3.

La tercera para apartar la virtud contraria, y obseruar la que cõuiene y haze a nuestro proposito: como el comino, asaro rubarb. grosso modo poluorizados relaxan el vientre, y sutilmente la orina. Gal. quarto de fanitate.

4.

Segun las partes lugar y entrañas diuersas, los poluos deuen ser mas o menos subtiles.

La quarta es para corregir su daño, tales son las azedas, porq̃ quanto mas gruesas son tanto mas son daño fas al ventriculo y intestinos &c. Mas digo que delas poluoras q̃ se figuē: no todas se deuen puluerizar y passar por vn mesmo tamis, porq̃ aq̃llas q̃ s̃o predestinadas para el vētriculo o para los intestinos, o por consumir las ventosidades o por cerrar los conductos demasiadamente abiertos, o delos quales se teme q̃ su virtud áerea y superficial no se pierda, no deuen ser tan subtiles como si eran para el higado, bazo riñones, bexiga, y madre, o quando hombre quiere q̃ ellos sean presto fermentados: o para abrir las vias atapadas, y passar por estrechas o que esto fuesse por incissar o atenuar o detergir alguna materia crassa y viscosa

viscosa, y aun mas deuen de ser subtilès aquellos que son destinados por los pulmones, pecho, trachea arteria, coraçon y iunturas: por que quanto mas las partes son lexos del ventriculo, que es el primero que las recibe, tanto mas deuen ellas ser subtiles en demas si son lapideas, como coral perlas y sus semejantes, que por su peso siempre quedã al hondo del vētriculo y no se distribuyen o bien poco. No trato de los q̄ an de ser para los ojos, los quales deueñ de ser subtilissimos por causa del sentido tan agudo de la membrana adnate o conjunctiua. Gal. en muchos lugares de sus libros de medic. locales lo adierte.

El ordē q̄ deue guardar el boticario en la trituracion, Mes. nos lo enseña en el vltimo cap. del segūdo theoremo, y tras el Syluio mas largamēte en el lib. segundo de su phar macopea cap, de trituraciō, alli puedē acudir y aprender lo q̄ conuiene saber &c.

Estas poluoras son cōpuestas de medicamētos simples aromaticos antes q̄ de otros por causa q̄ su buen olor y perseuerācia es mas cōuenible para corroborar las visceras (por las quales an sido principalmēte inuētas) y p̄ la generaciō de los spiritus animales vitales, y naturales, q̄ los otros medicamentos que no son aromaticos no sabriã hazer

Por q̄ los poluos se cōponen mas presto de cosas aromaticas que de otras.

quales

Libro I. Diuision quarta.

**Oyo dosis
de poluos
acada lib.
de açucar
o miel se
deue po-
ner en los
electua-
rios aro-
maticos.**

quales ellos sean , largamente lo enseña Dioscorides enel primer libro dela materia medecinal, y despues delos autores deessos poluos, los quales son en materia d' electuarios solidos, y blandos, alteratiuos y alexiterios o cordiales. Aunque este nombre electuario segun su significacion se pueda atribuir a toda medecina interior , por q' ellos son escogidos mas curiosamente q' por la exterior, toda via por Antonomase, ello cõ uiene y se toma solamente por los poluos aromaticos, alexiterios, alteratiuos, y solutiuos, dedonde son compuestos los antidotos o electuarios solidos, y blandos, assi como largamente enla presente y siguiente diuision sera declarado. Quanto alo que toca al dosis que sea de guardar delos poluos por los electuarios, encada lib. de açucar o miel vna onça de poluos , empero cumple tener cuenta con el sabor del electuario si es apazible, o ingrato al gusto delos enfermos o q' la necesidad grande lo pida, como la pestilencia, o mordedura, o picadura de alguna fiera ponçõosa: porq' no ay que dudar que quanto mayor sera el dosis delos poluos y menor el del açucar o miel, tanto mas fuerza tendra el electuario . Por tanto el vso a guardado vn medio , conuiene saber, que aquellas que desi son apazibles al gusto, como

mo los poluos digestiuos, que se vsan antes y despues del pasto, o que se disueluen en algun licor, o en el caldo de los enfermos: se suele poner vna onça y media de poluos por cada lib. de açucar que viene vna drag. de poluos a cada onça de açucar. De los otros que no son apazibles, y que son dedicados alas partes principales y visceras ello basta de vna onça de poluos a cada libra de açucar. Delas que son muy ingratas, o que los enfermos son muy delicados, bastaran quatro o seys dragmas por libra de açucar. Dela cantidad que se requiere en los electuarios blandos o confectiones, alteratiuos solutiuos, o alexiterios, declararsea en su lugar. El vso de los electuarios perteneçe al Medico y no al boticario: empero sobre la forma y qual deue deser quadrada, ouada, redonda, o triangulada, esto se dexa ala discrecion del que la haze y compone: atento que aquello no disminuye ny aumenta la virtud del electuario.

DE PVLVERIBVS AROMATICIS electuariorum in specie.

Puluis aromatici caryophyllati D. M.

Recip. Caryophyllorum, drag. septem, rosarum rubearum ab unguis purgatarum unc. semissem, Glycyrrhiza recentis rase & nimirum incisa, trochisci Gallie Moscatae utriusq. drag. duas

Gallia ex Mesue.

Libro. I. Division quarta.

duas, macis zedoaria galange (scilicet minoris) santali citrei, trochis. dia rhodon. cinamomi ligni aloes, spica nardi, piperis. lögi, ambre, heyl. id est cardamomi ma. sing. drag. unam folij, cubeba, utriusq. scrupulos duos, moschi scrup. dimidium fiat pulvis. Syrupi de citro quantum sufficit si electuarium molle compositurus es: si solidum sacchari. aqua rosarum stillatitia soluti q. s. fiat electuarium in rhombulos seu tabellis.

Theorica y posse.

¶ El autor desta poluora es Mes. por el escrita en la primera parte distic. primera de su antidot. El nombre le viene de las drogas aromaticas de que ella esta compuesta, y el nombre de la basis, que son los clavos puestos en el principio y en mayor cantidad que ningun otro simple: El calor de ellos es moderado con las rosas. Su siccidad con la regalizia, su tenuidad, con la adstriccion de la nardo indico, sandalos y trochis. dia rodon, la canela se pone para resistir a la putrefaccion de los humores que son en el ventriculo, la pimieta luenga, y cardamomo para consumir las vetosidades de los intestinos, el almastica, galanga, y macis, para corroborar el ventriculo: los trochiscos de galia moscata de Mes. el almiscle, y ambar, el coracon, cerebro, y madre, el folio, ligno aloes, y zedoaria, les ayudan mucho, el sandalo, y nardo,

for-

fortificá el higado. Los clauos son el fructo de vn arbol, que creçe en las Indias, en las Islas moluchas: quien querra saber mas desta materia lea a Garcia dela Huerta que ha practicado en las Indias orientales treinta años, en el libro donde ha escrito delas drogas aromaticas el qual dize que se criá como aca los murtones con la flor al cabo.

Pratica.

¶ Los sandalos se muelá primero vn ratico roçiádolos cō algunas gotas de agua rosada luego les mesclará la spica cortada, galange, zedoaria, ligno aloes, regalizia, y clauos, todo esto passe vna vez por el tamis de cordia les apto para esto, despues añadirá le la canela, rosas, cubebas, folium, macis pimienta, cardamomo, todo se muela sutilmēte y passe por el tamis como esta dicho.

Los trochiscos d̄ gallia, el ambar, y almiz El tamis ele, se muelá aparte cō alguna gota de agua sea de ferrosada o açucar, despues mesclense todas da espeño en vn mortero, para guardar las en vn vaso y no de de vidrio biē tapado cō pargamino o papel masiado. doblado, para q̄ su virtud aérea y superficial no se exale para quãdo fuere necessario. Si es menester hazer d̄llo tabletas, por cada oñ. de poluos tomará vna lib. d̄ açucar fino deritan lo en agua rosada, el qual cozido a pũto solido sacar sea del fuego, y siendo medio

Libro. I. Division quarta

medio frio iuntar le há poco a poco los polvos y aquellos bien mesclados sera puesta la pasta o massa encima de vna tabla o losa apta para esto, y con vn meneador de palo estenderan la messa hasta que se vaya resfriando y con vn cuchillo grande llano y hecho aposta para tabletas cortarlas há de la forma que querran para seruirse dellas. Los que le querran hazer electuario blando o confectiõ, en lugar del açucar tomaran del xarave *de corticibus citri* la cantidad que menester fuere para q̄ tome cuerpo, y las especies se conseruen.

Por que
no se po-
ne el pũto
del açu-
car,

¶ Amigo lector yo no entiendo declararme mas en lo que toca al punto deste electuario ny de los siguientes, assi como tampoco lo he hecho en lo de los xaraves, lamedores y conditos, la razon es por que poniendo toda la practica en romance como se pone, si se pudiesse tan a la larga todo lo que conuiene saber, algunos buenos ingenios sin ninguna otra practica querriã ser o presumir de boticarios, otra razon ay que mejor se deprende la practica manual obrando y viendo obrar que leyendo escritos de otros: porque por mas esten famẽte que se diga siempre falta algo por dezir, por tãto lee, y practica y seras artuta.

Puluis

Puluis aromatici rosati Gabrie-
lis D.M.

Recip. rosarum rub. drag. quindecim, gly-
cyrrhize rasae drag. septem, cinamomi opti-
mi drag. quinq. ligni aloes, santali citrini, utri-
usq. drag. tres gumi arab. tragachanti, utriusq.
drag. duas scrup. duos, macis, caryophyllorum
utriusq. drag. duas & semissem, spice nard.
drag. duas nucis moscatae, cardamomi maioris,
galangae minoris, sing. drag. unam, ambre ser-
pulos duos moschi scrup. unū, ex arte fiat pul-
uis, sacchari aqua ros. soluti q. s. fiat electua-
rium.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora es escrita por Mes. en el lu-
gar antes alegado, la qual refiere d̄ su autor
Gab. el qual le dio el nombre de aromatica
por causa de las drogas aromaticas de q̄ ella
esta compuesta, y por renombre rosada, por
razon de las rosas puestas al principio de la
recepta y en mayor cantidad, las quales tie-
nen lugar de basis: todos los otros simples
son puestos tanto por fortificar el basis co-
mo el ventriculo, cerebro, coracon, y otras
partes reales del cuerpo humano.

Pratica.

¶ Es necessario primeramente cortar los san-
dalos y aloes en pedacitos, y concastrarlos
bien en el mortero con alguna gota de agua

L rosa-

rosada despues añadiran la regalizia rayda y cortada en pequeñas piezas, y el spica cortado con tijeras muy menudo: todo esto medido molido juntarle han los clavos, canela, galáge, cardamomo, nuez moscada, y macis, finalmente las rosas cortadas las vñas como

Como se muele el ambar y el almiscle.

esta dicho. Las gomas, arabica y tragante se muelan como se dixo en el looch sanum y de papauer, el ambar y almiscle moler sean a parte con alguna gota de agua rosada o vn poquito de açucar (como es de buena practica entre los curiosos boticarios). Hecho esto todos los poluos se mesclará en el mortero hechando siempre la mayor cantidad en la menor; por que desta suerte mejor se mezcla, teniendo todos vn cuerpo sean puestos en su bote bien atapado como esta dicho en el precedente: yo tengo por bien q sea el vaso tapado cō corche embuelto en vn papel y encima el pargamino: si querran hazer tabletas o confectiõ guarden la orden dicha en el precedente.

Puluis electuari Dianisi. D. M.

R Ecip. sem. anisi drag. viginti glycirrhize, mastiches utriusq. unc. unam, sem. carui, faniculi, macis, galange, zingiberis cinamomi sing. drag. quinque, triū piperum, calaminthes perari, cassie lignee arom. sing. drag. duobus. Heyl id. cardamomi maioris, caryophyllorū, cubearum,

COM

bebarum, croci, spice nardi. sing. drag. unam & dimidia sacchari albi unc. duas fiat puluis melle expumato excipiendus, si electuariũ molle cõpositurus es: si vero solidam saccharo.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora escriue Mesue en su antido-
tario distincioõ primera dela parte primera:
el basis es el aniso de donde ha tomado el
nõbre, su virtud incisiva, attenuatiua y con-
sumptiua delas ventosidades, es aumentada
con la cassia aromatica, canela, cardamomo
pyretro simiẽtes, gengibre, macis, cubebas,
clauos galange &c. La ficidad destos se tẽ-
pla con la regalizia, su tenuidad, y relaxacioõ
de visceras es reprimida con la astriction
del nardo, el açucar se pone tanto por la cõ-
feruacioõ, como por el gusto y que sea mas
apazible.

Pratica.

¶ En la trituracion destos poluos no ay co-
sa dificultosa, comienfese por el gengibre,
galange, piretro, regalizia y nardo cortado,
despues le añadiran el aniso, hinojo, pimien-
tas, carui &c. ala postre las demas species ex
cepto el açafraõ que por si se ha de mo-
ler, el almattica tambien se muela apar-
te y sola, mojando la mano de quando en
quando en agua porque mejor se muela y

Como se
muele la
almattica

Libro I. Diuision quarta.

Auiso en guardese para semejantes composiciones, y poneraçucar en los poluos cordiales sea sutilmente passada. El açucar no se deue mezclar en los poluos, hasta tanto q̄ se quieren seruir dellos porque si se pone al principio, y que se haya de guardar la poluora vn año, por causa de su humedad engendranse en ella vnos gusanillos como lo suelen hazer a los trochiscos de Camphora, y en los poluos de Diarodon, y en el de tres sandalos: indicio cierto de putrefaction. Quien querra hazer destos poluos electuario blando, tome el quadruplũ de miel espumada y cozida, y si querran hazer tabletas a cada onça de poluos vna libra de açucar.

Puluis dia calaminthes. D. N. Myrepsi.

Recip. calaminthes, pulegy, piperis nigri, sem. si seleos, petroselini sing. drag. tres scrupulos, duos leuistici drag. duas, scrupulum vnũ sem. ameos, anisi, summitatum thymi, cinamomi, zingiberis, sing scrup. duos, sem. apy scrup. vnum mellis desp. quantum sufficit si electuariũ molle vel sacchari si solidum requiris.

Thearica y posse.

Esta poluora del modo que la tengo escrita d̄ Nicolao Mirepso Alexandrino en el primero de los Antidotos cap. 105. es en todas partes aprouada, antes q̄ aquella de Galene libro. 4. de sanitate: ny aquella q̄ Aui-cena, y Mesnos an dexado por escrito. Sa-
lermi

lernitano le añade demas el yssopo, y en lugar dela simiente de aniso, el pone aneto o heneldo, y de leuistico. 4. scrup. en lugar de dos drag. en lo demas ellos se consierrá. Ella ha tomado el nombre del basis que es el calamamento puesto al principio: El vso della di ze Salernitano es despues del pasto, fola cō vn poco de vino, del grande o tamaño de vna auellana con vn poco de miel spumada el qual por ser mas caliente que el açucar por causa de su tenuidad repartida le conuiene mas para atraher los humores del profundo del cóero, o pellejo (Galeno) por tanto esta poluora deue de ser muy subtil por las razones ya dichas.

Auiso.

Pratica.

Todo juto sea poluorizado y passado muy subtilmēte por el tamis (digolo assi por no hauer quasi ninguna dificultad) y si querrá hazer confection pongan quatro tantos de miel spumada y cozida: o con açucar para los mas delicados.

Nota que el calamēto se a de tomar el mō tuoso como mejor de todas las species segun Dioscorides.

Puluis Electuarius Diambre.

D. M.

R Ecip. cinamomi optimi, doronici, (vel ange
lica, vel inule camp. quia deronicum est

L 3

dele-

Libro. I. Division quarta

deleterium: Matthiolus) caryophyllorum macis
nucis moscate , folij , galange tenuioris sing.
drag. tres , santali citrini , ligni aloes , piperis lo
gi , sing. drag. duas , zingiberis drag. unam & se
missim , spica nardi , cardamomi maioris & mi
noris sing. drag. unam , ambre scrupulos quatuor
moschi drag. dimidiam fiat ex arte puluis.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora ha tomado el nombre del
basis que es el ambar como el mas excellen
te medicamento aromatico que ella tenga:
su virtud es aumētada con el almizcle y los
otros simples aromaticos, el calor y tenui
dad delos quales es templada con la adstri
ction delos sandalos, ligno aloes, y nardo
&c.

Historia
del Am
bar y que
cosa sea.

Pareceme que la opinion de Platon en su
republica, & in crytone, es verdadera; diziē
do que la opinion de muchos no es siempre
la mejor, antes muchas vezes lo es la de vno
o dos. Lo q̄ al presente experimentamos en
el origen del ambar, porque Actuario y Sy
meon Griegos, Serapiō y Auicena, Arabes
y muchos delos modernos que los han que
rido imitar, an escrito dello tan diferētemē
te q̄ hōbre no sabe a que resoluerse (sino es
Garcia de la huerta o Iārdin otros le llama
obor

abortus porq̄ dizē que su madre le aborto) hombre docto y muy leydo, y curioso en saber la verdad no solo del ambar pero también de otras muchas drogas aromáticas que crecen en las indias orientales, el qual por sus diligēcias en espacio de trenta años q̄ el ha practicado en aq̄llas partes, y como testigo de vista nos ha dexado en escrito lo q̄ vio y trato cō sus manos, por dōde me parece deue ser mas creydo q̄ los otros todos jutos q̄ hã tratado dello por oydas y cōfusa mente. Por sus doctos escritos conoçemos no ser el ambar la sperma dela Ballena, o lo que el peçe Azel bomita ala orilla del mar. Antes es cierta tierra rara de su naturaleza, y spōgiosa, como hongo, sin olor quando la mullan o quãdo se halla ala orilla del mar por causa dela humedad marina y superflua dela qual siendo desnuda entonces manifesta su olor apazible y tã dezedado, y es el mismo color dela tierra donde crece. Hallase grande cãtidad en Sofola tierra de Etyopia habitada de moros hasta Braua, tambien en Zeylan y aca en Bizcaya y Aquitania. Empero el que se halla a la orilla del mar de Aquitania (que cahe a la parte de la Roxela y Viscaya no crece alli, antes viene de las Prouincias ya dichas, por el mar, porque como las olas con el temporal,

baten reziamente las orillas del mar de aque-
llas Islas, va minando la tierra (que es el am-
bar) y como es espongiosa tambien es lige-
ra, y assi los vientos contrarios la hechan
en las otras partes y orillas del mar como
qualquier otro excremento, y este es el que
viene alas partes de Aquitania y Galizia. El
ambar negro no vale nada (dizen algunos
que la ballena come el gris y bueno y he-
cha despues el negro sin sustancia todo
puede ser) y no va fuera de proposito porq̃
do ay ballenas lo ay, el ambar blanco es falsi-
ficado como se puede ver en Auicena lib. 2.
tract. 2. y Serapion. cap. 196 del lib. de sim-
ples; el gris o pardillo es el bueno.

Pratica.

¶ El orden que el boticario deue tener en
la trituracion y en lo demas no difiere de lo
que se dixo en el electuario Caryophylato,
y aromatico rosado de Gabriel por tanto
se dexa la prolixidad.

Puluis diacynamomi D. M.

R Ecip. cinamomi seu darcheni optimi & se-
lecti drag. quindecim, cinami idest cinnamo-
mi crassioris, inula campana, utriusq. dragmas
quatuor, galange (tenuis scilicet) drag. septem
caryophyllorum, piperis longi, cardamomi ma-
ioris & minoris, zingiberis, macis, nucis
moscata, ligni aloes, singulorum dragmas tres
croci

croci drag. unam (Nonnulli addunt moschi
 scrup. duos) fiat puluis. sacchari quantum suf-
 ficit, cum electuarium solidum eris compositu-
 rus.

Theorica y posse.

¶ Serapion en el lib. de los simples cap. 266
 y despues del Auicena libro 2. cap. 129. tam-
 bien Diosc. y Galeno, an scrito del cinamo-
 mo o canela y sus species y la mejor canela
 por emphasis y sin addicion ellos la han lla-
 mado Darcheni que quiere dezir en len- Darcheni
 guapersiona, leño de la china y con ad- quid.
 dicion ellos han especificado la especie
 que an entendido o querido, como ha he-
 cho Mesue en este electuario el qual llama
 ala buena (Darcheni) y a la gruesa o comun
 cinami, por tanto el que ha trasladado el
 texto de Mesue de Arabe en latin, en este
 passo se ha engañado, traduziendo cinami
 (que era el renombre de Darcheni) cimini,
 contra la intencion de su autor, y esto me-
 a dado ocasion, despues de Fuchsió quitar
 le, como inutilalo que promete el autor,
 Garcia dela huerta en el libro de las drogas
 aromaticas que ha escrito. Dize que los an-
 nales de la ciudad de Ormus o Trapobana
 que hoy se llama Samatra hazen mencion
 que en tiempo passado llegaron en Ormus
 quatro cientos baxeles cargados de espe-

Historia
 del cina-
 momo o
 canela.

Libro 1. Division quarta.

ties conduzidas por los mercaderes de la China que ellos hauian comprado afsi en Zeylan, y Malauar, como en Iaua, y lo de mas era canela, empero la mayor partida no era tã buena como la otra, Porq̃ aquella que ellos haviã mercado en Zeylan, era mucho mejor que la que hauian mercado en Malauar y Iaua. Esta diferencia no procedia fino del clima y bondad de la tierra donde naturalmente y sin artificio crecen estos arboles, lo qual confirma Platon en su Timeo, y la experiencia lo muestra (es a saber) que naturaleza repatte y da alguna virtud particular en algunas plãtas nacidas en vna prrte, y la niega a essas mesmas nacidas en otra. Los de Ormus espantados de ver en vn mesmo tiempo llegar en su puerto tantos baxeles, y tanta cantidad de canela, y la vna mejor que la otra, comprando vna partida della: preguntauã a los mercaderes dela China de donde la trayan y como la nombrauan, ellos respondian que naçia en su tierra, y en Etyopia, de ciertos arboles sagrados, y que la vna parte era para sacrificar a los Dioses, la otra para el Rey, y lo restante por los Sacerdotes: y que ellos la hauian hauido con grãde dificultad: Afsi por poder mejor vender su canela y las otras species les declarauã vna
men-

mētira por verdad. Quāto lo q̄ toca al nom-
bre los de Ormus llamaron Darcheni a la
canela que los Chinos hauian mercado
en Zeylan por ser la mejor que quiere de-
zir leño dela china, como tengo dicho: El
qual nōbre los Arabes como vezinos d̄ Or-
mus an retenido como se puede ver en Se-
rapion, y Auicena en el lugar ya dicho.

De dōde
le vino el
nombre
darcheni.
o darchi-
ni.

Estos mercaderes o imponedores de nom-
bres, no pudiēdo vēder en Ormus toda su
mercaderia, y viendo q̄ hauiā tenido en mas
aquella de Zeylan, que la otra de Malauar
y Iaua fueron se en Alexandria con lo que
les quedaua, donde los Griegos vinierō de
todas partes para mercar specias y otras mer-
cadurias, estos Chinos determinados de
engañar a los Griegos (como hauiā hecho
alos d̄ Ormus) diziēdoles vno por otro pu-
sieron diuersos nōbres ala canela segū la bō-
dad de aq̄lla, lo qual les era muy facil pues
vendiā a los Griegos lo que ellos nunca ha-
uian visto: y assi llamaron la mejor canela
cinnamomū q̄ quiere dezir leño oloroso, o
amomo traydo de la China. La otra menor
en virtud llamarō, cais mais, nōbre vulgar
en aq̄lla regiō de Malauar y Iaua, de donde
ellos la hauiā comprado q̄ quiere dezir en
su lēgua, leño dulce. Destas dos dictiones
los Griegos hizierō vna y assi la llamaron

Porque la
canela se
llama cas-
siam.

cassiam

Libro. I. Diuision quarta.

casiam, y esto a dado occasion y materia
así a Dios. Galeno y a los otros Arabes q̄
an venido despues dellos a creher y pensar
que hauia muchas especies de canela, o cas-
fia aromatica, y nosotros tambien los he-
mos seguido hasta q̄ agora a la postre que-
damos deudores y en obligacion a Garcia
el qual por sus diligēcias nos ha declarado
la verdad dela historia. Por tanto siguien-
do lo arriba dicho, así en este electuario
como en lo demas y en qualesquier cōposi-
ciones no cumple hechar doblado peso de
canela (como Galeno al primero de sus an-
tid. y en otras partes aconseja) atento que
toda es vna mesma cosa, lo que sea de hazer
es escoger la mejor.

Pratica.

Lo primero es menester cōcassar las ray-
zes de inula camp. el gingibre galanga, y
ligno aloes, despues añadiran las dos cane-
las clauos pimienta, cardamomo, nuscada,
y macis, siendo todo molido y passado por
futil tamis, añadiranle el açafrañ por si pol-
uerizado, Desta poluora se puedē hazer ta-
bletas con açucar, o confection con
miel como dize Mesue. Aunque
oy en dia es poco
vsada.

Puluis

Puluis dia Galange D.M.

R Ecip. Galange, ligni aloes utriusq. drag. sex. caryophyllorum, macis, Key sin, id est ligustici, sing. drag. duas Zingiberis, marco piperis, id est piperis longi, piperis albi, cinamomi, calami aromatici sing. drag. unam & dimidiam, calaminthes sicca, menta sicca, cardamomi maioris (cum serap. pro heyl) spica nardi, sem. apij, feniculi, carui, anisi, sing. drag. unam: fiat puluis, sacchari albi aut, mellis, q. s. fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ El basis es el galange de donde este electuario ha tomado el nombre, su virtud es encaminada al cerebro por los clauos, macis, y gingibre: al pulmon con el calamento, al higado con el nardo, y caña olorosa, a los riñones, ala vexiga y madre con las simiētes los otros para fortificar el ventriculo y corregir su intemperie fria con el ayuda de los otros, incisando, y attenuando la flegma q̄ ay esta detenida, y resoluiendo las ventosidades y vapores crassas. Tenemos dos especies de galange, el mayor es el menor en virtud, el otro pequeño es muy excellente en demas aqui y ado quiera que se mande poner: algunos le tienen por el cypero babilonico porque nos lo trahen assi del grã cay

Libro 1. Division quarta.

Dos especies de galanga. ro de Egypto, como de Syria, a Venecia, y Marcella, y de alli a estas partes: el qual en olor y figura parece mucho al dicho cypero, aunque es mas azedo al gusto y mas royo, no nos trahē las rayzes enteras sino cortadas a rabanadas, los antiguos Griegos no le conocieron, sino fueron Actuario y Serapion cap. 332

Practica.

¶ En la primera hilera se pondran para triturar las rayzes y escorças y ligno aloes, en la segunda las simientes, y fructos, ala postre las hieruas y macis, esta poluora no deue ser demasiado sutil, sino mediocre, sea guardada como se dixo delas demas &c.

Puluis diarhodi abbatis D. N. salern.

Recip. Rosarum rubrarum ab unguulis mūdatarū, sacchari crystallini utriusq. unc. i unam & drag. tres santalorum albi & rubri utriusq. drag. duas & semi s. gummi tragacanthi arabi. spody sing. scrup. duos, asari, spica nardi. mastice. cardamomi, croci, xilaloes, id est ligni aloes, caryophyllorum, trochiscorum gallie mosc. cinamomi, succi Glycyrrhizæ, rhabar Gallia de bari (rhapontici potius) sem. anisi fœniculi, oci Nicolao. mi, id est basiliconis, berberis, inthibi, id est seriole, protulacæ, papaueris albi, quatuor sem. frig. maidrum sing. scrupulum unum, ossis de cor
de

de cerui, vel (eius loco rasura cornu cerui)
 margaritarum utriusq. scrup. semissem, ca-
 phura grana septem, mochi grana tres & di-
 midium. Ex arte fiat puluis sacchari, albi a-
 qua ros. soluti fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion
 de Nicolao myrepsio alexandrino en el
 primero de sus antidotos capitulo 94.
 el qual le añade de mas el coral y crystal, y
 simiente de lechugas, y de mandragora, de
 cada vno vn scrupulo, lo qual Nicolao
 Salernitano como superfluo le ha quitado.
 El autor es vn Abbad presidente o Chan-
 celler de alguna vniuersidad, y no se sa-
 be el nombre. El qual le ha puesto el
 nombre del basis que son las rosas, lla-
 madas delos Griegos Rhodos y Rhodon
 puestas por mi al principio y por Nico-
 lao ala fin (por guardar lo que tengo dicho
 en poner siempre el mayor dosis delante a
 imitacion de Andromacho en su teriacha
 como tengo dicho en otras partes.) Su vir-
 tud gastrica es aumentada con el almastica
 canela, y lignoaloes, la hepatica con el nar-
 do, spodio berberis, scariola: y sandalos, la
 cardiaca, cō los trochiscos de gallia mosca-
 ta,

Porque se
 ponen las
 rosas al
 principio

Libro I. Diuision quarta.

ta, clauos albahaca, perlas, huesos de cora-
con de ciervo (o su cuerno raydo) y almif-
cle, su virtud es encaminada a los riñones,
y vexiga con las sientes y cardamomo, y
alos pulmones con el çumo de regalizia y
açucar piedra, el qual no se pone por con-
feruar los poluos como algunos piensan,
antes es bien al contrario como se puede
ver por experiencia. Tomen vna parte de
los poluos sin açucar piedra y pongan los
en vn pote bien tapado y guardenlos, hagan

Exemplo.

Porq̄ se po-
ne el açu-
car piedra
en los pol-
uos.

lo mesmo de otros tantos poluos con açu-
car piedra y pongan los en otro vaso bien
tapado, y al cabo del año hallará los poluos
sin açucar muy buenos, y los que tienen el
açucar piedra llenos de gusanillos indicio
cierto de su corrupcion (como lo tengo
prouado) Lo qual es indicio cierto hauerse
puesto por el pulmon, y no por la cõserua-
ciõ de los otros. Yo seria de parecer q̄ en lu-
gar del rubarbro se pusiesse el rhapontico
porque aqui tratamos de corroborar las vis-
ceras y no de purgar: para el quale effecto es
mejor el rhapontico que el rubarbro. Lo
qual conforma con la opinion de Auicena
en el libro que hizo de las fuerças del cora-
con tractado segundo y cap. segundo, adõ-
de expresamente prohibe que no se mezclẽ
los medicamentos cardiacos con los solu-
tiuos,

tiuos,

Rhaponti-
co por
rhabarbro

Nota.

tiuos, fino es por purgar la colera, y pituita q̄ esta puesta en el coraçon afsi como el mesmo Auicena en el lib. tercero tract. 2. cap. 4 tractando dela curacion del temblor y palpitation del coraçon caloroso nos ensea: pero aqui no es afsi. Los que no podran alcançar el verdadero rhapsontico que tomen la residencia o hezes del rhabarbro exprimido quando se da a los enfermos bien secado y que la virtud solutiua sea fuera. Las gomas regalizia y simiēte de dormideras se ponen para templar el calor y tenuidad de los medicamentos calientes y subtiles. La camphora se pone porque con su tenuidad haga promptamente penetrar la virtud del bafis, para lo qual bastan los otros medicamētos calientes que entrã, y si en lugar de aqueste por causa q̄ su olor y sabor es tã pesada para los enfermos ponen flores de violas, o de Nenuphar, la composicion sera mas apazible, pero de menor virtud.

Practica.

¶ Primero es menester concassar los sandalos en el mortero con a'guna gota de agua rosada, despues añadirle el ligno aloes, nardo, y azaro (cortado el nardo con tijeras como esta dicho) luego los clauos, canela, y simientes, a las simientes frias les saquen el meollo cada vn grano por si, y despues scã

M

pesar

Libro I. Diuision quarta.

Las simiētes frias se muelen.

Moliēdo cáphora que ordē se a de tener.

Perlas y otras piedras como se muelen.

pesadas y mezcladas con los poluos y pasen por el tamis, que con lo demas bien pasaran (las quales con su vntuosidad guardā no se exale la poluora) empero yo soy de parecer que ninguna simiēte fria se mezcle con los poluos cordiales (que por su causa se hazen rancios) despues el cuerno de ciervo limado muy menudo, en lugar d'los huesos del coraçon, porque son difficultosos de hallar, aunque nos venden vn noseque los drogueros en su lugar, pero lo mas cierto es lo que digo, finalmēte las rosas, cardamomo y çumo de regalizia. De las gomas no trato porque siēpre se an de moler por si como se dixo en la poluora de aromatico rosado, lo mesmo se dixo dela almastica, el açafran se muela por si, tambien se quiere moler la camphora sola desta fuerte: maiar primero en el almirez vna almendra para que le dexen oleoso y hechada a mal moleran su cáphora sin fuerça remoliendo y con vna spatula mouiendo la para que no se apegue al almirez, hecho esto le mezclaran alguna parte de los poluos, y este se assi, las perlas en mortero de marmol se muelan fino sea de brōze y despues en losa de pintor se remuelan çeuandolas con agua rosada hasta tanto que esten hechas vn atomus impalpables, se quen se ala sombra y guardēse assi. Los trochis-

chiscos rhapontico, o hezes de rubarbro, y açucar piedra si le querran poner junto se puede moler, el almischle como queda dicho enel diambre. Hecho esto, encorporese todo junto en vn mortero, y guardese en su bote como se dixo enel aromatico rosado, para quando fuere menester hazer tabletas.

Puluis xilaloes D. M.

Recip. ligni aloes crudi, rosarū rub. vtriusq. unci. unam, caryophyllorum, spicenardi, macis, gallie moscate Mesue nucis moscate, cubeba, cardamomi maioris, & minoris, mastiches cinnamomi, cyperi scenanthos, zedoaria, rad. behen albi & rubri, vel earum loco suma rad. bug. & borraginis siccatas, folij, serici crudi, margaritarum, corallorum rub. succini, idest kara be, foliorum citri, corticum citri, alfelengemisse idest ocimi caryophyllati, sampsuchi idest maiorane, sysimbrij (aquatici videlicet seu mente aquatica.) Mente sicca, piperis longi, zingiberis, singulorum unci. dimidia, ambre drag. unā & dimidiam, moschi scrupulum unum fiat pulvis vsui reponendus cum electuarium compositurus eris, excipe Melle conseruationis myrabal. Emblicarū & miua aromatizata: si vero electu. solidum, in Rhombos sacchari in aqua ross. solut. vt dictum fuit.

Libro I. Division quarta

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre del basis q̄ es el ligno aloë llamado delos Griegos Agallocū y Xilaloe, la facultad del qual cardiaca y hepatica es aumentada por los otros medicamentos aromaticos, incisando y attenuando la flegma espessa, que por su frialdad resfria demasiado las visceras, las rosas se ponen para moderar su calor, y las rayzes de bug. y borrag. (puestas en lugar del behē blanco y roxo, porque el behē no se halla el verdadero) y estas rayzes son sus succedaneos buenos, otros ponen la carlina por el blanco y la bistorta por el royo todo es bueno, para corregir la ficcididad de los otros: La almastica coral, y karabe, con su adstriction estoruan la tenuidad de aquellos, y los detienen en el ventriculo para que sea fortificado y para q̄ su virtud more alli mas largo tiempo.

Pratica.

¶ Es menester cortar a pedacicos el ligno aloë, y con las rayzes de cypero, zedoaria bug. y borrajas bien secas (en lugar del been roxo y blanco) todo se muela juntandole el nardo cortado, y las scorças de cidra, el gingibre, clauos, canela, despues las cubebas pimienta scænāthe, cardamomo, macis nuf
cada

cada, foliū, las simientes y hierbas finalmente las rosas algo secas. Todo molido hasta aqui y pasado pongase en vn papel y guardese despues tomen la seda cruda y cortenla muy menuda la qual pondran en vn mortero de marmol, sino, de bronze y cō las perlas, coral y karabe, molerse ha con mano de hierro, muy bien sin alguna humedad, assi nos lo enseña Serapiō en el cap. 28. del libro de los simples: sin que sea necessario alguna torrefaction o combustion para poluorizar la: porque por essa via pierde la virtud cardiaca que tiene (la qual buscamos) y adquiere vn calor extraño dañoso alas visceras: otros la muelē dende el principio con los demas simples, y las piedras por si como esta dicho y es mejor pratica. Los trochiscos de Gallia se muelan por si, la almastica tambien por si (como esta dicho) el ambar y almizcle se guarde la ordē q̄ se dixo en el Diambre. Hecho esto los poluos sean todos mezclados en vn cuerpo, siempre la mayor parte se heche en la menor como esta dicho, y si se mezclan en mortero de marmol es mejor, guardense en su bote de vidrio &c. Quien querra componer electuario solido a vna libra de açucar vna onça de poluos, si quieren hazer electuario blando, pondran quatro tãtos de la miel dōde se son cō-

Libro 1. Diuision quarta.

Ligno a-
loes cru-
do que es

fitados los myrabolanos emblicos o chebu-
los o almiuar de membrillos aromatizada,
como se dixo en la diuision segunda, o tan-
to del vno como del otro, como aconleja
Mes. por el agallocum, o xilaloe, o leño de
Aloes crudo, Me fue entiende el mejor, tal
qual crece en las indias, desnudado de su hu-
medad superflua, digo lo por que suele lo te-
ner vn año enterrado, como dize Serap. en
el libro de los simples capit. 197. y Simeon
Griego entre los otros vltimos que an es-
crito dello dize lo mesmo, su olor y virtud
no cõsiste ala escorça, ny ala parte superior
del madero sino en el coraçon como dize
Garcia dela huerta: tambien crudo se pue-
de entender por aquel que nõ ha reposado
en las riberas de las indias adonde crece, por
que viniendo los rios a salir de madre, tra-
hen consigo algunos troncos de ligno aloes
al rio Ganges y a otras partes cercanas, que
son vnas aguas calientes por el grande calor
del sol q̃ alla suele hazer, en las quales aguas
si esta alli mucho tiempo el ligno aloes. co-
mo en vna infusion, pierde como si se co-
ziessse su olor y virtud, y assi lo dan barato,
esta razõ lleua camino y me parece la mas
cierta. El bueno es raro y caro, endemas en
el dia de oy, principalmēte teniēdo las seña-
les. q̃ Dios. lib. 2. cap. 21. y Serap. le atribuyē.

Pul.

Puluis diatrium pipereon.

D. Gal.

Recip. trium pipereon, sing. drag. quinquaginta, Zingiberis, seminis anisi, comarum thymi cum flore sing. drag. octo fiat puluis vsui reponendus, vel melle excipiendus, si electuariũ molle componere cupis.

Theorica y posse.

¶ El autor destos poluos es Gal. en el lib. 4 de sanitate, el qual desecha las otras descripciones por ser compuestas de muchos mas simples q̄ no son menester. El basis son las tres species de pimiẽta puestas al principio, de donde esta poluora ha tomado el nõbre su virtud incisiva y attenuatiua y consumptiua es aumentada por los otros simples el vfo della ha de ser siendo el cuerpo purgado.

¶ Las tres species de pimienta no crecẽ ny proceden de vn solo arbol, (como por oydas lo an escrito Diosc. lib. 2. cap. 150. Galeno libr. 8. de simplicibus y Plinio libr 12. cap. 7.) Antes de tres arboles asì como lo refiere Garcia dela huerta en el lugar ya alegado. Verdades que el arbol que produze la pimienta negra, y el que produze la blanca, son tan semejantes que no ay quien les conozca diferencia

Historia
delas tres
especies
de pimiẽta.

Libro. i. Division quarta.

alguna, fino son los que los cultiuan como aca los çepos que producen las vuas blancas, difieren poco de los que las producen negras. El arbol que produze la pimienta, luenga, en ninguna manera es. semejante a los otros que producen la blanca y negra, y es en region muy distante: porque la blanca y negra se crian en grãde abundãcia en la region de Malauar, y en las yslas cercanas de Iaua, Sunda, Cuda, y otros lugares maritimos: y no en el monte Caucaſſo como escriue plinio. Quanto sea distante este monte destas regiones quiẽ quiera lo puede ver por la Topographia. La pimiẽta luenga crece en Bẽgala prouincia distante de Malauar quiniẽtas leguas &c. La gẽte vulgar de las indias y Italia, y aun por aca algunos ignorãtes, pretiẽdẽ (y falsamẽte) q̃ la pimiẽta es fria y que refresca, siendo ella caliente y seca en el terçero grado. La pimienta luẽga no se cõserua tanto tiẽpo como la blanca y negra, por causa de alguna humedad superflua que tiene, la pimienta blanca es mas aguda que la negra y luẽga, y mas vtil al stomago segun Galeno en el libro nono de medic.

local. En la pratica no ay que
dezir sino seguir
la recepta.

(?)

Pul-

Puluis rosata nouella D. N. Mirepsi.

Recip. Rosarum rub. Glycyrrhize, sacchari
cañdi (cum Salernitano) sing. unc. unam,
drag. unam scrup. duos & semissem. Cinamomi
drag. duas scrup. duos (cum saler) & grana
duo, caryophyllorum, spica nardi, galange, ziu-
giberis, zedoaria, nucis mosc. stiracis, cardamo-
mi, seminis apy sing. scrup. unum grana octo. sa-
cchari aut mellis quantum sufficit fiat ele-
ctuarium molle aut solidum utendi tempore,
aut puluis vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ Nicolao myrepzio alexandrino escriue este electuario en el primer libro de sus antidotos. cap. 204. el qual ha guardado el nombre latino que antes le hauia sido puesto, del nombre delas rosas y basis, y por renombre nouella, le ha sido añadido (segun dize Salernitano) para dar nos a entender ser esta mas nueua que otra que recebia açufre viuo del mesmo nombre de rosata, puede se dezir tambien que es llamada assi, por que con su calor ella corrige la intemperie fria delas visceras, como delos pulmones, coraçon ventriculo, y higado, incifando, attenuando, y alimpiando, la flegma espessa, y la encamina por via dela orina: y assi lastales visceras son reduzidas en su pristino esta-

Libro. I. Division quarta.

do, los enfermos cobran vn nueuo talor, de manera que parece que se ayan renouado y remoçado: el açucar, y regalizia se ponen para corregir la ficcidad delos simples y cõ feruar la virtud.

Pratica.

¶ Al principio dela trituracion, conuiene poner las rayzes de galanga, zedoaria, regalizia rayda nardo cortado, gingibre. Despues pōdrafe la canela, clauos, nofcada, cardamomo, anifo, y rofas. El açucar piedra se muela por si, tãbien los storaques calamitas ruziãdo los cõ alguna gota d' agua. Despues se meclẽ todos los poluos en vn mortero, sea guardado notando lo que tengo dicho en el diarodon açerca del açucar piedra.

Puluis elect. Ducis D. N. saler.

Recip. Sem. anisi drag. duas & grana sede
cim Glycirrhysæ recētis, rase & minutim
incisa mastiches utriusq. scrup. duos & gran.
quinque came dryos, zingiberis, cinnamomi
galange, sem foeniculi, carui, sing. scrup. unum
& gra. quīdecim, Xilocassia, idest cassia lignæ
aromaticæ, calaminthes mōtana, sem. dauci cre
tici, piretri, piperis albi & lōgiciperi, schoenā
tos, ireos, amomi, vel rad. acori veri (cū Gal) fo
ly, asari, sing. scrup. unū, spica na. croci, gūmi
arabici, tragacanthi, sem. aneti, calami arom.
vel

vel acori veri, cubeborum, caryophyllorum, car-
po balsami vel cubeborum (cum Gal) sem leui-
stici, seu ligustici & libistici. Diosc. Hippofeli-
ni Diosc. seu Alexandri cum vulgo, iuniperi, si-
leris montani. asparagi, citri. ameos urtica, oci-
mi idest basiliconis, lito spermi, seu millij solis, sa-
xifragie, quatuor s. frig. ma. mudatoru, seriobe
petroselini, cardamomi, rad. pentaphyli, acori
veri seu calami arom, officinarum, rhabarbari,
rhapontici, nucis myristica, seu moscata, ligni
aloes rad. behen albi & rub. vel haru loco bug.
& borrag. sicc. styracis calamithes sing. grana
quindecim, penidiorum vuc. dimidia & scrup.
duos & semissem fiat puluis vsui reponendus:
vel mella attico despumato, excipiendus in ele-
ctuarium molle, aut saccharo albo pro delicatio-
ribus in electuarium solidum.

Theorica y posse.

¶ Este electuario fue compuesto por vn
Abbad, o chanfiller de vna vniuersidad de
medecina grande pratico, en fauor de vn
tal Roger Duque de Apulia y Calabria,
hijo de Roberto Guyscart Rey de Cici-
lia, el qual reynaua el año mil ochenta y
ocho en tiempo del Papa Urbano segundo, y
en tiempo q Guifredo de Bullon q fue a la
conquista de la tierra santa. Con el qual
fue Tançrido hijo del dicho Roger,
el

Historia.

Libro 1. Diuision quarta.

el qual estaua detenido no de vna enfermedad, sino de muchas, conuiene saber de vna indigestion, y ventosidad del stomacho y intestinos, de vna Iliacha passion y calcul en los riñones, de que fue curado con este electuario (quitada la causa antecedente) la qual ha dado occasion a Salernitano (como curioso del bien comun) poner la descripción en su antidotario, para que fuesse leyda de todos, y se pudiesen aprouechar della quando fuesse necessario.

Practica.

¶ En la primera hilera, dela trituracion sean de poner las rayzes y escorças y ligno aloes, en la segunda las simientes y fructos, en la terçera las hieruas y flores, las gomas aparte (como queda dicho en *loth. sanum*) el almastica por si, con algunas gotas de agua, como esta dicho, los storaques calamita ya se dixo en el cap. passado, el açafran por si se muela, y las penidias secadas se moleran con algunos poluos para que se enxuguen despues seran todas mescladas en vn mortero y guardadas para quando fuere necessario y si quieren hazer electuario blando el quadruplo de miel y si solido ya esta dicho, esto es onça por libra.

Puluis.

Puluis diaireos simplex incerti autoris.

Recip. Iridis illyrica aut florentia unc. dimi
diam puluis electuari diatragacathi frig.
sacchari crystalini utriusq. drag. duas fiat pul
uis vsui reponendus vel excipiendus sacchari al
bi. aqua tussillaginis vel scabiosa soluti lib. vnā
fiat in elect. solidum.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es incierto el ba
sis del qual es la Iris de Esclauonia o de Flo
rencia, su calor es moderada con los pol
uos de diatraganthe, y su siccidad con el açu
car piedra.

Pratica.

¶ Conuiene sutilmente poluorizar la yris
sola por si, y el açucar piedra por si tambien
con los quales mesclaran el poluo de diatra
gathe, nueuamēte pparado y sea guardo.
En esta cantidad de poluos se ha de poner
vna libra de açucar fino, el qual haran derre
tir en agua de tussillago o escabiosa o otra
que conuenga, en forma y punto de electua
rio solido, et qual siendo fuera del fuego,

Pratica en
hazer ta
bletas.

con vn meneador de palo en el casso sera me
neado a todas partes y blanqueado con vna
clara de huevo, despues añadir le an los pol
uos y encorporar los han muy bien: y quā
do la tal massa se meneara sin pegarse por el
casso sea puesto sobre vna tabla o marmol,
y con

Libro. 1. Diuision quarta.

y con el meneador estendida y despues cor-
tada en forma de tabletas del peso que quer-
ran, y guardēse en su lugar seco y enxuto.

Puluis dia yreos Salomonis D. N. Myrepsi.

R Ecip . yris illyrice vel florētina unc. vnā,
pulegi, byssopi, glycyrrhize, sing. drag. sex
caricarum pinguium carnis palmularum id est
dactylorum, passularum enucleatarū sing. drag.
tres & semissem, tragacāthi, amilli (hoc preter
misit salernitanus) ciñamomi, zingiberis, pipe-
ris, amigdalarum dul, nucle. pineorū sing. drag.
tres, styracis rub (calamites ad omnia effica-
tior) drag. duas scrup. unum, fiat puluis. me-
llis attici aut sacchari q. s. fiat elect.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora fue primeramente compue-
sta por vn medico llamado Salomon, y des-
pues fue trasladada por Nicolao myrepsio
en el primero de sus antidot. cap. 103. el ba-
fis es la rayz dela yris de donde ha tomado
el nombre, su virtud emolliente es aumēta-
da con el storaque, la deterfiua cō las almē-
dras, piñones passas, y higos, las hierbas, ca-
nela, gingibre, y pimienta se ponē para inci-
sar y attenuar las materias crassas y visco-
sas que estan en el pecho, y pulmones, la sic-
cidad destos es moderada con la regalizia,
tragacanthē, y almidon, su tenuydad gran-
de es

de es detenida con la adstriccion de los daty
les. El açucar o miel por su conseruacion.

Pratica.

¶ La rayz de los lirios cardenos biẽ seca se
muela vn rato sola, despues le añadirã la rega
liziã limpia y cortada, cõ el gingibre, pimiẽ
ta y canela, sea todo poluorizado sutilmẽ
te y pasado por el tamis de cordiales, las al
mẽdras, piñones, datiles, higos, y passas, to
do esto sera piastado en mortero de piedra y
mano de palo cõ prolixidad y passe por vn
cedaço vn poco ralo, el residuo vuelua al
mortero y sea pistado, y buelua a passar ha
sta q̃ no q̃de nada o muy poco por passar aũ
q̃ le sepã añadir alguna gota de agua de sca
biofa o ca. veneris caliẽte, y nota q̃ en estas
cosas se ha de hazer el peso vn poco bastante
por lo q̃ se queda por passar y en el mortero,
el almidõ se muela por si, o con el storaque
calamita, pero si fuere tan blando que no se
puede moler, derritase con alguna de las
aguas ya dichas y mesclese con la miel, o
açucar quando se hiziere la confection,
aduertiendo a los praticantes que no con
uiene poner por ningunã via el storaque
roxo que tenemos oy en las boticas, en
ningunã cõposiciõ interior, porq̃ es indigno
de

Como se
pone el
storaque y
qual se ha
de poner.

Libro 1. Diuina quarta.

de entrar en el cuerpo humano, por tanto tomen el calamita la goma tragante o alquitira se trate y muela como esta dicho, en lo oth sanum. Hecho esto poco a poco los frutos sean encorporados con los poluos en el mortero de marmol y meneador de palo remoliendo, y no majando hasta que todo tenga vn cuerpo, y con la cantidad deuida de miel o açucar harase el electuario como el medico lo mandare. Bien se que diran algunos que deuia de señalar la cantidad de miel o açucar, que sea de poner en esta recepta, computandolo con los poluos pues se suele poner el quadruplo o quatro tantos en cõfection liquida es a saber a tres onças de poluos vna libra de miel o açucar, no ay q̄ señalar. Pero ya se sabe entre buenos praticantes que las almendras, auellanas, piñones passas, higos, datiles, prunas. &c. Y sus semejantes no se computan o cuentan con los poluos, y a su cuenta no se les ha de hechar mas açucar ny miel antes menos, como se ve claro en el Diaphenicon (aunque en estos electuarios pectorales importa poco en q̄ no vayã tã rectos) pero en los solutiuos es menester tener mucha cuẽta, *qua propter animaduerte.*

Puluis dyatragacanthi frigidi D. N. Myrepsi Cap. 98.

Recip.

Computacion de poluos cõ la miel o açucar.

Nota.

Recip. penidiarum unc. tres gummi tragacanthi albissimi unc. duas arabici, drag. decem amylli, unc. dimidiam (sem. papaveris albi & vrtice utriusq. dra tres hac duo nō pretermitenda duxi, quoniam hoc a pulmonibus pituitam lentam & viscidam expurgat, illud vero tenuē incrassat Gal. 6. de simp. & si in Saler. ac alijs autoribus non extent Glycyrrhizæ recentis rasæ & minutim incisæ. seminum 4. frig. ma. mundat singul. drag. duas capituræ, scrup. dimidium fiat puluis vsui reponendus sacchari albi quantum videbitur fiat electuarium.

Nota.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de su basis q̄ es la gomatrágante su virtud inc. allante es aumentada con la arabica, almidon, y simiente de dormideras, y penidias, la simiente de ortigas, (segun testifica Gale

Gal li. 6.
do simp.

no en el libro 6. de Simp.) se pone para espurgar la pituita viscosa del pulmon, lo qual Salernitano y todos los q̄ le an seguido an dexado atras, en perjuyzio de los enfermos. El alcanphor se pone aqui en poca cantidad por ser ingrato, y porque su tenuidad repartida es harto bastante con el fauor de las simientes frias para hazer penetrar la frialdad incrassante de la basis, que por si no lo podria hazer, la regaliçia para limpiar ta-

N

les.

Libro I. Division quarta

Se
Las materias contenidas en el pulmon, el agua
car da buen gusto y conserua la virtud de
los demas.

Pratica.

¶ Juntamente se pueden moler la regalizia
limpia y cortada, con la simiente de dormi-
deras y ortigas, el almidõ por si, la campho-
ra con las penidias o como se dixo (en el dia
rodi) las gomas tragante y arabica, ya se di-
xo como se muelẽ escogiendo siẽpre la mas
blanca. Las 4. simientes frias se limpien ca-
da vna por si y cada grano por si despojan-
do las de su corteza, cortense cõ vn trinchã
te o cuchillo de çapatero, encima de vn pa-
pel blanco tan menudo como podran des-
pues seã resuptiliadas con las penidias almi-
don y gomas, y cõ el restante de la poluora
y sea guardado. Los q̄ querran guardar los
poluos largo tiempo, no deuen de mezclar
las simientes frias, sino quando se querran
emprar dellos, porque dentro de tres meses
se vueluen rancios, y por consiguiente tan
ingratos al gusto q̄ los enfermos no los quie-
ren usar, las tabletas se hagan como se dixo
en el Dia y reos simple, a cerca dlo q̄ toca en
frias con lo delas quatro simientes frias mayores que
los otros por ser ellas oleosas hazen los poluos ran-
cios no solo en esta composicion; pero tã-
bien en la de Diarhodi, y diatrium santalorũ
y otras

y otras conuiene tener alguna orden o practica para que sean guardadas a parte, y es, q̄ las tengan a parte (digo las simientes frias. 4. o. 3. o. 1. las que entraren en la composiciõ que dispensan) en vn botezico poniẽdo cõ ellas ygual peso de açucar, con vn retulillo q̄ narre el dosis q̄ le cabe a la confection en q̄ entran tanto por onça y tanto por dragma sacando muy curiosamente la cuenta q̄ no aya engaño: calculãdolo con arte de Arithmetica y cada vez que el medico ordenare los dichos poluos le añadirã la parte q̄ le tocara de las tales simientes frias entrantes en la tal composicion: y para que no se oluidẽ en hazer esta mixtura lo an de notar en el tapador del bote principal y en el otro dõde estan solas las simientes con el açucar igual peso por su preferuacion, assi lo acostumbro yo d̄ hazer y me parece que es la mejor curiosidad que en tal caso se pueda vsar.

Puluis diapenidion D. N.

Salernita.

Recip. penidiorum unc. duas & drag. semissem. Nucleorum pineorũ, amigdalorũ dul. mund. sem. papaueris albi, sing. drag. tres scrup. unum, cinamomi, caryophyllorum, zingiberis, succi glycyrrhizæ, gummi trag. arab. amyli sem. 4. frig. maiorum mund. singulorum dragmam unam & semissem. Caphura grana octo.

N 2

fiat

Libro. i. Diuision quarta.

*fiat puluis excipiendus saccharo aqua violarũ
stillatitia soluto & cocto in electuarium. Si cin-
namomum, cariophyllorum & zingiber addan-
tur, dia penidium cum speciebus noncupabitur:
si vero pretermittantur sine speciebus nomina-
bitur.*

Theorica. y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Mirepsio en el. i. de sus antido. cap. 97. mudando solamente el dosis y no los simples medicamentos. El basis deste electuario son las penidias de donde tomo el nombre, su virtud incrassante es aumentada con las gomas, almidon, y simiente de dormideras, la deterfiua con los piñones, almendras dulces y çumo de regalizia las simientes y camphora para encaminar su virtud al pulmon cõ su tenuidad: la canela, clauos, y gingibre para incisar y attenuar la flegma espessa que alli esta. Si estos tres no se ponẽ, este electuario se llamara diapenidion sine speciebus y si los tiene se llamara diapenidion cum speciebus.

Pratica.

¶ Primeramente se an de poluorizar juntos la canela clauos, y gingibre con la simiente de dormideras y el çumo de regalizia en todo lo demas no ay q̃ dezir sino que se guarde de la

de la orden que se dio en el electuario. passado solo queda por saber lo que los dos Nicolaos enseñan, para hazer el agua violada, dizen, que tomē vna libra de agua en la qual se bulliran tres onças de violas frescas, hasta tanto que el agua tome su color y entonces sea colada y con la tal colatura cueza el agua *fiat electuarium*, prenotando que siempre la camphora sea de poner la postrera en el electuario cō parte de los poluos que no se exale:

Agua de violas q se entiēde

Auiso.

Puluis dia Hyssopi D. N. Salernit.

Reci. Hyssopi, ireos, thymi, melano piperis id est nigri sing. dra. triginta, glicony id est pulegy, thymbæride, saturegia, pegani, id est ruta, cimini sin. drag, viginti, carnis dactyllorū, gūmi trag. (hec duo addit N. prepositus) glycyrrhizæ recentis, caricarum pinguium, passularū enucleatarū, maratri, id est fœniculi, sing. drag. decem, zingiberis sem. anisi, carni ligustici sing. drag. quinque fiat pul. ex arte, melle exipiendus in electuarium.

Theorica y posse.

¶ Los quatro medicamētos puestas al principio firuen de basis, aunque solo del yflopo aya tomado el nombre, porq de las otras tres ya ay poluos q le tienen como dia yris &c. Su virtud incisiva y attenuatiua es au-

Libro i. Diuision quarta.

aumentada con las hierbas y gingibre, la de
terfua con los higos y passas, su calor aspe-
reza y ficidad es moderada con las gomas
y regalizia, los dactyles con su ligera adstri-
ction corroboran el pecho y pulmon, las si-
mientes confumen las vëtosidades que son
en el ventriculo y intestinos y encaminã por
via dela orina la materia incisa y mundifica
da por el basis, la miel se pone para con-
feruarla.

Pratica.

¶ Al principio sean de concastar las rayzes
de iris, despues le añadiran la regalizia rasa
el gingibre, pimiëta y simientes, despues las
hierbas, a cerca de los frutos gruesos, y tra-
gante se guarde la orden dicha en dia y reos
comp. Esta poluora sea guardada para ha-
zer electuario.

Puluis diaprasiy D. N. Mirepsi.

Recip. Prasiy viridis, drag. quinq. & dimi-
diam, gummi tragac. nucleorum pini mūd.
amig. dul. pistaciorum, carnis dactyllorum, pas-
sularum enucleatarum, ficum pinguium, sing.
drag. tres & semiss. cinnamomi, caryophyllorum
nucis moscathæ, macis ligni aloes, galange, zin-
giberis, zedoarie, spica nardi, glycyrrhize, rha-
pontici, anacardij, styracis calamites, mastiches
myr-

myrrha, galbani, terebinthina, iridis, aristot.
 rotunda cort. rad. capparidis, gentiana, piperis
 nigri, sem. anisi, fœniculi, anethi, apy, sinonis seu
 apy montani (quod est oreoselinum græcorum di-
 uersum a petroselino Macedo. ostreatico, testi- Error.
 bus Diosc. & Gal. & si autor Pædec. & platea.
 & ejus sequaces, idem existiment esse petrosselli-
 num agreste seu montanum, & macedonicum)
 saxifragiæ sing. drag. duas, hermodactylorum, ca-
 stanæ (huius nō meminit salernitanus) origani,
 peucedani, scœnanthi, cardamomi, piperis albi,
 carnabadij idest carui, sem. ligustici, vincento-
 xici idest asclepiadis herbeæ (ut matthiolus co-
 menta. suo in lib. 3. ca. 90. Dios. interpretatur)
 sing. drag. unam & dimidiam grana duo & se-
 miss. pulegi. balsami & nō balsamita (etiā cū
 salernit. non in simplicium enumeratione sed
 in fine methodi componendi ut videre est) Nota.
 Dictamni cum salernitano potius quam abro-
 tani cum Mirepsio quoniam hoc stomacho aduer-
 satur, teste Galen. costi, pyretri, thymbre, idest
 satiregia, seminum ocimi idest basiliconis, peonia
 piperis longi, cum Salernitano nā Myrepsius
 non meminit amomi vel succedanei eius Escrupu-
 acori veri ex Galen. erui idest orobi, singulo- los qua-
 rum exagium unum & grana duo (hoc pon- tuor scili-
 dus male vertit Salernitanus dragmas unam cetū
 cum sit sexta unciæ pars) xilo balsami,
 vel xilaloes, aut santali citrei, cassia lignæ
 arom.

Libro. i. Division quarta

arom. corali rubri rasura eboris, carpo balsa-
mi vel succedanei eius, cubebarũ Gal. sem. dan-
ci cretici sing. drag. dimidiam moschi, ambaris
ossis cordis cervini sing. grana quatuordecim
sacchari vel mellis & spumati libras quatuor fiat
electuarium.

Theorica y posse.

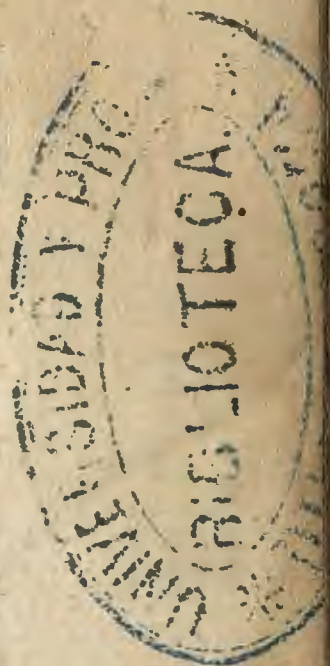
¶ Esta poluora o electuario escriue Nico-
lao Myresi Alex. en el primero de sus Anti-
dot cap. 89. la qual ha tomado el nombre
del basis que es el Marrubio blanco, llama-
do de los Griegos prassion, el qual conuie-
ne a todas las visceras, principalmēte al pul-
mon por la enfermedad del qual y por el pe-
cho este electuario a sido compuesto: el sto-
raque, castañas, almaltica, datiles, gomatrág.
son puetos para encrassar las reumas subti-
les que cahen del cerebro al pulmon, su vir-
tud es encaminada al cerebro con la peonia
albahaca clauos, macis nuscada, y anacardos
la virtud incisiva y attenuatiua delas mate-
rias crassas y viscosas del basis, es aumentada
con el piretro, zedoaria, pimienta, gin-
gibre, cardamomo, oregano, y pulegio:
su calor es templada con el coral la facultad
deterfiua del basis es aumentada con la terbē-
tina, géciana aristolochia, hermodatiles ray-
zes de alcaparras, higos, pastachias,
(care.

(caremus) passas, almendras, mirrha y piñones: las simientes se ponen para encaminar por via de la orina las materias subtiles: el galange ligno aloes y canela se ponen para defender el ventriculo del daño de los hermodatiles anacardos piretro y aristolochia, el nardo, paja de meca y rhapontico, del hgado, el galbano y storaque para ablandar la duricia de las visceras, el balsamo y sus parcioneros, como la cassia arom. dictamo costo almiscle, ambar, ala madre, el marfil y hueso de coraçon de ciervo, el coraçon, la virtud del basis es encaminada a los pulmones con la satiregia, iris regalizia, y peucedano, y curan la enfermedad de aquellos con la ayuda mutual de los otros.

Pratica.

¶ Antes de entrar en la pratica por ser prolixo digo que la reduzire a tres puntos, dexando aparte las gomas almastica, storaq, &c, pues ya sea dicho en el dianisum y tragacanthelo mesmo digo de las almendras y otros frutos como se dixo al diairis salomonis &c.

Presupuesto lo dicho en la primera orde concassar sea el ligno aloes, sandal citrinio por el xilo balsami, la genciana, aristol. iris, coito, peucedano zedoaria, regalizia, gingi



Libro I. División quarta.

bre, rhapontico, piretro, peonia, cuerno de
cieruo limado por los hueslos del coraçon,
la segunda las rayzes de alcaparras canela,
cassia, aromatica, nardo, dictamo, clauos,
nuez nuscada, pimienta, todas las simientes
carpobasamo, o su succedaneo las cubebas,
anacardos, castañas, cardamomo, hermodati
les y peucedano: la terceta hilera las hieruas
fecas escanante o caña olorosa &c. La mir
rha por si como esta dicho, el coral como
las perlas se traten, endiarodi, ambar y almif
cle como se dixo al diambre con parte de los
poluos se guarde. la terbentina se mesclara
con los higos, datiles passas, &c. Y las go
mas storaque y mirrha: teniendo todas estas
cosas vn cuerpo poco apoco les mesclaran
los poluos enxutos, con laborioso menea
miento en vn mortero espacioso, y ala po
stre el ambar, y almiscle, con parte de los
poluos que estan con ellos, y si es menester
guardar la poluora bien se puede guardar
desta fuerte aun que mal, pero, lo mas
acertado es hazer la electuario blando con
las quatro libras de miel espumada y cozida
la qual en ser fuera del fuego, le iuntaran to
das las cosas liquidas, como son las passas,
higos datiles y terbentina, despues de muy
bien desatado todo, hechar lean los pol
uos poco a poco: y ala postre el balsamo
y sea

y sea guardado.

Nota

El texto de Nicolao salernitano es de prauado en este lugar dõde se lee balsamita (que es la menta aquatica) por el balsamo, el qual simplemẽte puesto se enteinde por el opobalsamo de los Griegos, q̄ es lo principal d̄ la plãta, el qual ha seguido Nicolao preposito y muchos otros. Y que sea assi el mesmo salernitano en la pratica que escriue dize, que el balsamo, almiscle, y ambar, se mesclen con la miel despues de las otras cosas, lo qual confirma Platario ala fin del comentario q̄ ha escrito sobre el diaprasium: por donde parece claramente que el yerro no viene del sino de los imprimidores. Que si preposito y otros que han hecho imprimir dispensarios, huuiessen tomado trabajo de leer todo esse capitulo, y conferirle cõ el de Myrepsio d̄l qual el le hauia trasladado palabra por palabra, hubiessen facilmente juzgado que el entendio del *balsamum* & non *balsamitam*.

Puluis diacymini D. N. salernita.

Recip. Cimini pridie in aceto infusi & exci-
cati drag. octo scrup. unum cinnamomi,
caryophyllorum, utriusq. drag. duas & dimi-
diam zingiberis, piperis nigri utriusque
drag. duas grana quinque, Galange, thymbræ
idest

Libro. I. Diuision quarta.

id satiregia, calamintus, sin. drag. unã scrup.
duos, sem. ameos, libistici vulgo lenistici utri
usq. drag. unam grana octodecim piperis lon-
gi drag. unam. nardi indica, cardamomi (hui
us non meminit myrepsius) nucis moscate sing.
scrup. duos, & semisem, fiat puluis. vsui repo-
nendus vel excipiendus mellis vel sacchari quã
titate sufficienti, in electuacium dos. drag. tres
cum vino.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion
de Myrepsio al primero de sus antidotos
cap. 100. el qual añade de mas el cardamomo
y muda solamente el peso. Su virtud incisi-
ua y attenuatiua es aumentada con la tenui-
dad del vinagre, pimienta luenga, y negra,
cardamomo, y gengibre, la consumptiua cõ
las simientes, los clauos y nuezes guian la
virtud al cerebro: el thymbre, o sajerida, al
pecho, el galange y canela al ventriculo, el
nardo al higado, el calamento ala madre el
açucar o miel por el gusto y conseruar las
species.

Practica.

¶ Lo primero se ha de conassar el galange
y gengibre, luego le mesclaran la spica, cor-
tada, los clauos, canela y pimienta, despues
el cardamomo, cominos con las de mas si-
mientes, al fin las hieruas y nuscada, sea to-
do

do medianamente poluorizado passado y guardado ad vsu.

Puluis diathamaron D. N. myrepsi.

Recip. Anthophyllorum, idest caryophyllo-
rum magnorū, zingiberis, utriusque drag.
quinque scrup. unum, grana sedecim, cinnamo-
mi, caryophyllorum (paruorum scilicet) utri-
usq. drag. quatuor scrup. unum grana sedecim,
carnium daetyllo- rum tantundem, galāge, nar-
di ind. Zedoarie, costi, pyretri, gūmi trag. albi,
coralli rubri, rhapontici, sal junca idest spice
celtica, anacardy, ossium daetyllo- rum, carpo-
balsami (vel succedanei cubebarū scilicet) sem.
anisi iuniperi, trinm piperorum, sing. drag unā
scrup. duos grana octo, ossis cordi ceruini, folio-
rum auri puri vel limatura eiusdem, limatura
argenti, vel potius foliorum sing. scrup. duos &
dimidium, margaritarum integrarum, & per-
foratarum, blatij bizantis, sing. exagium semis.
sem (hoc est) scrup. duos (horū trium non memi-
nit salernitanus) ramenti eboris, ambaris utri-
usq. scrup. unum grana septem, moschi grana.
tria (huius salern. habet scrup. unum gra. septē
& ambaris scrup. unū in reliquis conueniūt)
fiat puluis vsui reponēdus, vel cū saccharo aut
melle despumato, aptetur in electuarium.

Theorica y posse.

¶ Myrepsio escriue esta poluora de baxo
del

Libro i. Division quarta.

La razon
porque se
llama dia
tamaron.

del nombre diacamaron, nombre hurtado
de diacomeron, que quiere significar (por
antiphrasis) contra la muerte, o contra en-
fermedad, en el primero de los antidot. cap.
39. El nombre de diathamaron le conuiene
mejor que aquel de diacomeron, ny diaca-
meron, como Salernit. y Preposito y algu-
nos otros. despues dellos escriuen, y la razón
q̄ yo hallo por q̄ se deue de llamar diathama-
ron es que en ella entra la carne, y huesos d̄
los datiles (que se llaman thamar en lengua
arabica y en buena cantidad) esta descrip-
cion es bien differente de otra del mesmo
nombre, escrita por Myrepzio en la mesma
seccion cap. 25. muy solutiua que los Ara-
bes llaman thamar: los clauos gruesos y
pequeños, pimienta, costo, gingibre, pyre-
tro, anacardos, canela y zedoaria, son pue-
stos por incisar y attenuar las materias cras-
sas, detenidas alas bocas del pulmon, ven-
triculo, intestinos y madre, su siccidad es
moderada con la goma tragate, su facultad
es encaminar se al pulmon, por los datiles,
ala madre, por el galange, carpo balsamo,
almiscle y ambar, a los riñones, y con las si-
mientes: el hueso del coraçon o cuerno de
cieruo, marfil, perlas, oro y plata, corrobo-
ran el coraçon: el coral y huesos de datiles
por su adstriction empeçen la tenuidad de
las

las drogas aromaticas , pyretro , costo , y pimieta, y fortifican el ventriculo como el nardo , rhapontico y spica celtica , el higado , En el antidot. de Nicolao Salernitano falta la pimieta negra, las perlas, y caña olorosa , las quales por ser conuiniertes en esta poluora, por lo que ella promete no quise quitar.

Nota.

Pratica.

¶ Juntamente se han de poluorizar el costo pyretro, vngula odorata, galanga, zedoaria pimieta y con ellos los huesos delos datiles y de coraçon de cieruo raspados o limados el gingibre rhapontico, nado indico y celtico, cortados, los clauos grandes y pequeños, la canela, anacardos, las cubebas por elcarpo balsamo , y las simientes, la pulpa de los datiles bien cortada se puede molar con los sobredichos, y les seruir no se exalen, El tragacathe ya se dixo en su lugar como se muele, el coral y las dos fuertes de perlas (o duplicar la vna) tratarse an como se dixo en el diarhodon, el marfil se mefcle fino es molido con los primeros , el ambar y almifcle como se dixo en diambre se traten. Hecho esto todos los poluos se juntaran poco a

Doze panes por escrupulo de oro y plata se leue poner.

poco

Libro 1. Diuision quarta.

poco en el mortero, con la cantidad que se requiere de oro y plata. En hoja sera mucho mejor el vno y el otro que no limados, por que aunque despues sean poluorizados al mortero, con todo por su pesadumbre van al hondo del ventriculo y no se destribuyē y assi hazen muy poco prouecho. Desta poluora se hara electuario solido con agucar, o blando con miel espumada quando fuere menester: el vso della es con vn poco de vino, mañana y tarde.

Puluis electuarium analeptici seu resumptiu

D. fernelij.

Recip. Penidiorum vnc dimidiam, succi glycyrrhize, amylli, sem papaueris albi, portulacae, lactuce, scariolae, sing. drag. tres, gumi arab, tragacanthi utriusq. drag. duas scrup. duas rosarum rub. glycyrrhize utriusq. drag. duas grana quinque q. sem. frig. maiorum mūdatorum, citoniorum, malua, bombacis, violarum, nucleorum pini, berberis, amig. dul. sebesten, sing. drag. duas santalorum albi, rubri utriusq. scrup. quatuor, caryophyllorum, spody, cinnamomi sing. drag. vnam. croci grana quinque, fiat puluis vsui reponendus, uel excipiendus triplo syrupi violati in electuarium molle sic diu conseruat nec rancescit.

Theorica y posse.

¶ Este

¶ Este electuario ha tomado el nombre de su efecto, porque ayuda valientemente a los conualecientes de alguna larga enfermedad, de muchas descripciones he escogido esta escrita por Fernelo en el lib. 7. de su methodo: la qual el ha cõpuesta sobre la de N. proposito: y este la suya, de N. Mirep. en el primero de sus Antidot. cap. 157. mudando el dosis y algunos simples, y en su lugar, poniendo otros mas conuenientes a lo que el promete: yo he mudado solamente la ordẽ, y no los simples ni el dosis, comẽsando por el mayor, y acabando con el menor. El basis no es solo vn simple medicamento antes muchos thoracicos, los clauos y açafrán, se an puesto para corroborar el cerebro la simiente de membrillos el pecho, las rosas el ventriculo, los sandalos y spodio el higado, la canela la madre, las simientes para encamiar por via de la prima las reliquias de la larga enfermedad, que muchas vezes son causa de recaher y aũ de la muerte, por causa q̃ las estoruan la digestion y distribuciõ de los alimentos necessarios para alimentar las partes. Las penidias, almydon, y gõmas, corren la aspereza y siccidad de los sandalos y cuos, el xaraue violado es puesto por el favor y conseruacion de los demás sim-

Fernelij
li. 7. met
hodi.

Mirep.
antid. cap
157.

Libro. i. Division quarta

Pratica

Pratica en
passar al-
mendras
y piñones

¶ Concassense primero los sandalos con alguna gota de agua rosada siendo enxutos les juntē la regalizia y su çumo, la canela, clavos y simiente de maluas, la de los membrillos se saque como las 4 sim. frias (como se dixo en diarhodi) despues pondran la simiēte d papauer o dormideras, de lechugas, violas, escariola finalmente las rosas algo secadas de nuevo: todo esto se muela y passe por tamis sutil y guardese para mesclarlas con las simientes. Las gomas se muelan como se dixo en el arom. ros. el almidon, spodio, açafra y las penidias cada vno destos quatro: se muela por si y passe en cedaçico mediocre y guardese: la simiente del algodōn se saque como las simientes frias, la pulpa del sebesten o su succedaneo, las almendras, piñones, berberis todo esto se puede pistar en mortero de marmol y mano de palo, aūque lo mejor y mas curioso es passar las almendras y piñones fregando de vna en vna por vn cedaço de pelo, los berberis por ser en poca cātidad bien se molerā entre los otros poluos, despues con el almidon y spodio se puede todo resuptiliar (y es mejor practica q pistarlas) hecho esto pondran las en vn mortero y poco a poco se juntarā las simiē-

tes

tes frias de mēbrillos y algodón , luego las gomas y los poluos d̄la primera trituraciō: ala postre el açafrañ, teniendo todas las cosas ya dichas vn cuerpo, pesense juntas y pōganle tres tantos de xaraue violado y se hara vn electuario que sera gracioso y se guardara sin hazerse rancio mucho tiempo, pero si es menester hazer electuario solido tomen açucar el quadruplo derritido en agua de violas estillada cō alquitara o alambique de vidrio y sino hagan bullir las violas en agua rosada y sera mas facil, y aquel cozido a perfection se hagan bocados a manera de piñonada o conserua, dela qual vsarā al principio, al medio, y fin del pasto, y quādo quisieren, si quieren conseruar la poluora mucho tiempo no es menester que el boticario melcle las simientes oleosas y grassas, sino q̄

Auiso

Dia margaritum simp. incerti autoris seu elect. de Margaritis.

Recip. Margaritarū super lap. porphyriū subtilissime tritarum unciā dimidiā sacchari optimi aqua rossarū vel buglose soluti

Q 2

Et cocti

Libro. i. Division quarta.

*Et cocti libram vnā fiant rotule parue digiti
figura, vel tabula, vsui necessaria.*

Theorica y posse.

¶ Este electuario es de la inuención de los modernos que le han impuesto el nombre de manus Christi por su grãde virtud. Epitheeto mal considerado, porque la proporción y similitud de vna cosa infinita, a vna finita es nulla, por tanto es mejor llamarle electuario de perlas simple, que de otra manera o dia margaritum simp. como el boticario tenga de ordinario en su botica perlas preparadas como se dixo en el Diarhodon, esso le basta porque en todo tiempo que fuere necesario y preito se puede hazer tomando media onça de perlas, y vna libra de açucar fino deritido en agua rosada o de buglosa o otra cordial. La forma o figura sera oblonga o como mas acontentare al enfermo, o al medico o boticario. Las perlas naturalmẽte no son agujeradas sino por arte y industria de los artistas lapidarios, y es de notar que las agujeradas son las peores para medicina, porque por el agujero y do toca el azero se exala la virtud teste V Veckeri, llamanlas los Griegos margarite, y los latinos vniones. Las mejores son las mas gruesas claras redondas y lizas, las menores son en bondad y virtud las mas pequeñas, tales como las q̄
se

Historia
de las perlas.

se vsan en medicina, ellas se engendran en la carne de ciertas pechinas, o conchas, poco differetes de las hustras, ala orilla del mar de Comorin hasta Zeylan en las Indias orientales, tambien se hallan en las Indias occidentales, pero menores en todo. Las que se pescan en el menguante de la luna, se disminuyen y arrugan por succession de tiempo, pero no las que se toma en luna nueva, las perlas gruesas se hallan en las pechinas que se cria en la superficie del agua, las pequenas en las que se crian al hondo, el numero es incierto que tantas ay en cada pechina, aunque suele ser segun el tamaño de la pechina segun Garcia de la huerta nos dize como testigo de vista.

Garciasab
ortus.

Puluis Dia margariti frigidi comp. incerti auctoris.

Recip. trium santalorum florum violarum, seminis melonis ex corticati, troch. diarbodō sing. drag. duas, serici crudi, ossis cordis ceruini, spodij, doronici vel galange aut angelicæ, behē albi & rubri, aut horum loco rad. bug. & borrag. alij radice carline & bistorte, spicæ nardi, crocy sing. scrup. duos. Margaritarum integrarum & perforatarum, rasura eboris, lapidū saphyrorū, hyacintorum, smaragdorum, jaspidium viridū,

Libro I. Division quarta.

ligni aloes, sem inthibi seu seriole, oxalidis, ambaris, fol. auri sing. drag. semissem caphura scrup. unum moschi grana duo. technica fiat puluis.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora tan vsada no es de Nicolao antes es de algun otro a nofotros incierto que ha sido la causa que muchos an querido añadir o quitar alguna cosa. El autor mas cierto que yo tengo es el collegio de los Medicos de la Ciudad de Barcelona como parece en la concordia desse collegio nueua mente corregida: porque difiere muy poco desta. Ella ha tomado el nombre del basis las perlas llamadas de los Griegos Margaritæ nofotros le hemos puesto el renombre de cõpuesta por la differenciar dela prescrita llamada vulgarmente elect. de perlas o perla ta. La virtud cardiaca delas perlas, es aumentada cõ el ambar gris, almizcle hojas de oro marfil, piedras preciosas, hueffo de coraçon de ciervo, y la seda cruda. El ligno aloes, la camphora, y açafran se ponen para encaminar con su tenuidad de partes, la virtud del basis, y delas otras terrestres hasta el coraçõ las flores de violas, simiêtes y rayzes d' bug. y borrag. (puestas en el lugar del behen blãco y roxo) se ponen para corregir la cracifia y siccidad, los trochis. diarhodon, y galãge,

Collegio
de Barce-
ona.

ge (puesto en lugar del doronic no cordial antes es especie de aconito, y ponçoñozo Matth.) se ponen para corroborar el ventriculo, los sandalos nardo, y spodio de los arabes, al higado. Algunos siguiendo la opinion de Plateario en el comentario que el ha escrito sobre el dia margariton calido de Nicolao salernit. ponen rosas y igual peso que de sandalos, por causa del ventriculo, lo q no es menester, atento que ya entran los trochiscos los quales hazen lo que ellos pretenden de la rosa.

Doronic
co es veni-
noso tette
Matthioli

Porq no
se ponen
rosas.

Practica.

¶ La seda cruda se corte y trate como se dixo en xilaloes, las perlas y todas las demas piedras preciosas se muelan como se dixo en diarhodon, por si se an de poluorizar los trochiscos y el spodio, el açafra solo se mue la, el marfil, los hueslos de coraçõ de ciervo o el cuerno del raspado, los sandalos; spica cortada, el galange la simiente de melon limpia, las escorças de la rayz de buglosa y borrajas el ligno aloes y las simientes de endiua y azederas, y al fin las flores: assi como se figuen vayan entrando en el mortero haziendo alguna distancia de la vna a la otra, passen por tamis espesso. El almifcle y ambar se mue la como se dixo en el Diambre, encima de los quales se

Libro I. Diuision quarta.

Como se
pone el
oro y pla
ta en los
poluos.

mezclaran todos los poluos, y al fin la camphora molida como se dixo en el diarhodō hechos todos los poluos vn cuerpo tiendā se encima de vn papel blanco y tengā otro papel iūto a los poluos, tendido, en el qual vayan hechando de los poluos de poco en poco con vna cuchara, y vayan poniendo los panes de oro sepeliendolos aora vno aora otro en los poluos hasta que esten todos, despues passen vn cuchillo por los poluos como quien haze tabletas y saldra la poluora muy graciosa con la fullateria y bien mesclada, y es mejor que mesclarlo en el mortero.

Puluis dianthos D. N. Sa-
lernite.

Recip. florum roris marini vnc. vnā, rosa-
rum rub. florum violarum glycyrrhizæ sing.
dragmas sex, cariophyllorum, spicæ nardi, nucis
moschate, galange, cinnamomi, zingiberis, zedoa-
rie, (huius non meminit mirepsius) macis, lig-
ni aloes, vel santali citrini, cardamomi, sem-
anisi, anethi, singulorum scrup. quatuor cū Actua-
rio (licet. Mirepsius sing. scrupulū vnum legat.)
fiat puluis ex arte, qui saccharo aut mellis des-
pumato excipiatur, pareturque etect. solidum
aut molle.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Myrepzio del primer libro de los antidotos cap. 64. el qual no haze mencion de la zedoaria escrita por Actuatio y los otros, y pone al fin, de cada vno vn escrup, en lugar de quatro: yo creo que aqui tambien como en muchos otros lugares, el texto griego de Myr. es depreuado, porque vn scrupulo de cada vno seria muy poco, segun la proporciõ del basis, y de los otros siguiẽtes para satisfazer lo que Nicolao promete. Esta poluora ha tomado el nombre del basis que es la flor del romero, q̄ los vltimos Griegos an llamado *Ανθος* esto es flor tomando el nombre comun por particular especie, como por excellẽcia, de tal fuerte q̄ este nombre Anthos es tan puesto en vso en lo particular, que no ay boticario que si le piden que quiere dezir Anthos y que cosa es luego respondera que flor de romero lo que Diosc y Galeno llaman. *Libanotim caronariam*: su virtud incisiva attenuatiua y aperitiua, es aumentada con las simientes y drogas aromaticas, la deterfiua con la regalizia y miel, las violas se ponen para con-temperar el calor: las rosas, y nardo, para fortificar con su adstriccion las visceras flacas y de poco calor.

Actuatio
y Mirep-
zio no
cõcuerdã.

Anthos
quid y si
engaño.

Pratica.

¶ En el primer grado de trituracion seran puestas el ligno aloes y las rayzes: en el segundo los clauos canela, sementes, cardamomo macis, y nuscada, en el tercero, las rolas ro-mero, y violas, todo sutilmente puluerizado y passado por tamis d cordiales, sea guardado en su bote de vidrio cubierto con papel doblado o pargamino: para hazer tabletas o elect. blando con miel.

Pul. Diamoschi dulcis D.M.

R Ecip. Moschi scrupulos duos, behen albi & rub. vel horum loco rad. bug. & borrag. folij, spica nardi, caryophyllorum sing. drag. una zingiberis, cubebarum, piperis longi, sing. drag. unam & semissem croci, daronici, vel angelicæ aut galange, Zedoaria xilaloes, macis, sing. drag. duas. Margaritarum splendidarum, sirci crudi, & non vsti (quoniam vstione vis cardiaca hic expetita amittitur) succini id est karabe, corali rubri, galliæ moschata Mesue, sem. ocimi citrati, sing. drag. duas & demidiam, sacchari in estilatitione liquori bug. soluti q. s. fiat electuarium in rhombos vel melis albissimi si liquida confectionem compositurus es.

Theorica y posse.

¶ EI

¶ El autor desta poluora es Mesue en la distincion primera dela primera parte del *electuarios*: el qual le ha puesto el nombre de su basis el almíscle, como de aquel q̄ tiene el primer grado entre los olores, el renõbre es dulce, esto es para hazer diferencia de otro del mesmo nombre llamado, amarũ (el qual tiene demas absintio, y rosas, de cada vno tres dragmas, aloes lauado media onça, castor, y cheysim q̄ es el ligustico de los griegos vulgarmente llamado leuistico, de cada vno vna drag. y media, y de aloes no lauado dos drag. y media) este diamusco amaro es tan ingrato al gusto q̄ pocos enfermos le pueden tomar y assi se prepara raras vezes. Por tanto basta q̄ el boticario tenga en su botica el dulce: por q̄ podra le añadir las drogas sobre dichas si fuere necessario. La virtud cardiaca del basis, es fortificada con las perlas, seda cruda, los trochiscos (de gallia moscata, el ocimum citratum q̄ es mellifsa segun algunos (pero no se ha de tomar si no el basilicon como se dira) açafra, rayzes de bug. y borrag. (por el behen blanco y roxo) los otros encaminan su virtud al cerebro, y fortifican las visceras, el calor destos es templado con la frialdad del coral y karabe o ambar amarillo, la miel o açucar, con serua los simples en su virtud.

D . . musco amaro

Libro I. Diuision quarta.

Practica.

¶ Juntamente se pueden moler las perlas, coral y carabe, como se dira en el capitulo siguiēte, la seda cruda cortada muy menuda, como se dixo en el diamargaritū, y en xilaloles: en el mortero de bronze se han de moler juntos con ella el ligno aloes o fantal citrino, las rayzes de zedoaria, angelica, por el doronico, bug. y borrag. por el behē blanco y roxo, gengibre nardo cortado menudo. Despues añadiran los clauos, el folio ind. las cubebas, pimienta y simiente de ocimo citrato, así nombrado por causa de su olor que parece ala dela cidra, antes que la mellissa llamada d'los latinos citrigo, diferente del ocimo o basilicon, que es albahaca así como se puede colegir delo que escriue Serap. en el lib. de los simples cap. 156. y 157. y 175. y despues d' Mathiolo sobre el 2. lib. cap. 135. de Diosc. finalmente pondran el macis. Los trochiscos de Gallia Mosch. de Mes. se muelan aparte, y el almiscle también con vna migaja de açucar, y mesclese con la gallia, el açafrañ por si solo sea de moler y passar, siendo todo sutilmente puluerizado y tamissado se mescle todo en el mortero y sea guardado, o con la miel de uida se haga confectiō.

Opinion
fobre el
ocimi ci-
trati de Se-
rapion y
Matiolo.

Pul.

Pul. electuari de gemmis D. M.

Recip. Trochiscorum diarhodon, ligni aloes
 utriusq. drag. quinque Zedoaria, doronici,
 vel angelicæ aut galange, corticis citri, macis,
 sem. ocimi caryophyllati, ambre cineritie, mar-
 garitarum splendidarum sing. drag. duas frag-
 mentorum lapid. pretiosorum saphyri, hyacin-
 thi, sardinis, granatorum, peruzegi, & non feru-
 zegi (facilis fuit lapsus, ob p. & f. affinitatem)
 contextus Mesues arabice scriptus habet peru-
 zegi, & non feruzegi, ut exemplaria nostra la-
 tina facilis fuit typographi lapsus f. pro p. repo-
 nentis, nam feruzegi (si auctori Pandec. creden-
 dum est) stannum metallum sonat. Peruzegi ve-
 ro est eranus lapis seu turchesia nostra & no sme-
 ragdus (ut vertit interpres Mesue) qui arabi-
 bus nonnullis vocatur Lamartut & Lamorat,
 alijs vero Zarbarzet & Zabarged & tabarzet
 dicitur. Interpres forsam smaragdum erano
 pretulit quod hic Gemma non sit, a quibus hoc
 electuarium nominatur, paruarūque sit viriū
 ille vero inter gemmas principatum obtineat.
 magnarumque sit virium ad effectus titulo enū-
 ciatos. Quam obrem pro peruzegi, seu turche-
 sia nostra smaragdus rite vsurpari poterit. Cin-
 namomi, galange Zurrumbet (est altera Zedoaria
 species cuius loco sume tantundem Zedoariae
 vel cassia lignea) sing. drag. unam & dimidiam
 rad. beben albi & rubri, vel harum vice acci-

Nota.
errorem.

Libro. i. Diuision quarta.

pe rad. bug. & borrag. tantundem (vel carlinā
& bistortam ut alibi dixi) caryophyllorum, Zin
giberis, piperis longi, spicæ indicæ, folij, croci. he
yl. idest cardamomi maioris ex Serap. cap. 64.
lib. simplicium (at minus odoratus est mayore
& secundū vires maius dici deberet) sing. drag.
vnam corali rubri, succini idest Karabe, rasuræ
eboris, sing. drag. vnius part. duas (hoc est scrup.
duos) foliorum auri, argenti vtriusq. aureum se
missim seu scrup. duos, moschi orientalis drag.
semissem, ex arte fiat pul. sacchari aqua bug. so
luti q. s. si electuarium solidum compositurus es
si vero molle pul. excipiatur equis partibus me
llis ross. & syr. conser. myrobal. emblicarum &
vsui repone.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora ha tomado el nombre del
bafis las piedras preciosas, llamadas de los la
tinos gemme, diferentes del marmol, *saxum*
cos, & *silex*: Ellas deuen de ser de vna substā
cia viua y hermosa, de vn color nueuo, fere
na y limpia, y que hincha el ojo dñl que las cō
templa en el tacto duras de fuerte que cō
dificultad se puedan limar con lima, al re
specto de las dichas marmor, *saxum*, *cos*, y
silex, los que querran saber mas en esta ma
teria, lean a Plinio, Alberto magno, Cardan,
y algunos otros que an scrito sobre ello li
bros

bro enteros o que frequenten los doctos y experimentados lapidarios, de los quales de prenderan todo lo que les conuiene saber, como del diamante en la dureza y buena gracia tiene el primer grado entre las piedras preciosas, tambien la smeralda en lindeza : el saphyro ouado rodeado de alegria, el carbunclo, y rubi, en resplandor, el lapis lazuli en variedad de colores el topacis en limpieza. Los que por peruzegi (q̄ significa la turquesa como esta declarado) tomaran la smeralda por ser ella muy cordial, y conuiniente a esta poluora, no harã mal: y asì por el zurumbet, tambien tomaran la segunda especie de zedoaria, o en faltando ella, la canela segun lo siente Possidonius, y la rayz de inula campana, por el doronico : y por el behen blanco y roxo, las rayzes de blug. y borrajas secas: haziendolo asì. La poluora sera mas conuiniente para todo lo que Meſnos promete. Yo he puesto los simples cada vno por su orden segun la doctrina de Andromacho el viejo.

Election de piedras preciosas.

Peruzegi es la turquesa.

Practica.

¶ Los trochiscos diarhodon, el almischle ambar, marfil, y açafrañ, cada vno destos sea poluorizado aparte. Las perlas, coral, karabe, y piedras preciosas iuntas

se

Libro. I. Diuision quarta.

Como se
muele pie-
dras pre-
cioras.

Curiosi-
dad en
cordiales

se pueden poluorizar primero en vn mor-
tero y mano de bronze, con algunas gotas
de agua que no se exalen, despues se resub-
tiliaran en losa de pintor o porphyro con
vn melon delo mesmo, ceuando las con a-
gua ross. y siendo vltimadamente molidas
faquen se assi humedas y ponganse a enxu-
gar encima de vn plato ala sombra, y siendo
secas se podran mesclar con los poluos si-
guientes: En vn mortero de bronze se mue-
lan el aloes, rayzes de zedoaria, los succeda-
neos del zurumbet, y doronico, y behé blã-
co y roxo, la scorça de cidras, el gingibre,
nardo biẽ cortado, pimiẽta, clauos, siendo
estos medio molidos añadiran la canela fo-
llo cardamomo, ocimum citratum, o alba-
haca (como queda dicho) finalmente el ma-
cis, todo sutilmente puluerizado y passado
por el tamis de los cordiales, sea poco a po-
co mesclado con las piedras y los otros pol-
uos por si molidos, teniendo todos los pol-
uos vn cuerpo, iuntar les han las hojas de
oro y plata como se dixo en el diamargari-
ton. Y sea guardado curiosamente como
queda dicho, aduertiendo a los poco curio-
sos que no bastan que esten los poluos y cõ-
fecciones cordiales en potes de vidrio sino
que los potes, o botles esten tambien dentro
de vnas caxitas hechas a posta con curiosi-
dad

dad porquē mejor se guardan de exalar y de peligro, y para semejantes cosas es bien tener vn armario de cordiales que este çerrado como lo hazen los curiosos boticarios. Quiē querra hazer el electuario liquido en forma de opiata, a vna onça de poluos tomē dos onças de miel rosada colada y otro tanto del xaraue donde estan confitados los mirabolanos emblicos q̄ sera el quadruplū como dize Mes. y si en forma solida como oy se vsa a vna onça de poluos vna lib. d̄ açucar cozido con agua de bug. se hagan tabletas como esta dicho hartas vezes.

Pul. letitia D. N. Saler.

Recip. sem. ocimi caryophilati, cracy, Zedoaria, xilobalsami, vel succedanei eius, caryophyllorū, corticis citri mali, galāge, macis, nucis mosc. styracis calamithes sing. dra. duas & semis sem, sem. anisi, rasura eboris, thymi, epithymi, margaritarū sing. drag. unam ambaris, moschi caphura, ossis e corde cerui sing. drag. semissem sacchari aqua borrag. soluti q. s. fiat elect. in tabellis. Si molle cupis sacch. soluatur succorum pomorum dul. redolentium, cydoniorum, boragini, vini veteris optimi equis partibus, hoc est, quantum despumando & coquendo saccharo factis erit, in electuari molle, & seruetur vsui.

Theorica y posse.

La razon
porque
no es de
Galeno

¶ Este electuario no es de Galeno como piẽ
fa N. Saler antes es de algun otro autor in-
cierto: porque Galeno jamas conocio el am-
bar gris, ny el almizcle ny la camphora, ny
las perlas que entrã enel. El a tomado el nõ
bre del effecto, porque el davn indicio nota-
ble de alegria a los que le vfan: por ser com-
puesto de medicamentos cordiales, y q̄ for-
tificã todas las visceras flacas y debiles por
larga enfermedad, asì como se puede ver
examinando los simples que enel entran. La
pratica es facil para el que considerare la an-
tepuesta y la que se sigue, puede se hazer en
forma solida y liquida.

Puluis elect. latificantis D.

Rhasis.

Recip. Melisse, cort. citri mali, caryophillo-
rũ, Gallie mosc. mastiches, croci, cinnamo-
mi, nucis myristice, cardamomi, neheremise.
(rosa est asinina seu peruia) rad. behen albi,
& rub. (vel bug. & borrag. aut pro albo rad.
carl ne alba & pro rubro rad. bistorte ut refert
cõcordia barchinonen.) Zedoaria, doronici, vel
eius vice inulam camp. sem. ocimi maioris, oci-
mi caryop villati, sing. partes portiones. Moschi
denarij p̄ a tẽ dimidiam, seu grana octo fiat pul-
uis sacchari aqua mellisse soluti q. sufficit fiat
elect.

Concor.
Barch.

elect. in tabellis. Si vero elect. molle compositurus es. Mirabal. cepu. n. viginti emblicarum numero triginta, conterantur myrabol. pingui, mianerna, seu crassi, & coquantur in aqua libris tribus ad tertias, & exprimantur, colatura adde mellis despumati lib. vnā, & simul coquantur quousq. vniversa aqua absumat. Postremo, tribus huius mellis cocti partibus, partem vnā predictorum medicaminum pulueratorum adycito hoc est unças quatuor ad singulorum lib. mellis.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es Rhasis en el nono libro, que dedico a Almanzor rey de los Persas, al fin del cap. de melancolia: ha tomado el nombre de su efecto, como el precedente, porque restituye vn nuevo color y reuiua los spiritus medio muertos por la larga enfermedad, fortificando el ventriculo, de manera que los enfermos se alegran largo tiempo con la salud, juntamente que parece que se remoçan: su virtud es menor q̄ la del precedente, por tanto el boticario que tuuiere el vno se puede passar sin el otro añadiendo lo que le fuere mandado por el docto y experto medico para su tiempo y lugar.

Pratica.

En el primer grado de trituracion, se an de poner las rayzes y escorça de cidra: en el segundo las simientes, clauos, canela, melissa, o torõgil y nuscada, en el tercero grado y cada vno por si, los trochiscos de Gallia mosc- el almastica como se dixo en el arom. ross. el açafran por si almiscle por si con vna miga ja de açucar. La cantidad de cada cosa puede ser media onça y de almiscle ocho granos que es cerca de la decima parte de vn dinero el qual pesa poco mas de vna dragma, porque siete dineros hazen vna onça: algunos exemplares leen drag. y no denarium que seria algo menos de lo que tengo dicho. Todo curiosamente puluerizado y mesclado sea guardado en vn pote de vidrio bien atapado, para hazer el electuario solido o liquido, si solido a vna onça de poluos vna libra de açucar derritido en agua de melissa y cozido, si en forma de opiata, es menester tomar 20. mirobal. cepulos, y 30. emblicos los quales concaßados bulliran en tres libras de agua hasta la consumption de dos tercios y exprimanlos fuertemente, en la colatura han bullir vna libra de miel espumada antes y cueza hasta consumir toda la colatura. Despues saquese del fuego y siendo medio
frio

El dosis.

Diferencia
de dinero
a drag.

frio le mesclen quatro onças delos poluos.
V sui reseruetur.

*Puluis elect. liberantis D. Val. Cordi
contra pestem.*

R Eci. Boli armemi preparati, terre sigillate
vere utriusq. drag. tres, rad. tormentille,
sem. acetosa, endiua, coriandri preparati, cori.
citri mali, sing. drag. unam & dimidiam, santa
lorum omniu, rad. dictami albi, sing. drag. unã
penidiorum, sacchari candi utriusq. scrup. duos
Margaritarum splēdidarum, coralli albi & ru
bri, karabe, rasura eboris, spody, ossis de corde
cerui, utriusq. behen, vel utriusq. borrag. seu car
line alba & bistorte (ut sepe dictum fuit) doroni
ci, vel angelica, seu carlina, cardamomi, crinna
momi, macis, ligni aloes, cassia ligna aromaticē
croci, Zedoaria, sing. drag. dimidiam, lapidum,
smaragdi, hyacinthi, granatorum, serici crudi
minutim incisi, florum nenupharis, bug. rosarum
rub. sing. scrup. unum, caphura grana septem,
moschi, ambaris utriusq. grana tria. Technica
fiat puluis, sacchari aqua stillatitia buglosi solu
ti q. s. fiat elect.

Theorica y posse.

¶ El autor desta tan excelente poluora me

Libro I. Diuision quarta.

es incierto aunque la escriue Valerio cordo de donde yo la tome, no dize ser fuya, ella ha tomado el nombre de su effecto, porque ella libra a los heridos de peste, y preserua a los sanos della, en la pratica no ay sino seguir la que se dixo en el diamargariton frio compuesto.

Confectio de Hyacintho D.

Iouberti.

Recip. Lapidum hyacinthorum, coralli rubri, boli armeni, terra sigillata sing. drag. quatuor & semiss. granorum tinctorum, rad. dictami, tormentille, sem. citri mundi, croci, mirrhae, ros. rub. santalorum omnium, ossis e corde cerui cornu cerui vsti, seminum acetosa, portulacae, rasura eboris, singulorum scrupulos quatuor, lapidum saphirorum smaragdi, topazij, margaritarum splendidarum, serici crudi, foliorum auri, argenti sing. scrup. duos: caphura moschi, ambaris, sing. grana quinque. fiat puluis sacchari q. s. aqua bug. vel cardui bene soluti & cocti, fiat elect. in tabellis, vel cum syrupo limonũ fiat confectio seu electuarium molle vsui reponendum.

Theorica y posse.

¶ El autor desta confectio no es cierto, la qual vsan los medicos de Montpellier en lugar

gar dela confectiō alkermes (si el enfermo tiene camaras, por causa dela piedra azul q̄ en ella entra en razonable cantidad) fu virtud no es menor que la precedente de fuer- te que quien tuviere la vna se puede passar sin la otra, el nombre ha tomado del basis, que son los Hyacinthos puestos al princi- pio, la pratica es como la de diamargari- tum.

Pul. contra pestem D. Bricij.

Recip. Boli armeni veri preparati aqua sca- biosa unc. unam, terre sigillata vera (si fieri potest) unc. dimidiam, rad. tormentille, angeli- ca, utriusq. drag. duas, cort. citri mali, sem. citri mundati, acetosa, portulaca, cardui benedicti, rad. dictami cretici, sing. dragmas unam & semissem rad. inule camp. buglossi, borrag. Zedoa- ria, tunicis idest bethonica altilis, rusura eboris ossis corde cerui, cinnamomi, nucis mosc. folio- rum melisse, lapidum smaragdi, hyacinthi, granatorum, saphyrorum, coralli rub. margari- tarum splendidarum, ros. rub. sing. drag. unam, moschi ambaris, utriusq. scrup. semissem fiat puluis. Ex hoc puluere varia pro cuiusq. labo- rantis temperie, etate, sexu, tempore, & regio- na concinnari poterunt presidia.

Theorica y posse.

Libro I. Diuision quarta

¶ La descripcion desta poluora declara su virtud, la qual podra suplir por falta de la poluora bezoardica, y de bolo, que se prepará comunmente en las boticas, por ser artificialmente compuesta de simples escogidos, y de muchos siglos aprouados: y particularmente el año. 1586. en la ciudad de Mafcon en Francia, con la qual se preferuaron muchissimos y curaron muchos heridos de peste segun narra su mesmo autor, el basis es enteramente alexiterio o cordial: como se puede ver examinando los simples que en ella entran.

Pratica.

¶ Cumple moler cada vno por si, es a saber el bolo armenico oriental lauado muchas vezes con agua de escabiosa y secado, la tierra sigillata, el marfil, el almiscle, y el ambar, todas las piedras se muelan como se dixo en el elect. de gemmis, &c. En mortero de bronce se muelá la primera cosa las rayzes escorças, y hueso de coraçon de ciervo cortado menudo o limado (y en su defecto el cuerno) despues juntense las simientes la nuez, y melissa, o torongil y finalmente las rosas cortadas las vnas sea todo passado sutilmente por tamis de cordiales despues poco a poco se mesclé los poluos arriba dichos y sea guardado en su bote bién atapado para quando fuere necesario.

Pul.

Puluis pleres archonticon, idest implens prin-
cipale D. N. Salern.

Recip. Cinnamomi, caryophyllorum, ligni
aloes, galanga, spica ind. nucis moscata, Lin-
giberis, spody, schoenanthi, cyperi, rosarum, vio-
larum, sing. drag. unam grana quindecim folij,
glycyrrhize, masticis, styracis calamithes, sam-
psuchi (balsami cum Myrepsio & non balsami-
ta, cum Salern. quoniam in recolligendis viri-
bus efficacius) sem. ocimi, cardamomi, macro pi-
peris, leuco piperis (huius non meninit Myrep-
sus) baccharum myrthillorum, corticum vel folio-
rum citri mali, sing. scrup. duos grana quinque,
margaritarum (has pretermisit Myrepsus) rad-
behen albi, vel bug. behen rub. vel borrag. cora-
lli rubri serici, sing. scrup. unum grana duo &
sem. moschi grana septem & semissem, caphure
grana quinque. Technice fiat puluis sacchari al-
bi. q. s. fiat elect, solidum, vel molle cum syrupo
rosato simplici.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de
su admirable effecto, restituyendo y hin-
chiendo las fuerças perdidas con la vehemē-
te o larga enfermedad: porque el corrige el
vicio que queda en las visceras, de suerte que
los enfermos con su uso cobran la salud en-
tera, y los spiritus vitales quedan particu-

Libro 1. Division quarta.

lamente llenos, Salernitano ha trasladado este elect. de Myrepso del primer libro de sus antidotos cap. 149, palabra por palabra salvo que le ha añadido la pimienta blanca y las perlas, y ha escrito balsamita (que es nuestra menta aquatica) por el balsamo de los Griegos el qual simplemente escrito y sin addicion siempre se toma por la principal parte del balsamo que es el opobalsamo el qual conuiene mas para restituir las fuerças perdidas de los enfermos que la balsamita. Los que no tendran el verdadero balsamo, pueden tomar sin dificultad el olio de clauos, o de nuezes mos. o de mirrha reziēte que es el verdadero stacte de los antiguos sacado por expresion: aunque oy en dia nos trahen el fino balsamo de las Indias harto barato, y bueno por tãto no ay para que vsar de succedaneos por el behen blãco y roxo, las rayzes de las dos borrajas, los que tendran miedo ala camphora por su ingratitude, pongan otro tanto peso de hojas de melissa o siemiente de cardo benedicto, por satisfacer a lo arriba dicho, y cõuiene mucho para ello.

Por la cã-
phora.
Nota.

Pratica.

¶ La feda no se deue quemar como Salen: quiere por causa que pierde su virtud cordial y adquiere otra empyreuma dañosa a las visceras, antes se deue cortar menudo y tra-

y tratarse como se dixo en xilaloes, y las piedras en el de gemmis y diamarg. por si se deuen moler el spodio, el storaque, el almastica (como se dixo en arom. rasado) el almifcle, la campora, como se dixo en diarhodō hecho esto muclase en el mortero el ligno aloes, las rayzes y las escorças d cidra, vn poco despues, la canela, clauos, gingibre, schenant, la pimienta, folio, cardamomo, basilicon, murtones finalmente, la nuscada, rosas, y violas. Los poluos curiosamente puluerizados y passados por tamis espeso, poco a poco se mesclen con el balsamo, o su succedaneo, y despues los demas segun esta dicho, baziando siempre la mayor parte en la menor.

Puluis trisantali D. N. Salern.

Recip. *Trium santalorum, rosarum rubi zuccare. vel zuccaria idest psylli (legendum censeo potius quam saccare vel cucare id est cicute) sing. scrup. oct. rhabarbari, vel potius rhapontici, spodii succi glycyrrhizae, sem. portulacae, sing. drag. duas, amylli, gummi arabici, tragacanthi, sem. quatuor frig. maiorum mundatorum sem. inthibi seu seriola sing. scrup. quatuor caphura scrup. unum & semissem fiat puluis alij quadruplicant pondus rosarū, quod non probo.*

Theo-

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha trasladado esta descripciõ de N. Myrepsõ palabra por palabra del primer libro del antidoto. cap. 213. excepto q̄ al fin Myr. pone media onça de violas, y Salern. despues de los sandalos, el psyllio frio en el 2. grado y templado en siccidad y humedad. *vt ait Galen. in fine lib. 8. simp.* y no su escorça fria en el tercero grado y su meollo caliente en el quarto como quiere Aui-cena, Mesue y los que les an seguido, yo no soy de parecer que el boticario tome la simiente de cicuta, por ser vna planta ponçosa, como lo testifican todos los antiguos y la experiencia madre delas artes nos lo enseña antes el psyllio o çaragatona pero lo mejor es las violas siguiendo la opiniõ del mesmo Myrepsõ autor Griego, y tambien en no poner el quadruplo de las rosas sino lo que dize la recepta, porque esso basta cõ el spodio, rhapsontico, y sandalos, con su adstrictiõa corroborar el ventriculo, higado, y otras visceras, y reprimir su calor immoderada. El basis son los sandalos de donde tomo la denominacion, la siccidad y aspereza de los quales es moderada con la viscosidad del psyllio, o humedad delas violas gomas y çumo de regalizia, las simientes y cãphora

Las violas es lo mas seguro.

phora por su tenuidad de partes encaminã
por via dela orina la colera y serosidades q̄
escalientan las visceras en lugar del rubar-
bro: yo seria de parecer que tomassen el rha-
pontico, porque corrobora mas con su ad-
striction las visceras y purga menos quel ru-
barbro: atento que el dia de oy con facili-
dad se puede hauer del verdadero: Aunque
Myr. Saler. y muchos otros despues aca, an-
tenido el rubarbro delos arabes y el rhapō-
tico de Diosc. y Galeno ser vnas mesmas plã-
tas, lo qual es falso, por tanto yo seria antes
de parecer para yr ala segura tomar la residē-
cia del rubarbro despues que ha estado en
infusion y sacada su virtud solutiua, sino ay
modo de poder hauer el verdadero rhapon-
tico, que no purga nada: y si se pone rubar-
bro con toda su sustancia en tan poca cãti-
dad no puede purgar, antes agitar los hu-
mores y cōuertirse a la naturaleza y causar
los accidētes que Mesue narra enel primer
canon del tercero Theoremo.

Falsa opi-
nion.

Pratica.

¶ Por si sea de moler el rhapontico, o resi-
dencia del rubarbro exprimido, tambiē por
si el çuwo de regalizia, almidon y campho-
ra, las gom̄as como se dixo enel diadragan-
te, las quatro simientes como alli mesmo se
dixo y no se mesclen con los demas poluos
sino

Libro 1. Diuision quarta.

sino que se guarde la orden ay dada, los san-
dalos se muelan rufziados con agua rossi. co-
mo esta dicho, el psyllio no se pōga sino las
violas en su lugar, y en todo guardese la or-
den q̄ en los de mas elect. se dixo, y sea guar-
dado, y si alguno querra poner açucar can-
dio como lo dizen algunas pharmacopeas
no le pongan con los poluos sino con las si-
mientes porque se corrompē muy mas pre-
sto como se dixo en diarhod. abbatis.

Açuar pie-
dra no se
deue po-
ner cō los
poluos.

Dia lacca magna D. M.

Recip. *Lacea preparata (ut dicetur) rha-*
barbari, vel potius rhapontici verij (quia
potentius iecur reliqua q̄. viscera firmat quam
rhabarbarum ipsnm) sing. drag. duas, spice nar-
di mastiches, schenāthi, costi, myrrha, croci, cin-
namomi, cassie lignea aromatica, bdellij, semi-
nū apij, anisi, ameos, feniculi, succorū absinthij,
eupatorij, sabine, asarij, aristolochia rotunda,
gētiana, hyssopi sicca, amigdalorum amararū
rad. rubie tinctorum, sin. drag. unam & semis-
sem, piperis nigri, zingiberis, utriusq. drag. unā
fiat puluis vsui reponendus, vel myrrham &
bdellium vino infunde, cetera tere & omnia
melle despum. excipe, & vsui repone.

Theorica y posse.

¶ Este elect. escriue Mes. en la segunda par-
te dela primera distincion, el qual le ha im-
puesto

puesto el nombre del basis, que es la goma lacca puesta al principio, la qual cō la lociō o preparacion que se le haze, atrahe así vna tenuidad y apericion deterfiua delas materias crassas y viscosas, es encaminada al pulmou, con el vsopo y almendras amargas: al higado con los çumos de absinthio, y eupatorio de Mesue (que es así parecer despues del de Matth. el ageraton de Diosc.) el rha pontico por el rubarbro por las razones ya dichas: el nardo indico ala madre, con la sabina, aristolochia y genciana: al baço, riñones, y vexiga, con el asaro y rubia tinctorum, y simientes de apio, aniso, ameos, hinojo y costo: el almastica, pimienta, gengibre, açafrañ, canela, y cassia aromatica (que difiere solamēte en la naturaleza y bōdad del lugar dōde crece como se declaro en el dia cin namomi) se ponen tanto para consumir las ventosidades aumentando la virtud inci fiua del basis como para fortificar el ventri culo primer receptor, la myrrha y bdellio son puestos para ablandar la dureza de las visceras, la miel para mundificar y conser uar lo de mas.

Lacca preparatio.

Recip. Aristolochialogeschēnāthi utriusq:
unciā semissem coque in aqua lib. vna,
ad quarta partis consumptionem colatura ins
perge

Libro I. Diuision quarta.

perge lacca integra unc. quatuor que lento igni coquatur donec aqua sit coloris sanguinei, aut quicquid in lacca boni fuerit sit dissolutum: tunc per pannum lineum aut philturum cola, & remanentes sordes reijce, excolatam vero aquã rubiam, lentis prunis ad mellis crassitudinem coquito, & tepidam massam in trochiscorum formato, & vsui reponito.

Profigue la Theorica con historia.

**Lacca buena
Historia.**

**Garcias
lib. de aromatis.**

¶ La gomalacca no es el caucamum de los Griegos: la qual es artificial y della mas se firuen los pintores q̄ no los medicos, de la qual no entiendo aqui tratar. La natural no es otra cosa sino la lagrima o gōma d̄ ciertos arboles grãdes como nogales los quales creçen en grande abundancia en Pegu, y Martaban, Islas orientales, las hojas quasi semejantes al ciruelo: en aquellas tierras, las hormigas con vna industria natural y artificio admirable, lo trabajan y recojen, chupãdo o lamiendo el humor delas ramas y pimpollos mas tiernos de aquel arbol (como en esta tierra las auejas la miel) y la trahen dentro de vnos huecos dela escorça del arbol, de suerte que la goma queda congelada en las dichas ramas, y assi muchas vezes se hallan alas de hormigas en ella. La mejor es aquella que es mas limpia, la qual mascada, ti

ñela

ñe la saliuā como sangre y la llaman los naturales dela tierra, trec. y los Arabes Persas y Turcos lot somutri por Samatra oy llamada Trapobana y antiguamente Ormus, no porque Samatra sea prouincia de Pegu donde crece la lacca o cerca de alli, sino por que delas Indias orientales la trahen alli en grande abundancia, como el principal puerto delas Indias, donde los Arabes, Persas, y Turcos, llegan de todas partes, para cōprar drogas y otras mercadurias, que vienen de alla: y esta es la causa que ellos llaman lotsumutri la lacca, y de alli es traída en otras diuersas prouincias, y tierras como es en Arabia, Syria, Constantinopla, Alexandria, Venecia y otras partes &c.

Pratica.

¶ Enel primer grado de trituraciō se hã de poner todas las rayzes, enel segundo todas las simientes, scorças schenãte cortado muy menudo (endemas si es la paja la qual sufre larga trituracion) por que si es la flor no sea de cortar, aqui pide Mes. dos vezes schenãte y enla mesma orden (pero basta vna vez) finalmente las almẽdras amargas y las hierbas: la myrrha y bdellio tambien las mole-
ran cō las demas si los poluos se hã de guardar, y sino. derritanse como esta dicho, con
Q vino

Libro. I. Diuision quarta.

La canti-
dad de
poluos y
miel.

vino y cuelense y tomen su punto de miel, a parte se deue poluorizar el açafrañ, y el almastica como queda dicho si se ha de hazer confectiõ tomen la miel espumada y cozida, despues mezclenle la myrrha y bdellio derretido como esta dicho, y se encorpore con la miel siendo caliente: y si los çumos no se pueden poluorizar tambien se pueden mezclar con las gomas y miel, despues la lacca que esta de por si sea calõtada y se encorpore con lo demas al fin vayan los poluos poco a poco de fuer te que todo sea hecho vn cuerpo y sea guar dado, a cada libra de miel espumada y cozi da, se pongan tres onças de poluos.

Dia Curcuma seu dia Crocon.

D.M.

Recip. Croci, asari, sem. petroselini, dauci, anisi, apij, singulorum unc. dimidiam rauen sceni vel potius rhapontici, meu athamantici, spice indice singulorum drag. sex. scordij, scolopendrij, succi, glycyrrhize, sing. drag. duas & semissem, costi, mirrhæ cassiæ lignæ arom. schænanthi, carpobalsami vel cububarum Rubra. tinctorum suscorum absinthij. eupatorij, olei balsami vel caryophyllorum, ant nucis moschate seu mirrhæ recentis id est stacte, singulorum dragmas duas. calami aromatici, cinnamomi utriusque dragmam unam &

dimi-

dimidiam gūmi tragacanthi dag. unam. Fiat puluis per se reponendus vel melle despum. excipiendus.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue este electuario, su descripcion es Arabica que quiere dezir, mucha cosa o diuersa cosa: Serapion en el capitulo trecientos y seys del libro delos simples dize, curcuma significa la celidonia: con todo yo no veo que Mesue lo aya afsi entendido, visto que en toda esta composicion no entra celidonia en ninguna manera. El mesmo Serap. y Auicena en sus synonimias dizen que curcuma quiere dezir la rayz de que los tinctureros se firuen, que los Griegos an llamado eryothrodanō, puesta por Mesue en el tercero grado y yo en el quarto que seria mas allegado a la razon que la primera opinion. Otros tienen que este vocablo curcuma sea de prauado y puesto por diacrocon, esto es, composicion de açafran, puesto al principio y en grande cantidad: teniendo lugar de basis, la qual denominacion hasta aqui ha sido guardada. La adstrition ligera del açafran es aumentada y en caminada al higado con los çumos, rha-pontico, schenāte, y nardo, la caña olorosa mirrha scordion, carpobal. y opobal. o sus

parte. 2.
distinct. 1.

Curcuma
quid.

Q 2

suc

Libro. I. Division quarta.

succedaneos, ala madre: el meu, costo, asaro, rubia tintorum, simientes y el ceterach, al baço, riñones, y vexiga, la canela, y cassia arom. son pueustos por el ventriculo, y para resistir ala putrefaction de los humores, el cumo de regalizia y tragac. se ponen para corregir el calor y siccidad de los precedentes, la miel para limpiar las materias crassas y viscosas detenidas alas visceras, y conseruar lo demas.

Pratica.

Auiso.

¶ En lo que toca a la trituracion guardese el orden del dialacca, los poluos acabados conuiene que el boticario considere si los quiere guardar o poner luego en electuario y forma de opiata: si los quiere guardar en poluo no seles deue mezclar el olio de balsamo o clauos o nuezes, o mirrha, porq̃ los bolueria rancios, pero si los quiere poner en electuario mezclele con los poluos (pero quien tenga balsamo verdadero bien lo puede mezclar con los poluos porque nũca se buelue rancio) en todo lo demas guardese la orden dada en dialacca ası en el mixturar como en el dosis dela miel. Empero si algun delicado quiere que se hagan tabletas bastaran seys drag. de poluos a vna libra de açucar por ser amargos.

Pul.

Pul. elect. Iustini D. N. Saler.

Recip. Cinnamomi. cassia lig. arom. folij hy-
 ssopi, pulegij, arthemisia, rad. costi, nard. in-
 dica, aristo lochia tōge & rotunda, helenij, id est
 inule camp. penthafilli piperis albi, erui seu
 orobiveri, sem. petroselini, olusatris seu hipposel-
 lini, leuistici, urtica, mily solis, saxifragia, aspa-
 ragi, sileris montani, apij seu cleoselini gracorū
 anethi, ruta, citrij mali, fœniculi, anisi, baccarū
 iuniperi & lauri sing. drag. unam & semissim
 fiat pul. quātitatis sufficenti mellis despum. ex-
 cipiendus, vel sine melle vsui reponatur puluis.

Theorica y posse.

¶ Salernitano dize hauer inuentado esta
 confectiō el Emperador Iustiniano, el qual
 le puso su nombre, como composicion dig-
 na de tal persona por la virtud admirable q̄
 tiene: el basis es curiosamente diuretico, y
 rompe la piedra, excepto algunos que se po-
 nen para corroborar las visceras, y porque
 hagā mejor effeçto.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituracion se pongā
 las rayzes, al segundo las simientes, canela,
 y cal

Libro. i. Division quarta

y cassia aromatica, al vltimo las hierbas se-
cas: sea todo sutilmente puluerizado y pas-
fado por tamis espesso, despues sea guarda-
do, para con açucar derritido en agua de sa-
xifragia o d̄ grama, o alguna otra diuretica
se haga electuario solido o con miel en for-
ma de opiata o del modo que el Medico la
quisiere vsar.

*Pul. elect. lithonripticon D. N.
Saler.*

Reci. nardi indicæ Zingiberis, xilobalsami vel
succedanei eius s. santali citrei, acori veri
(falso in officinis calam. aromatici dicti) cinna-
momi, peucedani, meu athamantici, trium pi-
perorum saxifragie singulorum drag duas & se-
missim, opobalsami vel succedanei eius, caryo-
phyllorum, costi, rhapontici, glycyrrhize, cy-
peri, gummi tragacanthi, sem. olusatris seu hyp-
poselini vel alexandry, camedryos, sem.
apij, ameos (cum Nicolao preposito & non
cum Salernitano) sem. sparagi ocimi id. basili-
conis, vrtice, citrij, singulorum dagmam unam
grana quindecim, folij croci, schænanthi, cassie
lignæ aromaticæ, bdelli mastiches, ireos, amo-
mi, ligustici (hec tria addidit prepositus &
non Salernitanus) mily solis, petroselini ma-
ced. veri, vel nostratis, sileris montani simoni
id.

id. oreoselini seu apij mont. seu petroselini
agresti cardamomi, anethi, euphorbij, lapi-
dis lincis, olei nardini, moschelini singulo-
rum scrupulum unum & grana quatuor
sacchari vel mellis quantum sufficit: fiat ele-
ctuarium.

Theorica y posse.

¶ El autor desta poluora tan excelente
nos es incierto, todavia esta escrita por
Salernitano en su Antidotario ala qual Ni-
colao preposito a añadido las simientes de Lithon
ameos, ammomum, y legusticum, vulgar- tripticon
mente llamado liuistico, y la rayz de ireos, quid.
su denominacion declara bien su virtud:
porque lithon tripticon, quiere dezir, que-
branta piedra, o saxifrago, por que ella
dezmenuza las arenas gruesas y piedra de-
tenida a los riñones y vexiga. El basis no es
vn simple solo, antes son muchos juntos,
algunos dellos son puestos para corregir
la siccidad y aspereza, como los olios, el bde
llio, regalizia, y goma dragante, los
otros para confortar el ventriculo, como la
almastica, canela, cassia aromatica, gin-
gibre açafrañ, y clauos, otros el higa-
do como el nardo, rhapontico, folio
y eschenante, otros el baço y madre,
como la camedrios, iris, meu, cypero,

Libro 1. Diuision quarta.

xilobalsamo, opobalsamo &c. el vfo della ha de ser despues dela purgacion vniuersal y ala mañana solamente: el dosis segū la edad y fexo.

Pratica.

Como se
conoce el
fino balsa
mo.

¶ Al principio dela trituracion se deue poner el ligno aloeso sandalo citrino por el xilobalsamo y las rayzes, al medio las simientes, canela pimientas, gingibre, clauos, schœnant. y camedrys, despues añadiran los olios, y el succedaneo del balsamo, sino tienen el verdadero (aunque en nuestros tiempos por la gracia de Dios ay harta abundancia en españa, y porque ay algunos engañamundos que le sophistican quiero aduertir a los q̄ no lo saben, que se conoce tomando vna gota del con la punta de vn cuchillo y dexarla caher en vna taça llena de agua, y si se va al hōdo como plomo sin dexar ningun rastro ni señal en el agua es el verdadero, lo demas es sophisticado) que estoruarā la exalacion y que nada se pegue al mortero. Por si sean de moler el açafran almasticca, lapis lincis (como las piedras preciosas *vt in electuario de gemmis*) el bdellio se mezcle con vna mitad de la simiente de cidras y el enforbio con la otra mitad por que con su oleo guardara no se peguen y que
el eu-

el euphorbio no dañe al q̄ le muele, la goma trag. por si como en el elect. arom. ros. siēdo todo sutilmente poluorizado sea mezclado todo y guardese para quando fuere necesario. Quien querra hazer elect. solido a vna onça de poluos vna libra de açucar si en forma de opiata, el quadruplo de açucar o miel espumada, en esta forma se cōserua mas largo tiempo que de otra manera, porque en poluos se haze rançia por causa delos oleos, y en forma solida, el ayre facilmente refuelue la virtud. Lo qual no hara haziendo lo que se dixo en la poluora iustina:

¶ SI BIEN HAS CONSIDERADO (benigno lector) en esta quarta diuision intitulada, de poluos aromaticos, no solo se comprehenden los poluos, sino tambien las confeciones solidas que son tabletas y las liquidas que son cordiales, y otras para diuersas enfermedades. Quise lo poner debaxo de esta diuision por no haÿer tantas.



D I V I S I O Q V I N T A.

D E O P I A T A S E N G E - n e r a l .



Piata es vn genero de antido-
to o electuario blando llama-
do assi por causa del opio que
en ellas entra: o algun otro me-
dicamento narcotico o stupe-
factiuo que suple su falta: los antiguos y mo-
dernos vsan dellas, o por consiliar el sueño
o aplacar algun dolor agudo, que los ano-
dinos no an podido hazer, o por encrassar
y fistar o detener algun insigne fluxo que
cahe del cerebro al pecho y pulmon, y cau-
sa vna tosse y aspereza en ellos, o por dete-
ner algun amortecimiento &c.

El posse
en gene-
ral.

El vso de
las opia-
tas.

Aunque el vso dellas no sea peligroso, si
no son tomadas en cantidad, como testifica
Galien en libro 3. de simpl. cap. 18. y 19. toda
via no se deuen vsar que no ayan passados
seys mcses que son compuestas, en el qual
tiempo se fermentan, y fomentan, seys años
despues son de poca o ninguna virtud, por
causa que su virtud narcotica ha desapareci-
do:

do autor Auicena fen: 4. prim. cap. 30. para conciliar el sueño vſamos dellas despues de cenar, ala hora que el enfermo se folia acostar siendo sano y por los grandes dolores y para detener el amortecimiento o defmayo, le da ala mañana siendo el ſtomago y ventriculo vazio de alimentos: y quatro horas antes de cenar, y despues de cenar para encraſſar las deſtillaciones del cerebro: y para otros diuerſos efectos que los doctores vſan, que no toca ami arte.

DE OPIATAS EN PATICVLAR.

Diacodium ſimp. & comp. D. Galeni.

Recip. Capita decē papaueris magnitudine mediocri, & humidorū ac ſiſcorū media, in aqua ſextario vno vel quantitate ſufficienti macera horas 24. ſi humidiora vel viduo ſi ſicciora ſuper cineres calidos, coquantur dum flaccida fuerint, ad ſucci extractionem, expreſſo liquori diſſolue mediam pondus ſape, & ſacchari & non mellis quia acrius & calidius quam parſit & coque ad inſtam craſſitiem, vt ſeruari poſſit, ſi compositum deſideras, ex Meſue preſcripto vnicuique lib. i. diacodij ſimp. puluis ſequens inijciatur. Recip. Accatiae vere vel noſtratis hypochiſthidos, (ſeu quod melius eſt, ſpiſſamentum lentisci teſt Dioſc) Mirrhæ, croci, balauſtij ſing.

Libro. i. Diuision quinta.

*ſing. drag. vnam, trochiſcorum ramich vnc. di-
midiam ſiat pul. vtendi tempore miſcendus.*

Theorica y poſſe.

¶ Aunque aqui no entre el opio, con todo las cabeças de dormideras de que el ſe haze ſuplé ſu falta, y por cóſiguiēte merece ſer pueſta en el numero de las opiatas y no en otra parte, el autor es Galeno libro 7. de Gal. lib. 7 cap. 2. de medic. Loc. ca. 2. de dōde la he ſacado, en lu med. loc. gar de miel (por cauſa q̄ es caliente y acria) con Meſue ſoy de parecer de poner açucar o penidias, otro tanto peſo como de arrope, El baſis ſon las cabeças de dormideras o papauer llamada de los Griegos καβύκς de donde ha tomado el nombre: los poluos no ſe deuen poner ſino al tiempo que ſera neceſſario mayor adſtriction, el arrope y penidias o açucar ſe pone para corregir la ſic- cidad y eſpereza aſi del baſis como de los poluos, limpiar y hazer ſu obra mejor, y có ſeruarlo todo.

Practica.

¶ Tomen las cabeças de papauer o dormi- deras blanco y negro de mediana grandeza que no ſean verdes ni fecas, ſino que parti- cipen de los dos extremos, digo que tengã el medio: porque las fecas tienen poco çu- mo o ſubſtancia, y las verdes tienen dema- fiado

fiado, y a quel crudo, y aquoso y aun debil
 assi escogidas, sean de infundir mucho o
 poco segun que ellas participaran poco o
 mucho de humedad y siccidad en cantidad
 suficiente de agua de lluvia o de fuente en
 cima de rescoldo, despues cozer las poco: si
 ellas son frescas y blandas, por esso dize Ga
 leno que su virtud refrigeratiua que aqui se
 pide se pierde en cozerlas, al contrario si
 ellas son mas secas, se an de cozer vn poco
 mas, para que sean blãdas y tratables, siguiẽ
 do la opinion de Oribasio lib. 5. cap. 18. de
 sus collectaneas, y que por rezia expresion
 feles pueda sacar el çumo (y no cozerlas ha
 sta la consumpcion dela metad, o delos dos
 tercios del agua: como algunos son de pare
 cer) en doze onças de çumo, o infusion pon
 dran tres onças de vino cozido o arrope y
 otro tanto açucar o penidias, que sera la
 metad menos, cueza todo en fuego manso
 claro y sin humo, hasta que tenga cõsisten
 cia de lamedor, o que tenga el medio entre
 xaraue y opiata: guardesse para quando fue
 re necessario.

Oribari-
 us lib. 5.
 cap. 18.

Sextarius es nombre de vna medida anti-
 gua, que tiene la sexta parte de otra mayor
 llamada cõgius, y chus, que pesaua en Athe
 nas nueue libras y en Roma diez libras de
 agua o de vino, de mediana substancia es a
 saber

Sextarius
 quid.

Libro I. Diuision quinta.

Nota la
diferencia
y peso.

a saber clarete, el olio es mas ligero que el agua ni que el vino, vna nouena parte, la miel la metad mas pelada (*exempli gratia*) si vn quartal de agua o de vino pesa veinte libras pesara de olio 28. lib. y de miel 27. lib. En el trarado de los pesos y medidas al fin d' el libro se tratara mas largamente plaziendo al Señor para prouecho de los menos versados en ello.

Requies N. Myrepsi.

Recip. Rosarum rub. violarum, utriusque drag. tres (hoc pondus myr. prætermisit addidit Salern.) opij, hyoschyami, sem papaueris albi, cort. rad. mandragoræ, sem, inthibi sem. lactuca, portulacæ, psyllij, nucis mosc. ciñamomi, Zingiberis, sing. drag. vnā & dimidiam (huius non meminit Salern.) sacchari crystallini seu candi, drag. vnā (Salernitanus ut aliorum habet drag. vnā & semisem santali albi, rubri, citrini non meminit myr.) spodij, tragacanthi sing. scrup. duos grana quinque, technice fiat puluis vsui reponendus, vel cum iuleporosato paretur opiata vsui: mel quoniam calidius & acrius est eijciendum.

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepsso alexandrino en el primero de sus antid. cap. 205. escriue esta opiata la qual ha tomado el nombre de su efecto: porque prouocando el sueño, ella da reposo y

so y fuerça a los enfermos flacos y debiles, q̄ por la dissipacion delos spiritus y cōsumptiō del humido radical que se haze con el calor desordenado de la fiebre continua, q̄ defeca el humor d̄l cerebro y d̄ todo el cuerpo. El basis son las rosas y violas puestas al principio su virtud refrigerate es aumētada cō el opio iusquiamo (o beleño) mādraga, y papauer, o dormideras: la nuscada, canela, y gengibre corrijen el daño delas narcoticas cō su calor, y las hazen penetrar con su tenuidad de partes y fortifican el ventriculo como aquel que recibe el primer fructo: los sandalos, y spodio se ponen para la defensa del higado padre d̄ las venas y sangre, donde jaze la materia febricitante: las simiētes de endiuiā, lechugas, y portulaca, se ponē para encaminar la colera y serosidades por la via dela orina: el açucar candio, y goma dragate con la simiente del pŷyllio o çaragatona se ponen para mundificar la materia crassa, ablandar y corregir la aspereza y siccidad de toda la composicion: el xarauc rosado hecho con el açucar y agua rosada, porque resfria es mas conuenible, a los debiles, y por las fiebres continuas q̄ no la miel, (la qual es caliente) el qual se pone para mūdificar y conseruar la composicion y por q̄ su obra sea mejor.

Pratica.

¶ Pri.

Libro. I. Diuision quinta.

¶ Primero conuiene curiosamente concafar los sandalos con algunas gotas de agua rosada, despues pondran la scorça de mandragora, canela, nuez nosc. y gingibre, vn poco despues pondran el opio o por falta de el meconium (que oy nos venden por el opio) y todas las simientes finalmente las rosas y violas: por si se han de poluorizar el açucar candio, spodio y la goma trag. despues estas sean mezcladas con las otras en el mortero, la poluora sea guardada o cõ tres tanto de julepe rosado cozido a punto de xaraue mezclese y se guardara mejor: aduertiendo a los praticantes que la çaragatona o psyllium no se deue moler sino ponerla en infusion con alguna poquita de agua rosada caliente y sacar mucillagos della y mezclar los con el xaraue, y esto se quede dicho siempre que no se mandare moler espresamente, por ser el meollo caliente en el quarto grado, *vt dictum est.*

Aviso del
psyllij.

Antidot. a syncritum D. Actuarij.

Recip. Opij drag. sex myrrhæ drag. quinq.
scrup. duos, piperis nigri, sem petrosellini,
vtriusque drag. quinque, apij, sinapeos, vtrius-
que drag quatuor, iunci odorati seu schenanthi
drag. tres, amomi vel succedanei eius cubeba-
rum, stiracis, vtriusque drag. duas, magnatis he
dycrai

dicri drag. vnam scrup. duos, cassia lignea, i
peris albi, sem. siveleos, sing. scrup. quatuor, fat
pulis cum triplo omnium mellis despumati ex
cipiendus, & vsui asseruandus, opium sapa dul
ci macerandum donec liquecat: styracem, melle
deductum usurpa, & reliqua leuigata in sperge
in opiata crassitudinem.

Theorica y posse.

¶ Este antidoto o opiata esta escrito por
Actuario en el lib. quinto cap. 6. de su me-
thodo curatiuo, el qual a tomado el nōbre
de su effecto: sin par (que esto quiere dezir
asyncritum) porque el excede en virtud a los
otros, el basis es el opio puesto al principio
su daño es corregido con la mirrha, pimiē-
ta y cassia arom. los quales vltra que forti-
tican el ventriculo, cortan las materias cras-
sas y le firuen de amparo, el cypero o squi-
nante con su adstriction corrobora el higa-
do: las simientes a los riñones y vexiga, en-
caminan el basis y consumen las ventosida-
des, el amomo, los trochiscos hedychroi y
storaque ala madre, y limpian las mucosida-
des que ay son, con el ayuda del vino cozi-
do y miel q̄ ellos reciben, los quales dā cuer-
po ala composicion y hazen su obra mejor
conseruando las species.



R

¶ Pri

Libro 1. Division quinta.

¶ Primeramente se ha de cortar el opio muy menudo, y ponerlo en vn poco de vino cozido, ençima de rescoldo para que se derri- ta, despues hanse de moler las simientes, pi- mienta, schenante o cipero y canela, sea pas- sado por sutil tamis: aparte se ha de moler la myrrha, los trochiscos hedychroy, y el sto- raq̃ fino se puede moler derritase con otra parte del vino cozido, hecho esto tomen tres tãtos d̃ miel espumada y cozida la qual estando aun caliente mezclaran el storaque bien desleydo, y siendo fuera del fuego le mezclen el opio con la otra parte del vino cozido, despues poco a poco se pondrá los poluos, y siendo del todo frio sea guar- dado.

Philonum mag. siue Romanum.

D. N. Saler.

Recip. piperis albi, hyoschyami albi utriusq.
drag. quinque opij drag. duas & dimidiam
cassia lignea arom-cinnamomi sing. dra. unam
& semissem, sem. apij, euphorbij, costi (huius vi-
ce sume tantundem myrrhae, vel castorei, ut ba-
sis sit emendatior, Gal.) sing. drag. unam, sem.
petroselini, foeniculi, dauci cretici, sing. scrup.
duos grana quinq. nardi indici, pyretri, Zedoa-
ria singulorum grana quindecim, croci scrupu-
lum dimidium mellis optimi despumati omi-
num

Gal. lib.
9 de me-
dic.
loc.

*omnium: triplex ex arte parabitur opiata usui
asseruanda.*

Theorica y posse.

¶ Esta opiata ha tomado el nombre de su Philon^a inuentor llamado Philon excelente medico y philosopho Griego de Tarso tierra de sant Pablo Apostol el qual praticaua en Roma quando le compuso, en metros elegiacos, segun Gal. lib. 9. de medic. local. cap. 4 despues aca los medicos an añadido algo y le hã llamado grande, por poner diferencia a otros de semejante nombre, menores en virtud: tambien *romanum*, porque primero fue vsado en Roma por su autor y otros medicos. El basis es el opio, su virtud narcotica es aumentada con el jusquiamo o beleño su daño escorregido con el euphorbio, açafrañ, y castor (por el costo) los otros simples calientes se ponen por su tenuidad de partes incisar y attenuar las materias crassas y viscosas, consumir las ventosidades, y hazer penetrar la virtud narcotica del basis mas al profundo, y corroborar todas las visceras: la miel para mundificar, y hazer mejor efecto, conseruando los demas.

Pratica.

¶ Aparte y de por si se deue moler el açafrañ, y euphorbio tambien solo con

R 2

alguna

Libro. I. Diuision quinta.

Auifo.

alguna gota de olio de almendras dul. lo de
mas junto se puede puluerizar y passar por
tamis espello, despues sean mezclados con
las demas: hecho esto tomen miel blanca es
pumada y cozida tres vezes tanto como la
poluora, la qual, siendo ya fuera del fuego
y aun caliente sea mezclado poco a poco, y
sea guardado para el tiempo necessario. No
se deue vsar esta opiata que no sea passados
seys meses: por la cantidad de beleño y o-
pio que en ella entran: en los seys meses ya
dichos: diez años despues su calor es seño-
reada de los otros medicamentos calientes,
y por consiguiente de ningun valor. El do-
sis para los robustos es del gruesso de vna
auellana por los debiles de vna hua por los
mochachos de vn garuãço: cõ vna decoctiõ
conuiniente se deue fomẽtar a menudo, co-
mo todas las demas opiatas.

Galenor
12. metho
di.

Philonum persicum.

D. M.

Recip. Piperis albi (& non papaueris albi)
hyoscyami albi utriusq. drag. viginti, opij
terra sigillata utriusq. drag. decem, sedenegi,
idest lapis hematites, croci utriusq. drag. quinq.
castorij, spice indica, euphorbij, pyretri, margari-
tarum integrarũ, Karabe, Zedoaria, doronici
(huus vice sume rad. heleni vel ut alij caryo-
phill.) trochis. ramich. sing. drag. unam, caphu-

ra scrup. unum, mellis ross. omnium triplex pondus: fiat opiata, dosis erit a drag. semis. ad una cum succo arnaglo si aut aqua rosata cum pauco vini puri.

Theorica y posse.

¶ Esta opiata no se halla en el antidotario de Mes. sino en su practica, al fin del cap. d' flu xo de sangre por la boca, la qual el ha tomado d' auicena can. 5. sum. 1. tract. 1. el qual es criue al principio (*piper album*, y no *papauer album*) de donde se vee que los exemplares son errados en este lugar, yo he leydo en vn exemplar de Mes. muy antiguo, pimenta blanca y no papauer blanco assi que no deuemos poner ni leher *papauer* sino *piper* el qual tiene mucha virtud y prerrogatiua para reprimir la mala especie y calidad del jusquiamo y opio, lo que no tiene el papauer o dormideras, antes al cõtrario: el basis es el opio y jusquiamo su daño es corregido cõ el açafra euphorbio, y castor, su virtud incrassante es aumentada por la tierra sigillata o bolo de leuante, piedra hematitis y trochis. de ramich. Los otros son puestos por su tenuidad de partes, incisar, attenuar, y detergir, las materias crassas y viscosas: y las hazer penetrar al profundo, y corroborar el ventriculo, higado, coraçon, baço, riñones, vexiga, y madre, la miel limpia da

No a el error.

Libro 1. Division quinta.

cuerpo y conserualas species y haze su acto mejor.

Pratica.

¶ Las ocho cosas que se figuē se han de molar por si y repesar despues demolidas, primo la tierra sigillata o bolo armenico oriental, la piedra hematite, el açafran el euphorbio con alguna gota de olio de almendras, las perlas, el karabe, la camphora y los trochiscos (todas estas cosas estan mostradas a molar en el elect. de Gemmis) las otras cosas se pueden molar juntas y passar sutilmente: despues mezclense con las demas. La miel blanca espumada cozida y despues pesada tres tantos como de poluos, siendo medio frio jutarle han poco a poco los poluos siendo frio guardese bien atapado y sea fomentado.

Musa Aenea sine Zazenea.

D. M.

Reci. Castorij, myrrhe, opij, piperis nigri, & Nōgi, galbani, costi vel Zedoarie, cinnamomi rad. phu, id. valeriane ma. sem. vel radix men. vel succedaneum seminum siseleos, sem. dauci cretici asari, croci singulorum unc. dimidiam fiat pul. melle despumato, vel sapa excipiendus in opiatam.

Theorica y posse.

¶ *Musa*

¶ Musa es el nōbre del autor de esta Opiata, grande philosopho y medico, y de renōbre se llama Aenea la opiata, y es porque su color se parece al alābre, el basis es el calor puesto al principio: su virtud incisiva, attenuatiua, deterfiua, y consumptiua, es aumentada por los otros ingrediētes en la comp. que tambien encaminan su virtud en diuerfas partes delas entrañas: el opio se pone para reprimir su grāde calor, y estoruar su exalacion prōpta y hazer q̄turen mas y se pueden fomentar. No se deue vsar q̄ el cuerpo *Auifo.* no este antes purgado y q̄ aya seys meses q̄ esta hecha, y que sea bien fomentada: la miel o arrope puesto tres vezes tātō le da el cuerpo y la conserua. Este es vn excelente remedio (aunq̄ poco vsado) para apaziguar los grandes dolores procedientes de flegma vitrea.

Pratica.

¶ El opio, y Galbano bien se puluerizaran con los otros simples, el açafrañ y mirrha por si se muelan (y si el galbano no se puede moler, con vn poco de vino cozido se derrita, y se mezcle con la miel o con el restante del dicho vino) despues se mezclaran los poluos poco a poco la miel o arrope ya se dixo hauia de ser tres tantos, digo a quatro onças de poluos vna libra de miel.

Libro I. Diuision quinta.

Aurea alexandrina D. N. Salern.

Recip. Asari, carpobalsami vel succedanei
Reius cubebarū, sem. hyoscyami sing. drag.
duas & dimidiam, caryophyllorum, opij thebai-
ci, mirrhæ, cyperi, sing. drag. duas, balsami vel
succedanei eius olei cariophyl. cinnamomi opti-
mi, folij indici, Zedoaria, Zingiberis, costi, coralli
cassia lignæ, & arom. euphorbij, tragacanthi,
thuris, styracis calamites, saluie (cum Mir. po-
tius quam saliuicæ cum Saler.) menathaman-
tici, sem. seselis, cardamomi (cum Saler. & nō
cum myr.) sinapi, (cum myr. potius quam napi
cum saler.) saxifragia, anethi, anisi, sing. drag.
unam, xilaloes vel santali citrei (si verum desit)
rhapontici (cum Myr. potiusquam rhabar. cum
Saler.) trochiscorum aliptæ moscata, castorij,
spicæ nardi, galangæ, opopanax, anacardij, ma-
stiches, sulphuris vini, id est ignem non experti
sed crudi, pœonia, eringij, rosarum rub. thymij,
acori veri, in officinis falso calami arom. dicti,
pulegij, aristolochia longæ, gentiana, cort. rad.
mandragore, chamedrios, phu, id est vale-
riane, seminum Ameos, Baccarum lauri
femen. Danci (cum Salernitano & si Mir. non
meminerit) piperis longi, albi, xilo bal-
sami vel succedanei eius santali citrini,
seminum amomi vel succedanei eius acori
veri

veri, carnabadij vel carui, petroselini maced. si
 haberi poterit, vel nostratis, lybistici vulgo le-
 uistici, rutha, sinonis idest apy mont. vel oreo-
 selini gracorum, sing. drag. dimidiam foliorum
 auri puri, argenti, margaritarum splendorum,
 blatta bizantia, ossis cordis ceruini sing. grana
 quatuordecim, ramenti eboris, pyretri, calam.
 arom. veri sin autem acori veri: sing. grana no-
 nem (cum Salern. & non 29. cum Myr.) mellis
 vel sacchari albi quantum sufficit. Technice pa-
 rentur opita vsui reponenda, Si hac descriptio cō-
 feratur cū ea N. myr. sect. j. antid. cap. j. sep-
 tem desiderantur, nempe carnis palmularum,
 rad. beheu albi, & rubri, sing. drag. semiss. lapi-
 dis saphyri, smaragdi, & jaspidis sing. drag. vna
 nucis auellane drag. duas contra inea myr. car-
 damomum desideratur, in reliquis consentiunt.

Nota la
 diferēcia
 que ay en-
 tre los
 autores.

Theorica y posse.

¶ Esta opiata (como las siguientes) verdade-
 ramente es antidoto, la qual ha tomado el
 nombre del oro que entra en ella aunque
 sea poco, y el renombre de vn grande Do-
 ctor en medecina y philosopho llamado
 Alexandro, q̄ fue el primero que la inuento
 y puso en vso, Salernitano la ha sacado de
 Myrepso, del lugar ya alegado: El basis es
 el opio, su virtud refrigerante y stupefacti-
 ua es aumentada por el iusquiamo, o beleño

Libro I. Diuision quinta.

y escorça de mandragora : su daño es cor-
regido con la myrrha, euphorbio, castor
y anacardos: su virtud es encaminada al ce-
lebro con los clauos, saluia, peonia, ligno,
aloes, castor y encienfo : al pulmon y pe-
cho con el açufar viuo, thimo, poleo, y tra-
gante, al coraçon con las perlas, blatta,
bizantia, oro, plata, huesos de coraçon
de ciervo y marfil, al ventriculo, con el
almastica, canela, cassia arom, gingibre,
pimienta galange rosas y coral que le
fortifican: al baço riñones vexiga, madre y
higado, todas las simientes cardamomo,
acoro, ciperio, genciana, aristolochia, cha-
medris, el balsamo y sus partes, valeriana,
los trochiscos de alypta moschata, el rapon-
tico ligno aloes, meu, folio zedoaria &c. to-
dos los quales, incisan, attenuan, mondificã
y consumen las ventosidades desopilã los
cõductos atapados cõ la flegma crassa espes-
sa y viscosa y hazẽ penetrar la virrud del ba-
sis hasta las partes mas distãtes y apartadas.
Los storaqs y opopanax se ponẽ para abla-
dar la dureza del higado y baço q̃ alli po-
dria estar, y en limpiar la materia ay deteni-
da: la miel es aqui mejor q̃ el açucar el qual
haze su obra mejor, da el sabor y conserua
mũcho tiempo su virtud, de suerte q̃ pode-
mos dezir q̃ este antidoto es vna botica den-
tro

**Perroga-
tiuas.**

tro devn bote encerrada, a todas enfermedades frias del cerebro, pulmõ, vetriculo, intestinos, higado, baço riñones vexiga, madre, y junturas, y así es verdaderamente aurea y digna de ser preferida a muchas otras.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituraciõ se ha de poner el ligno, rayzes escorças, huesos de coraçon de ciervo limados (y en defecto dellos la limatura del cuerno) despues las otras specias, al 2. grado todas las simientes y fructos, cõ el opopanax, castor y opio, en q se heche el balsamo osu succedaneo el olio de clauos o de nuscada, el qual estoruara q nada se exale ny se apegue al mortero. Al terçero grado se pondran las hieruas thymo y rosas, aparte se han de puluerizar la myrrha, euphorbio cõ alguna gota de olio de almédras, el coral y perlas (como se dixo en elect. d gemis) la goma tragacate enciẽ fo storaq sino se puede moler derritase con vna gota de vino cozido, despues mezclarse hã cõ la miel: los trochiscos por si, el almasti ca como se dixo en elect. d arõ. ross. el açu fre viuo solo se muela en mortero de marmol y mano d hierro, el marfil raydo se podra resuptiliar cõ los poluos en el 3. grado: hecho esto todos los poluos serã mezclados en el mortero poco a poco, teniẽdo todos

Libro I. Diuision quinta.

vn cuerpo pōdrá le las hojas de oro y plata con la ordē q̄ se dixo en diamargaritū, despues tomen tres vezes tanto de miel espumada y cozida y siendo aun caliente mezclaran le el storaque y alguna otra goma si ay que no se aya podido moler como el opopanax desleydas cō vn poco de vino de fuerte que se encorporen bien con la miel: hecho esto hechar le han los poluos poco a poco, y siendo todo frio guardese en vn pote para quando fuere necessario.

Aviso.

No se deue vsar della que no ayan passado seys meses despues de su composicion, por causa que la virtud del opio señorea, y la fomentacion no es aū hecha: si ya no fue se por algun dolor procediente de materia caliente, teniendo vn año empieça de entrar en su fuerça hasta quatro, de alli hasta diez se mantiene, despues poco a poco va disminuyendo.

Mithridatū Damocratis carmine heroico scriptum lib. 2. Antid. Galeni.

Recip. Myrrha optime, croci, agarici probati, zingiberis, cinnamomi, nardi indica, thuris, masculini. sem. thlaspeos, sing. drag. decē siseleos masiliensis, opobalsami vel succedanei eius olei caryophyllorum, schenanthi, stachadis arab. costi candidi, galbani, terebinthine, piperis longi, castorei, succi hypocisthidos, styracis
cala

calamites, opopanax, folij indi, sing. drag. octo
 cassia nigra arom. poly montani, piperis albi,
 scordij cretensis, sem dauci cretici, carpoblasa-
 mi vel succed. eius cubebarum, trochiscorum,
 cypheo, bdelli, sing. drag. septem nardi celticae,
 gummi arab. sem. petroselini maced. opij vel
 meconi, cardamomi minoris, sem. foeniculi, rad.
 gentiane, flo ros. rub. sing. drag. quinque, dicta-
 mi cretici, drag. quinque boni ponderis, sem. ani-
 si, rad. acori veri falso in officinis calami arom.
 dicti, ari vulgo arri noncupati, phu, idest vale-
 riane maioris, sagapeni sing. drag. tres, men-
 athamantici, acacie verae (vel succedanei eius
 spissamentum lentisci Diosc.) ventris scinici,
 sem. hyperici (quoniam potior vis in eo consi-
 stit, teste Theoph. vel summitatū eius, sing. drag
 duas & dimidiam, vini optimi & mellis atti-
 ci vel nostratis electissimi despumati & cocti
 quantum sufficit fiat opiata.

Theorica y posse.

¶ Este antidoto o Opiata ha tomado el nō
 bre de su inuentor, aquel grande Mythrida-
 tes Rey de Ponto y Bithinia, digo grande
 no solamente en muchos reynos y prouin-
 cias, pero tambien en saber y experiēcia, el
 qual hablaua sin interprete veinte y dos. lē.
 guas, y vltra desso vino a saber y entēder el
 conoçimiento y virtud delos medicamētos
 y sim-

Historia. y simples alexiterios de los quales el acostu-
braua hazer la prueua en los que por sus de-
lictos merecian la muerte. Cuenta Galeno
que en su tiempo Attalus rey de Pergamo
hazia lo mesmo. Este rey Mythridates te-
miendo ser atocigado por sus enemigos y
inuidiosos, compuso este antidoto, de los
mas exquisitos y aprouados medicamentos
que el conocia, para que en todo tiempo, y
en qualquier peligro que le aconteciesse,
tuuise vn remedio singular y seguro, para
seruirse del en la necesidad, el qual traya
de ordinario consigo, y cada dia en ayunas
lo vsaua, y diose tanto a ello, que viendose
puesto en estrema necesidad queriendo an-
tes morir q̄ viuir, por q̄ cayendo en manos de
Pompeo, hauia de ser lleuado en tryumpho
captiuo a Roma: procuro tomar muchas
cosas ponçoñosas y comer animales vene-
nosos para acelerarse la hora de su muerte,
lo q̄ no pudo hazer, por hauer antes conti-
nuado tanto este admirable antidoto. Vien-
do esto se hizo matar a vn esclauo suyo q̄ le
queria entrañablemente, quien querra saber
mas desta materia lea a Valerio, Plutarcho,
Appiano alexandrino y otros historiado-
res q̄ desto han escrito libros enteros. Este
rey florecio al pie de cien años antes de la
muerte y passiõ de n̄ro señor y redemptor
Iesu

Valerio
Pultarco
Apiano

Iesu Christo. La recepta fue hallada por Pompeo mismo (escrita de su mano) dentro de sus caxas, la qual el truxo a Roma, y mucho tiempo despues fue puesta en carmen exámetro por vn excelente Medico llamado Damocrates, y despues escrita por Galeno en el libro següdo de sus antidotos afsi como el dia de oy la platicamos como la mas segura de todas las otras. El basis es enteramente alexiterio y cardiaco, por causa que la naturaleza dela ponçoña y veneno que proceden dela mordedura delos animales ponçoñosos, es destruyr nuestra naturaleza y vida que consiste al coraçon, para el qual se ponen los defensiuos siguientes. Que son, los trochiscos de cyphi delos quales se tratara en la diuisiõ dlos trochiscos, el aro, dictamo, genciana, aniso el perexil macedonico, el cardamomo, dauco el scordeõ el polio, pimiẽta, castor, costo, opobalsamo y su fructo, la canela y cassia odorata, el sagapeno, agarico, galbano, ypericõ, los riõnes del crocodillo del Nilo llamado scinico &c. Los otros medicamẽtos aromaticos se ponẽ para encaminar su virtud al cerebro, pecho vètriculo, higado, baço, riõnes, vexiga, madre, y jùturas, y las corrobora con su ligera adstrictiõ. Tales son, la valeriana, meu, a coro, y picõ costo, stecas, q escãtigue
fo

Libro 1. Division quinta.

fo agarico nardo indico y celitico, folio squinate thlaspi sizeleos. gingibre, açafrañ, mirrha &c. Los otros como el çumo y pochistidos, acassia, rosas &c. se ponẽ para corregir la tenuidad d'los medicamẽtos susodichos incisiuos y attenuatiuos y cõsũptiuos d' materias crassas y viscosas q̃ estã en las visceras, y para estoruar la subita exalacion dellos, endemas del opio, el qual se pone para corregir el calor d'los otros y cõferuar su virtud largamẽte, esperãdo q̃ se haga su coction y fomentacion: como tambien la goma arabica para corregir su siccidad: el galbano sagapeno, opopanax, storaque terben tina, bdellio, myrrhay encienso, son pueustos para mundificar las materias crassas y viscosas, como para ablandar las durezas de las visceras si algunas ay, la miel y vino ayudã mucho, dan el sabor, hazen hazer mejor obra y conseruan los demas, de fuerte que este antidoto, para enfermedades frias, digo para la cura dellas, y para ponçoña, no es menos que la theriaca y mas que la aurea alexandrina, verdad es que para la picadura de animales ponçoñosos es menor que la theriaca como luego se dira, *teste Gale.*

Pratica.

¶ En el vino maluesia o otro muy excelente, viejo y de buen olor y sabor, y blanco se han

se han de infundir cada cosa por si : el opio cortado en piezas menudas , lo mesmo se haga del galbano sagapeno bdellio ypochistis acacia o su succedaneo ques el espissamēto del lentisco, Dio. la goma arab. la mirrha y storaque: endemas si son frescas (porque las que se pueden bien moler no ay paraq̄ infundir las) todo este encima de rescoldo entretanto que se muelen los poluos siguiētes. El agarico raspado con el vino harã trociscos y sean secados, y despues por si molidos. Al primer grado de trituracion seã puestas las rayzes de genciana, meu, acoro, phulo valeriana gingibre costo zedoaria por el, el nardo indico, y celtico cortados. En el segūdo grado, el castor, folio, canela aromatica, stecas y todas las simientes y los trociscos de cyphi. Al tercero grado las hierbas y rosas: por si se muela el encienço açafrañ, y las gomas que fueren secas como dixearriba. Los poluos sean subtiles, y bien mezclados guardense para mezclarlos con las demas cosas. Despues sehan de colar todo lo q̄ sera liquido de las gomas y çumos y cueza hasta que sea cerca de consumido el vino que habran puesto, despues tomarã miel blanca como suele ser en muchas partes de Cathaluña que no es menor que la Attica (como sea bien escogida) tres tantos
S como

Libro. I. Division quinta

como todo lo demas excepto el vino, siēdo antes de pesarla espumada y cozida, en la qual encorporen poco a poco las cosas liquidas como son los çumos, storaque gomas que no se pudieren moler y la terben- tina, aduertiendo que la miel se deue cozer y espumar con parte del vino conque se der ritieron las gomas hecho esto y siendo el callo o perol fuera del fuego, y medio frio poco a poco le juntaran los poluos y no ha de cessar el meneamiento (con menador de palo) hasta que este frio del todo sea guar- dado en vn vaso de tierra vidriado, que no sea del todo lleno, por causa que bulliendo no se salga por ençima. El primer mes, cada dia mañana y tarde se ha de menear cō vna spatula o meneador de palo, çerca de media hora: el segundo mes, de quatro en quatro dias vna vez: el tercero mes, vna vez cada se mana, el 4. mes, tres vezes la mesada, el quin to mes, dos vezes, el sexto vna vez. Hecho esto es menester cubrirlo curiosamente con uiene saber el pote con vn pargamino mo- jado, y tenerle en lugar caliente, si ya el ay- re no lo es, para que mas presto se haga su cō- coction: antes de seys meses no se deue usar: aquellos passados por las enfermedades ca- lientes y para apaziguar los grandes dolo- res, o para encrassar los humores, que la vir- tud del

Fomenta
ción neces-
saria y cu-
riosa.

tud del opio domina: entōces se podra vfar
 porque el opio enseñorea el calor de los
 otros medicamentos: este antidoto es muy
 soberano remedio, alas enfermedades frias
 del cerebro, junturas y de todas las visceras
 para poçoña y picaduras de bestias ponço-
 ñosas, y ala peste. Su virtud creçe desde qua-
 tro años hasta doze, y se mātiene hasta vein-
 te, passados estos, su virtud va disminuyen-
 do poco a poco: entonces quando el esta en
 su fuerça, para la curacion de las enfermeda-
 des calientes, no conuiene que se de al bilio-
 so, ny en estio en las prouincias calientes ny
 a los niños, ny a los que son muy delicados
 y los poros abiertos. La cántidad para la pre-
 seruacion deue ser menor que para la cura-
 cion y para la ponçoña no solo se deue to-
 mar por la mañana, pero tambien por la tar-
 de: y para vn eminente peligro tres tantos,
 sin tener cuenta a la region o prouincia,
 ocasion, ni edad temperamiento ny
 sexo, excepto que a los niños
 es menester darles menos
 que a los que han ya
 crescido lo que
 han de cre-
 cer.

Como se
deue vfar

Galeno.
lib 2.
Antidot.

THE RIACA D. ANDROMA
chi senioris Galene dicta.

Recip. Trochiscorum scilliticorum unc. sex
trochiscorum viperae, magnatis hedichroi,
piperis longi potius quam nigri cum Damocra
te, opy thebaici, sing. unc. tres, iridis illirica vel
florentina, fol. ros. rub. ab unguis expurgatarū,
succu glycyrrhize, sem. bumadis idest napi silue
stris, scordij cretici, opobalsami, vel succedanei
eius scilicet olei nucis mosc. vel caryophyllorū,
cinnamomi selecti, agarici, (hæc duo omittit An
dramacus pater, addūt. filius & Damocrathes)
sing. unc. unam & dimidiam costi candidi & re
centis, nardi indicae, come dictami cretici, rha
pontici & non rhabarbari, ut plerique somniāt
rad. pentaphylli vel tormentille nostratis, quæ
etiam venenis resistit, Zingiberis non cariosi sed
recentioris, verticillorum vel semen prassij albi
stacadis florum eius vel summitatū, florum jun
ci odorati idest scænanthon sem. petrocelini ma
ced. stractici vel montani, calaminthes mont.
nepithe romanis dicte cort. cassia nigre & aro
maticæ & non purgantis, croci coriry, vel potio
ris piperis albi (vel nigri aucta parte tertia cū
Ætio cap. 91. libr. 13.) piperis nigri & non
longi, cum Damocrate, myrrha trogloditidis,
thurisma sc. terebinthinae chie, singulorum drag.
sex:

j' ex rad. gētiana, acori veri (hujus meminerunt
 filius Androm. & Galenus & non pater) men-
 athamantici, phu. id. Valeriana majoris, nar-
 di celtica, ammomi veri, vel acori veri, ex
 Galeno, chamepytios, comæ hyperici vel
 seminis (quoniam potior vis planta in eo consi-
 stit ex Theoplastro libro primo capit. 18. de cau-
 sis plantarum: at Galeno octavo simplicium,
 non tantum semen sed totum fructum usur-
 pandum senset) semen ameos, thlaspeos,
 anisi, fœniculi, siseleos, cardamomi mino-
 ris, foliorum malabathri, poly cretensis, comæ
 chamedryos cretica, carpobalsami vel succe-
 danei ejus Cubekarum, succi hypochystidis
 sicci, acacie verae mediocriter siccata, gum-
 mi arabici vermiculati, styracis calamithes re-
 centis & optimi, terræ lemnia seu sigillata, cal-
 citidis tostæ, sagapeni singulorum dragmas
 quatuor: radix aristolochia tenuis, comæ
 sentaurij minoris, semen dauci cretici, opapa-
 naxis, galbani, bithuminis judaici castorij,
 singulorum dragmas duas, mellis optimi id
 est Cathalonie, loco attici, despruati & cocti
 omnium triplex pondus, vini optimi & veteris
 quantum sufficit succis liquoribus, & gummis
 dissoluendis fiat opiata.

Theorica y posse.

Libro. i. Diuision quinta.

crueldad
de Neron

Galene
quid.

¶ La Theriaca fue primeramente compue-
sta por Andromacho de Candia primer me-
dico en doctrina y experiencia de aquel
cruel Neron sexto Emperador de los Ro-
manos el qual hizo matar a los sagrados
Apostoles S. Pedro y S. Pablo, a su maestro
Seneca y su propria madre, sin otras mu-
chas crueldades que exercito por tiempo de
doze años que tuuo el Imperio. Androma-
cho puso nōbre a esta opiata Galene que
quiere dezir tráquilidad, o apaziguado, por
que aq̄llos que eran heridos de peste o que
hauian sido emponçoñados, o mordidos de
algun animal ponçoñoso, con el uso della
eran sanos quietos y apaziguados. Largo
tiempo despues los medicos la llamaron
theriaca a imitacion de Ricardo poeta Grie-
go, el qual llama theriaca a todo medicamē-
to alexiterio, como se puede ver por el li-
bro que ha cōpuesto. Mejor lo podremos
dezir aqui por los simples que entran en
este Antidoto, el qual nombre hasta agora
se ha guardado: assi a hecho Galeno, que lla-
ma los ajos theriaca de pobres. Algunos de-
riuan este nombre de ἀνὸρ ἄδουπις, *idest a fera
omnium sciuissima* ἔχιδος, *hoc est vipera, quasi
uinipara, quod uinos pariat catulos, teste
Aristotelis. capit. ultimo lib. quinto anima-
lium.* Ella fue compuesta por Andromaco
en

Aristotil.
lib. 5. de

en carmen Elegiacos, y sacada del mytridato, mudando algunos medicamentos: en lugar de los quales el puso otros mas conuenientes alas mordeduras y picaduras de animales ponçoñosos cerca de ciento y quarenta años despues. Despues su hijo llamado tambien Andromaco y Damocrates an añadido la canela, el Agarico, y Acorro, y en algunas partes an mudado el dosis de los simples, y adonde el padre pone en la primera hilera pimienta luenga. Damocrato pone pimienta negra: al contrario donde va la negra pone la luenga en lo demas se auienen. El texto del padre que esta escrito en carmen elegiacos, es mas seguro que el del hijo escrito en prosa, por que el de prosa es mas facil en añadir y quitar que no el otro. Algunos suelen preguntar, por que Andromacho ha tomado antes la carne de viuora que la de otros animales y serpientes mas frequentes y mas faciles de hallar, las razones son dos. La primera es porque las otras serpientes tienen su ponçoña no solamente ala cabeça, cola, grassa y entrañas, pero tambien en su carne, lo que no tiene la viuora, por que la tiene a la cabeça, cola, grassa y entrañas lo qual todo se hecha. Y para corregir lo que podria quedar, la hazemos cozer en agua

El mytridato fue 140. años antes que la theriaca.

pregunta porque se pone la carne de viuora.

Respuesta

Libro. I. Diuision quinta.

con vn poco de sal y buena cosa de henel-
do, que tambien resalte ala ponçoña, y de-
sta fuerte es vuelta muy salutifera. La otra
razon es que su carne es menos tabifica
que la delas otras serpientes como lo afir-
ma Galeno en muchos lugares de sus obras:
El basis es la carne de viuora o los trochif-
cos que della se hazen, su virtud alexiteria
es aumentada con los trochifcos de Scilla
y hedicroon, la pimienta, scordion castor,
y agarico (el qual no se pone aqui como so-
lutiuo, sino como alexiterio, Diosc. y Ga-
leno) el pentaphilon, genciana, aristolochia
dictamo, canela y cassia arom. el costo carda-
momo, simiente de nabos el thlaspi, y la tier-
ra sigillata. Los otros medicamentos arom.
son puestas por incisar y attenuar las mate-
rias crassas, y para corroborar las viscerascõ
su ligera adstrictiõ, tales son el nardo indi-
co y celtico, el gingibre, squinante, folio in-
do, el meu, acori, rhapsontico prafsio, o po-
balsamo o su succedaneo, valeriana &c. Los
otros se ponen para mundificar las visce-
ras y mollificar las durezas dellas, como
son la myrrha encienso, y las demas gomas,
&c. El opio se pone para corregir su calor
y estoruar su exalacion tan prompta: al
fin que de muchas y diuersas calidades
contrarias haziendo su efecto vno contra
otro

otro viene a resultar vn alexiterio , esto es vn remedio conueniente ala ponçoña y ve Alexiteno, su virtud narcotica y dañosa, se corririo quid. ge con el castor, açafrañ y myrrha, las simiētes se ponen para consumir las materias flatuosas, y resistir ala ponçoña que se encamina por la via dela orina, el vino para encaminar la virtud del basis y la de los otros alexiterios hasta el coraçon, que la ponçoña directamente combate por vn poder secreto, antes que en ninguna otra parte que sea, la miel se pone para mundificar y hazer su action mejor, y de dar la forma conseruando lo demas.

Si el boticario es versado (como deue) en la materia medicinal y en lo que toca a su arte y q̄ no quiera ahorrar los gastos, y quiera hazer lo que conuiene y toca a el, podra con facilidad hallar del verdadero cinnamo mo, y casia negra arom. que pide aqui Andromaco , y del verdadero folio indo, de la flor del junco oloroso, del costo, rhapsontico dela pimienta blanca y no de la negra desollada, del meu, del verdadero petroselinio macedonico del verdadero opio , del castor si n que sea constreñido vsar de antibalomeno o sucedaneos, por que nuestros Españoles que tan amenudo nauegan las Indias Orientales y Occidentales nos tra-

Libro v. Division quinta.

hen los verdaderos simples, quanto es al verdadero ammomo, hasta el dia de oy no le há traydo (que yo sepa) que tenga todas las señales que Diosc. le atribuye, en lugar del qual segun la opinion de Gal. tomaremos el acoro, llamado en las boticas calamo arõ. y por el fructo del balsamo las cubebas, y por el opobalsamo, el olio de clauos, o de nuezes mos. sino se puede hauer el stacte (aunque el dia de oy nos trahen el balsamo delas Indias y bueno) por el aspalathe que entra en los trociscos hedicroon, se puede tomar el sandalo citrino, por que del ligno aloes se halla poco del verdadero, tambien tenemos dela goma arabica verdadera, dela acacia dudo yo que la tengamos pues en tiẽpo de Diosc. no la hauia segun el lo dize en el cap. 71. lib. primero del lentisco y aconseja sea su espeffamento el succedaneo de la acacia, haziendolo desta fuerte tendremos vna theriaca mithridato y aurea alexandrina muy excellentes y necessarias al genero humano.

Διάλυσις de calcitida.

¶ Valerio cordo, Fuchsio, Fernelo y algunos otros son de parecer quitar el calcitidis o vitriol romano deste antidoto, por q̄ dizen solamente esta puesto para dar el color negro ala theriaca, y que es de vn sabor
ingra-

ingrato y que nafra o vlcera con su acrimonia las entrañas, y que ninguno de los antiguos la hãv fado interiormẽte. Estas razones fon de confiderar: pero no fon bastantes, por las razones que se figuen. Primo importa poco de qualquier color que sea la theriaca, solamente tenga la virtud que queremos de la qual el autor ha sido mas curioso, que de la color della (en la qual nunca penso) quanto alo que toca al sabor, aunque el vitriol no fuesse la theriaca no seria mas fabrosa por causa de la multitud de simples ingratos que en ella entran, como fon el bitumen, el opio, los licores, el castor &c. Quanto alas dos otras mas fuertes razones, q̄ allegã q̄ nafra o vlcera las entrañas, y q̄ interiormente los antiguos no la vfaron, a esto respondo con Diosc. q̄ el calcanto es vna droga medianamente corrosiua, y que con la vstion o terrefaction ella pierde su acrimonia, como se puede collegir de lo que escribe Gal. en el lib. nono de simples cap. de calcitis, y aunque afsi fuesse, esso se entenderia sola, y no corregida y acompañada de tanta cantidad de simples como esta aqui: y que ninguno de los antiguos le aya vfado, la consequencia no vale nada: por que si ellos no le vfaron, tampoco le hemos de vsar? La experiẽcia madre de todas las cosas

nos

Respuesta

Diosc.
cap de
calcanto.Gal lib.
nono de
simp cap.
de calcitis

Libro.1. Division quinta.

nos enseña cada dia que todos los que han tomado y vsado la theriaca hecha con el calcanto o vitriol no han recebido daño, antes al contrario grande prouecho: iunto con esso diran los que son tocados de mal de piedra y astmaticos hauer sido grandemente aliuiados con el olio de vitriol faciendo por alchimia el qual es mucho mas corrosiuo que el mesmo vitriol calcinado y si vsamos de aquel con feliz successo, porque no vsaremos deste? No faltara quien diga, de que sirue? para mundificar, y en cerrando por su tenuidad de partes, hazer penetrar la crassicia de los otros simples astringentes como son el acacia, y pochistidos y tierra sigillata: y para que con la siccidad, dellos y la fuya, la virulencia de la ponçõna se consuma, que es el intento principal de su autor. Y puede se dezir y añadir al fin, que los hombres por vna pratica y vso que ellos harian deste antidoto, donde entra grande cantidad de opio y poca de calcitide, ellos fueren seguros contra toda fuerte de ponçõna como hauemos dicho del Rey Mythridates, y como leemos en vna muger vieja de Athenas y de dos hijas del rey de las Indias imbiadas al Rey Alejandro: las quales no recibian daño alguno con la ponçõna qual quiera que fuesse, por el gran vso que de
largo

por q̄ se
pone el
vitriol.

largo tiempo ellas tenian en comerla lo me
fmo vemos en los moros turcos, y Indios,
los quales vfan tan a menudo el opio sin ha
zerles daño (que ellos llaman Alphion) y en
cantidad que espanta, como lo cuenta Mo
nardes, y es la causa la grande continuacion
que dello hazen. Lean a Garcia dela huerta
el qual cõfirma a Gal. en el libro terçero de
simp. cap. 18. y 19. que dize que los toçigos
no dañan sino son presos en cantidad: y si
calculamos bien lo dñl calcitidis hallaremos
que no le cabe peso de vn grano en cada
presa. Delo dicho se puede concluir dizien
do que la calcitidis o vulgar vitriol es vtil
en este antidoto y que no deue ser rechassa
do, visto que su siccidad y aspereza es corre
gida con el çumo de regalizia y goma arabi
ca y otros muchos simples.

Monar
des cap.
del tuba
co.

Gal. lib. 3
de simp.
cap. 18.

En lo que toca ala pratica conseruacion
y vfo no diffiere de la que dixe en el My
thridato adõde lo remito, quãtims qno se
fuele hazer sino en publico y alli cada qual
dize su parecer y ansí es bien que se haga
este antidoto. Quien mas quisiere saber de
sta materia leea à Marco Oddio en el libro
que ha intitulado *Meditationes doctissime
in theriacam*, muy moderno y en el hallaran
bien que notar así en la pratica y succeda
neos como en todo lo demas q toca a estos
dos

Libro 1. Diuision quinta.

dos antidotos theriaca y mythritado aquiẽ
he siguido en muchas cosas.

Theriaca diatassaron D.M.

Recip. Rad. gentiana, aristol. ochia rotunda
(scilicet, quia ad medicationes omniũ uti
lissima, Galeno teste lib. 6. simplicium medic.)
Baccarum lauri, myrrha, sing. unc. duas trita
omnia curiose melle dissumato excipiuntur.
Non nulli triplum, alij quadruplum mellis inij
ciendum censent qui triplum efficaciorẽ & mi
nus palato gratum, qui vero quadruplum, inef
ficaciorẽ & gratiorẽ palato: conficiunt at ve
teres non tam palati, quam morborum curando
rum fuerunt studiosi.

Theorica y posse.

¶ Este antidoto aunque no reciba opio por
ser puesto en esta diuision, parecio me bien
de ponerle, por su denominacion y virtud,
aunque sea menor que la precedente es muy
cõuiniente para los pobres. Escribe la Mes.
en la primera distincion su nombre diatasse
ron quiere dezir composicion de quatro
medicamentos, que son los ingrediẽtes sin
la miel que no es del numero, antes se pone
para corregir su labor ingrata, hazer su
operacion mejor y conseruar su virtud.

¶ La prãtica es tã facil q̃ no ay q̃ dezir sino
moler

Tassaron
quid.

moler la myrrha por si y mezclarla con los otros poluos, y tres tãtos de miel espumada.

Triphera magna D. N. myrepsi.

R Ecip. Opij drag. duas, cinnamomi, caryo-
 phyllorum, galage, spica ind. zedoaria, Zin-
 gib. costi, styracis, calamithes, calami aroma-
 ciperi (huius non meminit Salernitanus) iridis
 illirica aut florentina, rad. peucedani, acori ve-
 ri (calami arom. falso nom.) corticis rad. man-
 dragora, spica celtica, ros. rub. piperis nigri, sem.
 anisi, petroselinimaced. sinonis seu oreoselini gra-
 corum, seu apij montani (quod diuersum est a
 petroselino maced. Diosc. huius nulla fit men-
 tio in codice Nic. Salern. cuius vice cyminum
 habet, verum utrum sumas parum refert, quo-
 niam sunt eiusdem facultatis) apij, foeniculi,
 dauci cretici hyoschiami albi, ocimi, sing. drag.
 vnã, (hysopum siccam a Myrepsio descriptã
 praetermitto, quod eius non meminerit Salern.
 neque alij, quippe quod alia sufficiant ad effe-
 ctus titulo enunciatos) mellis optimi omnium
 triplex pondus, fiat opiata vsui reponenda.

Theorica y posse.

¶ Esta opiata por Antiphraſis es llama-
 da Tryphera id est delicata, por causa que
 ella da quietud y reposo, a aquellos y
 aquellas que la vsan, el renombre se le
 ha pue

Triphera
 quid.

Libro. I. Division quinta.

apuesto para diferenciar la de otra de semejante nombre y menor en numero de medicamentos y facultad. Ella esta escrita por N. Myrepso Alexandrino al primero de sus antid. cap. 210. su básiis es el opio la virtud del qual incrassante y refrigerante es aumentada con la scorça dela mandragora, y simiente de beleño o iusquiamo, su daño se corrige cõ los clavos, gengibre y pimieta negra, su virtud es encaminada al pecho, por el yris y storaque, al higado y baço, por el narado indico y celtico, y calamo. arom. ala madre, por el acoro, costo cypero, peucedano y zedoaria, el galange, canela y rosas son puestos para la defensa del ventriculo contra el daño de los narcoticos: las simientes se ponen para incisar y attenuar las materias crassas, y consumir las vêtosidades, las quales encaminan por la orina y menstuo: no es menester ny cõuiene dispensar esta opiat sin opio, como algunos pretienden, viendo que la mandragora y iusquiamo entran en ella, y q̃ todos los otros ingrediētes son puestos por su respecto, y tambien que pasados dos o tres años, su virtud ha subido a los otros medicamentos calientes, y entonces conuiene a las enfermedades frias del ventriculo y madre, atēto esto, los q̃ le tendran miedo, puedē vsar seguramēte la benedicta.

Nota.

Pra-

Pratica.

¶ Al primer grado de trituración se han de poner las rayzes de galange, cypero, gíngibre, zedoaria, costo, yris, acoro, peucedano las scorças de mandragora, clauos, canela, nardo ind. cortado, calamo arom. En el segundo grado, la pimienta, con las demas sientes, en el tercero el opio cortado muy menudo la spica celtica y rosas, todo lo sufo dicho passe por tamis muy espesso. Por si se pueden moler los storaques calamita con alguna almendra que vnte el mortero y mano para que no se pegue, y sino se puede moler derritase con vn poco de vino blanco y mezclese con la miel dela qual pondran tres tantos de peso, despues de espumada y cozida se deue pefar, mezclese todo y meneese hasta ser frio y sea guardado.

(?)

¶ *Siguense los Elect. liquidos assi alterati-
nos como solutiuos.*

I**DI**

DIVISIO SEXTA.

DE ELECTVARIIS IN Genere.

Electua-
rio que
cosa es,



División
de elect.

Asta aqui hemos tratado de las poluoras aromaticas, y tambien de la materia de las Opíatas Antidotos y Electuarios assi liquidos como solidos o tabletas, agora nos queda a tractar de los electuarios o confectiões assi alteratiuos como solutiuos (de los quales trataremos despues de haver enseñado, q̄ cosa son, y del vso dellos). Electuario, es vn genero de remedio intrinseco, cõpuesto de muchos medicamentos o simples curiosamente escogidos vulgarmente llamado confectiõ y electuario. Los elect. son liquidos o solidos, digo blandos o duros, alteratiuos o purgatiuos, de estos trataremos primeramente, digo de los alteratiuos por causa q̄ ellos dañan menos a nuestra naturaleza q̄ los solutiuos y porq̄ conuiene por via de Methodo curatiuo primero digerir y alterar los humores pecãtes en calidad, q̄ purgar los. De estos
los

los vnos son mas apazibles y cordiales, los otros menos y mas fastidiosos. Los antiguos los han inuētado por tener modo en todo tiēpo, fazon y edad para socorrer promptamente alas enfermedades q̄ muchas vezes no dan lugar al medico de cōponerlas, y entender q̄ su fermentacion, o coctiō en muchas, conuiene sea hecha. La cantidad de poluos por cada libra de miel o açucar todo espumado y limpio comūmente son tres onças sin comprehender enellos, Thamarindos, cassia, manna, penidias, datiles, almēdras, piñones, higos, alboçigos, passas, açucar piedra &c. Tambien es cosa cierta que quanto mas poluos habra y menos açucar o miel, tanta mas fuerça terna el elect. y quanto mas fuerça mas ingrato sera al gusto, al contrario el que terna menos poluos sera mas flaco y debil pero mas apazible al gusto. De los solidos y liquidos, que ternan tantos poluos los vnos como los otros, el liquido guardara mas tiempo su virtud y terna mas fuerça que el solido, principalmente si pide vna fermentacion, empero para de presto, el solido se distribuye mas facilmente por todo el cuerpo, y atrahe el humor esparzido en diuersos lugares, que le son propios y familiares: la razon es, que el solido por su raridad, penetrando le el ayre

Porque se inuenta

Dosis de poluos por libr. de miel o açucar y lo que no se deue cōtar cō los poluos.

Libro I. Diuision sexta.

mas facilmente refuelue su virtud solutiua que no el liquido, por causa de la humedad que estorua la respiracion. El vso es principalmente de mañana dos o tres horas antes de comer, poco mas o menos segun el temperamēto d'l enfermo, y sus fuerças, su edad sexo, sazón y tiempo de enfermedades. Los poluos quanto mas seran subtile tanto mas presto sera fermētado el elect. y su destribucion mas facil para las vias estrechas, mas si ha de confortar las entrañas es menester q̄ sea mediocre su trituracion.

Aviso
en la tritu
racion en
general.

*DE ELECTVARIS IN
especie.*

Confectio Alkermes. D. M.

Recip. Succi pomorum odoriferum, aqua ro
sarum, utriusq. lib. unam & semissem, seri
ci succo granorum tinctorum recenter tincti, lib.
unam infundantur simul horis 24. deinde pau
lisper coquantur donec liquores isti rubescant.
Quos expresso & abiecto serico, coque cum sacch.
optimi drag. centum & quinquaginta, uel libra
una & dimidia & dragmis sex, ad mellis crassi
tudinem, ab igne depositis sed adhuc calentibus
misce ambre crude minutim concise unc. dimi
diam, qua liquata inijce puluere in sequen
tem.

Recipi

Recip. Ligni aloes crudi, darcheni idest cin-
namomi selecti utriusq. drag. sex. lapidis
cyanei loti & preparati, margaritarum alba-
rum utriusq. drag. duas, foliorum auri optimi
drag. unā moschi orientalis optimi scrup. unū
fiat elect. vase vitreato obturato reponendum.

Theorica y posse.

¶ Este electuario por su grande virtud cor-
dial merece ser puesto al principio de todos
los otros liquidos. El qual ha tomado el no-
bre del basis que es la seda cruda teñida en el
çumo que sacan de vn grano en que se suele
teñir la scarlata vulgarmente llamada tam-
bien grana, que los Arabes llaman Kermes,
y los Griecos Coçon Baphicon, y los Lati-
nos *granū tinctorū & infectoriū*. La virtud de
basis es aumentada, con las perlas, ambar al-
mizcle, y oro. La piedra azul con la vstion
y locion pierde la virtud vomitiua, acrimo-
nia y solutiua (alomenos la mayor parte) la
qual puesta aqui en pequeña cantidad, no
puede remouer los humores, ny conuertir
se a su naturaleza, antes vuelue para baxo
los vapores melancolicos, que suben al co-
raçon y cerebro: vean a Auicena en el libro
que ha compuesto de las fuerças del coraçõ
tract. 2. cap. 2. El ligno aloes, cinamomo

Kermes
quid.Aunque
los medi-
cos de
Möpeller
por causa
de esta pie-
dra no
vsan desta
composi-
cion

Libro. i. Division sexta.

Auicena
tractatu. 2
cap. 2.

y agua rosada, se ponē para corroborar las visceras con su ligera adstriction, como el zumo de mançanas para cōrregir la aspereza y siccidad de aquellos, el açucar para que hagan mejor su obra, por el sabor, y para conseruar todo lo demas para el tiempo necesario.

Pratica:

Lapis lazuli
præparatio,

¶ Primo el boticario deue empeçar por la piedra azul, preparádola como se sigue. Tomén della la cantidad que querran, y calcinēla en vn crysol de platero, o en otro vaso de tierra propio para esso, cubierto con vn pedaço de ladrillo, sepultenlo en las brasas y este hasta ser encendido, saquese y resfriese o sumergirla en vn vaso de agua, y vueluan otra vez ha hazer lo mesmo, despues la poluorizen y lauen en vn mortero de bronze y mano de hierro, lauando y moliendo todo junto con agua comun, despues que verán que es bien molida dexenla assentar, despues hechen el agua con quietud de suerte que quede sin agua o muy poca, saquenla y hagan la enxugar, despues se ha de lauar y secar tantas vezes hasta que salga el agua clara, y q̄ su acrimonia sea perdida: lo qual se conoçera facilmente con el sabor: haziéndose

dofé desta suerte ella pierde su virtud vomitiua y solutiua y su acrimonia, y queda solamente su ligera adstriktion y facultad cordial que aqui pedimos. Dela qual tomaran dos dragmas. Hecho esto es menester tomar vna libra de capullos de seda, frescos y apartada vna telica que tienen a la parte de dentro, como tela de cebolla (que es la cama del gusano) y todo lo de fuera que no esta muy apegado al capullo, cortese muy menudo y despues cardenla muy bien con cardas nuevas de pelayre de suerte que quede hecha como estopa, la qual haran remojar en el agua rosada y çumo de mançanas camuefas y kermes de cada vno vna libra y media, por espacio de veynte y quatro horas, despues dara dos heruores y tomaran la seda y exprimir la han, en la colatura haran bullir vna libra y media y feys dragmas (que son ciento y cinquenta dragmas) de açucar fino, vn poco mas cozido que xaraue, el qual siendo aun caliente, pondran el ambar (grosso modo molido) y siendo derritido le añadiran el ligno aloes y çanela juntamente molidos y sutilmente passados, y las piedras passadas por losa de pintor como esta dicho en el elect, de gēmis el almiscle, molido con vn poco de açucar y las hojas del oro rebueltas en los

Pratica en
teñir la seda.
da.

Libro. I. Division sexta.

poluos como se dixo en diamarg. mezclese todo con grande prolixidad paraque no haga grumullones hasta que del todo este frio y sea referuada en vaso de vidrio o vidriado biẽ tapado para quando fuere menester: Algunos tiñen la seda con el çumo del Kermes y despues la hazen estar en infusion veynte y quatro horas en el çumo de pomas y agua rosada y al fin le dan vn bullo, y ex-

Otro modo de teñir la seda.

primen la seda y en la colatura cuezẽ el açucar, y despues le juntan el ambar y poluos, como Mesue enseña aqui, y en el xaraue de pomis simple distinction sexta. Toda via la pratica primera es mejor, por causa del çumo de Kermes en la cantidad que somos de parecer de y meter, por que da fuerça al electuario. Algunos por falta de çumo de Kermes toman vna onça de poluo de fina grana y la infunden quatro o seys horas con el çumo de pomas, y agua rosada, en vaso conuenible hasta que tenga tomado color de grana y despues ponen la seda bien carpida y encima de rescoldo la dexan veynte y quatro horas despues le dan vnos quantos heruores y la exprimẽ y hazẽ su xaraue, mezcládo al fin todo lo demas como esta dicho. Pero el tal xaraue o elect. no tiene tal vigor y energia como si fuesse hecho con el çumo

Nota.

cumo fresco del kermes, y aysi lo mas acer-
tado es que este xaraue se haga general o co-
legialmente, y no en particular.

*Electuarium seu opiata Salamonis incerti au-
toris D. Iouberti.*

Recip. Corticum citri saccharo condit. lib.
dimidiam conserua rosarum antiqua, ace-
tose utriusq. unc. unam & dimidiam, buglossi,
helenij, Mythridati veteris, sing. drach. sex, con-
serua florum roris marini unc. dimidiam, sem.
contra vermes, citri mundati, utriusque drag.
tres, cinnamomi drag. duas, caryopyllorū drag.
unam & semissem, rad. dictami albi, cardui be-
nedicti, cort. citri sicca sing. drag. unam & gra-
na quindecim, ligni aloes, drag. unam, macis,
cardamomi, utriusq. scrup. duos grana quinque
rad. gentiane, drag. dimidiam. Ossis e corde
cerui numero quatuor (eius penuaria drag.
quatuor cornu cerui) grana iuniperi, in aceto
scilla per noctem infusa numero viginti quinq.
sacchari solidi lib. dimidiam. syr. acetositatis ci-
tri vel limonum quantum sufficit. paretur
opiata ex arte.

Theorica y posse.

¶ Este electuario o opiata ha tomado el nō
bre de su inuentor a nosotros incierto, lla-
mado Salamon, excelente medico, como se
puede collegir de esta descripciō, methodi-

camente cōpuesta yo la he tomado de Me.
Toubert porque no se halla en ningun otro
autor. Su basis son las estorças de cidras cō
fitas y secas, y su simiente, su virtud alexite
ria es aumentada con el mithridato, conser
ua de inula camp. y de buglosa, hueslos de
coraçon de cieruo, genciana cardamomo, y
dictamo, y la simiente cōtra lombrizes y
de cardofanto: El macis, canela, clauos, y
ligno aloes son puestos para fortificar las
visceras (la conserua vieja de rosas para el
ventriculo cō su ligera adstricciō) y incisar
attenuar, y mundificar, las materias crassas y
viscosas que la simiente de henebro encami
na por via dela orina: La conserua de aze
deras y xaraue de limas o de cidras con el
açucar corrigen su calor, hazē el efecto me
jor dan la forma a todo.

Pratica.

¶ El hueslo d coraçō d cieruo y en su defe
cto (d el cuerno d el raspado) se puede molar o
resuptiliar con el ligno aloes hecho pedaçi
cos las rayzes d gēciana, dictamo cardofan
to, canela, escorças d cidras seca, clauos, y si
miente de henebro, todo se puede molar
juto, despues pondran la simiente de cidras
mundada cada grano por si, la simiēte cōtra
lōbrizes o alexádrina el cardamomo, y ma
cis: todo sutilmēte puluerizado y tamissa
do

do se mezclara con las conseruas de enula camp. y de cidras, muy bié pistadas en mortero de piedra aparte: el mithridato y las otras conseruas, con el açucar molido por sí: de q̄ tenga todo vn cuerpo bien amassado y pistado: despues le añadiran el xaraue de limas o cidras, lo q̄ veran que conuiene para que tome cuerpo de opiata: para vsar della en timpo de peste y putrefaction de humores, y para las lombrizes.

Perrogatiua.

Elect. de baccis lauri D. Rhasis.

Recip. Foliorum rhuæ siccorum drag. decē; sagapeni drag. quatuor opopanacis drag. tres castorei, baccarum lauri, acori veri (falso calam. arom. nuncupati) semen ameos, cymini, ligustici, nigelle romanæ, carui alex. petroselin, dauci, piperis nigri, longi, amigdal. amararū origani, mentastri sing. drag. duas mellis despumati & cocti omnium par pondus, fiat ex arte elect. dosis erit nucis auellanae instar cum decocto conuenienti.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de las bayas de laurel, el qual esta escrito por su autor Rhasis en el nono libro que dedico Almançor Rey de Persia en el cap 71. el basis son las hojas d̄ ruda secas puestas al principio, su facultad incisiva, attenuatiua y

con

Libro 1. Diuision sexta.

Consumptiua de ventosidades que se engendran en nuestros cuerpos, por resoluciõ de la flema viscosa, detenida en el ventriculo y intestinos, es aumentada con el castor, simientes y bayas de laurel, las hieruas, gomas y almendras amargas, son puestas para mundificar la flema, la pimienta y acoro, fortifican el ventriculo, y todas las visceras la miel mundifica haze su obra mejor y cõserua los de mas. Los que queran doblar, o triplicar la miel, haran la confectiõ mas apazible, y mas floxa, contra la intenciõ del autor, por que la fuerza no consiste en la miel sino en los otros simples ingredientes.

Aviso.

Practica.

¶ Todos los simples que entran en esta cõfectiõ se podran moler juntos, aun que aya gomas por ser en poca cantidad, ayudadas con las almendras por que no se peguen, y tambien que no es menester sean tan futiles los poluos de este electuario como otros, por las razones que declaramos en el principio de la quarta diuision: siendo la miel espumada y fuera del fuego, poco a poco le hecharan los poluos, meneandolo hasta que este frio, y sea guardado, el dosis es del grande de vna auellana con vino viejo algo caliente, o con vna decoctiõ incisua

atte-

attenuatiua y consumptiua delas ventosida
des y flema.

Confectio anacardina D. Mes.

Recip. Piperis nigri, longi, Myrobal. cepu-
lorum emblicorum, bellericorum, indorum
castorei, sing. drag. duas cyperi drag. quatuor, co-
sti, anacardi, sacchari tabarzet, id. optimi, bu-
rungi, vel berungicum *Auis.*) Quid sit non cõ-
ueniunt autores, alij cubebas, alij sem. eruce, alij
melanthij, alij melisse, esse existimant, utrum
horum sumas, parum refert, quod singul. caleāt.
ter. ordi. Et titulo affectibus enunciatis qua-
drent Ibaccarum lauri sing. sex drachamas bu-
tyri vaccini, mellis despumati utriusque pares
portiones, vel utriusq. unc. quinq. Et semi ssē.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue esta confectiõ o electuario
anacardino al fin de la segunda parte de la
primera distincion la qual el ha tomado
palabra por palabra de Auicena lib, 5. tract.
3. descrip. 25. excepto que el no haze men-
cion delos myrob. cepulos, el basis son los
anacardos de donde ha tomado el nombre,
su virtud incisiva y attenuatiua de la flema
crassa y spessa, detenida al cerebro, ventricu-
lo, y intestinos, es aumentada con el costo,
castor, burungi, o melissa, la consumptiua
de la materia ventosa, es aumentada con la
pimien-

pimienta, y bayas de laurel, la deterfiua con el açucar y miel, el cypero y mirabolanos se ponen para corroborar las visceras, con su adstriction, y reprimir la tenuidad del basis y de otros simples calientes. la manteca para ablandar y corregir la aspereza y ficidad de toda la composicion. Desta suerte pues bien acõpañada de correctores, no cõple tener miedo que ella cause fiebres, ephimeras, ethicas, o putridas, con tal que no excedan en tomar mas de tres dragmas por cada presa, y al bilioso le basta vna, el que la ha de tomar se deue guardar de tres cosas principalmente, no tomar colera, beuer poco vino, y del acto venereo *teste Mesue.*

Pratica.

Nota.

¶ Antes de ponerse en obra para hauer de hazer esta confection cõuiene preparar los anacardos del modo que nos lo enseña Arnaldo de vilanoua medico cathalã en el lib. i. breuiari. cap. 28. *de defectu memoria*, y es desta suerte, tomen los anacardos y muelã los muy bien, y pongan los en infusion con vinagre muy fuerte, por spacio de siete dias, los quales cumplidos bullirá con el mesmo vinagre en manso fuego, hasta q̄ se cõsumã dos tercias partes, y q̄de la vna: cuelese y aq̄llas hezes q̄ quedan al suelo del vaso es lo q̄ se ha de poner en medecina, y hechar a mal

Preparacion de anacardos.

el vinagre, y desta fuerte se deuen preparar siempre que han de entrar en alguna medeci-
na interior tomados pues los anacardos pre-
parados como esta dicho, moleran el cy-
pero, y costo, despues añadiran el castor, y
los myrabolanos todo esto mediocrement
passados mezclaran los anacardos re subtilia-
dos y mezclar lo todo con el açucar moli-
do: hecho esto tomen la miel espumada a la
qual añadiran y gual peso de manteca de va-
cas fresca sin sal y muy limpia, siendo derre-
tida saquefe del fuego y siendo medio fria
le añadiran los poluos poco a poco, y sea
guardada. Los anacardos an tomado el nō-
bre de su semejança porq̄ no pareçe fino el
coraçon de vna aue, quando llegã a nuestro
poder son tan secos q̄ es imposible sacar
dellos la miel anacardina delos antiguos, sino
es con vinagre y miel como dize el mesmo
Vilanoua: y es la causa venir de tã lexos co-
mo es d̄ Cananor, Calicut, Cãbaya, y Deça
yn, prouincias delas Indias Oriẽtales de dō
de nos los trahen los Españoles q̄ nauegan
por essas partes. Tambien los trahen de la
Apulia, y Sicilia (aun que no tan buenos)
la parte principal dellos consiste en vn li-
cor rezinoso que esta entre las dos scorças,
los que no podrã haer los anacardos fres-
cos, si quierẽ tomar vn poco de trabajo, los
pue-

Nōbre de
los anacar-
dos y de
donde
viene.

Libro 1. Diuision Sexta.

puedē concassar y poner en remojo en agua
24. horas despues bullirá cō la mesma agua
y recojan sutilmente lo que va nadádo por
ençima, y poniendo el tal licor en la confe-
ction terna mas virtud y eficacia que si se
haze con todo el fructo el qual no es caliē-
te fino en el segnndo grado *teste Diosc.*

Micleta D. N. Salern.

Recip. Myrob. cytrearum, indarum, cepula-
rum, sem. nasturcij sing. drag. duas & semi
sem. myrob. emblicarum & bellericarum utri-
usq. drag. duas sem. cymini, anisi, ameos, carui,
foeniculi, sing. drag. unam & semissem. Myroba-
lani ab ossibus purgata, super tegulã vel batillũ
assentur & puluerisentur, simul reliqua asper-
gantur aceto, ut humectentur per noctem, mane
exsiccentur & assentur donec videantur deni-
grari (& non urantur) tandem puluerizentur
& misceantur myrabolanis & pul. sequenti
qui. Recip. balaustiorum, spodi sumach, masti-
ches (huius nõ meminit Myrepsius) gũmi ara-
bici sing. drag. unam grana quindescim fricen-
tur omnia oleo rosato & excipiantur syr. Myr-
tino & vsui reponantur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion
de Nicolao Myrepsio alexandrino del pri-
mero de sus antidot. ca 200. la qual por ser
falsificada no quise seguir. *Micleta* quiere
dezir

Micleta
quid.

dezir (segun el mesmo Salern.) experimentada al fluxo desmesurado del assiento y al morranas, quitada antes la causa. El basis sō los mirabolanos, la virtud delos quales quitada con la assacion o torrefaction, su adstriction que aqui pretendemos, es anmentada con el spodio sumache balauftias, almastica y goma arabica. Las simientes se ponen para incisar y attenuar la flema espessa que detiene la colera en los intestinos, y aquella encaminar por la via dela orina, y para cōsumir las v̄tosidades. Iūto cō esto ellas adquieren vna tenuidad mayor por causa de la infusiō del vinagre y torrefaction, para hazer penetrar la crasicia delos mirabolanos y medicamentos restringentes. El olio rosado se pone para corregir la aspereza y siccidad y el empyreuma assi del basis como simientes, adquirida por la assacion, el xaraue myrtino puesto tres tantos o lo que fuere menester, da la forma haze la obra mejor, aumenta la adstriction de la confection y conserua lo demas para quando fuere necessario.

Pratica.

¶ Cumple primero tomar todas las simientes y ponerlas en infusion con vn poco de vinagre solo sean mojadas y hechas vna massa esten 24. horas: despues sean tostadas en vn vaso de alambre o caçuela no vidriada,

V.

me-

Libro I. Division sexta.

meneandolas con vna espatula hasta q̄ empē-
çaran a negreçer. Los mirabolanos separa-
dos de sus huesos tambien se infundã en vi-
nagre despues d̄ molidos grosso modo o cō
cassados, y esten otro tanto tiempo en infu-
sion como las simientes, sean despues turra-
dos ençima de vna teja o en vna copina de
hierro, meneandolos no se quemem: hecho
esto poluorizar seã con las simientes, y pul-
pa de sumaque y balaustias, sea todo medio
cremēte passado, a parte se molera el spodio
y por si el almastica, y sola la goma arabica,
como esta dicho diuerfas vezes, Hecho esto
mezclar se han todos los poluos en el morte-
ro, y siendo bien encorporados hecharles
han vn poco de olio rosado, y con el pilon
o con las manos confricarã los poluos que
estén vn poco humedos, y no sea mucha la
cantidad del olio (la razon todos la saben)
ne ranceſcant. Tomen despues trestantos de
peso de xaraue myrtino y caliētenlo vn po-
quito porque mejor se le encorporen los
poluos y sea guardado para la ne-
cessidad, teniendo cuer-
do de opiata.

(?)

DE

DE ELECTUARIS
solutiuis.

Dia catholicon D. N. Salernita.

Recip. Polipodij quercini contusi lib. unam coque in aqua sufficienti ad medias, in duabus partibus colatura, coque sacchari albi lib. octo ad syrupi crassitudinem, deinde dissolve pulpa cassie fistule, tamarindos (hec duo humectentur ex altera parte colatura ut facilius cernantur) puluis sene. mund. singuloru vnc. octo. Rhabarbari sem. violarum (quia potentius purgat) polipodi mundi sem. anisi sing. vnc. quatuor sem. quatuor frigidorum mayorum mundu torum vnc. unam vel sing. drag. duas; glycyrrhize rasa, penidiarū sacchari crystallini sing. vnc. dimidiam fiat elect. vsui reponendum. Iacobus de manlyis, cordus & nonnulli alij cum polipodio coquant. sem. fœniculi ad illius correctionē, at e jus humiditas excrementitia coctione satis longa emendatur.

Mes. de
simplici-
bus.

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepso en el primero de los Antidotos capitulo. 502. y. quinientos y tres escriue dos electuarios de vn mesmo nombre: pero no de vna mesma virtud,

V 2

antes

Libro. I. Division sexta

Catholi- antes muy diferentes, y de ciertos nombres
con quid. de simples que el dia de oy no se vfan. Los
simples se han puesto en la recepta segun el or-
den que se deue tener en la pratica. El nom-
bre quiere dezir vniuersal, porq purga vni-
uersalmente de todo el cuerpo la colera, fle-
ma, y melancolia, sin daño del enfermo. El
primer basis que purga la colera es la cassia
y rubarbro los tamarindos y simientes de
violas son puestos para aumentar su virtud
solutiua, y refrenar la acrimonia de la cole-
ra y calor del rubarbro como las penidias y
açucar piedra la siccidad, el otro basis es el
polipodio y sene que purgan la flema y me-
lancolia, el daño del polipodio es corregido
con su cozimiento: y de aquel que esta en
poluo con el aniso, el qual incisa y attenua
la flema y consume las ventosidades que el
polipodio engendra en los intestinos y ven-
triculo, y apazigua los dolores que proce-
den de la flema y no del polipodio y sene, la
regalizia y simientes frias se ponen para qui-
tar las opilaciones, que podrian estoruar la
atraccion de los solutiuos, y para encami-
nar las serosidades por la via de la orina el
açucar haze su action mejor y conserua lo
demas.

Pratica.

¶ Por causa que la virtud solutiua del poli-
podio

podio no esta en la superficie, como de muchos otros, antes es en el centro, y que por su humedad excrementiciosa suele prouocar nausea, conuiene cozerle mucho como Mes. nos enseña y no contetarse de vna simple infusion como algunos hazen, por tanto concassado cozera largo espacio, y aunq le mezclen algun poco de simiente de hinojo con media dozena de ciruelas secas no sera mal por razon delas vëtosidades y de los tamarindos. Colada la decoction tomen las dos partes, y en ella cozeran el açucar y hazeran su xaraue con buen punto, la otra tercera parte dela decoction sirua para ablandar la cassia y tamarindos pistados para que mejor puedan passar por el cedaço, y por que no aya falta en el dosis anse de infundir cada vno de por si, y pesar que tãta decoction le hechan en cada vno, y despues de passado por el cadaço, boluelo a pesar y hazer su calculacion y cuenta sacando la humedad de suerte que quede el dosis dellos cumplido para que la confection tenga el cumplimiento que cõuiene *. Entanto que esto se haze aparejense los poluos como se sigue. Primero es menester concassar el polipodio y raerle muy bien que este muy limpio, aña danle la regalizia rayda y cortada menndo luego el sene si pone el foliculo del sene qui

El modo de poner el dosis de cassia y tamarindos sin enganarse.

*

y lo que quedare puede yr con la cassia en matum.

Libro. i. División sexta.

Nota en
simiente
de violas

Diferfos
pareceres
sobre las
quatro si-
mientes,

Molien-
do soluti-
uos.
Nota.

tēse los granillos cō las simiētes de aniso, y violas (por q̄ es mas solutiua q̄ las flores) por si se molera el rubarbro con alguna gota de olio de almendras y passara por cedaço ralo aunq̄ mejor es rasparle con vn rallo de hoja como suelen tener los boticarios curiosos (y otro para el agarico). Las simientes frias se limpien cada grano por si y tratense con vn cuchillo o trinchāte de çapatero encima de vna hoja de papel quanto se pudieren cortar, despues se resubtiliarā con el açucar cādi, y penidias sin hazer olio. He hallado tāta variedad en el dosis destas quatro simientes que no sabe el hōbre q̄ hazer, porque vnos le ponen vna onça de cada vna, otros vna onça entre todas quatro o dos dramas d̄ cada vna que es lo mesmo ala cuēta mas comū y asy me soy arrimado a los q̄ dizen dos dramas de cada vna, que son, Valerio Cordo, Pharmacopea Colonienſe el mesmo antido- tario de Nicolao nueno cō el comēto delos modernos, y muchos otros, aunq̄ nuestra pharmacopea Barchinonense tiene *ana vnc. vnā*, mas me a parecido seguir el texto de su autor. Puestos todos los poluos en vn cuerpo (aduiertiendo que los solutiuos no quieren ser sutilmente molidos sino medio cre) sean guardados en vn papel siendo el xaraue cozido y vn poco alto de punto, estā- do

do aun enel fuego le mezclaran la cassia y tamarindos extractos como se ha dicho, y dexenles dar vn manso heruor paraq̄ se cōsuma la parte humeda que tienen, que aunq̄ no sufren decoction esta poquita seles puede dar con arte y mansedumbre de fuego q̄ no les dañara nada, hecho esto vaya fuera del fuego, y siendo medio frio le dē los poluos poco a poco meneādolo hasta estar frio guardese para la necesidad.

Tryphera persica. D. M.

R Ecip. Succorū solani, intybi idest endiuie, & apij depuratorum sing. lib. duas lupulli lib. unam in his technice coque violarum siccarū drag. tres recentiū lib. unā, sollicitorū sene, unc. duas agarici (trochiscati scilicet, ut noxa eius vino & Zingibere castigetur, & eius vis purgatrix intēdatur) unc. unā, prunorū damascenorū numero quinquaginta, sem. cassuta vel cuscuta unc. dimidiā mirab. citrarū cepularū, indarū, frixarū in oleo violato aut amig. dul. sing. unc. duas (nōnulli mendose legūt drag. duas) spica nar di drag. tres. Coque igni prunarū lēto, donec lib. una aut dua supersint, cui inyce epithymi drag. quadraginta, myrobalani oleo amig. dul. cōfricētur & buliāt unica ebullitione & exprimātur. In parte una colati dissolve cassia fistularis unc. 4. tamarindorū unc. tres, māna unc. 1. & dimidiā sacchari violati idest cōserua violarū unc. duode

Libro. i. Diuision sexta.

tim. In parte reliqua colati, & aceti lib. vna coq̃
igni lento, sacchari albiss. lib. tres in syrui crasso
tiem: deinde dissolue manna, cassiam, & tama-
rindos, postremo pul. sequentem Recip. rhabarba
ri optimi unc. duas, myrobal. citrearũ, unc. vnã
& semissem cepularum, indarum utriusq. unc.
vnã bellericorum, emblicorum, sem. anisi sing.
unc. semissem, fumarie trochiscorũ dia rhodon,
macis, mastiches cubearum, spody, santali citrei
quatuor. s. frig. mūd. ma. singulorũ drag. duas &
semissem spice indice drag. duas fiat puluis guttis
aliquot olei violati aspergendus & confrican-
dus, priusquam confectioni misceatur, & vsui
reponatur.

Theorica y posse.

¶ No estaua determinado en poner aqui esta cõposiciõ, la vna por ser poco en vso, la otra por ser tan fastidiosa, pero quizelo hazer, por la dificultad q̃ ay en ella y esto da ocasiõ a los boticarios y viejos (endemas en mi tierra) darla a los mãçebos por examẽ, la primera dificultad es en el dosis de los medicamẽtos, q̃ parece yr falso en muchas partes, no se si es error de los Impressores o no: por que algunos leen de los quatro çumos purificados de cada vno dos libras, a los quales yo no creo sino que deue ser yerro, otros ay q̃ leen de los tres primeros de cada vno dos libras, y del de lupulos vna libra solamente, y este he seguido. La segunda es en las violas,
que

que entran en la decoction, porque algunos leen tres dragmas y otros vna libra, ami me parece que bastan tres dragmas de violas secas por ser muy ligeras, atento que vn poco despues pide doze onças (que es vna libra) de açucar violado, que no es otra cosa sino nuestra conserua violada. Los que tendran comodidad de poner violas frescas pondran tres onças, porque siendo secas vendran a ser no mas de tres dragmas, que es el peso que entiendo ser bastante y suficiente, aunque diran algunos que sigo mi opinion, y no es assi, antes he procurado hauer algunos exēplares entre manos, y no poner nada delo mio, ny seguir mi parecer en semejantes casos. La tercera en los myrabolanos, porque algunos leen citrinos, cepulos, y indos, de cada vno dos onças, otros dos dragmas, la falta es facil en el imprimir poner el caracter de onça por el de dragma. El dosis delos precedentes y siguientes parece entiendo Me fue dos onças y no dos dragmas. Algunos añaden tres dragmas de rosas como de violas, y nardo, lo qual no conuiene por causa delos trochiscos de diarhodon, q̄ ay entran, y Me fue no haze menciō dellas &c.

El nombre de tryphera quiere dezir delicada, por las razones ya dichas al capitulo precedente y el renōbre de perfica le es pue

Libro 1. Division sexta.

puesto, para darnos a entender que los medicos delos Persas an sido los inuentores, y la han puesto en vso. Su virtud es vniuersal porque purga vna y otra colera, y pituita, con la malancolia.

Pratica.

¶ La primera cosa se han de purificar los zumos, al sol o al fuego, despues colar los y pefar, y en ellos cozer primero las ciruelas quitados los hueslos, y la simiente de cuscuta concassada, al cabo pondran las hojas o folliculos del sene limpio de colasy granos y de las hojas mortezinas sin substancia, y aduertan que no se deue concassar, porque por esto no purga mas, y haze la decoction mas vizcosa, despues pōdran el agarico trochiscado y concassado, y los mirabolanos concassados y cōfricados con olio violado o d'almēdras duçes, hauiēdo reçevido estas cosas vn bullo, pōdran las violas, el epithymo, y el nardo cortado. Hecho esto traistor nen lo todo en vna librilla o xaropera de tierra vidriada y este cubierta muy biē, repose hasta que este frio aunque no del todo despues exprimirle hā diligentemēte, y en la colatura vuelta al fuego, hechar le hā la conserua de violas, y estando para bullir exprimir se ha, pero si la cōserua es hecha curiofamen

Coziēdo
sene nota

famēte quitada la parte herbacea y bien picadas no ay paraque colarlas, sino que se podran disoluer cō la casia y tamarindos, de vna parte dela colatura se hã de humedeçer los tamarindos limpios de huesos, y pesados vn tercio mas delo que se pide por lo q̄ quedara por passar, esten en rescoldo por q̄ la humedad los penetre mejor, y despues p̄star se hã en vn mortero de piedra con mano de palo, y despues passen por cedaço trastornado, la casia si es fresca tome vn vapor sin humedeçer la mas y passe como los tamarindos, pesada tambien vn tercio mas por lo que queda por passar, pero sino es fresca habrase de tratar como en el cap. pasado, y passe por el cedaço como los tamarindos. La otra parte dela colatura cō el uinagre y açucar cueza en vn vaso de tierra vidriado hasta tener p̄uto de xaraue algo fuerte, enel qual desatarã el manna, tamarindos y casia, y cō todo esto puede dar vn heruocito, *ratione humiditatis*, saquese del fuego, y añadãle los poluos molidos con la orden q̄ se sigue. Los sandalos bien concassados, les jutarã la spica cortada y las simiētes de fumoterre, aniso, y los myrabolanos, cubebas y simiētes frias limpiadas como se dixo en el diacatholicō, el macis y trociscos todo esto juto se puede moler y passar, y no sutilmēte
fino

Que cantidad de casia se ha de tomar porq̄ salga la q̄ se pide.

Libro. I. Diuision sexta.

fino mediocre, el rubarbro se trate como se dixo en diacathol. el almastica por si se mue la cō alguna gota de agua como esta dicho, el spodio con los trochiscos se podra molar, despues todo se mezcle en vn mortero, digo los poluos, y con vn poco de olio violado confricar se ha, para corregir la aspereza delos myrabolanos, que sin esso dañarian al stomago delos enfermos, segun dize Mesue de *simpl. cap. de mirabolanis*, despues mezclense los poluos con las de mas cosas humedas, y assi todo biē mezclado sea guardado.

Tryphera sarracenicā D. N. Salern.

Recip. Sacchari unc. tres (huius non meminit Myrepsus) cort. myrabol. citrearū, oxiphenici id est thamarindium, medulla cassia fistula, sing. unc. unam & semissem, manna, myrob. cepularum, utriusque drag. sex. scrup. duos. grana quinque, bellericarum, emblicarum, utriusque. unc. semissem grana quatuor (mendo se myr. habet utriusque drag. semissem. grana quatuor) rhabarb. viola recentium vel seminis earū utriusque. unc. semissem. sem. anisi feniculi, utriusque drag. duas. grana quindecim, spica indica (cum Myrepsos potius quam masticis cum Salernitano) macis, utriusque drag. unam grana septē & semissem: in libris duabus aqua calida in iuce violarum recentium si uerum sit tempus. unc. tres

tres: sin. autem conserua violarum selecte unc. nouem. buliant parum vt aqua purpureo colore tingatur, colaturæ coque sacchari unc. viginti (si violas recentes inyceris, si conseruam, quatuor decim sufficient) quoniam in unc. nouem conserua sunt sacchari unc. sex. que quatuordecim iunctæ viginti efficiunt, quantitas hic ex petita. percocto syrupo dissolue manna, tamarindos, & cassiam, deniq. puluerem tenuissime leuigatum.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion palabra por palabra de Nicolao Myrepsu en el primero de sus antidotos cap. 209. excepto que de los vltimos myrabolanos, el lee media drag. por media onça el error es facil del impressor tomar dragma por onça que son los caracteres de drag y onça cerca de semejantes, yo he puesto o detenido el nardo indico que myr. haze mencion, en lugar del almastica, especificada por Salernitano, por las razones que dire, y es que el fortifica el higado. El nombre por Antiphraasis quiere dezir delicada y graciosa, el renombre le viene de los medicos sarracenos q̄ la han inuentado y puesta en vso. Me fue distinct. segunda escriue otra de semejante nombre, pero diferente en numero de medicamētos y virtud, la qual no es en vso
antes

Tryphera
quid.

Libro I. Division sexta.

antes lo es esta escrita por Nic. Salernitano el basis es colagogo, como los myrab. citrinos, tamarindos y cassia, su virtud es aumē tada cō el rubarbro, y violas q̄ tãbien corri gē la siccidad y aspereza d̄ los myrabolanos y rubarbro, el macis fortifica el ventriculo contra lo q̄ ellos le puedē dañar, y el nardo el hgado: las simiētes para cōsumir las v̄tō sidades, incisar y attenuar las materias cras- fas y encaminar por via de la orina las mas- tuenes, y desopilar las, el manna y açucar mū- difican y conseruan todo lo de mas.

Pratica.

Aviso en
triturar
mirabola
nos.

o raspado

¶ Yo seria de parecer q̄ puluerizando los myrabolanos les diessē siēpre vn poco olio de almendras dul. tãto por estoruar su exa- laciō, como para su correctiō, sean pues af- fi puluerizados y cō ellos el nardo, macis, y simiētes, el rubarbro por si se muela como se dixo en diacatholicon, despues mezcle se todo y guardese. Hecho esto tomen dos li- bras de agua heruiente en la qual hecharan tres onças de violas frescas, si somos en el tiēpo dellas, o 9. onças de la conserua: a las quales darã vn bullo para colar el agua des- pues exprimir sea vn poquito. De vna parte dela colatura se humectarã los tamarindos limpios y pistados y con la decoction se tra- tem como se dixo en el capitulo passado, y

la

la cassia ny mas ny menos, en lo restante de la decoction se han de poner veynte onças de açucar blanco (si han puesto las violas) y 14. on. si hã tomado la cõserua por q̃ en ella ay seys onças de açucar y cõ las 14. hazen 20. onças que serã yguales en peso, lo qual cozera algo mas que xaraue, y enel (estando aun encima del fuego) destemplaran el manna, cõ vn poquito del xaraue y los tamarindos, y cassia, despues de todo medio frio le añadirã los poluos poco a poco y sea guardado para el tiempo necessario.

Cassia cum saccharo pro Clysteribus

D. N. prepositi.

Recip. *Malua, mercurialis, beta, parietaria, violaria, & florum eiusdem sing. m. i. absinthij pontici minoris, m. ss. coquantur in aqua sufficienti, colatura lauentur canna cassia & cum sacchari libra vna & dimidia coquantur in electuarij mollis crassitudinem, de inde dissolue medulla cassie diligenter purgata libram vnã.*

Theorica y posse.

¶ Dela pulpa dela cassia, algunos hazen diuersos elect. a los quales añaden vn renõbre conforme el basis. agora sea con manna, o sene o scamonea, o rubarbro &c.

El qual hazen sin ser necessario porque siempre que al Medico le pareciere poner alguna

alguna cosa destas, o otra semejante se puede facilmente hazer, junto con esto, como sabemos muy biē que la cassia se haze agria dela mañana ala tarde a modo de dezir, quā ti mas si se guarda mucho tiempo: o ha de teñer de dos extremos el vno, o muy cozida o agria.

Nota.

Practica.

Lo mes-
mo sepue
de hazer
cō miel.

¶ En la pratica hay poco que hazer, por q̄ no cumple sino cozer las hierbas en quatro libras de agua que vengā ala metad, y colar las, de vna parte dela colatura humedece rá la cassia para q̄ mejor se passe, d̄ la otra parte labará las cañas por d̄tro, si ha quedado algun licor: y con esta parte de decoction cozeran vna libra y media de açucar, a punto de confection y antes de sacarlo del fuego le desataran vna libra de pulpa de cassia, de la que se faco dela humedatacion ya dicha y de vn heruor en más o fuego o rescoldo y guardese. Otra pratica ay mejor y es sacar la cassia dela caña y ponerla en vn cedaço trastornado y poner el cedaço ençima de la caçuela donde cuezen las hierbas para que tome aquel vapor y desta suerte passara muy bien y no terna tanta humedad y es practica mas curiosa y cumplese mejor el intento del

autor.

Ele.

Electuarium lenituum incerti auctoris.

REci. Senæ, mūdātæ, polipodij quercini, pas-
sularum enucleatarum, sing. unc. duas mer-
curialis. M. unum & semissem. Hordei munda-
ti, adianti nigri, seu polytrici, semen violarum
vel florum recentium, sing. M. unum iuiubarū
sebesten, utriusq. numero. 20. prunorum enuclea-
tarum, tamarindorum, utriusq. drag. sex, glycyrrhi-
zæ unc. semissem coquantur ex arte præscripto
in aqua sufficiente, & cola, colaturæ dissolue pul-
pæ cassiæ pulpæ tamarindorum, pulpæ prunorū
sacchari optimi, sacchari violati, sing. unc. sex
semper mouendo spatula donec refrixerint. De-
mum in libras singulas electuarij adde pul. senæ
mundate, unc. unam & semissem, semen anisi
dragmas duas (hoc addidit ad flatum discussio-
nem. quos dulcia procreant, & ad senæ castiga-
tionem) consilio doctorum, vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es incierto, el qual ha tomado el nombre de su effecto, y del basis que es cholagogo y phegmagogo: el cholagogo es la cassia, su virtud solutiua es aumentada con los tamarindos, ciruelas, y violas: el phlegmagogo es el sene, su virtud es aumentada con el polipodio: los frutos y ordio, encaminan su virtud, al pecho
X al hi-

Libro. I. Division sexta.

al higado los tamarindos y ciruelas, al bazo los mercuriales y violas: a los riñones la regalizia, politrico, y aniso, el qual desopila incisa la flema, consume las ventosidades, y corrije al polypodio y sene: el açucar violado (q̄ es la conserua) y el açucar fino corrijen la siccidad del sene, son lenitiuos y mundificatiuos dan el sabor y conseruan los demas.

Pratica.

Los tamarindos de la primera orden han de cozer.

¶ Cumple primeramente bullir el polypodio concassado buen rato, despues poner el ordio al cabo de rato, las prunas o ciruelas, luego las passas, sebestes y jujubes o azopheyfas despues los tamarindos, regalizia mercuriales, y al fin el sene, politrico o culã trillo negro, y las violas, saquese del fuego cubrase muy bien, y siendo medio frio, cuelese y exprimase muy bien. De vna parte de la colatura se han de humectar los tamarindos del segundo peso pistar y passarlos, como la cassia y pulpa de ciruelas, cõ la ordẽ que se dio en diacatholicon. La otra parte fera para hazer el xaraue con el açucar, el qual hecho, estando aun en el fuego le defatarã la conserua violada, (y si la parte herbacea esta fuera no se habra de colar, sino cuelese, antes de poner lo demas) los tamarindos,

rindos, cassia y ciruelas y con todo de vn bullo, por causa dela humedad, con manso fuego: siendo medio frio, le juntaran tres onças y seys dragmas de sene bien limpio y molido, y cinco drag. de aniso molido: que viene justamente a vna onça y media de sene y dos dragmas de aniso por cada libra de electuario, sea puesto en su vaso y guardado.

No falta quien diga q̄ de todos los amarindos se deuia sacar la pulpa y ponerse en toda substancia al electuario, y no en decoction, a esto digo que el autor que compuso este elect. le ordeno desta suerte y la intencion suya fue la que claramente nos dizze, y que los tamarindos sufren mediocre decoction, y el electuario es mas lenitiuo y no tan enfadoso como si todos fuesen en pulpa en el electuario.

objection
y respue-
sta.

*Electua. diasebesten D. Bartholomei
Montagnana.*

Recip. Pulparum sebesten, prunorum siccorū
& tamarindorum ex aque viol. libra una
extractorum, sing. unc. quinque succorum iueos,
angurie, id est melonis magni indici, utrius-
que uncias sex succi mercurialis depurati,
uncias quatuor, penidiarum uncias octo co-
que ad justam crassitudinem, deinde dissol-
ue pulpas cretas & diaprunis simpl. lib. unam

Libro 1. Diuision sexta.

¶ *dimidiã, pul. sem. violarum, quia potentius purgat flore, & quatuor sem. frig. ma. mūd. sing. unc. unam, diacrydiij drag. tres & semissem: fiat electuarium.*

Theorica. y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de los sebestes puestos al principio, escrito por Montañana en el 19. cap. de su Antidot. pagina 468. el basis es el dia prunis simp. su virtud es aumentada con las ciruelas tamarindos y sebestes, que no son menos solutiuos que las ciruelas (Ægineta lib. 7.) su tardança es acelerada con el diacridi, los çumos y agua de violas, y simientes, son puestos para mundificar la flema, desopilar, y purgar por via dela orina las serosidades, y apagar el calor desmesurado delas entrañas las penidias por corregir la siccidad del diacridi, hazer su obra mejor y ayudar ala cõseruacion.

Pratica.

Por los sebestes suple con ginjoles.

¶ El autor mesmo muestra la pratica si le saben entēder: el qual despues de hauer infundidos los sebestes enel agua de violas, los haze bullir en ella, y los çumos cõ las ciruelas tamarindos, y simientes, hasta la consumpcion dela mitad, despues los exprime enla cola

colatura cueze las penidias a pūto de elect. despues dissuelue en el dia prunis simple y al fin (estādo fuera del fuego) y quasi frio le pone el diacridio puluerizado, y sea todo guardado. Esta pratica es facil y loable. Otros para dar mas fuerça a este elect. fon de parecer de infundir los sebestes y ciruelas (en agua de violas, para que mas facilmente separen la pulpa de los hueslos y pellejos, la qual sacada hazen bullir con los çumos y agua y las muelen en vn mortero de marmol y pasan por cedaço y las guardan. De vna parte dela colatura humedeçen los tamarindos, pistā y pasan como las ciruelas la otra parte cuezen con las penidias en forma de electuario despues añaden las dichas pulpas, tamarindos, diaprunum y las simientes limpias y puluerizadas: finalmente el diacridio puluerizado mediocre: y todo sea guardado. La vna y la otra pratica son buenas.

Otra practica.

Dia prunum simpl. D. Nicolai

Myrepsi.

R*ecip. prunorum damascenorum dul. ac maturorum numero centum, coquantur in parua quantitate aqua, donec dissolui videantur, deinde super cribum inuersum vasi impositum, traiciantur, cortices & ossa reijciantur & pulpa reponatur, in percolato jure prunorum, coq̃*

Libro. I. Division sexta

violarum recens siccarū, vnc. dimidiam (Salern. habet sesquiunciam) & exprimentur colatura & coque in syrapi crassitudinem sacchari albi lib. duas, deinde dissolve pulpa prunorū perse in spissate, lib. unam, pulpa tamarindorū, medulle cassie fistule, utriusq. vnc. unam, pul. santali albi, rubri, spody rhabar. optimi, sing. dra. tres (hic Salern. subnectit cinnamo. quod pretermittendum duxi cum Myrep.) rosarum rub. violarum, sem. portulacæ, inthibi seu sceriolæ, oxiacanthæ seu berberis, succi glycyrrhizæ, tragacanthi sing. drag. duas, quatuor sem. frig. ma. mund. singulorum dragmam unam.

Diaprunum comp. eiusdem Nic.

Recip. Diaprunis simp. præscripti & adhuc calidi lib. unam scamony preparati vnc. dimidiam (& non drag. septem cum Salern. ut sit scrupulus unus diacridy, in vnc. sing. diapruni, quantitas idonea in purgando corpore fiat electuarium. Theorica y posse.

¶ No fotros llamamos diaprunis simple el q̄ no tiene diacridio, y compuesto el que le tiene, el basis es la pulpa d̄ las ciruelas dulces de donde tomo el nombre, su virtud solutiua es aumentada, con la cassia, tamarindos, violas, y rubarbro, su tardāça es acelerada con el diacridio, el calor deste y del rubarbro es moderado cō las violas, y su siccidad con el çumo de regalizia y tragacanthæ, las

rosas se ponen por defender el ventriculo contra el daño y fastidio de los tamarindos. cassia y ciruelas, los sandalos y spodio, del higado con su ligera adstriction, las simientes para desopilar los conductos atapados y encaminar la colera por via de la orina, el açucar para la conseruacion, y que haga mejor efecto.

Pratica.

¶ Primero se há de bullir las ciruelas damascenas frescas maduras y dulces en mediana cantidad de agua hasta la consumpciõ de vn tercio poco menos saquense y sean passadas por vn cedaço trastrornado, con vn vaso de baxo, como quien passa carne de membrillo y pongase a parte la pulpa, en la colatura han bullir media onça de simiente de violas porque es mas solutiua que las flores, y en semejante tiempo se suele hallar facilmente la laur y esta en su fuerça, sino tomen las violas, (aunque mejor sera por falta de simiente poner onça y media de conserua y quitar vna on. del dosis del açucar, por lo q̄ entra en la conserua, de solo vn bullo y exprímase. Hecho esto haran cozer en la colatura de las violas, el açucar en forma de opiata, pero antes de hazer el xaraue tomen lo que fuere necessario para humedeçer la cassia y tamarindos, los quales passados y pesados se juntaran, y si alguna

Nota de las violas y su simiente.

Libro. i. Division sexta

humedad clara se apartare hechese con el xaraue y lo mesmo haran en las ciruelas, para que las pulpas no ayan de cozer tãto: hecho esto tomen la pulpa delas ciruelas y devnos quantos bullos en manfo fuego para euitar la corrupcion, luego le mezclaran los tamarindos y cassia dara cada vno vn heruor manfo, de suerte que tenga buen cuerpo q̄ no se hãga agrio, ny quede duro, sino en cõsistencia de miel. Estãdo asì y fuera del fuego se le den los poluos (estando quasi frio) hechos desta suerte. Los santalos se concafsen con alguna gota de agua como se a dicho hartas vezes, en que añadiran el çumo de regalizia, con las demas sijnientes excepto las quatro frias las quales se limpiaran y trataran comõ se dixo en diacatholicon, deipues las mezclaran con el spodio y con las demas poluoras, al fin añadiran las rosas y violas secas, el rubarbro por si se muela y trate como en diacatholicon. El diacrydio se muela por si y con alguna gota de olio de almédras se rocie y passe por cedaço ralo o coladera de purgas. Para hazer el diaprunis comp. Myrepso en el primero de sus antido

Dosis de
diacridij.

tos capit. 88 no especifica el dosis del diacridio, Salerni. pone siete dragmas por cada libra de diaprunis, cantidad muy grande. Bastara media onça que viene a cada onça

ónça de electuario vn escrupulo de diacri-
dio, cantidad suficiente para purgar sin da-
ño, yo he quitado la canela por que My-
repto no haze della mencion, sino Salerni-
tano y porque el a es muy caliente para los
febritantes de fiebres ardientes *consilio docto-
rum.*

Eelect. de psyllio D. M.

Recip. Succorum bug. borrag. inthibi. id. en-
diuie satina. apy despumatorum sing. lib.
duas, succi fumarie depurati unc. tres. in his in-
funde horis 24. sem. cuscute, anisi, folliculorum se-
ne mund. asari sing. unc. semissem (huius men-
dose legitur unc. quatuor pro drag. quatuor cum
Myr, qui posterior fuit, Mesuecap. 224. An-
tid.) adianti albi, id. capilli veneris ma. unum,
spica uardi drag. duas semel feruesiant, prate-
rea adde violarum viridium vel siccarum unc.
tres epithymi unc. duas, semel quoque feruesiat
cola & exprime, colato, macera horis 24. psylli
integri unc. tres, qua vis hora agitando: post ex-
prime totam muscillaginem, in cuius libris qua-
tuor coque igni lento ad syr. crassitiem sacchari
lib. tres cum Myr. potius quam libras duas &
semissem cum Mes. tunc immisce pul. diacrydy
unc. tres cum Myr. & non unc. tres & semisse
cum Mes. trochiscorum de spodio, tro. diarhodō.
tro. de rhabar. sing. unc. unam. tro. de berberis
unc. dimidiam: technice paretur electuarium.

Theorica y posse.

¶ El texto de N. Myrepso alexandrino el qual palabra por palabra ha trasladado este elect. de Mesue, muestra ser de prauados y falsos nuestros exēplares en este lugar porq̄ Mes. pide de asaro 4. onças por 4. dragmas: el yerro es facilalos Impressores poner on. por dragma, y de açncar dos libras y media por tres, y tres onças y media de diacridio, por solamente tres: que viene a dos scrup. de scamonea por cada onça de açucar, cantidad mas que bastante. porque el comū do sis son doze gra., como el mesmo Mes. nos enseña en el cap. de scamonea. Quāto alo q̄ toca al asaro no lleva camino que 4. onças puedā tener lugar: atēto que el es caliente y seco en el terçer grado, y por el tātō, menos conuiniente a los viliosos, q̄ de su naturaleza la colera es caliēte, la qual causa calētura cōtina, yctericia y inflamaciō d̄l higado, para las quales enfermedades es este elect. &c.

Esta cōfectiō ha tomado el nōbre del psyllio o zaragatona, q̄ entra en el con buena cātidad, y no de su basis la scamonea preparada, el calor y acrimonia dela qual es moderada cō el psillio, el qual cō su viscosidad la haze lubrica, la siccidad del basis es corregida cō los çumos d̄ buglo. y borrag. el çumo
de

Nota
estos erro
res.

de endiuiua se pone para encaminar su virtud al higado, padre y aposiēto delas fiebres cōtinuas, y biliosas, el qual refrigerará los trociscos de rubarb. y el nardo, cō su adstricō le corroborará, como los de diarhodō, el vētriculo y los de spodio el coraçō cōtra el daño d'el basis: la cuscuta, sene, epithymo y aniso son puestos para purgar la melācōlia terrestre (la qual causa inflamacion al baço y yctericia negra) por el asiēto: los çumos de apio y de fumoterre, cō el cap. veneris son puestos para desopilar, y encaminar por via dela orina, la vna y otra biliosidad y serosidades: los trochiscos de berberis para fortificar los riñones, entre los quales, tales humores acrios pasan, el açucar da gusto a todo y todo lo conserua para la necesidad.

Pratica.

¶ Dentro delos çumos purificados al fuego o al sol infundirá el asaro cō las simiētes cō cassadas, el capill. vene. cortado, y el sene līpio (y no cōcassado, porq̄ haze la decoctiō mas viscosa y es menos solutiua) y el nardo cortado 24. horas, dē les vn bullo, y luego les mezclē las viola y el epithimo, y cōellos daran otro heruor y no mas, quiten lo del fuego y cubra se muy bien, siendo medio frio cuelese y exprimase: en la colatura pondran las tres onças del psyllio

entero

Nota como se debe poner el psyllio

Libro 1. Diuision sexta.

Nota el
punto se-
guro del
xaraue.

entero y no concañado, por las razones q̄ se dieron en requies Myr. y este en infusion veynte y quatro horas en lugar caliente o al sol, meneandolo con vn palico de hora en hora, el otro dia en vna manga o cosa tal fera colado y exprimido el muscilago, del qual tomaran quatro libras, y con las tres libras de açucar cueza a punto de xaraue, el qual se ha de conoçer de otra fuerte que no los otros xaraues por causa dela viscosidad y se conoçera puesto en vn plato y frio que sea, tendra cuerpo de miel, y si quieren hazer los menos praticos otra experiencia, taren el perol con todos los mucillagines y açucar y quando de quatro partes las tres de los mucillagines seran consumidas entõçes ala segura puede yr fuera del fuego, y siendo medio frio le mezclen los poluos, cada cosa molida por si, y mezclados antes de entrar en la confection, y sea guardado aduirtiendo a los praticâtes que todos los trochiscos hã de ser dela descripcion de Mesue y la escamonea preparada en membrillo.

Electuarium rosatum D. M.

Recip. Succis rosarum rub. perfectarum libras quatuor sacchari albi lib. vnã & dimidiam manne pure & recentis vnc. sex, scamony antiocheni vnc. vnã & semissem coque
flam-

*flamma lenta ad mellis crassitudinem: tunc ad-
de trochisf. spodij unc. unam trochiscorum de
berberis unc. dimidiam, galliamoschata, D. M.
croci utriusq. drag. duas fiat electuarium.*

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre del
bafis que es el çumo de las rosas veras pue-
sto al principio, su virtud solutiua es acele-
rada cõ la scamonea, el acrimonia de la qual
es corregida con el manna y la haze lubri-
ca, su daño del coraçon es corregido con la
gallia mosc. del mesmo Mesue: y de las otras
visceras con los trochiscos de spodio y ber-
beris, tambien de mes. y con el açafrañ.

Pratica.

¶ Aunque Mesue manda que cuezan junto No se de-
con el çumo y açucar, la scamonea y man- ue seguir
na, no se deue hazer por muchas razones el texto.
que serian largas de contar, las quales saben
ya todos los buenos praticos y dello se tra-
tara en la confectiõ hamech: Por tanto cue-
za el açucar con el çumo hasta tener punto
de opiata (aunque no tanto) en el qual (o en
parte del porque se haga mejor) desharan
el manna y mezclaran cõ el xaraue. Los tro-
chiscos se muelan, cada vno por si, y el aç-
frañ tambieñ despnes se mezcle todo. La sca-
monea se muela con algunas gotas de azey

te violado o de almendras dulces y passe en cadaçito mediocre que peque mas en futil que en gruesso, y poco a poco se encorpore cõ los de mas poluos, y desta suerte se incorporara mejor con el xaraue y sin peligro de yr mas a vna parte que a otra, siendo todo bien mezclado y frio sea guardado, y alguna vez fermentado.

Electuarij de succo ross. D. Nic. Salern.

Recip. Succirosarum rub. depurati, sacchari albi utriusq. lib. unam & unc. quatuor diacridij, unc. unam & semissem, siue drag. duodecim, trium santalorum sing. drag. sex spodij drag. tres, caphura scrup. unū: fiat electuariū.

Theorica y posse.

¶ Salrenitano ha tomado este electuario del julepe rosado solutiuo escrito por Myrep. al primero de sus antidot. cap. 154, del qual ha el quitado el rubarb. y turbith el basis es el çumo de rosas, la virtud solutiua del qual es aumentada con el diacridij: los sandalos se ponen para defender el higado de lo que el diacridio le podria dañar, como haze el spodio al ventriculo, la camphora puesta aqui en pequeña cátidad, por su tenuidad de partes, las haze penetrar hasta las partes mas apartadas del cetro: algunos son de parecer q̄ por su ingratitud la deuen dexar y ponen en su lugar goma tragante o almaitiça, assi

No es malo pero el autor no lo dize.

por

por el ventriculo como por hazer lubrico y de bien en mejor el diacridio, y estoruar, no vlcere las visceras (ala discrecion del sabio doctor lo dexo) el açucar da el sabor y lo cõferua todo, oy en dia se vfa hazer la en forma solida.

Pratica.

¶ Los sandalos se muelã todos jutos ruçiã dolos cõ agua rosada para q̃ su virtud mas tenue no se exale, y passen por tamis muy sutil, por si se muelan el diacridio, y passe mediocrementes, como esta dicho en el cap. del diaprunis cõp. el spodio se muela por si la cãphora se trate como se dixo en el elect. de gẽmis (y si en su lugar q̃rrã poner almastica, o tragacãte) ya esta dicho como se deuen moler en el arõ. ross. mezclẽse todos los poluos y estẽ en vn papel, el çumo cõ el açucar fino (y no otro por causa de la viscosidad) y el çumo sea de rosas veras completas, y bien purificado al sol cueza con buẽ fuego de carbon açelerado, y este bien encendido antes que se ponga la cassa en el fuego, ny tampoco se mezcle ny derrita el açucar hasta estar ençima del fuego, ny se mence por que no se haga viscoso, sino que se cueza hasta tener punto de tabletas el qual conoçera el buen praticante al ojo y oydo, y es que no haga ningun ruydo y que el bullo

Libro 1. Diuision sexta.

bullo sea y gual por todo el caso, de unas bombollas pequeñas que rebientan sin sacar humo, otras señales ay que dexo para q̄ se exerciten los praticantes: teniendo su p̄nto y siendo medio frio le daran los poluos con el diacridio, y con presteza de manos se hagan las tabletas (como esta dicho en otras partes) de peso de media onça o seys dragmas.

Diaphenicon D. M.

Recip. Dactyllorum cyrrhon, id est fuluorū, seu immaturorum triduo in aceto maceratorū drag. centū, penidiorū hordeatorum, drag. quinquaginta: turbith drag. triginta quinq. amigdalorum dul. purgatarum drag. triginta, scamony drag. duodecim, zingiberis, piperis longi, foliorum ruthæ siccorum, cinnamomi, macis, ligni aloes, sem. anisi, fœniculi, dauci, galange, sing. drag. duas & dimidiam, probe omnia trita, melle despumato excipiantur hoc est lib. tres computando pro qualibet uncia drag. octo sed si cōputandum erit drag. nouem pro uncia errunt triginta dua uncia hoc est lib. duas unc. octo.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de los datiles no del todo maduros q̄ esso quiere dezir essa diction (cyrrhō) puestos al principio y en mayor cantidad que ningun
otro

otro simple: tanto por corregir la siccidad, acrimonia y calor de la scamonea, como por detener su obra desenfrenada, y fortificar las visceras con su adstriction que ella ulcera. El turbith es el basis del qual no ha podido tomar el nombre por causa que otro escrito por Mes. en el libro de los simples le ha uia preso, que en nuestros tiempos no se usa: la tardança del basis es acelerada con la prontitud de la escamonea, su daño es corregido con el gingibre, el qual con la pimienta luenga, canela macis, ligno aloes y galange, incisan y attenuan la flema espessa que el basis purga, para lo qual ayuda mucho el vinagre, las hojas de ruda secas, y las simientes se ponen para consumir las ventosidades que se engendran de la flema: las almendras dulces penidias y miel espumada, para mundificar tal materia crassa y viscosa y conseruarlo todo, y estoruar que el basis no enflaquezca tanto. *Vide Mesue.*

Pratica.

¶ Cumple la primera cosa limpiar los datiles de fuera de la suziedad si tienen y dentro de los huesos y pellejos que tienen los quales há de ser frescos, blandos, humedos, dulces y pingues, que esto quiere dezir esta diction Griega *Keyron seu kariota*, despues cortar
Y las

Libro. i. diuision sexta.

Diuerfos
pareceres
y objectiõ

Auifo.

los muy menudo y infundirlos en vinagre blã
co en vn vaso d̄ vidrio o d̄ tierra vidriado,
q̄ estẽ cubiertos d̄ vinagre y no mas, por spa
cio de tres dias siendo duros, y si son blan
dos y frescos bastaran estar 24. horas en re
mojo. Algunos son de parecer infundir los
en vino blanco, otros en hydromel, porque
el vinagre es enemigo delas partes spermati
cas (como es verdad) esto es solo y en canti
dad, pero poco y bien acompañado de cor
rectiuos como es aqui, no, al contrario sin
aquel este electuario seria manco, tanto por
refrenar la colera, como en incisar la flema
espeffa: fundamẽto de cholicas passiones y
de fiebres chroniguas: passados los tres dias
escurrir se han muy biẽ del vinagre y pistar
se han en mortero de piedra con mano de
palo, despues passense como pulpa de mem
brillos, y porque siempre queda algo por
passar sera bien poner en infusion, vna onça
mas y despues pesar el residuo hasta que cõ
forme con el dosis que pide la recepta: sien
do passados guardense en vaso conuenible
y haganse los poluos como se sigue. Corte
se a pedacicos menudos el ligno aloes, con
el moleran el gingibre, galãge, y con ellos
vnas almendras, para estoruar su exalacion:
estos medio molidos jutarã la canela, pimiẽ
ta, simientes macis, y ruda, passe todo sutil
mente

mente, el turbith se muela por si cō algunas almendras y passe por cedaço mediocre, el restante delas almendras se corten como diximos en diacatholicō y con las penidias se resubtiliaran todo lo que se pueda hazer, otros las passan de vna en vna por cedaço de pelo fregādo las hasta que no queda quasi que nada entre los dedos, y es muy buena practica: haga cada vno lo que mejor le pareciere: la scamonea por si se muela y passe como el turbith con alguna almendra, los otros poluos mezclense con las almendras y penidias, el turbith y scamonea esten juntos. Hecho esto tomen quatro tantos de miel como de especies: que assi se manda ha- Cantidad de miel. zer en todas las confectiōes de Mesue, aduirtiēdo a los poco praticos (como tengo dicho al principio desta diuision) que no se deuen contar las almendras, penidias, ni dattiles con los poluos, y assi para esta composicion bastaran treze onças y media de miel cozida y espumada cōtādo cada onça ocho dramas y no nueue como otros: empero la dragma se entiende de 72 granos esto es 24 granos el escrup. y no 20. como Nicolao, como se dira ala fin deste tratado: lasquales jūtas cō los dattiles, penidias y almendras harā de dosis 36. on. que seran tres lib. y saldra a tres onças de poluos por cada libra, canti-

Libro 1. Diuision sexta.

288
dad suficiente para benignamente purgar:
otros tienen opinion contraria, diziendo q̄
los poluos son 72. dragmas como es la ver-
dad, y que se han de poner quatro tãtos de
miel que serian 283. dragmas que a 9. drag-
mas por onça son 32. onças, y no cuentan
por dosis ninguna cosa de los datiles, peni-
dias ni almendras: y si cuenta a ocho drag-
mas la onça seran tres libras justas como tē
go dicho al fin dela recepta en el texto, y es
grande yerro, y assi me parece que lo prime-
ro es lo mejor, y van harto corregidos los
solutiuos, empero cada vno figalo que me-
jor le pareciere siempre al parecer de algun
discreto doctor. Siendo aun la miel en el fue-
go le defataran los datiles y con ellos devn
calor o pequeño heruor, saquese del fuego
y siendo medio frio le mezclen poco a po-
co los poluos puestas en vn cedaçito claro
porque mejor se vayan mezclando sin ha-
zer derujones, y al fin vaya la escamonea cō
el turbit sea puesta en su vaso, y dos o tres
dias fomentada, y sea guardada.

Electuarium indum maius

D. M.

Recip. Turbith optimi alexandrini drag.
quinquaginta sacchari crystallini, penidiarū
utriusque drag. viginti diacrydy drag. duode-
cim cinnamomi, caryophyllorum, nardi indica
rosa-

rosarum rub. cassie lignea arom. macis ciperi,
sing. dragmas quatuor santali citrini drag. duas
& dimidiam. Ligni aloes, nucis mosc. utriusq.
dragmas duas. Gatange, heil idest cardamomi
maioris, asari, mastiches singulorum drag. unam
& dimidiam. Ex arte fiat puluis oleo amig.
dul. confricandus, & in sequenti Syrup. exci-
piendus.

Recip. succorum cydoniorum, granatorū, apij
foeniculi depuratorum sing. lib. semissem mel
lis despumati & cocti triplum hoc est unc. 36.
seu lib. tres quoniam pul. est unc. tredecim, uncia
vero que libram superat, saccharo crystallino &
penidys pensatur, que in genere pul. censenda
non veniunt.

Theorica y posse.

¶ Este electuario es llamado indio porq̄
fue inuētado y puesto primero en vso por
los medicos delas Indias Orientales, el renō
bre se pone para diferenciarle del siguiente
menor en numero d̄ simples, pero no en vir
tud, el basis es el turbith, la tardāça del qual
es acelerada con el diacridio, que no es otra
cosa sino la scamonea preparada dentro de
de vn membrillo. Desta suerte muelase la
scamonea que querran (al tiempo que los
membrillos estan en sazón) con algunas go

Scamo-
nea se pre
para.

Libro 1. Division sexta.

tas de olio de almendras dulces y sea passa-
da medianamente sutil, despues tomen los
membrillos que fueren menester y sean ma-
chos lisos y grandes, cortē por encima vna
rabanada de parte a parte que sirua de cuber-
tera, despues con vn cuchillo saquen el
meollo del membrillo, todo lo que podran
sin agujerarle, enel qual pondran dela scamo-
nea molida lo q̄ cupiere, y no sea d̄l todo lle-
no, cubrase con la rabanada q̄ se quito de
modo q̄ parezca entero, hatefe cō vn hilo y
por la cortadura y agujero si ay encima pō-
gan vn poco de pasta, y en vna caçuela llana
vaya al horno manso despues de sacado el
pan, y cueza hasta que el membrillo sea co-
zido como si se hubiesse de comer, saquese
y siendo frio, rompan el membrillo, y saca-
ran su panezico de Diacridio, y desta fuer-
te se deue poner siempre que se ordena, y
no la scamonea como algunos cō poca cō-
ciencia hazen sin la tal preparacion. Vol-
uamos ala materia, el daño del qual es corre-
gido cō el çumo de mēbrillos, y su siccidad
y aspereza con las penidias y açucar piedra
el daño del turbit̄h es doblado, es a saber al
estomago, y q̄ enflaqueçe los cuerpos, lo pri-
mero se corrije con el macis, almastica, y
malagueta, lo segundo con el olio de almē-
dras dulces los otros medicamentos aroma-
ticos

ricos se ponen por su buen olor fortificar el ventriculo, coraçõ y otras visceras, y por incisar y attenuar la flema, y encaminar la facultad del basis al cerebro, pecho, y jũturas, dõde muchas vezes el tal humor suele estar, su calor es moderada con el çumo de granadas y rosas los quales corroboran el ventriculo: el nardo, y sandalo, el higado: el ligno aloes el coraçon: el galange cypero y cardamomo, el baço riñones, y madre, el asaro, çumo d' apio, y d' hinojo se ponẽ para desopilar los cõductos y encaminar por via de la orina y del menstruo las porciones mas subtiles: la miel, penidias, y açucar piedra para corregir la siccidad y aspereza de los poluos y mundificar la flema, dar el sabor, hazer su obra mejor, y conseruar los a todos.

Pratica.

¶ Es menester moler el turbith por si grosso modo cõ vn poco de olio d' almẽdras dulces como se ha dicho en el cap. passado. Despues se corte menudo el sandalo y ligno aloes y se concaffen con algunas gotas de agua rosada despues les añadiran el cypero, galange, nardo cortado, canela, cassia odorata, asaro, y clauos,

Libro. I. Division sexta.

siendo medio molido todo esto le añadiran el cardamomo grande y peqño (q̄ es la grana paradisi) el macis, nuez mosc. y finalmente las rosas, el almastica por si se muela como esta dicho en arom. ross. Dia cridio por si se muela con la orden dicha en elect. de çumo de rosas: el açucar piedra y penidias juntos se pueden moler, despues mezclense todos los poluos, excepto el turbith y diacridio los quales pueden estar juntos y los postreros en el mezclarse cõ la composiciõ: tomen despues los çumos purificados y cõ la miel espumada cuezã la en forma de opiata y siendo medio frio se mezclẽ los poluos por la orden dicha y siendo frio sea referuado en lugar decente.

Electuarium indum minus D. M.

R Ecip. Turbith optimi, sacchari utriusque drag. centum, scamony antiocheni drag. duodecim, macis, piperis, caroyphillorum, cinnamomi, cardamomi maioris, nucis mosc. sing. drag. septem, fiat puluis. Cum mellis optimi despumati & cocti triplo fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario, en virtud es poco menor q̄ el precedente el qual ha tomado el nõbre y basis del turbith, como el otro, su virtud tardia es acelerada con la promptitud de la
sca.

scamonea, los medicamentos aromaticos se ponen, asì para defender el coraçon, y vísceras, como para incisar y attenuar la fléma y consumir las ventosidades, el açucar y miel se ponen para mundificar, hazen la obra mejor, conseruan los de mas y corrijen su siccidad y aspereza.

Pratica.

¶ El açucar solo se muela, tãbien la scamonea y turbith. como esta dicho, muchas vezes, las species se puedẽ jũtas moler guardãdo sus grados, y passen sutilmente encorpo ren se con lo de mas: despues quatro libras de miel blanca espumada y a punto, y siendo aun caliente (pero fuera del fuego) mezclan el açucar scamonea y turbith, con los de mas &c. Aqui se hallan ciento sesenta y vna dragmas de poluos fin el açucar que suman veynte onças, trestantos son 60. on. de miel y açucar que son cinco libras, que hemos de tomar: y asì se tomaren quatro de miel y vna que ay de açucar como hemos dicho, aunque aya quatro dragmas mas de açucar importa poco, en tanta cantidad, y esta computacion ha de guardar siempre el praticante en demas en los solutiuos como se dixo mas largo en el diaphenicon.

Nota el
dosís.

*Libro I. Diuision sexta.
Electuarium diacarthami D. Arnaldi de
Villanoua,*

Recip. Zingiberis, manna granulosa utri-
usq. drag. duas diacridij drag. tres medulla
sem carthami pul. specierum diatragacanthi fri-
gidi, hermodactylorum sing, unc. dimidiam, tur-
bith, alex. optimi drag. sex, mellis rosati, carnis
cytoniorum, sacchari crystallini sing. unc. unã
sacchari albi aque yua arthetica soluti triplum
hoc est unc. nouem.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es Arnaldo de Villanoua cathalan excelente medico el qual florecio en el año 1520. escrito en el tratado 2. dist. 7. cap. 17. dela curacion dela fiebre hemitritea el qual no ha tomado el nõbre del basis q̄ es el turbith, porq̄ otras quatro descripciones le hauian ya prefo: antes le tomo dela medulla del carthamo, que los Griegos llaman cnicum, la facultad flaca del turbith, y carthamo, es fortificada con el gingibre, incisando y attenuãdo la flema espessa y viscosa: su facultad tardia es acelerada con el diacridio, y encaminada a las iunturas con los hermodatiles: su daño es corregido con los membrillos, q̄ con su adstricion fortifica el ventriculo: y entrañas, y estorua que el diacridio no fea subitamente traydo ala habituaciõ d̄ todo el cuerpo, los poluos

poluos de diatragacanthē se ponē para moderar el calor y siccidad delos solutiuos : la miel rosada, el manna, y açucar se ponen para mundificar la flema, hazen su obra mejor y lo conseruan todo.

Pratica.

¶ Cumple primero curiosamente limpiar el carthamo de su corteza grano a grano como las simientes frias, el qual se puede despues moler con el turbith, gingibre y hermodatiles y estoruar su exalacion : por si se muela el diacridio como es dicho, y el açucar piedra tambien. La poluora de diatrag. nueuamente preparada (por causa delas simientes frias que en poco tiempo la vueluē rancia) despues se ha de pistar la carne de membrillo (hecha con açucar) en mortero de piedra y mano de palo, con el qual poco a poco juntaran la miel rosada, y manna. Hecho esto hagan cozer nueue oñ. de açucar fino no mas, con agua de yua artetica en forma de electuario solido bien subido de punto, enel qual estando aũ ençima del fuego se disuelua la carne de membrillo, manna y miel rosada, siendo medio frios les iuntē los poluos reuoluiendo con presteza demanos y desapegando se del casto, estender sea encima de papel o tabla y formense y cortē se tabletas de peso de media onça &c.

Ele-

Libro. I. Diuision sexta.

*Electuarium de citro solutiuum incerti autoris
parum dissimile eius guidonis caulia-
censis ex carthamo.*

Recip. Zingiberis albi, sem anisi, vtriusq,
drag. vnam pul. diatragacanthi frig, recen-
tis. cort. citrij saccharo condita, conserua florum
violarum, borrag. vel rad. bug. condita diacridij
sing. vnc. dimidiam, turbith electi, drag. quinq,
sene mundata drag. sex. sacchari albi aqua bug.
vel borrag. soluti & cocti vnc. decem, fiat electu-
arium tabellis ponderis vnc. semiss. vsui reser-
uentur.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario nos es incierto primero fue muy vsado por los medicos de Montpellier como se puede collegir de los escritos de Nicolao Preposito, y de Guido de Cauliaco en el tract. septimo doct. i. cap. segundo de su cilurgia. El ha tomado el nombre de la scorça de cidras que en el entra, como de principal correctiuo contra el daño del diacridio turbith, y sene. El basis son estos tres solutiuos, los quales se fauorecen vnos a otros: desta suerte el diacridio açele- ra la tradança del turbith, y sene, al contrario, la tardança destes reprime y detiene la velocidad del otro: el gingibre y aniso se ponen tanto por incisar y attenuar la flema
y con-

y consumir las v̄tosidades, como para fortificar la virtud flaca del turbith y sene: la conferua de violas para moderar su calor y siccidad, la de borrag. o bug. para el coraçõ, contra el daño del diacridio: la scorça de cidras por el ventriculo y lo que del se dixo al principio. la poluora de diatragante para el pulmon y con el açucar para mundificar, lenir y dar la forma conseruãdo las species. En conclusion este es vn segundo catholicon el qual purga sin algun daño, y yo seria de parecer que se vsasse mas en esta tierra que no haze y hallarian los Medicos grande experiencia en el como hazen en otras prouincias donde lo vsan.

Perrogati
uas.

Exortaciõ
q̄ este ele-
ctua. se
vse.

Pratica.

¶ Juntos se pueden moler el turbith, gingibre, aniso, y sene, medianamente sutiles, el diacridio por si se muela con vna gota de azeyte de almendras dulçes, el qual se podra mezclar con las demas poluoras, el diacitrõ se piste muy bien en mortero de piedra y mano de palo, al qual juntaran las otras con seruas y bueluase a pistar otra vez muy biẽ despues tomaran diez onças de açucar fino derritido en agua de buglosa, o borrajas, cueza a punto solido, con el qual mezclará y desataran las conseruas estando aun en el fuego

Libro 1. Division sexta.

Aniso los
praticâtes

Porq̄ no
se pone el
diacarth.
de Guido

fuego, saquese y dexese medio resfriar, y siēdo asy poco a poco le juntaran los poluos, y finalmente el diacridio y diatragante de la tal massa aun caliente formaran tabletas de peso de media onça, como se dixo en electuario rosado de Nic. Dignos son de reprehension los que guardan parte de los poluos para poner ençima del papel o poste y ençima la pasta o massa para que no se pegue al meneador y se estiēda mas facilmente, porque siendo el elect. bien cozido, y el papel o poste y el meneador fregados cō vna almendra no se pegara antes se estendera facilmente: por que de otra suerte, de todos los poluos que toman disminuyē la virtud del electuario, por no estar la tal poluora en toda virtud mezclada con el ny fomentada. Por hauer puesto aqui este electuario tã noble y el precedente de Arnaldo, dexo de poner el de diacarthami de Guido de Cauliaco, y por no tener ninguna dificultad en si.

Benedicta laxativa D. N. Salern.

Recip. Turbith alexandrini optimi sacchari sing. drag. decem, diacridij, hermodactylorum, ross, rub. sing. drag. quinque, carryophyll. spica nardi, Zingiberis, croci, sem. saxifragie ammomi vel succedanei eius acori veri, selini
ideft

*id est, apij, petroselini, carui, foeniculi asparagi
rusci, millij solis, marco piperis, idest piperis longi
cardamomifalis gemmei, galanga tenuioris ma
cis, singulorum drag. unam mellis despumati
omnium triplex pondus: fiat electuarium mo-
lle.*

Theorica y posse.

¶ La benedicta es así llamada por que be-
nignamente y sin violencia ella purga la fle-
ma en qualquier parte que sea, aun que sea
alas junturas. El basises el turbith, la virtud
debil del qual es fortificada con la sal gēma
y su tardança es acelerada con el diacridio:
y encaminada alas iunturas con los hermo-
datiles los medicamentos aromaticos, y açã
fran se ponen tanto por incisar y attenuar
la flema espessa y lenta, como por defender
el coraçon, ventriculo, y otras visceras con-
tra el daño de los solutiuos, el calor de los
quales es moderado con las rosas, las simiē-
tes diureticas se ponen tanto por las vento-
sidades como para desopilar y encaminar
por via dela orina y menstruo, la porcion
de la flema attenuada con las aromaticas:
el açucar y miel se ponen para mundifi-
car y corregir la aspereza y siccidad de
toda la composicion y conseruar las espe-
cies en su fuerça.

Pratica.

¶ Cuple

Libro. I. Diuision sexta.

¶ Cumple primero puluerizar el turbith, nardo cortado, gingibre, galange, pimienta hermodatiles, estos medio molidos juntaran las simientes, acoro vero por ammomo clauos, y cardamomo, finalmente, las macias y rosas coloradas, por si se hã de moler la sal gemma, el açafrañ, diacridio, y açucar. Despues sea todo bien encorporado en el mortero: esto hecho tomaran miel blanca espumada y cozida tres tantos como de poluos, que viene a cinquenta y tres drag.

Aduierte el dosis. (sin contar el açucar) que son seys onças y cinco dragmas tres tantos son diez y ocho onças y media, y diez dragmas de açucar q̄ ay son diez y nueue onças seys dragmas q̄ es el trestanto delos poluos: en la qual aun caliente y no del todo fria, hecharan poco o poco los poluos cõ vn cedaçico ralo por que no se haga grumoso, sea guardado en vaso de tierra vidriado bien atapado con pargamino.

Diasenna D. N. Salernita.

Moros
R Ecip. Sacchari crystallini unc. sex. auellannarum tostarum, numero quinquaginta, senne mundate unc. tres, cinnamomi unc. unam, lapis lazuli loti drag. tres, serici torre facti, caryophyllorum, galange, piperis nigri spica nard. sem. ocimi, folij seu malabatri grecorum (ab odore &

re & sapore caryoph. sic nominata) cardamomi,
 croci, gingiberis Zedoaria florum roris marini,
 marco piperis, sing. dragmas duas. Lapis arme-
 ni vel cyanei loti drag. unam. Mellis despumato-
 ri triplum: hoc est, libras duas & semissem fiat
 electuarium.

Theorica y posse.

¶ Myrepso en el primero de sus antidotos
 cap. 465 escriue otro electuario de semejan-
 te nombre mas costoso y trabajoso, el qual
 no es en vso. El basis deste es el sene d̄ dōde
 ha tomado el nombre: su virtud solutiua tã
 debil, es aumentada con las piedras azul o
 armēica, su virtud melanagoga es encamina-
 da al cerebro, con la albahaca, y romero, al
 pulmōn con el açucar: la feda y açafrañ se
 ponen por la defensa del coraçō, contra su
 dano: el nardo, y folio indo (el qual por su
 olor y fabor de los clauos es llamado *folium*
caryophyllorum, aunque son differētes plã-
 tas) por el higado: los otros medicamentos
 aromaticos, se ponen tanto por el ventricu-
 lo y otras visceras, como por incisar y atte-
 nuar las materias frias y terrestres y consu-
 mir las ventosidades de las quales abundan
 los melancolicos: las auellanas se ponen en
 cantidad para estoruar el subimiento de los
 vapores melancolicos al cerebro y coraçō
 con su adstriction: la miel se pone para mū-

Z

dificac

dificar las materias crassas, dar la forma y cō
seruar las species.

Pratica.

¶ En el primer grado de trituracion se han
de poner el galange, inggibre naído corta-
do, seda ligeramente turrada, la zedoaria, y
pimienta negra. En el segūdo, los clauos, ca-
nela simientes auellanas, y sene con el folio
finalmente las flores de romero, por si se hã
de moler el açucar candi, el açafrañ. Las pie-
dras lazul y armenica, las quales es menester
que se lauē muchas vezes con agua comun
para corregir su daño que es la virtud vomí-
ua, como esta dicho en la confectiōn al ker-
mes. Hecho esto tomen dos libras y media
de miel blanca espumada, cozida, y pesada,
y con las seys onças de açucar que hazē tres
libras. La qual siendo medio fria poco apo-
co dissolueran los poluos ya mezclados: y
sea guardado.

Confectio hamech. maior D. M.

Recip. succi fumarie depurati lib. unam pas-
sularum enucleatarū lib. dimidiam, pruno-
rum dulcium numero sexaginta, myrobalanorū
citrearum unc. quatuor, cepularū indarum, rha-
barbari optimi, epythymi, sing. uncias duas, aga-
rici albi & rapati colocynthidis minutim inci-
se, polipodij quercini, sing. drag. octodecim, sem.
vel

vel florū violarū drag. quindecim. absinthij, thymi, senæ mundatæ, sing. unc. unam, sem. anisi, fœniculi, rosarum rub. sing. drag. sex. Macera dies quinq. sero lactis caprini, vel asinini in vase vitreo stricti orificij, semel deinde feruescant manibus frixentur, & colentur: ex parte una decocti colati humectentur tamarindorum unc. quinq. cassiæ fistulæ purgatricis, unc. quatuor, manne unc. duas. Reliquum decocti colati coquatur cū sacchari albi, libra una & dimidia ad mellis crassitudinem, addendo sub finem scamony crasse triti unc. unam & semissem myrobal. citrearum, cepularum indarum sing. unc. dimidiam bellericarum emblicarum, rhabarbari, sem. fumarie sing. drag. tres. Anisi, spice nardi, utriusque drag. duas: fiat pul. electuario miscendus.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario o confection es Hamech. medico Arabe muy antiguo, que algunos interpretan Mahemet, el qual es nõbrado de diferentes nombres por Iuan hijo de Mesue: porque el le llama en el vnguento de lino Hebē Zesar, en el Diaphænicum hijo de Zesar, y en la distinción de los emplastros, le llama hijo de Zacharias que fue padre de Rhasis, grande pratico para enseñar (a mi parecer) que este deuia de ser otro y no el aguelo de Rhasis,

Genealogia del autor desta confection

Libro. i. Diuision sexta.

Perrogati
uas.

Cholago
go es que
purga la
colera.

Melāago
go la me-
lancolia.

Phlegma
gogo la
Hema.

llamado Hamech que fue hijo de Hely , y este de quien hablamos fue hijo de Abdela rey de Damasco ciudad principal de Syria: Auicena le llama Menaheto:&c.el renõbre de grande se pone por diferēciar el de otro menor de semejante nombre,menos compuesto y menos trabajoso. A qui ay tres basis,el vno cholagogo como los mirabolanos citrinos y rubarbro : su virtud solutiua y tardia es acelerada con la scamonea su acrymonia es corregida cõ las ciruelas y tamarindos,al contrario su celeridad es detenida cõ la adstriction de los myrabolanos: el otro basis es melanagogo: como son los mirob. indos, polipodio, sene, y epithymo, su virtud solutiua es aumentada con el çumo de fumo terre y suero, y particularmente el thymo, epithymo, y las simientes, el sene, y polipodio, incisando y attenuado cõsumiendo las ventosidades y desopilando. El tercero basis es phlegmagogo: como los myrob. cepulos y agarico , su virtud tardia es aumentada y acelerada con la colochintida, y al contrario : los asenxos o donzel y rosas para defender el ventriculo contra lo que podrian dañar los basis, como el nardo del higado: la cassia, manna, pallas, suero y açucar , se ponen para corregir la siccidad, y calor: y mundificar las materias crasas, y

fas, y corroborar las entrañas, con la adstri- Gal lib. 8
 ction lijera de las passas, que tambien resistē de medic.
 a la corrupciō de los humores dar la forma loc.
 a todo: si los myrob que entran en la poluo
 ra son cōfricados en el mortero, o ruçiadados
 con olio de almendras dulces, su aspereza
 y siccidad sera corregida, y toda la cōfectiō
 mas salutifera.

Pratica.

¶ El modus faciendi del texto deste elect. El arte re
 parece repugnar a los preceptos de Galeno, pugna al
 y del mesmo Mesue en sus Can. y en otras texto.
 partes, porq̄ de vna sola ebuliciō no se pue-
 de sacar la virtud que pretendemos del po
 lipodio, ciruelas, simiētes, y absinthio, y bu
 lliendolas mas se disminuiria la virtud del
 basis, endemas de los myrabolanos agarico
 rubarbro, colochintida, epithymo, violas,
 rosas, y nardo. La otra razon es que el sue-
 ro en espacio de cinco dias se vuelue agrio
 indicio cierto de putrefaciō el qual corrō-
 pe la virtud que pretendemos de este elect.
 Visto esto y considerado por muchos do-
 ctos medicos han sido de parecer dexar esta
 descripcion y tomar la siguiente: por ser fa-
 cil de preparar, y no menor el virtud y per-
 rogatiuas. Toda via visto que en nuestros
 tiempos los boticarios viejos lo suelen dar

Libro. i. Division sexta

Prepara-
cion del
suero.

por examen a los praticantes algunas vezes segun los tiempos, para que me lo agradezcan, sin derogar a los preceptos de Galeno Mesue y otros, pretendiendo mostrarles como se han de hauer en esta confection (aunque no faltaran contradicciones) pero si ay quiẽ mejor lo haga q̃ le sigan. Primeramente es menester hauer suero de cabras o de asna q̃ sea fresco y reciente (del qual no solo basta ha uerfele quitado el queso, pero tambien por ebulicion se le quite el requezon, que llama mos aca brossat, porque esta cuajada o gordura es causa q̃ mas presto se vuelue agrio) cantidad suficiente, en el bulliran vn rato el Polipodio concassado, despues juntarle han las ciruelas, simientes, absinthio y passas mundadas de sus pepitas, despues baziar lo han todo en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto esten encima d̃ rescoldo: el dia siguiẽte le juntarã los myro balanos cõcassados, y la colocynthida cortada: el tercero dia el sene agarico y thymo, el quarto dia el rubarbro cortado, o raydo, o grosseramente concassado (algunos pretienden que se le haze agrauio al rubarbro ponerle en infusion, *ratione nobilitatis*, sino en toda sustancia con los otros poluos, pero no es essa la intencion del autor) el quinto dia el epithymo, rosas, violas: y el

Buena o-
pinion.

y el çumo de fumo terre: stando afsi todo junto le haran tomar vna ebulicion, o bullo y no mas, como dize Mesue, despues siendo medio frio, sea confricado entre las manos y fuertemente exprimido. De vna parte de la colatura sean humedecidos los tamarindos para que mejor puedan passar por el cedaço con la casia, (como esta dicho). La otra parte de la colatura sera para cozer el açucar que manda la recepta en forma de opiata, en la qual desataran los tamarindos, casia y manna; finalmente siendo todo esto bien deshecho y encorporado, y medio frio le juntaran los poluos poco a poco, hechos como se sigue. Los mirobolanos limpios de sus huesos y ruçiados con vn poco de olio de almendras dulces facilmente se puluerizaran, con el nardo cortado, y las demas simientes, y aun que el rubarbro se muele con ellos poco importa (aun que mejor sera solo o raydo) tambien seria yo de parecer que tomassen el diacrídio, que no es otra cosa sino la scamonea preparada en el membrillo (como se dixo en electuario indico) en lugar de la scamonea, porque quien quiera tomar la scamonea concaçada y bullir la con el xaraue para corregir la

Aviso de
la scamonea.

Libro. I. Division sexta.

ella jamas se derritira, y si es sutilmente pulverizada con el calor del fuego se haze toda grumosa y haze la confectio fea y peligrosa, y su virtud es menor por estar mal diuisa, por tãto haziendolo desta suerte no sera en nada derogada la intenciõ del autor.

Confectio Hamech minor. D, M.

Reci. passularum mūdatarum libram vnã
myrobalanorum indarum, cepularũ epithymi sing. drag. quinquaginta, sem fumarie vel succi eiusdem depurati, absinthi vtriusq. drag. viginti, thymi, calamintbes, polipody quercini, agarici, glycyrrhize, rad. buglosi sing. drag. decem, stacadis arabici chamedrios, chamepytios, bedegari id est spina alba, vel semen cardui benedicti, semen anisi, singulorum dragmas quinque, prunorum, iunbarum sebesten, sing. N. septuaginta. Coquantur in aqua sufficienti ad tertias, colatura dissolue sape vini lib. duas, mellis optimi de spumati lib. vnã, scamony. vnc. duas ex arte fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nõbre y re nõbre como el precedente, su basis son los Myr. su aspereza es corregida cõ los frutos regalizia, y buglosa y su calor con las ci ruelas; su virtud debil es aumentada con el çumo d fumo terre, polipodio epithymo y aga-

y agarico: su tardança es acelerada con la sca-
monea, thymo y aniso: las hierbas y stechas
que es cantiguesso se pone para encaminar
su virtud en diuersas partes de las visceras,
y para incisar y attenuar las flemas, y deso-
pilar: los frutos, arrope, y miel espumada
para mundificar y hazer su obra mejor y
conferuarlo todo, el absinthio se pone pa-
ra defender el ventriculo contra el daño de
los solutiuos, como el bedegar al higado:
en lugar del qual se puede tomar el cardo- Pro bede
santo, o aquella como esponja que creçe en gar quid.
gima de cino rhodon de los antiguos, que con
su adstriction corrobora sufficientemente
el higado.

Practica.

¶ Yo no pretendia enxerir aqui este electua-
rio por no vsarse en esta prouincia, pero
por tener tantas prerrogatiuas, y poder se
preparar en todo tiempo con mas facilidad
que el otro y porq̃ no me notassen de cor-
to lo hize. En el primer grado de decoction
se pondra el polipodio conçassado, al cabo
de buen rato las rayzes de buglosa corta-
das la espinablanca o su succedaneo. En el
segundo grado las hieruas, aniso, y frutos,
al terçero la regalizia absinthio stechas, y
myrabolanos finalmente el agarico, y epi-
thymo, que todo venga a vn tercio y los

Libro 1. Division sexta.

dos sean consumidos: bazie se todo en vn
vaso o lebrillo de tierra vidriado, y este cu-
bierto cō tela doblada o mas, hasta que este
medio frio y sean fuertemente exprimidos
en la colatura cueza la miel blanca espuma-
da a punto de electuario, despues juntenle
el vino cozido o arrope y de vn par de her-
uores todo junto, finalmente siendo medio
frio se le de la escamonea sutilmente pulue-
rizada, menea se con prolixidad para que
no haga el electuario grumoso como se
suele hazer poniendo se caliente. Algunos
ay que hazen infundir aparte el agarico epi-
thymo y thymo en vna parte de la colatura,
despues les dan vn heruor y lo exprimē
pensando que sera mas laxatiuo, la

vna y otra pratica son bue-
nas, no porq̄ sea mas
solutiuo.



DIVISIO

SEPTIMA.

HIERA PICRA SIMPLEX

D. Galeni.



*Ecip. Cinnamomi. xilo balsami
vel succed. eius santali citrini, asa
ri spise ind. croci, mastiches sing.
drag. sex. aloes non lota drag. cen-
tum mellis despumato triplum,
hoc est libras quatuor unc. tres.*

Theorica y posse.

¶ Hiera es vn nōbre griego que quiere de-
zir sãcta y grãde, picra quiere dezir amarga
nōbre q̄ le cōuiene muy bien, tanto por sus
grandes, loables, y raras virtudes: cōtra di-
uerfas enfermedades, como por su sabor
amarga, por causa del aloes q̄ en ella entra Hiera
en grande cãtidad Gal. en el lib. 7. de su me quid.
thodo, y al 6. de los lib. que ha compuesto
de sanitate, al 2. y 8. libro de medic. loc.
la tiene escrita, no que ella sea de su inuen-
cion por que mucho tiempo antes del se
platicaua en Roma y en otras partes, co-
mo se puede collegir de sus mefmos es-
critos, verdad es que segun los cōcurfos de
las enfermedades el desminuya el dosis del
açafran

Libro 1. Diuision septima.

açafran, o mudaua el asaro por el carpesio, el qual tiene quasi las facultades de nuestra valeriana mayor. o la hazia preparar con el aloes lauado quando cōuenia mas corrobora que purgar, aumentaua o disminuia el dosis del aloes.

El basis es el aloes, la tardança del quales acelerada con los medicamentos aromaticos los quales resisten ala putrefactiõ y corrupcion de los humores, digeriendo y corrobora las visceras incisando y atenuando las materias crassas y viscosas: el almastica se pone por el vētriculo y corregir la acrimonia del basis, por donde ella abre el orificio de las venas, endemas de aquellos que son tocados de hemoroydas: el asaro se pone para desopilar los conductos atapados, y encaminar por via de la orina vna parte de los humores corruptos: la miel para mundificar y hazer toda la composicion mas apazible, y para que se conferue en su fuerça mas tiempo, y sea mas solutiua.

Pratica.

¶ Juntamente se han de moler y passar el ligno aloes o sádalo citrino por el xilobalsamo, la canela, asaro, y nardo cortado, por si se han de moler el açafran, almastica como esta dicho, el aloes por si se muela con
algu-

algunas gotas de azeyte de almandras dul-
 çes para que no se exale y apegue al morte-
 ro: despues sea todo mezclado y disuelto
 en quatro libras tres onças de miel espuma
 da y cozida solo en punto de xaraue, siendo
 medio caliente y fuera del fuego: la canti-
 dad y siccidad dela poluora diseca y espessa
 harto la miel, aun que sea menos cozida.
 Otros guardan esta confection en poluos
 y siempre que los medicos ordenan assi en
 pildoras como en otras composiciones o
 ella a solas en poluos, *Recip. Hieræ. S. Gale-
 ni*, ponen estos poluos, y la que se fuele te-
 ner en confection es de diez y seys simples
 vnos tienen esta, otros la que se sigue.

Hierapicra cum agarico.

Recip. Specierum hieræ S. sine aloe, agarici
 trochiscati utriusq. drag. sex. aloe non lo-
 ta unc. unam & semissem: mellis despumati
 unc. nouem: misce. vsui.

¶ En lo de mas no ay que aduertir porque
 la pratica es facil.

Hierapicra comp. D. N. Myrepsi.

Recip. Cinnamomi, spica, croci, schenanthi,
 asari, cassiæ lignæ xilobalsami, vel succeda-
 nei eius santali citrini, carpobalsami, vel succe-
 danei eius cubebarũ, sem violarum vel florũ,
 absinthi vulgaris (quod est vere ponticum gra-
 corum)

Libro. I. Diuision septima.

*corum) epithymi, agarici albi, rosarum rub.
turpeti, vel turbith optimi, mastiches, pulpa co-
lochynthidis sing. drag. dimidiam, aloes quantū
omnium aliarum specierum, hoc est unc. unam.
mellis despumati triplum fiat confectio.*

Theorica y posse.

¶ Salernitano y Myrepso atribuyē esta Hie-
ra a Galeno, lo qual no parece que lleua ca-
mino por que Gal. jamas conocio el tur-
bith, y entra en ella. sea como quiera, ella es
escrita por N. Myrepso en la section 23.
cap. 7. de los antid. El renōbre de cōpuesta
se le pone por diferēciar la delas precedētes
menos compuestas y pyrgatiuas, el basis es
el aloes, la virtud debil del qual es fortifica-
da con los medicamentos aromaticos, los
quales incisan attenuan y digierē los humo-
res frios, consumen las ventosidades y deso-
pilan los conductos estrechos y a tapados:
su tardança es acelerada con la colocynthi-
da, al contrario, la celeridad della es repri-
mida con la tardança del aloes. el qual tiene
vna particular virtud en corregir la y hazer
su obra mejor. Autor Mes. cap. de Aloe. El
agarico se pone para encaminar la virtud del
basis al cerebro, pulmō, y madre: el turbith,
a las junturas, y el epithymo al baço, el
açafra se pone para defender el coraçō cōtra
el daño de los solutiuos, el nardo del higa-
do:

do: el absinthio, rofas, y almastica, del vetriculo, la canela, xilobal. y carpobalsamo de la madre, el asaro encamina su virtud por via de la orina: las violas para corregir el calor y siccidad del aloes y colocynthida, la miel para mundificar y conseruar las especies.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituracion se ha de poner el xilobalsamo o su succedaneo q̄ es el ligno aloes o sandalo citrino qualquier de los dos, el turbith, nardo cortado, el asaro, cassia arō. y canela: al 2.º grado el carpobalsamo o cubebas, el absinthio y scheinante o paja de meca, al terçero las rofas violas, y epithymo. Aparte se han de moler el almastica açafrañ, aloes, y colocynthida la qual se ha de moler sutilissimamēte y passar por tamis espesso muy sutil cō alguna gota de azeyte, el agarico raspado y despues con vn cedaçito trastornado y vn papel debaxo tratar lo cō los dedos para q̄ passe y lo mas grueso y lignoso q̄ q̄da hechar lo a mal y de sta suerte se deuen estos dos simples siēpre poner en las confectiones quando han de yr en poluos, mezclados estos cō los d̄ mas sean en corporados con tres tantos de miel espumada y cozida a punto de xaraue estando medio frio como fue dicho a la simple, y sea guardado.

Moliendo
colocyn-
thida y
agarico
Nota.

Hiera logady D. N. Myr.

R Ecip. Pulpa colocynthidis. polipodij quercini utriusq. drag. duas, euphorbij, poly montani coccigindij sin. drag. unam & semissem grana sex absinthii pontici seu vulgaris, myrrhae utriusq. drag. unam grana duodecim, centaurij minoris, agarici, ammoniaci, thymiamatis, folij, scillae, spicae, ind, diacrydij, sing. drag. unam. aloes summitatum thymi, cassiae lignae aromaticae, chamaedios bdellij, prassij albi, singulorum scrup. unum grana quatuordecim cinnamomi, opopanax, castorei, aristolochiae longe, trium piperum, croci, sagapeni, sem petroselini sing. drag. semissem ellebori albi, & nigri, utriusq. grana sex. mellis optimi despumati omnium triplex pondus: seu unc. decem fiat electuarium,

Theorica y posse.

Nota este error.

¶ Myrepso escriue esta hiera en la section veynte y tres de los antidotos cap. 2. la qual ha tomado el nombre de su autor Logadio natural de Memphis: algunos exemplares tienen de colocynthida dos onças lo qual es yerro manifestto y assi sigo yo en esta confection a Nicolao alexandrino el qual tiene esta proporcion, es a saber dos dragmas cõ valerio cordo, y la pharmacopea bergomẽse, y Iuan plocotoni y muchos otros. El basis es la colocynthida su virtud solutiua

es

Cocogni
dion est
thyme-
lea.

es aumentada con la simiente dela Thyme-
lea (que los Griegos llaman cocognidium)
diacridio, eleboro bláco y negro, y euphor-
bio, su pesadumbre y acrimonia es modera-
da con las gomas, y su celeridad es reprimi-
da con el aloë, su veneno es corregido con
el castor y mirrha: su virtud solutiua es en
caminada al cerebro cō el agarico, al pecho
con el prasio y thymo, al baço con el poli-
podio elleboro y camedrios, ala madre con
la centaurea folio y aristolochia: alas juntu-
ras con los scillas, y por causa que tales so-
lutiuos violentos por cierta virtud oculta
viceran las partes principales, ha sido neces-
sario acōpañarlos tãbien de otros q̄ tienen
virtud oculta y manifesta para que los for-
tificassen y curassen como el castor, el qual
vltra lo arriba dicho fortifica el cerebro: el
açafrañ casia y canela el coraçon: el nardo
indico, el higado: el folio indo la madre: el
absinthio y pimienta el ventriculo, y intesti-
nos, la simiente del perexil, los riñones y ve-
xiga, la miel se pone para mundificar lenir,
y dar la forma hazer su obra mejor, y con-
feruarlo todo.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituraciõ y juntamẽ
te se pueden moler las rayzes y escorças, al
segundo las hierbas frutos y simientes de

Aa

perexil

Libro 1. Division septima.

perexil, castor y bdellio: si estos dos son secos: por si se han de moler cada vno de los que se siguen, el euphorbio, el aloes, myrrha, açafran y diacridio, todos ellos con algunas gotas de olio (excepto el açafran) para que no se exalen y den fastidio al que los muele, y no se peguen al mortero; la colocintida y agarico se muelan como en hiera comp. esta dicho: las gomas que no se pudierē molar derritanse con vino antes que con vinagre porque es enemigo de las partes exanguas y spermaticas, despues colarlas por la suziedad que en ellas ay, y cozerlas hasta tanto que comienzen a espesarse como miel, o que tengan cuerpo de vnguento despues se disolueran con la miel blanca pesada cozida y espumada tres tantos como todo lo demas, que verna a ser diez onças, y siendo medio frio le den los poluos puestas en vn cedacito que vayan cayendo poco a poco en el casso para que no se hagan macarones, y siendo del todo frio sea guardado *ad vsum.*

*Hiera Diacolocynthidos Pacchy D. Scrybonij
largi, vel hiera archigenis D. Pauli Aegineta
lib. 7. cap. 8.*

R *Eci. Stecadis arabici marrubij, chamedrios
agarici, colocynthidis singulorum dragmas
decem.*

decem. Opopanacis, sagapeni semen petroselinis, aristolochia rotunda piperis albi, singulorum dragmas quinque cinnamomi, spica Error.
nardi, myrrha, folij (Mesue & Myr. legunt poly
facilis fuit typographi lapsus ob P. & F. affinitatem) croci. singulorum dragmas quatuor, mellis optimi & despumati triplum hoc est libras tres.

Theorica y posse.

¶ Esta hiera tiene el nombre de su basis q̄ es la colocynthida, atribuyese a Pacchio natural de Antiochia, auditor de philenida cateniese, como aquel que mas ha experimentado sus grandes y raras virtudes, en honrra suya, y prouecho de los enfermos, no por que el aya sido el inuentor porque mucho tiempo antes ella hauia sido vsitada: Paulo Ægineta en el libro septimo capitulo octauo y Mesue la atribuyen a Archigenes, Myrepso en la sectiõ veynte y tres de sus antidotos capitulo veynte y dos la llama hiera de marrubio. Este pacchio fue tã cuerdo, (o por mejor dezir crudo) q̄ (segun escriue Scrybonio largo en el capitulo nouenta y siete del libro que el escriuio de *compositione medicamentorum*) viuiendo el jamas quiso dar esta descripcion ny enseñar de que simples la componia, a persona desta vida, contentandose

Libro. i. División septima.

Historia
de esta
Hiera.

del prouecho que della le redundaua, y en
escreuir por menudo en vn su libro, las di-
uersas y dificiles enfermedades q̄ cō su vfo
hauia curado. Muerto el el procōsul q̄ entō
ces presidia en Antiochia, hallo en su biblio-
teca entre otros libros este, el qual hauiedo
le leydo, y hallado en el cosas raras y dignas
de vn Emperador amigo de letras, selo im-
bio. Que era entonçes el emperador Tibe-
rio Cesar (debaxo del imperio del qual nue-
stro Salvador y redemptor *Iesu Christo* re-
cibio muerte y passion) el le comunico lue-
go a su medico Scrybonio largo, el qual tras-
lado en su libro arriba alegado todo lo bue-
no y excellēte q̄ hallo en el libro de Pacchio
y lo q̄ el experimento despues &c. Despues
aca la han llamada de su basis, como tēgo di-
cho. Esta descripcion merece ser preferida
ante todas las de este nombre, sea de Ruffo o
de qualquier otro. Las gomas o licores de
saga y eno y opopanax, se ponen para corre-
gir la acrimonia exulceratiua d̄ las mēbranas
del ventriculo y intestinos, del basis, y vol-
uer la lubrica, y para mūdificar la flema: el a-
cañan se pone para defender el coraçon, cō-
tra el daño del basis: el nardo del higado: la
canela, folio, pimienta mirrha, y simiente de
perexil para incisar y attenuar la flema, con-
sumir las ventosidades, resistir a la putrefa-
cion

tion de los humores, y corroborar el ventriculo: el agarico encamina su virtud al cerebro y jnturas: el prafsio al pecho: el estechas al higado y baco: la aristolochia ala madre: la miel cõferua las especies, haze la obra mejor y da la forma ala confecion.

Pratica.

¶ La pratica no difiere en nada ala q̄ sedixo en hiera logadij, si la quierẽ hazer en forma liquida (como se vfa paulo egineta acõseja derritir las gomas en hydromel, o mulla (q̄ es lo mesmo) y no con vinagre, por las razones ya dichas en la pratica de hiera logadij: pero si a caso quierẽ guardar los poluos para hazer pildoras dellos, o opiata o otro genero de remedio, habranse de limpiar las gomas y molerlas con las otras cosas secas y guardarlo para quando fuere necessario. Como el boticario tẽga en su botica estas cinco diferencias de hieras le bastan para cõplir con qualquier otra que sabriã pedir los medicos aunque sea de Ruffo, Hermes, Galeno, Archigenes, o qualquier otra de las quales se pueden servir segun el tiempo y fazon, edad, complexion, causas, y temperamentos.

(?)

DIVISIO OCTAVA.

DE PILVLIS IN genere.

El nóbre.



Pilula es nombre diminutiuo de pila dicha ansi por causa de su figura spherica y redonda: los Griegos las llaman catapocia, nombre que deciende del verbo griego καταπιω, *idest deuoro* por que las deuoramos sin mascar.

Esta figura redonda, ha sido inuentada por los antiguos, para que si sus partes no fuessen yguales el ventriculo que es el primero que las recibe seria vlcerado, y por esso no lo es antes de todas partes las abraça mas facilmente y las reduce de poder en virtud y action.

La. 2. razon es, para acomodar a los enfermos que no pueden vsar de beuida solutiua, y mas facilméte vsan de cosas solidas.

La 3. da Christophoro Florentino sobre Mes. y es, para attraher mas facilméte de las partes longinquas del centro, los humores frios y viscosos, los quales no obedecé alas
medi

medicinas liquidas porque reposan menos en el ventriculo.

La 4. razón es por ser ellas (o las demas) cō puestas de medicamētos malignos, violētos y ingratos al gusto, los quales facilmēte se apegariā alas mēbranas del ventriculo y intestinos y roherian cō su acrymonia las venas capillares del mesentario y vena porta, de dōde se seguyriā grādes dolores Hypercatharfos &c. Delos quales cō todo esto despues de biē corregidos delos daños q̄ podriā hazer, y biē acōpañados, vsamos dellos con feliz succello, curando grandes y rezias en enfermedades q̄ con medicamentos benignos y graciosos no se curarian. De las pildoras vnas son anodinas y incrassantes, como las de bdellio y de cynoglossa: otras son alteratiuas, como aquellas que atribuyen a ruffo alephanginas, mastichinas, y de aloes, las quales purgan poco y corroboran mucho: otras ay purgatiuas, las quales son de tres grados o regiones, en mas y menos: las de la primera regiō son las de hiera simple, de benedicta y assajaret, las d̄ la segūda d̄ las cinco especies de myrab. rubarbo &c. Las de la tercera que dominan y se esparzen por todo el cuerpo, como las de lapis lazuli fetidas, arthéticas, de colocynthida &c. Las quales con fuerça purgan las partes

4.

Diferētia

Libro. I. Diuision octaua.

Vfus.

En q̄ ho-
ra se deue
tomar las
pildoras

longinquas. Las otras diferencias de pildoras que se toman conforme la naturaleza y disposicion del enfermo y de sus afectos se pueden atribuir a vno de los grados ya dichos. Delas incrassantes vsamos en muy pequeña cantidad por causa de su virtud narcotica cerca dela hora del sueño q̄ es alas 9. o diez dela noche. Delas alteratiuas la mañana en ayunas, tres o quatro horas antes de comer sin guarda, mas o menos, segun la edad sexo, fazon, y complexiõ del enfermo. Las solutiuas dela primera orden, se deuen de tomar lexos del pasto, estando el estomago bazio: las q̄ purgan en la segūda y tercera orden se tomaran mas lexos del pasto, es a saber, o despues del primer sueño, o quādo el enfermo se va a dormir, sino ha cenado, despues dormir: pero en començando a obrar no es menester dormir, ny salir al ayre aquel dia por los daños que podrian succeder: no se deuen vsar al principio delas calenturas o enfermedades, ny quando los humores estan fixos y crudos en el cuerpo, por causa que ellas moueran y alteraran los humores y no los purgaran, de dõde se seguiria muchos symptomes, tanto o mas enojosos que la enfermedad. Los flacos y que tienen el stomago muy debil, no las deuen vsar por causa que los tales no las

las pueden reduzir de poder en acción sin su perjuizio.

El modo de tomar las es diferente segun la naturaleza y uso de los enfermos, los unos solas o doradas: otros con algun licor apazible, o sea vino, xaraue, caldo, huevo blando, arrope, gelea, pulpa de manzanas cozidas, de ciruelas, de uvas passas (no con las escorças o pellejos endemas de passas, porque esso estorua no se dijeran al stomacho) ostia, oblias, pan, o de otra qualquier suerte. Los poluos delas pildoras anodinas, incrassantes y dela primera region, no deuen de ser tan sutiles como los dela segunda y tercera region. Ny estas tampoco tan sutiles como las delos electuarios liquidos, solidos, alteratiuos, o solutiuos: para que ellas se conseruen mas largo tiempo, y reposen o descansen mas en el ventriculo, y sea su atracción mayor, assi como si son sutiles facilmente se pegaran ala membranas interiores del ventriculo y intestinos, y en las venas meseraycas, y de su acrimonia se figurian dolores hypercatharfos &c. Las que se han de tomar presto, se pueden malaxar con agua destilada, vino, çumo, o decoction conuenible al

Orden en
la tritura
cion.

Con que
se deuen
formar.

nofo o viscoso para que el ayre ambito no las dissequa antes q̄ ellas sean fermentadas.

Repositio

La massa se deue formar las manos vntadas cō algun azeyte dulce y despues hazer sus magdaleones y poner los en su dissecatorio a la sombra, y siēdo enxutas ponerlas en sus vasos d̄ vidrio biē tapados, otros ay q̄ las embueluē cō pargamino como emplastro y assi las ponē en sus botes y los botes dētro de sus caplicas y se cōseruā muy mejor. Dellas ay q̄ en passando 6. meses tienen poca virtud y estas son las q̄ se formā de çumo o agua, porq̄ se hā de secar mucho por no corrōperse, y despues en poco tiēpo son como piedra, otras ay q̄ se pueden muy biē guardar vn año o mas, y estas son las que se forman cō algū xaraue o electo o otro licor q̄ de si es preferuatiuo y delos de mas. Por el t̄to yo seria de parecer q̄ todas las que se pudieffen formar cō femejantes licores q̄ se hizieffe, cō consejo del discreto medico q̄ mas frequētare la botica, para q̄ sea al cabo dello: y assi los boticarios no las habrian de hechar a mal y harian mejor obra como lo vemos por experiēcia en las aggregatiuas cochias imperiales al fajaret de agarico, y otras, y si me dizē q̄ falta al dosis digo q̄ no antes tienē el çumo incorporado cō la miel y con mayor fuerça que solo.

Animad-
uerte.

De

DE PILVLIS IN SPECIE.

Pilula de cynoglossa D. M.

Recip. Myrrha optima drag. sex, thuris maris, drag. quinque rad. cynoglossi drag. quatuor & semissem, sem hyoschiami, opij utriusq. drag, unam & dimidiam cum aqua ross. estillatitia, vel syr. violato forma massam vsui reponendam,

Theorica y posse.

¶ El autor destas pildoras es Mesue, y no Nicolao, aunque las escriue en su antidotario, debaxo del nōbre de su effeoto *ad omnes morbos catarrhi*, el basis es el opio y beleño: su virtud incrassante es aumentada con la rayz dela lingua canina (que los griegos llaman *cynoglossum*) y incienso, el açafran y castor, se ponen para corregir su daño: la mirra para mūdificar aquello q̄ habria baxado al pulmō y fortificar el vētriculo, como aq̄l q̄ recibe el primer fruto, o sea bueno o malo. Algunos son de parecer que no se dispēsen estas pildoras por q̄ nuestro cynoglossa haze tallo, flor: y fimiēte, y no el verdadero que escriue Diosc, con todo con el sabor conoçemos que nuestro cynoglossa resfria disseca, y restriēne que son calidades propias para encrassar la reuma: para lo qual estas pildoras son apropiadas y tales

Lib. 4.
cap. 130.

es

Libro I. Diuision octaua.

es el intento de su inuentor. Hemos dexado los clauos, canela, y storaque rubeo delos quales haze mencion Nicolao Salernitano comentado por Plateario, como inuitiles, y no haziendo dellos mencion Me- fue de donde el la ha trsladado, en lugar de aquellos hemos puesto el castor con el parecer de Fernelo vno de los doctos medicos que aya auido en Francia de su arte en nuestros tiempos.

Pratica.

¶ La rayz de cynoglosa y simiente de beleño o iuschiamo y castor, se pueden moler juntos, la myrrha por si, el açafrañ tambien, el incienso solo se deue moler, el opio sea deshecho con vna poca de agua rosada, despues juntaran los poluos, y con el xaraue violado formaran la massa como esta dicho al principio desta diuision, el dosis es vn escrupulo lo mas si son frescas, y dos lo mas si son añejas, porque con el discurso de tiempo la frialdad del basis es perdida con el calor delos otros ingredientes,

Dosis.

Pilula de bdellio maiores D.M.

Recip. Bdelli opimi drag. duodecim, sem. Rameos, drag. tres Myr. cepularũ, indarum bellericarum, emblicarum. concharum venerea rum, id est porcellanarum vstarũ, succini id est Karabe

karabe. sing. drag. duas & semissem dissolue bde-
llium succo porri scabylis & non transplantati,
& forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre del
bafis el bdellio, el renombre de grandes se
pone para diferenciar las de otras del mes-
mo nombre, menores, escritas por Mesue y
Rhasis en el libro 9 cap. 80 que oy en dia
no son en vfo, la virtud incrassante del bde-
llio es aumentada con los myrabolanos,
karabe, o ambar amarillo, y las porcellanas
vstas o quemadas que Mesue llama venerea
rum, de venus, porque algunas mugeres de
poco quilate se solian (en su tiempo) ador-
nar con ellas. Estas son vnas pechinas muy
pequeñas y blancas, de vil precio, conoçi-
das de todos. Al contrario el bafis corrige
la aspereza, y siccidad y haze lubricos los
myrabolanos: la simiente de ameos con
su virtud aperitiua, incisa y attenua la flema
y estorua que los myrabolanos no opilen,
el gumo de los puerros tiernos llenos de cu-
mo, mundifican la flema, que el encamina
por los excrementos, vexiga y madre, da
cuerpo ala massa y conserua los otros en su
virtud.

Venerera-
rū quid &
vnde dicū
tur.

Pratica.

¶ Los myrabolanos separados de sus hues-
los,

Libro I. Division octava.

fos se puluerizaran cō la simiente de ameos hechandoles alguna gota de azeyte de almēdras dulçes (*ut sepe dictum est*) los de mas se muelan cada vno por si, hecho esto, el bde llio se ha de disoluer en el mortero cō la cantidad de çumo que fuere menester: despues juntar le han los poluos, y formará su masa, vntadas las manos con azeyte, como esta dicho: la qual sera puesta al ayre por algunos dias, o al desicatorio y sea guardada.

Dosis.

El dosis es vna dragma hasta dos. Visto que en nuestros tiempos nos trahen de India o de otras partes, el verdadero bdellio, teniendo las señales que Diosc. le atribuye, los Boticarios, no deuen vsar de *quid proquo*, sino que le tengan y se precien de conocerle y tener el verdadero.

Pilula de Mastiche Petri de Ebano seu conciliatoris.

Recip. Agarici drag. tres, mastiches drag. quatuor, aloes optime drag. decem forma massam cum altilis, idest vino dulci seu cocto: nam altil arabis dulce sonat.

Theorica y posse.

¶ Pedro Ebano, por renombre llamado cōciliario, escriue estas pildoras al fin del 19. cap. de sus addiciones sobre la pratica de Mes. dōde trata de los remedios cōuenibles para el apetito perdido, el les ha impuesto el

nom

nõbre dela almastica, y no del basis que es el aloes, por causa que hauia otras que le tenian: la tardança del qual es acelerada, con el agarico trochiscado, su daño es corregido con la almastica, que con su aditricion fortifica el ventriculo. El vino cozido sapa o arrope corrige su ficidad, y es tãbien lenitiuo mundificatiuo, da la forma y conserua las species.

Pratica.

¶ Aunque el autor no manda que pongamos el agarico trochiscado, toda via yo seria de parecer que se pudiese, porque es mas solutiuo, y menos dañoso al ventriculo (al qual estas pildoras son apropiadas) y el basis mas fortificado, cada simple se muela por si, despues sea todo juntado y malaxado cõ el arrope, y la massa muy batida y pistada, y malaxada con las manos, con prolixidad, para acelerar su fomentacion (y esta sea regla general para todas fuertes de pildoras) el dosis es de vna hasta dos drag. mucho despues la cena.

Nota esta
pratica

dosis.

Pilula stomaticha vltima D. M.

Recip. Myrobal. citrearnu, aloes selecta, turbith, sing. drag. decem ross. rub. spice indice. mastiches sing. drag. duas & semissem sem anisi drag. unam & semissem salis gemmei croci utriusq. drag. unã. Cũ succo absinthij forma ma sam.

Theo-

Theorica y posse.

¶ De seys descripciones de pildoras stomaticas dadas por Mesue en la distinc. 10. de su antidot. yo he puesto aqui la postrera, con Nicolao Preposito y Valerio Cordo, y otros por dos razones la vna es por estar la primera descripcion puesta en la concordia barchinonense, la otra corrobora suficientemente el ventriculo y purga benignamente los humores en el contenidos. Ellas han tomado el nombre de su efecto, el basis son los myrabolanos aloes turbith, la virtud tardia del aloes es curada con el turbith, y al contrario, la sal gemma fortifica el turbith, y con el aniso, açafrañ y nardo, incisan y attenuan la flema espessa y consumen las ventosidades, fortifican el coraçon y hígado, y dan mejor ayuda al basis para purgar la flema, colera y serosidades: el almastica corrige su daño y fortifica el ventriculo: las rosas moderan su calor, las quales con los myrabolanos con su adstriction estorban el subimiento de los vapores al cerebro. Los que querran examinar las otras descripciones hallaran las vnas muy violentes, las otras debiles, las otras no suficiētemēte acompañadas de correctiuos, o el dosis desproporcionado segun el basis constituido:

Por q̄ se
ponē estas
aqui.

por

porque si conuiene purgar de la segunda o tercera region, ay otras mas conuenientes.

Pratica.

¶ Siendo el turbith concassado mezclaranle el nardo cortado, el aniso myrabolanos y rosas cada qual a su tiempo, por si se ha de moler el aloes, el almastica, sal gemma, y açafran, despues todo se mezclara y malaxara con el çumo de absinthio (si se quieren luego feruir dellas) sino con el çumo pondran vna poquita de miel y cueza a punto de xaraue, y del formen la massa la qual se secara vn poco ala ten. desicatorio, y siendo medio seca sea guardada. El dosis es vna drama hasta vna y media: porque los que moran en regiones frias o templadas, son de mas simple compliçion y obedientes a natura, que no los que moran en regiones calientes: como es Etyopia, Egipto, Andaluzia &c.

Pilula stomachica alia seu ante cibum. D. M.

Recip. Aloes opt. drag. sex mastiches, rosarū
vtriusq. drag. duas compone cum succo solani
vel syrupo absinthides.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras escritas por Mes. en el lugar alegado, sō muy vlitadas, las quales hā tomado el nombre de su efecto, el basises el aloes, el almastica fortifica el ventriculo, y

Libro. i. Division octava.

las rosas moderã su calor, y el çumo del solano fortifica el higado, da la forma y conserva lo demas.

Pratica.

¶ Cada medicamento se ha de moler por si, seã mezclados y malaxados con el çumo de la hierba mora, o con julepe rosado simple o de absinthio y iean guardadas, *vt dictum est.*

Pilula alephangina seu de aromatibus

L. M.

Reci. cĩnamomi, cubebarũ, ligni aloes, calami aromatici, macis, nucis moschate, cardamomi, caryophyllorum, asari, mastiches, scenanthi, spice ind. carpobalsami, singulorum unciã unã. absinthij sicci rossarum rub. utriusque dragmas quinque. Terantur crassiuscule & parum coquantur in aqua libras sex (vt ipsemet Mes. testatur cap. de aloe lib. de simp.) & non duodecim, deinde frixentur manibus & exprimantur *tum.*

Recip. Aloes optima pulverizate lib. unam lava in parte una decocti colati deinde siccetur & pulverizetur, & ipsi affunde reliquum decocti & sicca ad solem, si estas fuerit, vel in stupa, cum myrrha selecte pulverizate, mastiches utriusq. drag. quinq. croci drag. tribus, & forma *massam.*

Theorica y posse.

¶ Mesue dize que estas pildoras son de su inuencion, y las llama alephanginas, del nombre Arabe alephangin, que quiere dezir tanto como oloroso o aromatico: tales son los medicamentos que entran en la decoction. El basis es el aloes lauado en la decoction, y no en agua de lluvia o de fuente: por que si el aloes es primero lauado muchas vezes como el dize, fortificara el ventriculo pero no purgara el cerebro y ventriculo, de la pituita crassa y humores corruptos, que es el primer punto que el toca: al contrario, si el es lauado en vna parte de la decoction (como yo soy de parecer) por ella su virtud corroboratiua de las visceras, y solutiua seran aumentadas y assi tendremos lo vno y lo otro y el boticario quitado de muchos trabajos. El almastica y myrrha se pone para resistir a la putrefaction de los humores, corregir la ficidad del aloes, y volverle lubrico: El açafran para defender el coraçon.

Remito
me al parecer de
los mas
doctos y
praticos.

Pratica.

¶ La pratica que aqui nos da Mesue, repugna directamente a los preceptos por el dados en el segundo Theoremo cap. de de-

Libro. i. Division octava.

coctiō. y en otras partes: donde nos enseña que los simples aromaticos no sufren decoctiō, o muy poca: y aqui nos manda q̄ las hagamos bullir en doze libras de agua hasta la consumpciōn de los dos tercios: de suerte que con la tal ebuliciō la virtud que buscamos sin duda seria perdida. Tābien el dosis del agua que el specifica en el cap. de aloe que es seys vezes tanto no viene a mas de

Este es el seys libras, hasta seys libras y media, y basta dosis mas ran por las razones arriba dichas, y tambiē a proposi que la siccidad de los medicamentos beuerā to y la pra vna partida de suerte que cō vna lijera ebulicior. tica es me licion vendran a ser quatro libras de la colatura, que es la cantidad justa que el pide.

De suerte pues, que es menester concassar primero los simples aromaticos, despues en las seys libras de agua den dos heruores, en vaso estañado en fuego de carbon manso, o llama clara sin humo y mansa, despues sea facada del fuego y bien cubierta con lienço doblado hasta tanto que sean medio frios, despues con entrambas manos los confriaran y exprimiran fuertemente y sea colado. Hecho esto de vna parte de la colatura, el aloe puluerizado sera lauado, despues secado al sol rezio o en vna estufa o en māsco rescoldo (sino ay otro remedio) y sea molido siendo seco al qual añadiran la myrrha,

alma-

almastica, y açafrañ, cada vno por si molido para disoluerlo todo junto en vna librilla de tierra vidriada con lo restante de la decoctiõ, y sea secado todo otra vez, pero a la sombra (y no del todo) como esta dicho, delo qual formaran vna massa las manos vn tadas con olio de almendras dulces, y despues haran vnos magdaleonçicos y los embolueran con vn poco de pargamino blanco o papel fuerte, otros ay que las embueluen con vn pedaçico de aluda o baldrez biẽ rapado, y desta fuerte se conseruan mucho tiempo. El dosis es de vna hasta dos dragmas y el mayor dos aureos que son ocho scrupulos.

Pilula Ruffi seu comunes.

R *Ecipi. Aloes electe unc. duas myrrha optima unc. vnã croci unc. dimidiã forma massam cum vino optimo.*

Pilula pestilentiales D. Bricij.

R *Ecipi. Aloes electe unc. duas myrrha optima boli orientalis optimi vtriusq. vnciam vnã croci, Theriaca probata, vtriusq. unc. dimidiã cum syrupo limonum si fit estas, vel vino rubro optimo si hyems fuerit parexur massa.*

Theorica y posse.

¶ Algunos dudan si estas pildoras son de Ruffo natural de Epheso, porque no se hallan en el libro que el ha compuesto, de me

Libro. I. Division octava.

dicina. El qual no es sino vn pedaço de sus obras, que ha escapado dela furia del tiempo: antes dizen que son por el tomadas de Rhafis, en el lib. 4. cap. de preseruacion contra peste. Tampoco en las que paulo egineta escriue en el lib. segundo cap. 35. no entra açafra, sino aloes y ammoniaco de cada vno dos partes y vna de myrrha, que el daua por dosis con vna taça de muy buen vino cada dia. Tal opinion es muy mal fundada, por que Ruffus es mas antiguo que Rhafis, ni Galeno tampoco, y la mayor parte de sus escrituras son perdidas, o no han venido a nuestro poder. Por lo que toca del açafran, ya puede ser que aquellos que han venido despues de Paulo Aegineta, lo hayan puesto en lugar del ammoniaco, y reduzido en pil-doras, antes que en beuida por la ingratitud del aloes y myrrha, y por ser mas conforme para el tiempo de peste el açafran que no es el ammoniaco, y es menester que tengan la mitad menos de açafran que de myrrha, por causa que tan grande cantidad puede causar a los enfermos dolor de cabeça y espasmo, o conuulcion canina. Destas son compuestas las otras contra la peste, añadiendo demas el bolo y la theriaca. El basis es el aloe su virtud deterfiua es aumentada con la myrrha el qual con ella resiste a la putrefactiõ de los humores

Grandere
medio y
prouado

mores (padres y madres d'la peste) el açafrá y vino excelléte se ponen para corroborar el coraçon: contra el qual todo veneno principalmente hiere y acude: el bolo armenico y theriacavieja y buena segun la descripciõ de Andromacho, se ponẽ para pelear esencialmente contra la ponçoña.

Praticã.

¶ Cada simple se ha de moler por si, los quales mezclados en el mortero serã malaxados con la theriaca y con el mejor vino q̄ se pueda hallar, hagan se magdaleones y sean guardados. No cumple lauar el aloes, porque no es menester corroborar el ventriculo, sino purgar benignamente y sin violencia los humores corruptos q̄ en el podria haüer. El dosis es vna dragma por la mañana en ayunas tres o quatro horas antes de comer, sin haüerse de guardar de salir fuera, en tiempo de peste fera bueno tras ellas vn trago de vino bueno, o agua escurço nera.

Pilula Hiere simp. D. Galeni.

Recip. Cinnamomi xilobalsami (aut succedanei eius ligni aloes vel santali citrini), asari, aut carpesij cum Galen. secundo catat. ꝯ oribasio libr. oct. collect. medicinalium capite 48. spica indica, croci mastiches sing. drag. tres

Bb 4

aloes

Libro. I. Division octava

aloes optima dragmas quinquaginta: cum melle rosato paretur massa.

Pilula hieræ cum agarico.

R *Ecip. Specierũ hieræ simp. Gal. agarici trochiscati utriusq. unc. semissem aloes optima unc. unam cum melle ross. fiat massa.*

Pilula hieræ comp. D. N. Myr.

R *Ecip. Cinnamomi, spice nardi, croci scenanthi, asari cassie lignea, arõ. xilobalsami, carpobalsami, vel cubeb. sem. vel florum violarum, absinthij vulgaris, epithymi, agarici, ross. rub. turbiti, colocynthidis, mastiches singulorũ dragmã dimidiam. Aloes optima unc. unam mellis ross. quant. suff. fiat massa.*

Pilula benedictæ D. N. Salern.

R *Eci. Specierũ benedictæ laxatiuæ drag. sex mellis ross. quantum sufficit fiat massa.*

Theorica.

¶ **A**tento que estas quatro suertes de pildoras son cõpuestas de los mesmos medicamẽtos q̃ sus antidotos o cõfecciones en la diuision de Hieras y no difieren sino en la miel rosada en lugar de la blanca que en ellas se mãda poner, y en menor cantidad, alla lo remito, y veran lo que alli se dixo, bastale al boticario tener los poluos hechos, y no cõple formar la massa dellas sino es quando las querran poner en obra y entonces con la miel rosada podran formar las que querrã.

Pilula

Pilula assiajeret D. Auicena.

Recip. Mastiches, Myr. citrearum, utrius-
que unc. semissem, pulvis hiera simp. Gal.
unc. unam aloes optima unc. duas, cum syr. ste-
cadis forma massam vsui reponendam.

Theorica y posse.

¶ El autor destas pildoras es Auicena lib.
3. fen. primera tract. primero cap. 29. el basis
es el aloes su tardança es acelerada con la
poluora de Hiera, por causa de los simples
arōmaticos que en ella entran. Los myrabo-
lanos se ponen para estoruar el subimiento
delos vapores biliosos al cerebro, con su
adstriction que causan dolores. El almastica
se pone para corroborar el ventriculo, y
corregir el daño del aloes y myrabolanos:
el xaraue de stechas que es cantiguesso se po-
ne para mundificar la flema q̄ los poluos de
hiera há incisado y attenuado, y para dar el
cuerpo ala massa, y conseruar largo tiempo.
su virtud

Pratica.

¶ Ha se de moler el almastica con algunas
gotas de agua (como esta dicho) los myra-
bolanos y aloes con algunas gotas de aze-
te de almendras dulces cada vno por si, des-
pues junten le los poluos de hiera, para ma-
laxarlo todo con el xaraue de stechas, las

Bb 5 manos

Libro I. Division octava.

las manos vntadas con el dicho azeyte, for-
men su massa, y referuese como esta dicho
en las alephanginas.

Pilula octomere seu de octo rebus D. N.

Myrepsi.

R *Ecip. Aloes optima diacrydi utriusq. drag
duas, interioris colocynthidis, epithimi aga-
rici, mastiches, dauicretici, myrobalanarum
cephularum, absinthi sing. drag. vnā: succo sola-
ni forma massam, vsui reponendam.*

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepsi en la section 32. cap 3.
de sus antidotos, y despues del Salernitano
escriven estas pildoras, a las quales han im-
puesto el nombre de los simples ingrediētes
excepto el çumo del solano, las quales tie-
nen quāsi semejàte virtud que las siguiētes,
y aggregatiuas. El basis es el aloe, su virtud
cologoga es aumentada con el diacridio, y
la phlemagoga, cō la colocynthida la qual
acelera su virtud tardia: el almattica se pone
para corregir el daño de los myrabolanos, q̄
con su adstriction estoruan que la colocyn-
thida no penetre demasiado presto alas par-
tes longinquas, para q̄ ella purgue la flema
de la primera y segunda regiō: el dauco inci-
sa attenua la flema y expele las v̄tosidades,
el agarico encamina la virtud del basis al ce-
lebro:

lebro : el epithymo al baço : el çumo cor-
rige el calor de los solutiuos y del higado
defatapa los condutos atapados, y da la for-
ma ala massa. Para mayor seguridad yo seria
de parecer que se tomasse al agarico trochif-
cado, y la colocynthida preparada como se
dira en los trochiscos halandaal.

Pratica.

¶ Juntos se pueden moler el dauco, absin-
thio, myrabolanos, y epithymo, los que se
figuen cada vno se molera por si como es el
aloe, agarico colocynthida, almastica, y dia-
crydio, despues todos juntos en el mortero
se malaxaran con el çumo dela hierba mora
purificado antes y con vna poca de miel he-
cho xaraue, para con el formar vna massa
y guardarla para la necesidad. El dosis es
vna dragma hasta vna y media estando el
cuerpo preparado como dize Hippoc. en el
aphorismo nono del libro segundo el qual
florezio en 3638. años dela creacion del mū-
do en tiempo que Mardocheo escriuia la hi-
storia de su nieta la reyna Hester, escriuia tá-
bien Hippocrates la medecina en Theffalia
que fue el primero que la puso en arte.

En que
tiempo
florezio
Hiprocrates.

*Vide Cronographiam Gilberti ge-
nebrardi.*

Pila-

Libro I. Division octava.

Pilula de quinque generibus myrobalanarum,
D.N. Myrepsi.

Recip. Quinque gen. myrobalan, agarici,
diacrydy, colocynthidis sene mund. singulo-
rum drag, duas & semissem, rhabarbari scrup.
quatuor epithymi, anisi, turbith, Zingiberis (ex
Nic. prepositi instituto) mastiches, lapis lazuli
loti, sing. drag. unam grana sedecim aloes opti-
me unc. semissem, compone massam cum succo
fœniculi, vel absinthij.

Theorica y posse.

¶ Myrepsio escriue estas pildoras en el lib.
alegado cap. 9. las quales han tomado el nō
bre del basis las cinco especies de myrabol.
los quales cō los de mas simples corroborā
do purgan la vna y otra colera y flema. La
virtud colagoga delos myrabolanos cetri-
nos es aumentada con el rubarbro (aunque
no haze del mencion Salernitano) su tardā-
ça es açelerada con el diacrydio, la virtud
melanagoga floxa delos myrabolanos in-
dos, es aumentada con el sene y epithymo
su tardança es acelerada con la piedra azul;
la virtud fleomagoga delos cepulos, belleri-
cos y emblicos es aumentada con el agari-
co y turbith, su tardança es acelerada con
la colocynthida: al contrario la celeridad
del diacrydio, piedra azul y colocynthida
es detenida con la tardança y crasicia de los
my-

myrabolanos y rubarbro, el aloe se pone para volver salutifera la obra de los solutiuos violentos: el aniso para incisar la flema cõsumir las ventosidades, dar buen olor, y corroborar la virtud debil del sene y epithymo: lo mesmo haze el gingibre al agarico y turbith el almastica para fortificar el ventriculo contra la injuria de los solutiuos, y estoruar q̄ el aloe no abra la venas del cieffo o emoroydas, el çumo de absinthio fortifica el higado, mundifica las materias crassas da el cuerpo ala massa y conserua las species. Los que formaran esta massa con çumo de ^{Auiso.} absinthio y no de hinojo, podran poner de su simiente en la recepta otro tanto como de aniso.

Pratica.

¶ Juntos se pueden puluerizar el turbith, gingibre, aniso, y myrabolanos limpios de sus huesos, (con algunas gotas de azeyte de almendras dulçes, tanto por volver los lubricos, corregir su aspereza, como por estoruar su exalaciõ) sene y epithymo. Los siguientes cada vno de por si y con curiosidad, que son el diacridio, trochiscos alhandal por la colocynthida, el rubarbro, almastica, y la piedra azul lauada como se dira alcher- en las pildoras de su nombre, el aloe tambien solo, el agarico raspado como se dixo en hiera comp. Hecho esto se cozera el çumo

Yase dixo en la con-
fectiõ de
mes.

Libro. I. Diuision octaua.

mo purificado con vna poca de miel espumada en cuerpo de xaraue cō el qual formaran la massa, delos poluos mezclados en vn mortero, y malaxada cō las manos vntadas con azeite, lean guardadas como dicho es, el dosis es vna drag hasta vna y media.

Pilula polychrestæ seu aggregatiuæ

D.M.

Recip. Aloes, opti. turbith vtriusq. drag. sex
diacrydy drag. quinq. Myrobal. citrearum
rhabarbari optimi, vtriusq. drag. quatuor, succo
rum eupatory, absinthij vtriusq. drag. tres myro
balanarum cepularum, indarum, agarici, colo-
eynthidis. polipody, sing. drag. duas mastiches ro-
sarum rub. salis gemme, epithymi, anisi, zingibe-
ris, sing. drag. vnam cum electuario rosato chola-
gogo *D. M. forma massam.*

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son dela inuenciõ de Mes. segun el lo escriue en la distincion decima de su grabadin, las quales son muy en vso, por ser vniuersales. Ellas son llamadas polychrestes porque con lo que en ellas entra, purgan los tres humores, y conuienen para muchas enfermedades: Tambien se llaman aggregatiuas, porque de todas partes ellas ajuntan asi los humores corruptos, para q̄ naturaleza mas a plazer los heche fuera. El

basis

*Aggrega-
tiue quid
& poly-
chrestæ*

basis cholagogo son los myrabolanos citri-
 nos, aloes, y rubarbro, su tardança es acele-
 rada con el diacridio: el basis flegmagogo,
 son los myr. cepulos, agarico y turbith, su
 tardança es acelerada cō la colocynthida, el
 melanagogo es el polipodio, enthy mo, y
 Myr. indos, la tardança de los quales repri-
 mē la celeridad del diacridio y colocynthi-
 da: la sal gemma corrije el vicio del turbith,
 y el gingibre aql del agarico, el aniso el del
 polipodio, el almaltica se pone para defēder
 el ventriculo cōtra el daño de los solutiuos
 las rosas el higado, los çumos para incisar y
 attenuar las materias crassas y viscosas, y de
 sopilar los conductos atapados, tanto del hi-
 gado como de las venas meseraycas: el elect.
 rosado cholagogo de Mesue se pone para
 aumentar la fuerça de los basis, dar forma a
 la massa, y conseruarla largamente. Los que
 ternan estas pildoras se pueden passar sin te-
 ner las dos precedentes y las imperiales. El Nota el
 dosis es vna drag. hasta vna y media. Ellas vno.
 no conuienen en el estio, ny en el principio
 delas enfermedades tomarse, ny adaque-
 llos que estan opilados por causa de la cras-
 sicia de los myrabolanos: al contrario, son
 vtils el tomarlas el verano, otoño, y inuier-
 no para las enfermedades complicadas, y
 humores digestos o digeridos.

Pratica.

¶ Primero se deuen moler el gingibre, poli-
podio, turbith, aniso, Myrabol. despues
les juntaran los çumos de absinthio y eupa-
torio secados (como se declaro en la diui-
sion segunda deste libro) de suerte que se
puedan moler, y sino calentarlos vn poco y
defatarlos con el electuario ross. finalmente
põdran las rosas, y epithymo, cada qual de
los otros se muela por si, como son el rubar-
bro, el aloes, el diacridio, los trochiscos, al-
handaal, por la colocynthida, el almastica
sal gemma, y el agarico raspado, de todos
estos se ha dicho el modo que se deue tener,
(en diacatholicon y hiera comp.) despues
sea todo mezclado en el mortero, y con el
electuario rosado de Mesue en forma liqui-
da, se formara la massa, la qual se deue gol-
pear buen rato en el mortero para que sea
mas presto fermentada, despues las manos
vntadas con azeyte de almendras dulces se
forme la massa, dela qual harã magdaleonçi-
cos y enxuguen se en el dissecatorio algu-
nos dias, despues embueluanse con pargani-
no como se dixo en las Alephanginas: y
sean guardadas en vaso de vidrio
o de tierra vidriado, y no
en caxa.

Pilulæ de agaricò. D. M.

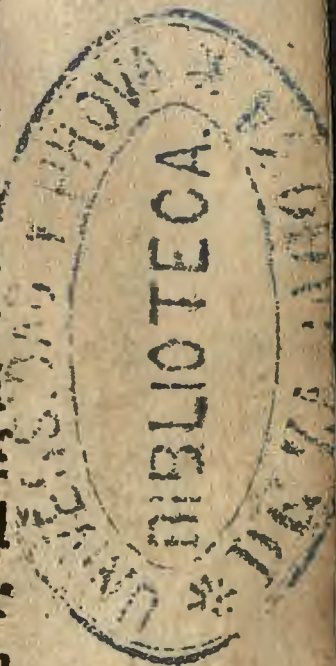
Reci. Turbith optimi drag. quinq. pul. Hie-
re picre drag. quatuor, agarici albiss. drag,
tres, colocynthida, sarcocolla utriusq. drag. duas
rad. Ireos, prassy albi, myrrha singulorum drag
mā unam. Cum sapa compone massam vsure
ponendam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras no son de Mesue antes son
de Auicena fen. 10 lib. 3. tract. 1. cap. 40. de
curacione asthmæ de donde el las ha tomadas
añadiendo demas la myrrha: ellas han toma
do el nombre del basis que es el agarico, la
virtud debil del qual es aumētada con el tur
bith su tardāça es acelerada cō la colocynthi
da corregida como se dira en la diuisiō sigüe
te (biē se puede tomar la simple hiera) los pol
uos de hiera comp. se ponen para fortificar
el ventriculo, cōtra su daño y hazer su obra
mejor: notablemente refrena la sarcocolla
ala colocynthida etorquando con su leni
miento que con su acrimonia no vlcere las
entrañas y venas meferaycas, y no inflame
las visceras: la virtud dī basis es guyada a los
pulmōnes por la yris y prafsio; Me fue a ña
dido la myrrha tanto para mundificar la co
lera en ellos contenida y en otras partes, cō

Cc

mo para



Libro. i. Diuision octaua.

mo para resistir a los humores corruptos: el vino cozido corrige la siccidad de los solutiuos, porque es lenitiuo, mundificatiuo da cuerpo a la massa, y conserua lo demas, el dosis son dos dragmas lo mas.

Pratica.

¶ Siendo las rayzes de yris medio molidas juntamente el turbith, al cabo de vn rato el prasio blanco seco que es el marrubio estos tres se muelan juntos, a parte se muelan el agarico y si es trociscado sera mejor, los trociscos alhandaal por la colocynthida, la myrrha y sercocola juntas se pueden moler, despues juntaran los poluos de hiera comp. o simple y todo junto se encorpore en el mortero: para con el vino cozido malaxarlo buen rato, y al cabo formar vna massa del modo que se ha dicho hartas vezes. No se deuen dar a niños ny viejos, mugeres preñadas, ni a las muy debiles.

Pilula aurea D. N. Myrepsi.

Recip. aloes optime diacrydy utriusq. drag.
quinq. ross. rub. sem. apij, utriusq. drag. duas
& semissem, anisi foeniculi sing. dragmā unam
& semissem pul. hierē picra (huius voce Salern.
& eius sequasses habent mastiche tantundem)
crocy colocynthidis singulorum dragmā unam

mucca

muccaginis gummi tragacanthi quantum sufficit fiat massa.

Theorica y posse.

¶ Por la descripción destas pildoras, como también en otras muchas partes, se vee haver sido Ni. Myrepso Alexandrino, poco versado en la lengua latina, llamando estas pildoras arias, por aureas, este tal nombre les fue impuesto por los latinos, tanto por causa de su color amarillo como el oro (por causa del açafran) como por su excellencia entre las otras pildoras, como el oro entre los otros metales.

El basis es el aloe la virtud cholagoga del qual es aumentada con el diacrydio: la phlegmagoga con la colocynthida: el açafran se pone para defender el coraçon contra el daño de la colocynthida y diacrydio: los poluos de hiera o almastica (el uno o el otro son buenos para el vètriculo) las rosas del hgado: las simientes incisan y attenuan la flema, consumen las ventosidades y por via de la orina encaminan las cerosidades viscosas: el muscillago de la tragacantha mundifica, es lenitivo, y vuelue lubrica la colocynthida, da cuerpo a la massa y conserua las species. La celeridad del diacrydio y colocynthida es reprimida con la tardança del aloes, y al contrario: algunos son de parecer

Libro. i. Diuision octaua.

Dada y
respuesta

que se ponga solo la metad del diacrydio, porque a cada presa ay çerca de vn scrupulo, que es demasiado, atento que el comun dosis de Mesue son doze granos: tales razones son flacas, por las que se siguen.

Primeramente Nicolao pide de Diacrydio que no es otra cosa sino la scamonea desnudada de su acrimonia y malignidad, con la coction en vn membrillo, que entonces es medio examinada como se mostro preparar en el electuario *indi maioris*.

Segundariamente, estas pildoras son para purgar el cerebro y partes dela tercera region, donde los medicamētos benignos no pueden abastar, sino los violentos. Mas digo q̄ los medicamētos violentos presos en pequeña cantidad son flacos, porq̄ si ay demasiado con vna drag. contentarse han con media, y si el boticario no tiene diacridio q̄ ponga la metad menos de scamonea que ver na a medio scrupulo por drag. cantidad suficiente para purgar vn cuerpo.

Pratica.

¶ Juntamente se pueden moler las simiētes y rosas, la colocynthida corregida llamada de los arabes alhādaal (que es mucho mas segura que la no preparada) por si se muela sutilissimamēte, el diacrydio, aloes, almaltica, açafrañ, cada vno por si (como esta dicho) del-

despues todos los poluos sean mezclados en el mortero, y malaxados con cántidad suficiente de mucillagos de goma tragante sacados cō agua comun, seā hechas y guardadas como esta declarado. Algunos son de parecer de añadir a los poluos media drag. de poluora de goma tragante por causa de la colocynthida, y formar la massa con miel rosada, por causa que la humedad del muscillo la haze florir o moheçer en breue tiempo y despues las disseca como vna piedra de suerte q̄ vna parte dela virtud solutiua se pierde por estos dos extremos, lo q̄ no acontece si son formadas con miel rosada: pero si toman ygual peso de trociscos alhandaal como de colocynthida sola, no fera menester añadirle mas poluos de goma tragante y haran bien que las formen con miel rosada por las razones ya dichas.

Nota.
esta prati
ca.

Pilula coccia D. Rhasis.

Recip. pul. hiera picra, Gal. drag. decem, tur bith optimi, stachadis arab. utriusq. drag. quinq. colocynthidis drag. tres & scrup. unū, scamony drag. duas & semissem, cum syrupo stachadis forma massam vel succo absinthij ex Mesue prescripto in sua praxi.

Hiera sim
ple de sic
te simples
se deuepo
ner.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son dela inuenciō de Rhasis, segun el dize en el primero cap. del lib. 9

Libro. i. Division octava

quel dedico a Almançor rey de los Persas, ellas han tomado el nombre de coccos, que quiere dezir granõ por causa que las formamos redondas como garuanços. Algunos despues (como es Gentil y Mattheo de gradis) son de parecer de poner dos scrupulos y medio de scamonea antes que dos drag. y media, y pretiendẽ que la falta ha sido de los Impressores, su otra razon es q̄ serian muy rezias para dar dellas la dẽcima parte en vna vez como quiere el autor, estas razones no son sufficientes: porque Mesue que era Ara be, y las ha trafladadas de Rhasis (en su prati ca cap. de Soda que los Griegos llaman Cephalẽam, y nosotros dolor de cabeça anti- gua) palabra por palabra, excepto que en to do va doblando el dosis de los medicamen- tos y despues del Nic. Myrep. en el cap. 1. de la sectiõ. 32. leen dos drag. y media, y no dos scrupulos y medio. Su segunda razon tam bien es mal fundada porque el autor suppo ne vna enfermedad inueterada o antigua y grande, ala qual los remedios benignos no han aprouechado, y los fuertes son salu- bres, segũ Hippoc. Aphoris. 6. sectio 1. por lo q̄ toca ala dẽcima parte del basis que dixi mos que se hauia de dar, el remedio esta en la mano, en dar menos: quanto ala hiera, yo creo q̄ Rhasis no entendio otra que la q̄ es criuio.

criuio Gal en el. 7. d̄ su methodo, y en otras partes dela qual escriuimos largamente en la diuision passada: antes q̄ vna q̄ suppone Valerio Cordo. El basis es la poluora de hiera simple de siete simples puesta al principio y en mayor cantidad q̄ ningū otro: de la qual ellas no h̄n podido tomar el nōbre por las razones arriba dichas. Su virtud colagoga es aumentada cō la scamonea, y la phlegmogoga con la colocynthida y turbith: al contrario, su celeridad es detenida por el basis, el xaraue de estechas y su flor se ponen tãto para fortificar el cerebro como las otras visceras cōtra el daño del turbith, colocyn. y diacridio, y para incisar attenuar, digerir la flema, desopilar y dar cuerpo a la massa: los que tendran estas pildoras se podran seruir dellas en lugar delas de sercocolla, por ser compuestas de semejentes medicamētos excepto el diacridio.

Pratica.

¶ El turbith y estechas o antiguesso se muelan juntos, la colocynthida y scamonea cada vno por si, despues juntarã la hiera simple, para malaxarlo todo cō el xaraue de q̄ se formara la massa, las manos oleosas, y referuese como esta dicho en las demas. El dosis es dos scrupulos, o vna dragma, y vna y media

Libro 1. Diuision octaua.

alos robustos, y alas grandes y inueteradas enfermedades.

Pilula sine quibus esse nolo. D. N.

Salern,

Recip. aloes optima lota drag. quatuordecim
scamoni probe triti drag. sex & dimidiam
quinq. generū myrob. mundatorum rhabarbari
selecti, mastiches, absinthij rosarum rub. sem. vel
florum violarum sene mundata, agarici trochis-
cati sem. cuscute sing. drag. unā dissolue scamo-
nium succo fœniculi & forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son llamadas assi porq̄ nin-
guna casa deuria estar sin ellas, por sus gran-
des y raras virtudes en purgar con ellas los
tres humores, y con justa causa se deuriã lla-
mar generales. El basis sō los myrabolanos
q̄ purgã la colera amarilla y negra y flema,
la virtud delos citrinõs es aumentada con el
rubarbro, y aloe: la delos cepulos, belle-
ricos, y emblicos, con el agarico trociscado
y aloe: la delos negros con el sene, su tardan-
ça es acelerada con la scamonea, y al con-
trario su celeridad es reprimida cō los my-
rabolanos aloe, y rubarbro. El almastica se
pone para defender el ventriculo, con-
tra la injuria de los solutiuos: las rosas y
absinthio, del higado. Las violas para
corregir la siccidad y aspereza del basis:
la cuf-

La cuscuta, y çumo de hinojo para abrir, mundificar fortificar el lene y dar cuerpo ala massa. Los que tendran estas pildoras se podran passar sin las arabicas y las de cinco especies de myrabolanos arriba escritas, por que estas purgan mas benignamente y son casi compuestas delos mesmos simples: si el aloes no es lauado las pildoras serã mas solutiuas, y mas conuinientes para los efectos que les atribuyen, y corroboran sufficientemente las visceras con la astriction de los myrabolanos rosas &c.

Nota.

Pratica.

¶ Juntamente se deuen moler los myrabolanos, sene, absinthio, cuscuta, rosas, y violas, por si se deuen moler (y como esta dicho) El rubarbro, aloe, scamonea, almastica, y agarico trociscado que es mas solutiuo y mas seguro y menos dañoso que el no preparado: hecho esto se ha de disoluer la escamonea en cantidad suficiente de çumo de hinojo, despues le juntaran los poluos para de todo formar vna massa, despues de hauer la batida buen rato en el mortero, y cõ prolixia malaxacion. Otros purifican el çumo y con vna poca de miel hazen xaraue y con el forman la massa, y se guarda mejor como hemos dicho y es mejor partica: porque ha-

En dia

catho. y

hiera cõp.

Libro 1. Division octava.

Como se
deue po-
ner la sca
n
l-
coras.

uer de passar la scamonea por paño ralo con el çumo de hinojo, por claro que sea jamas passara que en mezcládose con el çumo luego se haze vna massa, lo que se ha de hazer es fomentar la muy bien en el mortero con el çumo antes de ponerla con los poluos. El dosis es vna dragma hasta vna y media.

Pilule Optica seu Lucis maiores D. M.

Recip. Rosarum rub. violarum, absinthij colocyntidis, turbith, cubebarũ, calami aromatici, nucis mosc. spica nardi epithymi, carpobal. xilobals. sem. siseleos, ruta, aisi, foeniculi, apij, scanthi, mastiches. asari, carryophyllorum, cina-momi, cassia lignæ arom. macis sing. drag. duas
Quinque generum myrobalanarum rhabarbari sing. unc. semissem, agarici, sene utriusque drag. quinque eupragia drag, sex. aloes ad pondus omnium, compone massam cum succo foeniculi depurato.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre de su efecto, por causa que ellas clarifican la vista, y la fortificá purgádo las materias crasas y viscosas del cerebro que la afuscan el renombre de grandes es por la diferēcia que ay destas a otras de semejante nombre, q̄ son menores en virtud y simples, las qua-
les

les no fon en vfo (o muy poco) Estas se alle-
gã mucho alas precedentes de *sine quibus*, ex-
cepto que estas purgan menos la pituita que
açllas, y estas mas la colera, el basis fon los
myrab. delos quales ellas no tienen el nom-
bre por hauer le tomado otras, la virtud co-
lagoga de los myr citrinos, es aumentada
con el aloe y rubarb. la melanagoga de los
myr. indos o negros, es aumentada cõ el se-
ne y epithymo, la phlegmagoga delos myr.
cepulos, bellericos y emblicos es aumenta-
da con el aloe, agarico y turbith: la colocyn-
thida con su celeridad sirue de behiculo o
spuela: tanto al basis como a los otros solu-
tios, al contrario la tardança de los myrab.
reprime su celeridad y violencia: su virtud
solutiua es encaminada al cerebro por las
cubebas, macis, y clauos: a los ojos por la eu-
phragia, y çumo de hinojo. Los otros me-
dicamẽtos aromaticos y simiẽtes, se ponen
tãto para incisar y attenuar la flema espessa
y cõsumir las vêtosidades, desopilar los cõ-
ductos atapados como para resistir al daño
del basis y del agarico sene y colocynthida
y fortificar el aloe, turbith, sene, epithymo
y agarico: el almastica se pone por salua-
guardia del ventriculo cõtra el daño de los
solutios: el açafrà del coraçõ, el nardo y
scenanthẽ del higado. Las rosas y violas
corri-

Libro I. Diuision octaua.

corrige su calor y siccidad: el çumo de hinojo y absinthio mundifican la flema, el azaro la encamina con la colera por la via dela orina, porque es ayuda delas simientes aperitiuas.

Pratica.

¶ Ha se de concastrar el xilobalsamo, o su succedaneo que es el ligno aloes o sandalo citrino, despues le añadiran el turbith, poco despues el nardo cortado muy menudo, luego el azaro, las escorças del calamo arō. la canela, esto medio molido le añadirá los clauos, scenanthe, (porque sufre larga trituration) los frutos y simientes, finalmente la euphrasia, absinthio, sene cortado, rosas, violas, nuezes, macis, y epithymo: Los myrabolanos se muelan por si con algunas gotas de azeyte para estoruar su exalacion, y corregir su siccidad y aspereza, por si se muelan los siguientes como esta dicho, el rubarbro, almastica, açafrañ, la colocynthida el agarico trociscado, y el aloe. Esto hecho mezclar se han muy bien en el mortero. despues con el xaraue hecho de çumo de hinojo depurado y miel, sean malaxadas y batidas largo rato en el mortero: para que sean mas presto fermentadas, de que formaran vna massa y la embolueran con la orden que se dio en las Alephanginas. El
dosis

dosis es vna dragma hasta vna y media.

Pilula de fumaría D. Auicena.

Recip. Myrobalanarum citrearum, cepularum, indarum, scamony sing. drag. quinque aloes optima drag. septem, cum succo fumaría, ter formetur massa vsui reponenda.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras hã tomado el nombre del çumo de fumo terre depurado, lasquales son escritas por su autor Auicena en la fen. 7. del lib. 4. tract. 3. cap. 7. de curatione pruritu & scabie. El basis es la scamonea la celeridad dela qual es reprimida por los myrabolán. y aloes, que con su adstriction fortifica las visceras, y ellos de su mesmo daño son corregidos cõ el çumo de fumo terre desopilãdo las venas del higado que ellos opilan, q̄ es la causa por que Auicena quiere que la massa sea tres vezes con el malexada, nõ sótrõs nos contentaremos con dos vezes, y la terçera sera con el xaraue que se haze del çumo de fumo terre simple para que la massa no se seque demasiado y se conserue, algunos se han oluidado desta pratica, y es nece Auiso al sario que se haga ansi pues lo manda su praticãte. autor. Y la razon es que entra mas cantidad de çumo el qual es proprio para la saina, para la qual fueron inuentadas estas pildoras.

Pra-

Pratica.

¶ Juntos se deuen puluerizar los myrabolanos ruciandolos con vn poco de azeyte violado por las razones ante dichas, de por si se mueia la scamonea y aloes tábien con algunas gotas de azeyte para despues mezclarlo todo en el mortero, y sea despues malaxado dos vezes con el çumo de fumo terre de purado al sol o al fuego, cada vez secadas y puluerizadas. La terçera vez muelan se muy bien y malaxense con el xaraue de *succo fumiterre simple.*

Pilula de eupatorio mayores D. M.

Recip. aloes optima drag. quinç rhabarb. selecti drag. tres & semissem, myrobal. citreorum, succorum eupatorij (Mesues scilicet) absinthij, sing. drag. tres mastiches drag. unam crocij drag, dimidiam cum succo inthibi idest endiuiæ sativæ compone massam,

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras no han tomado el nombre del rubarbro su basis, por razon que las siguientes le han preso, y estas del çumo de eupatorio o hepatorio: como aquel que en toda su naturaleza es bueno para el higado, por el qual estas pildoras han sido compuestas, verdad es que el eupatorio escrito por

por Mefue, es differēte de aquel de los griegos, vulgarmente llamado agrimonia, pero los que no tendran aquel de Mefue (que es el *ageratum* de Diosc. si crehemos a Matthiolo) podran tomar nuestra agrimonia vulgar. por causa que ella conuiene mucho alas enfermedades frias del higado, o sea hidropesia o otra qualquier. La virtud flaca del rubarbro es aumentada con el aloes y myrabolanos, los çumos de eupatorio y absinthio dissecados de su humedad superflua como hemos dicho en la diuision segunda, se ponen tanto para encaminar la virtud de los solutiuos al higado, como para corroborar le. El açafrañ por el coraçon, y digerir los humores que estoruan la expulsion, el almastica por defender el ventriculo, y corregir el daño del aloes, el çumo de endiua para corregir el calor del higado, y de los purgatiuos, y dar cuerpo ala massa.

*Ageraton
Diosc.*

Pratica.

¶ Siendo los myrabolanos concañados se les pueden añadir los çumos de absinthio y eupatorio secos y moler lo todo junto, tambien pueden con ellos moler el rubarbro (que poco importara) el aloes, almastica, y açafrañ cada vno se muela por si, como esta dicho, despues mezclese todo en el mortero

Libro. 1. División octava.

mortero, y hagase xaraue con buena cantidad de çumo de endiuiá y poca miel para con el formar la massa y guardarla para la necesidad, el dosis es de vna dragma hasta dos, si los çumos no se pueden moler defaten los con vn poco de çumo de endiuiá con vn poco de calor y encorpore se les lo de mas.

Pilule de rhabarbaro D. M.

Recip. Pulueris hieræ picræ simp. drag. decē
Discip: myrobalarum citrearum, trochiscorum
tionæ Mef diarhodon, utriusque drag. tres & semissem, ra-
uedsceni, idest, rhabarbari drag. tres succorum
glycyrrhizæ & absinthij, mastiches sing. drag.
vnam, seminum apij, fœniculi, utriusque drag.
semissem, cum succo fœniculi forma massam.

Theorica y posse.

¶ Aunque rubarbro y rhauedsceni sea vna mesma cosa, con todo haze Me sue dos descripciones de pildoras las vnas intituladas de rauedsceni y estas de rubarbro, muy diferentes en numero de simples y solutiuos. Aquellas de rauedsceni, tampoco como las de rhasis libro nono cap. 69. tractando dela cura d̄ hydropesia, no son en vso, por causa del mezereon, que es la tymelea de Diosc. que en ellas entra en cantidad, la qual por su venenosidad gasta el higado, fundamen-
to

to dela hydropesia. Aquellas que han toma-
do el nombre de rubarbro (que son las que
tenemos entre manos) son muy en vño por
causa q̄ ellas son compuestas de medicamen-
tos benignos y conuinentes alo q̄ Mes. re-
cita y no pueden dañar las entrañas; antes
las vueluen a su pristino estado, solo pue-
den añadirlo q̄ bien visto sea por el docto y
experto medico como es la soldonella o
bracica marina como planta tan apropiada
para los hydropicos. El basis es el rubar-
bro; la virtud debil del qual es aumentada
con los poluos de Hiera y mirabolanos su
crasficia es corregida con las simientes ape-
ritiuas, incisiuas, attenuatiuas, y consumpti-
uas de ventosidades: su siccidad con la rega-
lizia su tardança es acelerada con los çumos
de absinthio y hinojo los quales desopilan
(con el ayuda delas simientes) el higado: los
trochiscos diarhodon le fortifican, y el al-
mastica al vétriculo. El dosis es de vna drag.
hasta dos: los que tendran las presentes se
pueden passar sin las de eupatorio y al con-
trario &c.

Pratica.

¶ Los çumos secados (como se dixo en la se-
gunda diuision) se podran facilmente mo-
ler con las simientes y myrabolanos y aun
que seles junte el rubarbro se perdera po-

co, y si son muy secos seles puede dar algu-
nas gotas de olio de almendras como esta
dicho: por si se muelan los trochiscos,
* y yalmastica despues sean todos mez-
de Mefue clados con la poluora de Hiera para mala-
xar las conebxaraue hecho de cantidad de
gumo de hinojo y vn poquito de miel lo
vno y lo otro antes purificado, para formar
la massa como ha sido tantas vezes declara-
do, y sea guardada.

Pilule indae Haly D. M.

Recip: caryophyllorum drag. unam succi em-
patorij Mes. vel græcorum inspissati spice in-
dice sing. drag. duas agarici, lapis cyanei, idest la-
zuli loti, colocynthidis, salis indy vel gemmei *
sing. una. dimidiam (vel drag. quatuor que idē
est) myrob. indarum ellebori nigri veri polipodij
sing. drag. quinq. epithymi, stechadis arab. utrius
que dragmas sex puluis Hiera picre dragmas
duodecim, compone massam cum succo apij de-
purati.

*
Vulgo de
Cardona
y sea dela
colorada
que hazen
ladrillos
para calé-
tar.

Incrono-
graphia
geneb.

Theorica y posse.

¶ Mefue atribuye estas pildoras a Haly, yo
no le puedo atinar ny deriuar: y he busca-
do vnos quantos dias en este nombre Haly
hijo de Abbas esta descripcion, y no me ha
sido posible hallarla sino fue se d' Auicena
el qual primero se llamo Albo Haly hijo de
Eli. Ellas son llamadas indas por causa del

sal

sal indico que entra en las, en lugar del qual tomaremos el sal gémma (o nuestra sal de Cardona limpia y no muy blanca antes tire a roxa, Sya que en nuestros tiempos no nos trahen dela verdadera que sea negra de clinando a roxa) y myrobal. negros o indos, que entrã en razonable cantidad. Me fue en el cap. de elleboro las escriue vn poco de otra suerte. El basis es el elleboro negro vedadero y no el falso muy frequente, su virtud melanagoga es aumentada con la piedra azul lauada y no quemada (para que su facultad vomitiua sea corregida y la solutiua q̄ aqui buscamos le quede) el epithymo y polipodio: la virtud debil destos es fortificada cõ el sal indico: la colocynthida se pone para aumentar la virtud phlegmogoga del basis, y encaminarla ala tercera region, como el agarico ala primera y segunda: Los poluos de Hiera se ponen aqui en cantidad para resistir al daño del basis, y de los solutiuos violentos y fortificar el ventriculo y hazer su obra mejor: su celeridad es reprimida cõ los myrob los clauos para fortificar el coraçõ y cerebro: el nardo el hígado, las stecas encaminã la virtud del basis y solutiuos al cerebro, y a las vísceras, a las quales partes el es muy excellẽte los çumos para desopilar, incisar y attenuar los humo

Libro. I. Division octava.

res terrestres, q̄ de ordinario residē al baço y para encaminar alguna parte dellos por via dela orina, de dar cuerpo ala massa y cōferuar las species, el dosis es vna drag. y 4. scrup. para los robustos.

Pratica.

* El çumo de eupatorio secado como se dixo en la segunda diuision facilmete se puluerizara * con las rayzes cortadas, clauos, myrobalanos scēnāte y epithymo: a parte se debe moler la colocynthida, y agarico, como esta dicho en hiera cōp. el sal indo por si se muela, la piedra azul se trate como se dira en el siguiente cap. y se dixo en la confeçtion alchermes, despues juntaran la poluora de hiera, para malaxarlo todo muy bien en el mortero con el xaraue hecho de çumo de apio purificado en buena cantidad y vna poquita de miel espumada: y formaran su massa, las manos oleosas como esta dicho, la qual despues de hauer estado vnos quantos dias al desicatorio ala sombra se guardara *ut decet.*

fino derri
tanlo con
el de apio

Pilula e lapide lazuli D. M.

Recip. Scamony, ellebori nigri veri (& non adulterini) salis indi sing. drag. duas & semissem caryophyllorum, sem. anisi utriusq. unc. dimidiam, lapis cyanei seu lazuli toti, drag. sex. epithymi, polipody, quercini, agarici, sing. unciã unam

*vnam, pul. Hiere simp. Gal. drag. quíndecim. cū
syr. intibi seu endiua forma massam.*

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre de su basis que es la piedra azul (algunas se hallan en vna fuente de Lauigan en tierra de Sueuos teniendo las señales q̄ Dios. le atribuye) su virtud melanagoga, es aumentada con el elleboro negro, y scamonea: su celeridad es moderada con el epithymo y polipodio, q̄ los encaminã al bajo assiento dela melancolia: como el agarico al cerebro y visceras, el qual es corregido y fortificado con la sal indica. El aniso se pone para incisar y attenuar los humores terrestres, consumir las ventosidades y dar buẽ olor: los poluos de Hiera para fortificar el ventriculo cõtra el daño delos solutiuos violẽtos, como los clauos del coraçon y cerebro, y el çumo de endiua el higado, dar cuerpo ala massa, y cõferuar lo demas en su fuerça. El dosis es quatro scrupulos, los q̄ tuuieren las precedẽtes pildoras indas se pueden facilmente passar de las presentes, al contrario, los q̄ tuuieren estas se pueden passar sin las otras, y de las q̄ han tomãdo el nombre dela piedra armenia porque difieren poco en si.

Donde
halla
piedra
azul.

Pratica.

¶ La pratica es semejante a la precedente de las pildoras indas, solo me contentare en decir aqui alguna cosa a cerca de la preparacion de la piedra azul. Nosotros preparamos la piedra azul y armena para quitarles lo que es contrario a nuestros designios. La virtud que aqui pedimos es la solutiua y corroboratiua, la cõtraria es la vomitiua la qual con la lauaciõ se pierde, y las otras dos quedan: porq̃ si la vomitiua y purgatiua eran contrarias, como fon en la confection alchermes, se habria de calçinar y despues lauar, y assi la corroboratiua quedaria. Tralliano al fin del primer libro y *Mes. de simplicibus*. De suerte pues q̃ la sola virtud vomitiua nos es contraria, con el parecer de nuestro autor, cumple lauarla y no quemarla y sea como se sigue. Tomen la cantidad de piedra azul que querrã, la qual moleran en vn mortero de marmol con pilon de bronze o otro metal, despues con agua clara la remoleran largo rato con la mesma mano, despues la dexarã q̃ haga su assiento, y hechen el agua con quietud q̃ no vaya nada de la piedra, la qual haran secar y volveranla despues de seca en el mortero cõ otra agua clara harã lo mesmo agitando y remoliendo

liendola gran rato y tantas vezes hasta que
 falga el agua clara; y que ella aya perdido su
 acrimonia siendo feca, y si con diez vezes es
 harto lauada para que se ha de lauar cinqué
 ta? si se laua en verano o estio, cada dia se po
 dra lauar dos vezes, y el mesmo dia secarla :
 y assi continuar los dias siguientes hasta tá-
 lo que baste: y desta fuerte se deue poner en
 vfo, y fera segura, de otra manera no. Empe
 ro despues de las lauaciones se deue drefub
 tiliar por el porfiro o losa d' pintor cō agua
 rosada hasta, que sea impalpable.

Pibule foetide maiones D. M.

Recip. sagapeni, vulgo serapini, ammoniaci,
 opa panacis, bdellij, colocynthidis, sem. ritha
 agrestis, aloes, epithymi, sing. drag. quinque tur-
 bith drag. quatuor scamony drag. tres hermoda-
 tylorum, algebrā, idest esula preparata utriusq.
 drag. duas, zingiberis drag. unam. & semissem,
 cinamomi, spica ind. croci castorei, sing. drag. unā
 euphorby scrup. duos. dissolua gūmi succo porri
 & compone massam.

Theorica y posse.

¶ Aunque Rhasis lib. 9. cap. 7 Serap. Haly
 y Mes. en su antidot. y en la curacion vni-
 uersal de enfermedades neruiosas, nos
 ayandexado en escrito muchas descrip-
 ciones de pildoras fetidas, el vfo solo

Nota.

Yo seria
 de pare-
 cer de q̄
 no se pu-
 hesse la
 ezula por
 ser tā per-
 niciosa y
 ya que se
 aya de po-
 ner ha de
 ser seys
 meses des-
 pues de
 cogida.

Libro I. Division octava.

El nōbre
de donde
les viene.

ha aprouado estas, las quales hã tomado tal nombre porque en ellas entran gomas fetidas o hidiondas, o porque ellas hechan del cuerpo los humores hidiōdos y corruptos el renombre es para poner diferencia de las otras que son menores en virtud y numero de simples. El basis es la colocynthida, su celeridad es aumentada con el euphorbio y scamonea y aquella reprimida con la tardãça y crasicia del aloes epithymo y turbit: los hermodactiles y ezula encaminan su virtud alas juncturas: las gomas se ponen en cantidad para corregir la violencia y malignidad de los solutiuos violentos y estoruar con su lenimiento que ellos no desuelen las membranas internas del ventriculo y intestinos, y que no abra el orificio de las venas, y no despierten hypercatharreses y dolores extremos, y que no vengam con demasiada presteza alas partes longinquas del centro, y para hazer su action mejor, y por que tales solutiuos violentos ulceran el coraçon, ventriculo, higado, y otras visceras: el açafrañ se pone para defender el coraçon: el nardo, el higado: el gingibre del ventriculo, la canela para resistir a la putrefaction de los humores, como dize Galeno libro octauo de medic. local. el castor resiste a su calidad

vene

venenosa y fortifica el cerebro fundamento de los neruios, La simiente de ruda, gengibre y çumo de puerros incisan y attenuan la flema espessa y viscosa, confumen las ventosidades mundifican y dan cuerpo ala massa conseruandola. El dosis es vna dragma hasta quatro escrupulos, el cuerpo deuidamente preparado y no de otra suerte: los que tendran estas pildoras se podran passar sin aquellas q̄ se intitulan de colocyathida y de opoponax, y sagapeno o serapino, añadiendo solo los myrabolanos por ser cõpuestas casi de los mesmos medicamentos, la pratica es conforme las siguientes.

Pilula hermodactyllis maiores D. M.

Recip. *Hermodactyllorum, aloes optima, myrobalanorum citrearum, turbith, colocythidis, bdellij, sagapeni sing. drag. sex, castorij, sarcacolla, euphorbij, opoponacis, sem. rutha, agrestis vel domestica, apij sing. drag. tres, crocij drag. unam & semissem, cum succo brassica forma massam vsui reponendam.*

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras hã tomado el nombre del basis los hermodatiles puestos al principio de la recepta, el renombre de grandeses por la diferencia que ay de otras del mesmo nõbre menores en simples y virtud no vsitadas: su virtud solutiua es detenida en la pri-

Libro i. Division octava.

mera region, con el aloes y myrabolanos: en la segunda con el turbith, y encaminada a la tercera con la colocynthida euphorbio y sagapeno: la celeridad de estos tres es reprimida con la tardança de los myrabolanos, aloes y turbith, y al contrario el opopanax y bdellio se ponen por las consideraciones declaradas en las precedentes, como tambien el castor y myrabol. se ponen contra la injuria del aloes, y para fortificar con su adstriction el ventriculo y higado, el açafran al coracon cōtra el daño de los solutiuos fuertes y violentos, la sercocolla aquel del euphorbio, las simientes para incitar attenuar y consmimir las ventosidades, y encaminar las serosidades biliosas (con el ayuda de las coles) por la via de la orina. Los que tendran estas pildoras en sus boticas, se pueden pasar sin las que tienen el nombre de euphorbio: escritas por Mesue por q̄ ellas son casi semejantes en virtud. El dosis es vna drag. hasta quatro scrupulos.

Pratica.

¶ Siendo el turbith concassado cō algunas gotas de azeyte violado jutar le han los myrabol, y despues dellos los hermodatiles y simientes, con el bdellio si es seco, sino sea derretido con los licores, y el castor vaya con los ya dichos, por si se deuen moler el aloes

aloes açafrañ, fercocolla, colocynthida, y euphorbio cõ alguna almēdra o de su azey te para estoruar su exalacion y daño al que le muele. Este euphorio no deve de ser tan sutil como los demas por las razones que Mes. escriue en el ca. proprio en el lib. de los simples solutiuos, despues mezclar se an: cõ el çumo se han de derretir y colar el opopanax y lagapeno (sino son limpios y puluerizatiuos) despues colarlos y cozer en moderada consistencia, despues juntaran les todos los poluos y con prolixidad deue ser pistados en el mortero, y al fin formar vna massa teniendo las manos vntadas con azeyte violado o de almendras, la qual sera secada como esta dicho y referuada para la necesidad.

Moliēdo
euforbio.
Nota.

Pilula arthritica D. N. Salern,

R Ecip. Hermodactyllorum, turbith, agarici, sing. unc. dimidiam. cassia lignea arom. spica nardi, caryophyllorum, xilobalsami, carpobalsami, macis, galanga, zingiberis mastiches, assa foetida, sem fœniculi, anisi, saxifragia, asparagi, rusci, litospermi, id est miti solis, rosarum rub. salis gemmei sing. drag. duas. scamony unc, vnā aloes ad pondus omnium, confice cum succo fœniculi, vel yua arthetice, semamedryas massam.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son de Salernitano y no de Myrepso las quales han tomado el nombre delas partes, es a saber las juncturas; q̄ los griegos llaman *artritidas* para lo qual son apropiadas, El basis son los hermodatiles, su virtud debil es aumentada con el turbith y agarico, y la de estos con el sal gemma y gingibre, que con los otros medicamentos aromaticos corroboran todas las entrañas contra el daño del basis, agarico y turbith, y vueluen su acción mejor, y particularmente el almastica, el ventriculo: el nardo, el higado: La scamonea se pone aqui para seruir después a los solutiuos, aloes y basis: las simientes para incisar y attenuar la flema y consumir las ventosidades, y encaminar por via dela orina las serosidades que firuen (para los humores glutinosos, y terrenos) de spuella, y causan dolores. La assa fetida es aqui puesta para mundificar la flema, y resistir al daño (cō su lenimiento) dela scamonea y aloes, que con su acrimonia abre las venas del mesenterio y ciesso, y dessollaria sin ella el ventriculo y intestinos: las rosas se ponen para contemperar el calor de toda la composicion, el camepit y de su esencial virtud encamina la virtud del basis, y de

y de los otros solutiuos, a las juncturas, da el cuerpo ala massa y conserua la virtud. El dosis es vna dragma hasta vna y media.

Pratica.

¶ Primero concañaran el turbith con algunas gotas de azeyte de almendras, despues el xiloaloes o su succedaneo el ligno aloes o sandalo citrino, vn poco despues le juntaran el galange, nardo bien cortado, y gíngibre, luego la canela clauos y la assa fetida muy limpia la qual en pequeña cantidad facilmente se puluerizara entre los otros, estos medio molidos jutar les hã las simientes y frutos los hermodatiles macis y rosas, por si se deue rãher el agarico como se mostro en hiera cõpuesta. El almastica cõ algunas gotas de agua, el sal gēma sola, aloes y scamonea tambien, estos dos con algunas gotas de azeyte como el turbith passen en cadaço mediocre. Hecho esto los poluos sean mezclados en el mortero y largo tiempo malaxados con la mano de hierro, con el xaraue que se hara expresso de çumo de hinojo, o de camepithys, y miel espumada, despues formese la massa como hemos dicho tantas vezes y sea guardada. Los que tendran en sus boticas estas pildoras se podran seruir dellas en lugar de las de bene-

Libro. I. Diuision octaua.

benedicta por ser compuestas casi de vnos
mismos medicamentos y semejante vir-
tud.

¶ Aqui tienes discreto lector de muchas
fuerzas de pildoras tanto para encrassar la
reuma, y apaziguar los dolores, como para
purgar benignamente, mediocramente, y
con violencia: los humores que podrian ser
en la primera, segunda, y tercera region,
como al principio desta diuision

se dixo. Siguen se los
trochiscos.



DIVISIO

DIVISIO

NONA.

DE TROCHISCIS IN Genere.



El nombre de Trochisco viene del griego *τρίχιον* id est rotula, es tambien alguna vez llamado de los Griegos *κύνδιον* id est parvulus circulus seu orbiculus, otros *ἀγρίον* id est parvulus panis seu pastillus, la primera denominacion griega y no la latina, es tenuta en vso hasta el dia de oy.

Este es vn medicamento compuesto de muchos secos y folidos y agregados con algun licor conueniente como es vino, agua destillada, çumo, muscillago, goma, o licor derretido y dello formar vna forma folida, paraque su virtud sea mas largo tiempo conservada: Hazese en figura redonda, de donde ha tomado el nombre, de peso de vna adragas las mas vezes poco mas o menos, al juicio y discrecion del boticario: secados las demas vezes a la sombra en lugar ayroso calinete y seco, limpio y excepto de polua y de toda suziedad y lo mejor es vn desicativo como

Diferencia
de trochis-
cos.

como las pildoras, despues guardados en sus botes de vidridio o de tierra vidriados, antes que en metal, ny caxa, que sean bien atapados, para que su virtud no se exale, aguardando la necesidad. Su diferencia es tal como delas pildoras: por que los vnos son q̄ encrassan los humores, los otros son alteratiuos, los otros solutiuos, los otros alexiterios, como declararemos en particular.

DE TROCHISCIS IN SPECIE.

Trochisci bechici nigri D. M. seu pilule.

Recip. Succiglycyrrhyzae sacchari albi utriusq̄ aureos sex, amylli tragacanthi, amygdalarum dul. mund. seng. drag. quatuor, mucaginis sem psylli vel cotoneorum aqua rosarum extracta quant. suff. fiant pastilli sigillati.

Theorica y posse.

¶ Me fue en su practica y cap. dela tosse preveniente y reuma fria, escriue estos trochiscos, que el llama pildoras sublinguas, por causa que entrando ellas en la boca sin las mascar las dexan derretir poco a poco: las quales han tomado el nombre de su efecto, como el renombre de su color negro, causado del çumo dela regalizia su basis. Su adstriccion es aumentada con la simiente de membrillos o psyllio: su virtud incrassante es aumentada con el almidon, y gomma tragante,

gante la detēsiua y lenitiua, con las almēdras dul. y açucar fino. Algunos le añadē el storaque calamita, o otra cosa que ellos conocen ser necessaria conforme las concurrēcias que se presentā, lo que no es permitido al boticario sin el parecer de los medicos: El qual se deue contentar de las presentes que son agradables al paladar y excellentes para encrassar las reumas que cahen al pecho, y para mūdificar lo que en el ha caydo. Yo los he pūesto los primeros en esta diuision y no en la passada, por causa que en el dia de oy se suelen formar en pastillas, y sellar cō sellos a vso de cada vno de suerte que mas tienen forma de trociscos que de pildoras.

Porque se ponen en esta diuision.

Pratica.

¶ Las almēdras sean peladas de sus pelli- culos, despues cortadas con vn trinçate de çapatero ençima de vn pliego de papel blāco tan sutil como sea possible tãbien se puede passar cada vna por el cedaço como esta dicho en dia phenicō despues seran resubti liadas en el mortero de marmol con el almidon y açucar fino, la gomma traganthe se muela por si, calētada vn poco la mano del mortero. El çumo de regalizia tambien se molera solo, y estos dos sean repesados (porque no falte nada). Despues sera todo

Ec mez

Libro. I. Diuision nona.

mezclado y malaxado en el mortero con los mucillagos hechos de simiente de membrillos o de zaragatona, o de entrábos, con agua rosada, en forma de massa, la qual estendida ençima de papel blanco sea cortada en piezas menudas o hecha pastillas y selladas secadas ala sombra y guardadas.

Trocisci albi incerti autoris.

Recip. Pul. iridis florentia, amilli, utriusq. unci. unam & dimidiam, sacchari crystalli ni & penidiarum, utriusq. unci. quatuor, sacchari albi lib. unã, cū muccagma gūmi tragacãthi aqua rosarum extracta forma pastillos sigillo aliquo (si vis) obsignatos.

Theorica y posse.

¶ El autor destes trociscos o pildoras sublinguas (las quales han tomado el nombre y renombre de su color y efecto como las precedentes) nos es incierto, con todo esso son muy vsitadas y aprouadas. El basis es el iris d' sclauonia, y en falta el de florécia, incisiuo, attenuatiuo, y detersiuo delas materias crassas y viscosas contenidas en el pulmon y pecho, su virtud detersiua es aumentada cõ el açucar y penidias: el almidõ y tragacãthe se ponẽ tãto para encrassar la reuma sutil, como para corregir la aspereza y siccidad dela trachea arteria, causada por ella, y dar

y dar forma ala massa La pratica es como la precedente y la referuacion tambien.

Trochisci Ramich. D. M.

Recip. succorum rumicis, idest acetosa, vel cytoniorum immaturorum, uncias sedecim succi, baccarum myrthi uncias quatuor, succi omphaci, idest agresta, dragmas septem in his parum buliant gallarum recentium curiose triturum, uncias tres, baccarum myrti contusarum uncias duas rosarum rubrarum unciam unam. Colatura immitte sequentem puluerem, gummi arabici unciam unam & semissem, santali citrini, dragmas decem, rosarum rubrarum carnis rhois: id est sumach, spody, singulorum unciam unam, ligni aloes, caryophyllorum maccis, nucis moscate singulorum unciam dimidiam. Deinde in scutella lapidea vel terrea vitreata soli exponantur, dum siccentur: post tere minutim, & cum caphura aureo uno, & aqua rosata, fac trochiscos paruos in umbra siccandos nonnulli aromatizant moschi, dragme unius quarta parte hoc est granis octo decim, reponantur vsui.

Theorica y posse.

¶ Ramich es nombre Arabe, de prauado (segun algunos) viene de Rumex rumicis,

Libro. I. Division nona

que es el lapatum de Diosc. del qual el haze muchas especies, del numero delas quales es nuestra azedera, llamada *oxalis* & *acetosa*, aqui puesta al principio y en mayor cantidad que otro alguno, teniendo lugar de basis. Otróstiennen que quiere dezir galas, por causa que entra dellas buena cantidad, y fundanse sobre aquella autoridad de Serapion enel libro de simp. cap. 240 aqui como en otras partes deprauado. Esta opiniõ es muy lijera y de poca fuerça: porque quien leyere con curiosidad y estudio los escritos de Serap. y del mesmo Mesue, sera casi forçado a cõessar este nombre tomarse no solamente por vn simple restrectiuo, antes por muchos: porque si significasse çumo de acetosa, de balde hubiera dicho como algunos dizẽ que se tome en su lugar el çumo de membrillos algo verdes, por su astriction, que pretendemos. Por tanto el basis sera el vno de los dos çumos, la astriction del qual es aumentada con el çumo de murtones, agras, fumache y galas d' cypres las quales se deuen tomar (las que comunmente llamamos nuezes) por todos los remedios internos, antes que las de roble (o agallas de hazer tinta aunque sean las romanas menudas) assi como doctamẽte Nicolao preposito nos lo ha dexado escrito: La virtud refrigeratiua del
basis

Ramich
quid.

Que galas se han
de tomar

basis es aumentada con las rosas y cumo de agras : su virtud terrestre y restringente es encaminada al cerebro con los clauos y ligno aloes: al hígado cō el sandalo citrino y spodio: El macis y nuscada se ponen para defender el ventriculo contra el daño del basis. El almiscle del coraçon y madre, la camphora se pone por su tenuidad hazer penetrar y seruir de estymulo a los restringentes: la goma arabica se pone para corregir la siccidad y aspereza de toda la composicion.

Pratica.

¶ Los sandalos y ligno aloes bien concassados y ruciados con alguna gota de agua rosada les juntaran los clauos y sumache, despues la nuscada macis, finalmente las rosas secas, por si se deuen moler la gomma arabica el spodio, la camphora, como se dixo en electuario de Gemmis y el almiscle. Hecho esto, dentro de los cumos de acetosa o de membrillos y murtones y de agras, harran primero bullir las nuezes de cypres muy concassadas y murtones, para que su virtud sea mas presto transferida, finalmente las rosas y sea colado y fuertemente exprimido. En la colatura dentro de vn grande plato de tierra vidriado, se destemplaran

Libro 1. Diuision nona.

los poluos, y sea puesto al sol caliente o dentro de vna estufa o encima del rescoldo meneandolo algunas vezes hasta tanto que la humedad sea consumida. Despues otra vez volueran a resubtiliar todos aquellos poluos, a los quales añadiran la camphora y almiscle: despues con vna poca de agua rosada malaxaran todos los poluos que queden hechos vna massa: de la qual formaran los trochiscos, y sean sellados y guardados como esta dicho, bastara al boticario dispensar la 4. o octaua parte, porque se vsan poco, sino es en algunas composiciones antiguas, como es Diacodiũ Gallia Alephangina, Empl. Diaphenicon D. Mesue en los trochiscos de terra sigillata y algunos otros.

Trochisci Karabe D. M.

Recip. Succini seu Karabe aureos sex, cornu serui vsti, gũmi arab. vsti tragacãthi, accaria vera (vel spissamentũ lentisc. inquit Dios.) hypocistidis balaustris, mastiches, coralli ru. vsti lacca, sem. papaueris nigri assi sing. aureos duos thuris croci, opij, sing. aur. unum & dimidium. fac trochiscos cum muccagine, psyllij & repone.

Theorica y posse.

¶ Paulo Aegineta: Actuario Orib. Marcell. Rhasis escriuen trochiscos de semejante nom-

nombre que no son en vso, fino solamente estos escritos por Mesue en la 8. distinct. de trochif. los quales han tomado el nōbre del basis el Karabe, nombre Arabigo: que es el electrū de los Griegos: y succinū de los latinos, y vulgarmente ambar amarillo de que suelen hazer rosarios y collaretes para las mugeres. La adstriction del basis es aumentada con la accacia, y hypocistis &c. La incrasante con las gomas y opio: el açafran se pone para defender el coraçon contra la injuria del dicho opio, el almastica del ventriculo: la lacca del higado: los mucillagines del ppyllio para lenir y corregir la aspereza y siccidad del basis, dar cuerpo a los trochiscos y conseruarlos.

Pratica.

¶ Primero es menester calcinar o quemar el cuerno de ciervo y coral, despues puluerizarlos subtilissimamente (pero por ser quemados no importa aun que no pasen por losa de pintor como tengo dicho en elect. de gemmis) en vna copina de hierro o librador se turraran la gomma arabaica y simiente de papauer negro, despues se moleran cada cosa por si como el ambar amarillo o Karabe, la gomma tragacante por si, el almastica tambien,

el encienço por sí, el açafrá, solo se deue mo-
ler, la lacca, hypochistisy accacia o su succe-
daneo que es el espissamento del fruto del
lentisco (Diosc. cap. de lentif.) estos se po-
dran moler cō los balaustios (si son duros)
y si son liquidos se dissolueran con los mu-
cillagines del psyllio, y despues poco a po-
co le juntará los demas poluos, y sea hecha
vna massa muy malaxada (aduertiendo que
los mucillagines se deuen facar con agua ro-
fada o de llanten) y formen sus trochiscos
sellados de peso de vna dragma, sean seca-
dos ala sombra como esta dicho, y seã guar-
dados. Los curios (los boticarios) suelen tener
vn molde o selto que señala las dos partes
como vn agnus, concauo de suerte que en la
concauidad no cabe mas de vna drag. de pe-
so y con esto se deue sellar y formar, otros
le tienen como vna turquesa o bodoquera
como molde de hazer pelotas de arcabuz
fino que saca la forma como rosquilla.

El selto de
los tro-
chiscos.

Trochisci de terra sigillata D. M.

Recip. Sanguinis diaconis veri vulgo de gota
gummi arab. assi, trochiscorum ramich folio-
rum ross. rub. fem. rosar ũ, amilli assi, spody, accie
hypochistidis, lapis ematitis, enstedis, idest suc-
ci foliorum cistidis huius penuria hypochistidis
duplicetur quonia similes obtinet vires (Aui-
cena libro segundo capitulo. 334.) balaustie,
boli

boli armeni, terra sigillata, cedenagy id est acinorum mali granati (qui magis hic competunt quam semen fumarie aut canabis Auicen. in synonymijs) coralli rubri karabe seu succini, sem. portulacæ assæ, cornu cervi, vsti, thuris masc. gallarū cypressi, croci sing. drag. duas margaritarum gummi trag. papaueris nigri sing. drag. unam & semissem cum aqua plantaginis forma trochiscos, in umbra siccandos & vsui reponendos.

Theorica y posse.

¶ He tenido mas trabajo acerca desta composition por ver tan diferentes las phar-macopeas que no ay atinar qual sea la mejor descripcion, y assi he determinado poner esta como la mejor (con el parecer de doctores) y quien quisiere tomar otra, la mejor es la dela concordia barchinonense del año 1587. solo le quiten las agallas por que ha de dezir *gallarum cypressi*, y no *gallarum absolute* y despues *nucis cypressi* por las razones dichas en los trochiscos ramich, en lo de mas es muy correcta como lo tienen muy bien notado &c.

Estos trochiscos tienen mucha más fuerza que los precedentes de karabe, agora seã interior o exteriormente aplicados, para restringir la sangre de qualquier parte que venga, como sean destemplados con algun licor conueniente (ut Mesue) Ellos han to-

Libro 1. Division nona.

mado el nombre del basis, la tierra sigillata, la qual no solamente de su propiedad oculta y substancia resiste a toda ponçoña: pero tambien de su calidad manifestamēte detiene toda suerte de fluxo de sangre.

Pratica.

¶ Primero es menester calçinar o q̄mar el cuerno de ciervo, turrar la gōma arab. almidō, y simiente de dormideras negras (como esta dicho en el precedēte) despues seā sutilmēte molidos cada vno por si sera mejor, la sangre de dragō de gota, y no la comū, los trochif. de ramich, spodio, la piedra hematite, bolo delenāte, la tierra sigillata, el coral, ençienfo, karabe, açafra, las perlas, y gōma trag. (para hauer lo de hazer cō curiosidad y segū arte, cada cosa destas se ha de moler por si) aunq̄ los demas las tienē molidas en sus boticas, jutos se puedē moler las galas o nuezes de cypres, la simiēte d̄ papauer tostadā, los granicos dela granada, las balustrias, el çumo de acacia, o su succedaneo el de lenrisko (como esta dicho) hypocystis, las rosas y simiēte digo la q̄ esta dētro del botō q̄ se q̄da en el rosal cayada la hoja dela rosa, q̄ quādo madura es roxa, y no entiēdā aq̄llo amarillo q̄sta en medio dela flor, q̄ despues d̄ secos son negros, q̄ algūos falsamēte llamā antherā por q̄ antehra es el nōbre de vna cō-

Nota.

posi-

posició q̄ antiguamēte se vsaua y no de estos granos, los poluos acabados se āmalaxados cō çumod̄ llātē o plātage purificado, llamda pro Mes. agua (po no entiēde d̄stillada) des pues dela massa se formaran los trochiscos, los quales secados ala fōbra ferā guardados

Collyrium seu trochisci albi rhasis.

Recip. Ceruse lota drag. decem, sarcocolla crassioris drag. tres. amilli drag. duas. gūmi arabici, tragacanthi, utriusq. drag. unā, caphu- ra, vel opij drag. semissem, hoc aqua ross. solutū, reliqua puluerata tenuissime excipit.

Theorica y posse.

¶ Lo q̄ los arabes llamā hief. no fotros cō los griegos llamamos *collyriū*, remedioproprío y particular para los ojos (como los çahu- merios ala madre, y los clysterios al çießo) es llamado blāco por su inuētor rhasis lib. 9. almā ca. 15. p̄ poner diferēcia d̄ otros d̄ se mejāte nōbre, pero de otro color, no fotros le añadimos el almidō cō el pereçer de Mat. de gradis enel comētario q̄ el ha escrito so- bre este cap. y la gōma arab. cō el pareçer y cōsejo de M. Antonio saporta, hōbre docto y chafseller mayor dela vniuersidad de Mō- peller, Syluio al contrario el qual ha escrito sobre los presentes trochiscos, en lugar del opio pone camphora, y afsi es mas blan- co: y para conseruar la vista muy conuiniē-

Mattheo
de Gradis
Saporta
Syluio.

Libro 1. Diuision nona

te aũq̄ se puede añadir y quitar cãpho. segũ
los males y poca o mucha calor de los ojos
segun Auicena fen. 3. *terty tract. cap. nono*
por tanto tomen la camphora y fera mas
blanco.

Pratica.

Collyrios
se deuen
moler.

¶ Cumple primeramente lauar muchas ve-
zes la cerusa con agua rosada, despues secar
la en vna escudilla al sol, cubierta con vn
lienço o papel que no se enfuzie. Escogetã
dela mas gruesa sercocola que sea entera
y limpia, sea sutilissimamente puluerizada
(como qualquier otra droga destinada pa-
ra los ojos, que han de ser impalpables, por
causa del sentimiento tan exquisito dela cõ-
iunctiua o membrana adnate.) Lo mesmo
haran del almidon, gomma, y camphora, se
mejante peso como de opio, y cada vno se
muela por si. Hecho esto mezclar los han
y con agua rosada formaran vna massa, y
della trochiscos de la forma que querran,
los quales secados ala sombra sean guarda-
dos, otros los suelen guardar y tener en
poluo.

Trochisci de caphura D. M.

Recip. Caphura, amylli, cardamomi, ligni
aloes sing. scrup. duos, sem. quatuor frig. ma-
iorum gummi arab. tragacanthi, croci, spica, sin-
gulorum drag. vnã, glycyrrhize, spody vtri-
usque drag. duas, santali citrini drag. duas & se
missim.

*missem, sacchari albi mannae utriusq. drag. tres
rosarum rub. unc. dimidiam cum mucillagine
sem. psylli aqua vel succo rosarum extracta co
pone pastillos vsui reponendos.*

Theorica y posse.

¶ Los trochiscos de semejante nombre es-
critos por Auicena lib. 5. tract. 8. por Sera-
pion tract. 7. cap. 18. por Rhasis nono almá
forem cap. sesenta y ocho el dia de oy no
son en vso fino son estos escritos por Me-
sue, en la octaua distinction de su antidot.
Yo seria del parecer de Syluio, que el nardo
ind. el ligno aloe, y cardamomo, le fueffen Opinion.
quitados, por causa que son muy calientes,
por las calenturas ardientes y inflamacio-
nes del higado y ventriculo, y lo mesmo di-
go del açucar y manna, por causa que ellos
se conuerten facilmente en humor bilio-
so, y en breue tiempo hazen corromper
estos trochiscos, como la experencia lo en-
seña, lo que no acontece a los que no se po-
nen. Myrepso escriue vnos en la section
quarenta y vna cap. sesenta y dos q̄ no son
de desechar, y no deuen nada a estos. El ba-
sis son las rosas, puestas por Mesue al prin-
cipio, delas quales ellos no han podido to-
mar el nombre por causa que otros dos q̄
se siguen le tienen preso. Antes le tienen de
la

Libro I. División nona.

la camphora que hemos puesto el principio començando por el menor dosis, creçiendo siēpre y poniēdo cada medicamēto en su ordē. La cāphora esta aqui puesta por su tenuidad particular, haze penetrar la virtud delas rosas, gōmas, spodio, y almidō, los quales encrañan las fluxiones q̄ cahen al pecho: la regalizia les encamina su virtud: los sandalos al higado, con el spodio, y las simientes encaminan por la via de la orina el humor bilioso y serosidades: el mucillago de psyllio se pone para refrenar el acrimonia, lenir, mūdificar y corregir la siccidad y el pereza de los restreñtiuos y trachea arteria, da cuerpo y conserua toda la massa.

Pratica.

¶ Siendo los sandalos medio molidos les jūtaran la regalizia rayda y cortada, y al fin las rosas, las gomas sean molidas cada vna por si, con la mano caliente (si es inuierno) despues se pasara lo q̄ conuiene, las simiētes frias se limpiē como se dixo en diarhodi, despues serā resubtiliadas cō los otros poluos en vn mortero: el almidō y spodio juntos se puedē moler y mezclar despues con los demas: la cāphora por si, como se dixo en elect. de gēmis, hecho esto todos los poluos sean mezclados y malaxados cō los mucillagines de psyllio hechos cō agua o çumo de rosas

con

cō q̄ se formaran los trochiscos y seā guar *
 dados. Hechos desta suerte sin los cinco sim Y si ponē
 ples arriba nōbrados serā muy excellentes: el açucar
 por lo que Mesue promete, * y sino preparē y manna
 los siguientes de Nicolao Myrepso. yo les ase
 guro la

Trochisci aly de caphura D. N. Myrepfi.

Recip. Caphure drag. semissem croci drag. en breue
 duas amylli drag. tres, ross. rub. gūmi arab.
 tragacanthi spodij sing. vnc. dimidiam sem cucu
 meris mundi, portulaca glycyrrhize, sing. vnc.
 vnā cū mucillagine sem. psyllij, ex aqua ross. ex
 tracta concinnentur pastilli qui siccati repo
 nantur. *Theorica y posse.*

¶ Estos trochiscos q̄ aqui escriue Mirepso
 el nombre, basis pratica y lo de mas es todo
 semejante a los precedentes, y su vso es muy
 mas seguro, que el de los otros en todo lo q̄
 Mes. promete. Por tanto yo seria de pare
 çer que los boticarios los preparassen antes *Aviso.*
 que los ya dichos, con parecer de los docto
 res.

Trochisci de spodio cū semine acetosse D. M.

Recip. rosarum rub. drag. duodecim spodij
 drag, decē sem. acetosse, drag. sex portulaca,
 coriā dri preparati & torrefacti, pulpa sumach,
 sing. drag. duas & semissem, amylli assi, florum
 balaustiorū, baccarū berberis sing. drag. duas gū
 mi arab. assi drag. vnā & semi sē omphacy quā
 tū sufficit, forma pastillos & utere cū succo ali
 quo adstringente. *Theo-*

Libro i. Diuision nona.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su bāsis el spodio, el renombre por diferenciarse de otros de semejante nombre, dō de no entra la simiente de azēderas, que no son en vso, tampoco como los que Auicenna escriue en el libro quinto tract. octauo Serap. tract. septimo cap. 18. Rhasis libro nono cap. 72. Myrep. sectiō 41. cap. 52. Los otros medicamentos se ponen para aumentar su virtud refrigerante y dessecatiua, y para encrassar y detener toda fuerte de fluxos acompañados de fiebres.

Pratica.

¶ Por si se deue puluerizar el almidō tostado spodio y gōma arab. tostada: los otros jūtos se pueden molar, y mezclar con los demas: despues malaxar lo todo con agras, y dellos hazer su massa y formar trochiscos como esta dicho: secarlos a la sombra, y guardarlos.

Trochisci è berberis D. M.

Recip. Baccarū oxiacāthe seu berberis, aut succi earum, succi glycyrrhizæ, sem. portulacæ, spody sing. drag. tres sem. citruli mundi, drag. tres & semissem, rosarum rub, drag. sex spice nardi, croci tragacanthi, amylli, sing. drag. unā capbura drag. semis. cum manna fac trochiscos.

Theo-

Theorica y posse.

¶ La diuersidad delas opiniones de los que han hecho imprimir dispensarios y indicaciones diuersas, con la diuersidad de los escritos de Auic. Serap. Rhafis, Myrep. en los lugares alegados y del mesmo Mesue: haze dubitar a los boticarios qual descripcion de trociscos de berberis deuen tomar, para la composicion del elect. rosado, de que las piladoras aggregatiuas son formadas, a los que no tienen commodidad de consultarlo con algun docto y experto medico, yo les aconsejo hagan la presente de Mes. como aquella que tiene mas de energia, y prerrogatiuas para los efectos que pretendemos, y mejor compuesta que ninguna de las otras de semejante nombre, facil a dispensar, y digna de tal electua. y assi como personas bien miradas la han puesta en la nueva concordia los señores del collegio Barchinonense y no otra, con muy buen acuerdo. El basis es el çumo de berberis (el qual tiene mucha mas fuerza que la simiente) de donde estos trochiscos han tomado el nombre, su virtud refrigeratiua es aumentada con la simiente de verdolagas y citrullas: la deslecatiua con el spodio y almidon, el çumo de regalizia y tragacate se ponen para guyar la virtud del basis

Concordia
diabarchinonense
se. 1587.

Libro I. Diuision nona.

al pecho y moderar su aspereza y ficidad, las rosas para defender el ventriculo: el açafrañ el coraçon: el nardo el higado, la camphora sirue de estímulo al basis, al midon, trag. y spodio. El manna para lenir mundificar formar y conseruarlo todo.

Pratica.

¶ Juntamente se deuẽ puluerizar el nardo cortado, el çumo de regalizia hecho pedacicos, las simientes y rosas. Por si se deuẽ molar el spodio, almidon, camphora açafrañ, y tragacante. El mãna se deshate con el çumo de berberis (si lo ay) sino su simiente sea molida cõ la regalizia y los demas, y el mãna sea delhecho con vna poquita de agua rosada o de capullos de rosas q̄ baste para formar los trochiscos, y sera bien darle vn heruor manso, por q̄ la massa mejor se conferue y desta suerte la malaxaran y formará mejor: los trochiscos sean secados ala sombra como esta dicho y guardados para la necesidad.

Trochisci diarhodon D. M.

Aureus
græcorū
quid.

Recip. Rosarū rub. aureos sex idest, vnc. vnā
glycyrrhiza aureos tres id. vnc. dimidiā spice
nard. ligni aloes, utriusq. aureos duos idest scrup.
octo mastiches drag. duas spody, aureum vnū id
est scrup. quatuor, croci aureum semissem idest
scrup. duos, cum vino albo compone pastillos.

Tro-

Trochisci diarhodon D. N. Myrepsi.

Recip. Rosarū rub. viridū drag. tres (Saler. habet unc. dimidiā) spody drag. duas santali rubri drag. una & semissem ac grana septē: santali albi drag. unā grana duodecim, croci scrup. duos grana septē, caphura scrup. semisē seu grana. 12. cum aqua ross. for. pastillos.

Theorica y posse.

¶ Así como los Griegos ponen diferencia entre *Chalcanthum*, y *Chalcu Anthos*, y entre *Leucacātha* y *Acancha Lence*, y entre *Aphro nitrum* y *Aphros Nitrum*, así los Arabes hacen diferencia entre los trochiscos de diarhodon, y de rosis. Auicena Serap. y Rhafis, escriuen trochiscos de semejante nombre, que no son en uso, sino los de Mes. en las composiciones que son de su inuencion, como los de Nico. en las que son de la suya. Los quales hemos escritos consecutiuos, porque los boticarios no se ierren en tomar vnos por otros, y vean la diferencia que ay (como lo tiene muy bien notado la nueva concordia Barchinonense) en las composiciones de Mes. y de Nic. La diferencia que se halla en Saler. quanto al peso es poca, y así no ay para que detenerse, estos trochiscos han tomado el nombre del basis, las rosas puestas al principio.

Nota para las composiciones de cada autor.

Libro. I. Diuision nona.

Pratica delos de Mesue.

¶ Juntamēte se puedē moler el ligno aloes regalizia rayda y cortada, el nardo cortado y finalmente le juntaran las rosas: por si se moleran el almastica, spodio, y açafran, despues mezclarlo todo, y con buen vino blanco malaxarlo buen rato en el mortero, y formar los trochiscos de peso de vna dragma que se sequen a la sombra.

Pratica delos de Nicolao.

¶ Los sandalos se muelā juntos, los demas cada cosa por si, las rosas verdes coloradas quitadas las vñas se pisten curiosamente en mortero de marmol, despues juntenles los otros poluos, y al fin la camphora y si no tienen harta humedad para formarlos, den les algunas gotas de agua rosada &c. *ut dictū est de a lis ita fiat.*

Trochisci è rhabarbaro D. M.

Recip. Rhabarbari optimi, drag. decem, suc
ci eupatorij amigdalarū amararū utriusq.
unc. dimidiam rosarum rub. drag. tres, spica ind.
rubra tinctorum sem. apij anisi absinthij vulgaris
asari sing. drag. unam fac trochiscos cum succo
predicto.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre
de su

De su basis que es el rubarbro, la facultad del qual es guyada al higado por el nardo y aquel fortificado con su adstriction: como el ventriculo con el absinthio, el gūmo de eupatorio, o agrimonia, que es el ageratum, con las almendras amargas, asaro, rubia tinctorum, y simiētes son tãto para consumir las ventosidades como para incisar atenuar, y mundificar la flema que opila los conductos estrechos, y aq̃lla encaminar (cō las cerosidades viliosas) por la via dela orina y menstros, las rosas se ponen para moderar el calor de los otros.

Pratica.

¶ En esta recepta se deuen moler el rubarbro y asaro, sutilmēte, porque aqui no pre tiende Mes. purgar por el asietto, antes por uocar la orina abrir y corroborar el higado, los otros simples se podran moler juntos, despues con el gūmo de eupatorio purificado, y no seco, sino rezien sacado se formaran los trochiscos y secarã como esta dicho. Pero si es en tiempo que no se pueda hallar la hierua verde se podran formar con su agua sin poner nada del gūmo inspissado.

Nota. triturando este rubarbro y formado los trochiscos.

Trochisci de absinthio. D. M.

Reci. Absinthii pontici veri idest nostri vulgariis, ross. rub. sem. anisi singulorum drag. duas

Ff 3

rha-

Libro. I. diuision nona.

rhabarbari selecti, succi eupatory, azari. semen
apij amig. amar. spica indic. mastiches, folij sing.
drag. unam fac trochis. cum succo in ryby id. En
diuia satine.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre
de su basis el absinthio vulgar, que es el ver
dadero pōtico de Dioscō Romano de Me.
que hemos puesto renombre de grande en
el xaraue de absinthio (vide ibi.) Los otros
medicamentos se ponen por las mesmas cō
sideraciones que hemos declarado en los pre
cedentes. Me fue es de parecer que se dē con
vna decoction de absinthio, de eupatorio o
de apio &c.

Pratica.

¶ La pratica y trituracion es como la de los
precedentes, excepto q̄ el çumo de eupato
rio deue ser seco y molido cō los otros sim
ples: y el de endiua depurado, para formar
los trochiscos, pero si el de eupatorio no es
tan duro que baste a formarlos no ay para
que poner el de endiua.

Trochiscer de eupatorio D.M.

R Eci. Succi eupatory inspissati mane utriusq.
unc. unam ross. rub. unciā dimidiam spody
drag. tres & semissem, spica nardi, dragmas tres
rhabarbari opt. asari, anisi, singulorum dragmas
duas

Quas, cum succo eupatory forma trochiscos vsui reponendos.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su basis que es el çumo del eupatorio, q̄ es elageratum de Diosc. los que no la tuuieren puedē tomar la agrimonia vulgar su virtud incisiua y attenuatiua de las materias crassas, y consumptiua de ventosidades y de sopilatiua, es aumentada con el asaro, aniso y rubarbro, el qual no es aqui puesto como solatiuo, antes para guyar el humor bilioso por via dela orina, y para con su adstriçtion corrobora el higado, con el ayuda q̄ recibe del nardo y spodio: las rosas para fortificar el ventriculo, y moderar su calor: el manna para lenir y corregir la siccidad, y en conseruar lo demas.

Pratica.

¶ Tantos se puedē moler el nardo cortado el aniso, y çumo d̄ eupatorio (si es seco fino yra con el manna para formar la massa) y las rosas, aparte se deue moler el spodio, asaro y rubarb. muy sutilmente por las causas y razones puestas en trochiscos de rubarbro, si el çumo de eupatorio se saca de fresco sea depurado y en el se desate el manna y de vn heruor y con este xaraue hagan los trochiscos, y sean secados ala sombra.

Trochisci de Lacca D. M.

Recip. Lacca mūdada & lota (vt dixi in dia
Lacca magna) Succorum glycyrrhiza, eupa-
tory, absinthij oxiacanthi ide t berberis, rhabar-
bari optimi, Aristol. lōga. costi asari, amig. ama-
rarum rubræ tinctorum scenāthi, sem. anisi, apij
sing. drag. vnam forma pastillos cum succo eupa-
tory drag. vnius pond.

Theorica y posse.

¶ Muchas descripciones de semejáte nōbre
de trochiscos se halla así por Myrep. Aui-
cena, Serap. Hali, como Rhafis, y de todas
las q̄ nos han dexado por escrito, solo la pre-
sente de Mes. es en vfo: la qual el escriue en
su Grabadin, en la dist. 8. El bāsis es la gō-
ma lacca de donde han tomado el nōbre, la
qual si es lauada como hemos declarado en
la diuisiō 4. en la poluora de dialacca, adqui-
rira mas tenuidad y fuerça que no la q̄ esta
por lauar, su virtud incisiva, attenuatiua, de-
tersiua, y desopilatiua es aumentada con el
çumo de eupatorio o agrimonia vulgar, las
almēdras amargas, aristol. costo asaro, ru-
barbro, y scenāth. las simiētes se ponē para
cōsumir las vētosidades cō la ayuda dela ru-
bia, guyar por la via dela orina y mēstruos,
las cerosidades y pituita incifada: el absin-
thio

se pone para fortificar el ventriculo : y el berberis el higado: el çumo de regalizia para corregir su siccidad , y aspereza: Quien tomasse en lugar del rubarbro, el rhapontico, o lo que queda del rubarbro quando se da la infusion exprimida , estos trochiscos serian mejores para todo lo que Mesue nos promete, por q̄ aqui no es quistiõ d̄ purgar sino abrir y corroborar las visceras, y prouocar la orina: toda via quien no querra seguir esta opinion, alomenos que puluerize sutilmente el rubarbro y asaro, porque siendo gruesos prouocarian el vientre, y no seria lo que Mesue pretiende . Y siendo sutiles prouocaran la orina que es su intento.

Nota del
rubarbro.

Pratica.

¶ Las rayzes curiosamente concastadas, juntaran les la regalizia digo su çumo, scenanthē y absinthio cortados, los berberis y almendras, bien se pueden juntar (limpias de sus pelliculos) con las de mas simientes, por si se deuen moler la gōma lacca limpia y la uada como esta dicho, * el asaro y rubarbro muy sutilmente. Despues mezclarse han los poluos en el mortero, para malaxar los con el çumo de eupatorio depurado al sol, o al fuego, de q̄ se formará los trochiscos &c.

*
Sectio. 4.
ia dia lacca

Ef 5

Tro.

Trochisci de Capparibus. D. M.

Recip. corticis rad. capparis, sem. agni casti,
id est viticis vtriusq. drag. sex ammoniaci
unc. dimidiam (ex Mes. præscripto) gith. vel nigella
Romana, calaminthes montana, acori veri
amig. amararū, nasturci foliorū ruthe, aristolo
chia rotūde, vel tenuis cum Rhasi. succi eupatoriū
sing. dragmas duas cyperi, seolopēdri, vtriusque
dragmam unam, puluis horum omnium com
prehendatur ammoniaco aceto dissoluto, & for
mentur pastilli.

Theorica y posse.

¶ Esta descripción con justa causa deue de
fer antepuesta a las que escribe Rhasis cap.
setenta del libro nono, Auicena libro quin
to tract. oct. Serap. tract. septimo cap. 18.
por fer ella compuesta de medic. muy mas
conuenientes, y mejor proporcionados, que
los otros, para lo que Mes. promete. Estos
trochiscos han tomado el nombre de su ba
sis, la corteza de la rayz de las alcaparras, pue
sta al principio su virtud incisiva, attenuati
ua, y aperitiua de los conductos estrechos
y atapados, es aumentada con las rayzes de
aristotochia, cypero, almendras amargas, çu
mo de eupat. rio, calamento, y doradilla, la
ruda y simientes, se ponen para cōsumir las
ventosidades: el ammoniaco para ablandar
las

las duricias del bazo y higado. Su uso sea peso de 4 scrup. con vna decoctiō q̄ conuenga como es de scorças de alcaparras, fresno o tamarisco. *Pratica.*

¶ En el primer grado de trituraciō, seā puestas las rayzes, con las scorças de alcaparras en el 2. el çumo de eupatorio secado como se dixo en la diuisiō d̄ los robs, las almēdras amargas peladas, con todas las simientes. En el 3. las hierbas, el ammoniaco sea derretido cō vinagre y cozido en consistēcia de miel, y de aquel se malaxarā los poluos, para formar los trochiscos de peso de 4. scrup. sean secados y guardados, como esta dicho de los otros.

Trochisci de bdellio D. Auic.

Recip. Rosarū rub. drag. decem bdellij drag. tres, nardi ind, drag. duas amig. amaracum costi utriusq. drag. unā & semiss. myrrha, mastiches, utriusq. drag. unā. Dissolue bdellium cō vino & finge pastillos pōd. drag. duabus capiat unū cū mulsā, aut decocto conuenienti valet ad hepatis tumores duros & ad illius abstruccionem liberandas. *Theorica y posse,*

¶ El autor destos trochiscos es Auicena en el libro 3. fen. 14. tract. 3. cap. diez y seys los quales han tomado el nōbre del basis q̄ es el bdellio, proprio para ablādar la duricia de las visceras, su virtud es aumentada con la

Libro i. Diuision nona.

Pro costo
zedoaria
fume.

la myrrha, el costo y almendras amargas, se ponen para incisar y attenuar la pituita crassa y viscosa (q̄ las de mas vezes es causa dela duricia delas visceras) y para abrir los conductos o poros atapados: la virtud del basis es guyada al higado y bazo, con el nardo, el qual los corrobora con su adstriction, el almastica se pone para defender el ventriculo contra la injuria del costo (en lugar del qual pondremos la zedoaria) y las rosas en cantidad para moderar su siccidad y calor.

Pratica.

¶ Juntamente se moleran el costo, o su sucedaneo ya dicho, el nardo cortado, las almendras limpias finalmente las rosas. La myrrha sola se deve moler, el almastica tambien despues se mezclaran con los otros el bdellio sea derretido en vino blanco porque es mas aperitiuo que el clarete, y cozido que tenga cuerpo de miel blanda o vnguento, con el qual se malexaran los poluos, para formar se los trochiscos de peso de vna dragma, los quales sean guardados.

Trochisci de myrrha D. Rhasis.

Recip. Lupinorum ad amussim contriterũ
drag. quinque, myrrha drag. tres, foliorum
rutha, mentastri, pulegy, cymini, rad. rubia tin-
ctorum, assa foetida, sagapeni, opopanacis, saui-
na,

ne dictami sing. drag. duas, cum iure baccarum
iuniperi vel succo arthemisia, vel rutha formen-
tur pastilli.

Theorica y posse.

¶ Rhasis escriue estos trochiscos en el li-
bro nono cap. ochenta y tres el qual les
ha puesto el nombre de la myrrha su basis:
su virtud incisiva, attenuatiua, y aperitiua,
es aumentada con los lupinos o altramuces
hierbas, y rayz de rubia, y la deterfiua con
las gomas.

Pratica.

¶ Hase de cōcassar la rayz de rubia, despues
añadir los cominos, lupinos sauina, y dicta-
mo y las hierbas, sea todo junto molido, la
myrrha por si se muela, las gomas seã der-
ritidas cō la decoction hecha de bayas de
henebro, siguiendo la mesma opinion de
Rhasis, o con çumo de arthemisia, o de ru-
da (segun otros) que tambien son apropria-
das haprouocar los mēltruos supprimidos.
Despues las haran cozer (siendo antes cola-
das de las suziedades) en cōsistencia de miel
blanda, para malaxar los poluos, y de todo
formar los trochiscos, de peso de vna drag-
ma guardenle

Trochisci Alkekengi D. M.

Recip. Baccarū halicacabi drag. tres. sem. ci-
truli, albatheca, id est melonis indici, cucur-
bite

Libro 1. Diuision nona.

Albatecha
es nuestro
melon es-
crito segū
algunos.

bita, sing. drag. tres & semiss, boli armeni, gūmi,
arab. turis, sang. draconis, papaueris albi, amig-
dal. amararum, succi glycyrrhizæ, tragacanthi,
amylli, nucleorum pinearum, sing. drag. sex. sem.
apy, hyosciami, succini, idest Karabe, boli comu-
nis & orientalis, opij sing. drag. duas cum succo
halicacabi compone pastillos ponderis drag.
vnius.

Theorica y posse.

¶ De todas las descripciones de trochiscos
deste nombre que se hallan en Auic. Serap.
Rasis y Myrep. ninguna es en vso, sino sola
esta de Mesue al fin dela octaua distinction.
El basis es el halicacabū llamado de los grie-
gos *φυσάλιαου*, y de los arabes alkekengi,
que es vna especie de solano, conuenible pa-
ra los grandes dolores de riñones, y por las
vlceras que muchas vezes alli se hazē, y por
la dificultad dela orina: su virtud refrigera-
tiua es aumentada con el hyosciamo o bele-
ño, papauer, y opio, de suerte que el ardor
dela orina, causada de humor bilioso, o pi-
tuita salada, es moderado: su adstriction es
aumentada con el Karabe, sangre de dragō
fina, bolo fino, y comun, de suerte que las
vlceras de los riñones se puedan cicatri-
zar. Las sementes frias se ponen para hechar
el humor bilioso por la orina, y moderar su
acrimonia, como las almendras amargas, y
apio

apio, la flema salada : El encienso , gomma arabica tragacante, almidon, piñones, y çumo de regalizia, son puestas para mundificar las vlceras, y estoruar que la orina con su acrimonia en passando no las desfollese.

Pratica.

¶ Las simientes de al kekēgi, apio, iusquia mo, y dormideras, facilmente se moleran, con el çumo de regalizia, las otras simientes frias con las almendras y piñones, siendo todo limpio cortarse han tan menudo como sea possible como se mostro hazer en clec. diarhodi, despues se resubtiliaran con los de mas poluos: las gomas se muelan por si cada vna, y despues se pese lo necessario, el opio si es blando sea deshecho con el çumo de alKeKengi, o con agua de fragas o marduxas, con laqual juntaran los otros poluos, para malaxar lo todo junto y hazer sus trochiscos, sean secados ala sombra, y referuados como se dixo al principio desta diuision su vso sea con hydromel, o julepe.

Trochisci Gordony.

Recip. 4. *seminum frig. maiorum mundatorum, papaueris albi, maluary gossypy idest bombacis, portulacæ, cotoneorum, myrthillorum, gummi, tragacanthæ arabici, nucleorum pineorum mundatorum, pistaciorum, sacchari, cry-*

Libro. i. Diuision nona.

*crystallini, penidiorum, glycyrrhizæ, mundate,
bordei mūdati, muccag. fem. psylli, amig. dul-
cium, mund. sing. drag. duas. boli armenici sang.
draconis, spody, rosarum rub. myrrha, sing. unc.
semissem. Excipiantur hydromelle & fingantur
pastilli ponderis drag. duabus.*

Theorica y posse.

¶ El autor de estos trochiscos es Gordon, es-
criuelos en la particula 6. cap. 10. de su pra-
tica, donde tracta de la cura de las vlceras de
los riñones. El basis es doblado, y no de vn
simple antes de muchos: el vno aperitiuo y
deterfiuo, el otro dessecatiuo y conglu-
tinatiuo. Los aperitiuos y deterfiuos son
las simientes frias, y las de maluas, membril-
los, los piñones, las pistacas o alboçigos, al-
mendras dulçes regalizia ordio, penidias,
açucar candio y hydromel, Los conglutina-
tiuos y dessecatiuos son los mucillagines
de psyllio, o çaragatona, las simientes de
verdolagas y de mēbrillos, murtones, myr-
ra, las gomas, el spodio, las rosas, la san-
gre de dragõ, y el bolo oriental y comun.
Los que tuuieren estos trochiscos se podrá
passar sin otros, que el mesmo Gordon es-
criue en el cap. siguiente del lugar alegado,
solo les añadan quando la necesidad lo pidie-
re, vn poco de los trochiscos de tierra sigil-
lata

lata, ala virtud delos quales ellos se allegan,
 afsi como estos a los de Alkekengi.

Pratica.

¶ La regalizia rayda y cortada se molera cō
 el ordio limpio, (y no su harina) y las simeñ
 tes de maluas de algodō, murtrones, dormi
 deras, verdolagas, mēbrillos excorticadas y
 las rosas: las simientes frias, almendras, piño
 nes y pistacas, se traten como diuersas ve
 zes sea dicho. Lo mesmo digo de las gom
 mas, por si se muela el spodio, myrrha san
 gre de dragon, el bolo fino y comun. El mu
 cillago de pŷyllio se saque con Hydromel
 (y guardenie de concallarle jamas como
 eita ya aduertido en su elect.) despues cō el
 se malaxen todos los poluos, de que se for
 maran los trochiscos de peso de vna drag.
vt sepe dictum est.

Agaricus trochiscatus. D. M.

Recip. Agarici albissimi serrapati, quan
 tum sufficit, maceretur vino albo infusionis
 Zingiberis & fac pastam, ea resiccata, & pulue
 risata, de nouo eadem infusione maceretur, excice
 tur & puluerizetur, id que repetatur, ter, qua
 ter, aut quinquies & fiant pastilli.

Theorica y posse.

¶ Aunque el agarico sea vn medicamento
 familiar y benigno segun Damocrito, con

Libro. i. Division nona

todo tiene necesidad de ayuda por ser su virtud debil, y también de correctiuo, por ser sus calidades contrarias y dañofas al ventriculo, tales son los medicamentos incisiuos attenuatiuos y deteriuos, como el dauco, ligustico, gengibre, sal gemma, miel rosada, oximel. El dia de oy los medicos siguiendo a Mesue en el lib. de simpl. y cap. propio, le preparan así. Infunden gengibre cortado o concassado en vino blanco espacio de 24 horas, dentro de vna redoma bien atapada, despues rahan su agarico blanco y bien escogido el qual ellos malaxá con aquel vino blanco de que forman los trochiscos y los hazen secar ala sombra y guardan para la necesidad. Yo no puedo passar en silencio el error que cometen aquellos que mas curiosos del color. que dela virtud de los medicamentos, no malaxan su agarico, sino que solamente le ruzian del vino blanco, solo q se puedá formar los trochis. y los hazen secar de suerte que no siendo corregido, prouoca vomito a los que le vfan y no purga las materias crassas como haria en perjuizio de los enfermos y afrenta de quien lo ordena y aplica y mas de quien se lo fuffre: por tanto suplico (a quié tal haze) que de aqui adelante no se contenten de le malaxar vna vez, sino tres, y quatro vezes, y haziendolo así

Error ar-
ragado
y dañoso.

afsi los enfermos quedaran purgados a su
contento y los medicos con su honrra.

Trochisci albandaal D. M.

R *Eci. pulpa colocynthidis alba leuis & agra
nis purgata unc. decem (& non drag, decē)
incidatur forficibus, ut decet, postea unc. una
olei rosati fricetur, fac trochiscos mucillag. traga
canthi, gummi arab. & bdelli sing. dragmas sex
aqua rosarum dies quatuor maceratis, sicca in
umbra, tere iterum curiose, & cum eadem muc-
cagine, forma rursus trochis. & utere.*

Hic suc-
cus pro
aqua de-
bet poni,

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado su nombre
dela colocynthida, que los Arabes llaman
Handal y Handaal, nombre que hasta el dia
de oy les ha quedado, el olio rosado se po-
ne para hazer la lubrica, y para q̄ ella no se
adhere o apegue alas membranas interiores
del ventriculo y intestinos, conuiene q̄ sea
sutilmente puluerizada. Las gomas se ponē
no solo para darle cuerpo, empero princi-
palmente para reprimir su calor, y acrimo-
nia y attraction desmesurada.

De esta colocynthida afsi preparada y cor
regida, se deuen seruir los medicos, y boti-
carios en todas las cōposiciones que se apli-
can interiormente, aunque por el autor no
sea particularizado, como son las hieras y
pildoras &c.

Nota esto

pildoras

Gg 2

Pra-

Pratica.

¶ Cumple infundir las gomás en çumo de rosas tres o quatro dias , en este tiempo se puedē limpiar las colocynthidas de sus granos y otras inmundicias si ay (no trato aqui dela election por dos causas , la vna es por tratar lo Mesue muy a la larga en el propio cap. lib. de simp. y la otra por cojerse pocas en nuestras prouincias, y si las hemos de escojer es de manos delos mercaderes y no de las plantas) la qual se cortara con tijeras tã menudo como sea possible, despues tomen vna onça de olio rosado en vna escudilla y vayan tomando de aquel olio cō las manos y empapandole en la colocynthida confricãdola hasta q̄ lo aya todo embeuido, despues tomen parte delos mucillagos, y malaxando toda aquella colocynthida, haran vna massa, y della formará los trochiscos pequeños para q̄ seã mas presto enxutos, los quales siēdo secos puluerizarã en el mortero, y passaran por tamis expresse sutilissimo, por las razones dichas en la theorica: puluerizados y passados como esta dicho, con lo restante delos mucillagos se formaran segūda vez los trochiscos sean secados y guardados como se dixo delos otros. El texto de Mes. esta deprauado en este lugar, porq̄ en lu-

en luga de diez drag. de colocynthida, ha d
dezir diez onças el error es de la emprenta
de tomar dragma por onça.

Trochisci gallie moschata. D. M.

R Eci. Ligni aloes crudi & optimi drag. quin-
que ambaris cinerity drag. tres, moschi oriē-
talis, drag. unam, cum muccagina gummi traga-
cāthi, ex aqua rosarum extracta fac pastillos fi-
gura folij myrtei sigillentur & vase vitreo repo-
nentur: alij ambarū balanino oleo in vase vitreo
soluunt & hoc oleo cetera comprehendunt.

Theorica.

¶ Este nombre gallia no puede significar ga-
llas o agallas, ny nuezes de cypres como se
dixo en los trochiscos Ramich, visto q̄ aqui
no entran: Lo q̄ aya querido entender Mes-
por tal nombre, ny Myrep. en el primero de
sus antido. cap. 424. yo no lo puedo atinar
ny deriuar, sino es q̄ estos trochiscos hayan
sido inuentados, y primeramente puestos
en vfo por los medicos de Francia que se
llama en latin Gallia, largo tiempo antes
de Mesue, ellos han tomado el renōbre del
almiscle como aquel que entre los buenos
olores tiene el primado.

Pratica y posse.

¶ Cada cosa se deue moler por si, (como

Libro. I. División nona.

esta dicho) despues se mezclaran y malaxará con los mucillagos de goma tragacante sacados con agua rosada, de que se formaran trochis. en forma de hojas de murtra, y sellarlos han y sean gnardados en vaso de vidrio bien atapado, algunos (dize Mes.) destemplan el ambar en olio de *glandis unguentaria* o nuez myrifica (por causa que no se vuelue rançio, como los otros olios) dētro de vn bote de vidrio o de tierra vidriado, despues le añaden los otros poluos, y forman los trochiscos. Ultra de que ellos son alexiterios, tambien son muy conuenientes para las enfermedades frias del cerebro, coraçõ y madre, y de otras partes interiores, ellos entran en muchas composiciones que son dela inuencion de Mes. y los de Myr. en las que son de la suya (como se dixo en trochis. diarhodõ) y no se vsan de otra suerte sino muy raras vezes: Los que los queran dispensar recorran al lugar alegado.

Nota.

Trochisci aliptæ moschatae D. N. Myr.

Recip. *Ladani puri unc. tres styracis calamites, unc. vnā & semissem styracis rubrae unc. vnā ligni aloes drag. duas, ambre cineritie drag. vnā, caphura scrup. xiiij & semissem, cum Salern. moschi scrup. vnum. Compone pastillos cum aqua ross. siccetur in umbra & reponatur.*

Theorica y posse.

¶ Alipta

¶ *Alipta* segun *Salern.* quiere dezir mixtura o confection, muscata por entrar en ella el almiscle. *Alipta quid.* Afsi estos trochiscos han tomado el nombre y renombre de muchos simples olorosos mezclados juntos para çahumar el cerebro, y madre. El basis es el lapdano puesto al principio: su virtud adstringente es aumentada con el storaque, y encaminada al cerebro con el ligno aloes: al coracon y madre con el ambar y almiscle, la cãphora puesta aqui en pequeña cantidad, no puede dañar ala madre, antes cõ su tenuidad particular, haze penetrar la crasicia del basis hasta el cerebro y pecho, Myrep. pone solo medio scrup. de cãphora como de almisc. y no vn scrup y medio como *Salern.*

Pratica.

¶ La *pratica* que enseña *Salern.* es larga y trabajosa, por tanto para hauer hecho mas presto haganlo afsi, puluerizen cada simple por si despues los mezclaran como se sigue, es menester calentar vn morterico, y mano de hierro o bronze, y enel pistar fuertemente el lapdano (conçassado) con vna poquita de agua ros. hasta tanto que sea bien deshecho y que no aya durijones, despues juntarle hã los storaques colorados, y calamitas, los quales pistaran tambien a golpes buẽ rato:

Libro. i. Diuision nona.

despues les juntaran el ligno aloes molido, luego la camphora, almiscle, y ambar: disueltos juntos con vna poca de agua rosada en otro mortero. De la tal massa siendo medio resfriada, se formaran muy bien los trochiscos, o pastillas dela forma que queran, y sean secados a la sombra, y referuados *vt decet.*

Trochisci cyphi D. Damocratis.

Recip. Pulpa vna passe pinguiissima mundata, a cortice & acinis & proba laungata, terbinthina pura cocta vtriusq. drag. viginti quatuor, myrrha, optima & selecta, scananthos, vtriusq. drag. duodecim, cinnamomi drag. quatuor, bdelli lachryma, spicenardi, cassia lignea aromat. cyperi, baccarum iuniperi grandium & pinguium, calami arom. sing. drag. tres aspalathi, drag. duas & semissem, croci drag. vnam. Mellis & vini modus mediocris ad formandū pastillos, vt dicemus.

Thearica y posse.

Cyphi
quid.

¶ Este nombre Cyphi no es griego antes es estrangero, y quiere dezir oloroso, & est in declinabile. Destos troch. antiguamēte los sacerdotes de Egypto çahumauā sus Dioses. paraque les concediessen lo que les pedian, y fuellen propicios, despues los Medicos (ende-

(en demas esse grãde Rey Mythrid. al qual fomos obligados por su grãde sciência y sagacidad) há hallado por experiência, q̄ eran muy excellentes contra ponçoña, y peste, y para las enfermedades frias del cerebro, y higado, y por las destillaciones que baxan al pecho, del nombre de los quales es Andromacho el viejo y Damocrates &c.

Pratica.

¶ Los que no podran hauer del verdadero aspalathe, que tomen otro tanto peso de zedoaria, otros querran que se tome la simiente del vitex o agnocasto concañen la con la rayz de cypero, despues añadan le el nardo ind. cortado, la canela casia arom. el calamo arom, el scenanthe, la simiente de henebro, todo esto se muela junto y passe por sutil tamis. El açafran por si se muela: despues limpiarán las passas blancas y grassas no solo de los granicos, mas tambien de los pellejos, sola la pulpa es menester, y pistar las en vn mortero de marmol y passar las por cedaço como carne de membrillo, despues pesar la cantidad necessaria. Hecho esto Damocra- Ruffus en
tes (con la autoridad de Ruffo de Epheso) que tiẽpo
excellente medico que florecio en Roma en floreccio.
tiẽpo de los Emperadores Trajano, y Adriano
no (dize) que es menester poner en vn mor-
tero

tero de marmol el bdellio, y myrrha, y con vn poco de vino blanco muy bueno agitar los fuertemēte y pistar, y con esso se derri- ten y viēnen en forma de vn lenimento, o miel liquida. Despues tomaran cerca de 4. oñ. de miel blanca espumada y cozida con vino bl. a punto de xaraue, enel qual auu ca- liente, destemplaran la pulpa delas vuas pas- sas, passadas como esta dicho, y la terbenti- na cozida, despues el bdellio y myrrha der- retidos, finalmente las poluoras: para de to- do formar trochis. pequeños y seã secados ala sombra y guardados en vaso de vidrio o de tierra vidriado bien atapado, para la necesidad.

Modus coquendi terebenthinam Aegy
lib. 13. cap. 99.

¶ Pareciome que faltaua a lo q̄ tenia obli- gacion sino ponia aqui el modo de cozer la terebenthina pues ha de entrar cozida y en forma solida en los dichos trochis. de cyphi, y en otras partes asy vnguentos, en plattos, como oleos &c. es desta manera.

Terebēti-
na. adusta

Recip. terebenthina librã vnã. affunde ei. aque libras 24. & coque in magno vase donec odorẽ admittat & inspissetur, adeo & refrigerata di- gitis in puluerem teri queat, hoc modo vsta re- sina dici potest: que ingreditur in quedam vng. olea & impredicta confectio.

Pra-

Pratica.

¶ Tomen vna libra de terbenthina clara y si es veneciana de terebinto fera mejor, pōga se en vna olla grāde, y encima della vnas 24. libras de agua poco mas o menos, cuezā con manso fuego hasta que no se siēta olor de terbenthina, y que sea cōsumida el agua o cerca, trastornese encima de vna losa limpia y siendo fria quedara frangible, y esta es la que se deue poner en esta composiciō: y en otras quādo se dize terbētina cozida.

Trochisci scillini D. Andromachi

Senioris.

Recip. Scilla assata librā vnā, farina orobi albi & non ruffi, unc octo: fac trochis.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado nombre de su basis las scillas o cebollas albarranas, calientes y secas, en el 2. grado, las quales tienen vna facultad manifesta incisiva, attenuatiua y deterfiua, delas materias crassas y viscosas en qualquier parte que ellas seā, y solutiua segū Mesue. La otra facultad es occulta y celeste por la qual ellas resisten a la ponçoña segun Diocf. y Galeno, y esta es la causa que Andromacho las pone en su theriaca. Esta virtud alexiteria es aumentada con el eruum o orobio blanco, antes

que

Libro I. Diuision nona.

que el roxo, por que es menos amargo, y resiste mas ala ponçoña, y putrefaction de los humores. Por assacion o coction la scilla se desnuda de su mala calidad pierde su humedad superflua, y no es ya mas flatuosa. *Vt Galen, lib. octauo simplicium.*

Pratica.

Locus.

**Tempus
collectio
nis.**

¶ Tomaran las scillas verdaderas de nuestra España, y las desta prouincia de cathaluña son buenas de junto a Barcelona aunque mejores son las de Mallorca, y miren no tomen el *pancratium* q̄ algunos herbolarios nos trahen de Prouencia y venden por las scillas, q̄ su virtud es menor de grã parte segun Dios. y Galeno. Que sean de mediana forma, criadas en lugar libre y conueniente a su naturaleza, lexos del mar, y de baños calientes, acompañadas de muchas de la mesma especie, cogidas despues dela mieſſes, o al principio del otoño quando las hojas estã casi secas, y que con la calor del verano y estio, su humedad superflua es consumida, quedando solamēte la radical que aqui queremos: sea en el plenilunio, siendo el ayre claro y sereno. Tales scillas assi escogidas son de grande effecto, de cada vna cortaran la cabeça y rayz y hecharan las primeras laminas a mal, y embueluan las cebollas enteras

ras afsi como vn pan de pasta o massa de que
 suelen hazer los biscochos (digo dela flor y
 bien leuada) y no pasta fezeña, o sin leuadu-
 ra, porque tiene mucha parte terrea (segun
 siente Criton) desp ues afsi embueltas haran
 las cozer al horno hasta que la pasta se hien-
 da, y si por la hendedura pusieren vn palico
 y traspassa con facilidad la scilla señal es que
 esta cozida: siendo frias tomaran lo mas lim-
 pio (excepto el coraçon el qual dexaran) lo
 bueno se pistara en mortero de piedra mar-
 mol con mano de palo, y pistado passe por
 vn cedaço como carne d' mébrillo, ala tal cil-
 la passada jutará dos tercios de harina d' oro
 bios blancos bien passada, como es a vna li-
 bra que son doze onças de scillas, poner
 ocho onças de harina de orobios. Todo
 malaxado en el mortero sea reduzido en
 trochiscos, teniendo las manos vntadas de
 azeyte rosado, de pelo de vna dragma y se-
 car se han ala sombra reuoluiendolos de to-
 das partes por que enxuguen ygualmente
 q no se corrôpã, sean guardados en vaso
 bien tapado.

*Trochisci hedychroi D. Andromachi
 senioris.*

Recip. *Mari, id est maiorana tenuiori folio
 odoratiss. vel eius loco diptami cretici hoc
 est folia, amantici id est maiorana nostratis &
 non.*

Libro I. Diuision nona.

non matricaria, asari.

Aspalathi cuius penuria, sume zedoaria vel
sem. viticis aut santal. citrini sing. drag. duas.

Scœnanthi, calami arom. veri, phu. pötici, xi-
lobalsami vel ligni aloes, ciannamomi opobalsa-
mi vel balsami indici, costi, sing. drag. tres.

Myrrhe, folij indi, nardi indicæ, croci, cassia
lignæ sing. drag. sex.

Amomi, cuius penuria acorum verum drag.
duodecim.

Mastiches drag, vnam, cum vino falerno
aut simili compone pastillos.

Theorica.

¶ Gal. en el primero de sus antidotos nos
allegura hauer sido el autor destos trochis.
Andromacho y hauerlos el cõpuesto en me-
tros elegiacos como a su theriaca, dõde ellos
entrã, como tãbien en Diasenna de Mirep.
scrito en el 1. de sus antidot. cap. 465. Etio-
se alaba hauer los vsado en la cura de vn po-
lypo, cõ feliz successo, q̃ vnrico tenia sermõ
6. cap. 92. En otras partes los antiguos los há
vsado muy poco, tampoco como agora los
modernos, por esso los boticarios deuen los
dispensar en poca cantidad. Pratica.

¶ En el primer grado de triruraciõ se deue
poner el ligno y rayzes, al segundo la can-
ela cassia aromatica, el folio y escenanthe, al
tercero, las hierbas de maiorana vulgar q̃ es
nuestro

nuestro almoradux y la gētil q̄ es la que tie-
ne la hoja mas pequeña y mas olorosa alo q̄
yo entiēdo es la saturegia y en falta della
doblē el peso dela primera, o pōgan las ho-
jas del diptamo cretico. Por si se ha de mo-
ler el açafra, la myrrha y almastica, despues
mezclar las han del modo siguiente. Primo
en el mortero se disuelua la myrrha con el
vino de falerno, o maluasia o otro muy bue-
no y viejo, despues añadiran el açafra, y al-
mastica, y luego el balsamo indico (pues fal-
ta el iudiaco) despues juntará le los poluos
arriba nombrados, los quales suficientemē-
te malaxados dela tal massa formaran vnos
trochiscos pequeños, y sean secados a la
sombra y guardados.

*Trochisci Viperini D. Andromachi
Senioris.*

Recip. Carnis vipere cum anetho, sale &
Aqua cocta uncias octo, Medulla panis al-
bissimi assi & tenuissime triti, unc. duas, sine in-
re (ne sitim contrahant aut arcescant) forma ex
arte pastillos. opo balsamo aut eius succedaneo
manibus unctis, ut monet Galen. lib. de theria-
ca ad Pisonem.

Theorica y posse.

¶ Conuiene escoger las viperas (que
vulgarmente llamamos aca escurçones
o vi-

Libro 1. Division nona.

o vioras) grueltas y bien nodridas, desnudadas del pellejo viejo, y exercitadas, presas cerca del fin del verano o principio del estio endemas si el verano es frio y lluvioso, y no luego que ellas salen de sus cuevas (que por esto dixe exercitadas) sino quando estan grassas y llenas, por que ellas al principio son flacas y de poca sustancia. Las que se crian dentro del mar, o de baños, calientes, o presas en medio del estio no son buenas: porque causan grande sed a los enfermos. Delas viperas asi escogidas tomaran la cantidad que querran, y tomando las de la parte de la cola debaxo del ombligo (por que asi presas no se pueden reuoluer para hazer daño al que las offende, como las otras culebras) las quales açotaran vna tras otra con vnas varas, por causa que enojandolas todo el veneno vaya ala cabeça: despues ençima de vn pilon con vn cuchillo. que corte bien les cortaran la cabeça dos o tres dedos mas abaxo, y ençima del ombligo: es menester tener cuenta adaquellas q despues de ha. uerles quitado los extremos sino se mueuen o muy poco, señal es que son inutiles y de poca fuerça, por esto se deuen hechar a mal. Hecho esto dellollaran el tronco del medio como de vna enguila, el qual hédido de largo a largo sera limpiado de sus entrañas y grassa

Nota.

Electio.

Como se toman.

Aviso.

grassa, los extremos se hechã como recuperadoras dela põçoña como de hecho lo son y las entrañas y grassa como excrementos. Despues las cūple lauar con muchas aguas limpiasy claras. Hecho esto las haran bullir en cantidad suficiente de agua clara, dentro de vna basina o perol de cobre bien limpio encima de carbon encendido y sin humo, añadiẽdo le vn poco de sal (para darle sabor) y heneldo lo que le pareciere al experto boticario, agora sea manipulo o fasciculo por cada vna o segun las vipersas el aneto: esto es para corregir aquel poco de veneno q̄ podria hauer quedado en la substancia dela carne, y cueza hasta tanto que los huesos y spinas se separen despues pondran la carne encima de vna touaja muy blanca encima de vna mesa: luego separense los huesos y spinas dela carne con grandissima curiosidad y vigilancia que no quede ninguna por pequeña que sea (la gente moça por tener la vista aguda son mejores para triarlas) los huesos y spinas por buena que sea la vipera no llegan a pesar todos media onça, comunmente son dos hasta tres dragmas. La tal carne sea vltimadamente pistada, en mortero de marmol. con mano de palo, despues le juntaran la quarta parte o la quinta de pan blanco, biẽ leuado y cozido en horno, despues

Libro .i. Division nona.

repartido y secado, y sutilmente puluerizado y pasado por tamis: *exēpligratia*: en quatro onças de carne limpia basta vna onça o feys drag. de pan, el qual no se pone sino es para dar cuerpo ala carne, para que se pueda reduzir en trochif. y mas largo tiempo cōseruar y no por aumentar su virtud, como se dixo dela harina de orobio a aquella de las scillas, porque quanto menos pan habra tanto mejor seran en su efecto, endemas para la mordedura delas bestias ponçoñasas, y por cōsiguiente en la theriaca. Andromacho primero autor destos trochiscos no especifica el dosis del pan: Criton excelente medico solia poner la sexta parte, otros ponian la tercera, y añadian vn poco del caldo en q̄hauian cozido las viperas, y con el forman los trochiscos. Gal. y los q̄ despues aca hã vsado la medecina, han hallado por experiencia, q̄ aquello era causa q̄ se hazian azedos mohosos y floridos, y q̄ sin el eran mas presto secos, y se guardauan mas largo tiempo en su virtud, la experiēcia delos quales hasta nuestros dias se platica. De tal massa asì preparada formaran pequeños trochiscos teniēdo los dedos vngidos del opobalsamo o balsamo indico, que en nuestros tiēpos se hallara razonablemente y a buen comodo, siguiendo la doctrina de Gal. en el

libro

libro que ha compuesto dela theriaca dedicado à Pison. Despues se carlos han ençima de vn cedaço trastornado, paraq̄ el ayre ambito los seque arriba y abaxo y que no seã constreñidos mudarlos a menudo, y sca ala sombra y no al sol, y en parte àërea, caliente y seca, exempto de poluo, y de otras suziedades, despues guardense en vaso de vidrio, o de tierra vidriado, y no de ningun metal, particularmente de estaño por causa del plomo que le mezclan y sean guardados bien atapados para la necesidad.

¶ Aquitienes (benigno lector) el numero de los trochiscos mas necessarios, assi incrassantes, alteratiuos, solutiuos, como alexiterios de q̄ el boticario deue estar proueydo.

Epilogo

Aunque yo no huiera puesto los tres o quatro capitulos precedetes en este tratado no quedará por esso imperfecto, porque no se suelen ny deuen hazer priuatim sino en publico quando se haze la theryaca y entonces quien lo toma a su cargo claro esta que no ha menester ver estos mis borrões, empero quiselo hazer para que tengan los praticantes en que se exercitar, y que arguir y responder. Lo mesmo digo de

la Theriaca, Mitridato, y

Aurea alexan.

drina.

Hh 2

DES

DESCRIPCIÓN CONFECTIO-

nis ex Ovo, & est presentaneum reme-

dium, ac arcanum incogni-

tum contra pe-

stem.



Recip. Seminis sinapi albi unc. unā semi-
nis erucæ, diptami cretici, & rad. tormē-
tillæ sing. unc. semiss. nucis metell. aut vo-
mice drag. tres fiat omnium pulvis subtilissimus
cui adde pul. Oni ut sequitur preparati unciā
unam theriacæ approbatæ unci. quatuor syr. de
acetositatis citri quam suff. redigantur in for-
mam opiatae.

Oni preparatio.

¶ Accepto Ovo gallinaceo recenti ipso perturbato,
& aperto in aliqua extremitatum, abijce ejus
albumen, reserato solo vitello in testa, vel corti-
ce. Quam vice albuminis replebis croco integro
& non trito: si aramen obturabis alia in testa vel
cortice bolo armeno in albumine dissoluto postea
sepelies in cineribus calidis, circūpositis carboni-
bus ardentibus: tandem que coquatur donec ex
omni parte flammescat. A testa repurgatum ovum
subtilissime subiges, & conteres simul cum croco
sibi cocto pul. servetur usui.

Theorica y posse.

¶ Pareciome que no deuia dexar de poner

en

en este tratado de la precedente confectiõ, y
 vso della: por ser tan importante, çassi para
 la preservaciõ, como para la curaciõ de la pe-
 ste: porque no se ha hallado hasta el dia de
 oy otro mejor remedio, aunque pocos do-
 ctores han tratado dello, la causa deve de ser
 por hauerla visto poco vsar, o por no ha-
 uer entendido su grande valor y effecto tan
 singular. Aunque y en dia es muy vsada en
 Alemaña, Suecia, Polonia, Flavia, y otras mu-
 chas partes. Su autor es incierto, aunque se
 tiene por cierto que el collegio de Monpe-
 ller la ha compuesto. Quienquiera exami-
 nar los ingredientes ala clara vera ser todos
 tan apropiados a esse mal contagioso, que
 cada vno dellos se puede tomar por reme-
 dio particular, quantimas juntos. El vso
 della es estando el cuerpo algo preparado,
 por lo menos con vn seruiçial, y estar se bien
 abrigado, porque luego prouoca vn sudor
 muy salutifero, que es expeler el humor pe-
 stifero a fuera. Lo qual puedo yo muy bien
 dezir y testificar por lo que passo en esta fan-
 ta casa y en la mayor parte de Cathaluña
 el año 1589: porque ninguno que la toma
 se peligrò: y los encontrados que la tomarõ
 y no la bo mitaron, con vna poca de la Salvia
 imperial, y agua escurçõ nera todos acampa-
 ron, porque luego les daua vn sudor en q̄

Petrogati
 uas.

Libro. i. División nona.

hechava a fuera el pestilencial humor, y dentro 24. horas estauan sin calentura y desospechados. Por tanto conuiene mucho que los boticarios la tengã preparada en sus boticas, endemas en tiempos sospechosos, por que se puede guardar 20 años y quãto mas fermentada es mejor.

Pratica.

¶ Tomen vn huevo de gallina fresco del mesmo dia, quebrantese por vna punta, y saquenle la clara dentro, de fuerte que no quede sino la hyema: despues se hinchara todo el hueco del huevo de açafra por molet y cõ otro pedaço de cascara de huevo mojada con la clara del huevo y vn poco de bolo armenico deshecho sea el agujero cubierto y cerrado muy biẽ q̃ parezca entero despues cuezalo entre rescoldo muy bien hasta q̃ sea duro y que el açafra y hyema se puedan bien puluerizar: limpie se de las cascara y sea molido sutilmente por si. Las rayzes se pongan primero en el mortero y siendo medio molidas, les juntẽ las simientes y nuezes nucadas, molido todo sutilmente y repesese y tomando lo q̃ manda la recepta de cada cosa sea mezclado cõ la theriaca de Andromacho el viejo y sea aprouada, y cõ el xaraue del agryo del ponçil sea hecha cõfectiõ; y en su defecto pueden poner del de limones &c.

Rup-

*Ruptorio o caustico potencial de Andres
de Laguna.*

¶ Tomen vna dragma y media de vitriol Romano, y media libra de lexia de la fuerte que hazen el xabon cuezan todo junto en vna caçolita çon manlo fuego meneando siempre hasta que venga a tomar cuerpo de ceroto, al qual añadiran vn escrupulo de opio (siendo ya fuera del fuego) guardese en vn botezico de vidrio muy bien cerrado, para la necesidad. Y si a caso quando le quisieren aplicar habra vuelto atras en forma liquida (como fuele) no cumple sino voluerle al fuego dentro de vn plato o caçuela que luego voluera a su punto solido meneando lo siempre como de primero.

El vso es poner vn poco en media cascara de auellana, o en cosa semejante y en menos de tres horas haze vna fuente o ruptorio muy rico y sin dolor.

A vn padre desta Sancta casa se dio vno (por ser ydropico) en vna pierna, y en vna noche le manarõ dñ dicho agujero 12. libras de agua pesadas: este caustico es muy solene para comer sin dolor toda carne superflua, y abrir los apostemas en partes peligrosas

Nota.

Libro. i. division nona.

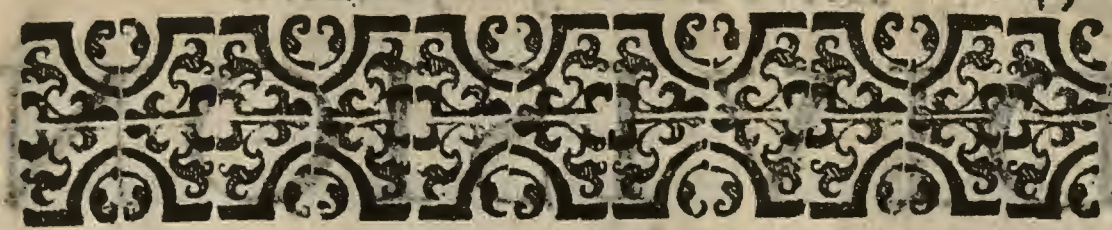
y delicadas en las quales el cauterio se tiene
por sospechoso.

¶ Estos remedios quize poner aqui tras los
trochiscos, por ser todo materia de
peste de la qual el señor sea
feruido nos guar
dar. Amen.

(?)

**FIN DEL PRIMER
LIBRO.**

LIBRO



LIBRO SE=

GVNDO DE LOS

MEDICAMENTOS

EXTERIO-

RES.

PREFACION.



EN EL Libro precedente lo más breuemente q̄ me ha sido posible he declarado o interpretado las composiciones y antidotos interiores de q̄ el boticario deue tener proueyda su botica, para q̄ en todo tiempo y sazón tengamos modo de seruir a los enfermos y necessitados. Del mesmo modo, en este segundo libro entiendo esereuir las composiciones exteriores, no todas, sino las principales y mas vsitadas, q̄ el boticario en todo tiempo y lugar deue estar proueydo, para seruirse dellas al menester. Como son azeytes vnguentos, y emplastros, empeçando siempre por los mas simples.

DIVISION

PRIMERA.

DE LOS OLIOS O azeytes.



Odo lo q̄ debaxo dela redõdez del cielo lunar tiene vida, necessariamente es regido por vn calor natural, y humido radical. Esta es áerea y grassa, la qual se puede naturalmente, o artificialmente, apartar de su materia principal, agora sea planta mineral, animal, o excremento de aquel, segun poco mas o menos de lo que cada cuerpo participa, como se puede ver al ojo, por que poco o ningun cuerpo se halla que puesto o hechado al fuego no produzga llama, indicio cierto que hay humor, áereo, grasso, y substancioso, por tanto llamaremos al tal humor, olio, siendo separado de su materia. Bien veo que en esto hay mucha contradiccion pero yo hablo aqui como boticario y no como philosopho &c.

Olio que
cosa es.

(S)

Diuision

Division de los azeytes o olios

¶ Todo olio es o natural, o artificial, el vno y el otro se saca y atrahe de la parte interior, ala exterior, con el calor, o por el ardor del sol: como el æomeli, que segun Diosc. sale del tronco de ciertos arboles que nacen en el territorio de Palmyra, ciudad de Syria, el balsameleon o opobalsamum que sale de otros arboles que nacen en Iudea, y Caryo. Del vno ny del otro, ya no nos trahen que tengan todas las señales que Diosc. Gal y Mesles atribuyen, antes embaraçados mezclados y sophisticados, lo qual ha dado ocasiõ a nuestros antecessores, vsar de succedaneos, exẽplo por el opobalsamo se toma la myrrha facta, esto es el licor q̄ della se saca siendo fresca, que es el verdadero styrax liquido (muy diferente de aquel vulgar hidiondo que tienen en las boticas) o el olio de clauos, o de nuez mosc. para el mytridato, y theriaca, o otro antidoto. VVethero en el lib. 2. cap. diez y ocho de su antdoto special dize, que de la nueva España y America, empieçã a traher vn nuevo balsamo, llamado de los moradores de la tierra liquidambar, que no es menor en virtud q̄ el de Iudea, y que hã sido mucho mas caro que no es lo mesmo dize Monardes.

styrax li-
quido que
cosa es.

Monar-
des.

¶ Tam-

Libro 2. División primera

Del olio
que sale
por el ca-
lor encer-
rado en la
tierra.

¶ Tãbiẽ sale otro àzeyte o licor marauillo-
so y sin ningun artificio sino por el calor
encerrado en las entrañas de la tierra, como
nuestro petroleo que naturalmente destila
de ciertas peñas en Italia, de donde ha toma-
do el nombre. Destos no entiendo de tra-
tar: sino de aquellos que con arte, y indu-
stria del boticario, se preparan y esto en mu-
chas maneras.

Diuisión
del olio
artificial.

Todo azeite artificial es simple ho com-
puesto, el simple se haze o por expressiõ o
por distillacion: el compuesto se haze por
impresiõ, assi que siguiendo la doctrina de
Mesue, y de los mas doctos (con el fauor
del Señor) entiendo tratar.

*De los olios que se facan por expre-
sion.*

Platõ inti-
mea.

¶ Entre los olios simples que se facan por
expresion, el mas frequente que tenemos es
el que se faca de las oliuas maduras, por esto
es llamado comun: El tiene diuersas calida-
des, segun es reziente, o viejo, salado o laua-
do, o del lugar donde creçe: porque natura-
leza (como dize Platon en su timea) da a las
plantas ciertas y particulares virtudes en
ciertos lugares vltra las influencias celestos
que ella niega a otras. Dexo a parte la exper-
riencia madre de todas las artes, que cada
dia

dia se vee en que deve tomar exemplo el boticario, por no disminuir la facultad del medicamento que el compone, y frustrar el intento de los autores y medicos que lo ordenan, en perjuizio de los enfermos, y a su mismo daño. El olio de las oliuas maduras se saca comunmente al fin de Octubre, Noviembre, y Diciembre, no ay para que ponerlo en pratica, por que los labradores daran licion a los boticarios. Solo dire que la residencia que queda en el olio mucho mas espesa que el olio es la Amurca de los antiguos, y no las hezes que quedã en las balsas sacado el olio, como algunos piensan. Amurea
quid.

Del olio omphacino.

¶ El olio omphacino se haze de las oliuas no maduras, ni verdes sino quando ellas empiegan a mudar de color, y se haze como el de las maduras: es llamado de los Griegos y latinos *omphacinum* y *omotribes*, que quiere dezir, crudo y restrectiuo.

Oleo omphacino artificial.

¶ Los que no tuuieren modo de poder hauer semejante olio, por morar en tierras do de no ay oliueras, tengan este estilo, tomen el olio que querran, y en el hagan bullir ynos brotes tiernos o sumitades de roble, o de *cynorhodon. rubi, lentisci, caprifolium* y lo

Libro 2. Division primera.

y lo mejor es el azebuche o oleaster, ligustrio o algũ otro, la cãtidad necesaria cõ buena cantidad de agua hasta que vean ser la virtud de los pimpollos passada en el olio: y no dexen confumir toda la humedad por que adquiririã calor en el olio (y nõ es esso lo que buscamos) del tal haran el olio rosado omphacino, y los vnguentos que diremos.

Oleum amigdalorum dulcium

D. M.

Recip. Amig. dul. à cortice lignoso & membranoso trite purgatarũ, quantũ sufficit terantur accurate & affuso aqua momento, vase excipiantur & circiter horas quinque, in aqua calida, vel in calente arena, aut simili contineantur, foveantur que ut aliquantulum calefiant postea saculo conclusa torculari premantur dum oleum emanet. Simili modo sunt olea amigdalorum amararũ. Carymum, id est nucum iuglandium. Leptocaryon, id est ayellana-
rũ. Crysomelorrũ, id est precociorum.

Nucleorũ persicorũ. Cerasorum. Pineorũ.

Nucisind. Anacardiorũ. Moschata. &c.

Item olea seminum Cnici, id est carthami & coccignidy, id est thymelea - utriusque eadem est facultas, verum cnici inualidior.

Diosc. cap. quinto lib. x. Raphani & Melanthij, sunt ambo eiusdem facultatis: Diosc. L.

ni &

ni & ricinini, id est de cherna. hac duo ean-
dem sortiuntur vim. testibus Aetio lib. i. cap.
de oleis, & Myrepsi, Sect. sexta sesami &
amigdalorum dulcium idem Paul. & Mes.
Quatuor sem frig. maiorū Melonis, cucumeris,
citruli & cucurbita. citri, & aranty, lactuca, pa-
paneris, canabis, sinapi, & staphidis agris, & sic
de multis talis ut de amgdalis parantur,

Theorica y practica.

¶ No le basta al boticario limpiar las almē-
dras de los cuefcos y pellejos como dize
Mesue. Empero tambien ha de mirar lo me-
jor que le fuere possible, no aya de las amar-
gas entre las dulçes, ny rancias y viejas, y
q̄ por poca cosa no lo quiera gastar todo, y
preferir la ganancia a la honrra, y salud de
los enfermos, que ponen sus vidas en nue-
stras manos.

¶ Tambien son dignos de reprehension
aquellos que no limpian las almendras de Auisoales
sus pelejos, ny mas ny menos que si hu- practicaes
uiessen de hazer maçapanes, por que ellos
son restrectiuos, y con su adstriction cierra
y haze asperos los lugares que el olio deue
abrir y lenir, que es todo al contrario, esto
digo por que no caygan en semejante yerro
por vn poco de trabajo.

¶ De-

Practica
buena.

¶ Desuerte que para hazer le segun arte es menester escojer bien las almédras, despues pelarlas con agua caliente, y pistarlas vltimadamente, en mortero de marmol con mano de palo, hasta que esten hechas vna massa, y que no parezcan pedaços enteros, la qual pondran en vn saquito de lienço, algo ralo y ponerle ala prempsa o tornillo y poco a poco, y no con priessa, exprimir la sin calentar la massa. Este olio sacado assi sin fuego es delicadissimo y excelente en todo lo q̄ prometen Diosc. Galeno, y Mesue en sus escritos por cada libra de almendras se sacaran desta suerte dos onças de olio, y a las vezes mas.

Por la 2.
manera
esta es la
mejor.

Del residuo pueden hazer otro tanto olio (desta suerte) volverle a pistar y ruziar lo que quedo en el saco con alguna poca de agua despues calentarlo en doble baso o ponerlo en el mesmo saquillo y enterrarlo en vna caçuela llena d'arena q̄ste al fuego y bié caliente sacarlo y sacudirlo muy bien dela arena y vaya ala prensa y se saca mucha cantidad, y sin peligro de quemarse. Otros le ponen en el casso y con la spatula le meneán y ruzian hasta que esta bien caliente, y assi se v'sa mas que de otra suerte (y es la peor) deste tal olio pueden emplear en vnguentos y en emplastros donde el calor no es sospechoso.

pechofo. Desta suerte los boticarios no perderan, y haran grande beneficio a los enfermos.

Del mesmo modo se hazen los siguientes.

¶ Como el de almendras amargas, de glans vnguentaria, de nuezes comunes, que tienē las mesmas fuerças, de auellanas, piñones, y piñones de durafnos, albaricoques, cerezos nuezes indicas, anacardos, y moscada.

Del mesmo modo se haze de las simientes arriba dichas, sino que de las menores no cūple sacar las cortezas, bastale al boticario tener en su botica las simientes susodichas y no los olios, porque en todo tiempo se pueden hazer, demandandolo la necesidad: tambien porque son mejores rezien sacados q̄ no viejos y rançios.

In oleum sem. ebuli D. Al cathol.

¶ La simiente de los hyeflos, llamados de los latinos ebuli, separada de su fruta negra, y secada, sea pistada en vn mortero con mano de palo, y reduzida en massa o pasta: la qual estara en remojo toda vna noche en agua caliente: despues puesto todo en vn vaso estañado ancho de boca, cozera en m̄so fuego meneandolo muy a plazer cō vn palo o meneador. Hecho esto sea quitado el vaso del fuego, y resfriese, estando assi quitaran la es-

Libro.2. diuision primera.

puma que va nadando por encima, procey da tanto del calor, quanto de la agitacion, continua, despues cojeran el olio con vna cuchara, en dolores frioses eficazissimo.

Oleum laurinum D.M.

Recip. baccarum lauri maturarum ac recentium, quantum videbitur: terantur in pila, deinde ex aqua coquantur in lebece. Post torculari plano, non cauo exprimantur in vase subiectum, in quo aqua supernatans oleum colligatur. Fax rursus contrita & affusa calente aqua exprimatür cauato torculari: colligatur oleum & reponatur: simile modo fiunt olea ex baccis lentisci terebinthi, haderæ, myrtillorum, iunperi, hoc odoratus, & ad omnia efficacius: eo quod fit è ligno per descensum de quo fusiussuo loco.

Theorica.

¶ El olio laurino es tan barato, que por esso no se sophistica (aunque algunos ay que se atreuen a mezclarle manteca de puerco) por la grande abundancia que ay de bayas en Italia, Prouencia y Lengüadoch y en otras partes. De suerte que los boticarios tienen mas barato mercarlo delos que lo hazē que no hazerlo, como nos muestra Mes. quanto mas fresco y verde tanto es mejor. Diosc. del mesmo modo se hazen el olio de lentis-

lentisco, terebintho, hiedra murtones, y henebro. Empero de estos olios, los mas cōpuestos ya se tratara dellos en su lugar.

Oleum vitorum D. M.

Recip. Hona recentia elixatione indurata, número 20 aut. 30. ex his vitellas exime & comminutos in sartagine terrea vitreata, igni mediocri assa mouendo spatula ferrea donec rubescant, & oleum ab eis manare incipiat. Deinde offam feruentem inijce in saculum lineum vel pilis contextum & exprime torculari, quod que expressum fuerit oleum, vsui reponere.

Theorica y practica.

Este olio como muchos otros, no se deue preparar sino es al tiempo de la necesidad. Tomen. 20. o. 30. hueuos los quales haran bullir en agua, hasta que sean duros, dellos tomaran las hiemas, y esmenuzarlhas han dentro de vn casso estañado o caçuela vidriada, y con vna spatula los sofreyran, o rustiran, con manso fuego, hasta que comiençen a voluerse colorados, y que exprimidos entre los dedos facan vn licor grasso: luego sean puestos en vn saquillo proprio para esto, de lienço, y vaya al tornillo o presa, en medio de dos postezicas biẽ caliẽtes, y el olio q̃ destilara sea guardado para la necesidad.

Libro.2. Diuision primera.

Agora se sigue de los olios que se hazen por destillacion, los quales se ponen con los simples.

De distillatione in genere & quid.

¶ Distillaciõ es, por calor o frio apartar las cosas terrestres y recoger las humedas de qualquier suerte que sea, ella se haze o por ascension o por descension.

De los olios que se hazen por descension.

¶ Por descension facilmente atrahemos el olio de los leños grassos y gomosos: como son el henebro, fresno, box, hiedra, pino y muchos otros como nos muestra Mes. O que tomẽ dos ollas de tierra y guales, la vna este enterrada hasta el cuello, o en vn hornillo hecho a posta, la otra sea llena del leño que querran, hendido en pedacicos delgados y largos, despues ençima pondran vna plãcha de hierro de Flandes toda agujerada como linterna. Despues juntaran las dos bocas de las ollas (la lamina entre medias) lean las bocas enlodadas juntas muy bien que nada pueda respirar: despues por el derredor y ençima aya buen fuego, por el espacio de dos horas buenas. Desta suerte se destillara el olio en el vaso enterrado, sea puesto en sus redomicas y guardado.

Pratica.

El

El olio de betumen, de karabe, de gagata que es azauache, y otros, se pueden hazer como dize Mes. de los ya dichos, toda via en nuestros tiempos se hazen de otra manera, junto con esto ay muchos q̄ sobre ello han escrito libros enteros, a los quales me remito aunque yo aconsejaria a los boticarios que tienen comodidad tratassen cō los alchymistas y los viesse[n] trabajar, que mas aprenderan en vn mes viendolo hazer que en diez años leyendo sus libros, y assi me contentare en escreuir algunos de los que mas le importan para su prouecho.

DE DESTILLATIONE

in specie.

Oleum myrrhae incerti autotis.

Recip. Myrrhae selecte & crassiuscula trita quantum sufficit. Hac albumina ouorū elixatione indurata, & per medium incisa repleatur & inuersa, loco subterraneo (vt cella vinaria) intra paropsidem non nihil inclinata, ponuntur: sic liquor myrrhae in vas subiectum destillat qui oleum dicitur: hoc perperam nonnulli pro estacte usurpant verum stacte Diosc. est pinguedo recentis myrrhae, cum exigua aqua tusa, & origano expressa: per quam odorata & preciosa,

Libro. 2. Diuision primera.

*que vicem opobalsami in mag. Antidotis sup-
plere queat: vt alibi annotauimus. Quod per as-
censum fit, hoc longe est valentius.*

Theorica & practica.

Florauēto

¶ El olio de myrrha se haze por ascension y descencion , como aqui y luego despues se dira segun Florauento . Por descencion tomen buena myrrha bien escogida la cantidad que querran; la qual grosso modo puluerizada , haran cozer vnq̄s hueuos en agua que sean duros partanlos por medio , y quiten les las hiemas , y en el lugar de las hiemas pondran de aquella myrrha , y trastornados los medios assi llenos en vn plato algo decantado , en algun soterraneo o bodega, tengan otro vaso debaxo para recibir lo que del donde estan la myrrha y hueuos degotare: el tal licor sea guardado: algunos se firuen del en los antidotos por el opobalsamo , no me agrada, porque le falta mucho que no allega al stacte de los antiguos: que es el licor sacado por expressiõ de la myrrha fresca, muy oloroso y preçioso, en lugar del qual segun el parecer de VVechero se podra tomar el liquidambar , o balsamo , que nos trahen dela nueva España , o el olio de clauos sacado como sera dicho: o el dela nuez mof-

mosc. como hemos dicho, el oleo de myr-
rha por ascencion tiene mucha mas armo-
nia para hazerse que no este.

Oleum tartari.

Recip. tartari doly lateribus adherentis lib.
quatuor: conyge in vas figulinum, ollam ue, et
vrantur in fornace cum lateribus, aut tegulis,
vel fictilibus, vel per se quo ad tartarum omne
candidum reddatur: deinde imponatur sacco
pyramidalis (ut manica hippo.) & loco frigi-
do (ut in cella vinaria) suspendatur, donec in
vas subiectum fluxerit liquor aqueus, oleum tar-
tari nuncupatur, vsui reponendus.

Theorica & practica.

Este olio se puede hazer por ascencion, co-
mo nos muestra Mesue. Empero el dia de
oy se prepara por descension y sin vina-
gre, facilmente y con harta copiosidad de-
sta suerte. Tomen del tartaro blanco o
colorado, el qual haran calçinar en vn vaso
de tierra, en algun horno de ladrillos, o de
ollero, o en otro horno hasta tanto que
sea del todo blanco. Despues le pulueriza-
ran y pondran en vn saquito de tela o liço
hecho puntiagudo como manga de clarea,
sea colgado en algun soterraneo o cillero o
otro lugar fresco y destillara vn licor claro

Libro. 2. Diuision primera

como agua dentro de otro vaso para esto puesto debaxo, por espacio de ocho dias o hasta tãto que sea destillado, si el saco o mãga sera hatado por arriba saldra mas presto el humor, y sea guardado.

Muchos otros olios se hazen por descension como hemos dicho delos precedentes los quales por ser aun poco en vso se dexã hasta que el tiempo los yerna a aprobar o reprobar.

Delos olios en general que se hazen por ascencion.

¶ Por ascension o subimiento destillamos los olios delas drogas aromaticas, casi los vnos como los otros, los quales tienen mucha fuerza que los que se hazen por expresion aqui declarados: o impresion: que aqui declararemos: ny que los vnguentos y emplastros que tienen por las boticas por causa que ellos retienen el olor y sabor dela planta de donde proceden. Tambien por causa que la tal substancia sulphurea o oleosa es separada de su natural ser, mercurio, y excremento. Como es el acoro vero, falsamente llamado de los boticarios ignorantes calamo aromatico, o caña olorosa, ligno aloes, sandalos, cedros, ligno balsamo, canela, macis, car-

cardamomo, clauos, pimiēta. De hyerbas o doríferas: como calamento, oregano pulegio, saluia romero, yssopo, thimo &c. De simientes olorosas que nacen encima de los tallos, como aniso, hinojo, heneldo, dauco, amomo, angelica, spica italica, lauendula, o spliego, y afsi de muchas otras.

Tomen pues vna o muchas de las drogas susodichas la cantidad que querran, y aq̃lla deuidamente concassada, o grosseramente puluerizada (sea puesta en vna olla de vidrio o de cobre estañada, llamo aqui olla el vaso del alambique que tiene la materia encima del qual se pone el recibidor o pellicano) que en Italia llaman zucca, y en Frãcia courge, que en vna y otra prouincia quiere dezir calabaza por la semejança que le tiene, si es de vidrio la olla deuese primero enlutar con argila y estiercol de cauallo y vidrio molido con alguna poca de borra de basto: y todo muy batido y mezclado la enlutarã para q̃ no se rompa. La cantidad dela droga deue ser limitada, por q̃ basta el tercio del vaso lleno, o la mitad quando mucho. Des pues pondran le agua que nade por encima tres o quatro dedos. Dexen lo afsi en infusion encima de rescoldo algun tiempo la olla o calabaza bien tapada.

Vexiga
calabaza
cucurbita
olla
zucca
courge.
todo es
vna cosa.

Algunos ay que por hauer hecho mas

Libro 2. División primera.

presto le ponen menos agua y más poluos y con esso sacan más olio, y no es malo. Los que se querran seruir de agua destillada siēdo apartada del olio, podran seguir el primer auiso, en poner el agua en abundancia sino que sigan el postrero y no viaran de infusion. Hecho esto pondran ala olla o calabaza su receptor o pellicano de vidrio y no de otra cosa, el qual se deue enlutar al cuello de la olla con vn papel o paño y pastas hechas de harina o almidon: Despues poner la en vna caldera de agua, o sepultarla hasta el medio en ceniza, o en arena passada, encima del hornillo para esto expresamente fabricado: tambien es menester vna bota o barrill como los dela toñina hecho expresamente, situado mas abaxo que el hornillo en el qual haran dos agujeros, el de la parte del alambique mas alto y el contrario mas baxo: por los quales agujeros ha de passar vna canal de cobre o launa estañada por dentro, y traspasse la bota de tal suerte que la boca de arriba se pueda lutar con el pico del receptor o pellicano, y el otro cabo con la redomilla que ha de recibir el licor, y este de tal suerte puesta que no se salga gota de agua por los agujeros de la canal sin voluntad del destillador, el qual la saca por vn agujerito que tiene

Artificio
de alchy-
mistas.

tiene abaxo para mudar la quando este caliente . Puesto todo este aparato como esta dicho , pondran fuego el hornillo donde esta la caldera y calabaza con el agua o arena (y es mejor) el qual poco a poco sera aumentado y no mucho para que el agua no hierua, y se continuara sin cessar hasta que sea salido el olio. Lo qual se conoçera facilmente, si desapegando la canal de la redomica que recibe el licor , veran que la gota que cahe no tiene el olor y sabor de la droga que se destila, por que no cumple aguardar que la materia contenida en la calabaza sea acabada y dessecada del todo la sustancia.

Balneo
marie.

Para bien apartar el olio del agua no cūple sino ponerlo todo junto en vaso de tierra agujerado al hondo: sea tapado con vn palico el qual afloxado saldra el agua la primera, y el olio quedara en el vaso: si son diligentes a tapar el agujero a su tiempo : el qual sera guardado para la necesidad.

Separaciõ

Los que se querran seruir del agua a ora sea por otra destillacion o curar de alguna enfermedad la pondran a parte que es muy principal y haze grandes efectos: Semejantes olios son trabajosos, empero ellos retienen el olor, sabor, y virtud de la planta

Agua de
alchymia
stas.

Libro 2. División primera.

planta que es: y aun mas fuerte que no haria toda la planta de donde han salido, por que la tal substancia sulphurea (hablando chymistalmête) o azeytosa es separada de su cielo mercurio, y excremento. Suele salir por cada libra de materia seys dragmas o vna onça de olio. Algunos por despedir materia edifican vn hornillo quadrado o redondo y en el medio vna chyminea, y toda la redonda ponen muchas ollas o calabazas (aunque mejor seria dicho vexigas por la similitud) de cobre estañadas, de suerte que se puedan quitar quando quierẽ: alas quales ellos ponen la droga que quieren destillar, con menos agua sin infusion, despues enlutan el capelo de vidrio como esta dicho, y el pico con el receptor: sin canal ny tonel, despues encienden el fuego, y destillan ygualmente todos los alembiques *, y assi continuã el fuego hasta que es salido el olio del todo. Tambien los tales olios son menores en virtud que los precedentes. Los Alemanes tambien an inuêtado otra methodo mas breue y linda: la qual tampoco aprueuo como la arriba escrita, porque los olios assi sacados no tienen aquel vigor ny spiritu que los primeros.

Los oleos que por su pesadumbre van al hondo, y el agua encima se deuen apartar de

*
O alquitaras.

Otra separacion.

de otra fuerte que no los que nadan encima como son el de canela, macis, y clauos de los quales se faca el olio sin agujerar el vaso facado primero el agua. Y lo peor que es, que les mezclan otros olios y venden los como buenos a los ignorantes haziendo el efecto contrario: por que despues son insipidos.

De las rezinas, lagrimas, y gomas en general,

¶ Los olios que se facan de las rezinas lagrymas y gomas, y metales se hazen de otra fuerte, puluerizen la rezina o lagryma &c. Despues pongan la dentro de vna cornuda o retorta teniendo el cuello largo, hecha como calabaca, antes enlutada, como se dixo de las ollas de vidrio (y mejor si es posible) aquella haran estar en infusion (sin addicion de algun licor) en balneo marie, o encima la ceniza caliente, espacio de ocho dias, sino la retorta sera puesta en su hornillo, hecho a posta, el cuello por arriba bien lutada con su receptor despues hazerle fuego manso al principio, el qual cerca del fin sera aumentado y continuado hasta tanto que el olio sea detillado, el qual sera al principio descolorido y pallido y al fin roxo: Estos olios son muy trabajosos, y quieren grande destreza en el gouernar el fuego, y saca poco olio.

Los

Libro 2. Diuision primera.

Los que particularmente querran saber estas cosas, conuiene verlo praticar a los alchymistas, assi por la forma del hornillo como por el gouierno del fuego: y desta suerte aprenderan mas en vn mes, que en vn año por la lectura de los libros.

DE LOS OLIOS EN PARTICULAR que se destilan por ascencion o subimiento.

Oleum philosophorum seu de lateribus
D. M.

Recip. Lateres rubros vetustissimos quantum sufficit, in frustra (vnoia vnus scilicet) comminue, & carbonibus non fumantibus accende, donec igniti rubeant tunc concha, oleo roris marini vel antiquo claro plena extingue, & dimittito quousque se oleo impleuerint: postea oleo exempta, in tenuissimum puluerem terito atque in cucurbitam vitream indito, prius chymistarum luto illitam, & arte oleum elicito & reponito. Hac lege alia quam plurima olea, ut ossium &c. parari possunt.

Theorica y Pratica.

¶ Mesue ordena deste nombre dos olios el vno natural y el otro artificial, otra vez le diuide, en mineral y marino. El mineral es llamado vulgarmente petroleo el marino

el marino es el naphtha de Diosc. del qual ay de tres suertes, el mejor es el que es pallido, o blanquezino, el rubicundo es mediano en bondad, el negro y espesso es de ningun valor: o poco le falta.

El renombre le ha sido impuesto por los Alchymistas, porque en tiempo de Mesue le llamauan como aun el dia de oy (por yonid) *bleum philosophorum*: por que se preciaban ser ellos solos dignos de tales titulos: porque esquadriñaban hasta las entrañas de la tierra para saber los secretos de naturaleza. Por hablar propriamente el renombre es de *Lateribus*, o de ladrillos, de donde el es sacado, tambien le llaman diuino, benedito &c Por sus perfectiones grandes y raras virtudes. De aqui se puede collegir en quanto tenia Mesue a los alchymistas, vsando de sus terminos y remedios: empero con mas destreza, por su saber y experiencia que no ellos mesmos, como tambien lo hazen el dia de hoy los Medicos doctos. Bulcasis que por renombre se llama Seruitor, en el lib. 28. de sus obras es de parecer tomar los ladrillos saliēdo del horno nuevos antes q̄ se les heche agua por encima por q̄ Parecer entonçes beueran mas olio. Este consejo es de Bulcasis. bueno por los que tienen la comodidad. *sis.*

Los otros siguiendo el consejo de Mesue
toma:

Libro 2. División primera

tomaran los ladrillos viejos y colorados, rompan los en pedaços como vna onça de peso, los quales puestas ençima de las brasas encendidas, harã des fuego hasta q̄ esten encédidos como el mesmo fuego. Despues tomar los han con unas tenazas vno tras otro, y hechar los han en olio de romero, o comun muy viejo y claro, en vna conca o bacina ancha. Estando embeuidos del olio puluerizar se han y pondran dos en vna retorta de vidrio lutada como esta dicho: o dentro de vna olla de tembique o calabaza con el capelo de vidrio, y sea lutada con el receptor, digo las juntas: haziendo fuego de baxo saldra vn olio excellenté para diuersas enfermedades frias. El mas viejo es el mejor. Del mesmo modo se puede sacar olio de huesos de hombres, y animales &c.

Oleum cere incerti auctoris.

Recip. Cera stane quantum voles: igni lento liquata, & in vino albo proiecta, manibus abluatur: hac rursus liquanda, & ei frustra laterũ vel regularũ cãdentia inyciãtur & vniuersam ebibant, quoad fieri poterit post curiosẽ terantur, & vasi per sublimationem destillandã trade, luto chymistarum in capitello commite: carbonibus infornage accensi. coque, donec oleũ destilles in phialam vitream, naso imo capitelli
agglu-

*agglutinatum, quam exacte obstructam reconde
& serua.*

Theorica y Pratica.

¶ El autor deste olio nos es incierto: haze se como el precedente, excepto que es menester primeramente derritir la cera con mano fuego, despues de caliente en caliente baziarla en vino blanco, y con las manos lauar la curiosamente: despues voluerla a derritir y derritiédola hecharle pedaços de ladrillo salidos del fuego muy ardientes, en cántidad que la cera los pueda embeuer. Despues molerse han y pondranse en el alambique sea de vidrio o de cobre poco importa solo sea el capelo de vidrio bastara, el qual sera lutado con la olla o retorta, y su pico con el recibidor: despues sera todo distilado en su hornillo como esta dicho. El olio es muy claro y excelente para los gotosos, por tanto sea diligentemente guardado para la necesidad.

Oleum myrrhæ D. Leonardi Florauenti.

R *Ecip. Myrrhæ selectæ & puluerizatae unc. sex, aquæ vitæ sine flegmate uncias duodecim, macerentur in cucurbita vitrea simo equino diebus sex. Dein, in balneo marie, destillentur, quo ad tota aqua ascenderit, tum in fundo cucurbitæ oleum videbis, quod panno lineo colatum*

Es precio-
so y sepue-
de poner
por el bal-
samo.

Libro.2. Diuision primera
tatum vsui seruandum erit, balsamum vires in
magnis antidotis suplere poterit.

Theorica y practica.

¶ Este olio tiene mucha mas fuerça que el que se dixo antes, Leonardo Florauento le escriue en el libro segundo cap. cinquenta y siete y en el libro 4. cap. treze. Tomen myrrha fina bien escogida, y concassada seys onças agua ardiente repassada doze onças, infunda y entierrese todo en vna retorta o olla de vidrio bien atapada, espacio de seys dias enteros, en vn muladar de cauallos, que sea bien caliente o en otro semejante lugar: como en agua caliente o ceniza o arena entretenida en calor semejante. Despues le pondran su capelo de vidrio para lutarlo con la calabaza, y con el rezebidor, y destilarlo en balneo marie como esta declarado. El agua siendo del todo subida y passada: el olio se hallara al suelo dela calabaza, o olla, el qual colado con vn lienço blanco sera guardado, por seruirse del no solamente en los antidotos en lugar del balsamo iudayco, pero tambien en la cura de muchas vlceras. Y vale tanto como el stacte. El olio de benjoin se destilla como el sobredicho con la mesma cantidad de agua ardiente: o
como

Olio de
benjoin.

como hemos dicho en general, de los olios de drogas aromaticas, y simientes olorosas excepto que cerca del fin, faldra vna goma como manna, que seruirá (con agua rosada) para hazer vna agua olorosa muy exquisita. Algunos por este efecto, en lugar de agua ardiente ponen agua rosada.

Agua olorosa.

El olio de ammoniaco, o otro licor se haze siendo disuelto en vinagre, o añadiendole alguna arena gruesa dentro la calabaza con su capelo de vidrio, y su receptor enlutados como esta dicho.

Olio ammoniaco.

El olio de terbentina se haze en vna calabaza, o sea de tierra, vidriada, o de cobre, o de vidrio lutada solo el capelo sea de vidrio lutado a la junta del receptor y a la de la olla, como esta dicho a la qual se juntara vn poco de sal, o vino, o arena, (para estoruar que no se alze y hierua) y aquella enterada en arena o ceniza le harán fuego poco a poco al principio y despues aumentarlo, el primer olio es claro y sutil, el segundo de color dorado, el postrero, pardo y espesso: cada vno

Olio de terbentina.

se puede guardar

por si si quisie

ren.

Libro 2. Diuision primera.

Oleum mellis.

Recip. mellis albi quantum sufficit ei silices minuti aut arena grassa misceatur, & cucurbita aut bocie magne indantur & destillentur ut decet. Aqua & oleo separanda, & per se vsui reponenda, quasi iteratis vicibus destilletur, quo ad auri colorem nacta sit aurum liquat, magnarum que est virium, oleum vero ad podagrã & vulnera curanda singulare est remedium. *Andernacus.*

Theorica y Pratica.

¶ El autor deste olio nos es incierto, el qual es facil y gracioso, y fouerano para los gotosos, y vlceras viejas. Tomen miel blanca de Ygualada, o de Salsas (que son las mejores de Cathaluña) y aun de España ponganla en vna cornuta o calabaza de vidrio, a la qual añadiran arena gruessa o pequenitos guijarros, para estoruar que con el calor no se suba y se salga, despues la sepultaran en ceniza o arena cernida, y pondranle su capelo de vidrio, el qual lutaran, y el pico con el receptor: a la qual haran poco fuego al principio, y al fin sera aumentado, separar se a el agua del olio como se dixo al principio desta diuision.

Si el agua es otra vez destillada sola y sin arena, es muy vtil para muchas enfermedades

dades, el olio tambien por si guardado ser-
uira alo ya dicho.

Oleum Sulphuris.

Recipit Sulphur ignem non expertum, vel fla-
uissimum inter urendum fumum crassum
remittit, excipiendum campana vitrea aut ter-
re plumbeata, aut silicia, in qua ex vapore
crasso oleum concreuit, destillatque in vas pla-
num capax: in cuius medio sulphur vasculo
conditum uritur. Alijs trito sulphuri per aquã
vite incensam ignea consumitur substantia,
post reliquum destillatur ut oleum phylóso-
phorum.

Theorica y Pratica.

¶ Este olio se haze de tres maneras, la pri-
mera tomen vino dos libras de açufre viuo
que no aya aun sido derritido, que llama-
mos açufre a mañillo de rocha, y el mas ama-
rillo es el mejor, sea concassado, y vnapar-
te puesta en vnã caçolica de tierra. Despues
es menester hauer vna linterna grande he-
cha a posta de madera o círculos y lienço
como pollera bien espaciosa de suerte que
vn vaso o plato de tierra quepa dentro, lo
d arriba este abierto para atar en ello a vna
cãpana de vidrio o de tierra plõbeada o vi-
driada, el plato de tierra debaxo deueser al-

Libro. 2. División primera.

to al medio y hecho a posta, para poner el vaso que tiene el açufre, el qual no deve ser de gran parte tan ancho como la campana, y distante della cerca de dos dedos. La tal linterna o pollera estorua q̄ el vapor no vaya fuera dela câpana. Hecho esto pondrà le fuego con vna vara de hierro ardiendo con la qual menearan el açufre de rato en rato, para que mejor el vapor suba y aya mas olio. Lo que queda del açufre se quite y le añadiran quando fera tiempo y fazon, otro nueuo, todo el artificio sea puesto debaxo de vna chimenea para que el olor del açufre no offenda al obrero. Haziendolo afsi veran poco a poco caher de la campana el olio dentro del plato, hueco y alto en medio, como he dicho, y sea guardado. Esta practica es la mejor y mas vsada que otra alguna, y desta fuerte se saca mas olio que de ninguna.

La segunda manera es puluerizar el açufre y añadirle la quarta parte de arena o guijarros molidos, o piedra tosca o pomez, para estoruar que el açufre no suba, y adhère a la retorta o cornuda, despues todo fera destillado en ella, o en olla de cobre con el capelo de vidrio, lutado a ella y al recebidor como el de terbentina.

La tercera manera es añadir al açufre molido, agua ardiente de dos cozidas por lo menos: despues poner le fuego, para consumir la sustancia ignea de aquel, despues voluelo a puluerizar y añadirle vn poco de arena menuda, despues destilar lo como el olio de ladrillos. Es sobe- rano a los Astmaticos y vlceras malignas.

Para hazer olio de hierro o azero, a Olio de se de limar, y calçinar y sutilmente mo- hierro o ler: despues con el mas fuerte vinagre de azero. que se puede hallar, destillar lo con vna retorta como esta dicho: en el hornillo comun.

*Oleum stibij seu Antimonij incerti
auctoris.*

¶ Tomen cantidad suficiente de antimo- nia molidá la qual haran remojar en vi- nagre destillado muy fuerte: encima del rescoldo (por que el vaso no se quiebre) dentro de vna olla o calabaga de vidrio, hasta tanto que el tal vinagre destillado sea colorado: despues vaziarle han en vna redoma o olla de vidrio. Encima del antimo- nia a se de volver a poner nueuo vinagre de stilado, y este en infusiõ como el primero, y siendo roxo vaziarlo en la redoma con el

Libro.2. Diuision primera.

otro. Estas infusiones se continuaran hasta tanto que el vinagre no se vuelua roxo. Hecho esto el tal vinagre sera juntado y destilado con manso fuego en la olla o calabaza hasta tanto que la color roxa se comienze poco a poco a condensar y tubir al capelo dela calabaza. Entõces la cumple quitar del fuego, y dexarla resfriar: Despues el tal licor roxo puesto en vna redoma bien tapada, pondranla en vn muladar bien caliente por espacio de quarēta dias durando el qual tiēpo adquirira perfecto cuerpo y color de olio, el qual sera guardado para la necesidad. Genfero dize hauerlo afsi aprendido de vna excelente persona, y que es dulce como açucar, y aplaca todo dolor de heridas las quales cura enteramente: y es de admirable virtud, para las vlceras rebeldes y encançeradas. Esta practica entre muchas otras me ha parecido la mejor y mas facil de hazer.

De oleo. stanni & plumbi.

¶ Los olios de staño y plomo se hazen del mesmo modo que el precedente, y se hallan al hondo dela calabaza o retorta, siendo ya estillado el vinagre.

Oleum vitrioli incerti autoris. Ex Iacobo VVebero.

¶ Tomen vitriol Romano el mas limpio claro y verde que sea posible hallarse la cantidad que querran: el qual calçinarian en alguna sartén ancha, en vn fogon y carbonés ardientes hasta tanto que su humedad superflua (que los Alchymistas llaman flema) sea consumida, y el sea roxo. O ponerle en vn grande vaso de tierra, para calçinarle dentro de vn horno, que vuelua colorado, como esta dicho. Despues le cumple curiosamente puluerizar, y poner dentro de vna retorta lutada que tenga el cuello largo: o dentro de vna de cobre, con su cubierta o capelo de vidrio, y ruziar le con agua ardiente de dos cozidas, o de agua fuerte comun, hasta que este suficientemente embeuido: despues tener le asì tapado ençima la ceniza caliente cerca de veynte y quatro horas. El otro dia se pondra la retorta o alambique ençima del hornillo, hecho para semejantes destillaciones, y lutarle con el receptor. Hecho esto haran poco fuego al principio y continuar lo han hasta que el agua que pusieron este destillada, despues aumentaran el fuego para que los spiritus (que es el olio) del vitriol salga.

Libro 2. Diuision primera

Despues apartaran el agua del olio como se sigue, hase de poner todo lo destillado en vna calabaza mas pequeña con su capello vidriado, lutado como esta dicho: y de stilar los en baño maria con manso fuego, y assi el agua cahera en el recebidor, y el olio quedara en la calabaza, el qual sera guardado a parte en vna redomica bien tapada. Tambien sera guardada el agua a parte, para seguirse della otra vez, quando querran hazer otro olio de nueuo.

Para purificar el olio le cumple poner en otra calabaza menor, o dentro de vna retorta lutada encima de vn grande fuego, de carbon encima del hornillo donde se purificara y adquirira vn color blanco, amarillo, o colorado segun el fuego que le habran dado. De muchas maneras que ay de hazer le, quise escriuir esta como la mas auifada y soberana.

De Animalibus oleum.

¶ De los animales enteros o de sus partes se pueden sacar olios vtiles a muchas enfermedades y de diuersos modos que yo no escriuo: porque Gensero, Euonymo, VVenero, y otros an compuesto libros enteros a los quales terna recurso el curioso lector. Junto con esto que no es mi intencion en este

este libro escriuir de todas fuertes de olios que se destillan: sino algunos delos mas vsados, cō los quales el mançebo boticario se podra exercitar, aguardando q̄ tenga modo para poder frec̄ntar con algun alchymista, delos quales el aprendera (como tengo dicho) mas en vn mes viendo le trabajar , que en vn año leyendo elcritos agenos , por mas claros que sean.

Delos olios compuestos.

¶ Agora por cumplir con lo que tēgo prometido, entremos en los olios que por los medicos dogmaticos y doctos son amenuado vsitados: Sigue se delos que se hazen cō impresion que Mes. y algunos otros, ponē en la 2. hilera, y aqui ala postrera porque ellos son mas compuestos que los precedentes. Destos algunos son llamados simples, como el nardino de scorpiones &c. A respecto de otros de semejante nombre mas compuestos, como se vera en el siguiente discurso.

Oleum ross. completum D. M.

Recip. Foliorū rosarū recentiū & apertarum, incisa vel contusa quant. suff. in vas vitreum conice & affunde olei (ex oliuis maturis) recentis, vel aqua fontana aliquoties loti (ob falsedinem) quantum sufficit.

Libro 2. Diuision primera

ficit, obturato vase diebus septem insolentur aut in loco aliquo calido: tum coque in duplici vase (cum pauco succi rossi. vel aque infusionis, & non vini, ut perperam fit à quibusdā) expressis folijs & abiectis, noua immitte macera iterum dies septem, ut prius, tertio idem fiat, & serua utendi tempore.

Oleum rosatum omphacinum.

Oleum rosatum omphacinum fit ex oleo rudi, id est ex oliuis immaturis, & folijs rosarum rub. nondum apertis, maceratis & coctis ut rosatum completum.

Theorica y practica.

¶ Aun que Mesue nos aya dexado quatro diferencias de azeyte rosado, con todo esso el vso no tiene aprouadas sino dos. Esto es el que se haze de rosas abiertas y azeyte de oliuias maduras, que tiene por renombre completo: El otro de rosas coloradas aun no abiertas, con azeyte de oliuas aun no maduras, sino verdes y astrigentes que tiene por renombre, omphacino, y omotribo. Por el completo tomen las hojas delas rosas abiertas y frescas, concassén las, o corten las, vna libra poco mas o menos, azeyte (de oliuas maduras) dulce y no salado, quatro sextarios, que pesaran feys libras, arazon de diez y ocho onças cada sex-

Sextario q̄
pfa.

fextario, infundan las en vn grande vaso de tierra vidriado, estrecho de boca, y tapado con pargamino mojado, ençima del rescoldo, o en valneo marie, o dentro de vn muladar, espacio de siete dias, y bastara, y no quarenta como quiere *Ætio* libro primero *Paulo* libro 8. cap. veynte, y *Myrepso* sectiõ diez y seys capitulo treze, o al sol ardiẽdo. Despues añadir le han vn poco de çumo de rosas, o de infusion, antes que vino: como algunos hazen, por que es caliente, y repugna ala intencion de los antiguos, y de los Medicos que le ordenan: Despues en el baño maria bullira cerca de vna hora, y no tres: despues exprimir se ha, en la colatura se pondran otras tantas rosas en infusion, como antes cozeran y exprimiran. La tercera vez haran lo mesmo, aunque ya pueden dexar las rosas dentro todo el año, sino las podran exprimir antes de salir del otoño, y sea guardado. Los de mas boticarios de nuestros tiempos se contentan con vna infusiõ copiosa, y no le hazen bullir en el baño maria, y assi el olio no tiene la virtud que se requiere, y los enfermos y medicos quedan frustrados del efecto que aguardan.

Omphacium,

¶ El olio rosado omphacino se compone como

Libro 2. Diuision primera.

como el preecedente, excepto que se han de tomar las rosas coloradas veras antes que se abran estando para abrirse : la mesma cantidad que arriba, y lo mesmo del azeyte sacado delas oliuas verdes quando empiegan a mudar de color . Los que no tendran la comodidad de poder le hauer verde hagan lo artificialmente como esta dicho al principio desta diuision . Empero le deuen añadir mas çumo y mas rosas y hazer lo de tres infusiones complidas para cumplir con la falta de olio.

Olea.

¶ Violarum.	Ligustri.	Chamæmeli.
Papaueris.	Sambuci.	Melliloti.
Nymphae.	Chyrini.	Lasmini.
Myrtiki.	Anethi.	Liliorum
simp.	Simili modofunt, quo oleum	
ross. prescriptum.		

Theorica y practica.

¶ El olio violado y de nenuphar se hazen del mesmo modo q̄ el rosado omphacino, el de dormideras se haze las d̄ mas vezès de las flores hojas y cabeças, assi del negro como del blanco contusas, con olio omphacino, que no con la simiente con expresion. Tambien con tres infusiones como el rosado.

Olios
Violado
nenuphar

De papa-
uer.

El myrtino se haze delas hojas verdes de murta cozidas en doble vaso con olio omphacino como el rosado. Tambien se haze delas bayas de murta frescas, o bayas y hoja todo juto. El olio ligustino llamado de los griegos cyprinium y de los arabes alkanna se haze con las flores : y olio de oliuas maduras como el rosado completo . Los olios de jasmin, de ginesta, de thamarisco, de mayorana, chamomilla, melliloto, heneldo, o aneto, de violas amarillas que los Griegos llaman lencoin, y los arabes Keiri, y de liliros blancos o açuçenas simples se deuen hazer de las flores y olio dulce, cō tres infusiones como el rosado completo.

Martino.

Ligustino

Jasmin

Ginesta

Tamarisco

Chamomilla

Melliloto

Cheyri

Lilios

Simp.

Oleum cydoniorum D. M.

Recip. Carnis cydoiorum prematurorum cum cortice & sem. tritorum succi eorum, utriusque pares portiones, olei omphacini omnium par pondus, infunde diebus 15. vase vitreo super cineres calidos, deinde horis 4. coque in duplici vase. Caro & succus mutantur & rursus infundantur & coquantur, ut diximus, bis aut ter. postremo colatum oleum reconde.

Theorica

¶ El dia de oy rahemos con vn rallo vnã cantidad de mēbrillos despues cō doblado olio omphacino hazemos le cozer todo junto, den-

Libro.2. Diuision primera

dentro de vna calabaza o olla de vidrio o vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto en doble vaso, y no dentro de perol o casso, por causa que el çumo haze salir fuera el olio, y la virtud que pretēdemos se pierde, al contrario adquiere vna virtud del todo contraria. La humedad consumida exprimimos los membrillos, despues otra vez, con el olio cozemos membrillos raydos tantos, como antes, otra vez los exprimimos, despues colado el olio le guardamos para la necesidad.

Toda via si alguno quiere seguir el intento de su autor, haga infundir vna parte de los membrillos cortados a pedaçicos con otro tanto çumo, y doblado olio omphacino por spacio de quinze dias, en ceniza caliente, y cozerlos en balneo marie * espacio de quatro horas Despues colar lo y cōtinuar la tal infusion y coction tres vezes. Hara lo que manda su autor.

*

Que es do
ble vaso.

Oleum liliorum compositum D.M.

Recip. Foli. lily. vnc. octo. mastiches, calami
arom. costi, carpobalsami sing, vnc. vnā,
caryophyllorum, cinnamomi, vtriusque vnc. di-
midiam, croci drag. tres, omnia præter liliorum
folia aqua sufficiente 24. horis maçerentur, se-
mel autbis ferueant tunc inyce olei dulcis vel
sesa-

sesamini libras duas : & additis lily floribus in vase vitreo infola dies 40. post colatum reponatur.

Theorica y practica.

¶ El olio de lirios o açuçenas cõpuesto tiene mas fuerça que el simple para todo lo q̄ el mesmo Mes. promete, y a yr bien se deuria preparar. Tomen pues los simples que manda la recepta, concassennos y infundannos en muy poca cantidad de agua por espacio de 24. horas, en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto, encima de rescoldo: despues el dia siguiente darles vn bullo y esprimirlos, despues les añadiran dos libras de olio dulce comun, y las flores del lirio quitado lo amarillo del medio: (las quales flores como las rosas por su semejança se llaman hojas) el qual dexaran por espacio de quarenta dias al sol infundido en su vaso: despues sea colado y guardado para la necesidad.

Oleum Irinum. D. M.

Recip. Radicis iridis contusarum lib. vnam
florum eiusdem, decocti (vel si potentius requiris succi) alterius rad. ireas, utriusque libras duas, olei dul. libras quinque, coque in vase duplici; radices & florum, folia noua immitte prioribus expressis & abjectis, vt in oleo rosato completo.

Theorica y practica.

¶ Este olio se allega en virtud al precedente y tiene mucha mas fuerça, por esto los q̄ le tuuieren en sus boticas se podran passar del de lilijs compuesto.

Cumple primero concassar las rayzes, y hazer las cozer en doble vaso en vna calabaza de vidrio o de cobre estañada, con el çumo o decoction hecha de otras rayzes, y flores, de cada vno dos libras: y olio de oliuas maduras cinco libras (o lo que sera razon) espacio de dos horas: despues las exprimira en la colatura añadiran nueuas rayzes y flores como de antes, y de nueuo cozerã, y exprimiran, como es dicho. Haran esto hasta la tercera vez: y assi la humedad poco a poco se consumira. El olio sea colado, y puesto al sol para que se consuma la humedad q̄ habra quedado, despues guardese en su vaso conuenible para la necesidad. Las flores porque sufren poca decoction, seã puestas mucho despues delas rayzes, y esta es regla general en todas decoctiones.

Oleum moscatum incerti auctoris.

R Ecip. Moschi drag. vnã nucis mosc. num.
4. vel nucis indi. drag. duas, bdelli, carpobalsami

Jami vel cubeborum, caryophyllorum, sing. unc. semissem, xilobals. vel xilo aloes, aut santali citrini, cassia lignee arō. myrrha croci, styracis calamites. sing. drag. sex. Mastiches, costi, spice nardi, soli. lily singulorum unc. unam & dimidiam vini odorif. & non aqua librā dimidiam. Olei comunis libras sex, omnia leuiter trita coquantur in duplici vase ad vini consumptionem.

Theorica y practica.

¶ El autor deste olio es incognito, por causa que yo hallo Nic. Myrep. al primero de sus antidot. cap. 210. en la tryphera magna, hauer hecho del mencion, y despues del Salernitano en el electuario llamado Lithontribō, y en el vnguento aregō y Paulo Aegineta, Aetio y algunos otros, que han sido antes que Manlio autor del *Luminare maius*, de donde yo lo he sacado, mudando solamente la orden, poniendo el almiscle y nuscada, (de donde ha tomado el nombre) al principio: y el olio al fin. Todo se ha de conassar, y cozer en doble vaso, con el vino y olio, hasta la consumption del: despues colarlo y guardar: tanto por fortificar las visceras, escalentar, y resoluverlas, como para formar los pomos olorosos que sirven para

Libro. 2. División primera.

preseruatiuos de peste. Y así los trabajos
passados de semejante acote del año. 1589.
han sido causa ponerle y o aquí porque fino
es para esto es muy poco en vfo.

Oleum hyperici simplex fit ut oleū ross. compl.

*Olei hyperici comp. vulgo de
aparicio.*

Recip. Florum hyperici unc. duodecim, car-
di benedicti rad. valeriana utriusq. uncias
quinq. granorum frumenti unc. tres. Macerētur
in vino albo. 24. horis: tum adde olei veteris li-
bras sex buliant ad vini consumptionem, postea
colentur & exprimantur, in colatura adde the-
rebentine abietine lib. tres & sem. pul. thuris
unc. octo, pul. myrrha unc. quatuor misce & re-
sonde.

Theorica y practica.

¶ No quise poner aquí el olio de hypericō
q̄ escriue Iacobo de Manlijs en el grande lu-
minare, arriba alegado, por ser poco en vfo
en esta prouincia, antes puse el que aca vul-
garmente llamamos azeyte de aparicio, la
qual recepta me dio el boticario de la mage-
stad del Rey don Phelipe segundo el año.
1585. estando en esta sancta casa: y esta
es la mesma que hazia el dicho aparicio,
los efectos del qual son tan notorios por
toda España que no ay para q̄ encarecerlos,
solo

Tolo dire vna tofa, y es, que mas parece en su efecto el balsamo judaico q no olio. La flor del hyperico o perforata, se ha de cojer y nos quantos dias dentro de Julio, que em piece de caer la primera flor, de modo que este entre flor y grano y aun acabado que aya de florecer por q entoces tiene mas fuerça y en el granico ay cierto azeyte como lo pueden ver por experiencia apretandolo entre los dedos, estando assi fufre mediana de coction, pongase en infusion con la rayz de la valeriana, y cardo santo (digo toda la plata) en buen vino blanco 24. horas; juntamente el trigo muy limpio, con ellos; despues infundiran en el mesmo vaso las seys libras de olio viejo, y cueza con manso fuego hasta que sea consumido el vino, cuelese y esprimase muy bien en lo que fuere claro pondran la trementina de abete clara, y los poluos de encienço y myrrha futilissimos, mezclese todo muy bien con la spatula y sea guardado, algunos añaden en la decoction vna libra de lombrizes de tierra lauadas con vino y haze mejor efecto.

Oleum mastichinum.

Recip. Mastiches uncias tres, vini odoriferi, unciis quatuor, olei rossarum completi lib. unam, coque in duplici vase ad vini consumptionem.

Theorica y practica.

Libro. 2. Division primera.

Mefue nos escriue este olio en dos maneras la vna sin vino y cõ mayor cantidad de olio tomada de Auicena en el lib. 5. cap. 10. La fuya hauemos escrita, y como se vfa El ha tomado el nombre del basis el almastica. El vino se pone para aumentar su virtud corroboratiua, y estornar que el almastica y olio no adquieran algun extraño calor: puesto todo en doble vaso o valneo marie, bullira hasta la consumpcion del vino y sea guardado en su vaso bien tapado: tenga cuenta el praticante en darle poco fuego, y sea el vaso grande.

De oleis absinthii, mentae. sampsuchi, & ruthe. D. M.

Recip. Succii & foliorum recentium contusorum vel incisorum, utriusuis harum herbarum equalem portionem, olei veteris & clari & non omphacini (quoniam illud calidis, hoc frigidis magis competit) quantum sufficit, in sola dies 15. obturato vase: post coque in diplomate horis quatuor exprime: hoc bis aut ter itera & vsui reconde.

The

Theorica y pratica.

¶ Estas quatro suertes de olios se preparã como el de membrillos, excepto q̃ en lugar del olio omphacino, se ha de tomar el viejo dulce y claro de oliuas maduras, como se sigue

figue. Tomen vna parte de vna destas hierbas fresca sea concañada en el mortero, y otro tãto çumo sacado de otra parte de hierba dela mesma suerte, y dos partes de olio, infundase todo junto en vaso de tierra vidriado, ençima del rescoldo o al sol rezio, espacio de 15. dias y que este cubierto. Despues sea de cozer en doble vaso hasta la consumption del çumo, sea exprimida., otra vez le añadirã nueua hierba y çumo, y eltẽ otros 15. dias, y todo lo demas como esta dicho arriba: cuelese y sea guardado. Los que hizieren tres vezes esta permutacion, haran que el olio tenga mas fuerça que los que cõ vna se contentan.

Oleum nardinum. sim. D. M.

Recip. *Nardi indicæ vnc. tres vini & aque vtriusq. vnc. duas & dimidiã. Olei sesami ni vel dulcis lib. vnã & semissem, & si Mes. dimidiam tantum requirat (quoniam hac cantitas partior mihi videtur, ad basim, que pondere leuis est) coquantur in duplici vase lento igne ad humoris consumptionem & frequenter moueatur: colatum repone.*

Theorica.

¶ Este olio ha tomado el nõbre de su basis el nardo. El qual se llama simple a respecto de otros dos de semejãte nõbre escritos tãbien por Mesue, aunque no son tan en vso

Libro. 2. Diuision primera.

como este. El agua y vino se ponen para que el basis y olio no pierdan su virtud al fuego, y adquieran otra peregrina. El dosis del olio especificado por el autor, me ha parecido pequeño, a respecto del nardo que es muy ligero, por tanto he seguido a N. proposito y algunos otros, que tambien ponen vna libra y media: El olio de oliuas dulce y claro, tiene la mesma facultad que el de alegria o sesamino, por esto importa poco tomar qualquier de los dos.

Pratica.

¶ Ha se de cortar el nardo cō vnas tixerias, y hazerle bullir con el olio, agua, y vino en el baño marie, dentro de vna calabaza o olla de vidrio, o alambre estañada hasta que sea consumida la humedad, meneandolo a menudo para que no se quemé cuelese y sea guardado.

Oleum de capparibus incerti autoris.

Recip. Corticis rad. capparidis, unciã unam, cort. mediane tamaricis, & fol. vel florum eiusdem, cyperis, sem. agni casti, scolopendry, singulorum drag. duas, ruthe drag. unam, vini optimi & aceti vniuscq. unc. duas, olei dul. lib. unã. Cratiuscule comminuta, coque in duplici vase ad humoris consumptionem, cola & usui repone.

Theorica

Theorica.

¶ El autor deste azeyte es inciето, el qual ha tomado el nombre del basis, puestoral principio, y en mayor cantidad que ningun otro. Los otros medicamentos se ponen para aumentar su virtud inciliua, attenuatiua, deterfiua, digestiua, y corroboratiua de las visceras. El vino y vinagre para hazer las penetrar mas hondo, y estoruar no se que- men, el olio assi en este como en los precedentes, y siguientes, sirve de materia para recibir la forma de los medicamentos, y la facultad que pretendemos dellos, y conseruarla.

Pratica.

¶ Concassar las rayzes, cortezas, y simientes, y cortar las hyerbas y flores: despues con el vino, y vinagre cuezan en doble vaso, hasta la consumpcion de la humedad, cuelese &c.

Oleum costinum D. M.

Recip Cassia lignea arom. vnc. unam, costi. amari vna. duas, summitatum sampsochi vnc. octo vini odoriferi quat. suff. olei sesamini vel dulcis. lib. tres. Cassata bi duo infundantur. deinde coquantur in duplici vase horis sex. ut nardinũ colatum, vsui reponere.

Theorica y pratica.

¶ Este olio no es dela inuencion de Mesue porque Serap. tract. 7 cap. 25. y Auicena libro 5. tract. 10 mucho tiempo antes lo ha uian escrito, de los quales el lo ha preso. El basis es el costo del qual ha tomado el nombre, como principal agente. Los arabes an conoçido vna especie de costo que han puesto renõbre de dulce (para diferenciario del amargo que aqui pedimos) inco gnito de los antiguos griegos y de nosotros. Verdad es q el fresco (por causa de su humedad aquosa) no es tan amargo como el seco. Yo no se si esto habria engañado a los Arabes Actuario y algunos otros griegos q se cõtentan cono çer los simples por oydas, o lectura d libros agenos sin mas escudriñar. Del blanco q tra hen de Arabia se halla poco de aq̃l de las In dias, y Syria, se halla harro. Los q no tuie ren del verdadero que tomen las rayzes de enula campana: o que el boticario en su lu gar prepare el azeyte de enula cãpana cõp. y escrito por el mesmo Mesue el qual tie ne la mesma virtud que este y mas segura, la practica es como la del passado.

Pro costo
enula cã-
pa. seu ze
doaria.

Oleum croci D. M.

R Ecip. Croci, calami arõ. utriusq. unc. vnã,
mirrha unciã dimidiã infundantur si-
mil diebus quinque in aceto, die vero sexto ma-
cera

cera cardumeni id est cardamomi drag. nouem,
 septimo cum olei libra una & dimidia coquan-
 tur igni lento ad aceti consumptionem loco aceti
 sunt qui vinum supponunt, colentur & vsui re-
 ponantur oleum.

Theorica.

¶ Este olio es poco usado, aun q̄ conuiene
 mucho para lo que Mes. promete. El qual
 no he querido dexar atras, por ser necesario
 en la composicion del emplastro de ranis
 que se escriuira en la vltima diuision.

Pratica.

¶ Es menester concassar el calamo aroma-
 tico y la myrrha, y infundirlos con el aça-
 fran, en pequeña cãtidad de vinagre o vino,
 solo se cubrá, por spacio de cinco dias, des-
 pues añadiran el cardamomo concassado pa-
 ra que este aun vn dia en infusion, en valo-
 de tierra vidriado estrecho de boca: y bien
 cubierto. El septimo dia, en el mesmo va-
 so, haran lo bullir todo junto, hasta casi la
 consumpcion del licor, el olio colado sera
 guardado para la necesidad.

Oleum de piperibus D. M.

Recip. Myrobalanarum cepularum, belleri-
 carum, emblicarum, indarum, sing. drag.
 quinque radicum apij, fœniculi vtriusque
 drag. tres & semissem, Zingiberis dragmas tres
 trium

Libro 2. Division primera.

trium piperorū sing. drag. tres (alij unc. tres) sa-
gapani, opopanacis, ammoniaci. singulorū drag.
duas & semisse. Turbith drag. quatuor (alij 12.)
caulium recentium, hasech humidū, id est bysso-
pi recentis, foliorum ruthe virentium, sing. m. se-
missem parū trito coquatur ad tertias in aqua lib.
12. colatur & adde olei cicini, id est de cherna, he-
minas duas, seu lib. unam & dimidiam deinde
percoquantur ad aqua consumptionem post co-
latum usui reconde.

Quoniam per pauci sunt, quī oleum de cherna
habeant huius vice sumatur oleum raphani,
vel melanti, aut lini quoniam sunt eiusdem fa-
cultatis. testibus Dioscor. Aetio & Myrep, vel
oleum irinum, aut cheyrinum, aut amigdalorū
amararum testibus Mes. & Nic. Preposito.

Sequentia non nisi utendi tempore, & neces-
sitas postulet, sunt permiscenda nam impensius
caleres. Recip. Rad. ireos drag. sex. calami arō.
drag. duas & semissem. Seit aragi id est iberi-
dis græcorum, seu nasturci agrestis, drag. duas
(male vertit interpret rapsia peius cassia) ut
colligimus ex Serap. cap. 372. lib. simp. & Auic.
lib. 2. cap. 666. Tapsia vero Serap. Meminit
cap. 339. interpret synonymiū Auice. hanc vocē
interpretatur, tapsiam herbam nasturtio simile.
Quid discriminis sit, inter iberim seu nasturtiū
agrestre & tapsiam, etiam mediocriter versa-
tus in materia medica facile indicabit (sed ego
dico

Nota erro-
rem.

dico quod thlaspium & non tapsiam est legendum quia thlaspis est (simile nasturci agrestis) anisi, cordumeni, id est carui, alij cardamomi (vtrum sumas parum refert: ambo calent & sic cant. 3. Auic. lib. 2. cap. 159. & 160) vtriusque drag. vnā & semissem, spica nardi, drag. vnā expressionis hysopi vel thymi Sextarios tres. Auicē. & Mes. hanc. descriptionem sunt mutuati ex Serap. tract. 7. cap. 25. sub nomine alkekengi seu hali cacabi, non recipit, vt ab eo nuncupatione sortiatur. Alkelenici vero arb. polychresto grecorum, & multi vsus latinis sonat. Mes. neutrius apellatione retinuit sed a basitrium piperum nominauit, contextus Mes. variat cum eo Serap. & Auic. non in simpl. numero sed pondere, utliquet ex descriptionum collatione.

Theorica.

¶ Mesue ha trasladado palabra por palabra esta descripción de Auicena libro quinto tract. decimo debaxo el nombre de alkekengi que es vna especie de folano, nombre de prauado y falcificado de Alkelenici, o Alkelenigi, que quiere dezir conueniente a muchas cosas. Por q̄ el no puede tomar del el nombre, atento que no entra en la composición alkekengi o halicacabum. Como tambien de Serap. tract. siete cap, veynte y cinco debaxo del nombre de alkelenigi: La qual denominación

El curioso lector aduertida esta declaración y saldra de algunos engaños en q̄ muchos an caydo

Libro 2. Diuision primera.

nomination Mefue no ha hallado, antes le ha impuesto otra de su basis, que son las tres especies de pimieta que el pone al principio y otros al terçero grado. La otra diferencia es, no en el numero de los simples sino en el dosis dellos por que Mefue se ha contentado con la metad, como se puede ver cotejando las descripciones de los vnos y de los otros, y haziendo esto hallaran la descripcion de Mefue falsa en cinco lugares, y por esto lo he escrito aqui que no tenia tal intento, por ser prolixo y poco usado. Primo en el dosis de la pimieta poniendo tres onças por tres drag cantidad bastante para constituir vn basis, teniendo ojo a los otros ingredientes, y a la cantidad del azeyte. La segunda es, que Anicena y Mefue leen iusquiamo por el Ammoniano nombrado por Serap. Porque, a que proposito vn simple frio en el quarto grado, con muchos caliētes, mezclados, para la cura de las enfermedades frias del cerebro? Que sea esto para moderar su calor no tiene apariencia, hauiendo ojo ala addicion que en todo y por todo es caliente, para aumentar su virtud, si a caso no fuesse bastante: junto con esso el ammoniaco, satisfaze tanto como podrian hazer los otros licores. La terçera es en el dosis del turbitith

bith por que Mesue pone doze dragmas y Serapion y Auicena solamente quatro.

La primera falta y esta vltima vienen de los Impressores que han preso onça por dragma y vn punto o i puesto delante el 2. que en cuenta de guarisma juntas valen doze, que ha sido causa ser falso el dosis de Mesue en sus exemplarios, la quarta y menor es la delas hierbas, por que Auicena en toda la recepta pone vn puño de cada vna, y Mesue otro tanto, en la mitad della: de fuerte que seria medio puño cada vna y no vno. La quinta es el agua, por que Serap. y Auicena en toda la recepta ponen solas veynte y quatro libras de agua, y tomando la mitad de los ingredientes como haze Mesue razones que se tome la mitad del agua que seran doze libras: cantidad bastante para cozer seys onças y vn puño y medio de medicamentos, q̄ no son ligeros ny sufren larga decoction. La sexta y vltima falta que yo hallo, viene de los interpretes de Auicena y Mes. que han traduzido seitaragi, tapfia, y han dicho que parecia al nasturcio o mettuerço siluetre, que es el ibe ridis de los griegos. Que seitaragi y tapfia sean semejantes plãtas. Serap. en el cap. 372. y Auicena libro segundo cap. 666. mueltrã

lo contrario, los quales atribuyen las mismas virtudes a su seitaragi, que hazé los griegos a su iberidis o nasturcio siluestre: juto con esso Serap. en el cap. trecientos treynta y nueuetrata aparte y espresamente de la tapfia, muy atentaméte. Mas ay que la experiencia, el ojo y sabor pueden juzgar lo contrario, cotejando vna planta con la otra.

Yo digo (aunque ninguno de estos autores lo aduierta) que el error deue de ser de los Impressores, y que los interpretes deuié rō de poner thlaspi que semeja el nasturcio siluestre y no tapfia, y esta es la hierba que se deue entender y no casia, ny tapfia, sino thlaspi, la virtud del qual es caliente y seco, lean Diosc. en el cap. de thlaspi. Finalmente el cordumenum, no es el cardamomi sino el Carui, aunque sean los dos calientes y secos en el terçero grado, y conuengan para lo q

Cordume 103 autores prometen. deste olio quié quer
ni qui d. Ya ver lo mas estēso lea Auic. en el lugar alegado cap. 159. y 160.

¶ Esta descripcion assi reduzida en su pristina forma, y segun el intento de los mas antiguos Arabes (las obras de los quales en muchos lugares an sido falsificadas y de prauadas, lo qual a sido causa, que muchos an errado por no mirar lo de mas atras) seruira para mas adelante. Por cada onça de olio hallaran

Harán dos drag y media de poluos, cõprehē didas las gomas o licores, y no las hierbas, cantidad suficiente por vn principio, porq̃ sino basta podrále añadir vna parte de olio de euphorbio: o la addiciõ especificada por Mes. Auicena y Serap. al fin dela receta.

Pratica.

¶ En doze libras de agua harán primeramē te bullir las rayzes d̃ hinojo, y apio, limpias dela suziedad y coraçon, concañadas poco despues, las hierbas y licores cortadas, final mēte los myrobalanos, turbit, gingibre y pi miēta, cõcañados, hasta q̃ el agua vēga al ter cio o quarto. Exprimido todo la colatura vuelua al fuego con dos enimas de olio de Kerua o algun otro de los arriba nombra dos, con autoridad de Diosc. Auic. Myrep. Mes. y Preposito, hasta tanto que sea confu mida la humedad, el olio colado, sea guarda do para la necesidad: y si a caso fuessē neces sario, q̃ tuuiesse mayor fuerça (mãdandolo el medico) en este olio se habra de cozer de nueuo vna decoction de thymo, y las ray zes de yris, y calamo arom. aniso y mestuer ço saluage, o thlaspio (q̃ es lo mejor) el cor dumeno o carui, y nardo hasta la consum pcion de aquella, colado y exprimido, sir uanse dello.

Libro. 2. Diuision primera

Oleum de euphorbio simpl.

D. M.

Recip. Euphorby vnc. dimidiam olei leuconi
lutei seu cheyrini, vini odori. utriusq. vnc.
quinq. coquantur simul ad vini consumptionē.
Cola & reconde.

Oleum de euphorbio comp.

D. M.

Reci. staphidis agrie, condisi id est, struthy, vel
huius vice, saponaria, utriusque unciam se-
missim, pyretri dragmas sex. Calaminthes mon-
tana vnc. unam & semissim, costi dragmas de-
cem castory, dragmas quinque, trita, triduoque
macerata in vini odori. lib. trib. & dimidiam,
coquantur ad medias: deinde frica multū diuq.
manibus & cola: et cum olei leuconi vel cheyrini
sesamini, vel dulcis, libra una & dimidia per co-
que ad vini reliqui consumptionem. tunc insper-
ge euphorby recentis albi tenuissime triti, unciā
semissim & miscendo recoque parum & re-
conde.

Theorica.

¶ Me fue se ha emparado dela primera des-
cripcion del olio de euphorbio, de Galeno
en el fin del segūdo libro de los medic. local.
La segunda de Auic. lib. 5. tract. 10, a la qual
solamēte el ha añadido la staphisagria y stru-
thium, que el llama condisum diferente en
figura

figura dela saponaria , pero no en virtud: Struthiū
 por tanto quien no terna el vno puede po- quid pro
 ner el otro. La primera descripcion y sim- eq.
 ple, el dia de oy es en vso, aunque su virtud
 sea menor. Si el boticario no tiene euphor-
 bio blanco y fresco, sino de dos o tres años
 y royo: conuiene que aumente el dosis de
 dos drag. que es la mitad del dosis especifi-
 cado por el autor. Porque el tal euphorbio
 royo y viejo no es tan caliente como el blā
 co y fresco: de otra suerte el olio seria me-
 nor en virtud.

Auiso del
 enforbio.

Pratica.

Cumple puluerizar sutilmente el euphor-
 bio con algunas gotas de olio cheyrino , q̄
 los Griegos hā llamado Leucòion: porque
 no haga daño al q̄ le muele: despues hazer le
 bullir con el vino y olio hasta la consump-
 cion del: y guardarlo sin colar &c. Aqui de-
 xo el de enula campana por que el de lili-
 os compuesto tiene la mesma virtud , y el
 yrino lo mesmo , y algunos otros que no
 son en vso solo pondre aqui otro curioso
 como se vera en su pratica que en nuestros
 tiempos se vsa mucho para el culto
 diuino mas que en me-
 decina.

(?)

Mm 2

Oleum

Libro 2. Division primera.

*Oleum de floribus arantium incerti
auctoris.*

Recip. *florum malum medici purgatorum a
tota parte non alba lib. unam & semiss. oleū
amigdalorum dul. perfectum lib. unam fiat secū
dum artem.*

Theorica.

¶ El autor deste olio no se sabe, aunque es muy en uso el dia de oy, principalmente entre damas y otras personas curiosas: y por que el uso del por la mayor parte sirve para el culto diuino, como es en los monumentos la semana santa: y para quando trahen el sanctissimo Sacramento a alguna persona principal, suelen encender vna o dos lamparas deste azeyte que es marauilloso el olor y fragancia que hecha, lo quise poner aqui porque las damas desocupadas tengā la practica en escrito, y assi cō mas facilidad lo podran hazer sin errar: vltra dello tiene otras prerrogatiuas porque liniendo, subtiliando confortando, y resoluiendo es muy particular remedio contra dolores frios de cabeza: como son cephalargia, y soda: que son particulares enfermedades della, y contra emicranea que es axaqueca, y en dolores frios, y en sordedad y sibilo o sonido delos oydos

oydos haze notable effecto, y es vsual entre praticantes y personas curiosas.

Pratica

¶ La lengua latina llama *malum medicum* al fruto del naranjo, y su flor en lengua Arabiga se llama Naphe, y el romance Español azahar, aunque el nombre del agua sea quedado (en esta prouincia) con el nombre Arabigo, y assi se llama agua naphe tãbiẽ otros la llaman *flos citranguli*, que mas es Italiano que latin. Tomar sea pues vna libra y media destas flores de azahar, deshojado fresco y limpio que no lleue mas que flor blanca quitandole lo amarillo, y el comienço de la naranja, que estara entre cada flor: el olio de almendras dul. fresco sacado como se mostro en su lugar, se ponga en caçuela vidriada de conuenible tamaño: y en vn mortero de piedra se majen las flores vltimadamente, y quitando el pistello de cada majamiento hecharlo han en el azeyte que esta en la caçuela, y luego se le reuuelua: y estando toda la flor majada y con el olio, infundanle tres onças de agua de azahar: y assi como esta pongase sobre manfo rescoldo, y dende luego le comiencen a çeuar y tratar con las manos, y turara tanto el tratamiento con las

Libro. 2. Division primera.

manos hasta que el calor que yra tomando poco a poco, defienda que no se pueda tocar con ellas. Quite se la caçuela entonces del fuego, y este al sol todo aquel dia cubierta con vn paño, meneandolo de rato en rato y antes que se acabe de resfriar quando va declinando el sol, colarse ha con expresion con vn lienço delgado y rezio, antes infuso o remojado en agua de azahar. Item otra segunda, y terçera permutacion de flores se le den por la mesma orden que esta dicho añadiendo cada vez (antes q̄ vaya al rescoldo) vna poquita de agua de azahar. Item quando sea colado dos vezes y se le da la tercera permutacion delas flores antes que se le hechen le han de mezclar media onça de storaq̄ calamita, y nueue drag. de benjoin, lo vno y lo otro molido o cortado, y con el olio se traten con las manos en el rescódo, como con las flores, y quando este que no pueda sufrir las manos, denle la tercera permutaciõ d̄ las flores, majadas como las primeras, y todo junto con el storaque y benjoin se trate dexando luego que no se pueda tratar, el fuego, siendo frio póngase en vna redoma sin colar bien tapada y no sea llena, pongase al sol seys dias o siete. Los quales passados se cuele con expresiõ estando el sol en su furor, el olio se ponga
en

o muerto esso no aumenta ny disminuye la virtud del azeite.

Quanto al pellejo el tiene muy poco como al contrario las entrañas si, y por consequencia, son vtiles, por tanto, y sería de parecer que se hiziesse desta suerte: Tomen vn raposo de mediana edad, gordo y rehecho, tales como son en el mes de Setiembre y Octubre saliendo de las vindi- mias. Dessuellen le y limpien las entrañas de todos los excrementos y cuezan las con el raposo hecho pedaços (por que sea antes cozido) y con iguales partes de agua de fuente y marina (o salmuera por los que habitan lexos del mar, y de fuentes saladas) en cantidad bastante (visto que la que Mesue especifica no basta) hasta tanto que los huesos se separen dela carne, añadiendo le desde el principio la sal que se requiere, y cerca del fin, el heneldo, y yslipo, o thymo, de cada vno vn puño. Hecho esto, exprimir se ha con vn lienço rezio, despues en la colatura, añidaran el azeite que manda la receta, y otro anetho o heneldo, y yslipo de cada vno vna libra, para que cueza todo juto hasta la cõsumpciõ dela humedad o cerca despues cõ el mesmo colador seã fuertemẽte exprimidos, y el olio sea guardado, el qual hecho desta suerte terná mas virtud

Pro aqua marina quid.

Libro. 2. Diuision primera

Olio de
perro de
gato de
lagartos.

tud q̄ de otra manera. Otros ponē el olio al principio y no es malo, del mesmo modo se haze el olio de perros, gatos, lagartos, y otros animales sin addicion de hierbas, si ya no fuesse expressamente mandado, por algū docto y experto Medico, por causa que en todo tiempo estos olios se pueden hazer no ay para que tener los en las boticas: sino es el vulpino.

Olio de
ranas.

El olio de ranas o granotas para el emplastro de Iuan de Vigo se haze, no solo de las cabeças delas ranas como dize Mesue si no tambien enteras, y las mas carnosas, las quales hazen bullir con dos tantos de olio dulce; dentro de vn vaso de vidrio bien tapado, con vn poco de agua hasta que baste para que sean bien cozidas y se deshagan como esta dicho en los precedentes, cuelese y sea guardado.

Olio de
vipera.

El olio de vipersas o viuoras se haze de la mesma suerte, aun que yo seria de parecer que las cabeças y colas, y tambien las entrañas seles quitasse las vnas por flacas y de poca substancia, las otras como receptaculos del beneno, la grassa toda via seles puede dexar, por que es vtil alo que Mes. promete.

Oleum castory sim. D. N. Prep.

R Ecip. Castory vnc. unam aqua vite vel vini vnc. duas, olei veteris lib. unam. buliāt indu-

induplici vase, dum licor assumptus sit colatura
seruetur, in caſtoris genitalibus publi prominere
tumor ex sanie virus olente cistide inclusa, à
pharmacopais perperam pro testiculis usurpa-
tus. Si hoc oleum ex sanie comparetur, quia faci-
le oleo liquatur, non coquenda, sed agitatione &
calfactione miscenda, si vero ea sicca sit, pulue-
rize tur & coquatur, ut monui: parnam sustinet
coctionem ob eius tenuitatem, licorem non expre-
ssit. Nic. sed ex Fernelio & Syluio addidi, ne
coquendo oleum vratur cum caſtorio.

Oleum caſtorij comp. D. Iacob de Manlys.

Recip. Caſtorij, styracis calamites, galbani,
euphorbij, cassie lignee, croci, opopanax,
carpobalsami, spica nardi, costi, singulorū drag.
duas, ciperi, scenanthi, piperis longi, nigri sabi-
nae, pyretri, singulorum drag. duas & semissem
vini odoriferi lib. duas olei dulcis libras tres.
Contusa omnia coque in diplomate ad vini con-
sumptionem cola & serua.

Theorica y Pratica.

¶ Pareçe me que seria bien que el azeyte de
caſtor compuesto segun la presente receta
se vsasse en la boticas antes que el simple
por tener en todo mas virtud y eficacia. Es
menester derritir el galbano y opopanax,
en vna parte del vino colarlos y cozer en
cuerpo

Libro 2. Diuision primera.

ēuerpo de vnguento, despues concassar los
otros medicamentos, y cozerlos en doble
baso con el azeyte deuido hasta la consum-
pcion del vino o cerca, despues exprimido
todo, en el azeyte disolueran las gomas
con vn meneador o spatula de palo que to-
do quede muy bien incorporado y frio,
para poner le en su vaso bien ata-
pado, aguardando la ne-
cessidad.

(?)



DIVISION

DIVISION SEG V N D A.

D E V N G V E N T O S.



Tento que el vnguento tienē el medio entre linimento y ceroto, no sera fuera de proposito declarar que cosa sea linimento y de que se compone, despues en particular trataremos de los vnguentos. Linimento ha tomado el nombre de su vso, su forma tiene el medio entre azeyte y vnguento, por que es mas espeso que azeyte, y es mas blando que vnguento, por causa que en el no se pone cera o poca, componele comunmente con azeyte terbenthina, axundias, manteca, meollos, miel, poluos &c. El dia de oy (impropiamente hablando) llaman linimento el vnguento mas blando que no se requiere, aun que entre cera, gommas, licores, rezinas, &c. No se suelen preparar si no quando el Medico, o Cirurjano los ordenare.

De vnguentos en general.

¶ Vnguento deriu su nombre de vngir, por

Libro 2. Diuision segunda.

porque del son vngidas las partes enfermas, componese delas partes delas plantas, y animales, metales, minerales, v tierras. El azeyte sirue de materia, y la cera de forma, y para entretener largo tiempo la virtud de los ingredientes ala parte effectada, con su craciscia, y que dellos se cumpla lo que pretē demos, siguiendo la opinion de Auicena fen. quarta prim. al fin del segundo capitulo. La cantidad dela cera segun Galeno en el libro tercero de los Medic Gen. y Paulo Ægineta lib. siete capitulodiez y siete es dos dragmas por cada onça de olio, y vna drag. de poluoras. Este dosis no es de todos, ny de todos guardado, sean antiguos o modernos: antes muchas vezes varian segun las intenciones diferentes. Por esto muchas vezes los Medicos callan el dosis dela cera, y le dexan al juyzio del boticario experto en su arte, el qual segun la cantidad del olio, poluos rezina colophonia &c. Lo sabra bien hazer: aũque la regla mas ordinaria es a quatro onças de olio vnade cera.

Que cantidad de olio y cera.

Diferencia en la cera.

La cera blanca para los vnguntos frios es mejor que la amarilla, al contrario la amarilla para los calientes como se dira en particular.

Tambien digo que aqui no entiendo hablar de los vnguentos especificados por Diosc.

Diosc en el libro primero de la materia medica (los quales no son otra cosa sino olios cōpuestos de drogas aromaticas, de q̄ hemos tratado en la diuision precedente, aunq̄ no de todos) sino solamente de los que son en v̄so, y que los tienen en las boticas.

La differēcia se toma y distingue segū los effectos, y el orden q̄ se guarda en la cura de las vlceras. Toda via los distinguiremos en dos: esto es en frios y calientes, y començaremos por los menos compuestos, con la orden que hemos siempre guardado.

DE VNG. EN PARTIC.

Vnguentum rosatum. D. M.

Reci. axungia porci recentis nouies aqua calēte, & toties frigida tota (vt sit expers omnis odoris) rosarū rub. recentiu, vtriusq. lib. tres infundantur simul dies septē vt marcescāt: tū coq. igni lento, & cola. Rursus tantundem rosarum recentiu & contusarum per totidem dies marcescere dimute funde igni vt prius & cola: tūc affunde succi ross. rub. libram vnā & semiss. olei amigdalārū dul. lib. semiss. coq. igni lento ad succi cōsumptionē, & reponē vsu vtendi tēpore si vigilia ad sint, consulatq. medicus; adde opy aqua ross. soluti quantum videbitur, vn monet Mesue.

Thearica.

¶ De los preceptos q̄ Diosc. escriue en el lib.

Libro.2. Diuision primera.

2. cap. 68 tratádo del modo como se puede voluer las axúdias olorosas: ha sacado Mes. la composicion deste vngüeto, el qual ha tomado el nombre de su basis las rosas coloradas, y el çumo dellas, muy excelente para lo que el promete.

Pratica.

¶ Para que se haga con arte y buen metho- do segun máda Mes. se deue limpiar la graf- fa de puerco de todos los pellejos y mem- branas que tiene, y lauarla muchas vezes cō agua más que tibía, despues otras tantas cō agua fria (para que ella pierda todo el olor que tiene, y que facilmente reciba la de las rosas) despues cortese a piezas menudas y derritase con vna poca de agua rosada para que no se queme, y no la dexen acabar de derretir del todo, sino que la saquen del fue- go y sea colada y guardada para el tiempo delas rosas, y lo que esta por derretir acabe se y sirua para otras cosas: notando que quã- to mas tarde se tomara la manteca del puer- co tanto mas fresca sera, digo que si se pue- de hallar a la pascua no es menester to- marla a las carnestolendas: preparada la axundia desta suerte se pondran ygu- al peso de rosas coloradas frescas y con- cassadas, dexen las infundir a la som-
bra

bray cereno siete dias: en vaso de tierra vidriado, meneandolo cada dia para que el olor penetre por todas partes, despues se deritira con manso fuego y exprimir y colar sea muy bien. Otra vez le mezclaran otras tantas rosas frescas cõ cassadas, y esten otros 7. dias como de primero, cueza dos heruores y sea exprimido: en la colatura pondran la metad menos que de la axundia de çumo de rosas coloradas, y la sexta parte de olio de almendras dul. sacado de fresco, porque volueria el vnguento rançio (desta fuerte a tres libras de axundia vña libra y media de çumo y media lib. d' olio) cueza todo cõ mãso fuego hasta çerca de la cõsumpcion, porque mas vale que queden tres o quatro onças de çumo que no si se quemasse poco ny mucho, porque es muy delicado desso, y podria adquirir vn calor estranero todo al contrario de lo que pretẽdemos. Desta fuerte terna vn lindo olor y color cetrino muy gracioso. Quien le quisiere hazer blãco casi como pomada y oloroso, tome la mesma cantidad de rosas alexandrinãs y cortadas con vn cuchillo largo (y no con cassadas) las ponga en el vnguento, y el çumo sea de las mesmas rosas alexandrinãs, y hagan sus infusiones y coçtiones como esta dicho.

Dosis.

Libro. 2. Diuision segunda.

Del mesmo modo se pueden hazer vngüētos de qualquier flor como de violas de nenuphar, saluia, romero, almoradux &c. y otras flores olorosas.

Vng. nutritum, seu de lytargirio, vel tripharmacum D. M.

Reci. litargiri auri leuissime triti lib. semiss. Olei ross. ompbacini vel alterius si desit, aceto acerrimi, vtriusq. quantum lytargyr. agitata in mortario ebibere poterit, et iustam crassitiem acquisuerit.

Theorica.

¶ Este vnguento es llamado *nutritum*, por causa que el litarge agitado con el olio rosado y vinagre es nodrido, tambien se llama *tripharmacum*, porque es cōpuesto de tres simples, y de litarge, por ser su basis y es el nombre mas comun. Algunos en lugar del vinagre ponen çumo de hierba mora llamada *solanum* o de plantage o llanten o otra semejante, lo que no deve hazer el boticario si ya no le tuessẽ mandado espresamente por el mēdico o experto cilurgiano, el diffiere del emplastro solo en el cozer y darle el punto, Mes. le ha tomado palabra por palabra de Serapion tractado septimo capitulo veynte y ocho debaxo del nombre merdafengi que en lengua Arabiga quiere dezir

dezir litarge, vean los interpretes del, y de Auicena.

Pratica.

¶ El litarge curiosamente y sutilissimamente puluerizado, se deue desde el principio nodrir con vn poco de olio y vinagre, para que no le ahoguen pensando darse prissa; porque si a caso se añegasse despues no se podría voluer espesso por mas que le meneassen, o con mucha dificultad, si se haze en mortero de plomo y la mano también sera mas refrigeratiuo y dessecatiuo pero no tan blanco, otros le cuezen vn poco con vna parte de olio y despues le trastornan en vn mortero de piedra y alli le dan el azeyte y vinagre que ha menester y es buena practica.

Vng. de Bolo. D. Gindonis.

Recip. Terra sigillata libram dimidiam, boli armeni libram vnam, aceti vel succi solani vel plantaginis, capri folij, vel alterius ejusdem facultatis, libram vnam & semiss. olei rosati libras tres. Sensim agitando in mortario, donec linimenti crassitudinem conquirant, vt in vnguento nutrito diximus & reponantur vsui. Siquis terram sigillatam careat augeat boli dosim.

Libro 2. Division primera.

Theorica y pratica.

¶ Este vnguento es escrito por Guido de Cauliaco en su tracto, 7. doctrina primera c. 5. y sacado por el de los escritos de Gal. lib. 9. simp. el ha tomado el nōbre de su basis, el bolo d̄ leuāte, su virtud dessecatiua, es aumē tada con la tierra sellada q̄ trahen de lēnos de algunos llamada Italmence, los que no tienen comodidad de poderla cobrar en tāta cātidad, y por ser cara pueden tomar del bolo comun, escogiendo de lo mejor y mas adherente. Su virtud refrigeratiua es aumē tada con los çumos delas hierbas arriba especificadas, o con el vinagre: el modo de la composicion o pratica es como la del de litarge. Excepto que es menester que sea vn poco mas blando porque con el tiempo se disleca mucho.

Vng. album D. Rhasis.

Recip. Cera alba quartariū unum: seu unc. tres ceruse lib. semiss. seu unc. sex olei rosati lib. vnā seu unc. duodesim. Albumina ouorum num. tria, caphura drag. vnā technice fiat vnguentum.

Theorica y posse.

¶ Rhasis escriue este vnguento contra la quemadura en el cap. 18. del 7. libro de continen.

tinen. el qual ha tomado el nombre de su color blanco, el basis es la cerusa o albayalde, el qual se corrige con la locion de agua rosada, el olio rosado, y blancos de hueuos se ponen para aumentar su virtud refrigeratiua, la cãphora sirue de spuela para hazerle penetratiuo, la cera blanca para dar cuerpo al vnguento.

Pratica.

¶ Para hazerle lindo y bueno, conuiene passar la cerusa por vn cedaço trastornado con vn papel debaxo fregandola hasta que toda passe, despues lauarla en vn vaso de tierra vidriado muchas vezes con agua de fuente, y al fin con agua rosada despues hazerla secar en vn vaso llano y vidriado con vn paño limpio encima, y voluerla a passar, despues derritir la cera con el olio, siendo derritida (en vaso de tierra vidriado) poco a poco hecharan la cerusa, meneado con vn meneador de palo, siendo frio le mezclaran la camphora y con ella vn poquito dela cerusa, finalmente el blanco delos hueuos muy batido, lo que fuere espumoso, y luego voluer a batir lo restante hasta que vaya todo, sea reseruado en su devido lugar. No le pongan litarge o almartega, como algunos hazen, sin orden expresa.

Libro. 2. division segunda.

*Vng. dessecatiuum rubrum incerti
auctoris.*

Recip. Olei rossarum omphacini lib. unam
cera alba unc. quatuor liquatis insperge la-
pidis calaminaris, terra lemie vel boli armeni
vtriusque uncias quatuor litargiri auri, ceru-
sa vtriusq. unc. tres, camphora drag. unam fiat
unguentum.

Theorica y posse.

¶ El autor deste vnguento nos es incierto
el qual ha tomado el nombre de su efecto,
y el renombre de su color royo que le da
su basis que es la piedra calamina. Su virtud
dessecatiua es aumentada con el litarge, ce-
rusa y bolo (por la tierra sellada) la refrige-
ratiua con el olio rossado omphacino, la ce-
ra le da el cuerpo, la camphora cō su tenui-
dad haze penetrar la crassicia del basis y de
los otros dessecatiuos.

Pratica.

¶ Cada simple se deve moler por si, como
ha sido dicho tantas vezes, despues con
mano fuego hazer derretir la cera con el
olio. Despues fuera del fuego le añadirā los
poluos; finalmente la camphora (siempre
y na partezica de poluos con ella para que
mas ygualmente se encorpore) meneando
siempre

Notá po-
niendo cā
phora.

siempre con su meneador de palo hasta q̄ sea frio, por que los poluos no vayan al suelo, por ser pesados.

Syluio aconseja que el azeyte y litarge sean primero nodridos solos sobre el fuego para que sea mas dessecatiuo, verdad es, pero tambien sera menos refrigerante calidad necesaria, para el calor extraño que suele acompañar las vlceras,

Vng. pompholigos Guidonis de Cauliaco capite sexto lib. de Antidotis vulnerum,

Recip. Olei rosati omphacini unc. viginti saci granorum solani, unc. octo coquantur simul ad huius ferme consumptionem: tunc liqua cera alba & non stana unc. quinque, cerusa lota unc. quatuor plumbi vsti loti & tenuissime puluerati pompholigos vera, vel tintia vera, utriusque unc. una thuris puri subtilissime puluerati unc. semissem ex arte paratur unguentū vsui reponendum.

Theoricay posse.

¶ El autor deste unguento es Guido de Cauliaco en el lugar alegado, aunque Preposito lo atribuye a Nicolao Myrepso, no le he podido hallar en las sectio. 3. 20. y 30 de sus antidotos donde tracta de unguentos cerotos, y emplastros. Yo he seguido a Gui

do excepto que he doblado el dosis del azeyte (con el parecer de Doctores y Cyrurjanos (poniendo veynte onças por diez, por causa que no bastaua para tanta cantidad de cera y poluos, para hazer vnguento sino emplastro.

El basis es el pompholix de donde ha tomado el nombre, como de aquel que en dissecar sin ser mordaz tiene el primer grado entre los minerales y metales, Galeno en el libro nono de simples y quarto de medicamentos Loc. junto con esso vale a muy vil precio y se puede hauer facilmente de los fundidores de cobre y artilleros. Por que la tutia (especie de cadmia) el dia de oy la toman (y mal) por el pompholix, y tiene muy menor fuerça: La causa del tal error praticada por algunos boticarios, viene de Serapion y de Auicena, que han creydo ser la tutia y pompholix vna mesma cosa.

Error.

Plomo se muele sin quemar.

Los que no sabran conoçer, la diferencia, o no podran cobrar el verdadero pompholix tomen la tutia preparada y lauada: en lugar del plomo quemado con açufre, yo seria de parecer que tomassen del crudo el qual limado o batido en laminas sutiles infundirã le en vinagre fuerte veynte y quatro horas, facilmente cõfricandolo enel

en el mortero de cobre se puluerizara, y / mas
 sutilmente que no quemado digo lo , por
 que con el azufre y fuego el pierde su vir-
 tud refrigerante, y adquiere vn calor y a-
 crimonia, la qual no pierde del todo en la
 locion: y esto causa el dolor y m- ordaci-
 dad en las vlceras, en lugar de aplac- ar el ca-
 lor que de ordinario tienen. Alg- uno di-
 ra que Diosc. Gal. y los Arabes, y muchos
 de los modernos, lo han usado con feliz suc-
 cesso, yo confieso que tambien lo he usado
 y hallado mejor successo en el r- nolido y
 no quemado q̄ no en el quemado. Yo creo
 que si los antiguos hubiesen pens- ado que se
 podia molar sin calzinar le q̄ lo hizieran.
 Desto nadie se marauille por que no es pos-
 sible que lo alcançassen a saber todo, ny
 experimentar lo todo, antes no os deuenos
 muy de veras contentar con los preceptos
 y doctrina que nos han dexado en escrito,
 con el fanor de los quales pode- mos yr ade-
 lante.

Pratica.

¶ Los poluos de encienso, cerusa, plo-
 mo, y pompholix deuen de fer futilissi-
 mamente molidos, por ser asperos de si,
 y no causen con la tal aspereza dolor
 en las vlceras, y constreñir a vezes a
 los

Libro 2. Diuision segunda.

los enfermos , hechar el vnguento a mal,
los tres vltimos se deuen lauar cada vno por
si para corregir vna parte (ya que no toda)
de su acrimonia, hecho esto haran bullir el
gummo del folano con el azeyte rosado om-
phaci no hasta cerca dela consumpcion, por
las razones ante dichas , despues colar lo y
en el colerretir la cera blanca: la qual derriti-
da y fiada en la boca del fuego le mezclaran la cerufa,
pomplio, holiolix y plomo, finalmente, el encien-
so, por la causa que con el calor no haga el vn
guento grueso, por tanto siempre se deue
menear con el meneador de vnguentos ha-
sta que sea frio, y poner los poluos en vn
cedaço para que no se hagan macarrones.

Vnguentum populenum D. Nic. Salern:

Recipiantur oculorum seu gemmarum populi libras tres
et semissem, axungia porci recentis
libras tres (alij duas) oculi populi nigri contusi
macerentur cum axungia ad mayum vsque mē-
sem: De indragora, hyosciami, solani, vermicularis, semper
uini maiori, lactuce, personata, id est bardana,
violarum, sciatunceli, id est umblici veneris, cy-
tenerrimarum sing. unc. tres: Heras
bætrusa, oculi s & axungia misceantur, & octo
vel decem dies simul macerentur deinde supra
lentum ignem cum vini optimi libra una coquā-
tur

tur ad humorem fere consumptionem, tunc exprimantur torculari & expressum ungu. vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha emparado esta descripción de Myrepso section 3. cap. 45. añadiendo la bardana la qual no cumple desechar, como dize Fuchfio : por causa que con su calor ella haze penetrar la frialdad de los otros: Por essa mesma razon esta puesto el vino, aū que en su lugar, y oseria de parecer pusiessen vinagre rosado y agua rosada juntos o vncellos para que fuesse mas frio y por q̄ fuese mas penetratiuo que no es, causando la su frialdad.

Item Myrepso no especifica el dosis del axundia, y pone delas hierbas de cada vn media onça, la qual cantidad no seria bastante ala que especifica Salernitano con el bafis y esto me ha dado ocasion seguir este antes que aquel digo Salernitano antes que Myr.

Este unguento ha tomado el nombre de su basis los ojos del populo o alamo negro puestos al principio y con mayor cantidad que ninguna otra hierba, las quales se ponen para aumentar la virtud refrigeratiua de los excepto la bardana, por la razon ya dicha, la axundia de puerco deue ser fresca y la uada (como se dixo en el unguento rosado, por

Libro 2. Diuision segunda.

por que aqui tiene lugar de cera y azeite para dar cuerpo al vnguento y conseruar le virtud delos ingredientes.

Pratica.

¶ En el mes de Março (o quando vieren que estan de sazón) se han de coger los ojos delos alamos la cantidad que se requiere , y concassar los en vn mortero de piedra, y añadirle la axundia, fresca y preparada como es en el dicho, y ponerlos en vna olla nueva vidriada (y antes remojada por su mal olor) y cubrir la: este así hasta el mes de Mayo (por que antes no se pueden hallar todas las otras hierbas) entonces seran todas cogidas y limpiadas, y concassadas en el mortero, y con la axundia y ojos de alamo o populo éiten juntos en infusion ocho o diez dias, en lugar caliente . Despues puesto todo en vn cacauela encima del fuego, con el vinagre o lo que esta dicho, bulliran hasta cerca de la consumpcion del, y humedad de las hierbas.

Algunos para que seamas verde, en lugar del vino ponen çumo del solano o hierba mora, o dos puños mas si no hallan harta cantidad della para sacar çumo, y no es mala practica, en tanto que le cuezen siempre lo deuen menear por que no se apegue al suelo dela

de la caçuela y por que mas facilmente se conozca la consumpcion de la humedad, despues exprimir se ha a la prensa o tornillo con vn lienço ralo y rezio, de suerte que no quede nada dela axundia, siendo frio tomaran lo mas limpio a vna parte y sea guardado.

Unguentum comitisse D. Guilielmi varignana.

Recip. Corticis mediane castanearum, cort. med. glandium, cort. med. quercus arbor. corticum fabarum, baccarum myrtillorum, hippuris, id est cauda equina, gallarum, acinorum vna, sorborum immaturarum siccorum, foliorum pruni syluestris glaucy vel huius vice rad. celandony maioris, sume rad. symphiti veri (hoc suo calore, alia subire faoit) sing. vnc. vnā & semissem, contusa coque in aqua plantaginis lib. octo. vel quantitate sufficienti, ad medias, colatura sequentia nouies lauentur, recentem colaturam singulis vicibus affundendo.

Recip. Oleorum myrtini, mastichini, vtriusque lib. vnā & semissem. cere alba potiusquā flaua vnc. octo & semissem. His liquatis insperge sequentem puluerem, trofchiscorum de Karabe vnc. duas corticis med. castanearū cort. glandiū cort. quercus arbor gallarū, sing. vnc. vnā myrtillorum. acinorum vna, sor-

882 *Libro 2. Division segunda.*

*Sorborum immaturorum siccorum, cineris ossis
cruris bouis singulorum vnc. semissem: techni-
ce paretur vng. vsui reponendum.*

Theorica y posse.

El nóbre. ¶ Este vnguento fue primeramente com-
puesto por Guilliemo de Varignana en el
cap. veynte tractando de la cura del men-
struo desmesurado, en fauor de vna condes-
sa de Vadra la qual era grauemente atormé-
tada de esta passion, y con este vnguento
no solo curó desso pero tambien de abortar
se o mal parir, como la mesma passion se lo
causaua. El basis son muchos simples restre-
ctiuos de que el esta compuesto: su virtud
terrestre es con la rayz de la celidonia mayor
(caliente y seca en el tercero grado) ayudada
a hazer los penetrar.

Pratica.

¶ Es menester primeramente preparar el vn-
guento con los olios, y cera: despues lauarle
muchas vezes con la decoction, hecha de las
drogas puestas al principio de la receta con
agua de llanten, cozidas hasta la consum-
pcion de la mitad del agua: y cada vez que
le lauaran hecharan a mal aquella agua, y
volverle a lauar con otra de nuevo, hasta q
ayan acabado toda la decoction, hecho esto
le pondran los poluos que estan ala fin de la
receta

receta muy sutilmente puluerizados, y con prolixidad se encorporen: otros los ponen antes de lauarle y de essa fuerte siempre se va parte de los poluos con la decocion.

SIGVENSE LOS VNGVENTOS calientes.

Vng. basilicon minus. D. M.

Recip. cerae flauae a sordibus repurgatae, picis naualis. resinae pure, sing. libram dimidiam olei dulcis lib. duas: aut quantum sufficit fiat unguentum.

Theorica.

¶ Paulo Aegineta en el lib. 7. cap. 17. compone este vnguento en forma de emplastro, el qual responde al tripharmacum de Galeno compuesto de cera, pez, rezina y axundia en lugar de olio en iguales porciones. Me fue lo ha trasladado de Serapion tratado septimo capitulo 28, y de Auicena lib. quinto tratado onzeno, los quales le han llamado basilicon, como real y grande en virtud. Algunos tambien le han nombrado tetrapharmacum porque es compuesto de 4. simples. El nombre de menor se pone a respecto de otro mas compuesto que tiene el mesmo nombre.

Pratica.

Oo

¶ La

Libro. 2. Diuision primera.

¶ La cera, rezina y pez negra, limpias de toda suziedad. sean hechas pedaços para que mas presto sean derretidas, y con menos fuego, en olio de oliuas maduras. Hecho esto y siendo medio frio sea agitado con el meneador de vnguentos, hasta que se vuelua roxo, para que se muestre la diferencia del grande basilicon, que deue ser negro: toda via ay algunos boticarios que ny le mueuen ny se curan y afsi queda negro como pez. Tambien ay algunos barberos ignorantes que si venen que no es negro no les agrada.

Vng. Ἀνακτικόν, id est, reficiens seu resumptiuum D. N. Prepos.

Recip. Butyri recentis libram vnā, ceræ flauæ, potius quam albæ unc. sex. Axungie porci recētis insulse quart. vnū axungie gallinæ anatis, anseris, oleorum amigdalorum dul. loco violati, chamemali, anethini, sing. unc. duas. Mucillaginis, rad. bismalua fœnugreci, lini, aqua ross. extracte sing. unc. vnā, œsipi humide unc. semiss. fiat vng.

Theorica.

¶ Este vnguento ha tomado el nombre de su efecto, el qual yo he trasladado de Nic. Preposito, corregido con el parecer de Ródoletto fundado en buena razon: substituyēdo la

do la cera amarilla por la blanca, y el olio de almendras dul. por el violado, y quitando los mucillagines frios, restrectiuos y increafantes: aumentando los mollificatiuos, relaxatiuos, y digestiuos de bismalua o malua-uisco lino, y fenugreco, o alholuas. Alguno dira, que siguiendo la doctrina de Gal. q̄ la tal adstriction se requiere, visto que nos feruimos della al principio delas flucciones o distillaciones que cahen en el pecho (yo lo confieso) pero no tan grande, y que aquella del agua ross. es bastante, como se dixo en el xaraue de regalizia.

Pratica.

¶ Es menester primeramente facar los mucillagos de los maluauiscos, lino y fenugreco con agua rosada, y en aquellos aun calientes destēplar el hisopo humido. Despues haran derretir la cera cortada menudo cō los olios ençima del rescoldo o poco fuego, despues añadiran la mâteca y grassas frescas y no saladas, siendo medio frio le juntaran los mucillagos y hysopo humido, y bien mezclado guardese todo &c.

Otros hazen consumir los mucillagos con el olio despues lo cuelan en el qual derriten la cera, y añaden las axundias y al fin el hysopo, y es mejor practica.

Segunda
practica y
mejor.

Libro. 2. Diuision segunda.

Los que tuuieren este vnguento se podrá
pássar del vnguento pectoral, y de adipibus
escritos en muchos dispensarios.

Vng. dialthæas D. Nic. Myrepsi.

REc. rad. bismalua lib. vnã, sem. fœnugreci, li
ni vtriusq. lib. dimidiã, scilla recētis quar-
tum vnum sine unc. tres, singula lota tritaq. tri-
duo macerentur in aqua lib tribus & dimidia,
quarto vero die buliant, donec inspissentur: mox
sacculo inclusa exprimãtur, tũc accipe mucag.
illius percolate lib. vnã, olei lib. duas: & rursus
buliant ad mucag. consumptionem & supersti-
ci oleo liqua cera flaua lib. semissem, colophonia
resina vtriusq. quartum vnum seu unc. tres tere-
benthina, galbani, gummi hederæ aut succi eius
sing. unciã vnã sic para vng. vsui reponen-
dum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste vnguento es la rayz del mal
uauisco puesta al principio donde ha toma-
do el nombre, la qual por sus grandes virtu-
des en la cura de muchas enfermedades tan-
to interiores, como exteriores, ha deriuado
su nõbre del verbo Griego ἄλθαίω & ἄλθια,
id est curo & medeor.

El autor es N. Myr. llamado alexandri-
no en la section 3. cap. 49. Yo feria de pare-
cer que se hiziesse sin colophonia y gom-
mas

mas, porque della no tenemos que sea de la verdadera sino la residencia de la terbentina destillada, por tanto es mejor poner la terbentina en su lugar (y así lo hago yo) y las gomas por ser muy calientes, y se pueden añadir cada hora si fuese necesario, y no sería menos conueniente para las enfermedades del pecho que con ellas.

Pratica.

¶ Primeramente conuiene limpiar muy bien las rayzes del maluauisco llamada de los Griegos althea, despues con castirlas al mortero tambien las simientes, y scillas y juntas las infundiran con tres libras y media de agua caliente o encima del rescoldo, espacio de tres dias. El quarto dia bullirán buen rato en casso de alambre despues sean puestas en la manga de Hipp. para esto a posta hecha de buen lienço fuerte y no muy espesso, y colgada en alguna parte, apretaran con dos paños o meneadores para que cuele los mucilaginos en su receptor, con toda la fuerza posible hasta que tenga su cantidad deuida.

Como se
facan los
mucilla-
gos.

Las gomas se derritan por si con vn poco de vino como son el galbano y hedera (sino se puluerizan) despues sean coladas y cozidas en cuerpo de vng. con las quales juntaran la terbentina. Hecho esto, tomé vna

Libro 2. Division primera.

libra de mucillagos colados, los quales haran bullir con el olio, en el vaso que se cozieron, biẽ limpio, hasta q̄ seã consumidos meneandolos siempre con el meneador de palo para que no se quemem, despues veluã a colar el azeyte. En el haran derretir la cera amarilla cortada y la rezina y colophonia (sino hã puesto terbentina en su lugar) todo quebrado para que sea mas presto derretido: despues fuera la cassa del fuego, juntaranse las gomas y terbentina q̄ estan juntas, meneandolo a plazer hasta que sea frio, &c. y sea guardado: si la goma de hiedra es seca facilmete se molera y juntarla al fin despues del galbano y terbentina ya siendo frio o cerca como se suelen mezclar otros poluos y con ella y ra la rezina.

*Vnguentum nicotianum D. Iouberti & est
noster tabaco vulga-
ris.*

Tabacõ.

R *Eci. foli. nicotiane tritorum vel contusorũ,
lib. duas axungie porci recentis vel lotæ lib.
unam, macerentur simul per noctem cum paucõ
vini rubri. Mane buliant igni lento ad vini con-
sumptionem. Colato expresso, adde succi nico-
tiane libram dimidiam resinae abiegne unciat
quatuor: coquantur ad licoris consumptionem,
addendo sub finem pul. rad. aristol. rotunde un-
cias*

*cias duas cera noua quantum suff. fiat unguen-
tum.*

Theorica y posse.

¶ Este vng. ha tomado el nombre del basis la nicotiana que es nuestro tabaco venido delas Indias, Monardes la llama del proprio nombre de la india que es tabaco en Frãcia se llama nicotiana, porque vn nicotiano fue el primero que la truxo alla y la presento a la reyna Madre, por cosa digna de vna persona principal, por sus raras virtudes en mūdificar las vlceras qualesquier que sean y sin dolor: en ablandar y hechar fuera la materia scrophulosa, y en dissecar la sarna, en qualquier edad y sexo que sea. Que ha dado ocasion a los medicos y chirurgianos ponerle en vso y cōponer este vnguento, para prouecho de los pobres. Esta hierba ha sido incognita de los antiguos Griegos y Arabes. El dia de oy curiosamente tenuta por las huer-tas en todos estos reynos.

Pratica.

¶ Ha se de concassar la hierba en el mortero de vna parte della facar media libra d̄ çumo la otra puesta en infusion con la axundia de puerco fresca o lauada, con vn poco de vino clarete por espacio de 24. horas, cueza hasta la consumption del vino, sea

Libro. 2. Division primera

exprimida la hierba. En el axūdia harā otra vez bullir el çumo hasta la cōsumpcion cuelese, y despues haran derretir la cera y rezina, saque se del fuego y siendo medio frio, jūntarle han los poluos de aristolochia redonda y sea todo guardado: y si la rezina es molida mezclese la vltima.

Mundificatiuum de resina.

D. Iouberti.

Recip. Resina terebenthina, olei ross. mellis singulorum lib. semissem, cere noue unc. tres myrrha sercocolle farina fœnugreci, lini, singulorum drag. sex. thuris, mastiches, utriusque dragmas tres fiat vng.

Theorica y Posse.

¶ Mestre Iouberto, confiesa hauer sacado este vng. o mundificatiuo, del emplastro de rezina escrito por Guido de cauliaco en el cap. 5. de su antidot. Yo seria de parecer que en lugar dela miel espumada se tomasse la rosada, para que fuesse mas conueniente para lo que el promete. El ha tomado el nombre de su efecto y el renombre de la rezina puesta al principio, el olio y cera se ponē para darle cuerpo.

Pratica.

¶ Cada simple se deue moler por si muy sutilmente, despues en manso fuego haran derre

derretir la rezina y cera en el azeite, despues siendo fuera del fuego le añadiran la terbentina y miel, finalmente los poluos: los vnos tras los otros, como las harinas, despues la myrrha y fercocolla, luego el almastica, y encienso y la rezina fino es derretida la postre ra.

Vnguentum aureum D. M.

Recip. Olei comunis lib. duas & semissem, seu unc. triginta, cera flaua lib. semissem, terebenthina clara, unc. duas. resina. colophonia utriusque unc. unam & semissem, puluis thuris mastice utriusque unc. unam croci, drag. unam technice fiat vnguentum.

Theorica y pratica.

¶ Este vnguento tiene diuersos nombres, como es *aureum, regis, citrinum, & comitis*, tanto por sus raras virtudes, y digno de vn Rey o Conde, y por su color amarillo y de oro como el mas precioso metal, assi este vnguento por el mas preciado entre los otros, en la pratica no diffiere ala del mundificatiuo ante puesto.

Vnguentum apostolorum D. Auicen.

Recip. Terebenthina, cera flaua potius quã alba resina, ammoniaci, sing. drag. quatuordecim, lithargyri auri drag. nouem, aristolochia rotunda vel longa, thuris masculini, bdellij, sing. drag.

Libro 2. Diuision segunda.

drag. sex myrrha, galbani, utriusque drag. quatuor, opopanax, floris aris, vel aruginis, utriusque drag. duas. Bdellium & gummi infundantur in aceto, tum coque ad mellis crassitudinem. & illis adde terebenthinae, tandem liquaceram & resinam cum olei lib. duabus (haec quantitas quouis tempore sufficiet) & in yce litargyrium, aliquandiu nutritum, & extra ignem adhuc tepens pulueres & gummi: sic que concinnatum. vsui repone.

Theorica.

¶ Este vnguento ha tomado el nombre de los Apostoles: no por q̄ ellos lo ayã inuẽtado ny curado cõ el algunos enfermos, porq̄ ellos no vsauã de drogas ny medecinas, si no en el nõbre de Iesu Christo crucificado nõro redẽptor, el qual ellos predicauan &c. Sino por los doze simples que en el entran (sin el olio) yo entiendo que Auicena fue el inuentor, el qual florecio en tiempo del bienauenturado Padre nuestro sant Bernar do cerca de los años del seõor 1140. su padre se llamo Eli, en esse mesmo tiempo florecio Aberrois grande philosopho, todos de Cordoua, y poco despues Mesue lo escriue en su libro quinto summa prim. tratado onze.

Cronog.
Genebr.

En que tie
po flore.
cio Auice
na y Aber
rois.

Pratica.

¶ Muchas

¶ Muchas vezes suelen dar este unguento por examen a los praticantes q̄ se quierẽ examinar por ser dificil de reduzir en su forma cõuenible sin añadirle cera o rezina, por tener grande cãtidad de olio, para venir al cabo: conuiene infundir el bdellio, si es blãdo y fresco (sino p̄luerizarlo como la myrrha enciẽso y aristolochia) cõ el galbano ammoniaco, y opananax, dẽtro de vinagre cerca d̄ medio dia ençima de rescõdo (aumẽtãdo el dosis o peso de vna 6. parte poco mas o menos por las immũdicias q̄ puedẽ tener las gomas) despues hazer las bullir siendo biẽ derretidas, colar sean por el colador de las gomas, despues cozeran hasta tener cuerpo de unguento o espessura de miel, alas quales aũ calientes añadiran la terbentina. Hecho esto el litarge sutilmente molido sera nodrido con el olio que se requiere, la sexta parte lo que manda la receta algun tiempo, con manso fuego, como quien quiere hazer vn emplastro despues le añadirã la cera, siendo derretido todo, y teniẽdo cuerpo de vng. siẽdo fuera del fuego, le añadirã las gomas y terbentina mezcladas ya, y aduertã q̄ esten de vn mesmo calor y cuerpo y tã liquido lo d̄l vn vaso como d̄l otro, si lo quierẽ biẽ mezclar y lo mejor es q̄ sea todo cerca de frio y se mezcla mejor poniẽdo el litarge sobre las gomas

Pesando
gomas no-
ta.

Nota.

Libro 2. Division segunda.

gomas y meneado a la cõtina cõ la spatula o meneador hasta que sea del todo frio despues le mezclaran los poluos, como es la aristolochia, myrrha y finalmente los enciẽfos y rezina, ala postre el cardenillo, el qual no cumple aumentar para dar mejor color al vnguento, porque podria dañar alas vlceras como es tan corrosiuo, como Gale. nos ha dexado doctamente escrito en el tercero de su methodo siendo frio, sea guardado Los que tuuieren este vnguento en su botica bien se pueden passar sin el vnguento ceraseos. Las gomas infundidas coladas y co-

Vueibe a
la pratica

zidas a punto de vng. les mezclen la terbentina este se a vna parte. El litarge con vna sexta parte del azeyte tome su punto de vnguento, con el restante del azeyte se derrita la cera despues se mezcle con el litarge y hagan estos dos vn cuerpo, y siendo casi frios tomen del litarge y cera que estan juntos con vna spatula y lo bayan incorporando con las gomas y terbenthina con fuerça y prolixidad poco a poco hasta tener todo vn cuerpo, luego bayan los poluos y al fin la rezina, lo vltimo el verdete o cardenillo y saldra muy bien y gracioso.

Vnguentum Ægyptiacum De M.

Recip. Mellis unc. quatuordecim, aceti fortis, unc. septem Eruginis oris unc. quinque
coquan-

coquantur igni ad iustam crassitudinem & reponantur.

Theorica y posse.

¶ Este vnguento es llamado así por tener el color de hígado, o como los egipcios, Mesue le añade vn renombre de grande por sus grandes virtudes, algunos le añaden alūbre otros encienso, lo qual no deuen hazer los boticarios, sin orden de Medico y cirujano hauiendo alguna occasion que a esto le mueua. La miel deue de ser cruda y no espumada porque mūdifica y disseca mas, la qual aqui tiene lugar de cera y azeyte para dar la forma. Su virtud dissecatiua es aumentada con el vinagre y cardenillo, del qual la acrimonia es corregida con la coctiō y su color verde mudada en roya o de hígado y menos sospechoso al enfermo que el verde. El vulgo se engaña quando vehen las hilas deste vnguento que quando las ponen son roxas, y a la noche son verdes, y de la noche ala mañana lo mesmo, pensando que aquello es materia y malignidad de la vlçera: y no lo es sino el mesmo verdete o cardenillo que se descueze, y vuelue en su primero color.

Engaño.

Pratica.

¶ El vinagre y miel cuezan primero vn poquito, despues le añadan el cardenillo bien moli-

Libro 2. Division segunda.

bien molido con algunas gōtas de azeyte, por que el poluo no dañe al praticante, cueza junto hasta la consumpcion del vinagre y que el vnguento tenga vn medio entre blando y duro, para que con mas facilidad se pueda aplicar en los parches y hilas: siēdo frio sea puesto en su lugar y guardado y quando lo vayan gastando meneen le cada vez.

Vnguentum inulatum D. N. Præpositi.

Recip. Rad. inula campanæ in aceto cocta
tusa & creta lib. unam, axungie porci veteris & salsa, olei comunis, utriusque unc. tres. hydrargyri, id est argenti viui, terebinthina clara, utriusque unc. duas, cera noua unc. unam. salis comunis unc. dimidiam, fiat vng.

Theorica y posse.

¶ Parece que esta descripcion aya sido prefa de los 3. vltimos cap. de la fection tercera de los antidotos de Myrepso, mas yo no lo puedo coniecturar bien por que es de Preposito del qual yo lo he trafladado. El basis es la rayz de enula campana de la qual ha tomado el nombre. Algunos temen su uso por causa del azogue que en el entra: lo que no deuen hazer, no siendo el tan peligroso como muchos Dotores an pensado, antes es mu y vtil ala sarna, gratija, y asperezas del cuero (para lo qual es este vnguento

Perrogati
uas.

guento muy singular) Preposito pone solamente dos onças de axundia, y yo tres tãto como de olio, con Fernello, y Iouberto para dar mas cuerpo ala cantidad delas rayzes.

Pratica.

¶ Cumple lauar muy bien las rayzes concafar las y cozer en bastante cantidad de vina gre, despues pistar las en vn mortero de piedra y mano de palo, despues passar las con vna paletica por el cedaço como carne de mébrillo, o cassia &c. Despues el azogue sea extincto cõ algna gota de olio de almastica en el mortero, luego le jūten la axundia de puerco salada y vieja o sahin quitãdolas mébranas, lo qual menearan con el azogue grande rato, de suerte q̄ no se parezca, poco ny mucho: despues juntar le han la terben tina y sal molida sutilmente, luego el unguento hecho con el olio y cera derretidos, finalmente la rayz de enula preparada como esta dicho, sea bien incorporado y guardado.

Vnguentum agryppæ D. N. Salernita.

Recip. Rad. brionia lib. duas, rad. cucumeris
Rasinini, lib. vnã, scilla, lib. semissem,
rad. ireos, unc. tres, filicis, ebuli, tribulo
rum aquaticorum singulorũ. unc. duas rad. hære
centes sint, ter, quaterque, lauentur, cõtrundãtur
in mor.

Libro.2. Diuision segunda.

in mortario, & macerentur triduo in olei veteris non rancidi lib. quatuor, deinde parum feruefiant: & in expresso oleo liquefac cerea citrina potius quam alba, unc. quindecim in vng. crassitudinem.

Theorica y posse.

¶ El autor deste vnguento es Agrippa Rey de Iudea, el qual por las experiencias que del tenia hechas no lo quiso comunicar a sus discipulos. Salernitano lo ha trasladado de Myrepso section 3. cap. 43. mudando solamente las rayzes de maluaiscos, por el pepino siluestre o amargo, por causa (a mi parecer) que conuiene mas para la hydropefia, para lo qual es muy apropiado segun Myrepso y otros, mas que los maluabiscos.

Pro scilla
quid.

Los que estan apartados de la marina y no pueden hauer las verdaderas scillas, que tomen el *pancratium*, que se halla en muchas partes, y sino el vltimo remedio es que tomen cebollas muy rezias sin regar, que quando las cortan hazen llorar: y en lugar del tribulo marino, que tomen de aquel que creçe junto a los estanques y rios, el fruto del qual siendo cozido es muy sabroso, y sino pueden hauer el vno ny el otro que tomen el panical llamado *eryginum* vulg. cardo corredor.

Pro tribu
lo mari-
no quid.

Pratica.

¶ Tomen

¶ Tomen las rayzes frescas limpias, y las mas gruesas raspadas cō vn tallo como son la bryonia, cogombro amargo, y ireos, las demas concaçadas, las quales infundiran cō el olio siete o ocho dias, para que tenga mas fuerça: despues las haran cozer medianamente, porque la larga decoction dissipa su virtud: despues esprimirlas han, y en el olio colado y limpio derritiran la cera nueva amarilla y no blanca, por las razones en el principio desta diuision declaradas: siendo frio sea guardado. Fernelo y otros afirman que estas rayzes bien contusas y malaxadas con sahín de puerco viejo, sin ninguna coction, y aplicadas al ventre de los enfermos ydropicos hazen mejor efecto que con el vng. por esto no deue de cozer sino muy poco.

Vnguentum aregon. D. Nic.

Salernite.

R Ecip. Conize id est pulicaria maioris, & minoris, laureola sing. vnc. nouem, nepete id est calamienti montani, fol. siccidis, id est cucumeris asinini utriusq. uncias sex rad. cucumeris asinini, ari vel iridis, cum Myrepsso, roris marini, maiorana, serpilli rutha, singulorum uncias quatuor & semissem, fol. lauri, salvia, sabina, rad. bryonia, singulorum uncias tres, pyretri. euphorby, zingiberis, piperis, singulorum unciam

Pp

vnam

Libro. 2. Dixision primera.

vnam. Mastiches thuris, utriusq. drag. sex cum Myr. vel septē cum Saler. olei muscellini seu moschati vnc. semissem, petrolei vnciam vnā. Laurini, adipis ursini, utriusq. vnc. tres, butyri vnc. quatuor cera flaua vnc. quindecim, olei communis lib. quinque. sic para vnguentum. Radices & herba, mayo mense collecta & repurgata, quum recentes sunt: contundantur, & macerentur in oleo communi diebus septem, cū aqua vita, vel vini optimi lib. vna. Octauo die coquantur dum contabescant, & assumpta sit prope humiditas, deinde in percolato oleo liqua ceram, tum adde butyrum, adipem, oleū laurinum, moschacellinum, petrolinum, & pulueres, & vsui reponere.

Theorica y posse.

Aregon
quid.

¶ Este vnguento ha tomado el nombre de su effecto: porque aregon quiere dezir auxiliator esto es, ayudante o dando socorro Salernit. la emparado de Myr. en la section tercera cap. 48. añadiēdo las rayzes de bionia, y las hojas de pepino siluestre, con las dospecies de coniza, y supponiēdo las rayzes de jarrus y de cogombro saluage cō las de iris y althea. Vna causa hallo superflua esto es el dosis de las poligarias el qual me parece (con Cordo y Fernelo) bastar tres onças como delas otras hierbas y de la laureola lo mesmo y no nueue.

Grande
dosis.

Prag

Pratica.

¶ La practica es enseñada por el mesmo autor: es a saber que conuiene cojer las rayzes en el mes de mayo tambien las hierbas limpiarlas y concastrarlas en el mortero: despues por espacio de 7. dias. infundirlas en agua ardiente: o buen vino, y olio comun viejo, en vn vaso de tierra vidriado, encima de rescoldo. El octauo dia cozeran hasta la consumption de la humedad, o cerca, despues sea exprimido en la prempsa o tornillo con vn lienço rezio: en el olio haran derretir la cera, despues juntarle há la manteca, y grasfa de osso, y olio laurino, y moscatellino, (escrito en la diuision passada) y el petroleo finalmente los poluos de pyretro, gingibre pimienta, euphorbio, almastica y encienso (empero siendo el casso fuera del fuego) y medio frio el vnguento sea reseruado y guardado en su lugar conueniente para la necesidad.

Vnguentum martiatum magnum. D. N.

Myrepsi.

Recip. Olei antiqui lib. quatuor, cera citrina
 Et non alba libram unam, cymarum roris
 marini florentium, foliorum lauri, rista, singulo-
 rum. unciis quatuor, amaraci, potius quam

Pp 2

tania

Libro. 2. diuision segunda.

tamaraci, vnc. tres, fol. ebuli, summitatum sabi-
nae, balsamita, idest menta aquatica, elelispaci,
idest salvia, ocimi, idest basiliconis, poly monta-
ni calamintus, arthemisia, enula campana, beto-
nica, branca ursina, spargula, idest, aparines gra-
corum, herba venti, idest anemones syluestris,
pimpinelle, agrimonia seu eupatory, absinthii, pon-
tici, seu vulgaris & rustici, herba paralyseos, her-
ba sancta Maria, seu costi ortensis, aly persi-
cariam maculatam, cymarum sambuci, crassu-
la idest semper viuus minoris, seu vermicularis
semper viui maioris, seu sedi, vel aizoi idem,
mille folij, camedrios, quinque neruia, idest
plantag. minoris (huius non meminit Salern.)
centaurij minoris, fragaria, pentaphylli, singu-
lorum uncias duas, & drag. duas. Tetrabit, non
habet Myrepsi. addidi cum Salernit. rad. altheae
cymini, myrrhae singulorum unciam unam & di-
midiam. Salern. myrthe & non myrrha legit: fa-
cilis fuit typographi lapsus, foenugreci, butyri,
utriusq. drag. sex. sem. urticae, violarum, papa-
neris (albi potius quam nigri cum Salern.) men-
ta satiuae, rubiae tinctorum (huius non meminit
Salern.) mentastri, seu menta syluest. vel sarrac-
cenica, lapati acuti, polytrichi, cardu celi, vel
cardui benedicti matris syluae vel caprifoliu, her-
ba moschata (est prima geranii species) floru cha-
mamelii (huius vice Sale. & qui eius descriptio-
nem sunt sequuti habent maturellam, & tryfo-
lium)

Vide.

lium Jaceti trifolij, id est alelujam, scolopendri, seu lingua ceruina, cum Salern. cruscula id est, buphtalmi seu cotula non foetida, herba camphorata, id est abrotani foemina, styracis calamites, thuris, medulla cerui, singulorum dragmas duas axung. ursinae, gallinae, anceris (hanc praetermisit Salern.) mastiches singulorum unc. dimidiam olei nardini unciam unam (lege potius quam dragmam unam). Radices & herbae, in mayo mense collectae recentes & mundatae terantur, & septem diebus in vino optimo macerentur. Octavo vero die coquantur ad medias, ac tum oleum commune affundatur: rursus que coquantur dum herbae contabescant ac vinum prorsus sit absumptum. Deinde colatur, & exprimitur oleum, in quo cera liquata axungia butyrum, medulla, oleum nardinum, styrax, mast. & thus inyciuntur, & concretum unguentum, recondatur.

Theorica.

¶ Salernitano ha sacado este unguento de Myrepso en la section tercera capitulo quarta y seys fino que en todo dobla el dosis de los ingredientes, el qual dize hauer sido inuentado y compuesto por vn muy docto medico llamado *Martianus*, de donde el ha tomado el nombre, por manera que le deuriamos llamar *Martianum* y no

Libro 2. Division primera.

martiatum: tiene por renombre grande, tanto por sus grandes virtudes, como por el grande numero de simples que en el entran, y por poner diferencia a otros de semejante nombre menos compuestos. En lugar del thamarisco, despues de jouberto, yo he puesto la mayorana o almoradux, por causa q̄ su virtud es mas conueniente para lo que la descripcion promete: y tambien por que donde quiera se puede hallar mayorana fresca y no tamarisco. Tambien he reduzido el olio nardino en vna onça (siguiendo la concordia nueva Barchinonense) por que vna dragma y quinze granos para tan grande cantidad de vnguento, es de ningun efecto.

Pratica.

¶ En el mes de mayo se deuen cojer las rayzes y hierbas, y las simientes mas frescas que podran: despues limpiarlas, concastrar, y infundir en buen vino, en vn vaso de tierra vidriado, por spacio de siete dias en la ceniza caliente o al sol, de dia, y de noche en parte caliente. El octaño dia cozeran hasta la consumpcion dela mitad del vino o cerca: despues juntaranle el olio comun, para que cuezan todo junto hasta toda la consumpcion del vino. Luego sean exprimidas

al

al tornillo las hierbas y rayzes. Tomese el tal olio lo que fuere limpio y fuera de humedad, en el qual derritirá la cera con manso fuego, y siendo derretida le juntaran las axundias, manteca, meollo, y oleo nardino: finalmente siendo medio frios, le juntaran los storaques molidos con alguna gota de vino, y sino se pueden moler, derritanse como esta dicho, luego el almastica, y encienço todo sutilmente molido, puestos en vn tedaço ralo, y poco a poco passen en el vnguento el qual menearan con el meneador de vnguentos hasta que sea frio, y mas por que no se haga grumoso, guardese para la necesidad.

Vnguentum citreum. D. N. Myrepsi.

Recip. caplura, dragum vnam boracis, mar
moris albi vtriusq. dragmas duas, assiantti
(Chama penuria sume aliam plume) vmblici ma
rini, sem belliduli & bellerici idem, tragacanthi
albi, mirri, sing. drag. tres, coralli albi vnc. dimi
diam. Gersa, sem cerusa ex dracunculo minori
vnc. vnam cerusa ex plumbo vnc. sex horum fiat
puluis.

Recip. Adipis suili salis expertis ac recentis
libram vnam & semissim. Semi caprini,
vnc. vnam & semiss. adipis gallinacei, vnc. vna

Libro. 2. Division segunda.

Adipes in duplici vase liquentur, in hijs mace-
rentur et leuiter coquantur citrea mala duo mi-
nutim concise. Deinde adipes colentur, in his que
trita omnia laboriosa inyciantur & rudicula su-
bigantur: nouissime borax & caphura tenuis-
sime trita inspergantur. Coctum unguentum ac
deinde concretum recondatur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano no difiere con Myr, sino en
el dosis del *amiantum* poniendo vna onça
por tres dragmas. Por esta descripcion co-
mo tambien en muchas otras parece ala cla-
ra hauer Myrepsó sido poco versado en la
lengua latina, y conocimiento de simples,
y que el ha trasladado sus antidotos; assi de
los autores Griegos, y latinos como bar-
baros, que fueron antes que el en guardan-
do sus bocablos y nombres; como son
Por amia *amiantum*, *antali*, *dentali*, por el *amiantum*
tū que. tomaran el alumbre de pluma, esperando
quien mejor lo declare. Por *antali* y *den-*
tali que no son piedras: antes son vnas
pechinas muy pequeñas, que se hallan en
la orilla del mar. Pero los que no las co-
nocen y estan lexos del mar: y no las pue-
den hauer que tomen otro tãto peso de por-
cellanas, bien conoçidas y baratas, y sino
que tomen nacres, o otras pechinas
blancas

blancas, las quales tienen la mesma virtud.

El *dentali* es casi semejante ala porcellana,

Dentali
quid.

excepto que es mas puntiagudo como diente de perro, de donde ha tomado el nombre y es de vna substancia muy dura. *Antali* pa-

rece al purpura de Diosc. por que es hueco,

y siendo rompido, tiene como vnas venas o

niruios derechos haziendo vna punta, son de temperamento frio y seco. *Gerfa*, es vn

Antali
quid.

nombre deprauado de *cerusa*, la qual se haze en las rayzes del *Dracuntium minus*, o

serpentaria de Diosc. como nos enseña el Plateario; en el comentario que ha compuesto sobre el antidot. de Salernitano, y

Gerfa
quid.

despues del Cordo, y Fuchsio en sus dispensarios. Los que no podran hauer tales ray-

zes, que tomen aquellas del *Aro* o *Iarrus*, al

faz conozido de todos, el qual es casi de la mesma virtud que la serpentaria menor, tie-

nen le tan en vso algunas labradoras que dello hazen almidon para sus gorgueras, y

este es el gersen que entiende aqui Myrepso (sino me engaño) por que da buen lustre al

rostro. El vellerico por la semejança que tiene al ombligo, le llaman *umblicus marinus*

Umblico
marino.

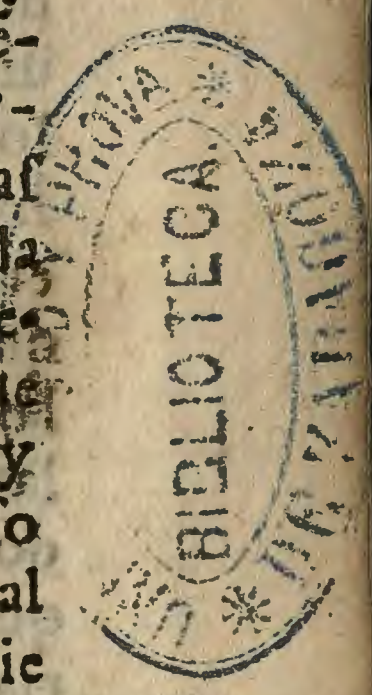
del qual se halla harto en las orillas del mar que son vnas pedrezuelas como hauas em-

pero mayores en falta dellas el alabastro.

Algunos boticarios se firuen del borax

Pp 5

de que



Libro. 2. Division segundv.

Câphora.

el nõbre.

Aviso.

de que los plateros se sirven para soldar el oro : muy diferente del natural y artificial escrito por Diosc. libro segundo cap. 74. hablando dela orina, y en el lib. quinto cap. sesenta y quatro y despues del Galeno libro nono de simples . Quanto a lo que toca a la camphora , digo que es vna goma o betumen que nos trahen de las Indias , la mas blanca lisa trasparente y de olor graue es la mejor y se conserua bien cubierta de simiente de psillio o de lino &c. Quien querra saber la hiitoria lea a Garcia de la Huerta y Matthiolo sobre Diosc. delos quales podran aprender lo que conuiene saber: la qual se pone aqui por stimulo o aguijon delos otros . Este vnguento ha tomado el nombre de los limones que en el entran, no se deue llamar *citrinum* por que no lo es , antes es blanco sino *citreum* las axundias suplen la falta del olio y cera: las quales se mezclaran con los poluos quando le querran emprar y no antes , por que el vnguento se haria rançio , y perderia su color blanco luego despues , y no seria tan apazible, aplicado en el rostro por este respecto bastara tener los poluos hechos, y a cada drag. mezclaran le vna onça de axundias lo mas ; por que quien pondra menos , el vnguento terna mas fuerza.

Al-

Algunos por no tomar tanto trabajo, incorporan los poluos con quatro tantos de pomada, y le juntan vn poco de çumo de limas, y esto con buen successo.

Pratica.

¶ Iuntos se pueden moler sutilissimamente (como todo otro genero de piedras) el marmol coral blanco, cristal, y pechinas, o nacres, en mortero de marmol y pilõ de hierro y repassar por tosa de pintor *vt sepe dictũ fuit*. Por si el almidon, traga-canthe blanca pesada despues de molida. el encienso, borax, y camphora, con el amiantum o su succedaneo el alumbre de pluma.

La cerusa fregandola ençima de vn pedaço sea passada. La gersa se molera por si: despues todos los poluos se mezclen en el mortero, y se guarden para el tiempo conuenible, y si es menester acabar el vnguento, escogeran las axundias que la receta pide y sean frescas, derritanse en manso fuego, y en ellas infundiran por espacio de vna noche. dos limas cortadas a pedaçitos (digo todo corteza carne y çumo) el dia siguiente en el vaso de tierra vidriado donde habran estado en infusion, cozeran

vn

Libro 2. Diuision segunda.

vn poco, cuense en otro vaso de tierra vidriado, por que no mude el color: despues con vna spatula de palo, meneandolo poco a poco le pondran los poluos finalmente el borax y camphora, sea guardado en lugar fresco. Antes de ponerle en vño seria bien lauarse la cara con alguna decoction deterfiua, despues el vnguento y cubrirse con vn paño blanco, y desta suerte continuarlo cada noche se yran las manchas del rostro.

Para las
Damas.

Vnguentum de arthanita maius D. M.

Recip . Succisyclamini seu arthanita lib. tres. olei irini lib. duas, succi cucumeris asinini, butyri vaccini utriusq. lib. vnam, polypodij lib. dimidiam seu unc. sex pulpa colocythidis. unc. quatuor, euphorbij unc. semissem, sicca hac tria, tere & macera dies octo succis oleo & butyro in vase vitreo angusti oris bene obturato post semel feruefac: cola, deinde adde sequentia duo. aceto dissoluta, sagapenum aureos quinque seu scrup. viginti, myrrha aureos duos seu scrup. octo, buliant simul, agitando cum fuste ad succorum fere consumptionem. Tunc proyce super ea cera flaua uncias quinque. fellis taurini aureos quinque vel scrup. 20. Tadem liquata cera adde sequentium puluerum, scamony, aloes, meze-reoni seu cocci gnidy, vel seminis thimalea colo
cyn-

cynthidis, turbith, singulorum aureos quinque, seu scrup. 20. salis gemmei aur. tres seu scrup. 12. euphorbij, pipperis longi, zingiberis, chamemeli, sing. aur. duos, vel scrup. 8. fiat ungu.

Theorica y posse.

¶ Me sue escriue este unguento en el libro de los medicamentos solutiuos cap. de arthanita y tambien en su grabadin añadiendole dos aureos de canela, y media onça de euphorbio en la decoction, lo qual me parece muy bien. El lo atribuye a Alexandro, si es Myrepso llamado por renombre Alexandrino, o otro de semejante nombre, yo no lo puedo afirmar, no hauiendo le podido hallar en ninguna delas sect. de Myrepso: y esto me haze pensar q̄ deue de ser algũ otro, las obras del qual no han venido a nuestra noticia.

Este unguento ha tomado el nombre del basis la rayz dela arthanita de los Arabes, llamada de los Griegos y latinos *cyclaminus* y vulgar o barbaro, *cyclamen*, y *panis porcinus*. Su virtud solutiua es aumentada con el çumo del cogombro amargo, colocynthida, scamonea, y fructo de thymelea. Su celeridad es reprimida cõ el polipodio, turbith y aloes, su daño es corregido con el sagapeno, myrrha y sal gemma: y el azeyte mante-
ca

Libro. 2. Division segunda.

ca y cera, doman su acrimonia, dan cuerpo al vnguento. La hiel y euphorbio, assi en la decoction como en los poluos firuen de espuelas. De fuerte que no se deue temer su vso, y desechar lo como algunos persuaden, siendo vn remedio exterior, y tambien proporcionado como es: junto con esto yo veo que los doctos, se saben muy bien valer con el despues de las vniuersales euacuaciones, y segun las edades, sexos, y tiempos y temperamento de los enfermos, con feliz successo, y no los empiricos y poco versados.

Pratica.

¶ Cumple con cassar curiosamente el polypodio y euphorbio, y cortar menudo la colocynthida, despues infundirlos juntos con los cumos, olio y manteca de vacas en vaso de vidrio, o de tierra vidriado estrecho de boca, en la ceniza caliēte cerca d̄ ocho dias, en este tiempo, haran remojar el sagapeno, y myrrha, dētro de vinagre, y los poluos se harā como se sigue. Iūtōs se puedē moler el turbith, gingibre, colocynthida cortada menudo, la chamomilla, el mesereō, y la pimiēta luenga, por si se muela la scamonea, aloe, euphorbio, y sal gemma, despues sean todas mezcladas juntas.

El noueno dia y en el mesmo vaso, harā
bullir

bullir lo q̄ esta dentro en infusion, dos o 3. heruores, despues exprimir la han, en la colatura juntaran el sagapeno y myrrha, que estauan infundidos en el vinagre derretidos y colados, para q̄ cueza todo junto hasta casi toda la consumpcion de los cumos y vinagre, meneándolo siēpre con vn meneador de palo: despues le añadirā la cera nueva hecha pedaçicos, siēdo derretida quite se del fuego y jūtenle la hiel, y luego despues los poluos poco a poco, siēdo frio sea guardado. El re nōbre de grande se le pone a respecto de otro d̄ semejāte nōbre menor en el numero de los medicamentos, en virtud y artificio.

Yo dexo muchos otros vnguentos, del los que han sido en vso y agora no lo son: o por q̄ su virtud diffiere poco ala de los precedētes, y por cōsiguiēte se puedē passar sin ellos, otros por ser tā faciles q̄ no ay q̄ advertir. He me contentado con escriuir los mas principales, para enseñar al mancebo y aun al poco exercitado praticante, para que trauaje segun el arte requiere con buen methodo.

*S I G V E N S E L O S C E-**rotos.*

¶ Ceratum es llamado de los Griegos κηρότην y κηρολαιον por causa que ellos se componen cō iguales porciones de olio y cera, despues como

Libro 2. Division segunda.

comõ aun el dia de oy, le añaden colophonia, rezina, terbentina, gomas, meollos, axundias, lagrimas, cumos y poluos &c. Segun la intencion diferēte del que le ordena, por tanto el dosis dela cera se dexara al juyzio del experto boticario por que si entra terbentina, axundias, gomas, y somos de estio y la cera fresca y grassa sera menester menos azeyte, y tambien menos cera si entran poluos y es de inuirno y la cera vieja, para que tenga razonable cuerpo.

Algunos han querido limitar el dosis de la poluora como vna dragma y media por onça lo qual no se guarda siempre: antes se aumenta o disminuye segun la fuerça que del se pretiende.

Este remedio deue de tener el medio entre vnguento y emplastro, esto es ny tan duro como el vno ny tan blando como el otro, por causa que con el calor no se derri ta tan presto como el vnguento aplicado a la parte lesa, y para que no estoruase la respiracion apretando y comprimiendo el cuero y ombros siruiēdo ala respiracion y exalacion de la materia ay contenida, como haria si fuesse duro como emplastro.

Ceratum album refrigerans D. Gal.

Recip. Cera albe elote, & non flaua unciam
unam, olei rosati omphacini unc. tres, aut
qua-

quatuor si mollius requiris. Liquentur simul in vase duplici, refrigerato affunde paulatim in mortario aqua frigidissime quantum absorbere poterit subigendo & percutiendo. Postremo adde aceti clari & tenuis parū, ut pote. unc. scmiss. aut circiter: nō debet hoc ceratum eousque super partem affectā manere, dum manifeste incalcat: sed subinde assidue mutari hac Gal.

Theorica y posse.

¶ Este cerato o vnguento esta escrito por Galeno en el lib 1 de simpl cap. 6. y en el 10 de su Metho. El qual por ser simple y poco diferente de los vnguentos le he puesto luego despues dellos, y al principio de los cerotos. El ha tomado el nombre de su color, y el renombre de la calidad refrigerante. Los que querran que sea más frio, en lugar del agua fria que le laven con zumo de llanten hierba mora, lechugas, o dormideras &c. y si aun mas, que le añadan opio: lo qual no deve hazer el boticario sin que lo sepa el medico y con expressio mandato suyo.

Mejor es que se haga quando es menester y no guardar. lo hecho en la botica, por que con el tiempo la virtud que pretendemos se pierde y adquiere otra contraria.

Qq

Pra

Libro 2. Diuision segunda

Pratica.

¶ La cera blanca se derrita en olio rosado omphacino con agua caliente, o doble vaso, sino en manso rescoldo: despues baziarlo en vn mortero, y siendo frio, menearlo y lauarlo muchas vezes con agua fria, y al fin con vn poquito de vinagre rosado.

El vfo.

El vfo segun Galeno es estenderlo en liego blanco, y aplicarlo ala parte calorosa, y mudarle a menudo, y no aguardar que sea escalentado, y continuar hasta que el calor sea moderado: entonces cumple parar: por que no apaguemos (con la inflamacion) el calor natural dela parte, en perjuyzio delos enfermos y afrenta delos que le aplican.

Ceratum santalinum. D. M.

Recip. olei ross. loti (vt sit prestantius) librã unam cera alba elota, drag. triginta pul. kofsarum rub. drag. duodecim, santali rub. drag. decẽ, santali albi, & citrini vtriusq. drag. sex boli armeni drag. septem spody unc. semissem, caphura drag. duas fiat ceratum.

Theorica y posse.

¶ Este ceroto ha tomado el nombre de su basis los tres santalos: el olio y cera se ponen para darle el cuerpo, y la camphora para seruir de stimulo al basis y a los otros

otros que se ponen para aumētār su virtud refrigeratiua y corroboratiua de las entrañas o visceras.

Pratica.

¶ Los sandalos se pueden moler juntos ruciādolos con algunas gotas de agua rosada y al fin añadir les las rosas. Cada vno por si se deuen moler los siguientes el bolo, spodio y camphora, despues mezclarlos todos juntos con los santalos y rosas: despues harran derrittir la cera blanca con el olio, en el rescoldo, siendo medio frio poco a poco se le juntaran los poluos, para que se guarde para la necesidad.

Si el olio rosado no es omphacino o reziēte, sino viejo cumple que se laue muchas vezes con agua tibia y siendo separado della le derrittiran la cera como esta dicho: y si a caso no ay cera blanca sino citrina (no por que no la aya sino por que los boticarios auarientos no la quieren poner por ser mas cara) y como el vnguento es colorado y esconde el color, facilmēte se haze el engaño, alomenos les suplico la lauen muchas vezes cō agua tibia, despues con fria, porq̄ los enfermos y medicos no sean frustrados del fruto q̄ del pretiēden porq̄ la cera blāca assi como en los vnguen. frios es mejor. assi en los

Auiso.

Libro. 2. Division segunda.

cerotos frios es mejor que la amarilla, y la amarilla por el contrario en los vng. y cerotos calientes.

Ceratum stomachicum D. M.

Recip. Olei ross. completi libram unam & semissem: cere flauæ & pure unc. quatuor, pul. rosarum rub. mastiches utriusq. drag. viginti foliorum absinthij sicci drag. quindecim. Nardi indici drag. decem. Cera & oleum igni liquata, sepius lauentur aqua rosarum. Iterum liquata vini austeri, & succi cydoniorum æquis partibus, cum pauco aceto lauentur. Postremo reliqua puluerata misceantur. & fiat ceratum vtendi tempore reponendum.

Theorica y posse.

¶ Me fue a preso este ceroto del libro octauo del methodo, y del lib. octauo de los medic. local de Gal. mudando las rosas por el aloes, y las hojas de absinthio por el çumo: el nardo, olio y cera, por el vnguento nardino, y ha aumentado el dosis del almastica: he le aqui como ha concertado Mes. este ceroto. El nõbre le es impuesto dela parte (por el todo) aque el es apropiado: porque el stomacho es orificio superior del ventriculo.

Pratica.

¶ Ha se de derritir la cera nueua cõ el olio rosado completo: despues lauarlos muchas
vezes

vezes con agua rosada: despues voluerlos a derretir, y lauarnos con porciones yguales de çumo de membrillos, y vino restrectiuo con vn poquito de vinagre. Hecho esto juntarle hã los poluos hechos como se sigue. El nardo sea cortado y con el absinthio y rosas sean molidos y el almastica por si se muela despues mezclese todo y sea guardado.

Ceratum Oesypatum Gal. ascriptum.

D. M.

Recip. Oesypi drag. 80. sen unc. decem. Oleo. rum chamemelli, irini utriusq. unc. sex, cera flaua, unc. tres mastiches, terebenthina, utriusq. unc. unam rezina unc. dimidiam croci dragmã unam & semiss. si quis addiderit ammoniaci. unciam unam, styracis unc. semissem, efficacius erit ad emoliendum tumores duros: & quacunque alia Pauli, & Phylagri cerate pollicetur præstabit Rondoletius.

Theorica y posse.

¶ Mesue atribuye este ceroto a Gal. en su methodo lib. 14. el qual ha tomado el nombre d su basis el œsypo * puesto aqui al principio, y por el autor al fin. Los que le quisieren dar mas fuerça, para que supla la falta del de Paulo, y phylagrio, que le añadan el ammoniaco y el storaq calamita, como nos aconseja Rondoletio.

*
Ysopi hu
mide vul
go.

Libro.2. Diuision segunda

Pratica.

¶ El almastica, nardo, y açafrañ se moleran cada vno por si, y se mezclaran. Despues encima del rescoldo haran derritir la cera nueva y limpia, y rezina, dentro delos olios, siēdo fuera del fuego, le dissolueran el cæsypo o yfopo, con el meneador delos vnguentos la terbentina, y ammoniaco antes derretido en vinagre, y cozido en forma de vnguēto, finalmente los poluos y storaque molido por si (o derretido con el ammoniaco) meneando siempre hasta que sea frio.

Ceratum de arnoglossa. D. Gal.

Recip. Folia plantaginis maioris, panis Sycomisti, id est a fursura non purgati lentium contusarum, sing. pares portiones. Coquantur in aqua sufficienti deinde pistentur & cribrentur: vsui tempore preparandum erit. Auicena. lib. quarto fen. tertia tract. 1. capi. 10. addit gallas, Serap. vero tract. 7. cap. 22. non dissentit a Galen.

Theorica.

¶ Esta composicion, a dezir la verdad, no es ceroto ny emplastro, aunque Serapion y Auicena en los lugares alegados la intitulen por tal, antes es vn malagma o cataplasmo: assi por que en el no entra cera como
por

porque no es de consistencia dura como de ue de ser el emplastro, por esto yo le he puesto entre los ceratos, como tambien el siguiente. Auic. le añade agallas otro tanto como de los otros ingredientes. No se deue preparar sino quando se quieren seruir del: porque hecho de nueuo, tiene mas virtud q̄ siendo viejo, y en todo tiempo facilmente se puede hallar el llanten que los griegos llaman arnoglossum, *id est lingua canina* & *plãtago*, que es el basis de donde ha tomado el nombre.

Panis sincomistus, assi llamado de los Griegos, es aquel q̄ se haze de harina por passar, el qual tiene el medio entre el pan blanco y el moreno del qual vna parte de la flor y del saluado estan fuera. Nota.

Pratica y posse.

¶ Es menester concassar las lentejas, y cortar el llãtẽ, despues cozerlos juntos en agua la que fuere menester, siendo medio cozidos, pondran ygual peso como cada vno de stos de pan de trigo, empero que no sea sacada la flor de la harina ny tampoco el saluado. Todo biẽ cozido sea pistado en vn mortero de piedra, y despues pasado por vn cedaço como carne de membrillo, y siendo tibio sea aplicado en el carbunclo

Libro 2. Division segunda.

o deuiesso, o donde fuere ordenado poner, si alguno manda añadirle agallas, sean con çalladas y cuezan con las lentejas, y hagase como esta dicho.

*Ceratum de crusta panis. D. Barthol.
Montagnana.*

Recip. Crusta panis tosta, & in acetomacerata, unc. duas. Oleorum mastichini & cydoniorum utriusq. unciam unam. pul. mastiches menta, spodij coralli rub. santali albi santali rubri sing. dragmam unam, farine hordei quantã sufficit fiat emplastrum.

Theorica y posse.

¶ Este es de la mesma forma que el precedente, esto es que ny es ceroto ny emplastro antes es vn verdadero cathaplasmo, aunq̃ por el mesmo Montagnana capit. segundo de su Antidotario le llama emplastro. El ha tomado el nombre de su basis, que es la corteza del pan tostada, la astriction de la qual es aumentada con los poluos. El vinagre les sirue de aguijon, y los olios y harina para dar les cuerpo. Si le añaden vna onça de cera sera mas solido y mas apazible para hazer del magdaleones.

Pratica.

¶ Háse de turrar o tostar las cortezas del pã
en

en brasas encendidas: y afsi caliente poner las en remojo en el vinagre hasta que esten blandas, despues molerse en el mortero y passaran por el cedaço: como se dixo en el precedente, despues haran derretir la cera con los olios, y el pan passado se encorpore con los poluos, y harina de ordio lo que fuere necessario para que tome el cuerpo que querran.

Ceratum é cerusa incerti auctoris.

Recip. Cerusa lib. vnā olei ross. completi lib. duas & semissem, viridi æris vnc. vnā & semissem. Coquantur ex arte addendo sub finē vng. basiliconis vnc. quatuor misce fiat ad consistentiam cerati.

Theorica y posse.

¶ El autor deste ceroto me es incierto, trahelo vn doctor moderno por muy grande secreto en curas de llagas viejas que puedã recibir cura, puesto a modo de parche, y siẽdo la llaga tal que la toque toda el vnguento, en qualquier parte que sea: y en abiertos lamparones, y llagas contagiosas, y de ruyn disposicion, quita el dolor, digiere, encarna y cicatriza, sin començar la vna obra hasta que la otra sea acabada.

Pratica.

¶ Sobre la lib. de cerusa passada se infundan

Qq5

las

Libro 2. Division segunda.

las dos libras y media de azeyte cuezan en
manfo fuego con contino meneamiento,
y quando el color fuere leonado, le quiten
parte del fuego, y cueza hasta estar d color
negro, y tenga punto de emplastro que se
conocera sacando vna gota y tratandola en
las manos se haze pildora sin pegarse, luego
le añadiran el verdete o cardenillo muy su-
til, y despues el vnguento basilicon y terna
cuerpo de ceroto (que por esso lo puse
aqui) y sea guardado porque es vn
remedio souerano como lo
tengo esperimen-
tado.

(*)



DIVISION

Perroga-
tinas.

DIVISION

TERCERA.

DE EEMPLASTROS EN general.



El emplastro entre los remedios exteriores es el mas solido de todos, ha tomado su nombre del Griego *εμπλαστον*, de *αποτη* *εμπλαστειν*: como quien dixesse formar vna massa voluiendo de vna parte a otra, o como dize Gorreo tapando los poros del cuerpo, al qual con su blandura se apega y los atapa.

Los vltimos Griegos le han añadido vna R. la qual los latinos han guardada, con la declinaciõ neutra, y dexado la feminina pronunciado *το εμπλαστον*, *hoc emplastrũ* & non *η εμπλαστος*, *hac emplastrus*. Este genero de remedio ha sido escogido por los antiguos, a mi parecer, para que morasse mas sobre la parte necessaria y lesa sin derretirse q̄ no los vnguentos y cerotos, ante dichos: y tambien para corroborar, dissecar, restreñir o mollificar, consumir y dige-

Libro 2. Diuision tercera.

digerir los humores que en ella serian de
tenidos, y para conseruar su virtud largamē
te. Los modernos concuerdan con Paulo
Ægineta lib. septimo cap. diez y siete y es q̄
se compone de todas las partes de las plan-
tas, de minerales, tierra, cenizas, pechinas,
excrementos de animales enteros, y de sus
partes. Los vnos se ponen para dar les cuer-
po, antes que aumentar la virtud, como
el azeyte, la cera el litarge &c. Por esto su
dosis algunas vezes no es especificado, antes
se dexa ala discreciō del experto boticario.
Otros se ponen para distribuyr la virtud de
las tierras o cosas terrestres a lo largo o pro-
fundo: como es agua, vino, vinagre, çumo,
liquido &c. Otros por vna cosa y por otra
como son los poluos que dan cuerpo y au-
mentan la virtud del emplastro. Yo dexo
el color y olor tan encarecidamente enco-
mendado de los antiguos y modernos. Aqui
se deue de notar que los poluos no deuen
de ser tan sutiles como los de los vng. y siē
pre que se hechan en el emplastro ha de
ser con vn cedaçito claro pa-
ra que no vayan
macarro-
nes.

Auiso.

De

DE EMPLASTRIS IN ESPECIÆ.

*Emplastrum album coctum, vel de cerusa
incerti autoris.*

Recip. Olei rosati completi libras duas, ce-
rusa lib. unam & semissem, cera alba, unc.
quatuor. coque ex arte & forma magdalias:
vsui reponendas.

Theorica y posse.

¶ El basis deste emplastro es la cerusa, de donde ha tomado el nombre y el color: el azeyte sirue de materia, y la cera para darle cuerpo, y voluerle mas glutinoso. Paulo Ægineta en el lib. septimo cap. diez y siete y Myrepso en la section 10. cap. 129 le añaden el almidon, litarge, y blancos de hueuos, y varian en el peso: Lo qual no deue hazer el boticario sino se lo mandá expressamente. Christophoro, y Iouberto son de parecer componerle con yguales partes de azeyte y cerusa, sin cera, litarge ny otra cosa. Assi se ra mas presto cozido, y mas blanco: pero no es tan glutinoso, ny se quiere apegar ala parte, y alcabo de poco tiempo se vuelue tã seco que no se puede estender. Del modo q̄ aqui esta es sacado de Valerio Cordo, y es de buen cuerpo, y de muy feliz successo en lo que promete que es encarnar dissecar y cicatrizar.

Pratica.

¶ Quando el boticario quiere componer este

Libro 2. Division tercera.

Aviso.

este emplastro, o el diachylõ blanco, o otro semejante siguiendo el consejo de Gal. lib. prim. de medic. ad gentes, deue escoger el dia claro sereno no lluuioso, ni bochorno &c. La cerusa sea muy blanca y no falsificada, con ocre o hiesso blanco (como suelen) La qual passada por vn cedaço fregando la sea cozida con el olio rosado muy claro, en caçuela de tierra vidriada, con manso fuego meneando siempre a vna mano el suelo del vaso, cõ vna spatula o paleta ancha debaxo paraq̃ no se queme y sea mas presto cozida. Lo qual se conocera poniẽdo vna poca en cima de vna losa o en agua y tratãdo la con los dedos no se pega, y si se leuãta limpia d̃ encima la losa entonçes es tiẽpo de ponerla cera blanca limpia de toda suziedad, la qual le voluera docil y amoroso, q̃ deformatã los magdaleones, de peso de 4. on. los quales cubiertos de papel blanco seran guardados y intitulos con el dia y año.

Empl. de minio D. Ioannis Vigonis, efficacius est in forma cerati.

Recip. Olei rosati libram vnã & semissẽ
terebenthinae vnc. decem : axungia porci
vnc. septem. sepi castrati & vaccini, vtriusque
lib. semissẽ seu uncias sex, olei myrtini, vng.
populei, cerusae sing. vnc. quatuor, lytargyri auri
& argenti vtriusque, vnc. tres & semiss. minij
vnc.

unc. tres, axungia gallina unc. duas, cera alba quantum sufficit ex arte fiat empl.

Theorica.

¶ Iuan de Vigo, afsi en el libro tercero cap. quarto, y en el libro octauo cap. 16 y en otras partes de su grande chilurgia nos escriue muchos vnguentos, cerotos y emplastos, de semejante nombre, que no tenemos en las boticas, sino es este el qual el escribe en el vltimo cap. del libro quinto de la pequeña y cõpendiosa chilurgia, el qual ha tomado el nombre de su basis el minio, el qual pierde su color con cozerle y vuelue negro, como el mesmo autor lo confiesa.

Pratica.

¶ Lo primero es menester nodrir el litarge encima del fuego, con el azeyte, meneandolo siempre a vna mano, despues juntarle han el minio y cerusa, luego las axundias azeyte myrthino, y vnguento populeon: entonçes aumentenle el fuego y meneandolo siempre hasta que sea cozido. Luego se quite el casto del fuego, y añadan le la cera blanca y terbentina, siendo medio frio hagante magdalcones. Empero lo mejor es y mas vsual que quede en consistencia de ceroto, por las razones que puede collegir el experto boticario.

En ceroto es mejor.

Em-

Empl. diaphœnicum frig. D. M.

Recip. Dactyllorum maturati propinquorũ
unc. quinque, carnis cydoniorum in vino au-
stero coctorum unc. unam & semissem, tortel-
larum descenis id est panis biscocti, unc. unã,
styracis cal. mastiches, ladani, acatie, succi agre-
ste, lambrusca, id est florum uuarum agrestium
ros. rub. santali citrini, myrrhe, trochiscorum ra-
mich, xilo aloes, sing. unc. semissem, cera uncias
quatuor, olei rosati unc. quindecim: vini austeri
quantum sufficit ad infundendum infundenda,
& compone emplastrum, utendi tempore suffi-
xilo aloes ut efficacius sit.

Theorica.

¶ Este emplastro tambien como el siguien-
te han tomado el nombre del basis que son
los datiles, puestos al principio y en mayor
cantidad que ningun otro. Son muy exce-
lentes alo que Mesue les atribuye, y dig-
nos de ser mas frequentados que no son.

Pratica.

¶ Cumple limpiar los membrillos y cozer
los hechos quartos, en vino tinto gruesso y
restrectiuo, siendo medio cozidos juntarles
han los datiles limpios, y cortados, al cabo
de vn rato pondran los biscochos desme-
nuzados. Despues todo fera colado y pista-
do en mortero de marmol, palle por el ceda

ço como cassia: hecho esto se hã de moler cada vno por si el storaque almastica, myrrha, y los trochiscos de ramich, jutos se molerã los santalos ligno aloes acacia (si es fuer te) rosas, y flores de cepas siluestres q̄ se suelen llamar *œnanthi* y *lambrusca* despues haran derretir la cera blanca en el olio rosado y siendo aun calientes harã derretir cõ ellos el ladano, algo desmenuzado o concassado tambien puede yr el almastica molida: despues le juntaran el çumo de agraz, y lo que habra passado por el cedaço: finalmente los poluos, encorporese todo muy bien y formense magdaleones, del tamaño que queran sean embueltos en papel blanco y intitulados con el dia y año como hazẽ los buenos praticantes. Me fue aconseja que antes de aplicar este emplastro en alguna parte perfumarla cõ ligno aloes, para que sea mas presto reduzido de poder en action, y que su virtud penetre mas profundamente, y tambien porque alegra los enfermos con su buen olor.

Lambrusca
quid.

Emplastrũ diaphœnici calidum.

D. M.

Recip. Oleorum nardini, rosati utriusque
uncias quatuor, cere flave uncias duas
fiat ceratum, tum.

Rc

Recip.

Lib. 2. Dision tercera.

Resip. Dactyllorum siccorum numero quadraginta, tortellarum desceni id est, panis biscocti drag. quinque biduo macerentur vino odoro, post cum dactillis tere per multum carnis cidomoriū in vino coctorum vnc. unam, deinde misce ceratum prescriptum, tundendo que in mortario permississe pul. sequentem.

*R*ecip. Mastiches, thuris, absinthi romani sicci, sing. drag. duas & semissem, ladani drag. duas. aloes, ligni aloes, macis, calami arom. spica nardi, myrrha, acatia gallie (Thomas de garbo legit gallam quercus & non galliam) trochis. ramich sing. dragmam unam fiat puluis superioribus miscendus, & forma magdalias: utendi tempore suffiatur xilo aloes ut precedens.

Theorica.

¶ Este emplastro no difiere en el nombre ny en la pratica al precedente en nada: sino es en la calidad, por tanto tendra recurso el praticante al precedente, por euitar prolixidad.

Empl. de betonica. D. N. Prepos.

*R*ecip succorum betonica, plantaginis, apij singulorum libram unam cera flaua, resina, picis naualis, terebinthina singulorum lib. dimidiam, in succia priora tria lento igni coquuntur & continenter mouentur ad succorum consumptio-

ptionem: postremo terebenthina mista semel
aut bis feruescit, & reducuntur in magda-
lias.

Theorica.

¶ Preposito refiere este emplastro a Nicol:
pero qual dellos sea yo no lo fe aduinar
no hauiendole podido hallar en los Antido-
tarios de Myrepso ny en el de Salernit. El a
tomado el nombre del basis el çumo de be-
tonica: vñase en muchas partes conforme
esta descripcion.

Pratiia.

¶ Cumple cozer la cera rezina y pez negra
con los çumos en vn casso grande porque
no se viertan, hasta la consumption de los
çumos: çerca del fin le añadiran la ter-
bentina y de vn par de bullos y basta para
que se formen los magdaleones como esta
dicho.

Emplastrum gratia Dei D. N. Præpos.

Reci. Resinae lib. unam terebinthina lib. semis.
cerae unc. quatuor, mastiches unc. unam her-
barum betonica pimpinelle verberna, recentium
sing. ma. unum herbe recentes tusa ex vino albo
coquuntur ad tertiae partis consumptionem: colan-
tur, herbarum substantia abicitur, in colato cera
resina, & mastiche coquuntur ad iustam consistentiã
auferuntur ab igne: additur terebenthina, spatula
mouetur, & fit empl. in magda: vsui reponendus.

Libro. 2. Diuision tercera.

Theorica y pratica.

¶ Estanto el contenido que recibe el enfermo con este emplastro aplicado a tiempo y fazon deuido, que le vinieron a poner este nombre de gracia de Dios. La pratica es como la del precedente, excepto que se han de concassar las hierbas y cozer en vino blanco hasta la consumpcion del tercio, y colar las, y la colatura seruirá de lo que siruieron alla los çumos.

Empl. dichyllon album seu simplex.

D. M.

Recip. Olei comunis & veteris (vel irini aut chamemeli, ut sit valentius, Mes. autore) libras tres. Lytargyri auri à sordibus purgati, & subtilissima pulverizati (si laetetur albius erit empl.) lib. unam & semissem: muccag. rad. althæe foenugreci, lini, sing. lib. unam technice fiat emplastrum.

Theorica y Posse.

¶ Este emplastro no es de la inuencion de Mesue: porque mucho tiempo antes que el le hauiá escrito Serap. en su. 7. tractado cap. 28. y Auicena libro quinto tract. 11. cap. de los vnguentos. El ha tomado el nombre del basis que son los mucillagos, que los Griegos han llamado χύλον, id est succus & muccago: el renombre es blanco, comun, y
sim-

simple: blanco por el color: comun, porque el pueblo comun se sirue mucho del, simple por la diferencia de los otros mas cõpuestos que se siguen: el olio se pone y sirue de materia y el litarge de cuerpo.

Pratica.

¶ Para hazer presto este emplastro y q̃ sea blanco, es menester escojer vn dia claro: y que las rayzes y simientes sean bien limpias, y concassarlas en mortero, y poner menos del foenugreco, q̃ de rayzes y lino, despues infundirlas en agua heruiente y esten. 24. horas, despues darles vn heruor, y colarlos en la manga de Hypp. para esto hecha, de tres partes las dos de los mucillagos se pondran desde el principio en la caldera o perol con el olio y lytarge, vaya al fuego medio: cre, y meneese a la continua a vna mano cõ vn meneador ancho debaxo, de otra manera, el lytarge en lugar de nodrirse con el olio, con su peso yra al hondo y se quemara: el prouecho que viene y redunda de poner las dos partes de los mucillagos al principio, es, que suspenden ellos el litarge en alto que no se queme, y que sea mas presto nodrido con el olio, y estoruan que el olio no se quema, y que el emplastro es mas presto cozido y mas blanco. Los mu-

Libro. 2. Division tercera.

cillagos casi consumidos le pondran el residuo dellos, y los haran consumir poco a poco.

Lo que engaña muchos boticarios, y q̄ en lugar de hazerle blanco lo hazen negro es que ellos hazen demasiado fuego, quando los mucillagos son casi consumidos, y al principio hazen poco porque vn emplastro quanto mas esta en el fuego, tanto mas el perol de cobre le vuelue negro: por tanto vale mas que queden vn poco de mucilla litarge q̄ gos que aguardar no se quememe si todos se si se quemama jamas verna a punto.

El dosis del litarge en emplastros.

★ Pero guar de no se quememe el litarge q̄ si se quemama jamas verna a punto.

★ y que este menos al fuego aumentando se al principio: para cumplimiento de que salga bien este emplastro, y los demas q̄ toman cuerpo del litarge y olio como todos los diachylones, y tripharmacum &c. digo lo que me enseñó vn grande practicante flamenco, y es que por cada libra de olio se pongan siete onças de litarge, y assi viene mas presto a tener su punto: como se conocera, vease en el emplastro de cerusa, siendo medio frio se haran magdaleones de peso d̄ media libra (por ser pesados) embuelua se y intitulese como esta dicho. Otros ay q̄ desde el principio ponen todos los mucillagos y buen fuego y como ellos van disminuyendo, tambien el fuego, y es buena practica.

Dia-

Diachyllon ireatum D. M.

R Ecip. *massæ empl. prescripti adhuc calide*
lib. unam; iris florentiæ unc. unam misce.

Theorica.

¶ El renombre deste emplastro le haze diferenciar del precedente: por que si siendo cozido y aun caliente fuera del fuego le añaden por cada libra del, vna onça de poluos de yreos, tendran vn diachyllon ireato el qual sobrepuja en virtud al simple.

*Emplastrum diachyllon magnum.**D. M.*

R Ecip. *Lytargyri auri & tenuissime puluerisati, lib. unam: oleorum irini, chamæmeli, & anethini, sing. unc. octo terebenthinæ unc. tres, resinæ pini, cere flauæ, utriusq. unc. duas: mucæ ginis semen lini foenugreci, sicum, uuarum passarum, glutinis alkanach id est ictiocollæ seu colapicium succorum iridis & scillæ, œsopy humida sing. dragmas duodecim & semissem technice paratur emplastrum vsui reponendum.*

Theorica.

¶ El renombre deste emplastro le es puesto por su grande virtud, y mayor numero de medicamentos que recibe mas que el antecrito, al qual es diferente.

Rr 4

Præ

Libro.2. diuision tercera.

Pratica.

¶ Aparejado el lytarge como arriba esta dicho nodrir sea todo vn dia o mas con los olios meneando siempre a vna mano: despues facaran los mucillagos delas cinco cosas que se deuen sacar, es a saber. Lino fenu greco, althea, passas, higos, con los quales se juntaran los çumos de yreos y scilla, he che se todo junto con el litarge y vaya al fuego, como se dixo en el diachyllon comun, se trate y menea, hasta que sean consumidos los mucillagos y çumos o cerca y el emplastro tenga su punto, entonces le podran mezclar la cera y terbentina y la resina sino es molida, y si lo es hechar sea siendo fuera del fuego, con vn cedaçico por que no haga durijones, ala postre deseñe la cola picium, y el ysopo humido, quite se casi todo el fuego, y vaya se endureciendo el punto poco a poco, por lo que estos dos postreos y terbentina voluieron atras despues se saque del fuego y entonces podra yr la rezina si es molida siendo medio frio formense los magdaleones como esta dicho en el precedente.

Cantidad
para sacar
mucillag.

¶ Aqui se ofrece vna duda para el nuevo praticante, y es, q̄ cantidad de rayzes o simientes o otra cosa se deue poner para sacar los mucillagos, a esto digo que para sacar
vna

vna libra de mucillago s. para cada simple como lo manda en diachyllon comun, es menester seys onças de simiente o rayz &c. Y tres libras de agua heruiente. Por manera que para lo que aqui se pide que es onça y media de cada mucillago se pueden poner seys dragmas de cada simiente, y vna libra y media de agua, y sino quieren sacar el çumo de iris y scilla pongan dos onças de cada vno dello, raydo y conçassado, con los mucillagos, y añadanles media libra o lo q fuere menester mas de agua y sacar los han y cozeran todos juntos.

Diachyllon gummatum D. Christophorij.

R Ecip. Massam emplastr. diachylli magni integram, huic dissolue gummi ammoniaci galbani, vel serapini bdelli, vino dissolutorum & ad mellis crassitudinem coctorum singulorum unc. vnam forma magdalias.

Theorica y practica.

¶ Las gomas de Ammoniaco, Galbano, y bdeilio, derretidas con vino blanco, y coladas, despues cozidas hasta tener punto de emplastro disueltas y encorporadas en el estando aun caliente, le hazen mudar el nombre, y aun la calidad.

*Emplastrum diachyllon & est maccaginibus
D. benedicti textoris.*

Rrj

Re-

Libro. 2. Diuision tercera.

Recip. Muccagin. rad. althæa, lini, foena-
greci ficum sing. unc. quatuor terebinthina
unc. tres, oleorū chamameli, liliorum, resina pi-
ni, medulla vituli aut bubulæ, butyri recentis
insulsi, singulorum uncias duas, cera citrina unc.
viginti, aut quantum sufficit fiat emplastrum
in magdalias. Si gummatum fieri volueris &
eiusdem textoris, cape. Prædictæ masse adde
gummi ammoniaci uncias duas, bdelli sagape-
ni, vino solutorum & coctorum, utriusque unc.
vnam.

Theorica.

¶ Textor ha texido este emplastro del que
Mesue refiere al hijo de Zacharia que tiene
por renombre rhasis, del qual se vfa en
muchas partes con feliz successo por esso
me ha pareçido enxerir le aqui, para que
cada vno tenga libertad de tomar el que
quisiere, examinando los ingredientes, dirã
su pareçer y quiça le vsaran.

Pratica.

¶ Los mucillagos sacados con la doctrina
que se dio en diachyl. magno, sean consumi-
dos con los olios mãteca y meollo, meneã
do siempre al fin sea colado, despues juntar
le han la cera, resina,, finalmente la terben-
tina, fuera el vaso del fuego, y medio frio,
formar se han los magdaleones, como esta
dicho. Por el mas compuesto y gomado, ha-
ran

En derretir las gomas ya nombradas, con vino y coladas cozeran hasta tener su punto, luego las juntaran con la terbentina, y todo junto con el emplastro (*vt dictum est*) el boticario deue tener estos dos separados porque pueden suplir en lugar del siguiente, y de los precedentes: empero por que vnos tienen afficion al vno mas que al otro pondre tambien el siguiente, por que la obra no este imperfecta.

Empl. siii Zaccharia D.M.

Recip. Cera citrina, medulla cruris vacca, adipis anatis, gallina. muccag. sem. lini, foenugreci, rad. althae, æsipi humida, glutinis piscium sing. unc. tres olei lini vel leucon lutei, id est cheyrini, vel utriusq. quantum sufficit, fiat emplastrum in magdalias.

Theorica.

¶ Quiē entienda Mes. por el hijo de Zaccharia, ya se declaro en la diuisiō sexta del prim. libro tratando de la confection hamech.

Pratica.

¶ Los mucillag. bulliran con el azeyte grasas, y meollo, hasta q̄ sean consumidos meneando siempre con vna espatula de palo, despues juntar le han el yfopo humido con la cola de pescado que suelen vsar los que hazen byhuelas, y esto es el alkanach de los Arabes: finalmente la cera, y del todo for-
men

Libro 2. Division tercera.

men sus magdaleones aunque mejor esta en forma de ceroto si ya no le dan mas cera de la que pide la receta o los olios son muy pocos, yo dexo dos emplastros el vno tiene por renombre diachyllon cōp. y el otro de muccag. de los quales su autor es incierto, empero los sobre escritos suplen sus faltas por ser semejantes en virtud.

Emplastrum tripharmacum D. M.

Recip. *Lytargyri auri subtilissima triti, aceti vini acerrimi vtriusque lib. vnam, olei antiqui lib. duas, coque in emplastrum.*

Theorica.

¶ Este emplastro escriue Mesue en la distincion II. de baxo del nombre de vnguento el qual ha tomado el nombre de los tres medicamentos que esta compuesto.

Pratica.

¶ Dos o tres dias cumple nodrir el litarge con el azeyte meneandolo muchas vezes entre dia siempre a vna mano, como los que hazen ajo y olio, despues pondrase en manso fuego: y como empiece a calentarse biē que las manos no se puedan sufrir ala orilla del perol, hechese le todo el vinagre junto. (y guarden no se falga) luego le añadiran mas fuego, el qual le boluera de vn color roxo cetrino, muy bueno y como mas yra consumiendo el vinagre vayanle quitando el

el fuego y haga se en inuierno, siendo frio que se pueda tratar se hagan magdaleones. El punto, al emplastro de cerusa se dixo otros ay que ponen mayor cantidad de vinagre, y para hauer le de hazer y salir con su honrra cuezan casi todo el vinagre con el azeyte a solas y viendo que hay poco mas de vna libra para consumir saquese del fuego y ponga se el litarge.

Emplastrum diacalciteos seu diapalma

D. Galeni.

Recip. Chalcitidis aut vitrioli Romani Pro pal-
 vnc. quatuor axungie suile veteris lib. duas ma quid.
 litargiri & olei sing. lib. tres coque igni lento,
 assidue mouendo spatula ex ramo palma recen-
 ti, vel huius penuria arundinis, vel quercus, vel
 pruni syluestris, vel mespilli, vel alterius arbo-
 ris adstringentis: ea lege, ut extrema pars saepe
 adradatur, & rescindatur, aut nouus ramus suf-
 ficiatur, donec instam crassitudinem conquirat
 tum in magdalias formetur vitriolum in me-
 dio coctionis emplastri addendum, ut acrimo-
 niam deponat: si vstum sit fini inyce.

Theorica y practica.

¶ Este emplastro escriue Galeno en el li-
 bro primero de medic. secund. gentes el
 qual ha preso el nombre del chalcitis que
 entra en el. Algunos le llaman *palmeum*,
 por causa dela espatula de palma rezien cor-
 tada

Libro 2. Division tercera.

tada, los que moran en tierras do no las ay se pueden valer de vna rama de ciruelo siluestre, o nespillero, o murta, o otro qualquier restrectiuo: con tal que mientras cueze le corten dos o tres vezes el cabo q̄ va dentro del perol por que quanto mas palo entrara participara mas el emplastro de su adstriction: sino que tenga muchas espátulas. El vitriol Romano por el chalcitidis se deue poner estando el lytarge medianamente nodrido con el azeyte y grassa para que cō su cozimiento pierda su acrimonia, y sea mas dessecatiuo, y de menos dolor. Por lo que se puede consumir sera bien poner vn tercio mas en el dosis, sino que sea calcinado a parte, despues sea molido, y pesado, y puesto en el emplastro, siendo acabado de cozer (como esta dicho en el de cerusa) despues formaran los magdaleones. Algunos ponen hojas de cañas tiernas, o çumo dellas en el olio y grassa, y tambien flores de ligustro, y lo hazen bullir cō el azeyte y grassa, exprimen lo despues cuezen el litarge con la espátula como esta dicho. Otros cuezen otros ramos restrectiuos: Pratica y Methodo es que no repugna al intento del autor, si el vitriol es calcinado saldra el emplastro citrino y sino sera negro.

Em-

Emplastrum de baccis lauri D. M.

Recip. Baccarum lauri uncias duas, masti-
ches, thuris, mirrha singulorum unciā vnā
cyperi, costi, utriusque unciā dimidiā, mellis
despumati, quantum sufficit, fiat emplastrum,
Annot. Mesue futurum efficacius ad hydropem
si pondus cyperi triplicetur, & stercus caprae
aut vaccae siccum ad pondus omnium miscea-
tur. Sed prestat simplicius habere talia enim
usus tempore facile adycientur.

Theorica y practica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre
de su basis las bayas de laurel, la miel con-
ferua las especies da cuerpo al emplastro,
y suple la falta de otros materiales. Jun-
tos se deuen moler el cypero, costo, o su
sucedaneo, y el laurel, el encienso, myr-
rha, y almástica, cada vno por si se de-
uen moler, y mezclarse todo junto con la
miel espumada: en vn mortero pistando pa-
ra hazer vna massa de todo, la qual se con-
feruara muy bien en vn bote de tierra vi-
driado bien tapado. Desta suerte no se se-
cara tanto como hecho magdaleones y du-
rara mas. El dosis del cypero ny estiercol de
cabra, o vaca no sea triplicado si no
fuere expressamente mandado
por el docto medico.

(*)

Em-

Libro.2. Diuision tercera.

Emplastrum de sulphure incerti autoris.

Recip. Picis, nautalis, resina, cera, stauæ sing.
unc. duodecim: sulphuris tenuissime triti,
olei chamæmeli utriusque unc. quatuor, terben-
thina, puluis ireos, cymini, singulorum unciã
unam & semissem, ex arte paratur emplastrũ
in magdalias.

Theorica.

¶ El autor deste emplaastro me es incierto:
todavia por que algunos le vsan no quise
dexar de poner le aqui, el resuelue las mate-
rias que hã baxado a los muslos, y hõbros.

Pratica.

¶ Cuple puluerizar la rayz de iris y co-
minos juntos, el açufre por si y mezclarlos
despues derretir la cera rezina y pez negra
(todo hecho pedaços) con el azeyte de cha-
momila, siendo fuera del fuego le añadiran
la terbentina, finalmente los poluos, y de
la massa formar sus magdaleones como esta
dicho.

Emplastrum de meliloto D. M,

Recip, Rad. ireos, cyperi, spicæ nardi, cassiæ
lignæ, sem. ameos, apij, anisi, carui, id est
cordumeni, vel cardamomi, singulorum drag.
unam & semissem: storum chamæmeli, comæ
absinthij pontici, sampsuchi, foenugreci, baccarũ
lauri excorticarum, rad. althææ singulorũ drag:
tres

tres styracis calamithes, bdelli, utriusque drag. quinq, ammoniaci, drag. decem: terebenthina unciam unam & semissem, ficus pingues numero duodecim: sepi caprini resina, utriusq. unc duas & semissem, cera, melliloti utriusq. uncias sex. Oleorum sampsuchi & nardini utriusque quantum sufficit fiat ex arte emplastrum in magdalias formandum. Dissolve gummi ammoniacū & bdellium in aceto: quoniam in decocto meliloti chamameli & fœnug. agre soluntur, & non minus efficax erit.

Theorica.

¶ Mesue ha compuesto este emplastro sobre aquellos de semejante nombre escritos por Gal. en el libro de la composicion de medic. loc. El qual ha tomado el nombre de su basis el meliloto puesto al principio por el autor, y por mi al fin, por haver comensado per el menor dosis y acabado por el mayor imitando a Damocrates.

Pratica.

¶ En el primer grado de trituracion seran puestas las rayzes y canela: en el segundo las simientes: al tercero las hierbas y flores, el storaque por si, o disoluerle con las gomas, despues mezclarle cō los otros poluos (si se muele) los higos escojase grassos y blancos cortense y se pisten muy bien y passen

Sf

como

Libro. 2. División tercera.

como carne de membrillo por vn cedaço, y si son secas feles puede dar algun focorro con alguna gota de olio nardino o grassa de fuerte que puedan passar. El ammoniaco y bdellio sean derretidos en vinagre (y seruirá de estímulo) despues colados y cozidos en cuerpo de miel, con los quales juntaran la terbentina. Hecho esto haran derretir la cera, rezina y axundias (algunos quieren q̄ estas tres cosas se derritan en seys onças de olio nardino y de mayorana, pero parece q̄ sería quedar el empl. demasiado blando, y así si no ay para que ponerle) y con ellas mezclaran las gomas y terbentina, y luego los higos passados (estando empero fuera del fuego) finalmente los poluos, y porque son muchos, será mejor baziarlo todo en vn mortero grande y pistarle allí muy buen rato con mano de palo, y tratarlo con las manos vngidas con los olios ya dichos (que para esso se ponen) que quando dize *oleorum nardini & sampsuchi quantum sufficit sub intelligitur (ad malexandum)* y así le traten con las manos hasta que sea casi frio y formen sus magdaleones. Otros ay que toman vna parte del meliloto, fenugreco y camomilla, desto hazen vna decoction, y en ella cuezen tambien los higos cortados: y despues los pistan, y tambien

Otra practica.

bien en ella derriten las gomas, &c. Tal practica no me contenta por que siempre queda humedad en el magdaleon el qual abriendo le le hallaran mohoso y a si mejor es poner todas estas cosas en substancia en el emplastro, como aconseja Iouberto y otros. Valerio cordo trahe las dos practicas.

Emplastrum de meliloto. D. Benedicti textoris.

Recip. Nardi celticae, chamemeli, rad. cypri, althae, croci, singulorum unciam dimidiam: foenugreci, iridis, myrrhae, ammoniaci, singulorum unciam unam, meliloti drag. viginti quinque. Terebinthinae clarae dragmas quinquaginta, cere flavae, dragmas centum: olei liliacei & aceti quantum suff. fiat emplastrum in magdalias.

Theorica.

¶ Textor ha texido este emplastro del hilo del precedente: el qual en virtud, y en todo lo que Mesue promete no le lleua ventaja, y es mas facil y menos compuesto por esso de xo la practica.

Emplastrum Diuinum. D. N.

Prepositi.

Recip. opopanax, mastiches, aristol. longa, eruginis, sing. unc. unam olibani, unciam unam, & drag. unam galbani myrrhae, utriusque unciam unam dragmas duas: bdelli uncias

Sl 2

duas

Libro 2. Division tercera.

duas, ammoniaci unc. tres drag. tres. Lapis heracly id est magnetis: uncias quatuor cere flauae uncias octo lithargyri auri. olei comunis utriusque libram unam & semissem: sic para emplastrum. Lithargyrium cum oleo coquendum: tum cera minutim concisa addenda. ea liquata igni auferatur, addunturq. gummi & bdellium, in aceto vel vino dissoluta colata, & cocta. Deinde pulueres triti myrrhe scilicet, thuris, mastiches, aristol. & magnetis. Postremo arugo, ne diutius cocta emplastrum rubrum enadat.

Theorica.

¶ Nicolao preposito atribuye este emplastro a Nicolao: empero qual dellos sea, yo no lo se adeuinar: atento que en el antidot. de Myrepso, ny en el de Salern. yo no le hallo. El qual, como quiera que sea, por sus raras virtudes, en la cura de vlceras viejas, le han puestto nombre de diuino. Su color viene del cardenillo, o verdete, cozido o no: porque cozido le haze roxo, no cozido le haze verde.

Pratica.

¶ Todas las cosas que se deuen moler, se han de moler cada vna por si: como es el litharge, la piedra ayman (otros entienden por amiantum el alumbre de pluma) myrrha, bdellio (si es seco) encienso, almastica, aristolochia,

lochia, y verdete juntos se deuen derretir en vinagre o vino, el galbano, opopanax, ammoniaco, y bdellio (si es bládo y fresco) colarlas y cozer hasta tener cuerpo de miel. Hecho esto, el litarge se anodrido con el olio, y vaya al fuego cueza en manso rescoldo meneandolo, como se dixo en diachylló porque no se queme: y tenga gran cuenta el praticante a ello, por entrar poco olio y mucho litarge: teniendo su punto juntarle han la cera cortada menudo: siendo derretida y el perol fuera del fuego, juntarse há las gomas, y n poco despues los poluos arriba dichos, la vltima cosa el cardenillo o verdete. Los que querran que el emplastro sea roxo pondran el verdete, vn poco antes que la cera en el perol, siendo medio frio haganse magdaleones y sea guardado.

Aviso.

*Emplastrum de mastiche incerti
authoris.*

R Ecip. mastiches, terebinthine, picis navalis
oleorum mastichini, nardini singu. lib. dimi
diam: resina cera utriusq. lib. duas S semissem:
his liquatis extra ignem adde pulverem se-
quentem.

R Ecip. Ladani puri, thuris utrisque uncias
quinque fol. lentisci vel alterius arboris trin-

SI 3

gentis

Libro.2 Diuision tercera

gentis, myrtillorum utriusque uncias quatuor
sumach, berberis, hypochistidis, acatie, rossarum
rub. santali rubri, coralli rub. boli armeni, terra
sigillata singulorum uncias duas: galange cyperi
mente sicca, coriandri preparati, ligni aloes,
cinnamomi singulorum unciam unam & semis
sem. Cimini ex aceto prius infusi, & torrefa-
cti, sampsuchi, florum roris marini trochis-
corum gallie moschate sing. unc. semissem forma
magdalias

Theorica.

¶ El autor deste emplastro me es incierto:
el qual ha tomado el nombre de su basis,
que es el almastica, puesta al principio, la a-
striction del qual es aumentada con vna par-
te de los medicamentos ingredientes. La
otra parte se pone para confortar las entra-
ñas y otros lugares do fuere aplicado, lo
demas para darle la forma: yo he preso
de Iouberto esta descripcion, *verbo ad ver-
bum*, y seria de parecer que se pudiesse en
vso en lugar del de Pedro albo *contra rop-
turam*, y el de Gilberto anglico, don-
de ay vnos vocablos que seria menester que
voluiesse el del otro mundo para declarar
los, este es facil, y restriene confortando
admirablemente.

Nota.

¶ En

¶ En el primer grado de trituracion sean puestos los leños, rayzes y canela. En el segundo el acacia, y hypochistis (si son duros, fino desatar se han con los olios y lo demas) y todas las simientes. En el tercero las hierbas y flor de romero. El ladano depurado podra yr con los olios y lo demas, por si se muelan el encienso, almattica, coral, bolo, tierra sigillata y los trochiscos. Los que no tuuieren lentisco, pongan en su lugar murta o ceruera o otro arbol rectiuo. Antes de moler los cominos se han de infundir en vinagre vna noche despues turrarlos en vna sartén bien caliente, y fuera del fuego, voluiendolos al fuego de quando en quando hasta que sean bien turrados. Hecho esto se ha de derri-
 tir la cera, rezina, y pez (que tiene por renombre naual por que sirue a empeguntar las naues y otros baxeles de agua.) con los olios, y tambien los gumos de acacia y hypochistis como esta dicho: a los quales juntaran la terbentina: fuera la cassa del fuego dissolueran el ladano, luego despues los poluos menean-
 do a la continua hasta tanto que todo este bien incorporado, y por que no sea grumuloso es de buenos praticos,

Picis naualis quid

Pratica,

Libro. 2. Division tercera.

poner los poluos en vn cedaçito ralo y vayan cayendo en el casso poco a poco haganse magdaleones algo hauentajados, embueltos como esta dicho y intitulados.

Este emplastro puede suplir la falta de otros que ay pro stomacho, & matrice, & de lapdano ac contra rupturam.

*Emplastrum pro stomacho D. Bened.
textoris.*

Recip. Coralli rub. aloes lote, menta sicca, ab
sinthy. pontici, cinnamomi, nucis moschata
macis, galanga, calami arom. mastiches, thuris,
masculini styracis calamithes, ben joini singulo-
rum drag. tres. Cariophyllorum ross. rub. singu-
lorum dragmas sex. Ladani puri. terebinthina
vtriusque unciās octo cera noua unc. unam &
semissem: forma empl. hoc multis locis prepa-
ratur.

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre, de su virtud corroboratiua del ventriculo, o stomacho resfriado. La pratica no es diferente ala del de almastica, excepto que no entra olio en este pero la cãtidad de terebentina suple la falta y le vuelue mas glutinoso, y afier-
ra mas.

EM-

EMPLASTRUM STOMACHUM confortans.

Secundum collegium Barchinonensem.

Recip: Ladani repurgati lib. quatuor, picis lib. duas, terebentina lib. semissem, cera unc. quatuor, thuris, mastiches, utriusque unc. tres, absinthij myrtillorum, rosarum rub. cinnamomi, menta sicca sing. unc. unam. fantali rub. vel citrini, carryophyllorum, spica ind. galanga, gallia mosc. Nic. styracis calamita. ligni aloes, singulorum unc. semissem ex arte fiat emplastrum in magdalias.

Theorica y posse.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de su efecto confortando el estomago debilitado, como suele ser despues de vna larga enfermedad, o camaras, este le cōforta y ayuda a la digestion * y aplicado en qual quier otra parte, quita el dolor siendo de causa fria cōfortando la parte, el basis es el ladano su virtud confortatiua y alstrigente es aumē tada con los poluos delos demas simples, la cera terbentina y pez le ayudan en todo y dan cuerpo ala massa!

* Pero deue se quitar quando comen.

Pratica.

¶ En lo que toca ala pratica ella es tan facil como del precedēte, solo me contentare poner aqui la preparacion del ladano. Y es q̄ tomen la cantidad que querran del y con

Sf5

vino

Libro 2. Diuision tercera.

Ladano se
prepara.

vino tinto le derritiran en vn casto o cosa semejante, y sea la cantidad del vino bastante, en empeçando a bullir quite se del fuego y passado el bullo le bazien con quietud en otro vaso de tal suerte que quede la arena al suelo del casto, ençima dela qual hechará vn poco de vino para quitarle el ladano q̄ con ella habra quedado y en bulliendo le vazien como de primero, despues vueluan el ladano al fuego y hagan lo mesmo quela primera vez (y esto se repita tantas vezes hasta que le ayan quitada toda la arena que tiene, hecho esto coze ra en manso fuego hasta que tenga su punto de emplastro (siempre meneando no se quemee) que se conocera quãdo se vaya desapegãdo del casto, o tomãdo vn poco ençima d̄ vn marmol tratando lo cõ la mano hiziere pildora sin apegar se.

Emplast. pro matrice D. Textoris.

R Ecip. Cera stanae, picis naualis, terebenthinae, singulorum unc. quatuor, mastiches, thuris utriusque unc. duas, ladani unc, vnam styracis cal, calamenti origani, nucis moschate sing. unc. semissem. Calami arom. seu acori veri, nardi ind. phu, idest valeriana maioris, bistorte, caryophyllorum sing, drag. duas, trochiscorum alipta mosch. & gallia moschate, utriusq. drag. vnam, moschi optimi scrup. semissem olei nardini quantum sufficit fiat emplastrum.

Hanc

Hanc descriptionem retinendam, & ceteris huius nominis anteponendam censeo quod selectioribus medicamentis titulo enunciatis, sit composita, & miro artificio continuata. Veruntamen si cupiam Nic. Prep. magis placuerit parabit, ut sequitur tam cito.

Theorica y posse.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de la parte por la qual principalmente el ha sido compuesto. El qual por ser compuesto con lindo artificio, y de medicamentos escogidos y conuenientes ala madre. Yo feria de parecer que fuesse antepuesto a daquel que escriue Nicolao Preposito, como qualquier hombre de buen entendimiento y experto en el arte podra conozer, competiendo o cotejando la vna descripcion con la otra. Toda via los que tuuieren mas deuocion o aficion al vno que al otro autor preparar le han como a qui se declarara.

Perfuasio.

Pratica.

¶ Tuntos se pueden puluerizar las rayzes clauos nuscadas, y hierbas, por si se muelan el almastica, encienso, y almizcle con los trochiscos, y mezclar se ha todo junto, despues se derritira la cera, y la pez, con cerca de dos on. de olio nardino siendo derretida saque la del fuego y en ella desatará el ladan.

Libro. 2. Division tercera.

ladano y estoraque (sino se pueden moler)
luego la terbentina , y este todo muy bien
desleydo y hecho vn cuerpo: hecho esto po
co a poco le juntaran los poluos, menean
do siempre para que no se haga grumoso,
sean hechos sus magdaleones como esta di
cho muchas vezes.

Emplastrum pro matrice D. N. Præpos.

R Ecip. Ladani puri, lib. quatuor, picis naua
lis lib. tres, cera flaua lib. unam & semissē,
terebenthine, lib. semissē, liquatis omnibus in
ce puluerem sequentem.

R Ecip. Rad. bistortæ lib. unam, lignorum
aloes santali, citrini, nucis mosc. berberis, an
thera (nomem est compositionis ad oris. gingiua
rum que ulcera Diosc. Gal. Cel. Paul. Myrep.
usitata que nunc exoleuit. At præpositus non eã
compositionem hic inteligit: sed (opinor) florem
ross. capillis innitens, qui siccatus, nigricat, & an
thera falso nuncupatur) sing. unc. unam, cinna
momi, carryophyllorum, scananthos, florum cha
memeli, sing. unc. semissē, mastiches, thuris, tro
chisc. aliptæ moschata & galliæ mosc. styracis
cal & rubræ sing. drag. unam moschi optimi
drag. semiss. fiat emplastrum.

Pratica.

¶ Tuntos se pueden moler los lignos, ray
zes, canela, clauos, simientes y flores, por si
el almastica, encienso, trochiscos storaque
si es

Anthera
quid.

si es fuerte el rubio tambien, y el almizcle, despues mezclar se ha todo. El ladano por ser en grande cantidad se podra desleyr con la cera y pez despues de derretidos los dos, y estando bien encorporados les mezclen la terbentina, finalmente los poluos. Yo feria de parecer que le añadiesen vn poco de olio nardino por la mucha cantidad que tiene de poluos para que el emplastro sea mas tratable, y estoruara que no se disseque tan presto y se conseruara mas tiempo.

Emplastrum oxicroceum D. N. Myrep.

Recip. Croci optimi, picis naualis, colophonie, cera, sing. unc. quatuor terebenthina galbani, ammoniaci, myrrha, thuris, mastiches sing. unc. vnam drag. tres galbanum & ammoniacum macerantur in aceto nocte vna igni liquata & colata coquuntur ad aceti consumptionem. Simul liquantur pix naualis, cera, & colophoniam tunc additur terebenthina cum gummis. Postremo puluis mastiches, myrrha & thuris semper mouendo spatula, ubi refrixerit, super marmor oleo inunctum funditur, & crocus puluis inspergitur, ac subiguntur in magdalias & reponitur emplastrum.

Theorica.

¶ Nicolao Myrepso llamado por renombre Alexandrino escriue este emplastro en
la

Libro.2. division tercera.

la section decima cap, 14. de sus antidotos. El qual ha tomado el nombre tanto del vinagre que en el entra para disoluer las gomas, como del açafran q̄ entra en el en grande cãtidad, por ser caro y ligero. Y por esto ay algunos boticarios que por poder lo dar mas barato a los barberos, no ponen mas de vna onça y me parece que basta, atento que el no aumenta tãto como esso la virtud del emplastro. En su lugar otros ponẽ los poluos restrectiuos, para hazer le mas al proposito para las quebraduras y deslogamientos de junturas y huesos, y si uense del en lugar del ceroto escrito por Iuan de Vigo en el libro octauo capitulo diez y seys de su grande chilurgia, y con buen successo, lo qual seria harto probable si las dos gomas calientes y atractiuas que son el galbano y ammoniaco fuessen fuera.

Nota el açafran.

Pratica.

¶ Por si se muelan el açafran, encienso, myrrha, y almastica. Despues derretir la cera pez negra, y colophonia, con dos onças de azeyre de almastica Hecho esto juntaran les el galbano y ammoniaco (antes infundidos vna noche en vinagre despues colados y cozidos hasta que sea consumido) y terbentina. La cassa fuera del fuego, meneando siempre con el meneador de emplastros,
al

al cabo de vn poco le juntará los poluos de almastica myrrha y encienso, finalmente siēdo cerca de frio malaxar se ha encima de vna losa las manos vnctas de olio mastichino o laurino y en la tal malaxacion le mezclaran el açafrañ muy bien encorporado, haran sus magdaleones y sea guardado &c.

Los que tuuieren este emplastro se puedē passar del siguiente, y al contrario por ser poco diferente en virtud.

Emplastrum Guillermi Seruitoris ex D. Guillermo de Vinaro.

Recip. Picis naualis libras duas, resina, colophonica, cera, sing. lib. vnā terebenthina uncias octo. sem. nasturci, baccarum lauri, sulphuris, anisi, absinthij, pulegij, thuris. croci mastiches, caryophyllorum cinnamomi singulorum uncias duas zingiberis unciam vnā & semis. ex arte paretur emplastrum in magdalias, vt ceteri.

Theorica y posse.

¶ Es tan compañero este emplastro del ante scritto oxicroceo q̄ no se puede dexar deponer los cōsecutiuos por dos causas la vna es por tener vn mesmo posse, assi en cōsolidar confortar y quitar el dolor procediente de causa fria, como en reprimir las partes relaxadas y por ser tanta su esperiencia es muy en vso assi para personas como por anima.

Libro 2. Diuision tercera.

animales, el basis no es solo vn simple sino quatro que son la pez, terbenthina, resina, y colophonia, delas quales no ha tomado el nombre sino de su autor, la pratica es muy facil por esso la dexo.

Emplastrum ceroneum D. N. Salernita.

Recip. Cerae citrinae, picis naualis bene collata utriusque vnc. duas drag. tres sagapeni vnc. duas, ammoniaci, terebenthina, colophonia, croci singulorum vnc. vnā drag. tres, aloes hepatica, thuris, myrrha, sing. vnc. vnā opopanax, galbani, styracis cal. masticis aluminis, foenu greci sing. drag. sex; confita id est styracis rub, bdelli sing. drag. tres, lytargyri drag. vnā & semissem.

Gummi in vino per noctem macerentur, tum coquantur ad vini consumptionem de inde his adde terebinthinam. Postea liqua ceram, picē, & colophoniā, tum dissolue gummi. Paulo post reliqua puluerata, exceptis aloes & croco que super marmor oleo laurino inunctum subiguntur manibus, eodem oleo inunctis, & reducuntur in magdalias.

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre dela cera, escriue lo Salernitano en su antidot. su virtud es muy poco diferente de la del ante puesto de Guillermo Seruitor.

Pratica.

¶ Los

¶ Los onze simples siguientes se muelan cada vno de por si es a saber, açafran aloes, encienso, myrrha, almastica, storagues calã. y rub. alũbre, fœnugreco litharge bdellio (si es seco) sino vaya con el galbano, ammoniaco, sagapeno, y opopanax, en infusiõ cõ vino tinto toda vna noche, siẽdo cõ callados o cortados. El dia siguiente se derriã cuclẽ y cuezan hasta la conũmpcion del vino, a las quales se añadira despues la terbentina Hecho esto derriãse la cera, la pez negra y colophonia, en manso fuego: lacados del juntarles han las gommas y terbentina que estan juntas: meneando siempre que se encorporen bien: luego despues le juntaran el litharge con los demas poluos. Siendo todo frio baziele encima de vn marmol vngido de olio laurino y alli sea malaxado con el açafran y aloes, las manos vngidas del dicho olio, y siendo todo bien incorporado se formen lós magdaleones y sean guardados cubiertos y intitulos &c.

*Emplastrum Ioannis vigoris seu
de Ranis.*

Recip. vini rubri optimi lib. duas, axungie porci, vituli, vtriusq. libram vnã: ranas viuentes numero sex. Lumbricorum vino totorum, uncias tres & semissem axungie, vipere & uncias duas & semissem succorum rad. Ebu-

Tt

li &

Lib. 2. Diuision tercera.

li & inula campana, oleorum, chamame-
li, anethi. de spica nostrate, (seu lauendula)
liliorum singulorum uncias duas. Laurini
unciam unam & semissem de croco unciam
unam. thuris dragmas decem, euphorby
dragmas quinque, scænanthi, stachadis arab.
matricarie singulorum manipulum unum.
Buliant omnia simul ad vini ferme consum-
ptionem. Colatura adde lithargyri auri libram
unam terebinthine claræ uncias duas cera ci-
trina potius quam alba, quantum sufficit ad-
de sub finem styracis liquida unciam unam
& semissem. Tum ab igne deponne, & ibi refri-
xerit misce argenti vini salina hominis ieiuni,
vel potius adipe suo extingui: uncias quatuor.
Nonnulli hoc duplicant, alij triplicant, &
quadruplicant ut sit efficacius in syphilide mor-
bo, seu gallico (alij neapolitano vocant) cu-
rando.

Syphilide
morbo
quid.

Theorica y posse.

¶ Iuan de vigo autor deste emplastro le es-
criue en el libro quinto capitulo segun-
do de su grande chilurgia tratando de la
cura del mal de simiente buhas o mal fran-
ces. El ha tomado el nombre de las ranas
o granotas que en el entran. Algunos se
dan mucha pena, atento que el autor no
dize que ranas han de ser: o de las mariti-
mas, o estanques, o de aquellos que en
tiem-

tiempo de verano suelen saltar entre las matas todas verdes : ver de quales deuen tomar estas vltimas son llenas de veneno si crehemos lo que Plinio nos ha dexado escrito en muchos lugares , y muchas otras personas doctas . Las que se deuen tomar son delas que comemos ordinariamente que estan en las lagunas , y sean grandes como dize el autor . Importa poco de quales tomaran solo sean viuas y grueltas , maritimas o de lagunas solo sean de las que se comen .

Pratica segun Iouberto.

¶ Primeramente se deuen cozer las ranas, vnos pretienden que enteras otros limpias como para comer , yo las pongo desolladas y no mas por que el pellejo es de poca o ninguna substancia y lombrizes (lauados con vino) con las axundias de puerco , y ternera , y el vino que se requiere , la consumption del tercio , despues le añadiran la matricaria , stechas , y schænante , al cabo de vn rato le juntaran los çumos y olios de anetho , chamæmelino de lilio , laurino , y axundia de sierpe , (tomada el mes de Iulio quien la pudiere prender) cuezan hasta la consumption de la mitad dela humedad que quedo : laqual seruira

Libro.2. Diuision tercera.

para cozer el lytarge . Despues sea todo es-
primido fuertemente : en la colatura haran
cozer el lytarge en fuego manso, meneando
siempre con la spatula de palo, por que no
se queme, como hemos antes declarado: te-
niendo su punto le añadiran la cera, aque-
lla derritida quitaran el vaso del fuego, pa-
ra juntar con los demas: el olio de spica que
es nuestra espliego o lauendula, y no el nar-
dino, y el de açafrañ (escrito por Mes. en su
antidotario distic. 12.) el euphorbio, y en-
çiense molidos finalmente el storaque liqui-
do y la terbentina . Siendo frio ençima de
vn marmol vngido con olio laurino, le ma-
laxaran mezclandole el azogue, o argente
vivo, antes extincto o muerto y incorpora-
do con vna parte dela grassa de puerco, o de
la terbentina, antes que con la salua aun-
que el autor lo diga y mande haganse mag-
daleones y sea guardado &c. por mejor ten-
go mezclarle en el mesmo perol despues de
extincto como arriba, porque se haze mas
fuerça y se incorpora mejor.

Nota.

Emplastrum ad herniam.

D. N.

Recip. Lithargyri auri, cera rubra, colopho-
nia, galbani ammoniaci, terebinthine, sin-
gularum unciis duas picis naualis aloes, vtrius-
que unciis tres. boli armeni, symphyti maioris,
& mi-

Et minoris, aristolochia rotunda Et longa, gypsi, lumbricorum terre, gallarum singulorum uncias quatuor, baccarum visci quercini, myrrha, thuris singulorum uncias sex. sanguis humani sicci libram unam.

Pellis à ariete mox ubi ablata est, cum sua lana coquatur in aqua ad eius dissolutionem. Deinde expressa pelle Et rejecta, baccas visci quercini in eo iure diu coque, Et cola colatura inyce lythargyrium: paula post colophoniam, ceram, Et picem semper mouendo ne urantur. Decocto prope consumpto, galbanum Et ammoniacum vino soluta, colata, Et ad mellis crassitudinem cocta, Et terebinthina extra ignem inycienda erunt, Et lumbrici vino purgati Et in recenti ad eorum solutionem cocti per se, postremo reliqua puluerata. Tempore nimis durescit, nisi addatur oleum myrtinum aut mastichinum ad uncias octo, vel terebinthina dosis augeatur ad unc. sex. aut octo: Et forma magdalias.

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de su effecto, el qual algunos llaman de pelle arietina que en el entra, y porque el visco quercino es muy essencial en este emplastro, antes que los boticarios tomen aquel leño que nos trahen los herbolarios y o soy de parecer que tomen las bayas del visco

Libro.2. Diuision tercera.

Quid pro
vilco quer
cino.

Que san-
gre se de-
ue poner

de peral siluestre , o de otro arbol restre-
ctiuo , en el tiempo de vindimias que en-
tonces se hallan muchos , que son gluti-
nosos y altringentes , los quales fácil-
mente coziendo se desharian y boluerian
el emplastro mas glutinoso y mejor (yo a-
consejaria que en falta destos ya dichos,
coziessen las rayzes del holmo , digo el
pellejo mediano dellas.) A lo que toca en
lo de la sangre humana , digo que no se
deue tomar la que se faca de los hom-
bres cacochymos , o con calentura , o
mal sanos , sino la que se faca de ple-
thoricos , digo de los sanos que se san-
gran por tener abundancia della y pa-
ra preuenirse con tiempo : la qual deue
ser seca por que no siendolo haze flore-
cer o mohecer el emplastro , y no tiene
el deuido peso que se requiere.

Pratica.

¶ Juntamente se pueden moler las rayzes
de aristolochia longa y rotunda, y del gran
de y pequeño symphito : por si se muelan
el aloes, bolo hyesso, myrrha, sangre huma-
na encienso, y agallas, mezclese y sea guar-
dado. Hecho esto cumple tomar la piel de
vn nuevo cordero grasso , y fresca: la qual
hecha pedacicos con su lana bullira en suf-
ficiente cantidad de agua hasta tanto que
sea

sea del todo desecha, y que no quede sino lana despues la exprimiran en vna fuerte tela o colador. Entre tanto se pueden cozer las lombrizes de tierra (lauadas y depuradas con vino, depuradas llamo aqui que esten en infusion con vino vn par de horas para que se bazien de la tierra que tienen) en tanta cantidad de vino que de puro bullir se vengam a disoluer todos: y con otro vino clarete derretir las gomas, colar, y cozerlas hasta que sean espessas como miel, con las quales juntaran la terbentina. En la colatura de la piel haran bullir las bayas del visco, o lo que esta dicho en la Theorica hasta tanto que sean deshechas, despues por el mesmo lienço se colaran. Con esta colatura se junte la de lombrizes, y el litharge, con media libra de olio myrtino, o de lentisco, o mastichino, cozera todo junto meneandolo como se dixo en diachyllon, hasta que la humedad superflua sea casi consumida. Despues juntaran la cera, pez, y colophonia: siendo derretidos saquese del fuego, y se le encorponen las gomas y terbentina: finalmente los poluos, para del todo siendo frio formar magdaleones, guardarlos para el tiempo necessario. Esta descripción es trabajosa pero

Libro 2. Division tercera.

tambien es recebida y antepuesta a todas las de semejante nombre aunque sea la de Anglico.

Emplastrum Apostolicum D. N.

Salern.

Recip. lythargyri auri uncias sex, cere rub. Colophonia utriusque uncias duas, propolis, visc. quercini utriusque unciam unam, ammoniaci, cedria lapis, seu calamini utriusque dragmas sex, (no. uncias sex) mastiches, thuris, mummie singulorum unciam dimidiam, terebenthina, bdelli galbani, opopianacis, mirrha, sarcocolle, eris vsti, scamme eris vel lapidis calcis, aruginis (loco prasfi viridis) dictami cretici, aristolochie rotunda singulorum dragmas tres, olei veteris quantum sufficit fiat emplastrum.

Practica.

¶ Salernitano, ha compuesto este emplastro sobre el que Myrepsos escriue en la decima seccion de sus antidotos capitulo. i. mudando el dosis y aumentando el numero de medicamentos: el qual ha tomado el nombre, no del numero de los Apostoles: sino de su efecto admirable y aprouado. Propolis segun Dioscor. es vna materia ceronea o cerosa, y olorosa, la qual se halla en los agujeros de las colmenas de las abejas, en lugar de la qual puede tomar el boticario de

de aquella cera que solemos llamar vulgarmente virgen, muy olorosa, digolo porque creo que no querran tomar el trabajo de yr a buscar la verdadera propolis de miedo de las abejas.

Pratica.

Propolis

¶ Juntos semuelan las rayzes de dictámo ^{quid.} y aristolochia: todos los de mas cada vno por si, El galbano opopanax, y bdellio (si es blando y fresco) sean derretidos juntos en vino tinto, colados y cozidos: con ellos despues juntaran la terbentina. Hecho esto cozeran el litharge, con vna libra de azeyte viejo en fuego mediano, meneando a vna mano siempre hasta que sea medio cozido: despues le juntaran las bayas de visco, sea quercino o de otro arbol restringente, al cabo de vn poco pondran el verdete laminas de alambre, y alambre quemado, aun que algunos ponen todo el dosis de cardenillo todo sutilmente molido, los quales coziendo volveran el emplastro colorado. Despues meteran la cera colorada y virgen por la propolis, luego la colophonia. Estos estando derretidos junten les las gomas y terbentina que sean calientes: finalmente los poluos estando fuera del fuego y medio frio, estando bien en

Libroz. Diuision tercera.

corporado formaran sus magdaleones, las manos vntadas de azeyte laurino sean embueltos en papel, intitulos y guardados. Los que no querran el emplastro colorado no pongan el verdete y alambre hasta el fin con los otros poluos.

*FORMVLÆ ALIQVOT RE-
mediorum quæ in comuni vsu veniunt.*

*Decoctione comunis medi-
cine.*

R Ecipe. Hordei mundati pugillum. i.
prunorum paria sex.
Passularum mundatarum,
Glycyrrhizæ utriusque vnciam semissem
sem. anisi, foeniculi utriusque dragmas duas,
si sit hiems (si vero æstas) quatuor sem. frig.
maiora singulorum dragmas duas.

Trium florum cordialium pug. vnum.
coque ex arte in aqua ad medias,

Decoctione comunis clysteris.

R Ecip. Herbarum quatuor emollientium,
& mercurialis singulorum M. i.
sem. foeniculi. vnc. semissem si hyems fuerit
vel vnc. vnam sem quatuor frig. ma. si æstas fue-
rit, quoque ex arte in aqua sufficienti & vte-
re.

Aqua aluminosa.

R Ecip. Succorum plantaginis, portulacæ.
agrestæ, aluminis, rupanii, singulorum lib.
vnam

vnam. Albumina ouorum nu. duodecim
 Distillentur simul (prius agitata baculo) in alē-
 bico, & vsui seruetur aqua.

Decoctio pectoralis.

R Ecip. Hordei integri pugillum. i.
 Caric arum pinguium.
 Sebesten vel iuinbarum utriusq. paria sex.
 Dactyllorum sex numero.
 Passularum mundatarum.
 Glycyrrhizae utriusque unc. dimidiam.
 Hyssopi mediocriter siccae m. semi β.
 Buliant in aqua sufficiente ad medias.
 Aqua cinnamomi D. Matthioli.

R Ecip. Aqua ross. lib. quatuor.
 cinnamomi selecti & contussi lib, vnā,
 vini albi optimi lib. dimidiam,
 simul infundantur super cineres calidos 24. ho-
 ras in vase vitreo operculato, sequenti vero
 die in vitreo alembico distillentur in balneo ma-
 rie, & reponantur.

Balani seu suppositoria solutina.

R Ecip. Saponis genuensis vulgo vocatur de lo-
 sa, lib. tres granorū colocinthidis unc. tres,
 puluis hiera pictra Galeni, hermodactillorū, esu-
 le sing. unc. duas puluerisentur que sunt puluerā-
 da, succi mercurialis quantum sufficit fiat mas-
 sa ex arte, ex qua concinnentur suppositoria iux-
 ta magnitudi. pro qua vis atate vsui reponātur.

Non-

NONCVPATIONVM QVORVN-
dam absolute scriptarum explanatio.

Quinq. radices aperitiue	Rusci Asparagi Fœniculi Apij vel petrocellini Graminis
Quatuor herba emolientes	Malua Althæa seu Bismalua Violaria Branca ursina
Alias quatuor	Mercurialis Sicla seu Beta Parietaria Atriplex seu Bledos
Quinq. herba capillares	Polytricum Capillus veneris Adiantum vulgare Salvia uita Asplenium seu Ceterach.
Tres flores cordiales	Frigidi } Violarum } Buglossi } Borraginis Calidi } Chamamelli } Meliloti } Rorismarini
Quatuor aq. cordiales	Endiuie Cichory Bugl. vel borrag. Scabiosa vel mellissa

NONCVPATIONVM QVORVN-(335)

dam absolute scriptarum ex planatio.

Quatuor
semina

Frigida

Maiores

Minora

Calida

Maiores

Minora

Quinq. fragmenta pretiosa

Quatuor unguenta

Calida

Frigida

Melonum

Cucumeris

Cucurbita

Citrulli

Lactuce

Portulace

Endivia

Cichorij

Anisi

Foeniculi

Cymini

Carui

Ameos

Amomi

Apij

Dauci

Saphyri

Granati

Smaragdi

Hyascinthi

Sardinis

Althae

Agrippe

Aregonis

Martiani

Album

Rosaceum

Populeon

Citrinum

SVMARIO Y TRATADO DE LOS PESOS Y MEDIDAS que aqui se ha hecho men- cion.



Vchos de nuestros antecessores han escrito tan doctamente de los pesos y medidas, que a mi me seria tiempo perdido, juntamente con la tinta y papel, sino fuesse por quitar de trauajo a nuestros boticarios Españoles (digo a los poco versados en lenguas peregrinas) y por que la obra no quedasse feita siendo despues forçados a yr mendigando en otros libros, lo que no deuen ignorar, y quitar les de vn error enuejeçido a su deshonrra, y perjuyzio delos enfermos, lo mas succintamente que me fera possible : empeçando por el mas baxo y pequeño pelo, prossi-guiendo hasta la libra Romana entiendo declarar.

Del grano El grano es el menor peso que sea, y el basis o fundamento, y materia de los otros el qual por su pequenez los Griegos le han llamado *Lepton*. Agora es la question
en

en sauer, de que grano deuemos entender: si son de aquellos de cobre que todas las naciones vsan, y lo tiene ya todo el mundo recebido: el qual no disminuye ny crece por donde los mercaderes, maestros de moneda, y plateros, se siruē en sus pesos para pesar el oro y plata, y otras cosas de sus tratos: o si son de trigo, ordio, ceuada, lentejas lupinos &c. Porque los Griegos (entre los quales la medecina ha tenido mas credito) en vna sola palabra, Siton, nombre comun y general para qualquier grano que sea bueno para hazer pan, los han comprehendido. Lo qual ha constreñido algunos y dado occasion para la construction y orden de sus pesos tomar los granos de trigo otros de ordio, otros de altramuzes otros de lentejas, de suerte que tantas cabeças tantas opiniones. De aqui ha nacido vn error que los pesos no han sido siempre vnos, antes mas ho menos segun la bondad del territorio y clyma. Porque si el tiempo es lluuioso y el territorio lo requiere, claro esta que sera el grano mas pesado. Al contrario, mas ligero si la sazón era seca y la tierra steril. Otro error ay que algunos los hazen de plomo el qual recoje en si mucha suziedad, endemas en los tableros de los boticarios donde

De q̄ nacimiento el error de los pesos.

Tratado de pesos y medidas.

de a la continua hay licores o axundias, y si los limpian se desminuyen de suerte q̄ no son siempre vnos. Para euitar tales incōuenientes y assentar y instituir vna dotrina segura y por todas las prouincias del mūdo guardada, yo seria del parecer de Mestre Fernello persona tan docta y de tanta experiencia que la Europa haya producido (en su arte) de mil años a esta parte, y es que los pesos fuesen de oro y plata construidos, hechos de cobre de los que se firuen los maestros de hazer moneda, Plateros y Mercaderes: los quales no crecen ni disminuyen, y que en lugar de plomo tomassen cobre o laton que son metales rezios.

Tambien foy de parecer que en lugar de los caracteres acostumbrados, q̄ an dado ocasion a los Impressores hazer muchas faltas, como se ha visto en el processo deste libro y acada passo se halla, que los nombres de los pesos fuesen señalados con las primeras letras, del peso que quieren nombrar y despues vn punto como, gra. &c. Como hā aduertido muy cuerdamente los Señores del collegio de los boticarios de Barcelona poniendo lo ad longum y no por caracteres en su concordia nueva del año 1587.

El otro peso q̄ figue al grano era llamado Chalcus. de los Griegos chalcus Aercolus entre ellos
mas

mas usado que de presente, que pesava dos granos.

Siliqua.

La siliqua llamada de los Griegos ceratiō y de los Arabes Kirat, pesa dos chalcos o quatro granos.

Danich.

Danich, es otro peso usado entre los Arabes que pesa dos siliquas o ocho granos.

Obolo.

Obolos, es llamado de los Arabes onolo far, el qual pesa tres siliquas, o seys chalcos, o doze granos, o diez como quiere Nic. Salern. al fin de su Antid. despues del, Saladino, y Nic. Preposito, en sus metros tan celebrados de algunos boticarios y le señalan assi. Ob. y es medio escrupulo nuestro q̄ se señala assi. ℞.

El scrupulo es llamado de los Latinos scrupulus y scrupulum, y de los Griegos gramma: porque ellos se componian de tantos granos como tenian letras en su alphabeto que son en numero. 24. y se señala comunmente assi. ℞ o scrup.

Scrupulo

Este peso es llamado dinero de los maestros de hazer moneda Yo se que la mayor parte destas prouincias tienen opinion fundada con la autoridad de los dichos Salern. Saladino y Præpos. de componer el scrupulo de veynte granos, y no de veynte y quatro segun la doctrina de los mas estimados Griegos de los quales hauemos aprendido

Vu

todo

De pesos y medidas.

todo lo que tenemos de bueno dela medicina, a losquales cō muchos otrosdoctores modernos, yo me arrimo antes que a tales autotes , y algunos ignorantes y obstinados boticarios, que no tienen gana de salir del lazo de la ignorancia. Por que si ellos los figuen en el scrupulo y dragma porque no los figuen en la onça? y la componen de nueue dragmas como ellos enseñan con sus mesmos metros? (aun q̄ en esta prouincia de Cathaluña bien se guarda la onça de nueue dragmas) pero mejor seria de ocho y el scrup. de veinte y quatro granos como esta dicho.

La dragma.

La dragma llamada de los latinos dragma o drachma , como de los Griegos

Nota.

holce' es la octaua parte de vna onça , y no la nona como Salernitano y los que le han seguido quieren y figuen su opinion , la qual contiene tres escrúpulos , o dineros de plateros o feys obolos , o setenta y dos granos , y se señala assi dragmas o 3.

Denario.

El dinero de los medicos es mas pesado que el de los plateros : por que los siete pefan vna onça o setenta y dos granos y dos septimos segun la razon arriba dicha. El vulgo en Roma en tiempo de Galeno confundia la dragma con el di;

el dinero, por la poca diferencia que en ello hauia. Como se puede collegir del, en el libro octauo de medecin. sec. loc. , diziendo que el dinero de los Romanos era la dragma de los Griegos, señalase con vna estrella. * o assi den.

Aureus, Exagium Sextula, y Solidum: no diffieren sino en el nombre solamente: por que qualquier dellos pesa la sexta parte de vna onça (siguiendo nuestra intencion) fundada sobre la doctrina de los Griegos arazon de ocho dragmas por onça que sale a quatro scrupulos, cada aureo, &c. Y segun aquella de Salernitano que establa ce su onça de nueue dragmas, viene a vna dragma y media, y se señalan con las primeras letras, y vn punto despues assi, Aur. Exag. Sex. Sol. por que en sus exemplares no se hallan caracteres propios, como de los otros pesos.

Aureus
Exagium
Sextula
Solidum

Assarius o sicilicus, es el nombre de vn peso que nosotros vulgarmente llamamos, quarto de onça que son dos dragmas o feys escrupulos, el qual nombre oy en dia no es usado por los Medicos: antes especifican. el numero de las dragmas o composiciones que quieren para sus ordinatas, como es dragmas duas.

Assarius

Duella es nombre de otro peso antigua-

Duella

Vu 2

mente

De pesos y medidas.

mente usado que pesava el tercio de vna onça que vale ocho scrupulos.

Dupōdiū

Dupondium es tanto como dezir nuestra media onça.

Vncia.

Vncia o onça, es la duodecima parte de la libra medicinal, assi de los Griegos como de los Romanos: que pesa ocho dragmas, o siete dineros o veynte y quatro scrupulos o quinientos setenta y seys granos que son treynta y seys granos de mas que la de Salernitano. El qual constituye la suya de nueue dragmas a razon de sesenta granos por dragma o veynte granos el scrupulo, como el quiere y se señala assi. ζ o vncias y assi aduertan que siempre que digo onça son ocho dragmas de setenta y dos granos.

Sextans

Quadrans

Triens

Quincunx

}
}
}

Contienen

dos onças

tres onças

quatro onças.

cinco onças.

Semissem

Semis o *semissem* quiere dezir la mitad del peso entero ante nombrado, o sea obolo, scrupulo, dragma onça o libra, y assi de los demas pesos y medidas y se señala assi ρ . o *semis*.

Septun

<i>Septunx</i>	} contienen	(7. onças
<i>Bes seu octunx</i>		8. onças
<i>Dodrans</i>		9. onças
<i>Dextans</i>		10. onças.
<i>Deunx</i>		(11. onças

La libra medicinal del numero de las onças que ella contiene, algunas vezes le llaman *As*. otras pondo sin addicion, y libra: porque pondo con addicion no se toma por libra, sino por peso y es indeclinable: como pondo. *Scrupuli dragme*, *denarij*, *uncię unius vel plurimum*: esto es, el peso de vn scrupulo de vna dragma de vn dinero, de vna onça: y assi de los demas pesos: y se señala por las primeras letras assi, lib.

De lo dicho se puede collegir, la libra de los medicos antiguos Griegos y latinos, pesar seys mil nuevecientos y doze granos. Y la de Salernitano Saladino y Rreposito no pesar mas de seys mil quatrocientos ochenta granos: que son quatro cientos teynta y dos granos: de menos que la antigua: o seys dragmas: y de la de los boticarios que hazen la dragma de sesenta granos y la onça de ocho dragmas su libra no viene a subir sino cinco mil siete cientos y sesenta granos: que es menos que la de sus autores que ellos siguen y fauorecen

Resolució

Aviso.

De pesos y medidas.

fiete cientos y veynte granos por cada libra: que falen a su cuenta y calculacion vna onça y media, y ala antigua y nuestra que deuriamos guardar, mil ciento cinquenta y dos granos, que justamente valē diez y feys dragmas a razon setenta y dos granos cada vna. Esta es justamente la diferencia que ay en los pesos de nuestros tiempos, al delos antigos. Por tanto suplico a los que tienen el cargo como Prothophisicos y consules aduertir en esto, y dar vna orden fundada en mas firme razon que la que agora tienen para que la medecina se pese en todas las prouincias de vna manera.

Auiso para los prothophisicos.

La libra de los mercaderes de España y Francia es de diez y feys onças, aca en Cathaluña es de doze onças y la onça de doze dragmas, de fuerte que tengo muy bien calculado que las diez y feys onças de castilla hazen quinze onças temderas de Barcelona.

Los monederos suelen hazer la libra de oro o plata de ocho onças y cien escudos pefan vna libra.

Mina,

Mna, o mina, es la libra del reyno Attico gouernado por los Athenienses que contiene cien dragmas, que es media onça mas que la delos Romanos.

De

Delas medidas.

¶ Quien considerare bien la miseria deste mundo, hallara a la clara que en el no ay cosa permaneciente, y por consiguiente no se marauillara, en que muchos pesos y medidas, assi de cosas solidas como liquidas, hayan sido muy vsitadas antiguamente, y agora no lo son: Tambien verna tiempo, que muchas medidas, de las que agora son en vsu, ya no lo seran, y en lugar de aquellas, succederan otras: como dize el poeta Horacio. Por tanto para establecer y confirmar vna cosa para los tiempos aduenideros es menester recitar las medidas antiguas, principalmente aquellas de que se haze mencion en las composiciones de los antiguos, en este tratado declaradas: para prouecho del praticante, y poco versado en las lenguas peregrinas: y esto se hara allegandonos lo mas que podremos a nuestros pesos y medidas aun que sea imposible por que ay casi tanta Confusión diuersidad dellas como ay Villas. Y si grande. en ello no se pone alguna orden (como dizen que se ha comenzado) cierto es imposible poder atinar a ello. Para venir pues al caso: Es me-

De pesos y medidas.

Diferencia de no
tar para
adelante

nestor considerar que las medidas son para las cosas liquidas, assi como los pesos para las solidas, y que ay liquidas que pesan mas vnas que otras: segun la naturaleza del licor que quieren mesurar. Exemplo el olio por ser de vna naturaleza ærea y ligera de vna nouena parte es mas ligero que el vino de mediana sustancia: la miel al contrario por ser de vna naturaleza terreste y pesada, es de vna mitad mas pesada que el olio. Considerado esto sera muy facil al boticario donde quiera que se halle, reducir las medidas de los antiguos a las de la tierra donde estuviere, o a su peso, y entender lo que se sigue.

Hablado de los pesos, hauemos guardado el orden compositiuo, aqui el resolutiuo, para escreuir el sextario y hemina conueniente empear en aquel de donde han procedido que es el congius. Y assi se entendera lo arriba dicho.

Congius

Congius, o chus, era vna medida vsitada assi en el reyno Attico como en Roma: el qual en Athenas pesaua nueue libras y en Roma diez.

Sextarius

El sextario llamado de los latinos sextarius, y de los Arabes chist. es llamado assi, por que tenia o cabia la sexta parte del congius, que seria vna libra

y me-

y media de los Griegos: y vna libra y ocho onças de Roma.

La cotula, o hemina, era la mitad del sex tario que viene a la cuenta Griega a nueue onças, y ala Romana diez. Como lo podemos collegir de los escritos de Galeno, assi en el libro primero de medic. secund. gētes: como en otras partes. Diciendo (sobre las composiciones de Andromacho y de Hyeras) el sextario pesa diez y ocho onças y la hemina diez. El como era griego de nacion y habitaua en Roma se acomodaua agora a su patria, agora en la donde moraua, endemas en cosas de poca importancia, y que no pueden causar mucho daño, agora sea azeyte, agua, vino o miel, exemplo de lo arriba dicho segun Paulo Aegineta.

El congius cabe nueue libras de azeyte, diez de vino, y treze y media de miel.

Congius.

El sextario diez y ocho onças de azeyte, veynte de vino, y veynte y siete de miel, q̄ son dos libras y vn quarto.

Sextario.

El grande Mistro cabe tres onças de azeyte, y tres onças ocho escrupulos de vino, y quatro onças y media de miel.

Mystrum
Magnum

El acetabulo cabe diez y ocho dragmas de azeyte, y dos onças doze escrupulos de vino, y tres onças nueue escrup. de miel.

Acetabulū

El cyato (medura assi llamada por la similitud

Cratus.

Vus

litud

De pesos y medidas,

litud que tiene a vna taça) cabe 12 . drag, de olio, y vna oñ. y media y quatro scrup. de vino, y dos onças dos dragmas de miel.

**Mystrum
paruum.**

El mystro pequeño cabe seys drag, de olio, y veynte scrup. de vino y nueue dragmas de miel.

Esto es curioso lector lo que sumariamente y con toda breuedad he querido declarar acerca de las medidas y pesos de q̄ vsarō los autores de las precedentes composiciones, a hora sean Griegos, latinos, o Arabes, todos se empraron dellas como se puede ver por sus escritos: los quales facilmente el boticario diligente y curioso en lo que conuiene saber por lo que toca in su arte, podra acomodarlas con las de su tierra donde quiera que estuuiere.

Siguiese otra suerte de medidas por lo q̄ toca a cosas secas, que por la mayor parte no se pefan, y entre nosotros más praticadas que las precedentes.

De las medidas de hierbas y flores.

Fasciculus.

¶ Primeramente començaremos al fasciculus: como el mayor el qual contiene todo lo que cabe dentro del braço plegado, poniendo la mano debaxo d̄l sobaco: y no en la fin ta como algunos pretiēdes por q̄ no seria redōda la figura como ha de ser, sino prolōgada, y cabria mucho mas, señala se cō las primeras

meras letras así fas. usamos dellos comunmente quando hauemos de medir las hierbas frescas en la composicion de los baños artificiales.

Manipulo contiene lo que la mano cerrada puede tener, y se señala con la primera letra m. Manipulus.

Pugillo o puñado contiene todo lo que legitimamente y sin exceso se puede tomar con tres dedos, es a saber el pulgar, index, y medius, y se señala con la primera letra P. Pugillus. Semis. o medio.

Agora queda el semis o semissem que es la mitad de la medida precedente qualquier que sea y del peso es lo mesmo, y se señala así s. o. β. o. semiss.

Aqui dexo muchos otros pesos y medidas de que los antiguos se seruian, por causa que nuestros autores no se siruieron dellos en sus composiciones. Toda via si ay alguno q por curiosidad o necesidad quiera saber mas acerca desta materia, podra leer lo que doctamente han escrito, Celsus, Scribonius largus, Plinius, Galenus, Paulus Aegineta, y de nuestros tiempos Syluius, y Fernelus, de los quales podra aprender lo que le fuere necesario.

El Señor nos de su gracia y gloria
Amen.

Simpli-

SIMPLICIUM MEDICAMENTORUM
nomina & declaratio, ac quid pro
quo si ponendum.

A.

Abrotanum fœmina, hoc est herba cãphorata.

Abrotanum mas, eo nomine omnibus notum.

Absinthium ponticum, vulgare nostratis.

Acanthus, hoc est brancam vrsinam.

Accacia, pro ea substituitur spissamentum lentisci
teste Diosc. lib. 1. cap. 21.

Acerba, acida. acria, austera. idem sonant.

Acetum, laudatur. acre, album, clarum.

Acorum, hoc est calamum arom: in officinis
vulg. & est verus acorus.

Adhyl, hoc est euphragia.

Adeps, hoc est pinguedo, siue axungia.

Adiantum, vulgo capillus veneris, quamuis ali
quando intelligatur, quedam herbastula vul
go dicta salvia vita.

Aeris flos, substituitur viridi aeris.

Aeris scama, substituitur idem.

Aerugo absolute intelige aerugo aeris, quasi ru
bigo.

Æs vstum accipe rubrum, & quod dñ teritur, cy
nabrim refert.

Ætites aquila, id est aquilinus lapis.

Agallochũ, hoc est xilo aloes, sume lignũ aloes.

Agaricum, sume fœminam, alba. leuis, frangi
bilis &c.

Alexandrinum semen, pro eo ferme accipiunt,
hyppo-

hypposelinum, olusatrum. macedonicum.

Althea, hybiscus, & maluaniscus, idē sonant.

Alasse & hasce, thymum interpretatur.

Alumen rupeum & alumen roche idem est.

*Amentum falso legitur, cum in Græco ἀμιάντων
habeatur quod significat amiantum id est alu-
men plume.*

*Amomum, eligatur verum. si haberi potest, vel
pro eo calamus vulgaris, vel ἀζάρων.*

*Anthopyli, sunt charyophyli mares, qui sunt ma-
yores & maturi, minores vero sunt fœmina,
quæ immaturi sunt caryophyli, & ubi fit mē-
tio simpliciter charyophylorum intelligitur
de præstantiori, qui erit fœmina caryophylus.*

Anime, est lachryma resinæ similis, suauiter olēs

*Antale, sunt testacei marini, vulgo pechinas, al-
bae sunt meliores.*

Antispodia, hoc est spodium ex ebore combusto.

Aphronitum, siue baurach, est spumam nitri.

Arus siue lufid est serpentaria minor.

*Armentum lapis est, eius loco, lapis lazuli est
assumendum.*

*Artimonium, & non antimonium est legendum
in dia castoreo, & est pyretrum.*

*Aspatatum, si potest haberi verum, pro ipso ta-
men, lignum aloes potest substitui.*

*Asphaltum, id est bitumen iudaycum, pro eo sub-
stitue oleum petroleum.*

Asphodellus, id est hastula regia.

Asplenum.

Simplicium medicamentorum nomina.

*Asplenum scolopendria, & ceterac. idem sunt.
Aurum & argentum, semper accipe malleatū,
& non limatura eorum.*

B

*Balanstiorum, sylvestris punice flos, prestat ex
granatis acidis & aceruis annulsum, neglecto
prorsus caduco.*

Balsamita, sisymbrium, & menta aquatica, idē.

*Balsami succus, vide, oppo balsamum, fructus,
carpobalsamum, lignum xilo balsamum.*

Bardana, personata, lappa mayor, idem.

*Bathece, seu albathece, est species melonis de
picti.*

Bauciam, intellige pastinacam sativam.

*Baurac. id est spuma nytri, pro eo chrysocola est
assumendum sine borax. artificialis.*

Bechium, est thussillago, seu unguis caballina.

*Bedegar, id est spina alba, eius loco substitue car-
dum benedic. vel carlinam albam.*

Berberis, eius loco vera oxiacantha uti licet.

Branca ursina, est acanthus grecorum.

Burungi, eius loco melissa, alio nomine citrigo.

*Blata bisantis, id est unguis odoratus Diosc. con-
chyly tegumentum.*

*Bunyadem, id est semen rape dulcis, sine na-
pus.*

*Been, pro albo, accipe rad, valeriane, pro rubro
rad. bistorta, alij sumunt utramque bug-
glosm.*

C Cadmia

C

Cadmia, sume tutia alexandrina, vel ubi as-
vritur, diuersae sunt species, at etiam opiniones.

Carpobalsamum substitue cubebas.

Cassia lignea, id est canelam grossam.

Cassutha, id est cuscuta.

Cassami ignotum est substitue leuisticum.

Calcanthum, hoc est vitriolum romanum.

Ceruini cordis, os vocatum, seu verius chartila-
go est, in veteris facile inuenitur, in iuuenis ve-
ro non ita induratur, eius vice ponatur, pro
quo libet ossa, dragma una cornu eiusdē cerui

Chrysomela, anti persica, & praecotia, idem sonāt
vulgo albaricoques.

Chrisocola pro eo assumitur boracē artificia-
lem.

Cinnabaris, hoc est sanguis draconis ex gutta, vel
lachryma

Coccus baphica id est grana tinctorum.

Costus, si deest substitue, Zedoariam.

Crassula, absolute, intellige, herba fabaria, vel
faba pinguis.

Cynorodos intellige rosa syluestris, vel canina,
alij cincantha seu bedegar.

Cynosorchis, hoc est testiculus canis.

Cyclamen, vel arthanita est panis porcinus.

Cyanus, plinius creditur esse Baptisocera flores
ceruleos producens.

D Dar-

Simplicium medicamentorum nomina,

D.

Darcheni vel darchini & non darseni, est legendum, id est canelam electam.

Doronici, non sunt utendi, quia lethales, eius loco potest assumere Zedoaria, galanga, vel caryophilli.

Dentali, entali. vel antali: in defectu illorum. assumuntur tellina, sine conchule venerea.

Dictamnium, semper intellige, creticum.

Daucus pastinaca substitue.

E.

Ebur, dens scilicet elephantis (quanquam aliqui cornu existimant.

Equisetum, hippuris, sine cauda equina;

Erigerum, est cardum cellus, alij cardum benedictum existimant.

Erythrodanum, id est rubria tinctorum.

Euphistidis, intellige corticis mali granati, aut semina eius arida;

F.

Fex, absolute intelligitur tartarum.

Folium indum, si haberi non potest substitue nardus indica, aut celtica, vel macis & similia.

Foeniculus, aliquando marathrum nominatur,

Fraga, est fructus mororum simile sed ruffus vulgo maduxas,

Feruzegi, lapis smeragdus interpretatur, alij turquesiam intelligunt

G.

Gallia

Simplicium medicamentorum nomina. 345

Gallia absoluta, trochiscos intellige, & cuius erit compositio ita trochisci debent poni.

Gagates, lapis est niger squalidus, vulgo: alZanache.

Gospium id est bombax.

Glutinum, xilocola, & ychthiocola, dicitur: & est colapicium.

Guayacum, est lignum indicum.

Gummi elemi, si deest substitue gummi cerasorum.

H

Halycacabum solanum, alkekengi intelligitur.

Harmala, siue harmel, est ruta silvestris.

Helenium id est enula campana.

Helxine, parietaria interpretatur, alij herba v̄ti esse senserunt.

Hyrudines, id est sanguisugue palustris & aquis dulcibus.

Hydropiper, id est persicaria immaculata.

Hydrargiriũ, id est mercurium, seu precipitatũ vulgo argentum viuum.

I

Ichtyocola, & Arabes gluten alZanac, & est colapicium.

Isculi terrestris, vermes esse interpretatur.

Ium debe dust, castoreum esse dicitur.

Iuncus odoratus est scananthon.

K

Xx

Kara-

Simplicium medicamentorum nomina.
Karabe id est succinum, vulgo ambre cetrina.

L

Lemnia terra, est verum holium armenum.
Lingua anis, id est semen arboris fraxini.
Lythospermon, id est milium solis.
Ligusticum, si deest, substitue sem. carui vel cumini.
Lus, est serpentaria minor.

M

Malabatri substitua nardus indica.
Macis, cortex est myristicam nucem ambiens.
Mari, loco fismbrum Diosc. est substituendum,
Melanthium, vel Gith, id est nigella.
Mellissa apiastrum, & citrigo alicui ocimum citratum.
Monocerotis, id est unicornis cornu.
Myrica, est thamarix arbor.
Myxa sebesten interpretatur, substitue jujubas seu vuas passulas.

N

Naphtha, vocata est Babyloni bituminis, substitue oleum, petroleum vel de terebenthina.
Nitrum, non multum a sale distat eius defectu salem lapideum est ponendum ut sal gemma vel alia mineralis ut de Cardona.
Nitri spuma, nitro prestancior, substitue idem.

Nux,

Nux, seu *Karea myristica*, est *nux aromatica*
seu *moscata*.

Nux indica, est *oui anserini* magnitudine aliquã
do maiora.

O

Oesyprus, *ysopum humidam*, intelligitur.

Ocimum, *velozimum*, *basilicum* est.

Ocimum citratum, aliqui intelligunt esse *mellis-*
sam: alij vero *basilicum maius*.

Oppobalsamum, eius loco, *balsamum indicum*,
aut *olei carryophyllorum*, vel *nucum mosc.*

Omphacium, est quolibet *succus immaturus*.

Oxis vel *oxytriphillum*, & est *trifolium acidum*
idest *aleluya*.

P

Panaces heracleum, ex quo *oppopanax* colligitur.

Peryclimenon, est *caprifolium*, seu *mater sylva-*
rum.

Phu, idest *valeriana*.

Phyllitis, idest *lingua ceruina*.

Pila, seu *sphera*, & est *spongia marina*.

Polygonum mas, idest *sanguinaria*, vel *centum*
nodia.

Pompholix : *tutie nomen*, alij *cadmia tri-*
buunt.

Prassy, idest *marrubij albi*.

Propolis, est *species cere redolentis*, eius loco, sub-
stitue *ceram citrinam redolentem*.

Pumex, est *lapis leuissimus*, vulgo, *piebra tofca*,

Simplicium medicamentorum nomina.

atij pomez.

Raphanum, absolute intellige: *satiuum*.

Raned seni, id est *rhabarbarum electissimum*.

Rhaponticum, si de est substitue *rhabarbarum aliquando*.

Rhus id est *sumach*.

S

Sambac, id est *ieseminum vulgare*.

Sampsucum, est *mayorana*.

Sambucus arborescens nemini ignotam.

Scatum cellum, *umblicum veneris* interpretatur.

Scœnanthos, id est *iuncus odoratus*.

Scolymos, id est *cardum satiuum vusual*.

Sandaracha id est *arcenicum rubrum*.

Sandaracha vero Arab. & eorum sectatoribus, nihil aliud est nisi *iuniperi gummi seu vernix*, aut *vernigo scriptoria vulgi*.

Santalum, seu *sandalum macozirium*, id est *citrinum*.

Sarda est *sardinus lapis*.

Sassaffras hispanis, *Paname indis occidentalibus* vocari traditur.

Sidia mali punici presertim *maturi putamina* sunt & *cortices*, seu *malicoria* vocata.

Sysymbrium primum vide in *balsamita*, quam vis atij *nasturcium aquaticum* intelligunt
vulgo

Simplicium medicamentorum nomina. 347
vulgo berros.

Stattem, vires habet balsami substitue eum, vel
oleum carryophyllorum.

Stibium, seu stimmi, antimonium intelli-
gitur.

Scebra, vel alcebran, esulam maiore que pithyu
sa dicitur, interpretatur.

Sedenegy est verus hematitis.

Sedenagy, substitue semen cannabis.

Setaragy, indy caremus, eius loco sume sem. na-
sturci sil. vel sati. i.

Simoni vel syson, est quod in officinis falso ammo-
mum dicitur, anisum, vel daucum creticum sub-
rogari debent.

T

Tabacum, hispanis, nihil aliud est quam, picicelt
& sanasanta indis, nicotiana gallis, herba regina
italis, petum clusio, & alyis hyoschiamus peru-
nianus teste Dodoneo.

Tricomanes politricum, vocant & adiantum ni-
grum.

Trifolium, quod aspharthion seu asphaltites, id est
vituminosum seu memantes dicunt, & est tri-
folium foetidum.

Tereniabin est manna celestis.

Timbra, id est satureia.

Tarpethum siue alypum, id est turbith.

V

Viola absolute, purpurea seu martia, vel quadra

Simplicium medicamentorum nomina.
gesimalis intelligitur.

Viola alba, seu leucoion, hoc est Keyr flore luteo.

Vitex, est agnus castus.

Umbilici marini, eorum loco sumi possunt, conchula venerea minime & alba.

Unguis, seu onyx, vel unguis aromaticus, aut indica conchula: Arabum sectatoribus blatta bizantia vocantur.

Vniones, sunt margarite.

X

Xilobalsamum, eius loco, lignum aloes, vel santalum citrinum, est substituendum ut sepe dictum fuit.

Z

Zarze esparta parrille indica, & smilax aspera idem sonant.

Zurūbet est Zedoaria, si deest substitue Zingiber.

Zizipha, & jujubas idem sonant.

¶ His itaque succedaneis contentos esse pharmacopolas oportet, donec meliorem aliquem tēpus ordinem proferat: & in istis permutationibus nisi medici consilio audaculus fiat pharmacopeus, sed tanquam timidus verusque Dei cultor operetur
vale.

*

TABLA DE LAS COMPO-
siciones.

TABLA DE LA PRIMERA
Division.

¶ De cōditos cōfituras y cōseruas en general fol. I		
De rad. buglosse.		3
De rad. borraginis.		3
De rad. cichorij.		3
De rad. cynosorchi.		2
De rad. eringy.		3
De rad. satyry.		2
De rad. viperina.		3
De corticibus.		4
De caulibus lactuca & scolymos.		4
De fructum conditura.		5
De amigdalidis.		6
De cerasijs.		6
De conditura.	{ malorum nucum persicorum pirorum præcotiorum prunorum }	5
¶ De pulpa fructum.		6
De pulpa citoniorum.		7
Dia citonium simp. purgantis.		7
Dia cinorrhodon.		8
De foliorum conditura.		8
De florum conditura in genere.		8
¶ Conserua florum bugloss. & borraginis.		10
Xx 4.		Con-

T A B L A D E

<i>Conserua florum nymphaea & violis fol.</i>	10
<i>Conserua florum rossarum mollis.</i>	9
<i>Conserua florum rossarum solida.</i>	10
<i>Conserua florum tamarisci.</i>	10
<i>Conserua mellis rosarum.</i>	11
<i>¶ De melle anacardina.</i>	12
<i>De melle anthosato.</i>	11
<i>De melle mercuriali.</i>	12
<i>De melle scillitico.</i>	12
<i>De melle passulato.</i>	12

T A B L A D E L A S E G V N - da diuision.

<i>¶ De sapis in genere.</i>	fol. 13
<i>De sapis simplicibus in specie.</i>	14
<i>De sapis compositis.</i>	14
<i>Diamoron.</i>	15
<i>Dianucum.</i>	16
<i>Saparibes berberis & omphacy.</i>	16
<i>Rob. cerasorum acidorum.</i>	17
<i>¶ De iulepis in genere.</i>	18
<i>Iulepus rosatus & violatus.</i>	19
<i>Iulepus Ziziphorum seu jujubis.</i>	19
<i>¶ De sirupos in genere.</i>	19
<i>Syrupus acetatus simplex.</i>	23
<i>Sy. acetositatis citri.</i>	24
<i>Syr. arantiorum.</i>	24
<i>Syr. adiantinus.</i>	27
<i>Syr. acetatus comp.</i>	30
<i>Syr. de succo acetosae.</i>	30
	Syr.

LAS COMPOSICIONES.

<i>Syr. de absinthio mayor.</i>	fol. 40.
<i>Syr. althea.</i>	52
<i>Acetum scilliticum.</i>	61
<i>Syr. arthemisia ferneli.</i>	55
<i>Syr. arthemisia matthei de gradis.</i>	56
<i>Syr. de succo buglossæ vel borrag.</i>	29
<i>Syr. bisatinus simp. & comp.</i>	44
<i>Syr. betonica.</i>	52
<i>Syr. citoniorum.</i>	24
<i>Syr. capillarum herbarum.</i>	33
<i>Syr. cichory comp.</i>	46
<i>Syr. calaminthes.</i>	58
<i>Syr. de succo endivia simplex.</i>	29
<i>Syr. endivia comp.</i>	45
<i>Syr. de eupatorio.</i>	47
<i>Syr. de epithymo.</i>	69
<i>Syr. de succo fumiterre.</i>	29
<i>Syr. de fumoterre maior.</i>	67
<i>Syr. glicirrhizæ.</i>	32
<i>Syr. de hyssopo.</i>	34
<i>Syr. de iuinibis comp.</i>	38
<i>Syr. limonum.</i>	24
<i>Syr. menta maior.</i>	42
<i>Syr. mirtinus comp.</i>	43
<i>Syr. nymphaeæ simp.</i>	28
<i>Syr. nymphaeæ comp.</i>	37
<i>Oxizacchara simp.</i>	23
<i>Syr. omphacy</i>	24
<i>Syr. de succo oxalidis.</i>	24

TABLA DE

<i>Syr. oxiacantha,</i>	fol. 24
<i>Oxizacchara comp.</i>	21
<i>Oximel. simp.</i>	59
<i>Oximel scilliticum simp.</i>	60
<i>Oximel comp. seu diureticum.</i>	61
<i>Oximel scilliticum comp.</i>	62
<i>Syr. de pomis simp.</i>	25
<i>Syr. passij albi.</i>	35
<i>Syr. de papauere.</i>	39
<i>Syr. de pomis regis sapor.</i>	65
<i>Syr. florum persicorum.</i>	62
<i>Syr. quinque radicum.</i>	51
<i>Syr. rosatus simp.</i>	26
<i>Syr. infus. ross. simp.</i>	26
<i>Syr. de rosis siccis.</i>	25
<i>Syr. raphani.</i>	53
<i>Syr. rosatus solutiuus seu ex nouem infus.</i>	63
<i>Syr. sine rob. de ribes.</i>	24
<i>Syr. stecadis simp.</i>	49
<i>Syr. scolopendry.</i>	50
<i>Syr. tussilaginis.</i>	33
<i>Infusio violarum simp.</i>	26
<i>Syr. violatus simp.</i>	26
<i>Syr. violatus solutiuus.</i>	65
<i>Syr. Ziziphorum seu de jujubis comp.</i>	38
<i>Dia legis de absinthio.</i>	41
<i>Dia legis de bedegar & Zucaba.</i>	48

TABLA

LAS COMPOSICIONES
 TABLA DE LA TERCERA DI-
 uision de Lamedores.

¶ De eclegmatis seu looch in genere.	fol. 70
Eclegma de caulibus.	71
Eclegma papaverinum.	73
Eclegma de pineis.	74
Eclegma de pulmone vulpis.	72
Eclegma sanum & expertum.	75
Eclegma de scilla.	71

TABLA DE LA QVARTA DI-
 uision de poluos aromaticos y ta-
 bletas.

¶ De puluis arom. elect. in genere.	77
Pul. aromatici caryophyllati.	79
Pul. aromatici rosati Gabrielis.	81
Pul. elect. dia ambre.	83
Pul. elect. dia anisi.	81
Pul. elect. dia anthos.	108
Pul. dia cameron seu thamaron.	103
Pul. dia cinnamomi.	84
Pul. elect. dia calaminthes.	82
Pul. dia cimini.	102
Bul. contra pestem bricij.	116
Pul. liberantis contra pestem.	115
Ruptorium seu causticum.	244
Pul. dia curcuma seu dia crocon.	121
Pul. elect. Ducis.	93
Pul. elect. de gemmis.	111
Pul. dia galange.	87

Pul.

TABLA DE

<i>Pul. diabyssopi.</i>	99
<i>Pul. dia yreos simp.</i>	95
<i>Pul. dia yreos salomonis,</i>	95
<i>Pul. elect. Instini.</i>	123
<i>Pul. letitia. N. Saler.</i>	113
<i>Pul. elect. letificantis rasis.</i>	113
<i>Pul. elect. liberantis contra pestem.</i>	115
<i>Dia lacca magna.</i>	119
<i>Lacca preparatio.</i>	120
<i>Pul. elect. lithonripticon.</i>	123
<i>Dia margariton simp.</i>	106
<i>Dia margariton comp.</i>	107
<i>Pul. dia moschi dul. & amari.</i>	109
<i>Confectio ex uo contra pestem.</i>	242
<i>Pul. dia peni dion.</i>	98
<i>Pul. dia prassij.</i>	99
<i>Pul. pleres archonticon.</i>	117
<i>Pul. diarhodi abbatis.</i>	87
<i>Pul. rosate nouelle.</i>	93
<i>Pul. elect. resumptiui.</i>	104
<i>Pul. dia trium piperon.</i>	92
<i>Pul. dia tragacanthi frigidi.</i>	96
<i>Pul. dia thamaron.</i>	103
<i>Pul. dia trium santalorum.</i>	118
<i>Pil. xilo aloes.</i>	90

TABLA DE LA QUINTA diuision.

<i>De opiatas en general.</i>	125
<i>Antidotum assyncritum Actuarij</i>	128
<i>Aurea alexandrina.</i>	132

Dia

L A S C O M P O S I C I O N E S

<i>Dia codium simplex & compositum.</i>	126
<i>Mythridatum Damocratis.</i>	134
<i>Musa Anea.</i>	131
<i>Philonum romanum.</i>	129
<i>Philonum persicum.</i>	130
<i>Requies Mirepsi.</i>	127
<i>Theriaca Andromachi Senioris.</i>	138
<i>Theriaca dia tassaron.</i>	143
<i>Tryphera magna.</i>	144

T A B L A D E L A S E X T A D I-

*nision que trata de electuarios confortati-
tivos y solutivos.*

<i>De electuarios en general.</i>	145
<i>Confectio alkermes seu nobilis.</i>	146
<i>Confectio anacardina.</i>	151
<i>Confectio de bacis lauri.</i>	150
<i>Confectio benedicta laxativa.</i>	175
<i>Cassia cum saccharo.</i>	160
<i>Diacatholicon.</i>	154
<i>Diacarthami.</i>	173
<i>Diaphenicon.</i>	168
<i>Dia prunum simp. & compositum.</i>	163
<i>Dia senna Nicolai.</i>	176
<i>Elect. de citro solutivum.</i>	174
<i>Elect. indum maius & minus.</i>	170
<i>Electu. lenitivum.</i>	161
<i>Electu. de psillio.</i>	165
<i>Electu. rosatum Mes.</i>	166
<i>Electu. de succo rosarum Nic.</i>	167
	Ele-

TABLA DE

<i>Electu. Salomonis.</i>	fol. 158
<i>Electu. dia sebesten.</i>	152
<i>Micleta.</i>	152
<i>Medicaminishamech maior.</i>	177
<i>Medic. hamech minor.</i>	180
<i>Tryphera persica.</i>	156
<i>Tryphera sarracenic.</i>	158

TABLA DE LA SEPTIMA DI

uision que trata de Hydras.

<i>¶ Hierarchigenis seu cotocynthidis.</i>	185
<i>Hiera logadij.</i>	183
<i>Hiera picra simplex</i>	182
<i>Hiera picra cum agarico.</i>	183
<i>Hiera picra composita.</i>	183

TABLA DE LA OCTAVA DI

uision de Pildoras.

<i>¶ De pilulis in genere.</i>	187
<i>Pil. alephangine seu de aromatibus</i>	193
<i>Pil. aggregatiua.</i>	199
<i>Pil. assia jaret.</i>	197
<i>Pil. de agarico.</i>	201
<i>Pil. aurea.</i>	201
<i>Pil. arthritica.</i>	214
<i>Pil. bdellio,</i>	190
<i>Pil. benedicta.</i>	196
<i>Pil. de cynogloss.</i>	190
<i>Pil. cochia.</i>	203
<i>Pil. de eupatorio, ma.</i>	207
<i>Pil. fetide, ma.</i>	214

Pil.

LAS COMPOSICIONES.

<i>Pil. fumarie.</i>	207
<i>Pil. Vermodatiles ma.</i>	213
<i>Pil. hiere simp.</i>	196
<i>Pil. hiere cum agarico.</i>	idem
<i>Pil. hiere comp.</i>	idem
<i>Pil. inde Haly.</i>	209
<i>Pil. lucis seu optica:</i>	205
<i>Pil. è lapide lazuli.</i>	210
<i>Pil. de mastice.</i>	192
<i>Pil. octomere seu de octorebus:</i>	197
<i>Pil. pestilenciales brisci.</i>	195
<i>Pil. de quinq. gener. mirob.</i>	198
<i>Pil. russi seu comunes.</i>	195
<i>Pil. de rhabarbaro.</i>	208
<i>Pil. sine quibus esse nolo.</i>	204
<i>Pil. stomatica.</i>	192
<i>Pil. stomatica alia seu ante cibum.</i>	193

TABLA DE LA NONA DIVISION de trochiscos.

<i>¶ De trochiscos in genere.</i>	216
<i>Troc. albi.</i>	217
<i>Troc. albi. rhasis seu collirium.</i>	222
<i>Troc. de absinthio.</i>	227
<i>Troc. de agarico.</i>	233
<i>Troc. alkekengi.</i>	231
<i>Troc. alhandaal.</i>	234
<i>Troc. alipta moscatha.</i>	235
<i>Troc. bechichi seu pilule.</i>	216
<i>Troc. de berberis.</i>	224

Troc.

TABLA DE

Troc. de bdellio.	fol. 230
Troc. de caphura.	222
Troc. alij de caphura.	224
Troc. de capparibus.	229
Troc. cyphi.	236
Troc. de eupatorio.	327
Troc. gallie moschate.	235
Troc. gordoni.	232
Troc. hedychroi.	239
Troc. Karabe.	219.
Troc. de lacca.	228
Troc. de myrrha.	230
Troc. ramich.	218
Troc. diarhodon Mes.	225
Troc. diarhodon Nic.	226
Troc. de rhabarbaro.	226
Troc. de spodio cum sem. aceto.	224
Troc. scillini.	238
Troc. de terra sigillata.	220
Troc. viperini Andromachi.	240

TABLA DEL LIBRO SEGVN do, division primera.

Oleum absinthij.	267
Amigdalorum dulcium.	247
Amigdalorum amararum.	idem
Ammoniacy.	258
Anacardiorum.	247
Anethini.	263

Ani-

LAS COMPOSICIONES.

<i>¶ Oleum de Animalibus</i>	<i>fol. 261</i>
<i>Antimoni seu Stibij.</i>	260
<i>Arantiorum.</i>	273
<i>Auellanarum.</i>	247
<i>¶ Oleum calibis.</i>	260
<i>Capparibus.</i>	268
<i>Carthami.</i>	247
<i>Castorij simplex.</i>	278
<i>Castorij compositi.</i>	279
<i>Catelli & cati.</i>	278
<i>Cera</i>	256
<i>Cerasorum.</i>	247
<i>Chamæmeli.</i>	263
<i>Cherua.</i>	247
<i>Cheyrini.</i>	263
<i>Cidoniorum.</i>	264
<i>Citruli.</i>	247
<i>Costinum.</i>	269
<i>Cucurbitæ.</i>	247
<i>Cucumeris.</i>	<i>idem</i>
<i>Croci.</i>	269
<i>Crysmalorum.</i>	247
<i>¶ De oleis in genere.</i>	245
<i>Divisio oleorum.</i>	246
<i>De oleis que fiunt per descensionem.</i>	252
<i>De oleis que fiunt per ascensionem.</i>	250
<i>De distillatione in genere.</i>	<i>idem</i>
<i>Oleum de sem. Ebuli.</i>	249
<i>Oleum de Euphorbio simp. & comp.</i>	275

Yy

Oleum

T A B L A D E

<i>¶ Oleum ferri.</i>	260
<i>Floribus arantium.</i>	273
<i>Oleum. Hiperici comp.</i>	266
<i>¶ Oleum Irinum.</i>	265
<i>Iasmini.</i>	263
<i>¶ Oleum de lateribus.</i>	255
<i>Laurinum.</i>	249
<i>LatZerti.</i>	278
<i>Liliorum simp. & comp.</i>	264
<i>Ligustri.</i>	263
<i>Lini.</i>	247
<i>Lumbricorum.</i>	276
<i>¶ Oleum mastichinum.</i>	267
<i>Mellis.</i>	258
<i>Melantiy.</i>	247
<i>Melonum.</i>	<i>idem</i>
<i>Melliloti.</i>	263
<i>Mentae.</i>	267
<i>Mirrhae.</i>	251
<i>Mirrhae aliud.</i>	257
<i>Mirthinum.</i>	263
<i>Moschatum.</i>	265
<i>¶ Oleum Nardinum.</i>	268
<i>Nimpheae.</i>	263
<i>Nucis moschatae.</i>	247
<i>Nucis indice.</i>	<i>idem</i>
<i>Nucum jugladium.</i>	<i>idem</i>
<i>¶ Oleum omphacinum.</i>	247
<i>Omphacinum artificiale</i>	<i>idem</i>
<i>Onorum.</i>	

LAS COMPOSICIONES

<i>Onorum.</i>	fol. 268.
¶ <i>Oleum papaveris.</i>	268
<i>Persicorum.</i>	247
<i>Philosophorum.</i>	255
<i>Pineorum.</i>	247
<i>Piperibus.</i>	270
<i>Plumbi.</i>	260
¶ <i>Oleum Ranarum.</i>	278
<i>Rraphani.</i>	247
<i>Rosatum omphacinum.</i>	262
<i>Rosatum completum.</i>	idem
<i>Ruthæ.</i>	267
¶ <i>Oleum Sampsuchi.</i>	267
<i>Scorpionum simp. & comp.</i>	276
<i>Stanni.</i>	260
<i>Sulphuris.</i>	259
¶ <i>Oleum tartari.</i>	252
<i>Terebentina.</i>	258
<i>Tymelea.</i>	247
¶ <i>Oleum violarum.</i>	263
<i>De Vipera.</i>	278
<i>Vitriolli.</i>	261
<i>Vulpini.</i>	277

TABLA DE LA SEGUNDA

Diuisión de vng. y cerotos.

¶ <i>Vng. Album.</i>	283
<i>Agryppe.</i>	296
<i>Apostolorum.</i>	293
<i>Aregon.</i>	597

Yy 2

Artha-

T A B L A D E

<i>Vng. Arthanita.</i>	302
<i>Aureum.</i>	293
<i>Vng. basilicon.</i>	289
<i>De bolo.</i>	283
<i>Vng. citrinum.</i>	300
<i>Comittissa.</i>	288
<i>Vng. dessicatiuum.</i>	284
<i>Dialtheas.</i>	290
<i>Vng. AEgyptiacum.</i>	294
<i>Enulatum.</i>	295
<i>Vng. Lytargirium.</i>	282
<i>Vnguentum marciatum ma.</i>	298
<i>Mundificatiuum.</i>	292
<i>Vng. Nicotianum seu de Tabaco:</i>	291
<i>¶ Vng. pomphyligos.</i>	285
<i>Populeon.</i>	286
<i>¶ Vng. Resuptiuum.</i>	289
<i>Rosatum.</i>	281
<i>¶ Ceratum album refriger.</i>	304
<i>Ceratum de arnoglossa.</i>	307
<i>Ceratum de cerusa.</i>	309
<i>Ceratum de crusta panis.</i>	308
<i>Ceratum santalinum.</i>	305
<i>Ceratum de minio.</i>	311

T A B L A D E L A T E R C E R A

Diuisiõ de Emplastros.

<i>¶ Emplastrum album seu de cerusa.</i>	311
<i>Emplastrum ad herniam</i>	330
<i>Apostolicon.</i>	332

¶ Em-

LAS COMPOSICIONES

¶ <i>Emplastrum de Betonica.</i>	313
<i>De baccis lauri.</i>	320
¶ <i>Empl. Ceroneum.</i>	328
¶ <i>Empl. Diachyllon album simp.</i>	314
<i>Diachyllon ireatum.</i>	316
<i>Diachyllon magnum.</i>	316
<i>Diachyllon gummatum.</i>	317
<i>Diachyllon de maccaginis,</i>	<i>idem</i>
<i>Diuinum.</i>	322
<i>Dia palma.</i>	319
<i>Dia phœnicon frig.</i>	312
<i>Diaphœnicon calidum.</i>	313
¶ <i>Empl. Fily Zaccharie.</i>	318
¶ <i>Empl. gratia Dei.</i>	314
<i>Guillermi seruatoris.</i>	328
¶ <i>Empl. Ioannis vigonis seu de ranis.</i>	339
¶ <i>Empl. De melliloto.</i>	320
<i>Emplast. de melliloto aliud.</i>	322
<i>Pro matrice.</i>	325
<i>Pro matrice aliud.</i>	326
<i>De mastiche.</i>	323
<i>Emp. Oxicroceum.</i>	327
¶ <i>Empl. de sulfure.</i>	320
<i>Pro stomacho.</i>	324
<i>Stomatichon consort.</i>	325
<i>Empl. tripharmacum.</i>	318
<i>Noncupationum quorundã absoluta scriptarum</i>	
<i>explanatio.</i>	335
<i>Formule aliq̃ remediorũ q̃ in comuni veniũt.</i>	333

TABLA DE ALGUNAS AN-
notaciones de la margen.

A

Açucar piedra no se deue poner en poluos.	fol 119.
Agarico como se trata y rahe.	184
Ageraton por agrimonia y eupatorio.	208
Aggregatiuas que quiere dezir.	199
Agua de violas que se entiende.	99
Albatecha es nuestro melon escrito.	231
Alexiterios que quiere dezir.	141
Alipta que significa.	236
Almendras y piñones se passan:	105
Aloes como se laua en pil. alephãginas.	194
Antera que es.	9
Anthos que es y el engaño.	109
Auicena se llamo antes Albo Haly.	209
Auifo en trituraciẽ de cordiales.	146
Auifo haziendo tabletas.	175
Auifo dela scamonea.	180
¶ Balsamo fino se conoçe.	24
Bedegar y fucchaã tienẽ iustituto.	181
¶ Camphora se muele.	89
Cantidad de poluos y miel.	121
Cantidad de miel en dia phenicon.	170
Cassia aromatica que se entiende.	76
Cassia se corrompe facilmente.	160
Cassia y thamarindos se pefan.	155
Catholicon que significa.	14

Cebolla

ANOTACIONES.

Cebolla albarrana o marina se escoje.	72
Cello de trochiscos qual deue ser.	220
Cocignidion es la thymelea.	185
Collegio d̄ Barcelona en dia margaritō.	107
Collyrios como se muelen.	222
Colagogo que significa.	178
Colocynthida se muele.	184
Como se muele el almastica.	82
Como se muele el ambar y almizcle.	81
Como se pone el oro y plata en los poluos folio.	108
Como se deue vsar la theriaca y mitrid.	133
Conchulæ veneręę que es.	191
Conserua rosada en bocados curiosa.	10
Con que se deuen formar las pildoras.	189
Cōcordia Barch. en troch. de berberis.	225
Crueldad de Neron.	139
Curiosidad en tener los cordiales.	112
Cumos se hazen para guardarse.	14
Cyphi que quiere dezir. D	236
¶ Darcheni o darchini que es.	86
Del vso y virtud delos xaraues.	20
Delas diferencias de xaraues.	22
Dia citron en forma solida.	4
Dia musco amaro.	10
Dia thamaron porque se llama assi.	103
Diferencia entre los autores en aurea alexandrina.	133
Diuerfas opin ⁱ ones de leringio.	3

TABLA DE ALGUNAS

Diuerfos pareceres sobre las quatro simientes en dia catholicon.	155
Diuerfos pareceres en dia phenicō.	169
Diuision de electuarios.	145
Diuision delas hierbas capillares.	34
Dosis de rosas y agua en infusiones.	64
Dosis de poluos en libra de açucar o miel en electuarios aromaticos.	78
Dosis de poluos y açucar o miel en solu.	146
Dosis de dia cridio en pildoras aureas.	202
Dosis de agua en pildoras alephāginas.	164
Dosis de sene en electuario lenitiuo.	162
Dosis de dia cridio en dia prunis comp.	164
Dos especies de galange.	87
Doze panes de oro y plata se puedē poner por escrup. quando va el oro por peso.	104
Doronico es ponçoñozo Matthiolo.	108
Dragma y dinero en q̄ difieren.	114
¶ Electuario que es.	E 145
El arte repugna el texto en cōf hamech.	179
En electuario ross. no se deue seguir el texto en buena pratica.	167
Error en Philono persico	131
Error en electuario de Psilio.	165
Error en hiera logadij	184
Estoraq̄ qual ha de ser y como se pone.	96
Espumadera de madera en xaraues acetosos.	60
Euphorbio se muele.	214
	Ezula

ANOTACIONES.

Ezula como se pone en composiciones. 202

F.

- ¶ Faltando penidias el remedio. fol 35:
Falsa opinion sobre el polipodio. 68.
Flegmagogo que significa, 178
Fomentacion necessaria y curiosa, 137;

G.

- ¶ Galas en trochiscos ramich quales, 218.
Galeno, no conocio el ambar almizcle
turbith ny otros muchos simples, 113.
Galene que quiere dezir en la theriaca, 139.
Genealogia de hamech, 178.

H.

- ¶ Historia en que tiempo florecio Mes. 66.
Historia dela canela y darchini. 85.
Historia del ambar, 83.
Historia delas tres species de pimiēta, 92.
Historia delas perlas, 106.
Historia dela lacca, 120.
Historia y error en hiera archigenis, 186.
Historia del mythridato, 135.
Hyppocrathes en que tiempo florecio, 198
¶ Kermes que quiere dezir, 147

L.

- ¶ Lapis lazuli se prepara, 147
Las simientes frias se muelen, 89,
Las simientes frias no se deuen mezclar cō
los poluos cordiales, 97
Ligno aloes crudo que se entiēde, 91,

Y 5

Lython

TABLA DE ALGUNAS.

Antali que es.	fol. 301
Antera que es.	326
Artificio de alchymistas.	254
Aregon que quiere dezir.	297
Auiso en trituracion de emplastros.	310
Auiso en ceroto santalino.	306
Auiso en diachylon.	315
Auiso en emplastro stomaticon.	325
Auiso en los pesos y es de notar.	339
Aflario que es.	338
¶ Balneo marie que es,	254
¶ Camphora como se pone en vng.	284
Camphora que es.	301
Confusion en los pesos.	340
Congio que es.	idem
Cotula o hemina que es.	341.
¶ Danic que es	337
Dentali que es.	301
Denario que pesa.	337
Diferencia en las ceras.	280
Dosis de litarge en emplastros.	315
Dosis de olio y cera en vnguentos.	280
Duella que es.	338
Dupondio que es.	idem
Dragma.	337
¶ Emplast. de almastica tiene nota.	323
En que tiempo florecio Auicena.	293
Error en azeyte de piperibus de notar.	270.
fol.	Error

ANNO TACIONES.

Error delos pesos de que nacio.	fol. 330
Euphorbio tiene nota.	274
Exagio y aureo,	338
¶ Falciculo como ha de ser.	342
¶ Gerfa que es.	301
Gomas se pefan.	294
Grano qual ha de ser.	335
¶ Ladano se prepara.	325
Lambrusca que es.	313
¶ Manipulo qual ha de ser	342
Mistro grande y pequeño.	341
¶ Obolo que es.	337
Olio que cosa es.	245
Olio de almendras curioso.	248
Olio petroleo natural.	246
Olio petroleo artificial nota.	256
Olio de mirrha tiene nota.	257
Onça que peso ha de tener.	338
¶ Palma tiene sustitutos.	319
Panis comistus que se entiende.	308
Perrogatiuas en vng. de enula	295
Perrogatiuas en vng. de tabaco.	291
Plomo se muele sin quemar.	285
Picis nauatis que es.	324
Por agua marina que.	278
Por cebolla albarrana que.	296
Por cordumeno que,	27
Por costo que.	
Por tribulo marino que.	

TABLA DE ALGUNAS.

Pfilio o zaragatona como se pone en deco- ciones,	38.	(y) 166.
Punto de lamedor se conoce,	37.	
Punto de xaraue en conf. de pfilio,	166.	
Q		
¶ Quantas ciruelas se ponen en xaraue de fumoterre,	67.	
Que cosas no se deuen contar con los pol- uos,	146.	
Question en elctuario lenitiuo,	163.	
R.		
¶ Ramich que quiere dezir	218.	
Rhapōtico por rubarb. en poluos arō.	81	
Remedio contra peste prouado	195	
Rubarb. como se muele en sus trochis.	227	
Ruffus en que tiempo florecio	237	
Ruptorio o caustico tiene nota	244.	
S.		
¶ Sal de cardona tiene nota	209	
Sarça perruna que es,	8.	
Sebestes que se pone por ellos,	162,	
Scamonea como se pone en pildoras de si- ne quibus.	205.	
Scenante es paja de meca vulgar.	59.	
Simiente de violas es mas solutiua que la flor,	164.	
¶ En las partes há de ser los poluos,	77.	
¶ es cantiguesso.	T. 69.	
¶ de cordiales qual deue de ser,	80.	
¶ Tassa-		

ANNO TACI

- ¶ Tassarón que quiere de
- Terbentina se cueze
- Thamarindos en decocion
- Tres diferencias de pildoras
- Trochis. de camphora poco
- Trochis. diarhodón tienen no
- Trochis. halandaal se ponga çun
- fas por el agua.
- Troc. de agarico cómo se deuẽ fo
- Tryphera que quiere dezir,
- Tryphera magna no se deuẽ dis
- opio y la razon.

V.

- ¶ Vfo delas opiatas.
- Venenos que no dañan con el vfo
- Violas verdes cõ secas como se
- Viúoras quales son las buenas.
- Viúoras como se tomã sin hazer

X.

- ¶ Xaraue simple de cichoria,
- Xaraue magistral solutiuo de du

ALGUNAS ANNOTACIONES

libro segunda.

- ¶ Açafran en oxicrocio nota.
- Acetabulo que es.
- Agua de alchymistas:
- Almédras para olio como se li
- Amianto que se pone por el.

DE ALGUNAS.

on que significa.	124
M.	
que significa	178
iere dezir,	152
na muy buena.	59
se trituran,	159
ato fue 40. años antes que la the-	140
o solutiuos nota.	155
en xaraues se pone.	50
N.	
ueuen vsar opiatas de 6. meses.	130
O.	
itari que se entiende.	110
tomar pildoras.	188
triturar pildoras.	189
P.	
er xaraue violado entre año	27
la turquesa.	112
s en aurea alexandrina.	133
s en electuario salomon.	150
s en electuario de citro.	175
en confecion hamech,	178
en confecion del huego,	243
arfo.	130
por saxifragia en xaraue de arthe	66
iosas se muelen.	89
iosas se conocen.	112

Pie-

ANNO TACIO

Piedra azul do se halla y su p

Pil. stomaticas por que se po

Pildoras de donde les viene

Pildoras se conseruan.

Pildoras se deuen mucho. n

Pildoras de fumo terre se for

Pildoras aureas se forman,

Pildoras cochias que hiera se

Pil. fetidas por que tienen tal r

Polipodio se cueze con hinojo

Polychreste que quiere dezir.

Porque fueron inuentados los x

Porque se pone el agua en el oxim

Porque no se pone el punto del

Porque se pone el açucar piedra

poluos.

Porque llaman la cenela cassia

Porque se pone el vitriol en la t

Porq se pone la carne de viuora

ca.

Porque se inuentaron los elect

Porque no vñan la cõfeciõ alc

Francia

Porque se dan pildoras por p

Por camphora que ponen alg

Pratica en hazer tabletas.

Pratica en teñir seda.

Preparacion de anacardos y f

Preparacion del suero en ha

DE ALGUNAS

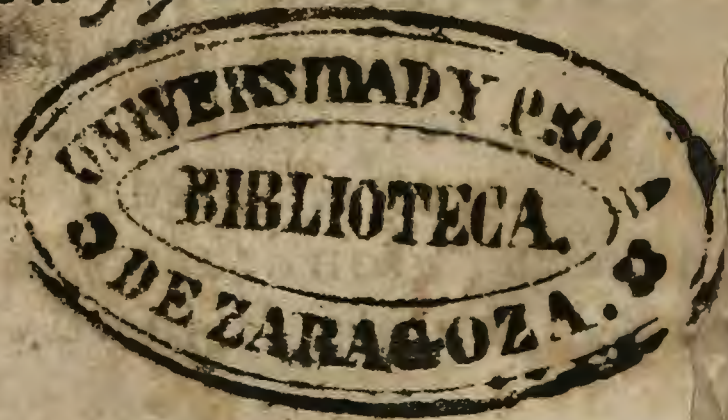
s.	fol. 333.
qual ha de ser.	342.
na qual ha de ser.	331.
dia	338.
	340.
	337.
ato f quantos granos.	337.
ido qual.	246.
o foido que.	338.
n atado de pesos y medidas.	335.
morbo que es,	329.
mercino se sustituye.	331.
marino que es.	301.
rosado tiene nota.	282.
para el rostro.	302.

IMPRESO EN

na, en casa Sebastian

ormellas, al Call

Año. 1592.





T A B L A

Asilio o zaragil
ciones,

Punto de lame

Punto de xara

Quanta ^{es} l

furote ^{to} f qua

Que cosas ^{ido} o

nos, ^o foido q

Question ⁱⁿ z atado

no rbo

Ramich ^{uercino}

Rhapotic ^{marino} q

Remedio ^o r ofado

Rubarb. co ^{para} el

Ruffus en

Ruptorio c

Sal de car

Sarça perrur

Sebestes que

Scamonea co

ne quibus

Scenante es

Simiente de

la flor,

En las parte

Erros es cant

fol. is de co

P R

na, e

orm

Añ

